ANUÁRIO ESTATÍSTICO
統計年鑑
YEARBOOK OF STATISTICS

2017

如欲索取進一步資料，可聯絡
統計暨普查局文件暨資料傳播中心
澳門宋玉生廣場411-417號
皇朝廣場17樓
電話： 8399 5311
傳真： 2830 7825
電郵： info@dsec.gov.mo
網址： www.dsec.gov.mo

官方統計
倘刊登此等統計資料，須指出資料來源

Para efeitos de informação contacte o
Centro de Documentação e
Difusão de Informação da DSEC
Alameda Dr. Carlos d´Assumpção, nº 411 - 417,
Edf. Dynasty Plaza, 17º andar, Macau
Tel: 8399 5311
Fax: 2830 7825
E-mail : info@dsec.gov.mo
Website : www.dsec.gov.mo

Estatística Oficial
A reprodução destes dados só é permitida
com indicação da fonte

Further information can be obtained from the
Documentation and Information Centre
of the Statistics and Census Service
Alameda Dr. Carlos d'Assumpção, No. 411-417,
Dynasty Plaza, 17th floor, Macao
Tel: 8399 5311
Fax: 2830 7825
E-mail : info@dsec.gov.mo
Website : www.dsec.gov.mo

Official Statistics
Reproduction of these data is allowed
provided the source is quoted

編輯：統計暨普查局
澳門，二零一八年八月
圖表設計：統計暨普查局
印刷：華輝印刷有限公司
印刷數量：450 本

Editor : DSEC
Macau, Agosto de 2018
Design : DSEC
Impressão : Tipografia Welfare
Tiragem : 450 exs.

Published by : DSEC
Macao, August 2018
Design : DSEC
Printed by : Welfare Printing Ltd.
Copies : 450 exs.

序言

統計暨普查局每年彙編的《統計年鑑》是涵蓋範圍最廣的官方統計刊物，分為二十章合共二百多張統計表輯錄澳門人口、社會及經濟方面的主要指標。

《統計年鑑》亦提供有關指標的五年及十年期時間數列，方便資料使用者掌握其短期、中期及長期的變化及走勢。

《2017 統計年鑑》現已出版，歡迎社會各界人士提供完善刊物質量的意見和建議。

統計暨普查局

NOTA PRÉVIA

O "Anuário Estatístico" é a publicação com o âmbito mais abrangente das estatísticas oficiais executada pela Direcção dos Serviços de Estatística e Censos (DSEC), onde são compilados os principais indicadores demográficos e sócio-económicos anuais de Macau, dispostos em vinte capítulos e mais de duzentos quadros estatísticos.

O "Anuário Estatístico" disponibiliza séries de dados sobre os últimos cinco e dez anos que permitem aos utilizadores conhecer as variações de curto, médio e longo prazo, bem como os movimentos dos indicadores.

O "Anuário Estatístico 2017" encontra-se disponível. Serão bem-vindas todas as críticas e sugestões apresentadas que visem a melhoria de qualidade da informação constante desta publicação.

Direcção dos Serviços de Estatística e Censos

FOREWORD

The *Yearbook of Statistics* is the most comprehensive publication of official statistics prepared by the Statistics and Census Service (DSEC). Organised in 20 chapters with over 200 statistical tables, the *Yearbook of Statistics* is a compilation of the principal demographic, social and economic indicators of Macao.

The *Yearbook of Statistics* also provides the 5-year and 10-year time series data of the respective indicators, enabling data-users to master their short-, medium-and long-term changes and movements.

The 2017 *Yearbook of Statistics* is now available. Comments and suggestions to improve the quality of this publication will be highly appreciated.

Statistics and Census Service

白頁

Página vazia

Blank page

目 錄
ÍNDICE
INDEX

序 言 3
NOTA PRÉVIA
FOREWORD

符號註釋 21
SINAIS CONVENCIONAIS
SYMBOLS AND ABBREVIATIONS

第 I 章　自然環境
CAPÍTULO I – MEIO AMBIENTE
CHAPTER I – NATURAL ENVIRONMENT

說明 23
NOTAS EXPLICATIVAS
EXPLANATORY NOTES

澳門堂區劃分 27
DIVISÃO DO TERRITÓRIO DE MACAU, POR FREGUESIA
ADMINISTRATIVE DIVISION OF MACAO, BY PARISH

分區面積 28
ÁREA TERRESTRE, POR ZONAS
LAND AREA, BY DISTRICT

1.1 資料摘要 29
SÍNTESE DE DADOS
SUMMARY DATA

1.2 土地面積 30
ÁREA DE SOLOS
LAND AREA

1.3 道路行車線及海岸線 31
EXTENSÃO DAS RODOVIAS E COMPRIMENTO DO LITORAL
LANE LENGTH OF PUBLIC ROADS AND COASTLINE LENGTH

1.4 氣象資料 32
ELEMENTOS CLIMATOLÓGICOS
WEATHER OBSERVATIONS

1.5 熱帶氣旋 33
TEMPESTADES TROPICAIS
TROPICAL CYCLONE

1.6 供水網水質 34
QUALIDADE DA ÁGUA DAS REDES DE DISTRIBUIÇÃO
WATER QUALITY OF THE DISTRIBUTION NETWORK

1.7 食水處理廠水質 35
QUALIDADE DA ÁGUA DAS ESTAÇÕES DE TRATAMENTO DE ÁGUA
WATER QUALITY OF THE WATER TREATMENT PLANTS

1.8 按監測站統計的空氣質量 36
QUALIDADE DO AR POR ESTAÇÕES DE VIGILÂNCIA DE OBSERVAÇÃO
AIR QUALITY BY MONITORING STATION

1.9 空氣污染物平均濃度 38
MÉDIA DA CONCENTRAÇÃO DE POLUENTES DO AR
AVERAGE CONCENTRATION OF AIR POLLUTANTS

1.10 廢料收集及處理 40
RESÍDUOS RECOLHIDOS E TRATADOS
WASTE COLLECTED AND TREATED

1.11 污水處理量 41
QUANTIDADE DOS RESÍDUOS LÍQUIDOS TRATADOS
VOLUME OF WASTE WATER TREATED

1.12 噪音投訴 42
RECLAMAÇÕES SOBRE A POLUIÇÃO SONORA
NOISE COMPLAINTS

第 II 章 人口
CAPÍTULO II - DEMOGRAFIA
CHAPTER II - DEMOGRAPHY

說明 43
NOTAS EXPLICATIVAS
EXPLANATORY NOTES

2017 年人口金字塔 46
PIRÂMIDE DA POPULAÇÃO DE 2017
2017 POPULATION PYRAMID

年終人口估計 46
ESTIMATIVAS DA POPULAÇÃO NO FIM DO ANO
END-YEAR ESTIMATE OF POPULATION

2.1 資料摘要 47
DADOS DE SÍNTESE
SUMMARY DATA

2.2 人口指標 48
INDICADORES DEMOGRÁFICOS
DEMOGRAPHIC INDICATORS

2.3 年終人口估計 49
ESTIMATIVAS DA POPULAÇÃO NO FIM DO ANO
END-YEAR ESTIMATE OF POPULATION

2.4 新生嬰兒 50
NADOS-VIVOS
LIVE BIRTHS

2.5 按性別及歲組統計的死亡 51
ÓBITOS SEGUNDO O SEXO E GRUPO ETÁRIO
MORTALITY BY GENDER AND AGE GROUP

2.6 按死因統計的死亡 52
ÓBITOS, POR CAUSAS DE MORTE
MORTALITY BY CAUSE OF DEATH

2.7 結婚 54
CASAMENTOS
MARRIAGE

2.8 離婚 55
DIVÓRCIOS
DIVORCE

2.9 按國家或地區統計的外地僱員 56
TRABALHADORES NÃO RESIDENTES POR PAÍS OU TERRITÓRIO
NON-RESIDENT WORKERS BY COUNTRY OR TERRITORY

2.10 按國家或地區統計的准許居留人士 57
INDIVÍDUOS AUTORIZADOS A RESIDIR EM MACAU POR PAÍS OU TERRITÓRIO
INDIVIDUALS GRANTED RIGHT OF ABODE BY COUNTRY OR TERRITORY

2.11 中國內地移民 58
IMIGRANTES CHINESES
CHINESE IMMIGRANTS

2.12 被遣返內地非法入境者 59
IMIGRANTES CHINESES ILEGAIS REPATRIADOS PARA A CHINA CONTINENTAL
ILLEGAL CHINESE IMMIGRANTS REPATRIATED

2.13 本地居民入境 60
ENTRADA DE RESIDENTES
ARRIVAL OF LOCAL RESIDENTS

2.14 本地居民出境 61
SAÍDA DE RESIDENTES
DEPARTURE OF LOCAL RESIDENTS

第 III 章 勞動力
CAPÍTULO III – MÃO-DE-OBRA
CHAPTER III – LABOUR FORCE

說明 63
NOTAS EXPLICATIVAS
EXPLANATORY NOTES

失業率 66
TAXA DE DESEMPREGO
UNEMPLOYMENT RATE

月工作收入中位數 66
MEDIANA DO RENDIMENTO MENSAL DO EMPREGO
MEDIAN MONTHLY EMPLOYMENT EARNINGS

3.1 主要指標 67
PRINCIPAIS INDICADORES
PRINCIPAL INDICATORS

3.2 按性別及歲組統計的勞動人口 68
POPULAÇÃO ACTIVA, POR GRUPO ETÁRIO E SEXO
LABOUR FORCE BY GENDER AND AGE GROUP

3.3 按性別及歲組統計的就業人口 69
POPULAÇÃO EMPREGADA, POR GRUPO ETÁRIO E SEXO
EMPLOYED POPULATION BY GENDER AND AGE GROUP

3.4 按性別及歲組統計的失業人口 70
POPULAÇÃO DESEMPREGADA, POR GRUPO ETÁRIO E SEXO
UNEMPLOYED POPULATION BY GENDER AND AGE GROUP

3.5 按性別及歲組統計的勞動力參與率 71
TAXA DE ACTIVIDADE POR GRUPO ETÁRIO E SEXO
LABOUR FORCE PARTICIPATION RATE BY GENDER AND AGE GROUP

3.6 按性別及歲組統計的失業率 72
TAXA DE DESEMPREGO POR GRUPO ETÁRIO E SEXO
UNEMPLOYMENT RATE BY GENDER AND AGE GROUP

3.7 按性別及歲組統計的就業不足率 73
TAXA DE SUBEMPREGO POR GRUPO ETÁRIO E SEXO
UNDEREMPLOYMENT RATE BY GENDER AND AGE GROUP

3.8 按性別及職業統計的就業人口 74
POPULAÇÃO EMPREGADA, POR PROFISSÃO E SEXO
EMPLOYED POPULATION BY GENDER AND OCCUPATION

3.9 按性別及行業統計的就業人口 75
POPULAÇÃO EMPREGADA, POR RAMO DE ACTIVIDADE ECONÓMICA E SEXO
EMPLOYED POPULATION BY GENDER AND INDUSTRY

3.10 按行業統計的月工作收入中位數 77
MEDIANA DO RENDIMENTO MENSAL DO EMPREGO, POR RAMO DE ACTIVIDADE ECONÓMICA
MEDIAN MONTHLY EMPLOYMENT EARNINGS BY INDUSTRY

3.11 按行業統計的每週工作時數中位數 78
MEDIANA DE HORAS TRABALHADAS SEMANALMENTE, POR RAMO DE ACTIVIDADE ECONÓMICA
MEDIAN WEEKLY HOURS WORKED BY INDUSTRY

3.12 按行業統計的年終外地僱員 79
TRABALHADORES NÃO RESIDENTES NO FIM DO ANO POR RAMO DE ACTIVIDADE ECONÓMICA
END-YEAR NON-RESIDENT WORKERS BY INDUSTRY

3.13 按行業統計的全職僱員平均薪酬 81
REMUNERAÇÕES MÉDIAS DOS TRABALHADORES A TEMPO COMPLETO, POR RAMO DE ACTIVIDADE ECONÓMICA
AVERAGE EARNINGS OF FULL-TIME EMPLOYEES BY INDUSTRY

第 IV 章 消費物價、批發及零售
CAPÍTULO IV – PREÇOS NO CONSUMIDOR, COMÉRCIO POR GROSSO E A RETALHO
CHAPTER IV – CONSUMER PRICES, WHOLESALE AND RETAIL TRADE

說明 83
NOTAS EXPLICATIVAS
EXPLANATORY NOTES

4.1 綜合消費物價指數 87
ÍNDICE DE PREÇOS NO CONSUMIDOR GERAL (IPC GERAL)
COMPOSITE CONSUMER PRICE INDEX (COMPOSITE CPI)

4.2 甲類消費物價指數 88
ÍNDICE DE PREÇOS NO CONSUMIDOR A (IPC - A)
CONSUMER PRICE INDEX A (CPI - A)

4.3 乙類消費物價指數 89
ÍNDICE DE PREÇOS NO CONSUMIDOR B (IPC - B)
CONSUMER PRICE INDEX B (CPI - B)

4.4 綜合消費物價指數的商品及服務 90
IPC GERAL POR BENS E SERVIÇOS
COMPOSITE CPI BY GOODS AND SERVICES

4.5 部分食品的平均零售價格 95
PREÇOS MÉDIOS DE VENDA A RETALHO DE ALGUNS BENS ALIMENTARES
AVERAGE RETAIL PRICES OF SELECTED FOOD ITEMS

4.6 批發及零售業主要指標 97
PRINCIPAIS INDICADORES DO COMÉRCIO POR GROSSO E A RETALHO
PRINCIPAL INDICATORS OF WHOLESALE AND RETAIL TRADE

4.7 主要零售業銷售額 101
VOLUME DE NEGÓCIOS DO PRINCIPAL COMÉRCIO A RETALHO
VALUE OF MAJOR RETAIL SALES

4.8 主要零售業銷貨量指數 102
ÍNDICE DO VOLUME DE VENDAS DO PRINCIPAL COMÉRCIO A RETALHO
VOLUME INDEX OF MAJOR RETAIL SALES

第 V 章 醫療及教育
CAPÍTULO V – SAÚDE E ENSINO
CHAPTER V – HEALTH AND EDUCATION

說明 103
NOTAS EXPLICATIVAS
EXPLANATORY NOTES

每千人口與醫生/護士比例 106
MÉDICOS/ENFERMEIROS POR 1 000 HABITANTES
DOCTORS/NURSES PER 1 000 POPULATION

師生比 107
RELAÇÃO DOCENTE/DISCENTE
PUPIL-TEACHER RATIO

註冊學生數目 107
NÚMERO DE ALUNOS MATRICULADOS
STUDENTS ENROLLED

5.1 醫療指標 108
INDICADORES DE SAÚDE
HEALTH INDICATORS

5.2 按專科統計的住院病人 109
DOENTES INTERNADOS, POR ESPECIALIDADE
IN-PATIENTS BY MEDICAL DEPARTMENT

5.3 按專科統計的門診求診者 110
ATENDIMENTOS DE CONSULTAS EXTERNAS, POR ESPECIALIDADE
OUT-PATIENT CONSULTATIONS BY MEDICAL DEPARTMENT

5.4 按求診類別統計的初級衛生護理服務求診者 111
ATENDIMENTOS DE CUIDADOS DE SAÚDE PRIMÁRIOS, POR TIPO DE CONSULTAS
PRIMARY HEALTH CARE CONSULTATIONS BY TYPE OF SERVICE

5.5 輔助診斷及治療服務 112
SERVIÇOS COMPLEMENTARES DE DIAGNÓSTICO E TERAPÊUTICA
AUXILIARY DIAGNOSTIC AND THERAPEUTIC EXAMINATIONS

5.6 按性別統計的必須申報疾病 113
DOENÇAS DE DECLARAÇÃO OBRIGATÓRIA, POR SEXO
COMMUNICABLE DISEASES BY GENDER

5.7 疫苗接種 114
VACINAÇÃO
VACCINATIONS

5.8 教育指標 115
INDICADORES EDUCATIVOS
EDUCATION INDICATORS

5.9 師生資料摘要 116
SÍNTESE DOS DADOS SOBRE ALUNOS E DOCENTES
SUMMARY DATA ON STUDENTS AND TEACHERS

5.10 按性別統計的高等教育註冊學生 117
ALUNOS MATRICULADOS NO ENSINO SUPERIOR, POR SEXO
STUDENTS ENROLLED IN HIGHER EDUCATION BY GENDER

5.11 按性別統計的高等教育畢業生 119
FINALISTAS DO ENSINO SUPERIOR, POR SEXO
GRADUATES OF HIGHER EDUCATION BY GENDER

5.12 獎學金、助學金及貸學金發放 121
BOLSAS DE ESTUDO E EMPRÉSTIMOS CONCEDIDOS
STUDENT GRANTS AND LOANS GRANTED

第 VI 章　文化、康樂及體育活動
CAPÍTULO VI – ACTIVIDADES CULTURAIS, RECREATIVAS E DESPORTIVAS
CHAPTER VI – CULTURAL ACTIVITIES, RECREATION AND SPORTS

說明 123
NOTAS EXPLICATIVAS
EXPLANATORY NOTES

6.1 出版、博物館、發射站及電影院 125
PUBLICAÇÕES, MUSEUS, ESTAÇÕES EMISSORAS E CINEMAS
PUBLISHING, MUSEUMS, BROADCASTING STATIONS AND CINEMAS

6.2 公眾圖書館及閱書報室 126
BIBLIOTECAS E SALAS DE LEITURA PÚBLICAS
PUBLIC LIBRARIES AND READING ROOMS

6.3 公開表演及展覽 127
EXPOSIÇÕES E ESPECTÁCULOS PÚBLICOS
PUBLIC PERFORMANCES AND EXHIBITIONS

6.4 影片及表演甄審 128
CLASSIFICAÇÃO DE FILMES E ESPECTÁCULOS
FILMS AND PERFORMANCES BY CLASSIFICATION GROUP

6.5 公共康體設施使用人次 129
UTENTES DE INSTALAÇÕES RECREATIVAS E DESPORTIVAS PÚBLICAS
USERS OF PUBLIC RECREATION AND SPORTS FACILITIES

6.6 體育會及體育局提供的資助 130
CLUBES DESPORTIVOS E SUBSÍDIOS ATRIBUÍDOS PELO INSTITUTO DO DESPORTO
SPORTS CLUBS AND SUBSIDIES GRANTED BY SPORTS BUREAU

第 VII 章 社會保障及福利
CAPÍTULO VII – SEGURANÇA E ACÇÃO SOCIAL
CHAPTER VII – SOCIAL SECURITY AND WELFARE

說明 131
NOTAS EXPLICATIVAS
EXPLANATORY NOTES

7.1 社會工作局的社會服務支出 133
DESPESAS EM SERVIÇOS SOCIAIS DO INSTITUTO DE ACÇÃO SOCIAL
EXPENSES ON SOCIAL SERVICES OF SOCIAL WELFARE BUREAU

7.2 按服務類別統計的社會服務設施 134
EQUIPAMENTOS SOCIAIS, POR TIPO DE SERVIÇOS
SOCIAL SERVICE FACILITIES BY TYPE OF SERVICE

7.3 社會服務設施的使用人次 135
NÚMERO DE UTENTES DOS EQUIPAMENTOS SOCIAIS
USERS OF SOCIAL SERVICE FACILITIES

7.4 社會保障基金供款者數目及供款金額 137
CONTRIBUINTES E CONTRIBUIÇÕES DO FUNDO DE SEGURANÇA SOCIAL
CONTRIBUTORS AND CONTRIBUTIONS OF SOCIAL SECURITY FUND

7.5 按性別及行業統計的社會保障基金供款者 138
CONTRIBUINTES DO FUNDO DE SEGURANÇA SOCIAL, POR RAMO DE ACTIVIDADE ECONÓMICA E SEXO
CONTRIBUTORS OF SOCIAL SECURITY FUND BY INDUSTRY AND GENDER

7.6 社會保障基金的發放 139
PAGAMENTO DO FUNDO DE SEGURANÇA SOCIAL
PAYMENT OF SOCIAL SECURITY FUND

7.7 按性別及歲組統計的敬老金及社會保障基金有供款受益人 140
BENEFICIÁRIOS QUE RECEBERAM SUBSÍDIO PARA IDOSOS E BENEFICIÁRIOS QUE EFECTUARAM CONTRIBUÍCÕES PARA O FUNDO DE SEGURANÇA SOCIAL, POR SEXO E GRUPO ETÁRIO
RECIPIENTS OF SUBSIDY FOR SENIOR CITIZENS AND BENEFICIARIES WITH CONTRIBUTIONS TO SOCIAL SECURITY FUND BY GENDER AND AGE GROUP

7.8 公務員退休及公積金制度 141
REGIME DE APOSENTAÇÃO E REGIME DE PREVIDÊNCIA DOS FUNCIONÁRIOS PÚBLICOS
RETIREMENT PENSION SCHEME AND PROVIDENT FUND SCHEME FOR CIVIL SERVANTS

第 VIII 章 司法及治安
CAPÍTULO VIII – JUSTIÇA E SEGURANÇA PÚBLICA
CHAPTER VIII – JUSTICE AND PUBLIC SECURITY

說明 143
NOTAS EXPLICATIVAS
EXPLANATORY NOTES

罪案數目 145
CRIMES
CRIMES

8.1 刑事罪案分類 146
INFRACÇÕES CRIMINAIS REGISTADAS, SEGUNDO OS GRUPOS
CRIMINAL OFFENCES BY TYPE

8.2 各級法院的案件 148
PROCESSOS NOS TRIBUNAIS
CASELOAD OF THE COURTS

8.3 檢察院的案件 149
PROCESSOS NO MINISTÉRIO PÚBLICO
CASELOAD OF THE PUBLIC PROSECUTIONS OFFICE

8.4 法院及檢察院的工作人員 150
PESSOAL AO SERVIÇO DOS TRIBUNAIS E DO MINISTÉRIO PÚBLICO
PERSONNEL OF THE COURT AND THE PUBLIC PROSECUTIONS OFFICE

8.5 在囚人士 151
RECLUSOS
PRISONERS

8.6 少年感化院院生 152
INTERNADOS NO INSTITUTO DE MENORES
INMATES IN THE YOUTH CORRECTIONAL INSTITUTION

第 IX 章 旅遊
CAPÍTULO IX - TURISMO
CHAPTER IX - TOURISM

說明 153
NOTAS EXPLICATIVAS
EXPLANATORY NOTES

入境旅客 159
ENTRADA DE VISITANTES
VISITOR ARRIVALS

2017 年按證件簽發地統計的入境旅客 159
ENTRADA DE VISITANTES POR LOCAL DE EMISSÃO DO DOCUMENTO DE VIAGEM, 2017
VISITOR ARRIVALS BY ISSUING PLACE OF TRAVEL DOCUMENT, 2017

9.1 入境旅客 160
ENTRADA DE VISITANTES
VISITOR ARRIVALS

9.2 不過夜旅客 161
EXCURSIONISTAS
SAME-DAY VISITORS

9.3 留宿旅客 162
TURISTAS
OVERNIGHT VISITORS

9.4 旅客平均逗留時間 163
PERÍODO MÉDIO DE PERMANÊNCIA DOS VISITANTES
AVERAGE LENGTH OF STAY OF VISITORS

9.5 旅客消費 164
DESPESA DOS VISITANTES
VISITOR SPENDING

9.6 參團旅客 167
VISITANTES EM EXCURSÕES
VISITORS ON PACKAGE TOURS

9.7 酒店及公寓之場所、客房及床位 168
CAPACIDADE DOS HOTÉIS E PENSÕES
CAPACITY OF HOTELS AND GUESTHOUSES

9.8 酒店及公寓入住率 169
TAXA DE OCUPAÇÃO DOS HOTÉIS E PENSÕES
OCCUPANCY RATE OF HOTELS AND GUESTHOUSES

9.9 酒店及公寓住客 170
HÓSPEDES DOS HOTÉIS E PENSÕES
GUESTS OF HOTELS AND GUESTHOUSES

9.10 酒店業主要指標 173
PRINCIPAIS INDICADORES DOS HOTÉIS E SIMILARES
PRINCIPAL INDICATORS OF HOTELS AND SIMILAR ESTABLISHMENTS

9.11 旅行社主要指標 174
PRINCIPAIS INDICADORES DAS AGÊNCIAS DE VIAGENS
PRINCIPAL INDICATORS OF TRAVEL AGENCIES

9.12 飲食業主要指標 175
PRINCIPAIS INDICADORES DOS RESTAURANTES E SIMILARES
PRINCIPAL INDICATORS OF RESTAURANTS AND SIMILAR ESTABLISHMENTS

9.13 旅遊物價指數 176
ÍNDICE DE PREÇOS TURÍSTICOS
TOURIST PRICE INDEX

9.14 會展活動指標 177
INDICADORES DAS REUNIÕES, CONFERÊNCIAS, EXPOSIÇÕES E DOS EVENTOS DE INCENTIVO
INDICATORS OF MICE EVENTS

第 X 章 博彩及服務業
CAPÍTULO X – JOGO E SECTOR DOS SERVIÇOS
CHAPTER X – GAMING AND SERVICE SECTOR

說明 179
NOTAS EXPLICATIVAS
EXPLANATORY NOTES

10.1 博彩業主要指標 183
PRINCIPAIS INDICADORES DO SECTOR DO JOGO
PRINCIPAL INDICATORS OF THE GAMING INDUSTRY

10.2 博彩業摘要資料 184
RESUMO DO SECTOR DO JOGO
SUMMARY DATA ON GAMING INDUSTRY

10.3 按職業統計的年終僱員 186
TRABALHADORES NO FIM DO ANO, POR PROFISSÃO
END-YEAR EMPLOYEES BY OCCUPATION

10.4 按職業統計的年終空缺 187
VAGAS NO FIM DO ANO, POR PROFISSÃO
END-YEAR VACANCIES BY OCCUPATION

10.5 全職僱員十二月平均薪酬 188
REMUNERAÇÕES MÉDIAS EM DEZEMBRO DOS TRABALHADORES A TEMPO COMPLETO
AVERAGE EARNINGS OF FULL-TIME EMPLOYEES IN DECEMBER

10.6 不動產管理主要指標 190
PRINCIPAIS INDICADORES DA ADMINISTRAÇÃO DE IMÓVEIS
PRINCIPAL INDICATORS OF REAL ESTATE MANAGEMENT SERVICES

10.7 保安服務主要指標 191
PRINCIPAIS INDICADORES DOS SERVIÇOS DE SEGURANÇA
PRINCIPAL INDICATORS OF SECURITY SERVICES

10.8 清潔服務主要指標 192
PRINCIPAIS INDICADORES DOS SERVIÇOS DE LIMPEZA
PRINCIPAL INDICATORS OF CLEANING SERVICES

10.9 廣告業主要指標 193
PRINCIPAIS INDICADORES DOS SERVIÇOS DE PUBLICIDADE
PRINCIPAL INDICATORS OF ADVERTISING SERVICES

10.10 會議展覽籌辦服務主要指標 194
PRINCIPAIS INDICADORES DOS SERVIÇOS DE ORGANIZAÇÃO DE CONFERÊNCIAS E EXPOSIÇÕES
PRINCIPAL INDICATORS OF CONFERENCE & EXHIBITION ORGANISING SERVICES

第 XI 章　運輸及通訊
CAPÍTULO XI – TRANSPORTES E COMUNICAÇÕES
CHAPTER XI – TRANSPORT AND COMMUNICATIONS

說明 195
NOTAS EXPLICATIVAS
EXPLANATORY NOTES

註冊機動車 199
VEÍCULOS MATRICULADOS
LICENSED MOTOR VEHICLES

流動電話用戶及互聯網用戶 199
UTENTES DE TELEMÓVEL E *INTERNET*
MOBILE PHONE AND INTERNET SUBSCRIBERS

11.1 註冊、新登記及撤銷登記機動車輛 200
VEÍCULOS MATRICULADOS, VEÍCULOS COM MATRÍCULAS NOVAS E CANCELADAS
LICENSING, NEW REGISTRATION AND CANCELLATION OF REGISTRATION OF MOTOR VEHICLES

11.2 按登記用途統計之註冊、新登記及撤銷登記機動車 201
VEÍCULOS MATRICULADOS, VEÍCULOS COM MATRÍCULAS NOVAS E CANCELADAS POR FINALIDADE
LICENSING, NEW REGISTRATION AND CANCELLATION OF RESIGTRATION OF MOTOR VEHICLES BY REGISTERED USAGE

11.3 按汽缸容積統計之新登記機動車 204
VEÍCULOS COM MATRÍCULAS NOVAS POR CILINDRADA
NEW REGISTRATION OF MOTOR VEHICLES BY CYLINDER CAPACITY

11.4 按來源地統計之新登記機動車 205
VEÍCULOS COM MATRÍCULAS NOVAS POR LOCAL DE ORIGEM
NEW REGISTRATION OF MOTOR VEHICLES BY PLACE OF ORIGIN

11.5 駕駛考試及駕駛執照統計 207
ESTATÍSTICAS SOBRE EXAMES DE CONDUÇÃO E CARTAS DE CONDUÇÃO
STATISTICS ON DRIVING TESTS AND DRIVING LICENCES

11.6 交通意外及違例統計 208
ACIDENTES DE VIAÇÃO E TRANSGRESSÕES ÀS LEIS DE TRÂNSITO
TRAFFIC ACCIDENTS AND VIOLATIONS OF TRAFFIC REGULATION

11.7 跨境汽車流量 210
MOVIMENTO DE AUTOMÓVEIS NOS POSTOS FRONTEIRIÇOS
CROSS-BORDER VEHICULAR TRAFFIC

11.8 客輪班次 212
MOVIMENTO DE EMBARCAÇÕES DE PASSAGEIROS
PASSENGER FERRY MOVEMENTS

11.9 按船旗統計的離澳貨船 213
EMBARCAÇÕES DE CARGA SAÍDAS DE MACAU POR BANDEIRA
CARGO VESSEL DEPARTURES BY FLAG

11.10 商業班機 214
MOVIMENTO DE VOOS COMERCIAIS
COMMERCIAL FLIGHT MOVEMENTS

11.11 直升機航班 215
MOVIMENTO DE HELICÓPTEROS
HELICOPTER FLIGHT MOVEMENTS

11.12 貨櫃貨物毛重 216
PESO BRUTO DA CARGA CONTENTORIZADA
GROSS WEIGHT OF CONTAINERIZED CARGO

11.13 海路貨櫃總吞吐量 217
MOVIMENTO GERAL DE CONTENTORES POR VIA MARÍTIMA
SEABORNE CONTAINER THROUGHPUT

11.14 貨櫃流量 218
MOVIMENTO DE CONTENTORES
CONTAINER FLOW

11.15 空運貨物毛重 219
PESO BRUTO DA CARGA AÉREA
GROSS WEIGHT OF AIR CARGO

11.16 空運轉口貨物毛重 220
PESO BRUTO DA CARGA AÉREA EM TRÂNSITO
GROSS WEIGHT OF TRANSIT AIR CARGO

11.17 寄出郵件 220
CORRESPONDÊNCIA POSTAL EXPEDIDA
OUTGOING MAIL

11.18 電訊 221
TELECOMUNICAÇÕES
TELECOMMUNICATIONS

11.19 按收發地統計之長途電話通話時間 222
CHAMADAS INTERNACIONAIS POR LOCAL DE ORIGEM E DESTINO
INTERNATIONAL CALLS BY ORIGIN AND DESTINATION

11.20 運輸、倉儲及通訊業主要指標 224
PRINCIPAIS INDICADORES DO SECTOR DOS TRANSPORTES, ARMAZENAGEM E COMUNICAÇÕES
PRINCIPAL INDICATORS OF THE TRANSPORT, STORAGE AND COMMUNICATIONS SECTOR

第 XII 章　建築及不動產交易
CAPÍTULO XII – CONSTRUÇÃO E COMPRA E VENDA DE IMÓVEIS
CHAPTER XII – CONSTRUCTION & PURCHASE AND SALE OF REAL ESTATE

說明 233
NOTAS EXPLICATIVAS
EXPLANATORY NOTES

住宅單位成交數目 236
TRANSACÇÕES DE FRACÇÕES AUTÓNOMAS RESIDENCIAIS
RESIDENTIAL UNITS SOLD

住宅單位成交價值 236
VALOR DAS TRANSACÇÕES DE FRACÇÕES AUTÓNOMAS RESIDENCIAIS
VALUE OF RESIDENTIAL UNITS SOLD

平均成交樓價 237
PREÇO MÉDIO DAS FRACÇÕES AUTÓNOMAS TRANSACCIONADAS
AVERAGE TRANSACTION PRICE OF BUILDING UNITS

按分區之住宅單位平均成交樓價 237
PREÇO MÉDIO DAS FRACÇÕES AUTÓNOMAS RESIDENCIAIS TRANSACCIONADAS POR ZONAS
AVERAGE TRANSACTION PRICE OF RESIDENTIAL UNITS BY DISTRICT

12.1 獲發使用准照（建成）樓宇 - 私人建築 238
EDIFÍCIOS COM LICENÇA DE UTILIZAÇÃO EMITIDA (CONCLUÍDOS) - CONSTRUÇÃO PRIVADA
BUILDINGS WITH LICENCE OF USE ISSUED (COMPLETION OF BUILDINGS) - PRIVATE SECTOR

12.2 獲發動工批示（新動工）樓宇 - 私人建築 239
EDIFÍCIOS COM AUTORIZAÇÃO DE EXECUÇÃO EMITIDA (INICIADOS) - CONSTRUÇÃO PRIVADA
BUILDINGS WITH CONSTRUCTION PERMIT ISSUED (CONSTRUCTION OF NEW BUILDINGS) - PRIVATE SECTOR

12.3 批建樓宇－私人建築 240
EDIFÍCIOS APROVADOS - CONSTRUÇÃO PRIVADA
CONSTRUCTION APPROVALS GRANTED - PRIVATE SECTOR

12.4 建築材料進口 241
IMPORTAÇÃO DE MATERIAIS DE CONSTRUÇÃO
IMPORTS OF CONSTRUCTION MATERIALS

12.5 按職業統計建築工人平均日薪 242
SALÁRIO DIÁRIO MÉDIO DOS TRABALHADORES DA CONSTRUÇÃO, POR PROFISSÃO
AVERAGE DAILY WAGES OF CONSTRUCTION WORKERS BY OCCUPATION

12.6 按職業統計建築工人名義薪金指數 243
ÍNDICES DOS SALÁRIOS NOMINAIS DOS TRABALHADORES DA CONSTRUÇÃO, POR PROFISSÃO
NOMINAL WAGE INDEX OF CONSTRUCTION WORKERS BY OCCUPATION

12.7 按職業統計建築工人實質薪金指數 244
ÍNDICES DOS SALÁRIOS REAIS DOS TRABALHADORES DA CONSTRUÇÃO, POR PROFISSÃO
REAL WAGE INDEX OF CONSTRUCTION WORKERS BY OCCUPATION

12.8 住宅樓宇建築材料價格指數 245
ÍNDICES DE PREÇOS DOS MATERIAIS DE CONSTRUÇÃO DOS EDIFÍCIOS DE HABITAÇÃO
PRICE INDEX OF CONSTRUCTION MATERIALS FOR RESIDENTIAL BUILDING

12.9 主要建築材料平均價格 246
PREÇOS MÉDIOS DOS PRINCIPAIS MATERIAIS DE CONSTRUÇÃO
AVERAGE PRICE OF MAJOR CONSTRUCTION MATERIALS

12.10 建築業主要指標 248
INDICADORES PRINCIPAIS DO SECTOR DE CONSTRUÇÃO
PRINCIPAL INDICATORS OF THE CONSTRUCTION INDUSTRY

12.11 樓宇單位及停車位買賣 251
FRACÇÕES AUTÓNOMAS E LUGARES DE ESTACIONAMENTO TRANSACCIONADOS
PURCHASE AND SALE OF BUILDING UNITS AND PARKING SPACES

12.12 按分區統計的住宅單位買賣 252
FRACÇÕES AUTÓNOMAS HABITACIONAIS TRANSACCIONADAS, POR ZONAS
PURCHASE AND SALE OF RESIDENTIAL UNITS BY DISTRICT

12.13 按分區統計的住宅單位買賣價值 253
VALOR DAS FRACÇÕES AUTÓNOMAS HABITACIONAIS TRANSACCIONADAS, POR ZONAS
VALUE OF PURCHASE AND SALE OF RESIDENTIAL UNITS BY DISTRICT

12.14 按分區統計的住宅單位平均價格 254
PREÇO MÉDIO DAS FRACÇÕES AUTÓNOMAS HABITACIONAIS, POR ZONAS
AVERAGE PRICE OF RESIDENTIAL UNITS BY DISTRICT

12.15 按單位實用面積統計的住宅單位平均價格 255
PREÇO MÉDIO DAS FRACÇÕES AUTÓNOMAS HABITACIONAIS, POR ÁREA ÚTIL DAS FRACÇÕES
AVERAGE PRICE OF RESIDENTIAL UNITS BY USABLE AREA

12.16 住宅樓價指數 256
ÍNDICE DE PREÇOS DA HABITAÇÃO
RESIDENTIAL PROPERTY PRICE INDEX

12.17 年終公共房屋 257
FRACÇÕES AUTÓNOMAS, DESTINADAS À HABITAÇÃO PÚBLICA, NO FINAL DO ANO
END-YEAR PUBLIC HOUSING

12.18 累計出售的經濟房屋 258
NÚMERO ACUMULADO DE FRACÇÕES AUTÓNOMAS VENDIDAS, DESTINADAS À HABITAÇÃO ECONÓMICA
CUMULATIVE SALE OF ECONOMIC HOUSING

第 XIII 章　工業生產
CAPÍTULO XIII – PRODUÇÃO INDUSTRIAL
CHAPTER XIII – INDUSTRIAL PRODUCTION

說明 259
NOTAS EXPLICATIVAS
EXPLANATORY NOTES

工業場所及在職員工數目 262
ESTABELECIMENTOS INDUSTRIAIS E PESSOAL AO SERVIÇO
INDUSTRIAL ESTABLISHMENTS AND PERSONS ENGAGED

13.1 工業主要指標 263
INDICADORES PRINCIPAIS DE PRODUÇÃO INDUSTRIAL
PRINCIPAL INDICATORS OF INDUSTRIAL PRODUCTION

13.2 工業生產指數 267
ÍNDICE DE PRODUÇÃO INDUSTRIAL
INDEX OF INDUSTRIAL PRODUCTION

第 XIV 章　對外商品貿易
CAPÍTULO XIV – COMÉRCIO EXTERNO DE MERCADORIAS
CHAPTER XIV – EXTERNAL MERCHANDISE TRADE

說明 269
NOTAS EXPLICATIVAS
EXPLANATORY NOTES

商品進出口貨值 272
VALOR DE IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO DE MERCADORIAS
VALUE OF IMPORTS AND EXPORTS OF MERCHANDISE

14.1 對外商品貿易主要指標 273
PRINCIPAIS INDICADORES DO COMÉRCIO EXTERNO DE MERCADORIAS
PRINCIPAL INDICATORS OF EXTERNAL MERCHANDISE TRADE

14.2 按經濟貨物大類統計的商品進口及出口 274
IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO DE MERCADORIAS, SEGUNDO A CLASSIFICAÇÃO POR GRANDES CATEGORIAS ECONÓMICAS (CGCE)
MERCHANDISE IMPORT AND EXPORT BY CLASSIFICATION OF BROAD ECONOMIC CATEGORIES (BEC)

14.3 按標準國際外貿分類表第四修訂版類別統計的商品進口及出口 278
IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO DE MERCADORIAS, SEGUNDO AS SECÇÕES DA CLASSIFICAÇÃO TIPO PARA O COMÉRCIO INTERNACIONAL, REVISÃO 4 (CTCI, REV. 4)
MERCHANDISE IMPORT AND EXPORT BY SECTION OF STANDARD INTERNATIONAL TRADE CLASSIFICATION, REVISION 4 (SITC, REV. 4)

14.4 按主要原產地及目的地統計的商品進口及出口 280
IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO DE MERCADORIAS, SEGUNDO OS PRINCIPAIS PAÍSES E TERRITÓRIOS DE ORIGEM E DE DESTINO
MERCHANDISE IMPORT AND EXPORT BY MAJOR COUNTRY AND TERRITORY OF ORIGIN AND DESTINATION

14.5 按標準國際外貿分類表第四修訂版節號統計的商品進口 283
IMPORTAÇÃO DE MERCADORIAS, SEGUNDO AS DIVISÕES DA CLASSIFICAÇÃO TIPO PARA O COMÉRCIO INTERNACIONAL, REVISÃO 4 (CTCI, REV. 4)
MERCHANDISE IMPORT BY DIVISION OF STANDARD INTERNATIONAL TRADE CLASSIFICATION, REVISION 4 (SITC, REV. 4)

14.6 主要商品出口 288
EXPORTAÇÃO DE PRINCIPAIS MERCADORIAS
PRINCIPAL MERCHANDISE EXPORT

14.7 按主要原產地統計的進口商品 292
IMPORTAÇÃO DE MERCADORIAS POR PRINCIPAIS PAÍSES DE ORIGEM
MERCHANDISE IMPORT BY MAJOR COUNTRIES OF ORIGIN

14.8 按主要目的地統計的出口商品 302
EXPORTAÇÃO DE MERCADORIAS POR PRINCIPAIS PAÍSES DE DESTINO
MERCHANDISE EXPORT BY MAJOR COUNTRIES OF DESTINATION

14.9 按運輸方式統計的進出口貨物毛重 309
PESO BRUTO DE MERCADORIAS IMPORTADAS E EXPORTADAS POR MEIO DE TRANSPORTE
GROSS WEIGHT OF MERCHANDISE IMPORT AND EXPORT BY MODE OF TRANSPORT

14.10 對外商品貿易指數 310
ÍNDICES DO COMÉRCIO EXTERNO DE MERCADORIAS
EXTERNAL MERCHANDISE TRADE INDEX

第 XV 章　能源
CAPÍTULO XV - ENERGIA
CHAPTER XV - ENERGY

說明 313
NOTAS EXPLICATIVAS
EXPLANATORY NOTES

15.1 電力供應及消耗 315
DISPONIBILIDADE BRUTA E CONSUMO DE ELECTRICIDADE
SUPPLY AND CONSUMPTION OF ELECTRICITY

15.2 能源平衡表 316
BALANÇO ENERGÉTICO
ENERGY BALANCE

15.3 燃料貯藏庫年終庫存量及可提取日數 320
EXISTÊNCIAS E NÚMERO DE DIAS DE RESERVA DE COMBUSTÍVEIS NO FIM DO ANO
END-YEAR TANK STOCK AND DAYS OFF-TAKE OF FUELS

第 XVI 章 直接投資
CAPÍTULO XVI – INVESTIMENTO DIRECTO
CHAPTER XVI – DIRECT INVESTMENT

說明 321
NOTAS EXPLICATIVAS
EXPLANATORY NOTES

16.1 按行業統計的外來直接投資 327
INVESTIMENTO DIRECTO DO EXTERIOR POR RAMO DE ACTIVIDADE ECONÓMICA
INWARD DIRECT INVESTMENT BY INDUSTRY

16.2 按直接投資者所屬國家/地區統計的外來直接投資 329
INVESTIMENTO DIRECTO DO EXTERIOR POR PAÍS/TERRITÓRIO DO INVESTIDOR DIRECTO
INWARD DIRECT INVESTMENT BY COUNTRY/TERRITORY OF DIRECT INVESTORS

16.3 按行業統計新成立公司 331
SOCIEDADES CONSTITUÍDAS POR RAMO DE ACTIVIDADE ECONÓMICA
NEW INCORPORATIONS BY INDUSTRY

16.4 按行業統計解散公司 333
SOCIEDADES DISSOLVIDAS POR RAMO DE ACTIVIDADE ECONÓMICA
COMPANY IN DISSOLUTION BY INDUSTRY

16.5 按行業及股東居住地統計之新成立公司註冊資本 334
CAPITAL SOCIAL DAS SOCIEDADES CONSTITUÍDAS POR RESIDÊNCIA DOS SÓCIOS E SEGUNDO O RAMO DE ACTIVIDADE ECONÓMICA
REGISTERED CAPITAL OF NEW INCORPORATIONS BY INDUSTRY AND PLACE OF RESIDENCE

第 XVII 章 貨幣及信貸
CAPÍTULO XVII - MOEDA E CRÉDITO
CHAPTER XVII - MONEY AND CREDIT

說明 337
NOTAS EXPLICATIVAS
EXPLANATORY NOTES

貨幣供應量 338
MASSA MONETÁRIA
MONEY SUPPLY

外地資產及負債 338
DISPONIBILIDADES E RESPONSABILIDADES SOBRE O EXTERIOR
FOREIGN ASSETS AND LIABILITIES

外匯儲備 339
RESERVAS CAMBIAIS
FOREIGN EXCHANGE RESERVES

17.1 金融狀況綜合表 340
SÍNTESE DA SITUAÇÃO MONETÁRIA
MONETARY SURVEY

17.2 貨幣供應量 341
MASSA MONETÁRIA
MONEY SUPPLY

17.3 貨幣供應量-年增長率 343
MASSA MONETÁRIA -TAXAS DE CRESCIMENTO ANUAL
MONEY SUPPLY - ANNUAL GROWTH RATES

17.4 居民存款 345
DEPÓSITOS DE RESIDENTES
RESIDENT DEPOSITS

17.5 居民存款-年增長率 347
DEPÓSITOS DE RESIDENTES - TAXAS DE CRESCIMENTO ANUAL
RESIDENT DEPOSITS - ANNUAL GROWTH RATES

17.6 按期限及貨幣統計之居民定期存款 349
DEPÓSITOS A PRAZO DE RESIDENTES, POR PRAZO E MOEDA
RESIDENT TIME DEPOSITS BY MATURITY AND CURRENCY

17.7 按期限統計之本地私人部門貸款及墊款 351
EMPRÉSTIMOS E ADIANTAMENTOS INTERNOS AO SECTOR PRIVADO, SEGUNDO O PRAZO
DOMESTIC LOANS AND ADVANCES TO THE PRIVATE SECTOR BY MATURITY

17.8 按行業統計之本地私人部門貸款 352
EMPRÉSTIMOS INTERNOS AO SECTOR PRIVADO POR RAMO DE ACTIVIDADE ECONÓMICA
DOMESTIC LOANS TO THE PRIVATE SECTOR BY INDUSTRY

17.9 按行業統計之非居民私人部門貸款 354
EMPRÉSTIMOS AO SECTOR PRIVADO DE NÃO RESIDENTES POR RAMO DE ACTIVIDADE ECONÓMICA
LOANS TO THE NON-RESIDENT PRIVATE SECTOR BY INDUSTRY

17.10 本地貨幣機構貸存比率 356
RÁCIO EMPRÉSTIMO/DEPÓSITOS BANCÁRIO
LOAN-TO-DEPOSIT RATIOS OF OTHER MONETARY INSTITUTIONS

17.11 金融體系的綜合資產負債表 357
BALANÇO CONSOLIDADO DO SECTOR MONETÁRIO
CONSOLIDATED BALANCE SHEET OF THE MONETARY SECTOR

17.12 澳門元匯率指數 360
ÍNDICE DA TAXA DE CÂMBIO EFECTIVA DA PATACA
EFFECTIVE EXCHANGE RATE INDICES OF PATACA

17.13 澳門元匯率 361
TAXAS DE CÂMBIO DA PATACA
PATACA EXCHANGE RATES

17.14 澳門元利率 363
TAXAS DE JURO DA PATACA
INTEREST RATES OF PATACA

17.15 銀行及保險摘要資料 364
RESUMO DO SECTOR FINANCEIRO
SUMMARY DATA ON FINANCIAL SECTOR

17.16 保費及賠償 365
VALOR DOS PRÉMIOS BRUTOS E DAS INDEMNIZAÇÕES BRUTAS
INSURANCE PREMIUMS AND CLAIMS

第 XVIII 章　國民收入
CAPÍTULO XVIII – CONTAS NACIONAIS
CHAPTER XVIII – NATIONAL ACCOUNTS

說明 367
NOTAS EXPLICATIVAS
EXPLANATORY NOTES

本地生產總值(當年價格) 370
PIB (A PREÇOS CORRENTES)
GDP AT CURRENT PRICES

本地生產總值實質增長率 370
TAXA DE CRESCIMENTO REAL DO PIB
GDP GROWTH IN REAL TERMS

18.1 本地生產總值及實質變動 371
PIB E TAXAS DE VARIAÇÃO REAL
GROSS DOMESTIC PRODUCT AND CHANGES IN REAL TERMS

18.2 本地生產總值主要支出項目及實質變動 372
TAXAS DE VARIAÇÃO REAL DAS PRINCIPAIS COMPONENTES DO PIB
MAIN EXPENDITURE COMPONENTS OF GDP AND CHANGES IN REAL TERMS

18.3 私人消費支出及政府最終消費支出 373
DESPESA DE CONSUMO PRIVADO E DESPESAS DE CONSUMO FINAL DO GOVERNO
PRIVATE CONSUMPTION EXPENDITURE AND GOVERNMENT FINAL CONSUMPTION EXPENDITURE

18.4 固定資本形成總額 374
FORMAÇÃO BRUTA DE CAPITAL FIXO
GROSS FIXED CAPITAL FORMATION

18.5 商品及服務出口 375
EXPORTAÇÕES DE BENS E SERVIÇOS
EXPORT OF GOODS AND SERVICES

18.6 商品及服務進口 377
IMPORTAÇÕES DE BENS E SERVIÇOS
IMPORT OF GOODS AND SERVICES

18.7 本地生產總值內含平減物價指數 379
DEFLATORES IMPLÍCITOS DO PIB
IMPLICIT PRICE DEFLATORS OF GROSS DOMESTIC PRODUCT

18.8 以當年生產者價格計算的產業結構 380
ESTRUTURA SECTORIAL, A PREÇOS CORRENTES DO PRODUTOR
INDUSTRIAL STRUCTURE AT CURRENT PRODUCERS' PRICES

18.9 以當年生產者價格計算的行業增加值總額 382
VALOR ACRESCENTADO BRUTO DOS RAMOS DE ACTIVIDADE ECONÓMICA, A PREÇOS CORRENTES DO PRODUTOR
GROSS VALUE ADDED BY ECONOMIC ACTIVITY AT CURRENT PRODUCERS' PRICES

18.10 主要行業的增加值總額的實質變動率 384
TAXAS DE VARIAÇÃO DO VALOR ACRESCENTADO BRUTO (VAB), EM TERMOS REAIS, DOS PRINCIPAIS RAMOS DE ACTIVIDADE ECONÓMICA
YEAR-ON-YEAR CHANGE IN REAL TERMS OF GROSS VALUE ADDED OF PRINCIPAL ECONOMIC ACTIVITIES

18.11 本地居民總收入及實質變動 386
RENDIMENTO NACIONAL BRUTO E TAXAS DE VARIAÇÃO REAL
GROSS NATIONAL INCOME AND CHANGES IN REAL TERMS

18.12 對外要素收益(當年價格)及名義變動率 387
RENDIMENTOS DE FACTORES EXTERNOS A PREÇOS CORRENTES E TAXAS DE VARIAÇÃO NOMINAL
EXTERNAL FACTOR INCOME AT CURRENT PRICES AND NOMINAL CHANGES

第 XIX 章 公共財政
CAPÍTULO XIX - FINANÇAS PÚBLICAS
CHAPTER XIX - PUBLIC FINANCE

說明 389
NOTAS EXPLICATIVAS
EXPLANATORY NOTES

19.1 政府財政
FINANÇAS DO GOVERNO
GOVERNMENT FINANCE

19.1.1 澳門特別行政區財政預算 393
ORÇAMENTO DA RAEM
FISCAL BUDGET OF THE MACAO SAR

19.1.2 澳門特別行政區總帳目 394
CONTA GERAL DA RAEM
GOVERNMENT ACCOUNTS OF THE MACAO SAR

19.1.3 按經濟分類統計的公共收入 395
RECEITAS PÚBLICAS, SEGUNDO A CLASSIFICAÇÃO ECONÓMICA
PUBLIC REVENUE BY ECONOMIC CLASSIFICATION

19.1.4 經常收入及資本收入的主要組成部分 396
PRINCIPAIS COMPONENTES DAS RECEITAS CORRENTES E RECEITAS DE CAPITAL
PRINCIPAL COMPONENTS OF CURRENT REVENUE AND CAPITAL REVENUE

19.1.5 按經濟分類統計的公共開支 397
DESPESAS PÚBLICAS, SEGUNDO A CLASSIFICAÇÃO ECONÓMICA
PUBLIC EXPENDITURE BY ECONOMIC CLASSIFICATION

19.1.6 按組織分類統計之公共開支 398
DESPESAS PÚBLICAS, SEGUNDO A CLASSIFICAÇÃO ORGÂNICA
PUBLIC EXPENDITURE BY ORGANISATIONAL CLASSIFICATION

19.1.7 行政當局投資與發展開支計劃 400
PLANO DE INVESTIMENTOS E DESPESAS DE DESENVOLVIMENTO DA ADMINISTRAÇÃO (PIDDA)
GOVERNMENT INVESTMENT AND DEVELOPMENT PLAN

19.1.8 自治機構的開支 402
DESPESAS DOS SERVIÇOS AUTÓNOMOS
EXPENDITURE OF AUTONOMOUS AGENCIES

19.1.9 特定機構匯總預算執行結果 405
RESULTADOS AGREGADOS DA EXECUÇÃO ORÇAMENTAL DOS ORGANISMOS ESPECIAIS
BUDGET EXECUTION OF SPECIAL ORGANIZATIONS

19.2 政府財政統計
ESTATÍSTICAS FINANCEIRAS DO GOVERNO
GOVERNMENT FINANCE STATISTICS

19.2.1 政府財政統計-簡表 407
ESTATÍSTICAS FINANCEIRAS DO GOVERNO - QUADRO RESUMO
GOVERNMENT FINANCE STATISTICS - SUMMARY TABLE

19.2.2 政府財政統計-收入 408
ESTATÍSTICAS FINANCEIRAS DO GOVERNO - RECEITAS
GOVERNMENT FINANCE STATISTICS - REVENUE

19.2.3 政府財政統計-開支 410
ESTATÍSTICAS FINANCEIRAS DO GOVERNO - DESPESAS
GOVERNMENT FINANCE STATISTICS - EXPENSES

19.2.4 政府財政統計-資產 411
ESTATÍSTICAS FINANCEIRAS DO GOVERNO - ACTIVOS
GOVERNMENT FINANCE STATISTICS - ASSETS

19.2.5 政府財政統計-按職能分類的開支及結構 413
ESTATÍSTICAS FINANCEIRAS DO GOVERNO - VALOR E ESTRUTURA DAS DESPESAS POR ÁREA FUNCIONAL
GOVERNMENT FINANCE STATISTICS – FUNCTIONAL EXPENSES AND STRUCTURE

第 XX 章　國際收支平衡表
CAPÍTULO XX – BALANÇA DE PAGAMENTOS
CHAPTER XX – BALANCE OF PAYMENTS

說明 415
NOTAS EXPLICATIVAS
EXPLANATORY NOTES

20.1 國際收支平衡表 417
BALANÇA DE PAGAMENTOS
BALANCE OF PAYMENTS

20.2 國際收支平衡表分項-經常帳 419
BALANÇA DE PAGAMENTOS - CONTA CORRENTE
BALANCE OF PAYMENTS SUB-ACCOUNT COMPONENT - CURRENT ACCOUNT

20.3 國際收支平衡表分項-資本及金融帳 422
BALANÇA DE PAGAMENTOS - CONTA CAPITAL E FINANCEIRA
BALANCE OF PAYMENTS SUB-ACCOUNT COMPONENT - CAPITAL AND FINANCIAL ACCOUNT

符號註釋
Sinais convencionais
Symbols

-	絕對數值為零	Valor absoluto igual a zero	Absolute value equals zero
..	不適用	Não aplicável	Not applicable
p	臨時數字	Resultado provisório	Provisional figures
$0^{\#}$	數字少於採用單位半數	Resultado inferior a metade da unidade adoptada	Magnitude less than half of the unit employed
r	修訂數字/修訂估計	Dado revisto/estimativa revista	Revised figures/revised estimate
#	保密資料	Dado confidencial	Confidential data
~	沒有數字	Não foram fornecidos dados	No figure provided
%	百分率	Percentagem	Percentage
‰	千分率	Permilagem	Per mille
’000	千	Mil	thousand
@	數字在日後會作出修訂	Dado a ser revisto no futuro	Figures are subject to revision later on

縮寫
Siglas e abreviaturas
Abbreviations

Nº/No.	數目	Número	number
MF	男女	Masculino e feminino	male and female
F	女	Feminino	female
M	男	Masculino	male
°C	攝氏	Grau Celsius	Celsius
h	小時	Hora	hour
mm	毫米	Milímetro	milimetre
cm	厘米	Centímetro	centimetre
m	米	Metro	metre
km	公里/千米	Quilómetro	kilometre
km/h	公里/小時，千米/小時	Quilómetro/hora	kilometre per hour
mm^2	平方毫米	Milímetro quadrado	square milimetre
m^2	平方米	Metro quadrado	square metre
km^2	平方公里	Quilómetro quadrado	square kilometre
cc/cm^3	立方公分	Centímetro cúbico	cubic centimetre
m^3	立方米	Metro cúbico	cubic metre
L	公升	Litro	litre
µg	微克	Micrograma	microgram
mg	毫克	Miligrama	milligram
kg	公斤/千克	Quilograma	kilogram
t	公噸	Tonelada	tonne
kWh	千瓦小時	Quilowatt hora	kilowatt-hour

hPa	百帕斯卡	Hectopascal	hectopascal
mW	兆瓦	Mega watt	megawatt
Tj	太焦耳	Terajoule	terajoule
AUD	澳洲元	Dólares da Austrália	Australian Dollar
CAD	加拿大元	Dólares do Canadá	Canadian Dollar
CHF	瑞士法郎	Francos Suíços	Swiss Franc
RMB	人民幣	Yuans da R.P.C.	Renminbi
EUR	歐元	Euro da UE	Euro
GBP	英鎊	Libras Esterlinas	Pound Sterling
HKD	港元	Dólares de Hong Kong	Hong Kong Dollar
JPY	日圓	Ienes Japoneses	Japanese Yen
KRW	南韓圜	Wons da Coreia do Sul	Korean Won
MOP	澳門元	Patacas de Macau	Macao Pataca
MYR	馬來西亞元	Ringgits da Malásia	Malaysian Ringgit
NZD	新西蘭元	Dólares da Nova Zelândia	New Zealand Dollar
SGD	新加坡元	Dólares de Singapura	Singapore Dollar
TWD	新台幣	Novo Dólar de Taipé, China	New Taiwan Dollar
USD	美元	Dólares dos Estados Unidos	U.S. Dollar
CAM	澳門行業分類	Classificação das Actividades Económicas de Macau	Classification of Economic Activities of Macao
OCDE/OECD	經濟合作與發展組織	Organização de Cooperação e Desenvolvimento Económico (OCDE)	Organization for Economic Co-operation and Development (OECD)
EFTA	歐洲自由貿易協會	Associação Europeia de Comércio Livre	European Free Trade Association
ISFLSF/NPISH	服務住戶的非牟利機構	Instituições sem fins lucrativos ao serviço das famílias	Non-profit institutions serving households
MAIBOR/ MAIBOR	澳門銀行同業拆息	Taxa de Juro de Oferta Interbancária Praticada em Macau	Macao Interbank Offered Rate

說 明

澳門特別行政區位於中國大陸東南部沿海，珠江三角洲出口，包括澳門半島、氹仔島和路環島，介乎北緯 22° 04' 36.0" 至 22° 13' 01.3"，東經 113° 31' 41.4" 至 113° 37' 48.5" 之間，最高山丘是位於路環島的叠石塘山，海拔高度為 170.6 公尺。

詞彙解釋

空氣質量指數 ：空氣質量的參考指標。空氣質量指數是根據空氣監測站每24小時對空氣中污染物(包括一氧化碳、二氧化氮、二氧化硫、臭氧及可吸入懸浮粒子等)濃度的測量值，換算成一個介乎0至500的數值，用以反映空氣的污染程度。

二氧化硫(SO_2) ：一種無色的氣體。主要來源是燃燒礦物燃料以及機動車輛產生的廢氣。二氧化硫與水反應生成亞硫酸，是引致酸雨的主要物質。

二氧化氮(NO_2) ：有刺激性臭味的氣體。主要來自機動車輛產生的廢氣及工業的燃料燃燒。二氧化氮在陽光下生成臭氧，是形成光化學煙霧的主因，也是酸雨產生的原因之一。

可吸入懸浮粒子(PM_{10})：天然或由人類活動產生懸浮於空氣中直徑小於10微米的粒子；有關微粒吸入後可以深入肺部，引致呼吸不適及氣促、咳嗽等呼吸系統症狀。標準值上限為日平均150微克/立方米。

微細懸浮粒子($PM_{2.5}$) ：天然或由人類活動產生懸浮於空氣中直徑小於2.5微米的粒子；有關微粒吸入後可以深入肺部，引致呼吸不適及氣促、咳嗽等呼吸系統症狀。標準值上限為日平均75微克/立方米。

資料來源

地圖繪製暨地籍局、地球物理暨氣象局、警察總局、民政總署、旅遊局、海事及水務局、環境保護局、治安警察局、澳門清潔專營有限公司及環境統計。

其他相關刊物

環境統計(年刊)

NOTAS EXPLICATIVAS

A Região Administrativa Especial de Macau fica situada na costa sudeste da China Continental, no Delta do Rio das Pérolas. O Território é constituído pela península de Macau e pelas ilhas da Taipa e Coloane. As suas coordenadas geográficas são: latitude 22°04'36,0" N - 22°13'01,3" N e longitude 113°31'41,4" E - 113°37'48,5" E. O pico mais alto é o Alto de Coloane, situa-se na ilha de Coloane e tem uma altitude de 170,6 metros.

Explicação de termos

Índice de qualidade do ar	:	É o indicador da qualidade do ar. O índice de qualidade do ar é medido através dos valores observados durante 24 horas na estação de observação e baseia-se na concentração de poluentes do ar (como partículas inaláveis em suspensão, dióxido de enxofre, dióxido de azoto, monóxido de carbono e ozono), que depois é convertido para um valor entre 0 e 500, que indica o nível de poluição do ar.
Dióxido de enxofre (SO_2)	:	É um gás sem cor, proveniente principalmente de combustíveis minerais e das panelas de escape dos veículos motorizados. Da junção do SO_2 com a água obtém-se o H_2SO_3 e esta é uma substância que causa acidez na precipitação.
Dióxido de azoto (NO_2)	:	É um gás pungente e de odor irritante. Provém principalmente de veículos automóveis e da combustão de combustíveis nas indústrias. O NO_2 transforma-se em ozono sob a luz solar, o qual é a principal causa de nevoeiro fotoquímico e também de precipitação ácida.
Partículas inaláveis em suspensão (PM_{10})	:	As partículas flutuam no ar, têm um diâmetro inferior a 10 micromilímetros e são geradas quer pela natureza quer pela actividade humana. As partículas inaladas podem penetrar no pulmão, causando no aparelho respiratório sintomas como, respiração desconfortável, dificuldades respiratórias e tosse. A média diária do valor padrão máximo é de 150 $\mu g/m^3$.
Partículas finas em suspensão ($PM_{2,5}$)	:	As partículas flutuam no ar, têm um diâmetro inferior a 2,5 micromilímetros e são geradas quer pela natureza quer pela actividade humana. As partículas inaladas podem penetrar no pulmão, causando no aparelho respiratório sintomas como, respiração desconfortável, dificuldades respiratórias e tosse. A média diária do valor padrão máximo é de 75 $\mu g/m^3$.
ETAR	:	Estação de Tratamento de Águas Residuais.

Fontes de informação

Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro, Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, Serviços de Polícia Unitários, Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, Direcção dos Serviços de Turismo, Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, Corpo de Polícia de Segurança Pública, Companhia de Sistemas de Resíduos, Limitada e as Estatísticas do Ambiente.

Outra publicação relacionada

Estatísticas do Ambiente (anual)

Macao Special Administrative Region is situated at the Pearl River Delta on the southeast coast of Mainland China. It consists of the Macao Peninsula and the islands of Taipa and Coloane, and lies between latitude 22° 04' 36.0" N and 22°13'01.3" N, longitude 113°31'41.4" E and 113°37'48.5" E. Alto de Coloane is the highest point on Coloane island, with an altitude of 170.6 metres.

Glossary

Air quality index	:	A reference indicator of air quality. The air quality index is based on the concentrations of air pollutants (including carbon monoxide, nitrogen dioxide, sulphur dioxide, ozone and respirable suspended particulates) measured every 24 hours by the monitoring stations; concentration is then converted to a value between 0 and 500 to indicate the pollution condition of the air.
Sulphur dioxide (SO_2)	:	Sulphur dioxide is a colourless gas. It is mainly produced by combustion of mineral fuels and comes from vehicle exhausts. SO_2 reacts with water to form sulphurous acid, a main substance that causes acid rain.
Nitrogen dioxide (NO_2)	:	Nitrogen dioxide is a gas with a pungent and irritating odour, which comes mainly from vehicle exhausts and burning of industrial fuel. Under sunlight, nitrogen dioxide forms ozone, which is the major cause of photochemical smog and main source of acid rain.
Respirable suspended particulates (PM_{10})	:	Particles of less than 10 micrometres in diameter suspended in air, which occur in nature or are generated by human activities. Inhaled particles penetrate deep into the lungs and cause symptoms like discomfort, short of breath, cough, etc., to the respiratory system. The maximum standard value is 150 $\mu g/m^3$ per day..
Fine suspended particulates ($PM_{2.5}$)	:	Particles of less than 2.5 micrometres in diameter suspended in air, which occur in nature or are generated by human activities. Inhaled particles penetrate deep into the lungs and cause symptoms like discomfort, short of breath, cough, etc., to the respiratory system. The maximum standard value is 75 $\mu g/m^3$ per day.
WWTP	:	Waste Water Treatment Plant.

Sources of data

Cartography and Cadastre Bureau, Meteorological and Geophysical Bureau, Unitary Police Service, Civic and Municipal Affairs Bureau, Macao Government Tourist Office, Marine and Water Bureau, Environmental Protection Bureau, Public Security Police Force, Macao Waste Systems Company Limited and Environmental Statistics.

Other related publication

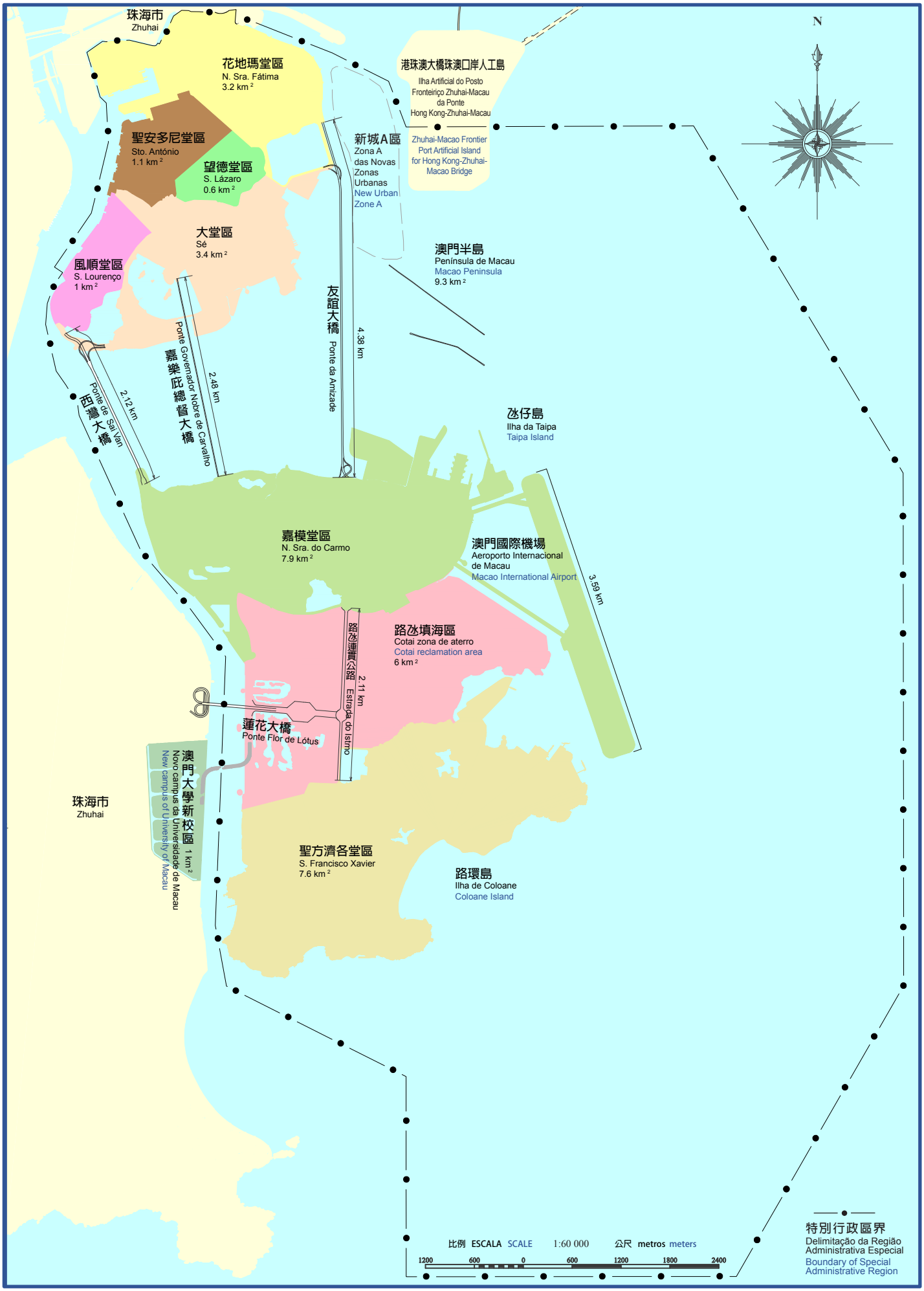
Environmental Statistics (annual)

白頁

Página vazia

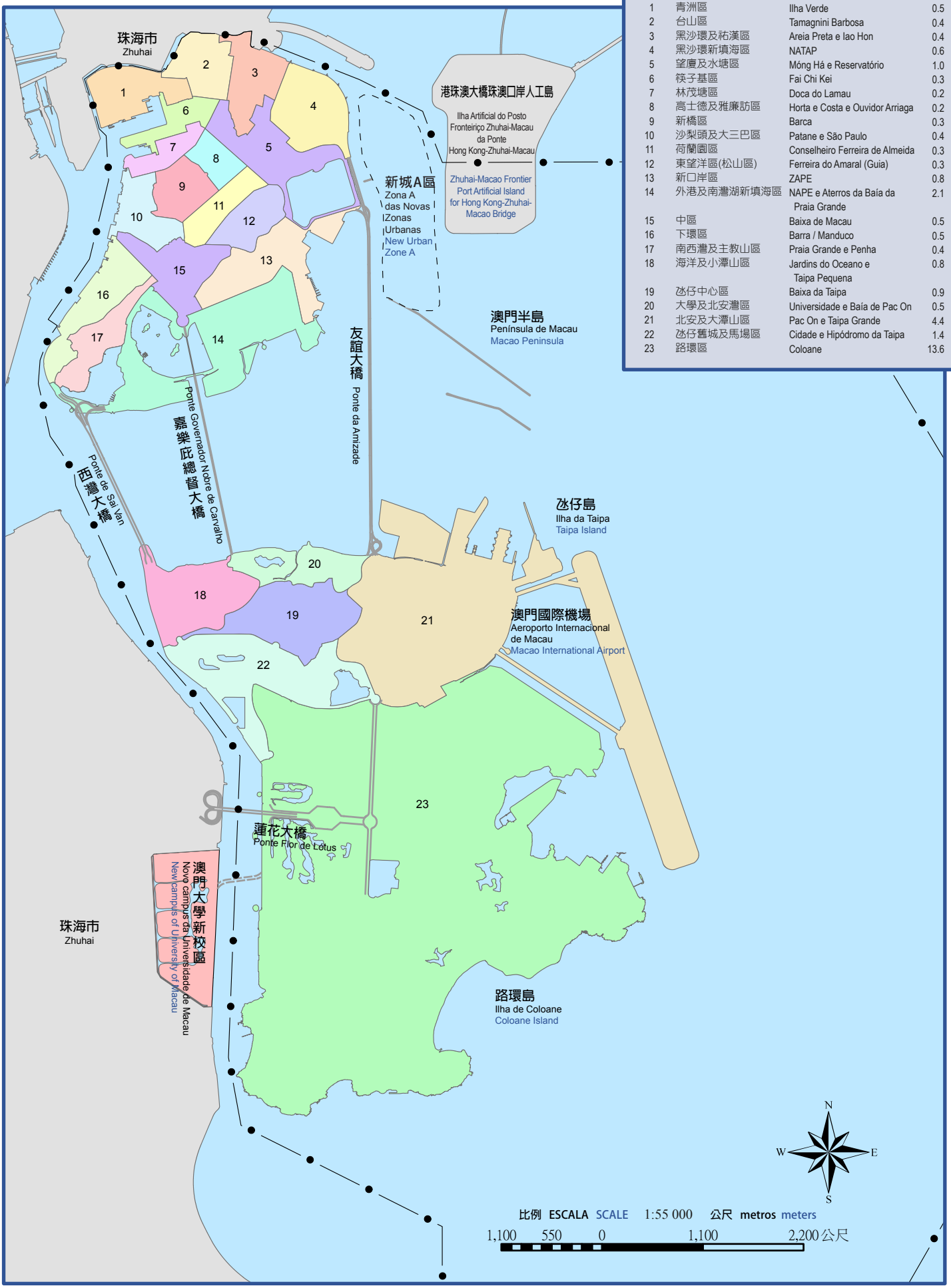
Blank page

澳門堂區劃分
DIVISÃO DO TERRITÓRIO DE MACAU, POR FREGUESIA
ADMINISTRATIVE DIVISION OF MACAO, BY PARISH



分區面積
ÁREA TERRESTRE, POR ZONAS
LAND AREA, BY DISTRICT

統計分區 Zonas Estatísticas Statistical District	名稱 Designação Description	面積 (平方公里) Área (km²) Area (km²)
1	青洲區	Ilha Verde	0.5
2	台山區	Tamagnini Barbosa	0.4
3	黑沙環及祐漢區	Areia Preta e Iao Hon	0.4
4	黑沙環新填海區	NATAP	0.6
5	望廈及水塘區	Móng Há e Reservatório	1.0
6	筷子基區	Fai Chi Kei	0.3
7	林茂塘區	Doca do Lamau	0.2
8	高士德及雅廉訪區	Horta e Costa e Ouvidor Arriaga	0.2
9	新橋區	Barca	0.3
10	沙梨頭及大三巴區	Patane e São Paulo	0.4
11	荷蘭園區	Conselheiro Ferreira de Almeida	0.3
12	東望洋區(松山區)	Ferreira do Amaral (Guia)	0.3
13	新口岸區	ZAPE	0.8
14	外港及南灣湖新填海區	NAPE e Aterros da Baía da Praia Grande	2.1
15	中區	Baixa de Macau	0.5
16	下環區	Barra / Manduco	0.5
17	南西灣及主教山區	Praia Grande e Penha	0.4
18	海洋及小潭山區	Jardins do Oceano e Taipa Pequena	0.8
19	氹仔中心區	Baixa da Taipa	0.9
20	大學及北安灣區	Universidade e Baía de Pac On	0.5
21	北安及大潭山區	Pac On e Taipa Grande	4.4
22	氹仔舊城及馬場區	Cidade e Hipódromo da Taipa	1.4
23	路環區	Coloane	13.6



1.1 資料摘要
SÍNTESE DE DADOS
SUMMARY DATA

	2007	2012	2015	2016	2017
土地面積 (平方公里) Área de solos (km^2) Land area (km^2)	29.2	29.9	30.4	30.5	30.8
海岸線長度 (公里) Comprimento do litoral (km) Coastline length (km)	43.9	50.4	50.3	50.4	~
道路行車線總長度 (公里) Extensão total das rodovias (km) Total lane length of public roads (km)	400.8	417.4	427.0	427.4	427.5
人口密度 (千人/平方公里) Densidade populacional ('000/km^2) Population density ('000/km^2)	17.8 r	19.0	21.1	21.4	21.1
機動車輛密度 (架/公里) Densidade de veículos motorizados (Nº/km) Motor vehicle density (No./km)	435	520 r	583	586	565
平均氣溫 (攝氏度) Temperatura média do ar (ºC) Mean air temperature (ºC)	23.2	22.3	23.2	22.6	23.0
總降雨量 (毫米) Precipitação total (mm) Total rainfall (mm)	1 466.4	1 556.0	1 341.0	2 335.6	1 783.2
處理食水總量 (千立方米) Volume total de água potável tratada ('000 m^3) Total volume of drinking water treated ('000 m^3)	79 049	84 578	94 808	97 021	97 232
日均耗水量 (千立方米) Consumo médio diário de água ('000 m^3) Water consumption per day ('000 m^3)	180 r	206	233	237	242
日均處理的污水 (千立方米) Caudal médio diário de resíduos líquidos tratados ('000 m^3) Waste water treated per day ('000 m^3)	168	203	193	230	211
家居廢料[a] (公噸) Resíduos domésticos (t) [a] Domestic waste (t) [a]	174 054 r	182 291 r	228 531	239 993	255 653

a 不包括醫療廢物。
Excluem-se os resíduos hospitalares.
Excluding medical waste.

1.2 土地面積
ÁREA DE SOLOS
LAND AREA

平方公里 km^2

	2007	2012	2015	2016	2017
總面積 **Área total** **Total area**	**29.2**	**29.9**	**30.4**	**30.5**	**30.8**
澳門半島 Península de Macau Macao Peninsula	9.3	9.3	9.3	9.3	9.3
聖安多尼堂區 Stº. António	1.1	1.1	1.1	1.1	1.1
望德堂區 S. Lázaro	0.6	0.6	0.6	0.6	0.6
風順堂區 S. Lourenço	1.0	1.0	1.0	1.0	1.0
大堂區 Sé	3.4	3.4	3.4	3.4	3.4
花地瑪堂區 N. Srª. Fátima	3.2	3.2	3.2	3.2	3.2
氹仔 Taipa	6.7	7.4	7.6	7.6	7.9
路環 Coloane	7.6	7.6	7.6	7.6	7.6
路氹填海區 Zona de aterro entre Taipa e Coloane Cotai reclamation zone	5.6	5.6	5.9	6.0	6.0

註： 不包括澳門大學新校區
Nota: Exclui o Novo campus da Universidade de Macau
Note: Excluding the new campus of University of Macau

1.3 道路行車線及海岸線
EXTENSÃO DAS RODOVIAS E COMPRIMENTO DO LITORAL
LANE LENGTH OF PUBLIC ROADS AND COASTLINE LENGTH

公里 km

	2007	2012	2015	2016	2017
道路行車線長度 **Extensão das rodovias** **Lane length of public roads**	**400.8**	**417.4**	**427.0**	**427.4**	**427.5**
澳門半島 Península de Macau Macao Peninsula	194.8	199.5	200.9	201.3	201.7
離島 Ilhas Islands	184.8	196.7	204.9	204.9	204.6
橋樑 Pontes Bridges	21.2	21.2	21.2	21.2	21.2
海岸線長度 **Comprimento do litoral** **Coastline length**	**43.9**	**50.4**	**50.3**	**50.4**	**~**
澳門半島 Península de Macau Macao Peninsula	14.8	15.0	14.6	14.6	~
離島 Ilhas Islands	29.2	35.4	35.7	35.8	~

註： 2017年海岸線勘定工作仍進行中，故有關資料暫未能提供。
Nota: As informações não estão disponíveis, devido ao levantamento topográfico da linha de costa estar a decorrer desde 2017.
Note: Data are not yet available as the coastline survey in 2017 is in progress.

1.4 氣象資料
ELEMENTOS CLIMATOLÓGICOS
WEATHER OBSERVATIONS

			2007	2012	2015	2016	2017
氣溫 (攝氏度)	Temperatura do ar (°C)	Air temperature (°C)					
絕對最高	Máxima absoluta	Absolute maximum	34.8	36.1	36.6	36.0	38.0
平均最高	Média das máximas	Mean maximum	26.4	25.5	26.3	25.8	26.2
平均	Média	Mean	23.2	22.3	23.2	22.6	23.0
平均最低	Média das mínimas	Mean minimum	21.0	20.2	21.1	20.4	20.8
絕對最低	Mínima absoluta	Absolute minimum	9.1	5.0	8.4	1.6	7.1
平均日較差	Variação média diurna	Mean diurnal range	5.3	5.3	5.3	5.3	5.5
相對濕度 (百分比)	Humidade relativa (%)	Relative humidity (%)					
平均	Média	Mean	77	80	83	85	81
絕對最低	Mínima absoluta	Absolute minimum	18	27	21	23	25
平均雲量 (0-10份)	Nebulosidade média (0-10 décimos)	Mean cloudiness (0-10 tenths)	6.3	7.6	6.8	7.0	7.0
日照量	Insolação	Sunshine					
時間 (小時)	Duração (h)	Duration (h)	1 882.1	1 545.3	1 696.9	1 529.5	1 775.1
百分率 (百分比)	Percentagem (%)	Percentage (%)	42.0	35.0	38.3	34.4	40.0
降雨量 (毫米)	Precipitação (mm)	Rainfall (mm)					
總雨量	Total	Total	1 466.4	1 556.0	1 341.0	2 335.6	1 783.2
降雨日數	Dias com precipitação (Nº)	Days with rain (No.)	115	165	126	161	142
最高日降雨量	Máxima diária	Daily maximum	177.4	143.2	111.0	155.6	166.2
最高時雨量	Máxima por hora	Hourly maximum	62.8	47.8	44.4	50.8	62.2
風	Vento	Wind					
盛行風向	Direcção predominante	Prevailing direction	北 N	東 E	東北偏北 NNE	東北偏北 NNE	北 N
平均風速 (公里/小時)	Velocidade média (km/h)	Mean speed (km/h)	13.9	13.2	10.3	10.6	10.8
最高陣風 (公里/小時)	Rajada máxima (km/h)	Maximum gust (km/h)	100	100	102	152	217

1.5 熱帶氣旋
TEMPESTADES TROPICAIS
TROPICAL CYCLONE

	2007	2012	2015	2016	2017
熱帶氣旋 (個) Tempestades tropicais (Nº) Tropical cyclone (No.)	3	5	3	8	8
最高懸掛信號 Sinal hasteado mais elevado Highest signal hoisted	3	9	3	8	10
最高時速 (公里/小時) Velocidade horária máxima (km/h) Maximum hourly speed (km/h)	59.8 帕布 PABUK	115.2 韋森特 VICENTE	66.8 彩虹 MUJIGAE	67.5 妮妲 NIDA	132.0 天鴿 HATO
最高陣風速度 (公里/小時) Rajada máxima (km/h) Maximum gust (km/h)	83.2 帕布 PABUK	151.9 韋森特 VICENTE	113.4 彩虹 MUJIGAE	111.2 妮妲 NIDA	217.4 天鴿 HATO
造成影響 (宗) Efeitos negativos (Nº) Negative effects (case)					
死傷 (人) Vítimas (pessoas) Casualties (person)	-	3	1	-	268
樹木倒塌 Queda de árvores Fallen trees	-	65	24	46	157
招牌/棚架倒塌 Queda de tabuletas/andaimes Fallen advertisement boards/scaffolding	5	131	23	64	613
水浸 Inundações Floods	-	10	2	5	88
其他 Outros Others	5	34	7	11	378

1.6 供水網水質
QUALIDADE DA ÁGUA DAS REDES DE DISTRIBUIÇÃO
WATER QUALITY OF THE DISTRIBUTION NETWORK

			2007	2012	2015	2016	2017
大腸桿菌群	Coliformes	Coliforms					
分析樣本數	Nº de análises	No. of samples					
澳門半島	Península de Macau	Macao Peninsula	553	469	650	668	682
氹仔	Taipa		218	234	336	348	357
路環	Coloane		103	106	245	248	247
合格率 (%)	Amostras aprovadas (%)	Qualified samples (%)					
澳門半島	Península de Macau	Macao Peninsula	98.9	99.4	99.9	100.0	99.6
氹仔	Taipa		100.0	99.1	100.0	99.4	99.4
路環	Coloane		100.0	99.1	100.0	100.0	100.0
埃希氏大腸桿菌	*Escherichia coli*						
分析樣本數	Nº de análises	No. of samples					
澳門半島	Península de Macau	Macao Peninsula	553	469	650	668	682
氹仔	Taipa		218	234	336	348	357
路環	Coloane		103	106	245	248	247
合格率 (%)	Amostras aprovadas (%)	Qualified samples (%)					
澳門半島	Península de Macau	Macao Peninsula	99.6	100.0	99.9	100.0	100.0
氹仔	Taipa		100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
路環	Coloane		100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
糞性鏈球菌	Estreptococos fecais	Fecal coliform					
分析樣本數	Nº de análises	No. of samples					
澳門半島	Península de Macau	Macao Peninsula	11	7	1	-	16
氹仔	Taipa		-	3	-	6	5
路環	Coloane		-	6	-	1	2
合格率 (%)	Amostras aprovadas (%)	Qualified samples (%)					
澳門半島	Península de Macau	Macao Peninsula	100.0	100.0	100.0	..	100.0
氹仔	Taipa		..	100.0	..	100.0	100.0
路環	Coloane		..	100.0	..	100.0	100.0
37°C 細菌總數	37°C bactéria total	37°C total bacterial count					
分析樣本數	Nº de análises	No. of samples					
澳門半島	Península de Macau	Macao Peninsula	22	9	13	113	136
氹仔	Taipa		3	3	21	53	64
路環	Coloane		-	6	17	1	79
合格率 (%)	Amostras aprovadas (%)	Qualified samples (%)					
澳門半島	Península de Macau	Macao Peninsula	..	..	..	..	..
氹仔	Taipa		..	..	..	..	..
路環	Coloane		..	..	..	..	..

1.7 食水處理廠水質
QUALIDADE DA ÁGUA DAS ESTAÇÕES DE TRATAMENTO DE ÁGUA
WATER QUALITY OF THE WATER TREATMENT PLANTS

			2007	2012	2015	2016	2017
大腸桿菌群	Coliformes	Coliforms					
分析樣本數	Nº de análises	No. of samples					
青洲	*Ilha Verde*		717	602	605	605	601
大水塘	Reservatório do Porto Exterior	Main Storage Reservoir	574	600	608	627	634
路環	Coloane		268	180	186	229	228
合格率 (%)	Amostras aprovadas (%)	Qualified samples (%)					
青洲	*Ilha Verde*		100.0	99.8	100.0	100.0	99.8
大水塘	Reservatório do Porto Exterior	Main Storage Reservoir	100.0	99.8	100.0	100.0	100.0
路環	Coloane		100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
埃希氏大腸桿菌	*Escherichia coli*						
分析樣本數	Nº de análises	No. of samples					
青洲	*Ilha Verde*		717	602	605	605	601
大水塘	Reservatório do Porto Exterior	Main Storage Reservoir	574	600	608	627	634
路環	Coloane		268	180	186	229	228
合格率 (%)	Amostras aprovadas (%)	Qualified samples (%)					
青洲	*Ilha Verde*		100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
大水塘	Reservatório do Porto Exterior	Main Storage Reservoir	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
路環	Coloane		100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
糞性鏈球菌	Estreptococos fecais	Fecal coliform					
分析樣本數	Nº de análises	No. of samples					
青洲	*Ilha Verde*		329	189	192	206	212
大水塘	Reservatório do Porto Exterior	Main Storage Reservoir	234	187	191	219	233
路環	Coloane		123	128	128	139	134
合格率 (%)	Amostras aprovadas (%)	Qualified samples (%)					
青洲	*Ilha Verde*		100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
大水塘	Reservatório do Porto Exterior	Main Storage Reservoir	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
路環	Coloane		100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
37°C 細菌總數	37°C bactéria total	37°C total bacterial count					
分析樣本數	Nº de análises	No. of samples					
青洲	*Ilha Verde*		476	189	192	206	218
大水塘	Reservatório do Porto Exterior	Main Storage Reservoir	339	187	191	219	239
路環	Coloane		162	128	131	139	137
合格率 (%)	Amostras aprovadas (%)	Qualified samples (%)					
青洲	*Ilha Verde*		..	..	..	..	..
大水塘	Reservatório do Porto Exterior	Main Storage Reservoir	..	..	..	..	..
路環	Coloane		..	..	..	..	..

1.8 按監測站統計的空氣質量
QUALIDADE DO AR POR ESTAÇÕES DE VIGILÂNCIA DE OBSERVAÇÃO
AIR QUALITY BY MONITORING STATION

1/2

	2007	2012	2015	2016	2017
澳門路邊 (水坑尾) Berma da rua (Rua do Campo) Roadside (Rua do Campo)					
監測總日數 Dias observados Days monitored	364	333	365	357	361
「良好」(0-50) 日數 Dias com qualidade de ar considerado "Bom" (0-50) Days with "Good" air quality (0-50)	227	180	221	196	203
「不良」(101-200) 日數 Dias com qualidade de ar considerado "Insalubre" (101-200) Days with "Poor" air quality (101-200)	21	25	18	7	9
澳門高密度住宅區 (北區) Alta densidade habitacional (Zona Norte) High density residential area (Northern District)					
監測總日數 Dias observados Days monitored	350	360	363	365	362
「良好」(0-50) 日數 Dias com qualidade de ar considerado "Bom" (0-50) Days with "Good" air quality (0-50)	206	251	189	169	197
「不良」(101-200) 日數 Dias com qualidade de ar considerado "Insalubre" (101-200) Days with "Poor" air quality (101-200)	36	8	31	19	23
氹仔一般性 (大潭山) Ambiente na Taipa (Taipa Grande) Ambient in Taipa (Grand Taipa Hill)					
監測總日數 Dias observados Days monitored	365	366	365	366	365
「良好」(0-50) 日數 Dias com qualidade de ar considerado "Bom" (0-50) Days with "Good" air quality (0-50)	205	255	202	212	188
「不良」(101-200) 日數 Dias com qualidade de ar considerado "Insalubre" (101-200) Days with "Poor" air quality (101-200)	27	7	32	9	28
氹仔高密度住宅區 (中央公園) Alta densidade habitacional da Taipa (Parque Central) High density residential area (Taipa Central Park)					
監測總日數 Dias observados Days monitored	365	~ [a]	364	363	340 [b]
「良好」(0-50) 日數 Dias com qualidade de ar considerado "Bom" (0-50) Days with "Good" air quality (0-50)	224	~ [a]	180	181	172 [b]
「不良」(101-200) 日數 Dias com qualidade de ar considerado "Insalubre" (101-200) Days with "Poor" air quality (101-200)	18	~ [a]	40	17	23 [b]
路環一般性 (聯生工業邨) Ambiente em Coloane (Parque Industrial da Concórdia) Ambient in Coloane (Concordia Industrial Park)					
監測總日數 Dias observados Days monitored	..	366	184	366	355
「良好」(0-50) 日數 Dias com qualidade de ar considerado "Bom" (0-50) Days with "Good" air quality (0-50)	..	330	84	181	166
「不良」(101-200) 日數 Dias com qualidade de ar considerado "Insalubre" (101-200) Days with "Poor" air quality (101-200)	..	1	24	17	24

1.8 按監測站統計的空氣質量
QUALIDADE DO AR POR ESTAÇÕES DE VIGILÂNCIA DE OBSERVAÇÃO
AIR QUALITY BY MONITORING STATION

	2007	2012	2015	2016	2017
九澳路邊 (九澳聖母馬路) Berma da estrada (Estrada de Nossa Senhora de Ká Hó) Roadside (Estrada de Nossa Senhora de Ká-Hó)					
監測總日數 Dias observados Days monitored	..	..	..	..	146 [c]
「良好」(0-50) 日數 Dias com qualidade de ar considerado "Bom" (0-50) Days with "Good" air quality (0-50)	..	..	..	..	66 [c]
「不良」(101-200) 日數 Dias com qualidade de ar considerado "Insalubre" (101-200) Days with "Poor" air quality (101-200)	..	..	..	..	22 [c]

a. 因工程關係停止運作。
Não foram fornecidos dados devido à realização de obras.
No data due to construction work.

b. 氹仔高密度住宅區監測站自 2017 年 12 月 13 日下午起暫停監測。
Foi suspensa a monitorização da estatção de alta densidade habitacional da Taipa a partir da parte de tarde do dia 13 de Dezembro de 2017.
Monitoring of the high density residential area in Taipa suspended as of the afternoon on 13 December 2017.

c. 九澳路邊監測站自 2017 年 8 月 1 日起開始監測。
Iniciou-se a monitorização da estação de berma da estrada (Ká-Hó) a partir de 1 de Agosto de 2017.
Monitoring of roadside at Ká-Hó started on 1 August 2017.

1.9 空氣污染物平均濃度
MÉDIA DA CONCENTRAÇÃO DE POLUENTES DO AR
AVERAGE CONCENTRATION OF AIR POLLUTANTS

1/2

	2007	2012	2015	2016	2017
澳門路邊 (水坑尾) Berma da rua (Rua do Campo) Roadside (Rua do Campo)					
二氧化氮 NO_2 (微克/立方米/μg/m^3)	67.8	64.5	146.3	54.1	55.7
可吸入懸浮粒子 (PM_{10}) Partículas inaláveis em suspensão (PM_{10}) Respirable suspended particulates (PM_{10})	75.8	60.2	60.3	47.4	53.1
微細懸浮粒子 ($PM_{2.5}$) Partículas finas em suspensão ($PM_{2,5}$) Fine suspended particulates ($PM_{2.5}$)	..	48.5	31.1	24.3	22.1
澳門高密度住宅區 (北區) Alta densidade habitacional (Zona Norte) High density residential area (Northern District)					
二氧化硫 SO_2 (微克/立方米/μg/m^3)	26.8	1.8	4.8	7.6	6.1
二氧化氮 NO_2 (微克/立方米/μg/m^3)	53.9	38.5	45.0	45.9	49.7
可吸入懸浮粒子 (PM_{10}) Partículas inaláveis em suspensão (PM_{10}) Respirable suspended particulates (PM_{10})	88.6	52.5	50.7	41.6	47.8
微細懸浮粒子 ($PM_{2.5}$) Partículas finas em suspensão ($PM_{2,5}$) Fine suspended particulates ($PM_{2.5}$)	..	38.1	33.1	25.9	19.9
氹仔一般性 (大潭山) Ambiente na Taipa (Taipa Grande) Ambient in Taipa (Grand Taipa Hill)					
二氧化硫 SO_2 (微克/立方米/μg/m^3)	20.2	5.1	7.2	4.4	4.9
二氧化氮 NO_2 (微克/立方米/μg/m^3)	40.5	20.7	26.7	30.8	30.7
可吸入懸浮粒子 (PM_{10}) Partículas inaláveis em suspensão (PM_{10}) Respirable suspended particulates (PM_{10})	67.3	50.2	47.8	41.7	43.2
微細懸浮粒子 ($PM_{2.5}$) Partículas finas em suspensão ($PM_{2,5}$) Fine suspended particulates ($PM_{2.5}$)	..	26.7	26.7	22.0	22.9
氹仔高密度住宅區 (中央公園) Alta densidade habitacional da Taipa (Parque Central) High density residential area (Taipa Central Park)					
二氧化硫 SO_2 (微克/立方米/μg/m^3)	..	~ [a]	7.4	7.9	5.1 [c]
二氧化氮 NO_2 (微克/立方米/μg/m^3)	40.6	~ [a]	38.8	41.6	39.7 [c]
可吸入懸浮粒子 (PM_{10}) Partículas inaláveis em suspensão (PM_{10}) Respirable suspended particulates (PM_{10})	58.3	~ [a]	55.7	42.4	38.3 [c]
微細懸浮粒子 ($PM_{2.5}$) Partículas finas em suspensão ($PM_{2,5}$) Fine suspended particulates ($PM_{2.5}$)	..	~ [a]	25.4	28.6	27.6 [c]
路環一般性 (聯生工業邨) Ambiente em Coloane (Parque Industrial da Concórdia) Ambient in Coloane (Concordia Industrial Park)					
二氧化硫 SO_2 (微克/立方米/μg/m^3)	..	10.2	12.4 [b]	12.1	12.4
二氧化氮 NO_2 (微克/立方米/μg/m^3)	..	36.1	33.7 [b]	34.5	29.3
可吸入懸浮粒子 (PM_{10}) Partículas inaláveis em suspensão (PM_{10}) Respirable suspended particulates (PM_{10})	..	48.1	53.3 [b]	45.7	44.3
微細懸浮粒子 ($PM_{2.5}$) Partículas finas em suspensão ($PM_{2,5}$) Fine suspended particulates ($PM_{2.5}$)	..	..	30.2	28.1	26.8

1.9 空氣污染物平均濃度

MÉDIA DA CONCENTRAÇÃO DE POLUENTES DO AR

AVERAGE CONCENTRATION OF AIR POLLUTANTS

2/2

	2007	2012	2015	2016	2017
九澳路邊 (九澳聖母馬路) Berma da estrada (Estrada de Nossa Senhora de Ká Hó) Roadside (Estrada de Nossa Senhora de Ká-Hó)					
二氧化硫 SO_2 (微克/立方米/$\mu g/m^3$)	..	..	..	..	7.1 [d]
二氧化氮 NO_2 (微克/立方米/$\mu g/m^3$)	..	..	..	..	32.9 [d]
可吸入懸浮粒子 (PM_{10}) Partículas inaláveis em suspensão (PM_{10}) Respirable suspended particulates (PM_{10})	..	..	..	..	62.5 [d]
微細懸浮粒子 ($PM_{2.5}$) Partículas finas em suspensão ($PM_{2,5}$) Fine suspended particulates ($PM_{2.5}$)	..	..	..	..	32.3 [d]

a 因工程關係停止運作。
Não foram fornecidos dados devido à realização de obras.
No data due to construction work.

b 由於工程關係，2014年6月11日至2015年6月30日的數據未能獲得。
Não se obtiveram os dados referentes ao período de 11 de Junho de 2014 a 30 de Junho de 2015, devido à realização de obras.
Data between 11 June 2014 and 30 June 2015 are unavailable due to construction work.

c 氹仔高密度住宅區監測站自 2017 年 12 月 13 日下午起暫停監測。
Foi suspensa a monitorização da estatção de alta densidade habitacional da Taipa a partir da parte de tarde do dia 13 de Dezembro de 2017.
Monitoring of the high density residential area in Taipa suspended as of the afternoon on 13 December 2017.

d 九澳路邊監測站自 2017 年 8 月 1 日起開始監測。
Iniciou-se a monitorização da estação de berma da estrada (Ká-Hó) a partir de 1 de Agosto de 2017.
Monitoring of roadside at Ká-Hó started on 1 August 2017.

1.10 廢料收集及處理
RESÍDUOS RECOLHIDOS E TRATADOS
WASTE COLLECTED AND TREATED

公噸 t

	2007	2012	2015	2016	2017
家居廢料[a] Resíduos domésticos[a] Domestic waste[a]	174 054 r	182 291 r	228 531	239 993	255 653
其中：從海中撈取的垃圾 Dos quais: Lixo fluvial Of which: Garbage collected from sea	1 034	285	477	308	459
工商業廢料 Resíduos comerciais e industriais Waste from business sector	68 786	107 303	124 537	137 949	143 804
分類回收 Reciclagem Recyclable					
紙類 Papel Paper	107	698	2 905	2 891	2 571
塑膠類 Plástico Plastic materials	17	163	293	249	279
金屬類 Metal Metallic materials					
以重量計部份 Parcela medida por peso Portion measured by weight	..	32	153	188	153
以數量計部份 (千個) Parcela medida por quantidade ('000 unidade) Portion measured by quantity ('000 unit)	15.1	520.2	965.4	1 262.9	1 100.9
玻璃類 Vidro Glass	..	23	569	660	492 b
廢料焚化 Incineração de resíduos Waste incinerated	288 243	365 648	509 111	515 804 r	525 727
建築廢料堆填 (千立方米) Resíduos de construção para aterro ('000 m^3) Construction waste to landfill ('000 m^3)	3 178	2 420	4 730 r	3 165 r	2 933
焚化中心未能處理的廢料及焚化後殘餘物之堆填 Resíduos não tratados pela Central de Incineração de Resíduos Sólidos e subprodutos resultantes da incineração transportados para aterro Untreated waste and incineration by-products sent to landfill	59 273	81 116	146 710	133 907	121 422

a 不包括醫療廢物。
Excluem-se os resíduos hospitalares.
Excluding medical waste.

b 玻璃樽回收計劃自2017年10月起暫停。
Foi suspenso o plano de reciclagem de garrafas de vidro a partir de Outubro de 2017.
Glass bottle recycling programme suspended as of October 2017.

1.11 污水處理量
QUANTIDADE DOS RESÍDUOS LÍQUIDOS TRATADOS
VOLUME OF WASTE WATER TREATED

立方米/日 m^3/dia m^3/day

	2007	2012	2015	2016	2017
總數 **Total**	**167 736** [r]	**203 245**	**192 965**	**229 521**	**211 003**
經生物處理 Processo de tratamento biológico Biological Treatment Process					
澳門半島污水處理廠 ETAR da Península de Macau WWTP in Macao Peninsula	135 132	68 292	65 635	66 678	66 115
跨境工業區污水處理站 ETAR do Parque Industrial Transfronteiriço WWTP of Trans-border Industrial Zone	..	1 761	933	1 133	1 179
氹仔污水處理廠 ETAR da Taipa WWTP in Taipa	23 330	21 132	23 856	23 876	22 174
澳門國際機場污水處理站 ETAR do Aeroporto Internacional de Macau WWTP of Macao International Airport	112	123	112	165	153
路環污水處理廠 ETAR de Coloane WWTP in Coloane	9 162	20 343	35 223	43 202	43 159
經基本處理 Processo de tratamento básico Preliminary Treatment Process					
澳門半島污水處理廠 ETAR da Península de Macau WWTP in Macao Peninsula	~	91 594	67 206	94 467	78 223

1.12 噪音投訴
RECLAMAÇÕES SOBRE A POLUIÇÃO SONORA
NOISE COMPLAINTS

宗數 Nº Case

	2007	2012	2015	2016	2017
總數 **Total**	**4 218**	**5 882**	**8 611**	**8 500**	**9 196**
談話及喧嘩 Conversação e gritaria Conversation and shouting	634	1 164	3 283	3 883	4 113
商舖 Estabelecimentos comerciais Commercial establishments	69	535	203	215	272
住宅/鄰居滋擾 Perturbação do sossego em residências/vizinhos Disturbance from residential premises/neighbours	58	1 043	423	30	55
工程 Obras de construção Construction works	814	887	813	658	492
空調及通風設備 Aparelhos de ar condicionado e de ventilação Air conditioner and ventilation system	123	139	366	264	302
音樂及卡拉OK Música e karaoke Music and karaoke	509	561	865	1 088	1 200
工場/工廠 Oficinas/fábricas Factories	43	50	27	7	6
交通 Tráfego Traffic	46	43	78	63	52
室內裝修 Obras de decoração interior Interior decoration work	9	19	1 026	911	1 029
麻將 Majong Mahjong	352	231	159	104	106
食肆 Estabelecimentos de comida Eating houses	74	74	113	66	80
戶外表演活動 Espectáculos ao ar livre Outdoor show	50	38	50	61	62
大廈水泵 Bombas hidráulicas dos edifícios Water pumps of building	~	14	52 r	57 r	49
動物 Animais Animals	212	187	291	204	179
其他 Outras Others	1 225	897	862 r	889 r	1 199

說 明

詞彙解釋

新生嬰兒性別比　：每百名女性新生嬰兒對應的男性新生嬰兒數目。

出生時平均預期壽命　：同時期出生的一批人，在參考期的歲組死亡率水平下，平均一生可活的年數。

總和生育率　：根據當年育齡女性的生育水平，計算每千名女性一生中生育子女的平均數目。

指標計算公式

自然增長率 ：$\frac{\text{新生嬰兒數目} - \text{死亡人數}}{\text{年中人口}} \times 1\,000\,‰$

出生率 ：$\frac{\text{新生嬰兒數目}}{\text{年中人口}} \times 1\,000\,‰$

死亡率 ：$\frac{\text{死亡人數}}{\text{年中人口}} \times 1\,000\,‰$

嬰兒死亡率 ：$\frac{\text{一歲以下的死亡人數}}{\text{新生嬰兒數目}} \times 1\,000\,‰$

初生嬰兒死亡率 ：$\frac{\text{廿八日以下的死亡人數}}{\text{新生嬰兒數目}} \times 1\,000\,‰$

撫養比率 ：$\frac{\text{14 歲及以下人口} + \text{65 歲及以上人口}}{\text{15-64 歲人口}} \times 100\,\%$

結婚率 ：$\frac{\text{結婚數目}}{\text{年中人口}} \times 1\,000\,‰$

離婚率 ：$\frac{\text{離婚數目}}{\text{年中人口}} \times 1\,000\,‰$

資料來源

衛生局、醫院、民事登記局、法院、治安警察局。

其他相關刊物

統計月刊
人口統計(季刊、年刊)

Explicação de termos

Relação de masculinidade à nascença : Número de nados-vivos masculinos por 100 nados-vivos femininos.

Esperança média de vida à nascença : Número médio de anos que um grupo de pessoas, nascidas durante o mesmo período de tempo, pode esperar viver mantendo-se as taxas de mortalidade por grupo etário no período de referência.

Taxa de fecundidade total : Número médio de nados-vivos por 1 000 mulheres durante a sua vida, calculado de acordo com os níveis de fecundidade das mulheres em idade fértil no ano em análise.

Fórmula para calcular o indicador

Taxa de crescimento natural : $\frac{\text{Nº de nados-vivos} - \text{Nº de óbitos}}{\text{População no meio do ano}} \times 1\,000\ ‰$

Taxa de natalidade : $\frac{\text{Nº de nados-vivos}}{\text{População no meio do ano}} \times 1\,000\ ‰$

Taxa de mortalidade : $\frac{\text{Nº de óbitos}}{\text{População no meio do ano}} \times 1\,000\ ‰$

Taxa de mortalidade infantil : $\frac{\text{Nº de óbitos com menos de 1 ano de vida}}{\text{Nº de nados-vivos}} \times 1\,000\ ‰$

Taxa de mortalidade neonatal : $\frac{\text{Nº de óbitos com menos de 28 dias de vida}}{\text{Nº de nados-vivos}} \times 1\,000\ ‰$

Índice de dependência total : $\frac{\text{População de 0-14 anos + População de 65 anos e mais}}{\text{População de 15-64 anos}} \times 100\ \%$

Taxa de nupcialidade : $\frac{\text{Nº de casamentos}}{\text{População no meio do ano}} \times 1\,000\ ‰$

Taxa de divórcio : $\frac{\text{Nº de divórcios}}{\text{População no meio do ano}} \times 1\,000\ ‰$

Fontes de informação

Serviços de Saúde, Hospitais, Conservatória do Registo Civil, Tribunais e Corpo de Polícia de Segurança Pública.

Outras publicações relacionadas

Boletim Mensal de Estatística
Estatísticas Demográficas (trimestral, anual)

Glossary

Sex ratio at birth	:	The number of male live births for every 100 female live births.
Average life expectancy at birth	:	Average number of years that a group of people, born at the same period, is expected to live according to the age-specific mortality rates of the reference period.
Total fertility rate	:	The average number of children born to every 1,000 women in their lifetime according to the fertility level of women of childbearing age in the current year.

Indicator formula

Rate of natural increase : $\frac{\text{Number of live births} - \text{Number of deaths}}{\text{Mid-year population}} \times 1\,000\,‰$

Birth rate : $\frac{\text{Number of live births}}{\text{Mid-year population}} \times 1\,000\,‰$

Mortality rate : $\frac{\text{Number of deaths}}{\text{Mid-year population}} \times 1\,000\,‰$

Infant mortality rate : $\frac{\text{Number of infant deaths under 1 year old}}{\text{Number of live births}} \times 1\,000\,‰$

Neonatal mortality rate : $\frac{\text{Number of infant deaths under 28 days}}{\text{Number of live births}} \times 1\,000\,‰$

Dependency ratio : $\frac{\text{Population aged 0-14} + \text{Population aged 65 and above}}{\text{Population aged 15-64}} \times 100\,\%$

Marriage rate : $\frac{\text{Number of marriages}}{\text{Mid-year population}} \times 1\,000\,‰$

Divorce rate : $\frac{\text{Number of divorces}}{\text{Mid-year population}} \times 1\,000\,‰$

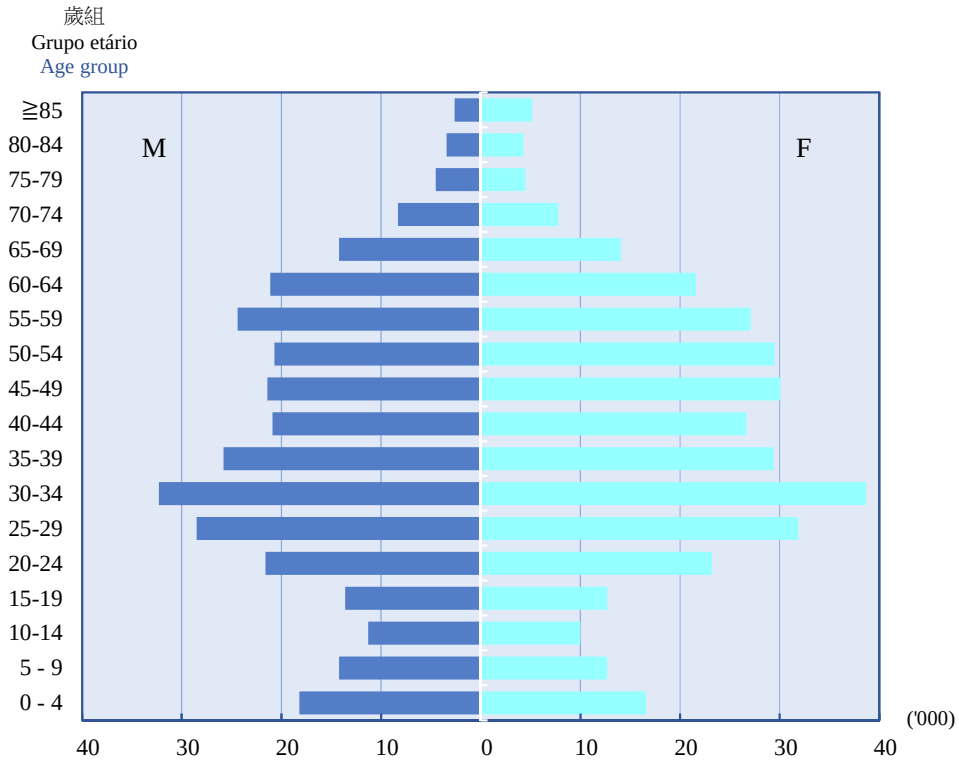
Sources of data

Health Bureau, Hospitals, Civil Affairs Registry, Courts and Public Security Police Force.

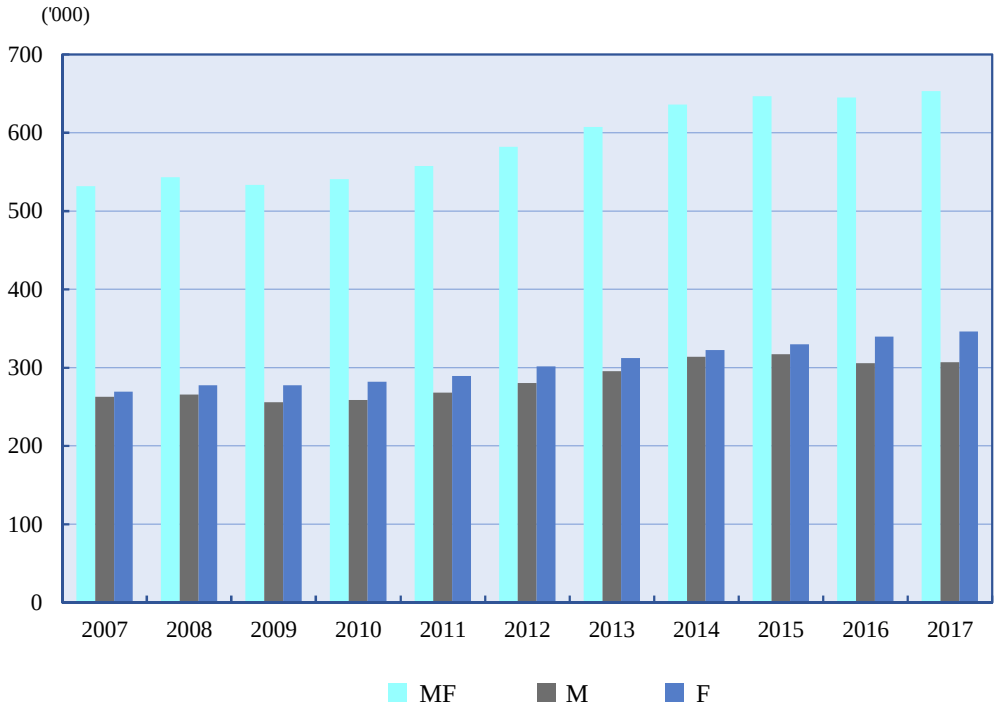
Other related publications

Monthly Bulletin of Statistics
Demographic Statistics (quarterly, annual)

2017年人口金字塔
PIRÂMIDE DA POPULAÇÃO DE 2017
2017 POPULATION PYRAMID



年終人口估計
ESTIMATIVAS DA POPULAÇÃO NO FIM DO ANO
END-YEAR ESTIMATE OF POPULATION



2.1 資料摘要
DADOS DE SÍNTESE
SUMMARY DATA

	性別 Sexo Gender	2007	2012	2015	2016	2017
期末人口 (千)	MF	531.8	582.0	646.8	644.9	653.1
Estimativa da população no fim do período ('000)	M	262.5	280.3	317.0	305.5	307.0
Population estimate (end-period) ('000)	F	269.3	301.7	329.8	339.4	346.1
新生嬰兒	MF	4 537	7 315	7 055	7 146	6 529
Nados-vivos	M	2 342	3 894	3 682	3 733	3 382
Live births	F	2 195	3 421	3 373	3 413	3 147
死亡	MF	1 545	1 841	2 002	2 248	2 120
Óbitos	M	840	1 036	1 119	1 274	1 252
Mortality	F	705	805	883	974	868
結婚 (宗)		2 047	3 783	3 719	3 891	3 883
Casamentos (Casos)						
Marriage (Case)						
離婚 (宗)		684	1 147	1 168	1 245	1 479
Divórcios (Casos)						
Divorce (Case)						
期末外地僱員	MF	85 207	110 552	181 646	177 638	179 456
Saldo dos trabalhadores não residentes no fim do período	M	50 004	58 782	107 445	101 221	99 741
Non-resident workers (end-period)	F	35 203	51 770	74 201	76 417	79 715
准許居留人士	MF	6 115	2 371	1 784	1 447	1 527
Indivíduos autorizados a residir em Macau	M	3 100	1 236	884	757	803
Individuals granted right of abode	F	3 015	1 135	900	690	724
中國內地移民	MF	2 221	4 060	8 468	6 327	4 206
Imigrantes chineses	M	738	1 432	3 930	2 473	1 532
Chinese immigrants	F	1 483	2 628	4 538	3 854	2 674
被遣返內地非法入境者	MF	1 575	1 151	1 778	1 290	913
Imigrantes chineses ilegais repatriados para a	M	697	739	1 271	984	692
China Continental	F	878	412	507	306	221
Illegal chinese immigrants repatriated						
出生時平均預期壽命 (年)	MF	81.9	82.6	83.2	83.3	83.4
Esperança média de vida à nascença (Anos)	M	78.9	79.3	79.9	80.2	80.3
Average life expectancy at birth (Year)	F	84.7	85.8	86.3	86.4	86.4

2.2 人口指標
INDICADORES DEMOGRÁFICOS
DEMOGRAPHIC INDICATORS

	2007	2012	2015	2016	2017
自然增長率 (‰) Taxa de crescimento natural (‰) Rate of natural increase (‰)	5.7	9.6	7.9	7.5	6.8
撫養比率 (%) Índice de dependência total (%) Dependency ratio (%)	25.8	23.8	26.4	28.7	30.3
出生率 (‰) Taxa de natalidade (‰) Birth rate (‰)	8.7	12.9	11.0	11.0	10.1
新生嬰兒性別比(每100女性對男性) Relação de masculinidade à nascença (Masculinos por 100 femininos) Sex ratio at birth (Male per 100 female)	106.7	113.8	109.2	109.4	107.5
死亡率 (‰) Taxa de mortalidade (‰) Mortality rate (‰)	3.0	3.2	3.1	3.4	3.3
嬰兒死亡率 (‰) Taxa de mortalidade infantil (‰) Infant mortality rate (‰)	2.4	2.5	1.6	1.7	2.3
初生嬰兒死亡率 (‰) Taxa de mortalidade neonatal (‰) Neonatal mortality rate (‰)	1.5	1.9	1.1	1.1	2.0
總和生育率 Taxa de fecundidade total Total fertility rate	1 008	1 357	1 142	1 138	1 019
結婚率 (‰) Taxa de nupcialidade (‰) Marriage rate (‰)	3.9	6.7	5.8	6.0	6.0
男性初婚年齡中位數 A mediana da idade no primeiro casamento para os homens Median age of first marriage for male	28.5	29.3	28.4	28.7	28.8
女性初婚年齡中位數 A mediana da idade no primeiro casamento para os mulheres Median age of first marriage for female	26.2	27.7	26.9	27.3	27.5
離婚率 (‰) Taxa de divórcio (‰) Divorce rate (‰)	1.3	2.0	1.8	1.9	2.3

2.3 年終人口估計
ESTIMATIVAS DA POPULAÇÃO NO FIM DO ANO
END-YEAR ESTIMATE OF POPULATION

千 '000

歲組 Grupo etário Age group	性別 Sexo Gender	2007	2012	2015	2016	2017
總數	MF	**531.8**	**582.0**	**646.8**	**644.9**	**653.1**
Total	M	**262.5**	**280.3**	**317.0**	**305.5**	**307.0**
	F	**269.3**	**301.7**	**329.8**	**339.4**	**346.1**
0 - 4	MF	18.1	26.0	33.7	35.4	34.8
	M	9.5	13.7	17.7	18.6	18.2
	F	8.6	12.3	16.0	16.8	16.6
5 - 9	MF	21.1	18.7	23.1	24.4	26.9
	M	10.9	9.7	12.1	12.8	14.2
	F	10.2	9.0	11.0	11.6	12.7
10 - 14	MF	33.4	22.7	20.1	20.6	21.3
	M	17.2	11.7	10.7	11.0	11.3
	F	16.2	11.0	9.4	9.6	10.0
15 - 19	MF	44.5	35.0	29.3	27.9	26.3
	M	22.7	17.7	15.2	14.4	13.6
	F	21.8	17.3	14.1	13.5	12.7
20 - 24	MF	51.9	54.3	47.2	45.9	44.8
	M	25.2	26.4	23.6	22.1	21.6
	F	26.7	27.9	23.6	23.8	23.2
25 - 29	MF	41.9	63.7	71.2	65.0	60.4
	M	20.4	30.3	35.1	30.7	28.5
	F	21.5	33.4	36.1	34.3	31.9
30 - 34	MF	42.6	49.7	66.8	68.6	71.0
	M	20.7	24.4	33.0	31.7	32.3
	F	21.9	25.3	33.8	36.9	38.7
35 - 39	MF	47.7	44.6	50.8	51.4	55.2
	M	21.7	21.0	25.3	24.4	25.8
	F	26.0	23.6	25.5	27.0	29.4
40 - 44	MF	49.2	49.0	52.6	49.4	47.6
	M	22.5	21.5	24.9	21.9	20.9
	F	26.7	27.5	27.7	27.5	26.7
45 - 49	MF	52.9	50.2	51.8	51.3	51.5
	M	26.6	21.7	23.1	21.6	21.4
	F	26.3	28.5	28.7	29.7	30.1
50 - 54	MF	45.2	51.6	57.1	53.7	50.2
	M	24.3	25.1	26.1	23.0	20.7
	F	20.8	26.5	31.0	30.7	29.5
55 - 59	MF	29.2	43.3	48.6	49.0	51.5
	M	15.4	21.9	24.1	23.7	24.4
	F	13.8	21.4	24.5	25.3	27.1
60 - 64	MF	17.7	28.6	36.4	38.9	42.7
	M	9.5	14.6	18.4	19.3	21.1
	F	8.3	14.0	18.0	19.6	21.6
65 - 69	MF	10.0	16.2	24.2	26.4	28.3
	M	5.2	8.5	12.6	13.5	14.2
	F	4.8	7.7	11.6	12.9	14.1
70 - 74	MF	9.0	9.0	11.8	13.8	16.1
	M	4.0	4.5	6.1	7.1	8.3
	F	5.0	4.5	5.7	6.7	7.8
≥ 75	MF	17.3	19.4	22.1	23.2	24.5
	M	6.7	7.6	9.0	9.7	10.5
	F	10.7	11.8	13.1	13.5	14.0

2.4 新生嬰兒
NADOS-VIVOS
LIVE BIRTHS

	性別 Sexo Gender	2007	2012	2015	2016	2017
總數 **Total**	MF M F	**4 537** **2 342** **2 195**	**7 315** **3 894** **3 421**	**7 055** **3 682** **3 373**	**7 146** **3 733** **3 413**	**6 529** **3 382** **3 147**
懷孕期（星期） Duração da gravidez (semanas) Duration of pregnancy (week)						
< 28		9	14	9	11	19
28 - 31		23	31	21	30	22
32 - 35		137	231	213	231	220
36 - 39		2 640	4 391	4 223	4 272	3 913
≥ 40		1 712	2 643	2 582	2 590	2 355
不詳 Ignorada Unknown		16	5	7	12	-
胎次 Ordem de nascimento Birth order						
第一胎 1° 1st	M F	1 251 1 215	2 159 1 951	2 009 1 832	2 016 1 921	1 807 1 721
第二胎 2° 2nd	M F	865 804	1 394 1 226	1 355 1 275	1 386 1 230	1 264 1 160
第三胎 3° 3rd	M F	175 151	286 207	269 231	284 230	273 227
第四胎或以上 ≥ 4° ≥ 4th	M F	51 24	55 37	49 35	47 32	38 39
不詳 Ignorada Unknown	M F	- 1	- -	- -	- -	- -
母親歲組 Grupo etário da mãe Age group of mother						
< 25	M F	471 437	536 494	430 419	358 374	302 309
25 - 29	M F	638 674	1568 1359	1 480 1 346	1 464 1 332	1 288 1 167
30 - 34	M F	721 670	1112 1004	1 135 1 082	1 287 1 171	1 168 1 149
35 - 39	M F	424 347	558 463	510 432	510 445	489 414
≥ 40	M F	88 67	119 101	127 94	114 91	135 108
不詳 Ignorado Unknown	M F	- -	1 -	- -	- -	- -

2.5 按性別及歲組統計的死亡
ÓBITOS SEGUNDO O SEXO E GRUPO ETÁRIO
MORTALITY BY GENDER AND AGE GROUP

歲組 Grupo etário Age group	性別 Sexo Gender	2007	2012	2015	2016	2017
總數	MF	**1 545**	**1 841**	**2 002**	**2 248**	**2 120**
Total	M	**840**	**1 036**	**1 119**	**1 274**	**1 252**
	F	**705**	**805**	**883**	**974**	**868**
< 1	MF	11	18	11	12	15
	M	7	14	7	11	6
	F	4	4	4	1	9
1 - 39	MF	102	96	70	78	77
	M	63	64	47	46	58
	F	39	32	23	32	19
40 - 64	MF	382	523	557	614	555
	M	260	354	379	411	380
	F	122	169	178	203	175
65 - 79	MF	469	460	516	575	589
	M	275	291	336	404	430
	F	194	169	180	171	159
≥ 80	MF	581	743	848	969	884
	M	235	312	350	402	378
	F	346	431	498	567	506
不詳 Ignorado Unknown	MF	-	1	-	-	-
	M	-	1	-	-	-
	F	-	-	-	-	-

2.6 按死因統計的死亡
ÓBITOS, POR CAUSAS DE MORTE
MORTALITY BY CAUSE OF DEATH

死因 Causas de morte Cause of death	2012	2014	2015	2016	2017
總數 **Total**	**1 841**	**1 939**	**2 002**	**2 248**	**2 120**
第一組 - 某些傳染病和寄生蟲病 Grupo 1 - Algumas doenças infecciosas e parasitárias Group 1 - Certain infectious and parasitic diseases	33	43	48	53	53
第二組 - 腫瘤 Grupo 2 - Tumores (Neoplasias) Group 2 - Neoplasms	640	709	734	822	737
第三組 - 血液及造血器官疾病和某些涉及免疫機制的疾患 Grupo 3 - Doenças do sangue e dos órgãos hematopoéticos e algumas alterações do sistema imunitário Group 3 - Diseases of the blood and blood-forming organs and certain disorders involving the immune mechanism	7	2	11	11	6
第四組 - 內分泌、營養和代謝疾病 Grupo 4 - Doenças endócrinas, nutricionais e metabólicas Group 4 - Endocrine, nutritional and metabolic diseases	84	86	59	50	51
第五組 - 精神和行為障礙 Grupo 5 - Perturbações mentais e de comportamento Group 5 - Mental and behavioural disorders	4	5	1	1	1
第六組 - 神經系統疾病 Grupo 6 - Doenças do sistema nervoso Group 6 - Diseases of the nervous system	10	19	10	18	8
第九組 - 循環系統疾病 Grupo 9 - Doenças do aparelho circulatório Group 9 - Diseases of the circulatory system	474	462	504	548	524
第十組 - 呼吸系統疾病 Grupo 10 - Doenças do aparelho respiratório Group 10 - Diseases of the respiratory system	285	322	321	382	407
第十一組 - 消化系統疾病 Grupo 11 - Doenças do aparelho digestivo Group 11 - Diseases of the digestive system	56	39	62	67	66
第十二組 - 皮膚和皮下組織疾病 Grupo 12 - Doenças da pele e do tecido celular subcutâneo Group 12 - Diseases of the skin and subcutaneous tissue	5	6	8	7	5
第十三組 - 肌肉骨骼系統和結締組織疾病 Grupo 13 - Doenças do sistema osteo-muscular e do tecido conjuntivo Group 13 - Diseases of the musculoskeletal system and connective tissue	5	4	4	5	2

2.6 按死因統計的死亡
ÓBITOS, POR CAUSAS DE MORTE
MORTALITY BY CAUSE OF DEATH

2/2

死因 Causas de morte Cause of death	2012	2014	2015	2016	2017
第十四組 - 泌尿生殖系統疾病 Grupo 14 - Doenças do aparelho geniturinário Group 14 - Diseases of the genitourinary system	51	56	64	83	57
第十五組 - 妊娠、分娩和產褥期 Grupo 15 - Gravidez, parto e puerpério Group 15 - Pregnancy, childbirth and the puerperium	2	-	-	1	-
第十六組 - 起源於圍產期的某些情況 Grupo 16 - Algumas afecções originadas no período perinatal Group 16 - Certain conditions originating in the perinatal period	9	11	6	8	12
第十七組 - 先天性畸形、變形和染色體異常 Grupo 17 - Malformações congénitas, deformidades e anomalias cromossómicas Group 17 - Congenital malformations, deformations and chromosomal abnormalities	3	5	4	4	5
第十八組 - 症狀、體徵和臨床與實驗室異常所見，不可歸類在他處者 Grupo 18 - Sintomas, sinais e resultados anormais de exames clínicos e de laboratório, não classificados em outra parte Group 18 - Symptons, signs and abnormal clinical and laboratory findings, not elsewhere classified	49	61	54	75	65
第十九組 - 損傷、中毒和外因的某些其他後果 Grupo 19 - Lesões traumáticas, envenenamentos e algumas outras consequências de causas externas Group 19 - Injury, poisoning and certain other consequences of external causes	8	7	6	9	8
第二十組 - 疾病和死亡的外因 Grupo 20 - Causas externas de morbilidade e de mortalidade Group 20 - External causes of morbidity and mortality	116	102	106	104	113

2.7 結婚
CASAMENTOS
MARRIAGE

宗 Casos Case

	性別 Sexo Gender	2007	2012	2015	2016	2017
總數 **Total** **Total**		**2 047**	**3 783**	**3 719**	**3 891**	**3 883**
婚前婚姻狀況 Estado civil anterior ao casamento Marital status before marriage						
未婚 Solteiro Single	M	1 828	3 223	3 146	3 260	3 221
	F	1 879	3 382	3 272	3 369	3 321
鰥寡及離婚 Viúvo e divorciado Widowed and divorced	M	219	560	573	631	662
	F	168	401	447	522	562
男方歲組 Grupo etário masculino Age group of male						
< 25		411	575	418	365	340
25 - 29		637	1 484	1 517	1 564	1 513
30 - 34		494	768	818	926	911
35 - 39		212	337	373	373	371
40 - 44		113	222	201	210	230
≥ 45		180	397	392	453	518
女方歲組 Grupo etário feminino Age group of female						
< 25		694	1 023	861	729	677
25 - 29		742	1 697	1 738	1 840	1 742
30 - 34		371	532	579	713	759
35 - 39		126	226	210	242	257
40 - 44		67	145	138	160	160
≥ 45		47	160	193	207	288

2.8 離婚
DIVÓRCIOS
DIVORCE

宗 Casos Case

	2007	2012	2015	2016	2017
總數 **Total** **Total**	**684**	**1 147**	**1 168**	**1 245**	**1 479**
雙方協議 Mútuo consentimento Mutual consent	610	1076	1 056	1 142	1 397
訴訟 Litigioso Litigation	74	71	112	103	82
婚姻年期 Duração do casamento Duration of marriage					
< 5	98	225	221	239	268
5 - 9	185	465	445	464	495
10 - 14	180	144	160	174	300
15 - 19	93	129	116	111	139
≥ 20	128	184	226	257	277
無子女 Sem filhos Without children	227	550	488	568	647
有子女 Com filhos With children	457	597	680	677	832

2.9 按國家或地區統計的外地僱員
TRABALHADORES NÃO RESIDENTES POR PAÍS OU TERRITÓRIO
NON-RESIDENT WORKERS BY COUNTRY OR TERRITORY

國家或地區 País ou território Country or territory	2007	2012	2015	2016	2017
總數 **Total**	**85 207**	**110 552**	**181 646**	**177 638**	**179 456**
亞洲 ÁSIA ASIA	83 384	109 086	179 535	175 804	177 629
中國內地 China Continental Mainland China	47 101	66 845	116 383	113 417	113 208
菲律賓 Filipinas Philippines	10 353	16 297	24 728	26 700	28 688
香港 Hong Kong Hong Kong	14 103	4 962	8 992	5 790	5 045
印尼 Indonésia Indonesia	2 635	4 175	4 200	4 362	4 765
馬來西亞 Malásia Malaysia	1 557	920	1 303	1 350	1 248
泰國 Tailândia Thailand	997	973	1 050	971	934
越南 Vietname Vietnam	3 513	10 176	14 727	14 807	14 920
歐洲 EUROPA EUROPE	638	656	985	874	849
法國 França France	45	60	122	107	97
英國 Reino Unido United Kingdom	227	212	335	263	225
羅馬尼亞 Roménia Romania	71	47	66	49	45
俄羅斯 Federação Russia Russian Federation	111	105	64	56	57
美洲 AMÉRICA AMERICAS	597	529	683	570	599
大洋洲 OCEÀNIA OCEANIA	532	214	355	298	268
非洲 ÁFRICA AFRICA	56	67	88	92	111

2.10 按國家或地區統計的准許居留人士

INDIVÍDUOS AUTORIZADOS A RESIDIR EM MACAU POR PAÍS OU TERRITÓRIO

INDIVIDUALS GRANTED RIGHT OF ABODE BY COUNTRY OR TERRITORY

國家或地區 País ou território Country or territory	2012	2014	2015	2016	2017
總數 **Total**	**2 371**	**2 278**	**1 784**	**1 447**	**1 527**
亞洲 ÁSIA ASIA	1 888	1 745	1 407	1 114	1 233
中國內地 China Continental Mainland China	580	407	251	222	260
菲律賓 Filipinas Philippines	72	60	62	45	51
香港 Hong Kong Hong Kong	922	896	734	550	557
台灣 Taiwan Taiwan	145	176	180	124	174
歐洲 EUROPA EUROPE	274	323	197	200	157
葡萄牙 Portugal Portugal	216	262	145	150	100
英國 Reino Unido United Kingdom	18	14	14	16	16
美洲 AMÉRICA AMERICAS	133	116	122	80	81
美國 Estados Unidos da América United States of America	66	53	67	46	58
大洋洲 OCEÂNIA OCEANIA	56	69	45	47	37
非洲 ÁFRICA AFRICA	14	12	9	5	11
其他 Outros Others	6	13	4	1	8

2.11 中國內地移民
IMIGRANTES CHINESES
CHINESE IMMIGRANTS

原居地 Local de origem Place of origin	2007	2012	2015	2016	2017
總數 **Total**	**2 221**	**4 060**	**8 468**	**6 327**	**4 206**
福建省 Fujian Fujian	223	385	2 066	541	517
廣東省 Guangdong Guangdong	1 514	2 772	5 539	4 876	2 866
海南省 Hainan Hainan	35	49	35	33	27
江西省 Jiangxi Jiangxi	31	39	37	38	21
廣西省 Guangxi Guangxi	77	126	134	138	87
四川省 Sichuan Sichuan	33	63	72	78	70
湖南省 Hunan Hunan	101	158	124	174	136
湖北省 Hubei Hubei	23	71	89	68	94
重慶市 Chongqing Chongqing	29	68	73	57	54
其他 Outros Others	155	329	299	324	334

2.12 被遣返內地非法入境者

IMIGRANTES CHINESES ILEGAIS REPATRIADOS PARA A CHINA CONTINENTAL

ILLEGAL CHINESE IMMIGRANTS REPATRIATED

原居地 Local de origem Pde origemPlace of origin			2007	2012	2015	2016	2017
總數	**Total**	**Total**	**1 575**	**1 151**	**1 778**	**1 290**	**913**
廣東省	Guangdong	Guangdong	344	306	313	245	143
中山	Zhongshan	Zhongshan	23	25	23	15	7
陽江	Yangjiang	Yangjiang	88	79	60	59	38
江門	Jiangmen	Jiangmen	17	25	16	11	7
新會	Xinhui	Xinhui	36	4	2	2	1
台山	Taishan	Taishan	48	7	17	14	1
珠海	Zhuhai	Zhuhai	19	33	27	23	12
其他	Outros	Others	113	133	168	121	77
浙江省	Zhejiang	Zhejiang	59	130	158	100	47
福建省	Fujian	Fujian	247	72	74	69	48
黑龍江省	Heilongjiang	Heilongjiang	51	23	54	61	29
吉林省	Jilin	Jilin	74	38	46	42	26
廣西省	Guangxi	Guangxi	89	49	61	63	47
遼寧省	Liaoning	Liaoning	37	34	59	35	19
湖南省	Hunan	Hunan	154	94	149	84	63
湖北省	Hubei	Hubei	174	49	94	68	48
其他	Outros	Others	346	356	770	523	443

2.13 本地居民入境
ENTRADA DE RESIDENTES
ARRIVAL OF LOCAL RESIDENTS

千人次 '000

通道 Meio de transporte Mode of transport	2007	2012	2015	2016	2017
總數 **Total**	**25 115.1**	**23 915.8**	**26 032.8**	**26 634.7**	**27 749.1**
海路 Via marítima By sea	1 002.5	1 439.2	1 634.7	1 499.4	1 518.2
外港客運碼頭 Porto Exterior Outer Harbour	940.1	1 128.6	1 266.1	1 203.1	1 213.5
內港客運碼頭[a] Porto Interior[a] Inner Harbour[a]	62.1	84.7	89.2	4.0	..
氹仔客運碼頭 Terminal Marítimo de Passageiros da Taipa Taipa Ferry Terminal	0.3	225.9	279.3	292.3	304.7
陸路 Via terrestre By land	23 957.3	22 219.0	23 986.9	24 657.3	25 704.4
關閘邊檢站 Posto Fronteiriço das Portas do Cerco Checkpoint of Border Gate	23 611.1	21 664.3	22 888.1	23 416.7	24 301.4
路氹城邊檢站 Posto Fronteiriço do Cotai Checkpoint of Cotai	317.8	376.6	674.9	748.0	829.3
跨境工業區邊檢站 Posto Fronteiriço do Parque Industrial Transfronteiriço Checkpoint of Trans-Border Industrial Park	28.4	178.1	423.9	492.6	573.7
空路 Via aérea By air	155.3	257.6	411.2	478.0	526.5
機場 Aeroporto Airport	154.9	255.7	410.5	477.7	526.0
外港客運碼頭直升機坪 Heliporto do Porto Exterior Heliport of Outer Harbour	0.4	1.9	0.7	0.4	0.4

a 自2016年1月17日起暫停提供客運服務。
Os serviços de transporte de passageiros foram suspensos desde 17 de Janeiro de 2016.
Passenger ferry services have been suspended as of 17 January 2016.

2.14 本地居民出境
SAÍDA DE RESIDENTES
DEPARTURE OF LOCAL RESIDENTS

千人次 '000

通道 Meio de transporte Mode of transport	2007	2012	2015	2016	2017
總數 **Total**	**25 095.2**	**23 919.1**	**26 049.7**	**26 640.9**	**27 756.6**
海路 Via marítima By sea	1 012.2	1 434.3	1 632.8	1 502.3	1 521.9
外港客運碼頭 Porto Exterior Outer Harbour	942.6	1 137.5	1 277.6	1 229.4	1 252.0
內港客運碼頭[a] Porto Interior[a] Inner Harbour[a]	69.2	75.8	82.9	3.7	..
氹仔客運碼頭 Terminal Marítimo de Passageiros da Taipa Taipa Ferry Terminal	0.4	221.0	272.3	269.2	269.8
陸路 Via terrestre By land	23 926.6	22 226.0	24 002.3	24 662.6	25 712.3
關閘邊檢站 Posto Fronteiriço das Portas do Cerco Checkpoint of Border Gate	23 556.6	21 609.6	22 945.0	23 504.2	24 447.6
路氹城邊檢站 Posto Fronteiriço do Cotai Checkpoint of Cotai	341.8	439.0	719.6	781.8	850.1
跨境工業區邊檢站 Posto Fronteiriço do Parque Industrial Transfronteiriço Checkpoint of Trans-Border Industrial Park	28.3	177.4	337.6	376.5	414.6
空路 Via aérea By air	156.4	258.8	414.7	476.1	522.4
機場 Aeroporto Airport	156.3	256.9	412.2	474.5	520.3
外港客運碼頭直升機坪 Heliporto do Porto Exterior Heliport of Outer Harbour	0[#]	1.9	2.4	1.6	2.1

a 自2016年1月17日起暫停提供客運服務。
Os serviços de transporte de passageiros foram suspensos desde 17 de Janeiro de 2016.
Passenger ferry services have been suspended as of 17 January 2016.

白頁

Página vazia

Blank page

說 明

詞彙解釋

勞動人口 ：在參考期內可參與生產商品或提供服務的年齡在 16 歲及以上人士。包括就業人士及失業人士。

就業人口 ：在參考期內為賺取報酬、利潤或家庭收入而工作最少一小時的年齡在 16 歲及以上人士。包括沒有上班但與僱主保持正式工作聯繫的僱員，以及因某些原因而暫時沒有上班的公司東主或股東。

失業人口 ：在參考期沒有工作或與僱主沒有正式的工作聯繫，可隨時接受有酬工作或自己做生意，同時在過去 30 日有尋找工作的年齡在 16 歲及以上人士。

就業不足人口：在參考期內不論其職業身份，非自願地工作少於 35 小時，並可隨時接受更多的工作或正在尋找更多工作的就業人士。

勞動力參與率：勞動人口佔年齡在 16 歲及以上人士的百分比。

失業率 ：失業人口佔勞動人口的百分比。

就業不足率 ：就業不足人口佔勞動人口的百分比。

資料來源

勞工事務局、治安警察局、就業調查和人力資源需求及薪酬調查。

其他相關刊物

就業調查（月刊，季刊，年刊）

人力資源需求及薪酬調查（季刊）

NOTAS EXPLICATIVAS

Explicação de termos

População activa : Indivíduos com idade igual ou superior a 16 anos que, no período de referência, constituem a mão-de-obra disponível para a produção de bens e serviços que entram no circuito económico. Abrange a população empregada e a desempregada.

População empregada : Indivíduos com idade igual ou superior a 16 anos que, no período de referência, tinham trabalhado pelo menos uma hora, em contrapartida de remuneração, ou com vista a um lucro ou ganho familiar. Inclui também os trabalhadores por conta de outrem que não estavam ao serviço, mas mantinham um vínculo formal de emprego com o empregador, assim como os proprietários e accionistas de empresas que não se encontravam temporariamente a trabalhar por uma razão específica.

População desempregada:		Indivíduos com idade igual ou superior a 16 anos que, no período de referência, estavam sem emprego ou vínculo a um empregador, mas se encontravam disponíveis para aceitar trabalho remunerado ou por conta própria e tinham feito diligências para encontrar emprego durante os últimos 30 dias.
População subempregada:		Abrange a população empregada que, no período de referência, independentemente da situação na profissão, trabalha menos de 35 horas por razões involuntárias e estava à procura de trabalho extra ou disponível para encontrar trabalho adicional.
Taxa de actividade	:	Percentagem da população activa em relação aos indivíduos com idade igual ou superior a 16 anos.
Taxa de desemprego	:	Percentagem da população desempregada em relação à população activa.
Taxa de subemprego	:	Percentagem da população subempregada em relação à população activa.

Fontes de informação

Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais; Corpo de Polícia de Segurança Pública; Inquérito ao Emprego e Inquérito às Necessidades de Mão-de-Obra e às Remunerações.

Outras publicações relacionadas

Inquérito ao Emprego (mensal, trimestral, anual)

Inquérito às Necessidades de Mão-de-Obra e às Remunerações (trimestral)

EXPLANATORY NOTES

Glossary

Economically active population: (labour force)		Individuals aged 16 and above who are available to participate in the production of goods and/or services during the reference period. It comprises the employed and unemployed.
Employed population	:	Individuals aged 16 and above who work for pay, profit or family gain for at least 1 hour during the reference period, including employees who are absent from work but have formal job attachment to employer, as well as company owners or shareholders who are temporary away from work because of particular reason.
Unemployed population	:	Individuals aged 16 and above who do not have a job or formal job attachment during the reference period, are available to work for pay or to start own business, and have sought work during the last 30 days.
Underemployed population	:	Irrespective of status in employment, employed persons who work involuntarily for less than 35 hours during the reference period, and are available to take on additional work or looking for extra work.

Labour force participation rate :	The percentage share of economically active population (labour force) to the population aged 16 and above.
Unemployment rate :	The percentage share of the unemployed to the labour force.
Underemployment rate :	The percentage share of the underemployed to the labour force.

Sources of data

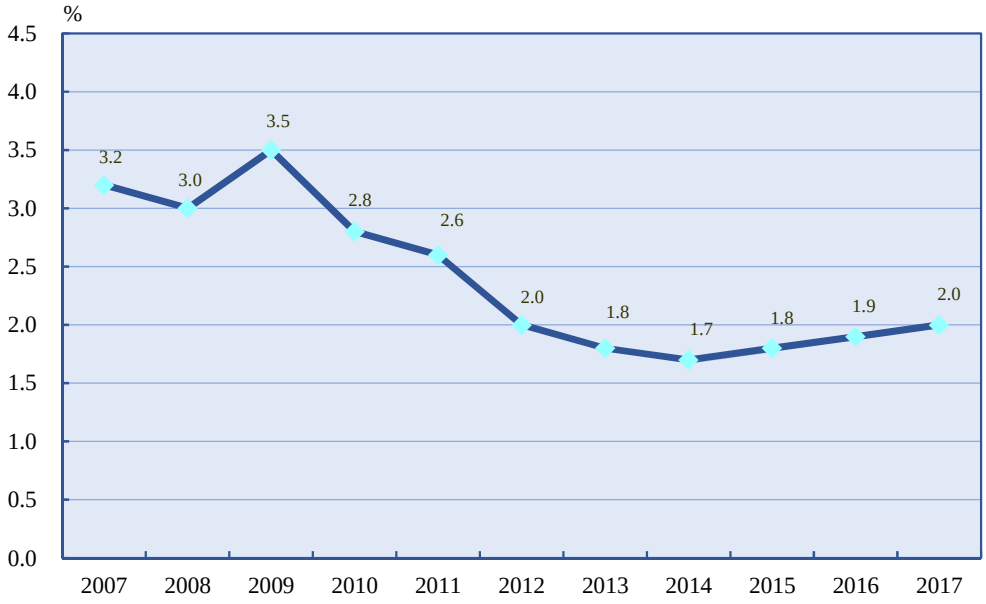
Labour Affairs Bureau, Public Security Police Force, Employment Survey and Survey on Manpower Needs and Wages.

Other related publications

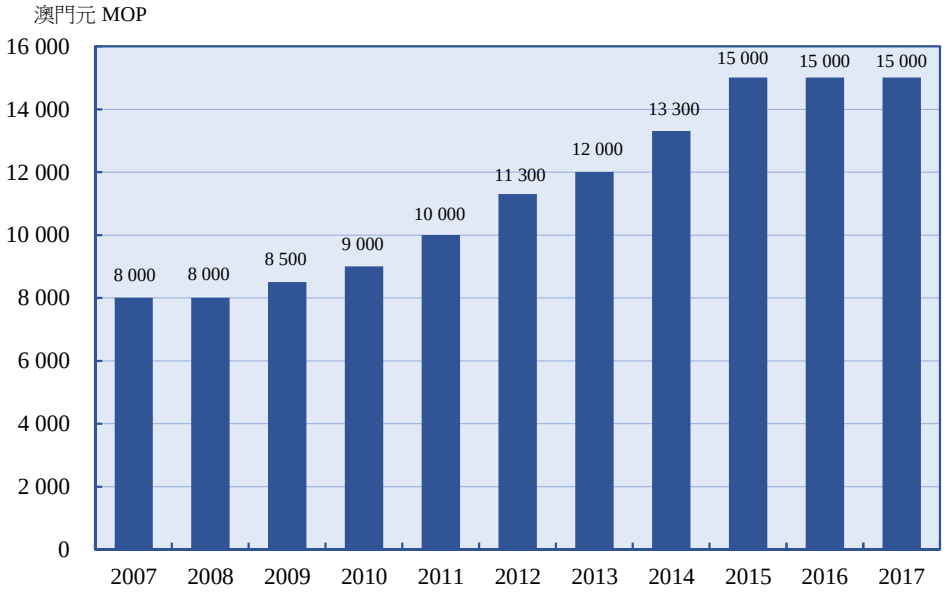
Employment Survey (monthly, quarterly, annual)

Survey on Manpower Needs and Wages (quarterly)

失業率
TAXA DE DESEMPREGO
UNEMPLOYMENT RATE



月工作收入中位數
MEDIANA DO RENDIMENTO MENSAL DO EMPREGO
MEDIAN MONTHLY EMPLOYMENT EARNINGS



3.1 主要指標
PRINCIPAIS INDICADORES
PRINCIPAL INDICATORS

	性別 Sexo Gender	2007	2012	2015	2016	2017
總體 Global						
勞動力參與率 (%) Taxa de actividade (%) Labour force participation rate (%)	MF	68.6	72.4	73.7	72.3	70.8
	M	75.6	78.6	79.6	77.8	76.0
	F	61.9	66.8	68.0	67.2	66.3
失業率 (%) Taxa de desemprego (%) Unemployment rate (%)	MF	3.2	2.0	1.8	1.9	2.0
	M	3.5	2.3	2.0	2.3	2.4
	F	2.9	1.7	1.6	1.5	1.6
就業不足率 (%) Taxa de subemprego (%) Underemployment rate (%)	MF	1.1	0.8	0.4	0.5	0.4
	M	1.4	1.3	0.6	0.9	0.8
	F	0.7	0.2	0.1	0.2	0.1
勞動人口 (千) População activa ('000) Labour force ('000)	MF	302.8	350.2	403.8	397.2	387.4
	M	162.4	180.7	212.8	205.8	192.9
就業人口 (千) População empregada ('000) Employed population ('000)	MF	293.0	343.2	396.5	389.7	379.8
	M	156.6	176.6	208.5	201.1	188.4
失業人口 (千) População desempregada ('000) Unemployed population ('000)	MF	9.8	6.9	7.3	7.6	7.6
	M	5.8	4.1	4.3	4.7	4.6
月工作收入中位數 (澳門元) Mediana do rendimento mensal do emprego (MOP) Median monthly employment earnings (MOP)		8 000	11 300	15 000	15 000	15 000
本地居民 Residentes Residents						
勞動力參與率 (%) Taxa de actividade (%) Labour force participation rate (%)		~	67.0	66.5	65.2	64.7
失業率 (%) Taxa de desemprego (%) Unemployment rate (%)		~	2.6	2.5	2.7	2.7
勞動居民 (千) Residentes activos ('000) Resident labour force ('000)		~	270.6	286.1	284.4	286.8
就業居民 (千) Residentes empregados ('000) Employed residents ('000)		~	263.7	278.8	276.9	279.1
失業居民 (千) Residentes desempregados ('000) Unemployed residents ('000)		~	6.9	7.3	7.6	7.6
月工作收入中位數 (澳門元) Mediana do rendimento mensal do emprego (MOP) Median monthly employment earnings (MOP)		~	13 000	18 000	18 000	19 000

3.2 按性別及歲組統計的勞動人口

POPULAÇÃO ACTIVA, POR GRUPO ETÁRIO E SEXO

LABOUR FORCE BY GENDER AND AGE GROUP

千 '000

歲組 Grupo etário Age group	性別 Sexo Gender	2007	2012	2015	2016	2017
總數	MF	**302.8**	**350.2**	**403.8**	**397.2**	**387.4**
Total	M	**162.4**	**180.7**	**212.8**	**205.8**	**192.9**
≦ 24	MF	42.8	39.7	31.4	29.2	26.4
	M	21.1	19.6	15.8	15.4	12.4
25 - 29	MF	34.7	55.2	66.0	61.9	56.8
	M	17.5	27.1	33.9	31.9	28.9
30 - 34	MF	37.0	42.1	59.1	61.9	62.7
	M	18.8	21.8	31.1	31.7	31.0
35 - 39	MF	39.2	40.8	46.0	46.8	48.2
	M	19.1	19.9	24.3	24.4	23.9
40 - 44	MF	42.5	42.5	48.5	47.1	44.1
	M	21.6	19.6	24.2	23.3	19.6
45 - 49	MF	43.6	43.6	46.4	46.1	45.1
	M	24.3	20.7	22.1	21.6	19.9
50 - 54	MF	33.2	39.9	47.3	44.2	41.6
	M	20.1	22.0	24.4	22.0	19.4
55 - 59	MF	18.9	28.0	33.9	33.3	34.7
	M	12.1	17.1	20.0	18.5	19.6
60 - 64	MF	7.2	13.5	17.5	18.3	18.7
	M	5.1	8.9	11.3	11.2	11.8
≧ 65	MF	3.6	5.0	7.8	8.4	9.1
	M	2.7	3.8	5.6	5.8	6.5

3.3 按性別及歲組統計的就業人口
POPULAÇÃO EMPREGADA, POR GRUPO ETÁRIO E SEXO
EMPLOYED POPULATION BY GENDER AND AGE GROUP

千 '000

歲組 Grupo etário Age group	性別 Sexo Gender	2007	2012	2015	2016	2017
總數	MF	**293.0**	**343.2**	**396.5**	**389.7**	**379.8**
Total	M	**156.6**	**176.6**	**208.5**	**201.1**	**188.4**
≦ 24	MF	40.0	37.5	30.0	27.8	25.0
	M	19.1	18.3	15.0	14.5	11.6
25 - 29	MF	34.0	54.0	64.5	60.1	55.4
	M	17.1	26.4	33.0	31.0	28.0
30 - 34	MF	36.1	41.7	58.1	61.0	61.6
	M	18.4	21.6	30.6	31.1	30.5
35 - 39	MF	38.4	40.5	45.5	46.3	47.5
	M	18.8	19.7	24.0	24.1	23.5
40 - 44	MF	41.4	41.8	47.9	46.4	43.5
	M	21.1	19.3	23.8	22.9	19.4
45 - 49	MF	42.4	42.8	45.7	45.6	44.6
	M	23.6	20.3	21.8	21.3	19.6
50 - 54	MF	31.9	39.1	46.6	43.5	41.0
	M	19.3	21.6	23.9	21.7	19.0
55 - 59	MF	18.2	27.5	33.4	32.7	33.9
	M	11.7	16.7	19.6	18.1	19.1
60 - 64	MF	7.0	13.3	17.3	18.0	18.3
	M	4.9	8.8	11.1	10.9	11.4
≧ 65	MF	3.6	5.0	7.7	8.3	9.0
	M	2.7	3.8	5.6	5.8	6.5

3.4 按性別及歲組統計的失業人口

POPULAÇÃO DESEMPREGADA, POR GRUPO ETÁRIO E SEXO

UNEMPLOYED POPULATION BY GENDER AND AGE GROUP

千 '000

歲組 Grupo etário Age group	性別 Sexo Gender	2007	2012	2015	2016	2017
總數	MF	**9.8**	**6.9**	**7.3**	**7.6**	**7.6**
Total	M	**5.8**	**4.1**	**4.3**	**4.7**	**4.6**
≦ 24	MF	2.8	2.2	1.4	1.4	1.4
	M	1.9	1.3	0.8	1.0	0.8
25 - 29	MF	0.8	1.2	1.5	1.8	1.4
	M	0.4	0.7	0.9	0.9	0.9
30 - 34	MF	0.9	0.4	0.9	0.9	1.2
	M	0.5	0.2	0.4	0.7	0.5
35 - 39	MF	0.9	0.3	0.5	0.6	0.7
	M	0.3	0.2	0.3	0.3	0.4
40 - 44	MF	1.1	0.6	0.6	0.6	0.6
	M	0.5	0.3	0.3	0.4	0.2
45 - 49	MF	1.2	0.8	0.8	0.5	0.5
	M	0.7	0.4	0.3	0.3	0.3
50 - 54	MF	1.2	0.7	0.7	0.7	0.6
	M	0.8	0.4	0.5	0.4	0.5
55 - 59	MF	0.7	0.5	0.6	0.7	0.8
	M	0.5	0.4	0.4	0.5	0.6
60 - 64	MF	0.2	0.2	0.2	0.4	0.4
	M	0.2	0.1	0.2	0.3	0.4
≧ 65	MF	-	-	0.1	0.1	0#
	M	-	-	0#	0.1	-

3.5 按性別及歲組統計的勞動力參與率

TAXA DE ACTIVIDADE POR GRUPO ETÁRIO E SEXO

LABOUR FORCE PARTICIPATION RATE BY GENDER AND AGE GROUP

%

歲組 Grupo etário Age group	性別 Sexo Gender	2007	2012	2015	2016	2017
總體	MF	**68.6**	**72.4**	**73.7**	**72.3**	**70.8**
Global	M	**75.6**	**78.6**	**79.6**	**77.8**	**76.0**
	F	**61.9**	**66.8**	**68.0**	**67.2**	**66.3**
≦ 24	MF	43.7	49.7	47.6	46.8	42.9
	M	43.2	49.8	46.2	47.6	40.3
	F	44.1	49.6	49.1	45.8	45.6
25 - 29	MF	90.6	93.4	92.9	92.5	93.4
	M	94.7	96.8	97.0	96.4	96.6
	F	86.8	90.3	88.9	88.8	90.3
30 - 34	MF	90.7	92.4	92.8	92.5	91.8
	M	97.6	98.1	98.4	97.9	98.4
	F	84.6	86.9	87.2	87.5	86.2
35 - 39	MF	87.9	93.0	93.0	92.3	92.5
	M	95.9	97.9	98.6	97.1	97.8
	F	81.4	88.7	87.4	87.6	87.8
40 - 44	MF	87.0	91.0	92.0	91.8	91.5
	M	97.2	97.2	97.3	97.3	97.3
	F	78.5	86.3	87.3	87.0	87.2
45 - 49	MF	85.5	87.1	89.7	89.9	89.2
	M	94.5	94.8	95.9	96.1	95.6
	F	76.4	81.1	84.8	85.0	84.7
50 - 54	MF	78.9	80.7	82.2	79.6	80.6
	M	89.6	91.2	90.6	88.7	89.3
	F	66.5	70.6	74.8	72.3	74.2
55 - 59	MF	68.9	68.5	70.2	68.7	69.4
	M	83.5	82.8	82.6	78.4	81.9
	F	52.5	53.8	57.7	59.6	57.8
60 - 64	MF	45.1	49.4	50.8	49.0	46.3
	M	60.6	63.6	65.7	59.8	59.1
	F	27.9	34.3	35.9	38.3	33.9
≧ 65	MF	10.4	12.3	14.6	14.4	14.2
	M	17.9	20.1	22.0	20.7	21.1
	F	4.5	5.6	7.8	8.5	7.9

3.6 按性別及歲組統計的失業率

TAXA DE DESEMPREGO POR GRUPO ETÁRIO E SEXO

UNEMPLOYMENT RATE BY GENDER AND AGE GROUP

%

歲組 Grupo etário Age group	性別 Sexo Gender	2007	2012	2015	2016	2017
總體	MF	**3.2**	**2.0**	**1.8**	**1.9**	**2.0**
Global	M	**3.5**	**2.3**	**2.0**	**2.3**	**2.4**
	F	**2.9**	**1.7**	**1.6**	**1.5**	**1.6**
≦ 24	MF	6.5	5.5	4.5	4.9	5.3
	M	9.2	6.7	5.2	6.3	6.6
	F	3.9	4.4	3.8	3.3	4.1
25 - 29	MF	2.2	2.1	2.3	2.8	2.5
	M	2.1	2.6	2.7	2.9	3.0
	F	2.4	1.6	2.0	2.8	1.9
30 - 34	MF	2.4	1.0	1.6	1.4	1.9
	M	2.4	1.1	1.4	2.1	1.7
	F	2.5	0.9	1.7	0.8	2.0
35 - 39	MF	2.2	0.7	1.1	1.2	1.5
	M	1.6	1.0	1.3	1.1	1.7
	F	2.7	0.5	0.9	1.2	1.3
40 - 44	MF	2.5	1.4	1.2	1.3	1.4
	M	2.4	1.3	1.4	1.7	1.2
	F	2.7	1.5	1.1	0.9	1.5
45 - 49	MF	2.8	1.9	1.6	1.2	1.2
	M	2.9	2.1	1.5	1.3	1.5
	F	2.7	1.7	1.8	1.1	0.9
50 - 54	MF	3.7	1.9	1.5	1.5	1.5
	M	4.0	2.0	1.9	1.6	2.4
	F	3.3	1.7	1.1	1.4	0.8
55 - 59	MF	3.8	1.8	1.6	2.0	2.2
	M	3.8	2.3	2.2	2.5	3.0
	F	3.9	1.0	0.8	1.4	1.3
60 - 64	MF	3.1	1.3	1.3	2.1	2.1
	M	4.4	1.3	1.8	2.6	3.2
	F	-	1.3	0.4	1.3	0.2
≧ 65	MF	-	-	0.7	0.9	0.3
	M	-	-	0.7	1.1	-
	F	-	-	0.6	0.5	1.2

3.7 按性別及歲組統計的就業不足率

TAXA DE SUBEMPREGO POR GRUPO ETÁRIO E SEXO

UNDEREMPLOYMENT RATE BY GENDER AND AGE GROUP

%

歲組 Grupo etário Age group	性別 Sexo Gender	2007	2012	2015	2016	2017
總體	MF	**1.1**	**0.8**	**0.4**	**0.5**	**0.4**
Global	M	**1.4**	**1.3**	**0.6**	**0.9**	**0.8**
	F	**0.7**	**0.2**	**0.1**	**0.2**	**0.1**
≦ 24	MF	0.4	0.2	0.3	0.3	0.1
	M	0.4	0.3	0.4	0.5	0.1
	F	0.4	0.1	0.3	0.2	0.1
25 - 29	MF	0#	0.1	0.1	0.1	0.1
	M	0.1	0.3	0.1	0.1	0.2
	F	-	-	0#	0.2	0.1
30 - 34	MF	0.2	0.1	0.1	0.2	0.2
	M	0.2	0.1	0.2	0.4	0.3
	F	0.2	-	-	-	0.1
35 - 39	MF	0.9	0.2	0.3	0.2	0.2
	M	1.3	0.3	0.6	0.5	0.3
	F	0.5	0.1	-	-	0.1
40 - 44	MF	1.2	0.8	0.4	0.5	0.2
	M	1.4	1.3	0.6	0.9	0.5
	F	1.0	0.3	0.1	0.2	0.1
45 - 49	MF	2.2	1.4	0.4	0.6	0.3
	M	2.8	2.2	0.5	1.1	0.6
	F	1.4	0.7	0.3	0.2	-
50 - 54	MF	2.1	1.8	0.8	1.0	1.3
	M	2.7	2.9	1.2	1.7	2.4
	F	1.3	0.5	0.3	0.4	0.3
55 - 59	MF	2.0	2.0	1.2	1.6	1.4
	M	1.9	3.0	1.8	2.5	2.1
	F	2.2	0.3	0.3	0.4	0.4
60 - 64	MF	1.0	2.2	0.9	1.2	0.9
	M	1.2	3.2	1.3	1.7	1.3
	F	0.6	0.3	0.2	0.4	0.2
≧ 65	MF	0.3	0.2	0.2	-	0.1
	M	-	0.3	0.2	-	0.2
	F	1.3	-	-	-	-

3.8 按性別及職業統計的就業人口
POPULAÇÃO EMPREGADA, POR PROFISSÃO E SEXO
EMPLOYED POPULATION BY GENDER AND OCCUPATION

千 '000

職業 Profissão Occupation	性別 Sexo Gender	2007	2012	2015	2016	2017
總數	MF	**293.0**	**343.2**	**396.5**	**389.7**	**379.8**
Total	M	**156.6**	**176.6**	**208.5**	**201.1**	**188.4**
立法議員、政府官員、社團領導人、企業領導及經理	MF	14.6	19.1	27.3	27.1	24.3
Deputados da assembleia legislativa, quadros do governo, dirigentes de associações, directores e dirigentes de empresas	M	10.6	13.1	18.4	18.7	15.9
Legislators, government officials, association leaders, company directors and managers						
專業人員	MF	9.8	13.4	18.9	16.8	18.7
Especialistas das profissões intelectuais e científicas	M	5.3	7.6	10.7	9.7	10.8
Professionals						
技術員及輔助專業人員	MF	28.7	36.6	43.4	42.3	42.1
Técnicos e profissionais de nível intermédio	M	15.1	18.7	21.5	21.0	20.7
Technicians and associate professionals						
文員	MF	83.2	97.1	105.6	102.5	102.4
Empregados administrativos	M	32.0	37.0	38.7	36.9	35.6
Clerks						
提供博彩投注服務的荷官、籌碼兌換員等	MF	39.1	44.6	49.7	47.9	47.2
Ligados às lotarias e jogos de aposta (ex: “croupiers”, ficheiros, etc.)	M	18.7	19.2	20.0	18.3	17.8
Betting-related (croupiers, cage cashiers, etc.)						
服務及銷售人員	MF	61.5	72.2	79.3	82.0	81.6
Pessoal dos serviços e vendedores	M	33.5	37.5	42.0	43.6	41.4
Service and sales workers						
工業工匠及手工藝工人	MF	27.6	30.3	43.3	32.6	27.4
Trabalhadores da produção industrial e artesãos	M	26.2	28.8	41.9	31.4	26.1
Craftsmen and similar workers						
機台、機器操作員、司機及裝配員	MF	19.2	15.9	15.1	16.4	16.0
Operadores de instalações e máquinas, condutores e montadores	M	13.6	14.0	14.1	15.3	15.0
Plant and machine operators, drivers and assemblers						
非技術工人	MF	47.5	57.5	62.7	68.9	66.4
Trabalhadores não qualificados	M	19.6	19.0	20.6	23.9	22.2
Unskilled workers						
其他	MF	0.9	1.3	1.0	1.2	1.0
Outras	M	0.7	0.9	0.7	0.7	0.8
Others						

3.9 按性別及行業統計的就業人口

POPULAÇÃO EMPREGADA, POR RAMO DE ACTIVIDADE ECONÓMICA E SEXO

EMPLOYED POPULATION BY GENDER AND INDUSTRY

1/2

千 '000

行業 Ramo de actividade económica Industry	性別 Sexo Gender	2007	2012	2015	2016	2017
總數	MF	**293.0**	**343.2**	**396.5**	**389.7**	**379.8**
Total	M	**156.6**	**176.6**	**208.5**	**201.1**	**188.4**
製造業	MF	20.7	10.3	6.9	7.9	6.5
Indústrias transformadoras	M	8.1	4.9	3.6	4.5	2.9
Manufacturing						
紡織及製衣業	MF	14.1	4.1	1.4	1.8	1.0
Indústria têxtil e indústria do vestuário	M	3.7	1.4	0.6	0.6	0.3
Textiles and Wearing Apparel						
其他製造業	MF	6.6	6.2	5.5	6.1	5.5
Outras indústrias transformadoras	M	4.4	3.5	3.0	3.9	2.5
Other Manufacturing						
水電及氣體生產供應業	MF	1.2	1.5	1.2	1.2	1.1
Produção e distribuição de electricidade, gás e água	M	1.0	1.3	0.8	1.0	1.0
Electricity, Gas & Water Supply						
建築	MF	31.1	32.3	54.8	44.4	32.7
Construção	M	26.5	28.7	49.4	39.1	28.5
Construction						
批發及零售業	MF	39.4	42.3	45.0	44.1	45.8
Comércio por grosso e a retalho	M	19.9	20.0	21.2	20.5	20.9
Wholesale & Retail Trade						
批發業	MF	9.0	7.8	8.7	8.0	8.1
Comércio por grosso	M	5.1	4.8	5.3	5.1	5.0
Wholesale Trade						
零售業	MF	27.4	30.6	33.9	33.9	34.9
Comércio por retalho	M	12.5	12.0	14.2	13.7	13.8
Retail Trade						
酒店及飲食業	MF	34.0	53.0	55.0	57.2	54.6
Hotéis, restaurantes e similares	M	16.8	28.3	29.1	29.0	28.4
Hotels, Restaurants & Similar Activities						
酒店業	MF	12.3	27.1	28.8	30.1	30.7
Hotéis e similares	M	6.8	14.9	16.1	15.8	16.0
Hotels & Similar Activities						
飲食業	MF	21.7	25.9	26.2	27.0	23.9
Restaurantes e similares	M	10.0	13.5	13.0	13.2	12.5
Restaurants & Similar Activities						
運輸、倉儲及通訊業	MF	17.1	16.0	17.5	19.3	19.1
Transportes, armazenagem e comunicações	M	12.5	11.5	13.4	14.3	14.8
Transport, Storage & Communications						
運輸及貯藏	MF	14.7	14.3	15.4	16.4	16.6
Transportes e armazenagem	M	11.0	10.4	12.0	12.4	13.1
Transport & Storage						

3.9 按性別及行業統計的就業人口

POPULAÇÃO EMPREGADA, POR RAMO DE ACTIVIDADE ECONÓMICA E SEXO

EMPLOYED POPULATION BY GENDER AND INDUSTRY

2/2

千 '000

行業 Ramo de actividade económica Industry	性別 Sexo Gender	2007	2012	2015	2016	2017
金融業 Actividades financeiras Financial Intermediation	MF	8.1	8.2	10.8	10.4	11.3
	M	3.1	3.2	4.6	5.1	4.8
不動產及工商服務業 Actividades imobiliárias e serviços prestados às empresas Real Estate & Business Activities	MF	20.1	24.3	29.8	30.4	30.2
	M	11.4	14.3	17.0	19.7	18.7
公共行政及社保事務 Administração pública e segurança social Public Administration & Social Security	MF	23.5	25.1	29.4	28.3	28.7
	M	15.2	15.8	17.3	16.7	17.1
教育 Educação Education	MF	12.3	13.1	16.6	15.9	17.0
	M	3.8	4.2	5.5	5.0	5.9
醫療衛生及社會福利 Saúde e acção social Health & Social Welfare	MF	6.3	8.6	11.3	12.1	12.9
	M	1.8	2.6	2.9	3.4	3.3
文娛博彩及其他服務業 Actividades culturais e recreativas, lotarias e outros serviços Recreational, Cultural, Gaming & Other Services	MF	72.7	89.5	94.2	92.7	92.3
	M	35.9	40.9	42.8	41.8	40.7
博彩及博彩中介業 Lotarias, outros jogos de aposta e actividade de promotores de jogos Gaming & Junket Activities	MF	62.6	78.8	83.5	81.1	80.4
	M	31.3	36.3	38.1	36.6	35.3
其他 Outras actividades Other Activities	MF	10.1	10.7	10.7	11.7	12.0
	M	4.6	4.7	4.7	5.1	5.4
家務工作 Trabalho doméstico Domestic Work	MF	6.0	18.0	23.6	25.3	26.8
	M	0.5	0.5	0.6	0.8	0.8
其他 Outros Others	MF	0.4	0.9	0.5	0.5	0.6
	M	0.2	0.5	0.3	0.3	0.5

3.10 按行業統計的月工作收入中位數

MEDIANA DO RENDIMENTO MENSAL DO EMPREGO, POR RAMO DE ACTIVIDADE ECONÓMICA

MEDIAN MONTHLY EMPLOYMENT EARNINGS BY INDUSTRY

澳門元 MOP

行業 Ramo de actividade económica Industry	2007	2012	2015	2016	2017
總體 **Global**	**8 000**	**11 300**	**15 000**	**15 000**	**15 000**
製造業 Indústrias transformadoras Manufacturing	5 000	7 500	10 300	11 300	12 000
水電及氣體生產供應業 Produção e distribuição de electricidade, gás e água Electricity, Gas & Water Supply	14 000	16 000	26 000	23 000	29 000
建築 Construção Construction	8 000	11 700	13 000	15 000	15 000
批發及零售業 Comércio por grosso e a retalho Wholesale & Retail Trade	6 000	9 000	12 000	12 000	13 000
酒店及飲食業 Hotéis, restaurantes e similares Hotels, Restaurants & Similar Activities	6 000	8 300	10 000	10 000	10 000
運輸、倉儲及通訊業 Transportes, armazenagem e comunicações Transport, Storage & Communications	8 000	11 000	14 000	14 000	15 300
金融業 Actividades financeiras Financial Intermediation	10 000	14 000	18 000	20 000	20 000
不動產及工商服務業 Actividades imobiliárias e serviços prestados às empresas Real Estate & Business Activities	6 000	8 000	9 500	10 000	10 000
公共行政及社保事務 Administração pública e segurança social Public Administration & Social Security	15 000	25 000	34 800	35 000	37 400
教育 Educação Education	10 000	16 000	22 000	22 000	25 000
醫療衛生及社會福利 Saúde e acção social Health & Social Welfare	10 300	15 000	20 000	20 500	21 000
文娛博彩及其他服務業 Actividades culturais e recreativas, lotarias e outros serviços Recreational, Cultural, Gaming & Other Services	12 000	14 500	18 000	19 000	19 000
博彩及博彩中介業 Lotarias, outros jogos de aposta e actividade de promotores de jogos Gaming & Junket Activities	12 000	15 000	19 000	19 000	19 600
其他 Outras actividades Other Activities	7 000	8 500	12 000	11 000	12 000
家務工作 Trabalho doméstico Domestic Work	2 800	3 100	3 800	4 000	4 000

3.11 按行業統計的每週工作時數中位數
MEDIANA DE HORAS TRABALHADAS SEMANALMENTE, POR RAMO DE ACTIVIDADE ECONÓMICA
MEDIAN WEEKLY HOURS WORKED BY INDUSTRY

小時 hora hour

行業 Ramo de actividade económica Industry	2007	2012	2015	2016	2017
總體 **Global**	**46.8**	**46.4**	**46.3**	**46.1**	**46.0**
製造業 Indústrias transformadoras Manufacturing	47.0	46.7	46.7	45.8	46.2
水電及氣體生產供應業 Produção e distribuição de electricidade, gás e água Electricity, Gas & Water Supply	41.8	42.6	42.0	42.9	42.4
建築 Construção Construction	46.7	46.6	46.5	46.2	45.7
批發及零售業 Comércio por grosso e a retalho Wholesale & Retail Trade	48.8	47.3	46.8	46.4	46.5
酒店及飲食業 Hotéis, restaurantes e similares Hotels, Restaurants & Similar Activities	48.8	47.3	47.1	47.0	46.9
運輸、倉儲及通訊業 Transportes, armazenagem e comunicações Transport, Storage & Communications	47.2	46.0	46.2	45.5	45.6
金融業 Actividades financeiras Financial Intermediation	43.2	42.5	42.9	43.0	43.0
不動產及工商服務業 Actividades imobiliárias e serviços prestados às empresas Real Estate & Business Activities	47.8	46.8	47.0	46.4	46.2
公共行政及社保事務 Administração pública e segurança social Public Administration & Social Security	39.0	38.1	38.2	38.4	38.9
教育 Educação Education	42.0	41.5	42.3	42.2	42.4
醫療衛生及社會福利 Saúde e acção social Health & Social Welfare	43.4	43.7	43.6	43.7	43.1
文娛博彩及其他服務業 Actividades culturais e recreativas, lotarias e outros serviços Recreational, Cultural, Gaming & Other Services	46.9	46.6	46.7	46.4	46.5
家務工作 Trabalho doméstico Domestic Work	48.2	49.3	48.8	48.5	48.2

3.12 按行業統計的年終外地僱員

TRABALHADORES NÃO RESIDENTES NO FIM DO ANO POR RAMO DE ACTIVIDADE ECONÓMICA

END-YEAR NON-RESIDENT WORKERS BY INDUSTRY

1/2

行業 Ramo de actividade económica Industry	2007	2012	2015	2016	2017
總數 **Total**	**85 207**	**110 552**	**181 646**	**177 638**	**179 456**
小計 Subtotal	85 191	110 546	181 637	177 631	179 448
農、林、牧及狩獵業 Agricultura, produção animal, caça e silvicultura Agriculture, Farming of Animals, Hunting & Forestry	8	70	242	263	328
採礦業 Indústrias extractivas Mining and Quarrying	-	-	-	-	-
製造業 Indústrias transformadoras Manufacturing	13 186	4 647	4 946	4 882	5 162
水電及氣體生產供應業 Produção e distribuição de electricidade, gás e água Electricity, Gas & Water Supply	42	73	112	127	142
建築業 Construção Construction	11 530	15 377	43 480	34 612	30 174
批發及零售業 Comércio por grosso e a retalho Wholesale & Retail Trade	3 672	11 646	19 489	19 875	21 098
酒店及飲食業 Hotéis, restaurantes e similares Hotels, Restaurants & Similar Activities	12 703	34 020	48 099	49 989	51 169
運輸、倉儲及通訊業 Transportes, armazenagem e comunicações Transport, Storage & Communications	1 786	3 182	4 815	4 965	5 105
金融業 Actividades financeiras Financial Intermediation	219	507	844	840	854
不動產及工商服務業 Actividades imobiliárias e serviços prestados às empresas Real Estate & Business Activities	5 473	9 019	17 603	18 972	19 796
公共行政及社保事務 Administração pública e segurança social Public Administration & Social Security	154	185	247	259	253
教育 Educação Education	593	1 135	1 920	2 085	2 225
醫療衛生及社會福利 Saúde e acção social Health & Social Welfare	685	1 434	2 173	2 323	2 338

3.12 按行業統計的年終外地僱員

TRABALHADORES NÃO RESIDENTES NO FIM DO ANO POR RAMO DE ACTIVIDADE ECONÓMICA

END-YEAR NON-RESIDENT WORKERS BY INDUSTRY

2/2

行業 Ramo de actividade económica Industry	2007	2012	2015	2016	2017
文娛博彩及其他服務業 Actividades culturais e recreativas, lotarias e outros serviços Recreational, Cultural, Gaming & Other Services	25 305	11 159	13 933	13 338	13 815
博彩及博彩中介業 Lotarias, outros jogos de aposta e actividade de promotores de jogos Gaming & Junket Activities	22 386	5 966	6 874	6 161	6 295
直接聘用的建築工人 Trabalhadores da construção empregados directamente Directly-employed construction workers	13 083	1 427	1 904	859	993
家務工作 Trabalho doméstico Domestic Work	9 830	18 085	23 723	25 089	26 974
國際組織及外駐機構 Organismos internacionais e outras instituições extra-territoriais International & Extra-Territorial Organisations and Bodies	5	7	11	12	15
非居民為自身利益從事活動 Actividade que o não residente exerce pessoal e directamente em proveito próprio Non-residents exercising activities for direct personal gains	16	6	9	7	8

3.13 按行業統計的全職僱員平均薪酬
REMUNERAÇÕES MÉDIAS DOS TRABALHADORES A TEMPO COMPLETO, POR RAMO DE ACTIVIDADE ECONÓMICA
AVERAGE EARNINGS OF FULL-TIME EMPLOYEES BY INDUSTRY

1/2

澳門元 MOP

行業 Ramo de actividade económica Industry				2007	2012	2015	2016	2017
製造業 Indústrias transformadoras Manufacturing	本地僱員	Resid.	Resid.	6 376	9 350	11 510	12 180	12 590
	外地僱員	Não Resid.	Non-resid.	3 721	5 920	8 100	8 280	9 110
水電及氣體生產供應業 Produção e distribuição de electricidade, gás e água Electricity, gas and water supply	本地僱員	Resid.	Resid.	20 828	25 170	30 390	31 560	35 930
	外地僱員	Não Resid.	Non-resid.	14 064	13 560	15 960	17 510	20 540
批發零售業 Comércio por grosso e a retalho Wholesale and retail trade	本地僱員	Resid.	Resid.	8 009	11 610	13 590	13 890	14 820
	外地僱員	Não Resid.	Non-resid.	8 272	8 990	10 240	10 640	10 880
酒店飲食業 Hotéis, restaurantes e similares Hotels and restaurants	本地僱員	Resid.	Resid.	9 099	12 890	16 780	17 450	18 120
	外地僱員	Não Resid.	Non-resid.	9 143	10 100	11 760	12 200	12 090
酒店業 Hotéis e similares Hotels	本地僱員	Resid.	Resid.	10 558	15 040	19 980	20 340	21 000
	外地僱員	Não Resid.	Non-resid.	10 354	11 340	13 780	14 060	14 130
飲食業 Restaurantes e similares Restaurants	本地僱員	Resid.	Resid.	6 850	8 600	10 520	10 700	10 940
	外地僱員	Não Resid.	Non-resid.	5 688	7 050	8 310	8 360	8 270
運輸通訊及倉儲業 Transportes, armazenagem e comunicações Transport, storage and communications	本地僱員	Resid.	Resid.	13 574	18 080	23 160	23 680	23 850
	外地僱員	Não Resid.	Non-resid.	16 472	14 610	15 660	15 740	17 190
銀行業 Bancos Banking	本地僱員	Resid.	Resid.	14 989	20 940	24 730	25 370	26 650
	外地僱員	Não Resid.	Non-resid.	31 866	23 740	26 280	27 640	28 750
保險業 Seguros Insurance	本地僱員	Resid.	Resid.	14 560	20 530	24 640	25 750	26 520
	外地僱員	Não Resid.	Non-resid.	33 957	22 580	22 420	21 810	28 990
金融中介服務業 Actividades de intermediação financeira Financial intermediation activities	本地僱員	Resid.	Resid.	16 215	13 540	15 880	15 520	17 010
	外地僱員	Não Resid.	Non-resid.	6 834	8 930	9 800	10 090	9 730
保安服務業 Actividades de segurança Security activities	本地僱員	Resid.	Resid.	6 678	9 010	14 060	14 610	15 690
	外地僱員	Não Resid.	Non-resid.	6 039	8 950	11 370	11 970	11 720
公共污水廢物處理業 Actividades de tratamento de resíduos sólidos e líquidos públicos Public sewage and refuse disposal activities	本地僱員	Resid.	Resid.	10 499	12 540	16 620	18 220	18 880
	外地僱員	Não Resid.	Non-resid.	16 061	14 340	15 690	16 580	16 540

3.13 按行業統計的全職僱員平均薪酬
REMUNERAÇÕES MÉDIAS DOS TRABALHADORES A TEMPO COMPLETO, POR RAMO DE ACTIVIDADE ECONÓMICA
AVERAGE EARNINGS OF FULL-TIME EMPLOYEES BY INDUSTRY

2/2

澳門元 MOP

行業 Ramo de actividade económica Industry				2007	2012	2015	2016	2017
托兒服務 Creches Chrild-care	本地僱員	Resid.	Resid.	~	~	12 770	14 160	14 960
	外地僱員	Não Resid.	Non-resid.	~	~	10 670	10 630	10 860
安老服務 Serviços de idosos Elderly Care	本地僱員	Resid.	Resid.	~	~	16 960	18 220	18 590
	外地僱員	Não Resid.	Non-resid.	~	~	9 200	11 090	11 290

註 1 ： 製造業、酒店飲食業、銀行業、保險業、金融中介服務業、水電及氣體生產供應業、托兒服務和安老服務指9月份資料；批發零售業、保安服務業、運輸通訊及倉儲業和公共污水廢物處理業指12月份資料。

Nota 1 : Os dados referentes às indústrias transformadoras, hotéis, restaurantes e similares, bancos, seguros, actividades de intermediação financeira, produção, distribuição de electricidade, gás e água, creches e serviços de idosos reportam-se a Setembro e os dados relativos ao comércio por grosso e a retalho, actividades de segurança, transportes, armazenagem e comunicações, actividade de tratamento de resíduos sólidos e líquidos públicos, reportam-se a Dezembro.

Note 1 : Data on manufacturing; hotels and restaurants; banking; insurance; financial intermediation activities; electricity, gas and water supply; chrild-care and elderly care refer to the month of September. Data on wholesale and retail trade; security activities; transport, storage and communications; and public sewage and refuse disposal activities refer to the month of December.

註 2 ： 平均薪酬不包括雙糧、年終賞金、花紅及其他同類獎金

Nota 2 : As remunerações médias excluem os subsídios de férias e natal, os prémios do fim de ano (13º mês, as participações nos lucros e similares)

Note 2 : Average earnings excluding double-pay, year-end bonuses, profit-sharing bonuses and other similar bonuses

說明

詞彙解釋

消費物價指數 ：一項系統地量度住戶普遍購買的消費商品及服務價格變動的經濟指標。

綜合消費物價指數 ：反映消費物價變化對澳門整體住戶的影響。

甲類消費物價指數 ：反映消費物價變化對本澳每月平均開支在10,000至29,999澳門元之間約50%住戶的影響。

乙類消費物價指數 ：反映消費物價變化對本澳每月平均開支在30,000至54,999澳門元之間約30%住戶的影響。

車輛及車用燃料銷售業 ：包括機動車及摩托車貿易、保養及維修；車輛用燃料的零售。

在職員工 ：指截至參考期的最後一個工作日在場所內工作之所有人士，包括僱員及無薪酬員工；但不包括已缺勤且復工時間未能確定的人士。

收益 ：包括銷售及轉售貨品和提供服務所得的收益，但未扣除任何成本。收益來自貨物銷售、提供服務、佣金及其他未列明收益等；但不包括利息收益及保險賠償等非營運收益。

支出 ：包括員工支出、經營費用、購貨及佣金支出，不包括利息及折舊等非營運支出。

經營費用 ：包括自用物料、用水、燃料、電費、維修及保養、場所租金、銀行費用、非勞工保險、市場調查及宣傳、電腦及資訊、電訊、郵遞和快遞、貨物運輸、外地公幹、第三者提供服務等費用。

增加值總額 ：將收益加庫存變化，再減去購貨、佣金支付及經營費用後之總額。

盈利 ：將收益加上庫存變化，再減去支出所得的金額。

盈利比率 ：將盈利除以收益再乘以 100%。比率愈高，反映場所將收益轉化為盈利的能力愈高。

資料來源

消費物價調查、批發及零售業調查和零售業銷售額調查。

其他相關刊物

消費物價指數 (月刊)
能源調查 (季刊)
批發及零售業調查 (年刊)
零售業銷售額調查 (季刊)

NOTAS EXPLICATIVAS

Explicação de termos

Índice de Preços no Consumidor (IPC)	: É um indicador económico que mede sistematicamente a evolução dos preços de bens e serviços consumidos geralmente pelos familiares.
IPC Geral	: Permite conhecer a influência da variação de preços na generalidade das famílias de Macau.
IPC-A	: Reflecte a evolução de preços para 50% das famílias residentes, cuja despesa média mensal está compreendida entre 10.000 e 29.999 Patacas.
IPC-B	: Reflecte a evolução de preços para 30% das famílias residentes, cuja despesa média mensal está compreendida entre 30.000 e 54.999 Patacas.
Comércio de veículos automóveis e seus combustíveis	: Comércio, manutenção e reparação quer de veículos automóveis quer de motociclos; comércio a retalho de combustíveis para veículos.
Pessoal ao serviço	: Todos os indivíduos que trabalham para o estabelecimento no último dia útil do período de referência, incluindo o pessoal remunerado e o pessoal não remunerado. Excluem-se os indivíduos ausentes por tempo indeterminado.
Receitas	: Referem-se às receitas relacionadas com a venda e revenda de mercadorias, bem como a prestação de serviços, antes de qualquer dedução de custos. As receitas são provenientes da venda de mercadorias, da prestação de serviços, das comissões e de outras receitas não especificadas. Excluem-se as receitas não operacionais, tais como os juros recebidos e as indemnizações de seguros.
Despesas	: São as despesas com pessoal, as despesas de exploração, as compras de mercadorias e as comissões pagas. Excluem-se as despesas não operacionais, tais como os juros pagos e a depreciação.
Despesas de exploração	: Incluem as despesas de: materiais adquiridos para autoconsumo; água; combustíveis; electricidade; manutenção e reparação; rendas de instalações; encargos bancários; seguros excepto os dos trabalhadores; prospecção de mercado e publicidade; computadores e informática; telecomunicações; serviço postal e correio rápido;

transportes de mercadorias; viagem por motivo de trabalho; outros serviços contratados a terceiros, entre outras.

Valor acrescentado bruto : Receitas mais variação de existências, menos compras de mercadorias, menos comissões pagas, menos despesas de exploração.

Excedente bruto : Receitas mais variação de existências, menos despesas.

Proporção do excedente bruto : Excedente bruto dividido pelas receitas e multiplicado por 100%. Quanto maior a proporção, maior é a capacidade do estabelecimento de transformar as receitas em excedente bruto.

Fontes de informação

Inquérito aos Preços no Consumidor, Inquérito ao Comércio por Grosso e a Retalho e Inquérito do Volume de Negócios ao Comércio a Retalho.

Outras publicações relacionadas

Índice de Preços no Consumidor (mensal)
Balanço Energético (trimestral)
Inquérito ao Comércio por Grosso e a Retalho (anual)
Volume de Negócios ao Comércio a Retalho (trimestral)

EXPLANATORY NOTES

Glossary

Consumer Price Index (CPI) : An economic indicator that systematically measures the price changes of consumer goods and services generally purchased by households.

Composite CPI : Reflects the impact of price changes on the general households of Macao.

CPI-A : Reflects the impact of price changes on about 50% of the households, which have an average monthly expenditure of MOP10,000 to MOP29,999.

CPI-B : Reflects the impact of price changes on about 30% of the households, which have an average monthly expenditure of MOP30,000 to MOP54,999.

Sales of motor vehicles and automotive fuel : Sales, maintenance and repair of motor vehicles and motorcycles; retail sale of automotive fuel.

Persons engaged : All individuals who work for the establishment as at the last working day of the reference period, including employees and unpaid workers, but excluding those who are absent for an indefinite period.

Receipts	: Include receipts from selling and resale of goods and provision of services before any deduction of costs. They include receipts from sales of goods, provision of services, commissions and other unspecified receipts, but exclude non-operating receipts such as interest received and insurance claims.
Expenditure	: Include compensation of employees, operating expenses, purchase of goods and commission paid; however, non-operating expenses such as interest paid and depreciation are excluded.
Operating expenses	: Include expenses on materials acquired for self-consumption; water; fuels; electricity; repairs and maintenance; rent of establishment; bank charges; premiums on non-labour insurance; market research and publicity; computer and information; telecommunications; postal & courier; transportation of goods; business travel; contractual services, etc.
Gross value added	: Equals receipts plus changes in inventories, minus purchases of goods, commission paid and operating expenses.
Gross surplus	: Equals receipts plus changes in inventories, minus expenditure.
Gross surplus ratio	: Gross surplus divided by receipts and multiplied by 100%. The higher the ratio, the more efficient a business is at converting receipts into gross surplus.

Sources of data

Consumer Prices Survey, Wholesale & Retail Survey and Retail Sales Survey.

Other related publications

Consumer Price Index (monthly)
Balance of Energy (quarterly)
Wholesale and Retail Survey (annual)
Retail Sales Survey (quarterly)

4.1 綜合消費物價指數
ÍNDICE DE PREÇOS NO CONSUMIDOR GERAL (IPC GERAL)
COMPOSITE CONSUMER PRICE INDEX (COMPOSITE CPI)

10/2013 - 09/2014 = 100

商品及服務大類 Secções de bens e serviços Section of goods and services	權數 Ponderações Weight	2007	2012	2015	2016	2017
指數 **Índice** **Index**	**100.00**	**71.26**	**90.37**	**105.72**	**108.23**	**109.56**
食物及非酒精飲品 Produtos alimentares e bebidas não alcoólicas Food and Non-Alcoholic Beverages	28.97	58.81	89.41	106.09	109.14	110.82
煙酒 Bebidas alcoólicas e tabaco Alcoholic Beverages and Tobacco	0.92	59.78	92.29	117.99	143.62	147.93
衣履 Vestuário e calçado Clothing and Footwear	6.46	70.25	96.71	100.47	98.13	99.13
住屋及燃料 Habitação e combustíveis Housing and Fuels	26.70	69.96	82.85	110.17	110.85	109.98
家居設備及用品 Equipamento doméstico e materiais de utilização corrente Household Goods and Furnishings	3.29	76.29	91.00	105.56	108.24	110.55
醫療 Saúde Health	3.06	65.69	90.67	106.75	111.17	116.08
交通 Transportes Transport	10.96	81.07	96.82	101.58	108.68	112.76
通訊 Comunicações Communication	2.53	135.44	102.42	99.50	98.61	94.00
康樂及文化 Recreação e cultura Recreation and Culture	4.79	74.78	92.61	102.21	102.74	104.01
教育 Educação Education	2.91	119.25	97.63	103.33	112.00	119.08
雜項商品及服務 Produtos e serviços diversos Miscellaneous Goods and Services	9.41	70.48	95.38	103.13	104.19	105.75

4.2 甲類消費物價指數
ÍNDICE DE PREÇOS NO CONSUMIDOR A (IPC-A)
CONSUMER PRICE INDEX A (CPI-A)

10/2013 - 09/2014 = 100

商品及服務大類 Secções de bens e serviços Section of goods and services	權數 Ponderações Weight	2007	2012	2015	2016	2017
指數 **Índice** **Index**	**100.00**	**70.75**	**89.32**	**105.92**	**108.35**	**109.66**
食物及非酒精飲品 Produtos alimentares e bebidas não alcoólicas Food and Non-Alcoholic Beverages	29.62	58.03	89.46	106.08	109.16	110.82
煙酒 Bebidas alcoólicas e tabaco Alcoholic Beverages and Tobacco	0.90	59.02	92.10	119.46	147.27	151.89
衣履 Vestuário e calçado Clothing and Footwear	6.43	69.82	96.15	100.49	98.04	99.07
住屋及燃料 Habitação e combustíveis Housing and Fuels	27.76	72.21	83.17	110.19	110.84	109.96
家居設備及用品 Equipamento doméstico e materiais de utilização corrente Household Goods and Furnishings	3.26	74.78	91.97	105.55	108.20	110.46
醫療 Saúde Health	3.02	63.00	88.90	106.77	111.23	116.30
交通 Transportes Transport	9.75	83.06	96.85	101.76	108.64	112.89
通訊 Comunicações Communication	2.63	133.71	102.30	99.51	98.62	94.01
康樂及文化 Recreação e cultura Recreation and Culture	4.73	75.36	93.44	102.09	102.58	103.89
教育 Educação Education	2.99	116.99	97.37	103.24	111.68	118.62
雜項商品及服務 Produtos e serviços diversos Miscellaneous Goods and Services	8.91	69.07	91.68	103.85	105.03	106.78

4.3 乙類消費物價指數
ÍNDICE DE PREÇOS NO CONSUMIDOR B (IPC-B)
CONSUMER PRICE INDEX B (CPI-B)

10/2013 - 09/2014 = 100

商品及服務大類 Secções de bens e serviços Section of goods and services	權數 Ponderações Weight	2007	2012	2015	2016	2017
指數 **Índice** **Index**	**100.00**	**70.64**	**89.99**	**104.10**	**107.20**	**108.73**
食物及非酒精飲品 Produtos alimentares e bebidas não alcoólicas Food and Non-Alcoholic Beverages	23.51	59.06	89.35	106.19	109.01	110.79
煙酒 Bebidas alcoólicas e tabaco Alcoholic Beverages and Tobacco	1.05	60.30	93.23	107.40	117.33	119.38
衣履 Vestuário e calçado Clothing and Footwear	6.69	70.50	96.59	100.35	98.82	99.61
住屋及燃料 Habitação e combustíveis Housing and Fuels	17.84	69.63	82.70	109.98	110.96	110.15
家居設備及用品 Equipamento doméstico e materiais de utilização corrente Household Goods and Furnishings	3.54	75.31	90.56	105.60	108.60	111.24
醫療 Saúde Health	3.45	66.01	91.38	106.63	110.69	114.42
交通 Transportes Transport	21.05	79.93	96.47	100.88	108.87	112.25
通訊 Comunicações Communication	1.71	137.05	102.37	99.35	98.44	93.90
康樂及文化 Recreação e cultura Recreation and Culture	5.28	75.78	93.21	103.13	104.11	105.12
教育 Educação Education	2.20	117.48	97.58	104.32	115.67	124.41
雜項商品及服務 Produtos e serviços diversos Miscellaneous Goods and Services	13.67	69.48	94.18	99.28	99.63	100.21

4.4 綜合消費物價指數的商品及服務
IPC GERAL POR BENS E SERVIÇOS
COMPOSITE CPI BY GOODS AND SERVICES

1/5

10/2013 - 09/2014 = 100

商品及服務 Bens e serviços Goods and services			2007	2012	2015	2016	2017
指數	**Índice**	**Index**	71.26	90.37	105.72	108.23	109.56
食物及非酒精飲品	Produtos alimentares e bebidas não alcoólicas	Food and Non-Alcoholic Beverages	58.81	89.41	106.09	109.14	110.82
食物	Produtos alimentares	Food	56.92	91.59	103.50	106.69	106.47
穀類及麵包	Cereais e pão	Cereals and bread	56.80	92.69	103.93	103.97	104.80
米	Arroz	Rice	49.19	99.77	98.85	95.09	90.77
麵包及餅乾	Pão e biscoitos	Bread and biscuits	53.77	87.70	106.05	108.02	110.80
粉麵	Massas	Noodles	70.87	96.32	102.23	101.69	102.83
糕餅	Pastéis e bolos	Pastries	65.30	90.29	106.89	108.00	110.74
肉類及其製品	Carnes e derivados de carne	Meat and meat products	58.44	90.82	107.09	111.23	111.78
新鮮、冰鮮或急凍牛肉	Carne de vaca fresca, refrigerada ou congelada	Fresh, chilled or frozen beef	41.00	83.90	106.61	104.54	105.75
新鮮、冰鮮或急凍豬肉	Carne de porco fresca, refrigerada ou congelada	Fresh, chilled or frozen pork	57.19	91.66	107.37	115.33	114.57
活、冰鮮或急凍家禽	Aves de capoeira vivas, congeladas ou refrigeradas	Live, chilled or frozen poultry	64.04	92.52	107.04	107.51	109.96
其他肉類製品	Outros produtos de carne	Other meat products	60.10	88.27	107.19	110.07	111.04
魚及海產	Peixes, moluscos e crustáceos	Fish and seafood	50.49	94.07	101.55	105.41	107.32
活或新鮮魚	Peixe fresco ou vivo	Live or fresh fish	49.18	96.86	100.34	103.54	104.58
活或新鮮海產	Produtos do mar frescos ou vivos	Live or fresh seafood	57.17	82.86	102.46	106.43	108.87
牛奶、乳製品及蛋	Leite, lacticínios e ovos	Milk, dairy products and eggs	63.36	93.41	103.71	103.85	103.51
食油及食用脂肪	Óleos e gorduras	Edible oils and fats	56.90	94.65	91.94	89.34	89.20
水果	Fruta	Fruits	63.66	87.69	101.21	103.21	105.18
蔬菜	Produtos hortícolas	Vegetables	54.23	88.95	102.67	112.73	104.34
食糖、果醬、朱古力及糖果	Açúcar, compota, chocolate e rebuçado açúcar	Sugar, jam, chocolate and confectionery	71.54	95.31	103.17	103.32	102.79
非酒精飲品	Bebidas não alcoólicas	Non-alcoholic beverages	79.36	96.05	103.59	105.72	106.07
咖啡、茶及可可	Café, chá e cacau	Coffee, tea and cocoa	76.76	95.40	103.93	105.64	105.31

4.4 綜合消費物價指數的商品及服務
IPC GERAL POR BENS E SERVIÇOS
COMPOSITE CPI BY GOODS AND SERVICES

2/5

10/2013 - 09/2014 = 100

商品及服務 Bens e serviços Goods and services			2007	2012	2015	2016	2017
礦泉水、汽水、蔬果汁及其他飲品	Água mineral, gasosa, sumos e outras bebidas	Mineral water, soft drinks, fruit and vegetable juices	80.44	96.21	103.34	105.78	106.62
外出用膳	Refeições adquiridas fora de casa	Eating out	60.20	88.00	107.52	110.53	113.24
中菜	Comida chinesa	Chinese food	61.80	89.19	106.42	108.52	110.97
西餐	Comida ocidental	Western food	65.86	88.41	109.51	113.40	116.18
粥麵	Canja e sopa de fitas	Congee and noodles	55.95	85.46	109.25	113.47	117.88
咖啡室食品	Refrescos de café	Coffee shop refreshments	57.69	87.04	108.76	112.44	115.62
煙酒	Bebidas alcoólicas e tabaco	Alcoholic Beverages and Tobacco	59.78	92.29	117.99	143.62	147.93
酒精飲品	Bebidas alcoólicas	Alcoholic beverages	78.48	92.97	101.56	101.76	101.85
煙草	Tabaco	Tobacco	53.67	91.54	129.14	172.03	179.20
衣履	Vestuário e calçado	Clothing and Footwear	70.25	96.71	100.47	98.13	99.13
衣服	Vestuário	Clothing	69.79	96.97	101.47	99.74	97.85
成衣	Vestuário	Garments	69.83	97.00	101.33	99.61	97.72
男裝成衣	Vestuário de homens	Garments for men	71.55	93.76	102.14	99.98	97.81
女裝成衣	Vestuário de senhoras	Garments for women	71.21	99.66	100.25	98.49	95.77
小童及嬰兒服裝	Vestuário de criança e bebé	Garments for children and infants	58.98	94.59	105.47	105.46	109.64
其他衣物及配件	Outros artigos e acessórios de vestuário	Other articles of clothing and clothing accessories	77.95	102.36	107.67	103.82	100.32
鞋	Calçado	Footwear	72.16	96.28	97.42	93.24	103.02
男裝鞋	Calçado para homem	Footwear for men	87.18	108.48	98.38	92.65	105.87
女裝鞋	Calçado para senhora	Footwear for women	66.18	90.10	96.43	93.08	101.16
童裝鞋	Calçado para criança	Footwear for children	72.50	100.42	101.03	99.90	100.91
住屋及燃料	Habitação e combustíveis	Housing and Fuels	69.96	82.85	110.17	110.85	109.98
實際住屋租金	Rendas de casa efectivamente paga	Actual rentals for housing	64.19	78.40	112.71	111.92	110.11
假設住屋租金	Rendas imputadas a habitação	Imputed rentals for housing	58.45	78.71	112.66	112.39	110.82
住屋保養及維修	Manutenção e reparação da habitação	Maintenance and repair of dwellings	46.20	83.93	112.71	120.48	125.80
供水及雜項服務	Abastecimento de água e serviços relativos a habitação	Water supply and miscellaneous services	91.56	96.75	102.74	118.95	122.53

4.4 綜合消費物價指數的商品及服務

IPC GERAL POR BENS E SERVIÇOS

COMPOSITE CPI BY GOODS AND SERVICES

3/5

10/2013 - 09/2014 = 100

商品及服務 Bens e serviços Goods and services			2007	2012	2015	2016	2017
水費	Despesas de água	Water charges	97.99	100.00	102.43	103.02	105.96
與住屋有關的雜項服務	Serviços relativos a habitação	Miscellaneous services relating to dwelling	89.27	95.58	102.81	122.38	126.09
電費及氣體燃料	Electricidade e gás	Electricity and gas	163.15	105.03	95.70	94.17	95.07
電費	Despesas de electricidade	Electricity charges	295.50	115.93	100.19	98.48	96.59
石油氣	Gás de petróleo liquefeito	Liquified Petroleum Gas	69.39	92.05	84.54	83.45	91.27
家居設備及用品	Equipamento doméstico e materiais de utilização corrente	Household Goods and Furnishings	76.29	91.00	105.56	108.24	110.55
傢具及設備	Mobiliário e equipamento doméstico	Furniture and furnishings	71.43	93.12	102.85	102.36	102.56
家居用紡織品	Artigos têxteis e tecidos, de uso doméstico	Household textiles	66.73	95.57	104.53	102.98	98.41
家居設備	Aparelhos domésticos	Household appliances	83.49	96.85	101.63	101.36	102.83
玻璃、餐具及家居器皿	Louças, vidros, cutelarias e outros utensílios domésticos	Glassware, tableware and household utensils	73.15	96.26	103.79	104.22	104.33
家居用工具及設備	Ferramentas e aparelhos domésticos	Household tools and equipment	78.30	91.47	106.73	108.44	112.17
日用品及家居服務	Artigos de utilização corrente e serviços domésticos	Household goods and services	77.38	88.55	106.24	109.98	113.27
非耐用家居物品	Artigos de utilização corrente não duradouros	Non-durable household goods	81.09	96.08	102.27	102.45	102.60
家居服務	Serviços domésticos	Domestic services	77.14	86.92	106.83	111.09	114.85
醫療	Saúde	Health	65.69	90.67	106.75	111.17	116.08
藥物及醫療設備	Medicamentos, equipamentos médicos	Medicines and medical equipment	69.88	92.08	104.03	104.47	104.78
藥物	Medicamentos e vacinas	Pharmaceutical products	72.90	90.14	103.15	103.95	105.09
治療用品	Aparelhos e materiais terapêuticos	Therapeutic products	67.25	94.65	103.88	101.87	99.97
門診服務	Serviços de consultas externas	Out-patient services	57.56	86.93	108.74	114.64	122.55
醫療服務	Serviços de assistência médica	Medical services	54.48	86.02	109.00	114.38	125.17
牙科	Serviços de medicina dentária	Dentistry	66.11	90.11	109.53	115.13	119.19

4.4 綜合消費物價指數的商品及服務
IPC GERAL POR BENS E SERVIÇOS
COMPOSITE CPI BY GOODS AND SERVICES

4/5

10/2013 - 09/2014 = 100

商品及服務 Bens e serviços Goods and services			2007	2012	2015	2016	2017
輔助醫療服務	Serviços auxiliares paramédicos	Paramedical services	63.87	86.52	107.40	114.87	119.16
留院服務	Serviços hospitalares	In-patient services	100.11	100.11	103.69	113.92	116.27
交通	Transportes	Transport	81.07	96.82	101.58	108.68	112.76
購買車輛	Aquisição de veículos	Purchase of vehicles	84.71	98.50	100.79	108.67	112.10
購買汽車	Aquisição de automóvel	Purchase of motor cars	85.55	98.81	100.62	108.38	111.49
購買電單車	Aquisição de motociclo	Purchase of motorcycles	80.54	97.90	103.14	112.67	120.53
車輛用品及服務	Artigos e serviços relativos aos veículos	Products and services for vehicles	75.25	94.98	102.76	112.08	116.86
車輛燃料及潤滑油	Combustíveis e lubrificantes de veículos	Automotive fuels and lubricants	79.93	99.40	82.18	78.05	83.06
車輛保養及維修	Manutenção e reparação de veículos	Maintenance and repair of vehicles	58.98	90.54	110.64	121.74	127.98
與車輛有關的其他服務	Outros serviços relativos aos veículos	Other services in respect of vehicles	70.39	84.28	117.37	137.15	141.40
交通服務	Serviços de transporte	Transport services	88.82	99.35	98.71	95.00	97.79
陸路客運服務	Serviços de transportes rodoviários de passageiros	Passenger transport by road	93.88	98.09	105.96	106.91	109.53
航空客運服務	Serviços de transportes aéreos de passageiros	Passenger transport by air	72.80	104.22	91.48	82.73	86.78
海路客運服務	Serviços de transportes marítimos de passageiros	Passenger transport by sea	96.60	94.61	103.23	103.23	103.72
通訊	Comunicações	Communication	135.44	102.42	99.50	98.61	94.00
通訊設備	Equipamentos de telecomunicações	Telecommunications equipment	166.23	110.80	95.91	85.63	80.88
通訊服務	Serviços de telecomunicações	Telecommunications services	135.17	102.40	99.88	100.01	95.41
康樂及文化	Recreação e cultura	Recreation and Culture	74.78	92.61	102.21	102.74	104.01
影音、攝影及資訊處理設備	Equipamentos audio--visuais, fotográficos e de tratamento informático	Audio-visual, photographic and information processing equipment	134.02	111.28	96.86	93.62	90.98
其他康樂用品、園藝及寵物	Outros artigos relacionados com lazer e recreação, jardins e animais de estimação	Other recreational items, gardening and pets	69.23	95.74	102.28	102.70	105.45
康樂及文化服務	Serviços culturais e recreativos	Recreational and cultural services	74.15	92.59	109.40	115.08	117.87

4.4 綜合消費物價指數的商品及服務

IPC GERAL POR BENS E SERVIÇOS

COMPOSITE CPI BY GOODS AND SERVICES

5/5

10/2013 - 09/2014 = 100

商品及服務 Bens e serviços Goods and services			2007	2012	2015	2016	2017
康樂及體育服務	Serviços desportivos e recreativos	Recreational and sporting services	76.44	91.72	109.35	113.91	115.88
文化服務	Serviços culturais	Cultural services	70.20	94.33	109.50	117.27	121.61
報章、書籍及文具	Jornais, livros e artigos de papelaria	Newspapers, books and stationery	78.46	95.65	102.51	104.21	107.02
旅行團及酒店	Excursões e hotéis	Package tours and hotels	53.82	81.40	96.62	92.68	91.84
教育	Educação	Education	119.25	97.63	103.33	112.00	119.08
幼兒及小學教育	Ensino infantil e primário	Pre-primary and primary education	83.28	84.96	108.87	130.69	146.07
中學教育	Ensino secundário	Secondary education	146.61	104.87	109.18	134.20	151.69
大學教育	Ensino superior	Tertiary education	94.00	98.20	98.98	97.15	97.59
未分級教育	Ensino não definido por níveis	Education not definable by level	70.81	90.45	103.26	106.87	110.66
雜項商品及服務	Produtos e serviços diversos	Miscellaneous Goods and Services	70.48	95.38	103.13	104.19	105.75
個人護理	Cuidados pessoais	Personal care	73.19	93.01	105.40	105.53	106.59
理髮及美容服務	Serviços de cabeleireiro e beleza	Hairdressing and beauty services	58.42	87.02	111.91	116.29	121.88
個人物品	Artigos pessoais	Personal effects	61.99	106.83	94.33	92.26	91.75
首飾及鐘錶	Artigos de joalharia, ourivesaria e de relógios	Jewellery, clocks and watches	55.56	110.99	91.90	94.25	94.86
其他個人物品	Outros artigos pessoais	Other personal effects	71.26	100.80	97.57	89.60	87.58
社會保障	Segurança social	Social protection	64.51	86.59	109.90	116.38	120.66
保險	Seguros	Insurance	83.32	99.26	101.11	103.25	103.35
其他服務	Outros serviços	Other services	61.14	85.58	111.88	116.81	124.48

4.5 部分食品的平均零售價格

PREÇOS MÉDIOS DE VENDA A RETALHO DE ALGUNS BENS ALIMENTARES

AVERAGE RETAIL PRICES OF SELECTED FOOD ITEMS

1/2

澳門元 MOP

項目 Produtos Item	2007	2012	2015	2016	2017
泰國米 (公斤) Arroz da Tailândia (kg) Rice - Thailand (kg)	6.59	12.90	14.25	13.86	13.37
牛肉 (公斤) Carne de vaca (kg) Beef (kg)	44.85	105.72	136.65	135.08	136.50
牛腩 (公斤) Prego do peito de vaca (kg) Beef brisket (kg)	34.61	74.76	96.44	96.46	98.49
瘦肉 (公斤) Carne magra (kg) Lean meat (kg)	38.89	62.08	72.30	77.91	77.51
豬扒 (公斤) Costeleta de lombo (kg) Pork chops (kg)	38.37	61.72	72.21	77.69	77.50
雞 (公斤) Frango (kg) Chicken (kg)	27.60	38.68	47.04	47.92	..
紅衫魚 (公斤) Fio amarelo (kg) Golden thread (kg)	39.06	81.30	93.71	96.56	100.49
鱠魚 (公斤) Pâmpano (kg) Pomfret (kg)	77.67	171.90	152.69	154.12	149.58
撻沙魚 (公斤) Linguado (kg) Sole (kg)	69.89	185.61	133.35	150.09	153.82
鯇魚 (公斤) Carpa verde (kg) Grass carp (kg)	21.36	45.63	48.88	49.40	50.40
大魚頭 (公斤) Cabeça de "Tai U" (kg) Head of "Tai U" (kg)	38.94	73.20	80.94	84.45	85.52
桂花鱸 (公斤) Robalo (kg) Fresh-water perch (kg)	52.33	96.27	111.47	123.10	119.17
白菜 (公斤) Couve branca (kg) Chinese cabbage (kg)	9.73	15.93	20.16	23.41	20.83
菜心 (公斤) Grelos (kg) Choy sum (kg)	12.16	20.29	21.74	24.28	20.65
中國生菜 (公斤) Alface chinesa (kg) Chinese lettuce (kg)	8.66	13.96	17.16	19.35	17.26

4.5 部分食品的平均零售價格

PREÇOS MÉDIOS DE VENDA A RETALHO DE ALGUNS BENS ALIMENTARES

AVERAGE RETAIL PRICES OF SELECTED FOOD ITEMS

2/2

澳門元 MOP

項目 Produtos Item	2007	2012	2015	2016	2017
節瓜 (公斤) Cambalenga pequena (Chit qua) (kg) Hairy gourd (kg)	8.29	15.39	18.32	21.83	19.24
番茄 (公斤) Tomate (kg) Tomato (kg)	8.68	15.35	17.74	19.98	18.94
紅蘿蔔 (公斤) Cenoura (kg) Carrot (kg)	8.73	12.28	15.39	17.52	16.67
香蕉 (公斤) Banana (kg) Banana (kg)	6.71	8.95	13.13	13.55	14.29
橙 (個) Laranja (cada) Orange (each)	3.35	4.06	4.63	4.55	4.85
蘋果 (個) Maçã (cada) Apple (each)	3.12	4.27	4.08	4.23	4.06
雞蛋 (隻) Ovos de galinha (cada) Hen eggs (each)	0.93	1.19	1.45	1.46	1.45

4.6 批發及零售業主要指標
PRINCIPAIS INDICADORES DO COMÉRCIO POR GROSSO E A RETALHO
PRINCIPAL INDICATORS OF WHOLESALE AND RETAIL TRADE

指標 Indicadores Indicator	2006	2011	2014	2015[r]	2016
場所 (間) Estabelecimentos (N°) Establishments (No)					
車輛及車用燃料銷售業 Comércio de veículos automóveis e seus combustíveis Sales of motor vehicles and automotive fuel	739	862	969	985	995
批發業 Comércio por grosso Wholesale trade	4 354	4 333	4 965	4 915	5 021
零售業 Comércio a retalho Retail trade	4 909	5 767	6 497	6 489	6 807
在職員工 (人) Pessoal ao serviço (N°) Persons engaged (No)					
車輛及車用燃料銷售業 Comércio de veículos automóveis e seus combustíveis Sales of motor vehicles and automotive fuel	2 267	2 897	4 120	4 097	4 335
批發業 Comércio por grosso Wholesale trade	12 551	14 526	19 276	18 674	19 720
零售業 Comércio a retalho Retail trade	15 998	24 146	35 516	38 215	41 404
僱員 (人) Pessoal remunerado (N°) Employees (No)					
車輛及車用燃料銷售業 Comércio de veículos automóveis e seus combustíveis Sales of motor vehicles and automotive fuel	1 555	2 079	3 178	3 341	3 432
批發業 Comércio por grosso Wholesale trade	8 390	10 293	15 004	14 760	15 535
零售業 Comércio a retalho Retail trade	10 686	18 681	29 431	33 875	36 772
收益 (千澳門元) Receitas ('000 MOP) Receipts ('000 MOP)					
車輛及車用燃料銷售業 Comércio de veículos automóveis e seus combustíveis Sales of motor vehicles and automotive fuel	2 733 239	5 034 458	7 513 181	6 732 494	5 025 403
批發業 Comércio por grosso Wholesale trade	14 927 846	21 616 949	37 115 000	34 411 034	41 118 038
零售業 Comércio a retalho Retail trade	9 652 338	39 652 000	68 900 713	66 042 834	63 233 652

4.6 批發及零售業主要指標
PRINCIPAIS INDICADORES DO COMÉRCIO POR GROSSO E A RETALHO
PRINCIPAL INDICATORS OF WHOLESALE AND RETAIL TRADE

2/4

指標 Indicadores Indicator	2006	2011	2014	2015[r]	2016
支出 (千澳門元) Despesas ('000 MOP) Expenditure ('000 MOP)					
車輛及車用燃料銷售業 Comércio de veículos automóveis e seus combustíveis Sales of motor vehicles and automotive fuel	2 556 592	4 884 781	7 494 068	5 856 451	4 492 468
批發業 Comércio por grosso Wholesale trade	14 163 977	21 012 901	34 622 423	32 083 542	37 798 600
零售業 Comércio a retalho Retail trade	9 480 407	34 323 458	61 019 113	60 166 648	57 356 594
員工支出 (千澳門元) Despesas com pessoal ('000 MOP) Compensation of employees ('000 MOP)					
車輛及車用燃料銷售業 Comércio de veículos automóveis e seus combustíveis Sales of motor vehicles and automotive fuel	142 884	258 002	490 363	518 469	539 612
批發業 Comércio por grosso Wholesale trade	833 588	1 315 304	2 273 161	2 444 989	2 699 892
零售業 Comércio a retalho Retail trade	871 073	2 542 789	4 833 641	5 481 232	6 250 388
經營費用 (千澳門元) Despesas de exploração ('000 MOP) Operating expenses ('000 MOP)					
車輛及車用燃料銷售業 Comércio de veículos automóveis e seus combustíveis Sales of motor vehicles and automotive fuel	208 978	292 844	496 641	486 436	450 512
批發業 Comércio por grosso Wholesale trade	1 163 972	1 910 793	2 503 108	2 744 471	3 114 536
零售業 Comércio a retalho Retail trade	1 494 947	5 312 143	10 421 542	11 375 992	13 158 227
購貨 (千澳門元) Compras de mercadorias ('000 MOP) Purchase of goods ('000 MOP)					
車輛及車用燃料銷售業 Comércio de veículos automóveis e seus combustíveis Sales of motor vehicles and automotive fuel	2 200 023	4 328 125	6 496 800	4 842 897	3 498 654
批發業 Comércio por grosso Wholesale trade	12 135 222	17 721 342	29 779 331	26 804 221	31 664 579
零售業 Comércio a retalho Retail trade	7 109 643	26 403 108	45 655 054	43 110 399	37 660 322

4.6 批發及零售業主要指標

PRINCIPAIS INDICADORES DO COMÉRCIO POR GROSSO E A RETALHO

PRINCIPAL INDICATORS OF WHOLESALE AND RETAIL TRADE

3/4

指標 Indicadores Indicator	2006	2011	2014	2015[r]	2016
佣金支出 (千澳門元) Comissões pagas ('000 MOP) Commission paid ('000 MOP)					
車輛及車用燃料銷售業 Comércio de veículos automóveis e seus combustíveis Sales of motor vehicles and automotive fuel	4 707	5 810	10 264	8 649	3 690
批發業 Comércio por grosso Wholesale trade	31 195	65 462	66 823	89 861	319 593
零售業 Comércio a retalho Retail trade	4 744	65 418	108 876	199 025	287 657
庫存變化 (千澳門元) Variação de existências ('000 MOP) Change in inventories ('000 MOP)					
車輛及車用燃料銷售業 Comércio de veículos automóveis e seus combustíveis Sales of motor vehicles and automotive fuel	36 588	156 354	486 969	- 330 634	- 214 366
批發業 Comércio por grosso Wholesale trade	179 217	964 897	456 847	578 918	199 683
零售業 Comércio a retalho Retail trade	367 494	2 787 559	2 330 949	1 238 301	- 405 860
增加值總額 (千澳門元) Valor acrescentado bruto ('000 MOP) Gross value added ('000 MOP)					
車輛及車用燃料銷售業 Comércio de veículos automóveis e seus combustíveis Sales of motor vehicles and automotive fuel	356 120	564 033	996 446	1 063 879	858 182
批發業 Comércio por grosso Wholesale trade	1 776 675	2 884 249	5 222 585	5 351 399	6 219 015
零售業 Comércio a retalho Retail trade	1 410 498	10 658 889	15 046 189	12 595 719	11 721 586
固定資本形成總額 (千澳門元) Formação bruta de capital fixo ('000 MOP) Gross fixed capital formation ('000 MOP)					
車輛及車用燃料銷售業 Comércio de veículos automóveis e seus combustíveis Sales of motor vehicles and automotive fuel	46 888	50 782	32 200	57 722	23 975
批發業 Comércio por grosso Wholesale trade	293 251	169 467	226 037	- 278 665	603 868
零售業 Comércio a retalho Retail trade	249 498	613 976	1 081 000	3 222 496	1 921 253

4.6 批發及零售業主要指標

PRINCIPAIS INDICADORES DO COMÉRCIO POR GROSSO E A RETALHO

PRINCIPAL INDICATORS OF WHOLESALE AND RETAIL TRADE

4/4

指標 Indicadores Indicator	2006	2011	2014	2015[r]	2016
盈利 (千澳門元) Excedente bruto ('000 MOP) Gross surplus ('000 MOP)					
車輛及車用燃料銷售業 Comércio de veículos automóveis e seus combustíveis Sales of motor vehicles and automotive fuel	213 236	306 031	506 083	545 410	318 570
批發業 Comércio por grosso Wholesale trade	943 087	1 568 945	2 949 424	2 906 410	3 519 123
零售業 Comércio a retalho Retail trade	539 425	8 116 100	10 212 548	7 114 487	5 471 198
盈利比率 (%) Proporção do excedente bruto (%) Gross surplus ratio (%)					
車輛及車用燃料銷售業 Comércio de veículos automóveis e seus combustíveis Sales of motor vehicles and automotive fuel	7.8	6.1	6.7	8.1	6.3
批發業 Comércio por grosso Wholesale trade	6.3	7.3	7.9	8.4	8.6
零售業 Comércio a retalho Retail trade	5.6	20.5	14.8	10.8	8.7

4.7 主要零售業銷售額
VOLUME DE NEGÓCIOS DO PRINCIPAL COMÉRCIO A RETALHO
VALUE OF MAJOR RETAIL SALES

百萬澳門元 Milhões MOP Million MOP

零售類別 Tipo do comércio a retalho Type of retail trade	2007	2012	2015	2016	2017
總數 **Total**	**14 195**	**53 517**	**61 541**	**58 839** r	**66 262**
汽車 Automóveis Motor vehicles	1 744	3 567	3 709	2 015	2 152
電單車、其零件及配件 Motociclos e suas peças e acessórios Motorcycles, parts and accessories	216	224	315	204	278
車用燃料 Combustíveis para veículos a motor Automotive fuels	672	1 190	1 228	1 214	1 280
超級市場貨品 Mercadorias de supermercados Goods in supermarkets	1 379	3 346	4 375	4 248	4 433
百貨商品 Mercadorias de armazéns e quinquilharias Goods in department stores	1 630	8 277	9 070	8 599	9 885
家禽、凍肉及燒臘 Aves, carnes congeladas e carnes assadas Poultry, frozen meat and roasted meat	81	236	278	268	228
海味 Produtos do mar secos Dried seafood	90	223	286	308	352
中式食品手信 Alimentos/doces chineses Chinese food products	~	519	838	864	1 022
藥房貨品 Mercadorias de farmácia Goods in pharmacies	454	1 401	1 878	1 816	1 925
化妝品及衛生用品 Produtos cosméticos e de higiene Cosmetics and sanitary articles	469	1 449	2 364	2 485	2 888
成人服裝 Vestuário para adultos Adults' clothing	1 210	5 168	6 969	7 746 r	8 689
鞋類 Calçado Footwear	200	809	1 237	1 146	1 145
皮具 Artigos de couro Leather goods	~	5 599	6 065	6 435	7 878
家庭電器 Electrodomésticos Household appliances	461	841	1 435	1 286	1 173
傢具及照明用品 Mobiliário e artigos de iluminação Furniture and lighting	89	188	192	193	220
鐘錶及珠寶 Relógios e joalharia Watches, clocks and jewellery	2 192	15 778	13 686	12 604 r	14 744
家用燃料 Combustíveis para uso doméstico Fuels for household use	654	709	554	546	568
通訊設備 Artigos de comunicação Communication equipment	350	913	1 663	1 603	1 824

4.8 主要零售業銷貨量指數

ÍNDICE DO VOLUME DE VENDAS DO PRINCIPAL COMÉRCIO A RETALHO

VOLUME INDEX OF MAJOR RETAIL SALES

04/2015-03/2016=100

零售類別 Tipo do comércio a retalho Type of retail trade	2009	2012	2015	2016	2017
總數 **Total**	**45.33**	**85.84**	**103.77**	**100.71**	**113.36**
汽車 Automóveis Motor vehicles	51.57	111.52	113.57	58.22	60.31
電單車、其零件及配件 Motociclos e suas peças e acessórios Motorcycles, parts and accessories	107.71	81.75	108.73	67.14	87.51
車用燃料 Combustíveis para veículos a motor Automotive fuels	63.85	82.07	100.55	104.57	103.78
超級市場貨品 Mercadorias de supermercados Goods in supermarkets	61.08	92.13	106.65	97.47	100.99
百貨商品 Mercadorias de armazéns e quinquilharias Goods in department stores	45.84	95.43	101.55	97.43	114.47
家禽、凍肉及燒臘 Aves, carnes congeladas e carnes assadas Poultry, frozen meat and roasted meat	64.72	100.19	99.50	93.96	78.53
海味 Produtos do mar secos Dried seafood	84.64	88.91	101.61	102.77	112.45
中式食品手信 Alimentos/doces chineses Chinese food products	48.75	76.60	98.13	99.00	114.14
藥房貨品 Mercadorias de farmácia Goods in pharmacies	40.37	83.30	100.32	96.20	100.87
化妝品及衛生用品 Produtos cosméticos e de higiene Cosmetics and sanitary articles	32.29	63.41	99.73	106.56	125.45
成人服裝 Vestuário para adultos Adults' clothing	35.87	74.24	98.39	110.55	125.43
鞋類 Calçado Footwear	34.08	68.38	105.85	102.84	92.15
皮具 Artigos de couro Leather goods	33.25	92.76	106.83	126.56	158.35
家庭電器 Electrodomésticos Household appliances	31.35	55.22	105.08	96.25	91.29
傢具及照明用品 Mobiliário e artigos de iluminação Furniture and lighting	101.80	107.74	99.25	100.12	113.43
鐘錶及珠寶 Relógios e joalharia Watches, clocks and jewellery	46.68	97.63	101.78	93.52	111.08
家用燃料 Combustíveis para uso doméstico Fuels for household use	111.24	119.66	99.71	99.20	93.92
通訊設備 Artigos de comunicação Communication equipment	27.62	48.93	101.29	110.69	133.15

註：資料由2009年開始公佈。

Nota: Os dados são disponibilizados desde 2009.

Note: Data are available since 2009.

說 明

詞彙解釋

醫院護理服務 ： 擁有人力及技術資源，能為病患者或傷者提供留院或門診形式的專科醫療診治服務之單位。

初級衛生護理服務 ： 為病患者或傷者提供非專科性質的基本醫療診治服務之單位。

住院病床使用率 ： 實際佔用的住院病床數目與可應用的住院病床數目的百分比。

註冊學生 ： 指於參考學年初已在某一教育機構辦理入學手續之學生。

高等教育 ： 指透過理論、實踐等在科學、文化及技術領域提供的培訓教育；高等教育包括大學教育及高等專科教育。

幼兒、小學及中學教育： 指有系統的，且主要專為兒童及青少年開辦的，由幼兒教育至中學教育的課程。中學教育包括職業技術教育。

特殊教育 ： 指為有需要人士提供適合其身心發展的受教育機會，包括為資優學生和身心存在障礙的學生(如精神、感官、身體、溝通等方面有特殊教育需要人士)所開辦的課程。

回歸教育 ： 指向在適齡期內未修讀或未完成小學或中學教育人士提供的相應程度的教育。

就學率 ： 就讀於某一程度的註冊學生人數，與應就讀該程度的指定年齡的年終人口之比。
就讀幼兒教育的指定年齡為 3-5 歲，小學 6-11 歲，中學 12-17 歲，而高等教育為 18-22 歲。

師生比 ： 指於參考學年初每名教師對應的註冊學生人數。

資料來源

衛生局、醫院、教育暨青年局、高等教育輔助辦公室及醫療統計。

其他相關刊物

醫療統計 (年刊)

Explicação de termos

Cuidados de saúde hospitalares	:	Unidade de saúde que detém recursos humanos e técnicos e que presta serviços de saúde em áreas específicas aos utentes internos e externos.
Cuidados de saúde primários	:	Unidade de saúde que presta serviços básicos de saúde, em áreas não especializadas, aos doentes.
Taxa de utilização de camas de internamento	:	Relação entre o número de camas de internamento ocupadas e o número de camas de internamento disponíveis.
Aluno matriculado	:	Aquele que se encontra inscrito numa instituição de ensino no início do ano lectivo de referência.
Ensino superior	:	Formação académica leccionada nas áreas da ciência, cultura e tecnologia, sob forma teórica e prática. Inclui o ensino universitário e o ensino superior especializado.
Ensino infantil, primário e secundário	:	Destina-se a crianças e jovens, facultando a progressão sistemática desde o ensino infantil até ao ensino secundário. O ensino secundário inclui o ensino técnico-profissional.
Ensino especial	:	Proporciona aos educandos com necessidades educativas especiais oportunidades de acesso a uma educação adaptada ao seu desenvolvimento físico e psicológico, incluindo a organização de cursos para alunos sobredotados e com limitações físicas e psicológicas (tais como deficiências mentais, sensoriais, corporais e de comunicação).
Ensino recorrente	:	Concebido e planeado para estudantes que não frequentaram ou não completaram os ensinos primário ou secundário dentro da faixa etária correspondente a cada um dos ensinos.
Taxa de escolarização	:	É o rácio entre o número de alunos matriculados num determinado nível de ensino e a população existente no fim do ano que pretence ao grupo etário desse nível de ensino. A idade específica para o nível de ensino infantil é dos 3 até aos 5 anos, para o primário é dos 6 aos 11 anos, para o secundário é dos 12 até aos 17 anos e para o superior é dos 18 até aos 22 anos.
Relação docente/discente	:	Refere-se ao número de alunos matriculados por docente no início do ano lectivo de referência.

Fontes de informação

Serviços de Saúde, hospitais, Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, Gabinete de Apoio ao Ensino Superior e Estatísticas da Saúde.

Outras publicações relacionadas

Estatísticas da Saúde (anual)

Glossary

Hospital Care	:	A health care establishment with human and technical resources to provide specialized medical treatment with in-patient and out-patient facilities for the sick and the injured.
Primary Health Care	:	A health care establishment where non-specialized basic health care services are provided for the sick and the injured.
Occupancy rate of in-patient beds	:	Ratio of in-patient beds actually occupied to number of in-patient beds available
Students enrolled	:	Students who have completed the admission process at an educational institution as at the beginning of the reference academic year.
Higher education	:	Refers to instruction by theory, practice and the like in science, culture and technology; it includes university education and post-secondary education providing associate degree or diploma programmes.
Pre-primary, primary and secondary education	:	Refers to systematic education designed and intended for children and young people by which they may progress from pre-primary through secondary education; secondary education also covers vocational-technical education.
Special education	:	Refers to education designed and intended for students who have special needs, such as gifted children and students with mental, sensory, corporal and communication problems, etc., to cope with their mental and physical development.
Recurrent education	:	Designed and intended for students who have not attended or completed primary or secondary education at the respective age group.
Enrolment rate	:	The ratio of the number of students enrolled in a specified educational level to the end-year population of a specified age group. Age groups are defined as follows: 3 to 5 years old for pre-primary, 6 to 11 years old for primary, 12 to 17 years old for secondary and 18 to 22 years old for higher education.
Pupil-teacher ratio	:	Number of students enrolled per teacher at the beginning of the reference academic year.

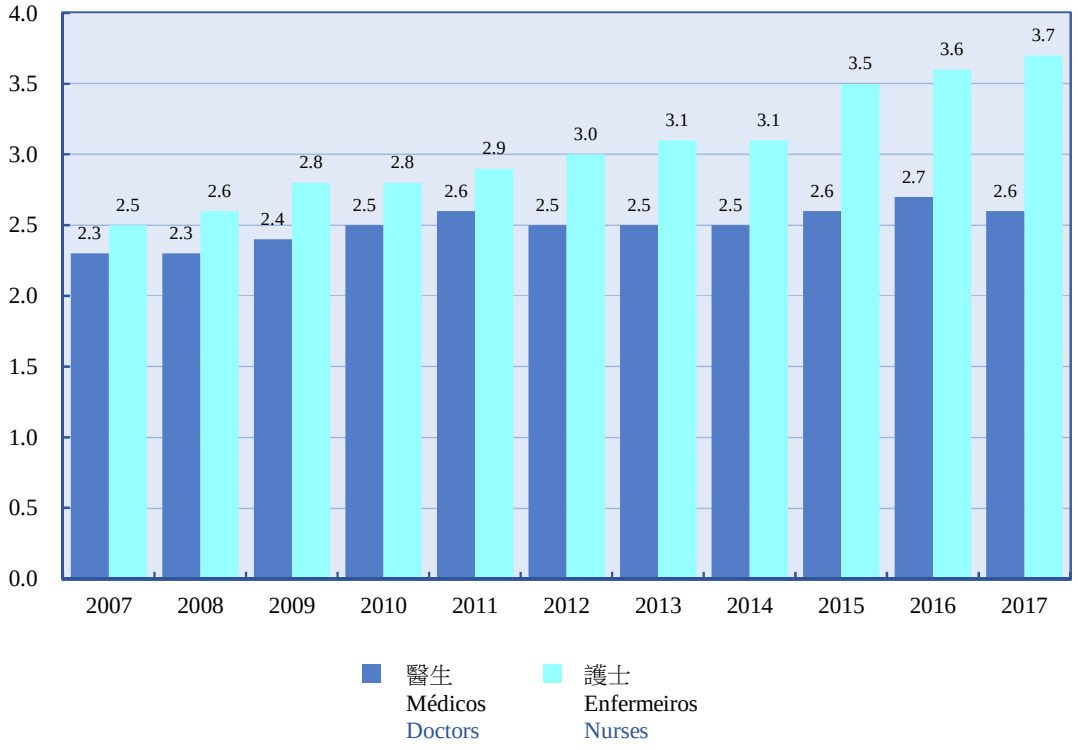
Sources of data

Health Bureau, hospitals, Education and Youth Affairs Bureau, Tertiary Education Services Office and Health Statistics.

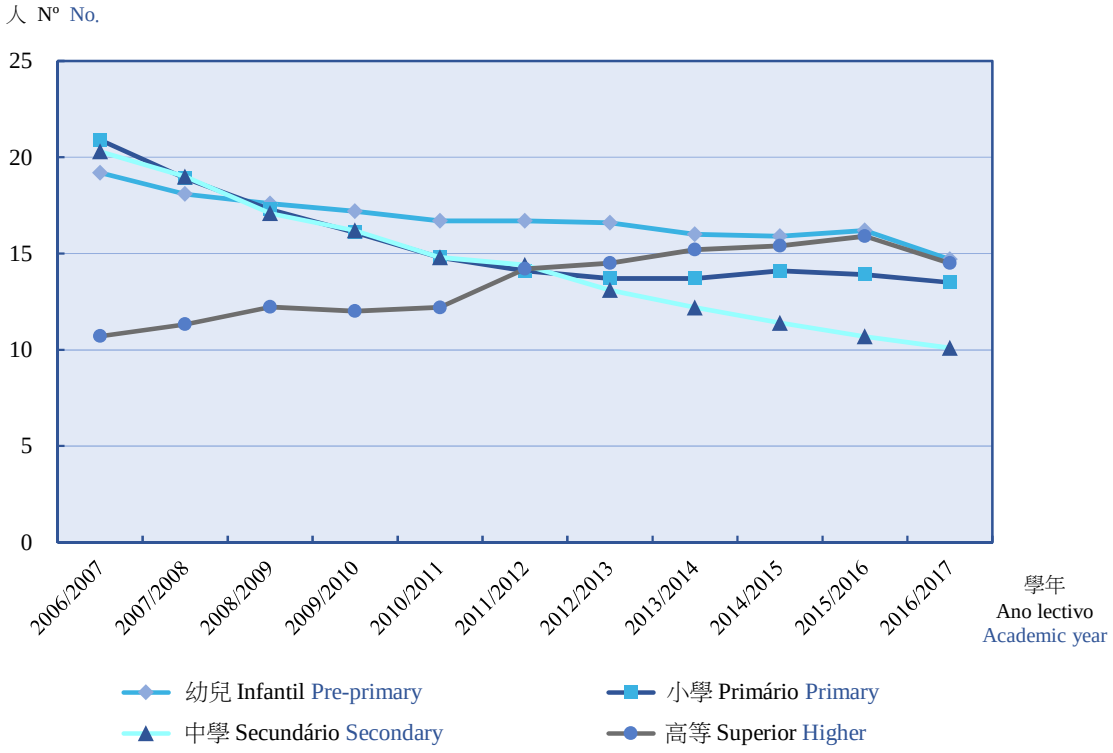
Other related publication

Health Statistics (annual)

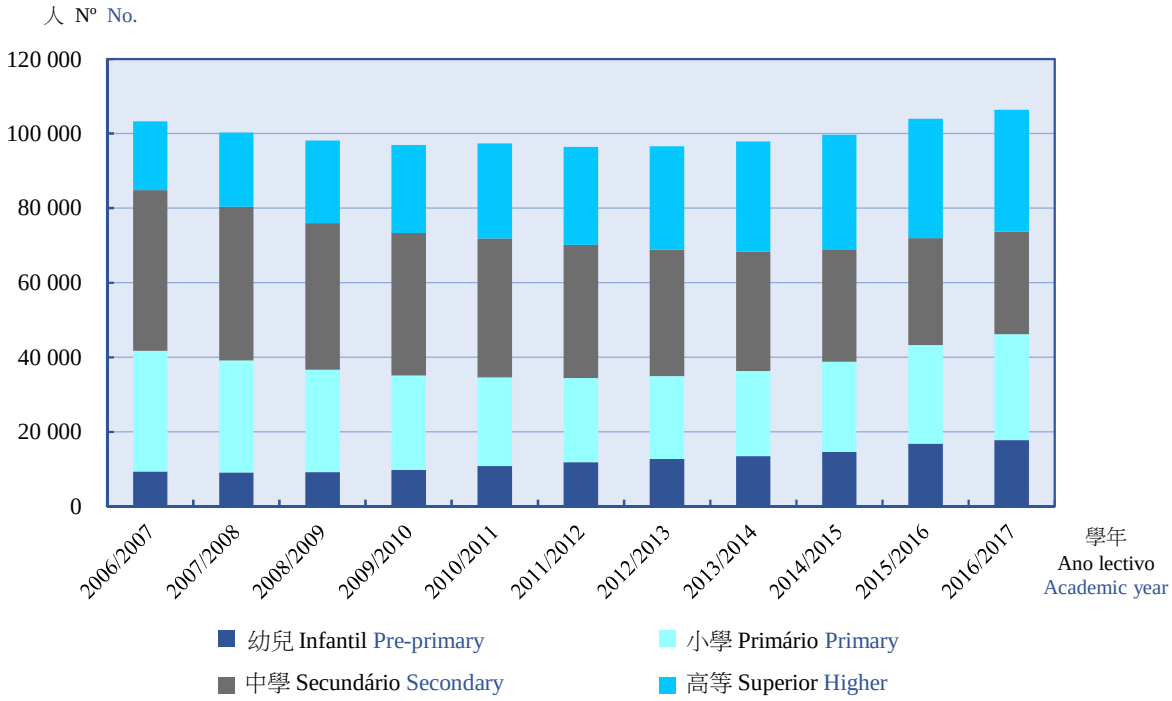
每千人口與醫生/護士比例
MÉDICOS/ENFERMEIROS POR 1 000 HABITANTES
DOCTORS/NURSES PER 1 000 POPULATION



師生比
RELAÇÃO DOCENTE/DISCENTE
PUPIL-TEACHER RATIO



註冊學生數目
NÚMERO DE ALUNOS MATRICULADOS
STUDENTS ENROLLED



5.1 醫療指標
INDICADORES DE SAÚDE
HEALTH INDICATORS

	2007	2012	2015	2016	2017
醫院 (間) Hospitais (Nº) Hospitals (No.)	3	4	5	5	5
初級衛生護理場所 (間) Estabelecimentos de cuidados de saúde primários (Nº) Primary health care establishments (No.)	477	675	708	719	702
住院病床 (張) Camas de internamento (Nº) In-patient beds (No.)	1 014	1 354	1 494	1 591	1 596
住院病人 (人次) Doentes internados (Nº) In-patients (No.)	42 375	48 409	54 461	57 797	58 846
住院病床使用率 (%) Taxa de utilização de camas de internamento (%) Occupancy rate of in-patient beds (%)	76.9	69.6	76.6	72.0	70.8
手術病人 (人次) Serviços operatórios (Nº de doentes) Surgical operations administered (No.)	12 833	16 705	21 393	21 969	22 815
急診求診者 (人次) Serviços de urgência (Nº de atendimentos) Emergency services attendances (No.)	300 580	429 731	474 677	477 205	473 110
門診求診者 (人次) Consultas externas (Nº de atendimentos) Out-patient consultations (No.)	1 093 216	1 370 666	1 626 613	1 632 922	1 698 346
初級衛生護理服務求診者 (人次) Cuidados de saúde primários (Nº de atendimentos) Primary health care consultations (No.)	1 694 785	3 404 213	3 984 249	3 974 677	4 012 070
醫生 (人) Médicos (Nº) Doctors (No.)	1 226	1 482	1 674	1 726	1 730
牙醫生/牙醫師 (人) Médicos dentistas/odontologistas (Nº) Dentists/odontologists (No.)	177	221	237	242	255
中醫生/中醫師 (人) Médicos/mestres de medicina tradicional chinesa (Nº) Doctors of Chinese medicine/Chinese herbalists (No.)	440	569	659	699	698
護士 (人) Enfermeiros (Nº) Nurses (No.)	1 335	1 751	2 279	2 342	2 397
每千人口的醫生 (人) Médicos por mil habitantes (Nº) Doctors per 1000 population	2.3	2.5	2.6	2.7	2.6

5.2 按專科統計的住院病人
DOENTES INTERNADOS, POR ESPECIALIDADE
IN-PATIENTS BY MEDICAL DEPARTMENT

人次 Nº No.

專科 Especialidade Medical department			2007	2012	2015	2016	2017
總數 Total							
入院病人	**Entrados**	**Admission**	**41 675**	**47 679**	**53 511**	**56 540**	**57 575**
留院總日數	**Dias de internamento (nº total)**	**In-patient bed days**	**284 577**	**343 977**	**404 875**	**411 071**	**411 119**
婦產科	Ginecologia/obstetrícia	Gynecology/Obstetrics					
入院病人	Entrados	Admission	9 773	12 429	12 143	11 845	11 335
留院總日數	Dias de internamento (nº total)	In-patient bed days	35 078	48 919	46 160	45 236	45 245
兒科 / 新生兒科	Pediatria/neonatologia	Paediatrics/Neonatology					
入院病人	Entrados	Admission	7 943	9 874	9 879	10 574	11 239
留院總日數	Dias de internamento (nº total)	In-patient bed days	32 691	44 028	44 854	48 782	51 212
外科	Cirurgia geral	General Surgery					
入院病人	Entrados	Admission	3 603	3 347	7 466	7 735	9 858
留院總日數	Dias de internamento (nº total)	In-patient bed days	23 919	22 125	44 160	45 700	63 039
胸肺科	Pneumologia	Pneumology					
入院病人	Entrados	Admission	2 572	2 793	3 024	2 994	3 156
留院總日數	Dias de internamento (nº total)	In-patient bed days	21 425	33 442	33 891	30 370	30 757
骨科及創傷科	Ortopedia e traumatologia	Orthopedics and Traumatology					
入院病人	Entrados	Admission	2 311	2 343	2 443	2 563	2 442
留院總日數	Dias de internamento (nº total)	In-patient bed days	26 371	30 954	38 801	42 335	40 208
心臟科	Cardiologia	Cardiology					
入院病人	Entrados	Admission	2 014	1 893	2 589	2 819	2 983
留院總日數	Dias de internamento (nº total)	In-patient bed days	13 240	14 535	18 376	18 863	19 671
眼科	Oftalmologia	Ophthalmology					
入院病人	Entrados	Admission	1 314	1 802	1 741	1 734	1 862
留院總日數	Dias de internamento (nº total)	In-patient bed days	3 123	3 576	3 408	3 383	3 490
內科	Medicina interna	Internal Medicine					
入院病人	Entrados	Admission	1 256	1 193	6 408	6 553	7 888
留院總日數	Dias de internamento (nº total)	In-patient bed days	15 801	23 508	59 271	55 720	67 790
其他	Outras	Others					
入院病人	Entrados	Admission	10 889	12 005	7 818	9 723	6 812
留院總日數	Dias de internamento (nº total)	In-patient bed days	112 929	122 890	115 954	120 682	89 707

5.3 按專科統計的門診求診者

ATENDIMENTOS DE CONSULTAS EXTERNAS, POR ESPECIALIDADE

OUT-PATIENT CONSULTATIONS BY MEDICAL DEPARTMENT

人次 Nº No.

專科 Especialidade Medical department	2012	2014	2015	2016	2017
總數 **Total**	**1 370 666**	**1 512 567**	**1 626 613**	**1 632 922**	**1 698 346**
內科 Medicina interna Internal Medicine	223 579	216 212	234 100	279 804	276 412
物理治療及康復科 Medicina física e de reabilitação Physiotherapy and Rehabilitation	160 257	183 397	216 054	216 312	233 848
外科 Cirurgia geral General Surgery	123 569	141 524	157 057	174 511	188 546
兒科 / 新生兒科 Pediatria / neonatologia Paediatrics / Neonatology	115 032	114 935	124 870	127 937	126 143
中醫 Medicina tradicional chinesa Chinese Medicine	118 813	157 284	183 241	179 540	185 030
婦產科 Ginecologia / obstetrícia Gynecology / Obstetrics	102 566	100 132	96 560	95 070	94 530
皮膚科 Dermatologia Dermatology	75 003	82 173	85 066	88 769	97 699
耳鼻喉科 Otorrinolaringologia Otorhinolaryngology	70 516	74 715	76 083	78 623	78 896
眼科 Oftalmologia Ophthalmology	64 360	66 947	68 563	69 616	73 665
血液腫瘤科 Hemato-oncologia Hematological Oncology	38 384	45 116	44 560	50 086	52 068
口腔科 / 牙科 Estomatologia / odontologia Stomatology / Odontology	36 108	44 033	47 042	45 305	47 987
骨科及創傷科 Ortopedia e traumatologia Orthopedics and Traumatology	29 955	31 347	32 540	33 569	33 574
其他 Outras Others	212 524	254 752	260 877	193 780	209 948

5.4 按求診類別統計的初級衛生護理服務求診者
ATENDIMENTOS DE CUIDADOS DE SAÚDE PRIMÁRIOS, POR TIPO DE CONSULTAS
PRIMARY HEALTH CARE CONSULTATIONS BY TYPE OF SERVICE

人次 Nº N人次 Nº No.

求診類別 Tipo de consultas Type of service	2012	2014	2015	2016	2017
總數 **Total**	**3 404 213**	**3 977 348**	**3 984 249**	**3 974 677**	**4 012 070**
中醫 Medicina tradicional chinesa Chinese Medicine	1 134 909	1 166 641	1 135 908	1 128 545	1 141 033
全科 Clínica geral General Practice	1 057 933	1 104 357	1 112 105	1 186 025	1 164 609
常規衛生護理 Serviços de rotina Regular Services	593 659	778 928	843 056	847 264	851 870
內科 Medicina interna Internal Medicine	165 048	263 332	249 484	234 917	229 957
口腔科 / 牙科 Estomatologia / odontologia Stomatology / Odontology	161 381	239 814	261 386	233 404	253 990
兒科 / 新生兒科 Pediatria /neonatologia Paediatrics / Neonatology	84 353	114 296	112 236	85 884	71 047
皮膚科 Dermatologia Dermatology	74 529	69 168	71 203	66 805	83 876
婦產科 Ginecologia / obstetrícia Gynecology / Obstetrics	45 643	33 392	48 018	34 786	36 310
眼科 Oftalmologia Ophthalmology	39 555	22 661	21 577	21 627	20 835
其他 Outros Others	47 203	184 759	129 276	135 420	158 543

5.5 輔助診斷及治療服務
SERVIÇOS COMPLEMENTARES DE DIAGNÓSTICO E TERAPÊUTICA
AUXILIARY DIAGNOSTIC AND THERAPEUTIC EXAMINATIONS

宗 Nº Case

類別 Tipo Type	2007	2012	2015	2016	2017
總數 **Total**	**3 905 318**	**5 804 642**	**7 201 412**	**7 786 187** r	**8 367 470**
化驗 Análise de laboratório Laboratory test	3 035 079	4 632 771	5 744 796	6 288 775 r	6 762 761
X光攝影 Radiografia Radiography	227 440	274 807	318 896	306 695	350 306
病理解剖 Anatomopatológicos Anatomic pathology	189 414	269 347	357 902	353 899	366 174
物理治療/職業治療 Fisioterapia/terapia ocupacional Physiotherapy/Occupational therapy	163 974	258 618	315 788	311 538	323 944
超聲波掃描 Ecografia ultrasónica Ultrasonography	75 467	122 439	162 792	156 292	167 474
生理記錄圖 Fisiográficos Physiograph	122 783	110 086	116 686	113 636	127 081
透析 Diálise Dialysis	36 432	64 333	82 820	90 983	99 577
斷層攝影 Tomografia axial computadorizada Computed tomography	12 337	26 068	33 407	35 158	38 175
內窺鏡 Endoscópicos Endoscopy	15 480	17 590	23 415	24 780	27 127
磁力共振 Ressonância magnética Magnetic resonance	5 607	9 173	15 826	16 471	17 506
其他 Outros Others	21 305	19 410	29 084	87 960 r	87 345

5.6 按性別統計的必須申報疾病

DOENÇAS DE DECLARAÇÃO OBRIGATÓRIA, POR SEXO

COMMUNICABLE DISEASES BY GENDER

數目 Nº No.

國際疾病分類（第十修訂版） CID - 10ª revisão ICD -10th Revision	性別 Sexo Gender	2012	2014	2015	2016	2017
總數	**MF**	**7 741**	**7 822**	**7 907**	**9 064**	**9 929**
Total	**M**	**4 109**	**4 320**	**4 307**	**4 864**	**5 304**
	F	**3 632**	**3 502**	**3 600**	**4 200**	**4 625**
流行性感冒	MF	4 090	2 040	2 834	3 309	4 110
Influenza	M	2 044	1 035	1 439	1 646	2 065
	F	2 046	1 005	1 395	1 663	2 045
腸病毒感染	MF	2 039	4 112	3 278	3 777	3 398
Infecção por enterovírus	M	1 120	2 298	1 843	2 104	1 822
Enterovirus infection	F	919	1 814	1 435	1 673	1 576
肺結核	MF	371	333	330	298	324
Tuberculose pulmonar	M	253	236	236	207	226
Pulmonary Tuberculosis	F	118	97	94	91	98
水痘	MF	329	391	528	529	697
Varicela	M	189	224	276	294	406
Varicella (chickenpox)	F	140	167	252	235	291
由諾沃克因子引起急性胃腸炎	MF	203	142	143	323	346
Gastroenteropatia aguda pelo agente de *Norwalk*	M	110	71	77	148	183
Acute gastroenteropathy due to Norwalk agent	F	93	71	66	175	163
輪狀病毒性腸炎	MF	152	234	47	39	82
Enterite por rotavírus	M	80	133	25	20	43
Rotaviral enteritis	F	72	101	22	19	39
細菌性食物中毒	MF	134	34	80	37	102
Intoxicação alimentar bacteriana	M	72	19	30	12	46
Bacterial food intoxication	F	62	15	50	25	56
流行性腮腺炎	MF	85	85	109	71	79
Parotidite (papeira)	M	49	46	56	31	44
Mumps	F	36	39	53	40	35
猩紅熱	MF	76	142	268	393	434
Escarlatina	M	42	96	153	239	254
Scarlet fever	F	34	46	115	154	180
沙門氏菌感染	MF	57	104	101	58	136
Infecção por salmoneloses	M	32	46	61	37	78
Salmonella infection	F	25	58	40	21	58
其他	MF	205	205	189	230	221
Outras	M	118	116	111	126	137
Others	F	87	89	78	104	84

5.7 疫苗接種
VACINAÇÃO
VACCINATIONS

劑 Dose Dose

疫苗種類 Tipo de vacina Type of vaccine	2007	2012	2015	2016	2017
總數 **Total**	**112 144**	**254 141**	**310 279**	**307 752**	**365 000**
流行性感冒 Influenza	40 778	84 193	92 773	99 055	108 928
乙型肝炎 Hepatite B Hepatitis B	10 447	24 587	26 145	25 127	22 685
白喉、破傷風及百日咳 Difteria, tétano e tosse convulsa Diphtheria, Tetanus and Whooping Cough	12 374	22 476	29 935	29 731	32 085
破傷風 Tétano Tetanus	9 031	21 743	27 463	27 818	31 231
b型流感嗜血桿菌 *Haemophilus influenzae b* Haemophilus b	~	21 673	28 021	27 953	27 478
水痘疫苗 Varicela Varicella	3 591	4 676	7 524	7 296	7 301
麻疹、腮腺炎及德國麻疹 Sarampo, papeira e rubéola Measles, Mumps and Rubella	7 397	11 526	14 842	15 259	17 191
卡介苗 B.C.G. B.C.G.	37	7 382	7 119	7 229	6 586
子宮頸癌疫苗 Vacina contra o cancro do colo uterino HPV vaccine	~	6 886	29 641	25 470	25 951
肺炎鏈球菌結合疫苗 P.C.V. P.C.V.	~	23 326	28 479	28 991	31 138
其他 Outros Others	28 489	25 673	18 337	13 823	54 426

5.8 教育指標
INDICADORES EDUCATIVOS
EDUCATION INDICATORS

	2006/2007	2011/2012	2014/2015	2015/2016	2016/2017
就學率 (%) Taxa de escolarização (%) Enrolment rate (%)					
高等教育（18-22 歲） Ensino superior (18-22 anos) Higher education (18-22 years old)	35.9	54.7	76.2	79.9	81.3
中學教育（12-17 歲） Ensino secundário (12-17 anos) Secondary education (12-17 years old)	94.1	97.6	101.0	99.5	97.4
小學教育（6-11 歲） Ensino primário (6-11 anos) Primary education (6-11 years old)	101.0	99.3	99.8	101.3	105.3
幼兒教育（3-5 歲） Ensino infantil (3-5 anos) Pre-primary education (3-5 years old)	91.3	92.1	102.5	97.0	92.0
每班平均人數 Dimensão média das turmas (pessoas) Average class size (person)					
中學教育 Ensino secundário Secondary education	39.6	33.0	29.6	28.6	27.6
小學教育 Ensino primário Primary education	34.2	27.6	27.9	28.7	28.8
幼兒教育 Ensino infantil Pre-primary education	27.2	26.3	27.4	28.6	28.8
師生比 Relação docente/discente Pupil-teacher ratio					
高等教育 Ensino superior Higher education	10.7	14.2	15.4	15.9	14.5
中學教育 Ensino secundário Secondary education	20.3	14.4	11.4	10.7	10.1
小學教育 Ensino primário Primary education	20.9	14.1	14.1	13.9	13.5
幼兒教育 Ensino infantil Pre-primary education	19.2	16.7	15.9	16.2	14.7

註：2006/2007學年的幼兒、小學及中學教育包括回歸教育資料。
Nota: Os dados do ensino infantil, primário e secundário do ano lectivo 2006/2007 incluíram os do ensino recorrente.
Note: For 2006/2007 academic year, data on pre-primary, primary and secondary education include recurrent education.

5.9 師生資料摘要
SÍNTESE DOS DADOS SOBRE ALUNOS E DOCENTES
SUMMARY DATA ON STUDENTS AND TEACHERS

人 Nº No.

	性別 Sexo Gender	2006/2007	2011/2012	2014/2015	2015/2016	2016/2017
註冊學生 Alunos matriculados Students enrolled						
高等教育 Ensino superior Higher education	MF	18 484	26 217	30 771	31 970	32 750
	M	8 015	11 462	13 447	13 953	14 501
	F	10 469	14 755	17 324	18 017	18 249
幼兒、小學及中學教育 Ensino infantil, primário e secundário Pre-primary, primary and secondary education	MF	84 816	70 159	68 892	71 970	73 668
	M	43 692	36 433	35 782	37 381	38 216
	F	41 124	33 726	33 110	34 589	35 452
特殊教育 Ensino especial Special education	MF	490	560	624	643	707
	M	313	361	408	421	465
	F	177	199	216	222	242
回歸教育 Ensino recorrente Recurrent education	MF	2 870	2 706	2 005	1 937	1 796
	M	1 539	1 640	1 187	1 156	1 073
	F	1 331	1 066	818	781	723
畢業生 Finalistas Graduates						
高等教育 Ensino superior Higher education	MF	3 941	6 158	6 674	7 292	7 560
	M	1 460	2 449	2 750	2 885	3 073
	F	2 481	3 709	3 924	4 407	4 487
高中教育 Finalistas do ensino secundário Senior secondary education	MF	6 531	6 132	5 614	5 468	5 167
	M	3 020	3 053	2 869	2 830	2 540
	F	3 511	3 079	2 745	2 638	2 627
教師 Docentes Teachers						
高等教育 Ensino superior Higher education	MF	1 726	1 840	1 993	2 015	2 265
	M	1 198	1 178	1 259	1 271	1 445
	F	528	662	734	744	820
幼兒、小學及中學教育 Ensino infantil, primário e secundário Pre-primary, primary and secondary education	MF	4 096 r	4 792	5 267	5 642	6 027
	M	1 028 r	1 245	1 330	1 426	1 498
	F	3 068 r	3 547	3 937	4 216	4 529

5.10 按性別統計的高等教育註冊學生
ALUNOS MATRICULADOS NO ENSINO SUPERIOR, POR SEXO
STUDENTS ENROLLED IN HIGHER EDUCATION BY GENDER

1/2

人 Nº No.

	性別 Sexo Gender	2006/2007	2011/2012	2014/2015	2015/2016	2016/2017
總數	**MF**	**18 484**	**26 217**	**30 771**	**31 970**	**32 750**
Total	**M**	**8 015**	**11 462**	**13 447**	**13 953**	**14 501**
	F	**10 469**	**14 755**	**17 324**	**18 017**	**18 249**
博士學位	MF	464	606	1 248	1 616	2 054
Doutoramento	M	336	378	692	873	1 106
Doctoral degree	F	128	228	556	743	948
碩士學位	MF	2 439	3 387	5 355	5 571	5 652
Mestrado	M	1 119	1 462	2 235	2 314	2 359
Master degree	F	1 320	1 925	3 120	3 257	3 293
學士學位	MF	11 800	20 044	23 871	24 480	24 669
Licenciatura	M	5 066	8 859	10 410	10 665	10 927
Bachelor degree	F	6 734	11 185	13 461	13 815	13 742
其他	MF	3 781	2 180	297	303	375
Outros	M	1 494	763	110	101	109
Others	F	2 287	1 417	187	202	266
主修科目 Nome do curso Program of study						
師範及教育科學	MF	845	991	1 365	1 600	1 715
Formação de professores / formadores e	M	229	383	442	493	493
ciências da educação	F	616	608	923	1 107	1 222
Teacher training and education science						
藝術	MF	278	796	1 129	1 415	1 616
Artes	M	111	293	419	546	624
Arts	F	167	503	710	869	992
人文學	MF	1 521	2 008	2 643	2 757	2 876
Humanidades	M	349	574	681	725	782
Humanities	F	1 172	1 434	1 962	2 032	2 094
社會及行為科學	MF	702	1 048	1 302	1 430	1 679
Ciências sociais e do comportamento	M	285	446	633	688	825
Social and behavioural science	F	417	602	669	742	854
新聞及資訊 / 傳播學	MF	241	1 331	1 563	1 587	1 586
Jornalismo e informação	M	56	379	487	513	527
Journalism and information	F	185	952	1 076	1 074	1 059
商業管理	MF	7 486	9 711	9 827	9 496	9 084
Ciências empresariais	M	3 479	4 615	4 585	4 402	4 243
Business and administration	F	4 007	5 096	5 242	5 094	4 841
法律	MF	1 355	1 328	1 723	1 822	1 952
Direito	M	631	582	768	809	901
Law	F	724	746	955	1 013	1 051

5.10 按性別統計的高等教育註冊學生
ALUNOS MATRICULADOS NO ENSINO SUPERIOR, POR SEXO
STUDENTS ENROLLED IN HIGHER EDUCATION BY GENDER

2/2

人 Nº No.

	性別 Sexo Gender	2006/2007	2011/2012	2014/2015	2015/2016	2016/2017
計算機學 / 電腦學	MF	501	971	1 055	1 157	1 212
Informática	M	435	823	891	952	993
Computing	F	66	148	164	205	219
工程學及工程行業	MF	342	478	620	623	640
Engenharia e engenharia comercial	M	308	425	545	551	570
Engineering and engineering trades	F	34	53	75	72	70
建築學	MF	176	268	325	339	364
Arquitectura e construção	M	141	198	237	246	262
Architecture and building	F	35	70	88	93	102
醫療	MF	1 050	1 103	1 364	1 399	1 491
Saúde	M	297	360	421	436	497
Health	F	753	743	943	963	994
社會服務	MF	278	466	366	321	371
Serviços sociais	M	58	115	117	113	131
Social services	F	220	351	249	208	240
個人服務	MF	3 200	5 484	7 040	7 480	7 462
Serviços pessoais	M	1 219	2 113	2 955	3 175	3 254
Personal services	F	1 981	3 371	4 085	4 305	4 208
其他	MF	509	234	449	544	702
Outros	M	417	156	266	304	399
Others	F	92	78	183	240	303

5.11 按性別統計的高等教育畢業生
FINALISTAS DO ENSINO SUPERIOR, POR SEXO
GRADUATES OF HIGHER EDUCATION BY GENDER

1/2

人 Nº No.

	性別 Sexo Gender	2006/2007	2011/2012	2014/2015	2015/2016	2016/2017
總數	**MF**	**3 941**	**6 158**	**6 674**	**7 292**	**7 560**
Total	**M**	**1 460**	**2 449**	**2 750**	**2 885**	**3 073**
	F	**2 481**	**3 709**	**3 924**	**4 407**	**4 487**
本地生	MF	3 134	4 227	3 862	4 236	3 997
Alunos residentes	M	1 120	1 606	1 583	1 683	1 652
Resident students	F	2 014	2 621	2 279	2 553	2 345
博士學位	MF	16	81	129	179	274
Doutoramento	M	7	58	76	102	144
Doctoral degree	F	9	23	53	77	130
碩士學位	MF	470	764	1 544	1 755	1 872
Mestrado	M	188	311	617	676	744
Master degree	F	282	453	927	1 079	1 128
學士學位	MF	2 503	4 350	4 788	5 157	5 164
Licenciatura	M	930	1 749	1 981	2 055	2 126
Bachelor degree	F	1 573	2 601	2 807	3 102	3 038
其他	MF	952	963	213	201	250
Outros	M	335	331	76	52	59
Others	F	617	632	137	149	191
主修科目						
Nome do curso						
Program of study						
師範及教育科學	MF	232	242	334	443	501
Formação de professores / formadores e	M	62	77	97	114	134
ciências da educação	F	170	165	237	329	367
Teacher training and education science						
藝術	MF	95	118	179	196	339
Artes	M	35	44	62	59	128
Arts	F	60	74	117	137	211
人文學	MF	354	507	532	631	663
Humanidades	M	65	140	126	154	153
Humanities	F	289	367	406	477	510
社會及行為科學	MF	127	276	255	299	365
Ciências sociais e do comportamento	M	43	79	108	132	162
Social and behavioural science	F	84	197	147	167	203
新聞及資訊 / 傳播學	MF	56	234	402	356	369
Jornalismo e informação	M	13	58	117	102	112
Journalism and information	F	43	176	285	254	257
商業管理	MF	1 387	2 254	2 502	2 610	2 246
Ciências empresariais	M	548	984	1 131	1 095	961
Business and administration	F	839	1 270	1 371	1 515	1 285

5.11 按性別統計的高等教育畢業生
FINALISTAS DO ENSINO SUPERIOR, POR SEXO
GRADUATES OF HIGHER EDUCATION BY GENDER

2/2

人 Nº No.

	性別 Sexo Gender	2006/2007	2011/2012	2014/2015	2015/2016	2016/2017
法律	MF	263	266	426	388	508
Direito	M	118	113	203	151	228
Law	F	145	153	223	237	280
計算機學 / 電腦學	MF	106	187	209	209	251
Informática	M	90	162	184	175	203
Computing	F	16	25	25	34	48
醫療	MF	346	260	274	309	314
Saúde	M	88	94	80	97	82
Health	F	258	166	194	212	232
社會服務	MF	76	123	116	72	78
Serviços sociais	M	12	16	26	22	27
Social services	F	64	107	90	50	51
個人服務	MF	708	1 522	1 180	1 523	1 605
Serviços pessoais	M	240	543	417	595	635
Personal services	F	468	979	763	928	970
其他	MF	191	169	265	256	321
Outros	M	146	139	199	189	248
Others	F	45	30	66	67	73

5.12 獎學金、助學金及貸學金發放

BOLSAS DE ESTUDO E EMPRÉSTIMOS CONCEDIDOS

STUDENT GRANTS AND LOANS GRANTED

	2006/2007	2011/2012	2014/2015	2015/2016	2016/2017
總數 Total					
宗 Nº Case	**7 657**	**14 112**	**25 815**	**26 343**	**24 879**
金額 Montante Amount (千澳門元 '000 MOP)	**123 578**	**330 828**	**500 295**	**513 070**	**560 347**
中學 / Ensino secundário / Secondary education					
宗 Nº Case	856	1 799	6 927	7 009	6 258
金額 Montante Amount (千澳門元 '000 MOP)	2 527	1 309	9 729	13 486	8 931
高等 / Ensino superior / Higher education					
宗 Nº Case	6 259	9 835	11 935	11 771	11 934
金額 Montante Amount (千澳門元 '000 MOP)	119 103	327 285	482 758	491 854	542 348
澳門 / Macau / Macao					
宗 Nº Case	4 418	5 433	6 816	6 671	7 315
金額 Montante Amount (千澳門元 '000 MOP)	82 409	148 243	217 419	227 520	258 272
中國內地 / China Continental / Mainland China					
宗 Nº Case	987	1 305	1 601	1 527	844
金額 Montante Amount (千澳門元 '000 MOP)	13 283	31 349	43 306	46 609	37 779
葡萄牙 / Portugal					
宗 Nº Case	89	215	262	274	296
金額 Montante Amount (千澳門元 '000 MOP)	3 900	9 449	16 128	15 990	16 233
台灣 / Taiwan					
宗 Nº Case	661	2 069	2 129	2 140	2 266
金額 Montante Amount (千澳門元 '000 MOP)	16 818	61 017	85 933	89 686	98 077
其他 / Outros / Others					
宗 Nº Case	104	813	1 127	1 159	1 213
金額 Montante Amount (千澳門元 '000 MOP)	2 692	77 227	119 972	112 049	131 988
其他 / Outros / Others					
宗 Nº Case	542	2 478	6 953	7 563	6 687
金額 Montante Amount (千澳門元 '000 MOP)	1 949	2 234	7 808	7 729	9 068

白頁

Página vazia

Blank page

說明

詞彙解釋

配有國際標準書號（ISBN）書籍: 已在澳門文化局公共圖書館管理廳轄下的澳門國際標準書號中心申請配有國際標準書號的印刷圖書及小冊子等出版物。

公共康體設施 : 對公眾開放，可進行游泳、健身、露營、乒乓球、舞蹈等活動的設施；包括由體育局、民政總署、教育暨青年局、澳門大學、理工學院管理；以及學校運動場及社團中心的場地，不包括“自由波地”。

資料來源

民政總署、文化局、旅遊局、教育暨青年局、體育局、新聞局、郵電局、消防局、公開映演甄審委員會、社團、博物館、圖書館、電影院、高等教育機構、會展及表演場地調查。

NOTAS EXPLICATIVAS

Explicação de termos

Livros com o ISBN : Os livros, panfletos e outras publicações impressos têm um número internacional normalizado do livro (ISBN) atribuído pelo sistema padronizado da Agência do ISBN do Departamento de Gestão de Bibliotecas Públicas do Instituto Cultural .

Instalações recreativas e desportivas públicas : Referem-se às instalações recreativas desportivas abertas ao público, nas quais se pode realizar natação, ginástica, campismo, *ping-pong*, dança e outras actividades. Incluem-se as instalações geridas pelo Instituto do Desporto, pelo Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, pela Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, pela Universidade de Macau, pelo Instituto Politécnico de Macau, assim como os campos desportivos das escolas e as instalações das associações, porém excluem-se os campos livres para jogar com bola.

Fontes de informação

Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, Instituto Cultural, Direcção dos Serviços de Turismo, Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, Instituto do Desporto, Gabinete de Comunicação Social, Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações, Corpo de Bombeiros, Comissão de Classificação de Espectáculos, associações, museus, bibliotecas, cinemas, instituições de ensino superior e "Inquérito sobre locais onde se realizam as reuniões, conferências, exposições e espectáculos".

Siglas

DSEJ - Direcção dos Serviços de Educação e Juventude

IACM – Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais

EXPLANATORY NOTES

Glossary

Books with ISBN	:	Printed books, leaflets and other publications with an International Standard Book Number (ISBN) assigned by the ISBN Agency of the Department of Public Library Management of Cultural Affairs Bureau.
Public recreation and sports facilities	:	Recreation and sports facilities open to the public for swimming, fitness, camping, table tennis, dancing and other activities. They include facilities managed by Sports Bureau, Civic and Municipal Affairs Bureau, Education and Youth Affairs Bureau, University of Macau and Macao Polytechnic Institute, as well as school sports grounds and venues of local associations, but exclude "free sports ground".

Sources of data

Civic and Municipal Affairs Bureau, Cultural Affairs Bureau, Macao Government Tourism Office, Education and Youth Affairs Bureau, Sports Bureau, Government Information Bureau, Macao Post and Telecommunications Bureau, Fire Services Bureau, Assessment Committee of Performing Arts, associations, museums, libraries, cinemas, institutions of higher education, Survey on Venues for MICE Events and Performances.

Abbreviations

DSEJ - Education and Youth Affairs Bureau

IACM – Civic and Municipal Affairs Bureau

6.1 出版、博物館、發射站及電影院
PUBLICAÇÕES, MUSEUS, ESTAÇÕES EMISSORAS E CINEMAS
PUBLISHING, MUSEUMS, BROADCASTING STATIONS AND CINEMAS

			2007	2012	2015	2016	2017
日報(份)	Jornais diários (Nº)	Daily newspapers (No.)					
中文	De língua chinesa	In Chinese	8	10	11	13	13
葡文	De língua portuguesa	In Portuguese	3	3	3	3	3
英文	De língua inglesa	In English	2	3	3	3	3
發行量(千份)	Tiragem ('000)	Circulation ('000)	74 051	112 921	113 812	106 411	94 557
期刊(份)	Periódicos (Nº)	Periodicals (No.)	23	38	56	55	52
發行量[a](千份)	Tiragem[a] ('000)	Circulation[a] ('000)	4 000	10 842	14 298	8 962	9 628
配有國際標準書號書籍(數量)	Livros com o ISBN (Nº)	Books with ISBN (No.)	~	539	717	599	635
博物館(間)	Museus (Nº)	Museums (No.)	20	21	22	27	27
參觀人次[b](千)	Visitantes[b] ('000)	Visitors[b] ('000)	1 985	3 634	3 864	4 179	4 285
電視及聲音無線電廣播發射站(個)	Estações emissoras de radiodifusão televisiva e sonora (Nº)	Television and radio broadcasting stations (No.)	7	10	9	10	11
業餘無線電准照(個)	Licenças de radioamador (Nº)	Amateur radio licences (No.)	149	145	143	158	158
電影院(間)	Cinemas (Nº)	Cinemas (No.)	4	5	5	5	6
銀幕(個)	Telas (Nº)	Screens (No.)	7	16	16	16	17
座位	Lotação	Seating capacity	2 857	3 682	3 682	3 682	3 742
票務收入(千澳門元)	Receitas em bilhetes ('000 MOP)	Ticket revenue ('000 MOP)	~	91 933	136 895	123 288	107 605

a 部分刊物未能提供發行量。
Não foram disponibilizados os dados relativos à tiragem de alguns periódicos.
Circulation data on some periodicals are not available.

b 部分博物館未能提供入場人次。
Não foram disponibilizados os dados relativos ao número de visitantes de alguns museus.
Visitor data on some museums are not available.

6.2 公眾圖書館及閱書報室
BIBLIOTECAS E SALAS DE LEITURA PÚBLICAS
PUBLIC LIBRARIES AND READING ROOMS

	2007	2012	2015	2016	2017
圖書館及閱書報室(間) Bibliotecas e salas de leitura (Nº) Libraries and reading rooms (No.)	45	60	70	70	76
總面積(平方呎) Área total (Pés^2) Total area (Sq. feet)	333 150	464 862	821 752	835 593	837 089
工作人員(人) Pessoal ao serviço (Nº) Staff (No.)	262	313	391	366	376
座位數目(個) Assentos (Nº) Seating capacity (No.)	3 273	4 971	8 180	8 624	8 819
購書總支出(千澳門元) Despesas totais na aquisição de livros ('000 MOP) Total expenditure on purchase of books ('000 MOP)	30 639	67 780	75 212	65 973	93 342
藏書籍(冊) Livros (Nº) Books (No.)	1 105 534	1 946 457	2 094 188	2 118 728	2 242 195
期刊雜誌(份) Periódicos (Nº) Periodicals (No.)	10 272	10 748	14 174	13 805	14 028
多媒體資料(套) Materiais multimédias (Conjunto) Multi-media materials (Set)	188 303	2 150 336	2 782 456	2 710 386 r	2 681 939
電子書籍 Livros electrónicos Electronic books	51 517	1 826 444	2 286 838	2 300 290 r	2 264 112
電子期刊雜誌 Periódicos electrónicos Electronic journals	65 417	247 711	406 889	317 726	324 842
提供予公眾上網的電腦設備(台) Computadores ligados à *internet* destinados ao público (Nº) Public computers with internet access (No.)	417	767	1 036	989	949
接待人次 Visitantes (Nº) Visitors (No.)	3 507 354	4 409 936	5 026 353	5 472 499	5 374 474
借書冊次 Empréstimos de livros (Nº) Books borrowed	792 837	824 580	946 858	801 337	823 639
電腦使用人次 Utilizadores de computadores (Nº) Computer users (No.)	409 858	619 907	511 840	522 908	433 516

6.3 公開表演及展覽
EXPOSIÇÕES E ESPECTÁCULOS PÚBLICOS
PUBLIC PERFORMANCES AND EXHIBITIONS

活動分類 Tipo de evento Type of event			2007	2012	2015	2016	2017
總數 **Total**							
場數	**Nº de sessões**	**No. of sessions**	**11 735**	**34 820**	**38 472**	**48 846 r**	**45 678**
觀眾人次[a]	**Nº de espectadores[a]**	**No. of audience[a]**	**2 341 910**	**6 929 448**	**7 368 375**	**8 104 661 r**	**5 694 030**
舞蹈 Dança Dance							
場數	Nº de sessões	No. of sessions	190	257	387	330	134
觀眾人次	Nº de espectadores	No. of audience	98 193	85 553	104 278	83 494	60 839
音樂會 Concerto Concert							
場數	Nº de sessões	No. of sessions	323	498	1 570	1 382	953
觀眾人次	Nº de espectadores	No. of audience	185 101	347 980	558 263	472 584	560 083
綜合表演 Variedades Variety show							
場數	Nº de sessões	No. of sessions	399	791	1 166	1 161	1 033
觀眾人次	Nº de espectadores	No. of audience	83 828	1 085 615	1 122 592	1 324 567	1 143 115
戲劇 Teatro Theatre							
場數	Nº de sessões	No. of sessions	181	738	1 006	1 066	1 097
觀眾人次	Nº de espectadores	No. of audience	77 796	197 033	290 192	256 656	213 494
電影 Filmes Movie							
場數	Nº de sessões	No. of sessions	9 143	31 243	33 034	42 480	40 214
觀眾人次	Nº de espectadores	No. of audience	554 304	1 854 029	1 650 774	1 808 169	1 404 017
展覽 Exposições Exhibition							
場數	Nº de sessões	No. of sessions	110	462	608	729 r	544
觀眾人次	Nº de espectadores	No. of audience	710 698	2 442 807	2 851 191	2 922 742 r	1 640 710
其他 Outros Others							
場數	Nº de sessões	No. of sessions	1 389	831	701	1 698 r	1 703
觀眾人次	Nº de espectadores	No. of audience	631 990	916 431	791 085	1 236 449 r	671 772

a 部分表演及展覽未能提供入場人次。
Não foram disponibilizados os dados relativos ao número de espectadores de alguns espectáculos públicos e de algumas exposições.
Audience data on some public performances and exhibitions are not available.

6.4 影片及表演甄審
CLASSIFICAÇÃO DE FILMES E ESPECTÁCULOS
FILMS AND PERFORMANCES BY CLASSIFICATION GROUP

數目 Nº No.

		2007	2012	2015	2016	2017
影片 Filmes		**213**	**443**	**556**	**728**	**852**
Film	A	32	65	99	81	121
	B	86	174	215	360	383
	C	89	173	211	254	303
	D	6	30	31	32	45
	P	-	1	-	1	-
表演 Espectáculos		**363**	**481**	**528**	**538**	**508**
Performance	A	211	273	375	397	386
	B	105	168	126	120	102
	C	10	26	14	10	10
	D	23	10	10	8	7
	P	14	4	3	3	3

按五月二十日第15/78/M號法令第十二條第一款的規定：
Nos termos do n.º 1 do art. 12.º do Decreto-Lei n.º 15/78/M, de 20 de Maio :
In accordance with Clause 1 of Article 12 of Decree Law No. 15/78/M of 20 May:

A組 —— 老少咸宜。
Grupo A Para todos.
Group A Suitable for all.

B組 —— 未滿13歲不宜觀看。
Grupo B Não aconselhável a menores de 13 anos.
Group B Not suitable for persons under 13.

C組 —— 未滿18歲不宜觀看，13歲以下禁止觀看。
Grupo C Não aconselhável a menores de 18 anos, mas interdito a menores de 13 anos.
Group C Not suitable for persons under 18 and prohibited for those under 13.

D組 —— 未滿18歲禁止觀看。
Grupo D Interdito a menores de 18 anos.
Group D Prohibited for persons under 18.

P色情組 —— 受七月八日第10/78/M號法律第三條規定所限制。
Pornográfico Sujeito ao estabelecido no art. 3.º da Lei n.º 10/78/M, de 8 de Julho.
Pornography Subject to the provisions of Article 3 of Law No. 10/78/M of 8 July.

6.5 公共康體設施使用人次
UTENTES DE INSTALAÇÕES RECREATIVAS E DESPORTIVAS PÚBLICAS
USERS OF PUBLIC RECREATION AND SPORTS FACILITIES

	2007	2012	2015	2016	2017
總數 **Total**	**6 042 400**	**6 911 608**	**7 189 035**	**7 652 588**	**7 722 046**
體育中心/ 體育館 Centros / pavilhões desportivos Sports centres / pavilions	4 480 592	4 903 425	4 971 715	5 106 283	5 246 648
教育暨青年局及民政總署活動中心 Centros de actividades da DSEJ e do IACM Activity centres of DSEJ and IACM	144 820	259 456	259 098	251 494	292 068
學校運動場 Campos desportivos das escolas Sports grounds of schools	106 424	83 959	90 081	165 942	183 787
運動醫學中心及運動培訓中心 Centro de Medicina Desportiva e Centro de Formação Sports Medical Centre & Sports Training Centre	47 835	75 080	59 466	45 766	54 880
泳池 Piscinas Swimming pools	728 970	714 944	822 237	1 024 752	874 242
水上活動中心 Centros náuticos Water sports centres	65 910	359 693	410 424	434 387	558 781
保齡球場 Campos de b*owling* Bowling centres	173 238	122 244	136 849	107 302	80 380
射擊場 Campos de tiro Shooting ranges	55 622	120 588	123 028	115 620	79 164
乒乓球室 Campos de *ping-pong* Table tennis courts	46 509	85 736	118 515	124 102	108 349
網球場 Campos de ténis Tennis courts	81 337	68 808	65 932	60 722	33 689
滑草場 Pistas de escorrega em relva sintética Grass skiing slopes	11 387	25 073	41 488	120 557	109 586
兒童電動車 Carros eléctricos para criança Electric cars for children	31 803	20 474	53 310	77 443	87 017
小型賽車場 Kartódromo Kart circuits	28 841	3 844	11 384	7 601	5 612
渡假屋 / 露營場地 Casas de férias / Parques de campismo Vacation houses / Campsites	~	2 192	11 100	6 662	3 943
其他 Outras Others	39 112	66 092	14 408	3 955	3 900

6.6 體育會及體育局提供的資助
CLUBES DESPORTIVOS E SUBSÍDIOS ATRIBUÍDOS PELO INSTITUTO DO DESPORTO
SPORTS CLUBS AND SUBSIDIES GRANTED BY SPORTS BUREAU

	2007	2012	2015	2016	2017
體育會總數 **Total de clubes desportivos (Nº)** **Sports clubs (No.)**	**962**	**1 132**	**1 215**	**1 228**	**1 288**
球類 Desportos com bola Ball sports	441	542	619	619	637
武術 Artes marciais Martial arts	149	155	164	168	170
水上活動 Desportos náuticos Water sports	85	85	80	80	77
田徑 Atletismo Track and field	62	50	53	53	94
其他 Outros Others	225	300	299	308	310
由體育局提供的資助(千澳門元) **Subsídios atribuídos pelo Instituto do Desporto ('000 MOP)** **Subsidies granted by Sports Bureau ('000 MOP)**	**90 513**	**156 320**	**148 603**	**152 072**	**139 950**
球類 Desportos com bola Ball sports	18 142	39 042	40 656	43 260	41 126
武術 Artes marciais Martial arts	14 493	35 492	30 699	31 353	31 359
水上活動 Desportos náuticos Water sports	13 115	16 374	17 611	20 853	17 163
田徑 Atletismo Track and field	3 675	3 904	5 991	6 878	7 220
其他 Outros Others	41 088	61 508	53 646	49 728	43 082

說 明

詞彙解釋

社會保障制度 ： 由社會保障機構執行的一套保障系統或制度，包括為居民提供基本退休生活保障，以及對遭遇危難及意外者或有需要援助者提供必要的保障，範圍包括患病、失業、家庭負擔、殘障、老弱及死亡等。

資料來源

社會工作局、退休基金會、社會保障基金。

NOTAS EXPLICATIVAS

Explicação de termos

Regime de Segurança social : Sistema ou regime destina-se a fornecer uma protecção básica para aposentadorias dos residentes, resposta a riscos, eventualidades, ou necessidades, assegurado pelas instituições de segurança social. Cobre as eventualidades de doença, desemprego, encargos familiares, invalidez, velhice e morte.

Fontes de informação

Instituto de Acção Social, Fundo de Pensões e Fundo de Segurança Social.

EXPLANATORY NOTES

Glossary

Social security system : System of aid provided by social security organizations, including basic protection to retirement of residents, as well as in time of emergency, adversity and necessity. It covers sickness, unemployment, family expenses, disability, aging and death.

Sources of data

Social Welfare Bureau, Pension Fund and Social Security Fund.

白頁

Página vazia

Blank page

7.1 社會工作局的社會服務支出
DESPESAS EM SERVIÇOS SOCIAIS DO INSTITUTO DE ACÇÃO SOCIAL
EXPENSES ON SOCIAL SERVICES OF SOCIAL WELFARE BUREAU

千澳門元 '000 MOP

			2007	2012	2015	2016	2017
總數 Total			**506 874**	**1 399 916**	**2 037 216** r	**2 330 335** r	**2 415 633**
資助民間機構提供社會服務	Apoio financeiro a instituições particulares que prestam serviços sociais	Subvention to private institutions for social services	236 966	541 239	1 044 525	1 213 840 r	1 305 811
兒童及青少年服務	Serviço de apoio a crianças e jovens	Service for children and youth	56 268	131 109	267 409	315 570	340 452
長者服務	Serviço de apoio a idosos	Service for the elderly	62 926	105 193	237 880	280 953	299 064
康復服務	Serviço de reabilitação	Rehabilitation service	45 874	97 689	179 700	219 868	252 993
社會互助團體	Associações de solidariedade social	Social solidarity associations	25 906	64 164	94 862	62 040	67 048
家庭及社區服務	Serviço de apoio à família e comunidade	Family and community service	7 561	22 981	64 993	125 231	146 350
防治藥物依賴及問題賭博服務	Serviços de prevenção e tratamento da toxicodependência e do jogo problemático	Services for prevention and treatment of drug dependence and problem gambling	9 002	25 021	57 778	69 458	77 868
其他	Outros	Others	29 429	95 082	141 903	140 720 r	122 036
個人及家庭的經濟援助	Apoio económico a indivíduos e famílias	Subvention to individuals and families	200 282	376 500	308 398	299 770	276 780
敬老金	Subsídio para idosos	Subsidy for senior citizens	65 236	318 488	516 732	588 753	647 669
殘疾津貼	Subsídio de invalidez	Subsidy for the disabled	..	152 424	104 659	124 818	133 481
社會設施	Equipamentos sociais	Social service facilities	2 213	1 383	5 200	6 058	7 689
社區活動及其他服務	Actividades comunitárias e outros serviços	Community activities and other services	685	2 430	480	97	2 048
其他	Outros	Others	1 492	7 452	57 222 r	96 999 r	42 155

註： 由於社會工作局提供的2016年“資助民間機構提供社會服務”資料採用的分類有所改變，因此“資助民間機構提供社會服務”資料不宜與前期資料直接比較。

Nota: Houve uma alteração na classificação dos dados do “Apoio financeiro a instituições particulares que prestam serviços sociais” de 2016 fornecidos pelo Instituto de Acção Social, pelo que não convém comparar directamente os dados do “Apoio financeiro a instituições particulares que prestam serviços sociais” com os dados de anos anteriores.

Note: Due to a change in the classification of data on “Subvention to private institutions for social services”from the Social Welfare Bureau in 2016, direct comparison of data between 2016 and previous periods is not recommended.

7.2 按服務類別統計的社會服務設施
EQUIPAMENTOS SOCIAIS, POR TIPO DE SERVIÇOS
SOCIAL SERVICE FACILITIES BY TYPE OF SERVICE

數目 Nº No.

	2007	2012	2015	2016	2017
總數 **Total**	**190**	**226**	**253**	**261**	**265**
兒童及青少年服務 Serviço de apoio a crianças e jovens Service for children and youth	2	4	9	10	10
托兒所 Creche Nursery	33	36	49	51	54
兒童及青少年院舍 Lar de crianças e jovens Home for children and youth	9	9	9	9	9
長者服務 Serviço de apoio a idosos Service for the elderly	42	68	70	70	70
安老院舍 Lar para idosos Home for the elderly	19	19	19	18	18
康復服務 Serviço de reabilitação Rehabilitation service	22	21	23	24	24
康復院舍 Lar de pessoas deficientes Home for the disabled	5	6	7	9	10
防治藥物依賴服務 Serviço de prevenção e tratamento da toxicodependência Service for prevention and treatment of drug dependence	7	8 r	8	10	9
戒毒復康院舍 Lar de tratamento e reabilitação da toxicodependência Rehabilitation home for drug dependence	6	5	5	5	4
賭博失調防治服務 Serviço de prevenção e tratamento do jogo problemático Service for prevention and treatment of gambling disorder	..	6 r	11	9	9
家庭及社區服務 Serviço de apoio à família e comunitário Family and community services	45 r	44 r	43	43	45
其他服務 Outros serviços Other services	- r	- r	-	3	3

註： 由於社會工作局提供的2016年“社會服務設施”資料採用了新的分類，因此2015年及之前的資料亦作相應調整，以方便比較。

Nota: Adoptou-se uma nova classificação dos dados dos “Equipamentos sociais” de 2016 fornecidos pelo Instituto de Acção Social, pelo que para facilitar a comparação se ajustaram os dados referentes a 2015 e aos anos anteriores.

Note: As a new classification of data on“Social Service Facilities”from the Social Welfare Bureau was adopted in 2016, the data for 2015 and previous periods are adjusted accordingly for better comparison.

7.3 社會服務設施的使用人次
NÚMERO DE UTENTES DOS EQUIPAMENTOS SOCIAIS
USERS OF SOCIAL SERVICE FACILITIES

1/2

	2007	2012	2015	2016	2017
總數 **Total**	**22 230**	**916 103**	**2 103 279**	**2 345 267** [r]	**2 513 584**
社會工作局轄下設施 **Equipamentos sociais a cargo do Instituto de Acção Social** **Social service facilities of Social Welfare Bureau**	**22 230**	**26 332**	**23 713**	**29 936**	**33 136**
長者中心 Centro de apoio a idosos Centre for the elderly	151	130	123	122	125
戒毒及維持治療服務中心 Centro de serviço de desintoxicação e tratamento de manutenção Detoxification and maintenance treatment service centre	523	878	899	573	460
防治問題賭博處 Divisão de prevenção e tratamento do jogo problemático Problem gambling prevention and treatment division	626	2 069	1 586	1 193	2 334
健康生活教育園地 Casa de educação de vida sadia Healthy life education centre	20 673	18 808	18 473	24 427	26 435
康復服務綜合評估中心 Centro de avaliação geral de reabilitação Comprehensive assessment centre for rehabilitation service	79	4 408	2 602	3 591	3 754
其他 Outros Others	178	39	30	30	28
社會工作局資助設施 **Equipamentos sociais subsidiados pelo Instituto de Acção Social** **Facilities subvented by Social Welfare Bureau**	**~**	**889 771**	**2 079 566** [r]	**2 315 331** [r]	**2 480 448**
兒童及青少年服務 Serviço de apoio a crianças e jovens Service for children and youth	~	15 378	27 768	39 170 [r]	62 288
托兒所 Creche Nursery	~	4 283	5 800	6 333	6 659
兒童及青少年院舍 Lar de crianças e jovens Home for children and youth	~	270	291	273	310
長者服務 Serviço de apoio a idosos Service for the elderly	~	27 217	35 749	39 953 [r]	40 812
安老院舍 Lar para idosos Home for the elderly	~	748	772	613	628
康復服務 Serviço de reabilitação Rehabilitation service	~	4 154	5 037	49 309	41 005

7.3 社會服務設施的使用人次
NÚMERO DE UTENTES DOS EQUIPAMENTOS SOCIAIS
USERS OF SOCIAL SERVICE FACILITIES

2/2

	2007	2012	2015	2016	2017
康復院舍 Lar de pessoas deficientes Home for the disabled	~	386	438	486	559
防治藥物依賴服務 Serviço de prevenção e tratamento da toxicodependência Service for prevention and treatment of drug dependence	~	89 047 r	48 194 r	50 166	87 679
戒毒復康院舍 Lar de tratamento e reabilitação da toxicodependência Rehabilitation home for drug dependence	~	114	82	73	75
賭博失調防治服務 Serviço de prevenção e tratamento do jogo problemático Service for prevention and treatment of gambling disorder	~	18 670	27 418	67 894	119 409
家庭及社區服務 Serviço de apoio à família e comunitário Family and community services	~	729 504 r	1 928 017 r	2 061 002	2 120 981
其他服務 Outros serviços Other services	~	- r	- r	59 r	43

註1： 由於社會工作局提供的2016年“社會服務設施”資料採用了新的分類，因此2015年及之前的資料亦作相應調整，以方便比較。
Nota 1: Adoptou-se uma nova classificação dos dados dos “Equipamentos sociais” de 2016 fornecidos pelo Instituto de Acção Social, pelo que para facilitar a comparação se ajustaram os dados referentes a 2015 e aos anos anteriores.
Note 1: As a new classification of data on“Social Service Facilities”from the Social Welfare Bureau was adopted in 2016, the data for 2015 and previous periods are adjusted accordingly for better comparison.

註2： “戒毒及維持治療服務中心”及“健康生活教育園地”在2015年及之前稱為“戒毒及禁毒服務”及“健康生活教育中心”。
Nota 2: O “Centro de serviço de desintoxicação e tratamento de manutenção” e a “Casa de educação de vida sadia” designavam-se, em 2015 e nos anos anteriores, como o “Serviço de apoio a toxicodependentes e ao combate à droga” e o “Centro de educação de vida sadia”, respectivamente.
Note 2: “Detoxification and maintenance treatment service centre” was previously called “Drug treatment and anti-drug service centre” in 2015 and before. “Healthy life education centre” in Chinese and portuguese were changed in 2016, while the name in English remains the same.

7.4 社會保障基金供款者數目及供款金額
CONTRIBUINTES E CONTRIBUIÇÕES DO FUNDO DE SEGURANÇA SOCIAL
CONTRIBUTORS AND CONTRIBUTIONS OF SOCIAL SECURITY FUND

	性別 Sexo Gender	2007	2012	2015	2016	2017
供款者數目 **Nº de contribuintes** **No. of contributors**		**243 403**	**363 519**	**381 501**	**382 426**	**384 487**
僱主 Empregadores Employers		15 278	19 885	23 388	23 885	24 443
受益人 Beneficiários Beneficiaries	MF	228 125	343 634	358 113	358 541	360 044
	M	107 094	163 776	170 359	169 998	170 570
	F	121 031	179 858	187 754	188 543	189 474
僱員 Trabalhadores Employees	MF	203 874	263 055	285 801	289 010	293 684
	M	94 693	125 453	136 690	138 080	140 223
	F	109 181	137 602	149 111	150 930	153 461
任意性制度 / 自僱人士 Trabalhadores em Regime facultativo/ Trabalhadores por conta própria Arbitrary scheme / Self-employed	MF	24 251	80 579	72 312	69 531	66 360
	M	12 401	38 323	33 669	31 918	30 347
	F	11 850	42 256	38 643	37 613	36 013
首次供款者數目 **Nº de contribuintes que efectuaram contribuições pela 1ª vez** **No. of first-time contributors**		**26 056**	**18 874**	**17 397**	**16 330**	**15 542**
僱主 Empregadores Employers		3 175	2 355	3 102	2 847	2 876
受益人 Beneficiários Beneficiaries	MF	22 881	16 519	14 295	13 483	12 666
	M	11 657	8 024	6 824	6 405	5 959
	F	11 224	8 495	7 471	7 078	6 707
供款總金額 (千澳門元) **Total de contribuições ('000 MOP)** **Total contributions ('000 MOP)**		**141 958**	**180 667**	**190 088**	**191 500**	**383 107**
僱主 Empregadores Employers		96 525	89 486	102 018	103 625	209 897
僱員 Trabalhadores Employees		38 997	44 729	51 004	51 811	104 948
任意性制度 / 自僱人士 Trabalhadores em Regime facultativo/ Trabalhadores por conta própria Arbitrary scheme / Self-employed		6 436	46 452	37 066	36 065	68 262

7.5 按性別及行業統計的社會保障基金供款者
CONTRIBUINTES DO FUNDO DE SEGURANÇA SOCIAL, POR RAMO DE ACTIVIDADE ECONÓMICA E SEXO
CONTRIBUTORS OF SOCIAL SECURITY FUND BY INDUSTRY AND GENDER

	性別 Sexo Gender	2007	2012	2015	2016	2017
僱主總數 **Total de empregadores** **Total no. of employers**		**15 278**	**19 885**	**23 388**	**23 885**	**24 443**
受益人總數	MF	**228 125**	**343 634**	**358 113**	**358 541**	**360 044**
Total de beneficiários	M	**107 094**	**163 776**	**170 359**	**169 998**	**170 570**
Total no. of beneficiaries	F	**121 031**	**179 858**	**187 754**	**188 543**	**189 474**
僱員	MF	203 874	263 055	285 801	289 010	293 684
Trabalhadores	M	94 693	125 453	136 690	138 080	140 223
Employees	F	109 181	137 602	149 111	150 930	153 461
製造業	MF	19 037	6 137	5 018	4 802	4 588
Indústrias transformadoras	M	5 753	2 844	2 446	2 369	2 288
Manufacturing	F	13 284	3 293	2 572	2 433	2 300
水電及氣體生產及分配	MF	1 050	1 112	1 060	1 066	1 056
Produção e distribuição de electricidade, gás e água	M	824	848	798	804	799
Electricity, Gas and Water Supply	F	226	264	262	262	257
建築	MF	11 952	17 814	24 703	25 739	25 474
Construção	M	8 411	11 857	16 181	16 722	16 650
Construction	F	3 541	5 957	8 522	9 017	8 824
批發及零售業；酒店及飲食業	MF	64 452	69 320	71 058	72 264	75 823
Comércio por grosso e a retalho; hotéis, restaurantes	M	27 827	31 208	32 122	32 501	34 198
e similares	F	36 625	38 112	38 936	39 763	41 625
Wholesale and Retail Trade; Hotels, Restaurants & Similar Activities						
運輸、倉儲及通訊業	MF	6 282	6 543	6 850	7 069	7 499
Transportes, armazenagem e comunicações	M	3 878	4 203	4 490	4 731	5 032
Transport, Storage & Communications	F	2 404	2 340	2 360	2 338	2 467
金融業；不動產及工商服務業	MF	48 547	64 580	73 789	74 434	78 734
Actividades financeiras, actividades imobiliárias e	M	25 017	31 786	35 433	35 513	37 360
serviços prestados às empresas	F	23 530	32 794	38 356	38 921	41 374
Financial Intermediation; Real Estate & Business Activities						
公共行政及社保事務；文娛博彩及其他服務業	MF	50 046	89 930	96 804	98 273	94 683
Administração pública e segurança social; actividades	M	21 954	40 332	42 712	43 317	41 532
culturais e recreativas, lotarias e outros serviços	F	28 092	49 598	54 092	54 956	53 151
Public Administration & Social Security; Recreational, Cultural, Gaming & Other Services						
其他	MF	2 508	7 619	6 519	5 363	5 827
Outros	M	1 029	2 375	2 508	2 123	2 364
Others	F	1 479	5 244	4 011	3 240	3 463
任意性制度 / 自僱人士	MF	24 251	80 579	72 312	69 531	66 360
Trabalhadores em Regime facultativo/Trabalhadores por	M	12 401	38 323	33 669	31 918	30 347
conta própria	F	11 850	42 256	38 643	37 613	36 013
Arbitrary scheme / Self-employed						

7.6 社會保障基金的發放
PAGAMENTO DO FUNDO DE SEGURANÇA SOCIAL
PAYMENT OF SOCIAL SECURITY FUND

千澳門元 '000 MOP

			2007	2012	2015	2016	2017
總數	**Total**	**Total**					
受領人數	**Nº de beneficiários**	**No. of recipients**	**33 608**	**81 423**	**106 339**	**118 673**	**125 157**
金額	**Montante**	**Amount**	**317 533**	**1 305 634**	**2 978 849**	**3 436 165**	**3 771 757**
養老金	Pensão para idosos	Old-age pension					
受領人數	Nº de beneficiários	No. of recipients	13 811	63 561	85 013	93 694	102 012
金額	Montante	Amount	228 007	1 141 427	2 569 023	2 944 093	3 236 243
額外給付	Prestação extraordinária	Additional payment					
受領人數	Nº de beneficiários	No. of recipients	16 463	58 676	82 523	91 466	99 969
金額	Montante	Amount	22 182	93 578	210 796	246 654	277 004
殘疾金	Pensão de invalidez	Disability pension					
受領人數	Nº de beneficiários	No. of recipients	1 056	2 054	3 842	4 529	5 162
金額	Montante	Amount	14 369	44 466	153 454	185 483	211 833
出生津貼	Subsídio de nascimento	Birth allowance					
受領人數	Nº de beneficiários	No. of recipients	3 081	6 144	6 588	6 746	6 520
金額	Montante	Amount	3 113	6 234	12 242	14 213	12 436
失業津貼	Subsídio de desemprego	Unemployment allowance					
受領人數	Nº de beneficiários	No. of recipients	4 984	2 701	4 162	6 543	4 683
金額	Montante	Amount	10 760	6 008	16 344	28 660	18 630
疾病津貼	Subsídio de doença	Sickness allowance					
受領人數	Nº de beneficiários	No. of recipients	2 035	2 520	2 149	1 977	1 841
金額	Montante	Amount	2 338	3 046	4 774	4 973	4 438
結婚津貼	Subsídio de casamento	Marriage allowance					
受領人數	Nº de beneficiários	No. of recipients	1 657	2 784	2 785	3 036	2 988
金額	Montante	Amount	1 657	2 782	5 098	6 322	5 697
喪葬津貼	Subsídio de funeral	Funeral allowance					
受領人數	Nº de beneficiários	No. of recipients	580	1 490	1 764	2 143	1 943
金額	Montante	Amount	754	1 937	4 177	5 612	4 855
其他	Outros	Others					
受領人數	Nº de beneficiários	No. of recipients	6 404	169	36	5	8
金額	Montante	Amount	34 353	6 156	2 941	155	621

7.7 按性別及歲組統計的敬老金及社會保障基金有供款受益人

BENEFICIÁRIOS QUE RECEBERAM SUBSÍDIO PARA IDOSOS E BENEFICIÁRIOS QUE EFECTUARAM CONTRIBUIÇÕES PARA O FUNDO DE SEGURANÇA SOCIAL, POR SEXO E GRUPO ETÁRIO

RECIPIENTS OF SUBSIDY FOR SENIOR CITIZENS AND BENEFICIARIES WITH CONTRIBUTIONS TO SOCIAL SECURITY FUND BY GENDER AND AGE GROUP

	性別 Sexo Gender	2007	2012	2015	2016	2017
領取敬老金人士 **Beneficiários que receberam subsídio para idosos** **Recipients of subsidy for senior citizens**	MF	~	**52 439**	**67 319**	**72 062**	**78 394**
	M	~	**23 483**	**30 902**	**33 266**	**36 357**
	F	~	**28 956**	**36 417**	**38 796**	**42 037**
65-74	M	~	14 624	20 808	22 794	25 300
	F	~	14 450	21 004	23 072	25 758
75-84	M	~	6 848	7 600	7 865	8 243
	F	~	9 780	9 967	9 948	10 178
≥85	M	~	2 011	2 494	2 607	2 814
	F	~	4 726	5 446	5 776	6 101
居住地 **Local de residência** **Place of residence**						
澳門 Macau Macao		~	48 142	58 154	61 235	66 158
中國內地 China Continental Mainland China		~	1 085	2 389	2 765	3 323
香港 Hong Kong		~	2 100	4 574	5 334	6 146
其他 Outros Others		~	1 112	2 202	2 728	2 767
社會保障基金有供款受益人 **Beneficários que efectuaram contribuições para o Fundo de Segurança Social** **Beneficiaries with contributions to Social Security Fund**	MF	**228 125**	**343 634**	**358 113**	**358 541**	**360 044**
	M	**107 094**	**163 776**	**170 359**	**169 998**	**170 570**
	F	**121 031**	**179 858**	**187 754**	**188 543**	**189 474**
≦24	M	18 304	20 948	17 136	15 729	14 818
	F	18 613	20 904	17 451	15 858	14 773
25-34	M	16 846	34 184	41 068	42 111	42 905
	F	19 896	35 330	42 241	43 757	44 964
35-44	M	17 918	27 571	29 009	29 230	30 092
	F	29 093	36 686	35 661	35 509	35 835
45-54	M	30 893	38 864	34 994	34 093	32 491
	F	33 956	47 823	47 548	47 383	45 616
55-64	M	19 145	32 539	36 400	36 577	37 294
	F	16 931	29 220	33 866	34 681	36 382
≥65	M	3 988	9 670	11 752	12 258	12 970
	F	2 542	9 895	10 987	11 355	11 904

7.8 公務員退休及公積金制度

REGIME DE APOSENTAÇÃO E REGIME DE PREVIDÊNCIA DOS FUNCIONÁRIOS PÚBLICOS

RETIREMENT PENSION SCHEME AND PROVIDENT FUND SCHEME FOR CIVIL SERVANTS

千澳門元 '000 MOP

			2007	2012	2015	2016	2017
供款	**Contribuições**	**Contribution**					
總人數	**Nº total de subscritoroes**	**Total no. of contributors**	**21 457**	**26 913**	**29 673**	**30 629**	**31 233**
總金額	**Valor total**	**Total amount**	**627 917**	**672 567**	**911 828**	**971 664**	**1 031 770**
退休及撫恤制度	Regime de aposentação e sobrevivência	Retirement, Widows' and Orphans' Pensions Scheme					
供款人數	Nº de subscritores	No. of contributors	12 151	10 774	9 943	9 663	9 416
供款額	Montante	Amount	311 035	375 645	449 666	455 839	464 143
公積金制度	Regime de previdência	Provident Fund Scheme					
供款人數	Nº de subscritores	No. of contributors	9 306	16 139	19 730	20 966	21 817
供款額	Montante	Amount	316 882	296 922	462 162	515 825	567 627
受領	**Pagamento de beneficios**	**Payment of benefits**					
總人數	**Nº total de beneficiários**	**Total no. of recipents**	**6 348**	**13 676**	**18 115**	**19 220**	**20 409**
總金額	**Valor total**	**Total amount**	**235 127**	**775 537**	**1 485 660**	**1 703 696**	**1 966 983**
退休金	Pensão de aposentação	Retirement pension					
受領人數	Nº de beneficiários	No. of recipients	1 113	2 321	3 061	3 314	3 533
受領金額	Montante	Amount	180 836	561 342	1 035 662	1 190 628	1 325 592
聖誕及第十四個月津貼	Subsídio de Natal e do 14º mês	Christmas bonus and double-pay					
受領人數	Nº de beneficiários	No. of recipients	2 518	5 000	6 638	7 236	7 707
受領金額	Montante	Amount	31 224	96 991	176 323	203 651	226 526
公積金	Previdência	Provident fund					
受領人數	Nº de beneficiários	No. of recipients	134	333	426	407	489
受領金額	Montante	Amount	7 489	46 973	127 980	143 903	199 593
撫恤金	Pensão de sobrevivência	Widows' and orphans' pensions					
受領人數	Nº de beneficiários	No. of recipients	170	250	320	355	373
受領金額	Montante	Amount	6 959	17 373	29 699	34 826	39 146
其他	Outros	Others					
受領人數	Nº de beneficiários	No. of recipients	2 413	5 772	7 670	7 908	8 307
受領金額	Montante	Amount	8 619	52 858	115 996	130 688	176 126

白頁

Página vazia

Blank page

說 明

計算公式

$$\text{結案率：}\ \frac{\text{已結案案件}}{\text{上年度積存案件} + \text{受理案件}} \times 100\%$$

資料來源

警察總局、法院、檢察院、懲教管理局。

其他相關刊物

統計月刊

NOTAS EXPLICATIVAS

Fórmula

$$\text{Taxa de resolução:}\ \frac{\text{Processos concluídos}}{\text{Processos previamente pendentes} + \text{Processos entrados}} \times 100\%$$

Fontes de informação

Serviços de Polícia Unitários, Tribunais, Ministério Público, Direcção dos Serviços Correccionais.

Outra publicação relacionada

Boletim Mensal de Estatística

Formula

$$\text{Rate of conclusion:} \quad \frac{\text{Cases concluded}}{\text{Cases pending previously + Cases filed}} \times 100\%$$

Sources of data

Unitary Police Service, Courts, Public Prosecutions Office, Correctional Services Bureau.

Other related publication

Monthly Bulletin of Statistics

罪案數目
CRIMES
CRIMES

8.1 刑事罪案分類

INFRACÇÕES CRIMINAIS REGISTADAS, SEGUNDO OS GRUPOS

CRIMINAL OFFENCES BY TYPE

1/2

數目 Nº No.

主要類別及項目 Principais grupos e espécies Type of offence	2007	2012	2015	2016	2017
總數 **Total**	**12 921**	**12 685**	**13 653**	**14 387**	**14 293**
侵犯人身罪 Crimes contra a pessoa Crimes against person	2 760	2 479	2 721	2 909	2 919
侵犯生命罪 Crimes contra a vida Homicide	11	7	8	9	12
侵犯身體完整性罪 Crimes contra a integridade física Assault	1 945	1 755	1 620	1 714	1 744
侵犯人身自由罪 Crimes contra a liberdade pessoal Crimes against personal freedom	412	326	648	726	670
侵犯性自由及性自決罪 Crimes contra a liberdade e autodeterminação sexuais Sexual offences	75	94	97	97	111
侵犯名譽罪 Crimes contra a honra Libel	154	166	242	201	216
侵犯受保護之私人生活罪 Crimes contra a privacidade Crimes against privacy	163	131	106	162	166
侵犯財產罪 Crimes contra o património Crimes against property	6 835	7 283	7 584	7 658	8 087
侵犯所有權罪 Crimes contra a propriedade Burglary	5 726	6 167	5 722	6 047	6 387
一般侵犯財產罪 Crimes contra o património em geral Crimes against general property	1 109	1 116	1 862	1 611	1 700
妨害社會生活罪 Crimes contra a vida em sociedade Crimes against life in society	1 420	701	813	989	1 013
妨害家庭罪 Crimes contra a família Crimes against family	3	2	3	2	4
偽造罪 Crimes de falsificação Forgery	1 334	640	729	890	839

8.1 刑事罪案分類

INFRACÇÕES CRIMINAIS REGISTADAS, SEGUNDO OS GRUPOS

CRIMINAL OFFENCES BY TYPE

2/2

數目 Nº No.

主要類別及項目 Principais grupos e espécies Type of offence	2007	2012	2015	2016	2017
公共危險罪 Crimes de perigo comum Crimes of public danger	81	59	78	76	131
危害公共秩序及公共安寧罪 Crimes contra a ordem e tranquilidade públicas Crimes against public order and tranquility	2	-	3	21	39
妨害本地區罪 Crimes contra o território Crimes against the territory	888	795	1 136	1 585	1 227
妨害行政當局罪 Crimes contra a autoridade pública Crimes against public authority	500	576	865	1 353	1 002
妨害公正之實現 Crimes contra a realização da justiça Obstruction of justice	374	204	242	207	202
執行公共職務時所犯的罪 Crimes cometidos no exercício de funções públicas Dereliction of public duties	14	15	29	25	23
其他 Outros Others	1 018	1 427	1 399	1 246	1 047

8.2 各級法院的案件
PROCESSOS NOS TRIBUNAIS
CASELOAD OF THE COURTS

數目 Nº No.

法院 Tribunais Courts			2007	2012	2015	2016	2017
總數 TOTAL							
上年度積存	**Previamente pendentes**	**Pending previously**	**10 758**	**9 278**	**10 321**	**12 704**	**14 130**
受理	**Entrados**	**Filed**	**16 934**	**17 626**	**24 199**	**25 001**	**24 016**
結案率(%)	**Taxa de resolução (%)**	**Rate of conclusion (%)**	**52.4**	**66.2**	**63.4**	**62.5**	**58.9**
初級法院 Tribunal Judicial de Base Court of First Instance							
上年度積存	Previamente pendentes	Pending previously	8 949	6 681	7 684	9 880	10 761
受理	Entrados	Filed	12 216	12 282	16 492	16 415	14 787
結案率(%)	Taxa de resolução (%)	Rate of conclusion (%)	47.6	66.0	59.4	59.1	55.6
初級法院-刑事起訴法庭 Tribunal Judicial de Base - Juízo de Instrução Criminal Court of First Instance - Criminal indictment							
上年度積存	Previamente pendentes	Pending previously	1 521	1 710	2 021	2 136	2 175
受理	Entrados	Filed	3 695	4 007	6 342	6 944	6 804
結案率(%)	Taxa de resolução (%)	Rate of conclusion (%)	71.2	69.1	74.5	76.1	77.1
行政法院 Tribunal Administrativo Administrative Court							
上年度積存	Previamente pendentes	Pending previously	37	169	103	119	528
受理	Entrados	Filed	124	193	120	547	1 095
結案率(%)	Taxa de resolução (%)	Rate of conclusion (%)	49.7	70.4	46.6	20.7	8.5
中級法院 Tribunal de Segunda Instância Court of Second Instance							
上年度積存	Previamente pendentes	Pending previously	235	712	484	529	621
受理	Entrados	Filed	835	1 057	1 146	1 001	1 241
結案率(%)	Taxa de resolução (%)	Rate of conclusion (%)	56.0	56.1	67.6	59.4	60.3
終審法院 Tribunal de Última Instância (T.U.I.) Court of Final Appeal (C.F.A.)							
上年度積存	Previamente pendentes	Pending previously	16	6	29	40	45
受理	Entrados	Filed	64	87	99	94	89
結案率(%)	Taxa de resolução (%)	Rate of conclusion (%)	51.3	89.3	68.8	66.4	51.5

8.3 檢察院的案件
PROCESSOS NO MINISTÉRIO PÚBLICO
CASELOAD OF THE PUBLIC PROSECUTIONS OFFICE

數目 Nº No.

	2007	2012	2015	2016	2017
年初積存 Pendentes no início do ano Brought forward at beginning of year	11 877	10 597	13 633	12 655	10 407
新立案件 Processos autuados New cases	11 671	12 172	14 462	14 876	14 358
重開之案件 Processos reabertos Cases re-opened	92	78	171	159	249
結案 Processos concluídos Cases concluded	13 000	11 633	15 611	17 283	16 303
控訴 Acusações Prosecutions	2 483	2 877	4 630	4 479	4 363
歸檔 Arquivados Archived cases	10 517	8 559	10 603	12 437	11 651
合併 Apensados Merged cases	-	173	301	306	238
立案後即採取簡易訴訟程序 Processos sumários (forma adoptada após a instrução do processo) Summary proceedings (adopted after filing the case)	-	24	73	57	42
其他 Outros Others	-	-	4	4	9
被控訴人數 Nº de indivíduos acusados Number of persons indicted	3 174	3 742	6 111	6 159 r	6 018
羈押人數 Nº de indivíduos a quem foi aplicada a prisão preventiva Number of detainees	174	266	231	247	296

8.4 法院及檢察院的工作人員
PESSOAL AO SERVIÇO DOS TRIBUNAIS E DO MINISTÉRIO PÚBLICO
PERSONNEL OF THE COURT AND THE PUBLIC PROSECUTIONS OFFICE

	2007	2012	2015	2016	2017
總數 **Total**	**556**	**684**	**820** [r]	**823**	**847**
司法官 Magistrado Magistrate	58	73	83	82	92
辦公室主任及副主任 Chefe e chefe adjunto do Gabinete Chief and deputy chief of Cabinet	2	4	4	3	3
辦公室顧問 Assessor do Gabinete Advisor	3	4	6	6	5
書記長 Secretário judicial Judicial secretary	5	4	5	5	5
司法文員 Oficial de justiça Judicial officer	196	216	313	310	304
其他 Outros Others	292	383	409 [r]	417	438

8.5 在囚人士
RECLUSOS
PRISONERS

人 Nº No.

	性別 Sexo Gender	2007	2012	2015	2016	2017
一月一日人數 (截止凌晨零時) Em 1 de Janeiro (até meia-noite) As at 1 January (until midnight)	MF	859	1 030	1 205	1 280	1 271
	M	773	872	994	1 068	1 085
當年入獄 Entrados durante o ano Imprisoned during the year	MF	337	488	621	545	547
	M	279	403	515	457	456
當年出獄 Saídos durante o ano Released during the year	MF	384	406	546	554	534
	M	328	342	441	440	436
刑期屆滿 Termo da pena End of prison term	MF	99	186	283	314	300
	M	85	155	228	247	246
假釋 Liberdade condicional On parole	MF	193	167	179	157	149
	M	161	139	147	126	116
無罪釋放 Absolvição Acquittal	MF	20	13	22	15	11
	M	20	12	21	13	10
其他 Outros motivos Others	MF	72	40	62	68	74
	M	62	36	45	54	64
十二月三十一日人數 Em 31 de Dezembro As at 31 December	MF	812	1 112	1 280	1 271	1 284
	M	724	933	1 068	1 085	1 105
歲組 Grupo etário Age group						
< 20	MF	64	25	11	10	13
	M	60	22	11	10	12
20-29	MF	285	331	314	329	339
	M	267	284	268	299	309
30-39	MF	269	349	419	409	439
	M	235	301	351	346	388
40-49	MF	148	264	355	354	322
	M	121	212	278	281	256
≥ 50	MF	46	143	181	169	171
	M	41	114	160	149	140
刑罰種類 Situação penal Penal status						
被判有罪 Condenados Convicted	MF	604	874	999	1 023	1 022
	M	544	728	825	861	874
羈押 Preventivos Remanded in custody	MF	208	238	281	248	262
	M	180	205	243	224	231

8.6 少年感化院院生
INTERNADOS NO INSTITUTO DE MENORES
INMATES IN THE YOUTH CORRECTIONAL INSTITUTION

人 Nº No.

	性別 Sexo Gender	2007	2012	2015	2016	2017
一月一日人數 (截止凌晨零時)	MF	80	26	14	17	15
Em 1 de Janeiro (até meia-noite)	M	62	21	10	15	14
As at 1 January (until midnight)	F	18	5	4	2	1
當年進入	MF	30	8	10	3	5
Entrados durante o ano	M	27	6	10	3	5
Detained during the year	F	3	2	-	-	-
當年離去	MF	64	14	7	5	7
Saídos durante o ano	M	47	10	5	4	6
Released during the year	F	17	4	2	1	1
十二月三十一日人數	MF	46	20	17	15	13
Em 31 de Dezembro	M	42	17	15	14	13
As at 31 December	F	4	3	2	1	-
16歲 Com idade de 16 anos Aged 16		18	8	7	4	2
17歲 Com idade de 17 anos Aged 17		5	6	3	6	4

說 明

詞彙解釋

旅客 ：任何到訪慣常活動地區以外地方，且逗留時間少於一年的人士；其到訪目的並非在該地參與任何有償活動。

旅客消費 ：旅客購買作自用或送贈他人的商品及服務消費；包括由旅客或他人(如：親友或僱主)支付的消費。旅客消費不包括博彩、捐款、購買資產及用作再出售的商品支出。

客房 ：指非被員工佔用、維修或作其他用途的原可供顧客入住的房間。

床位 ：客房內的床位數目。單人床作一個床位計而雙人床作兩個床位計算。

入住率 ：入住的客房數目佔客房總數的百分比。

酒店及公寓住客 ：所有在參考期間開始時已入住，以及在該期間登記入住的住客總數。

旅遊物價指數 ：量度不同時期旅客購買的商品及服務之價格變化的指標。

在職員工 ：指參考年的最後一個工作日在場所內工作之所有人士，包括僱員及無薪酬員工；但不包括已缺勤且復工時間未能確定的人士。

收益 ：包括提供服務及銷售商品所得的營運收益，未扣除任何成本。收益來自出租客房，提供餐飲、場地服務，經營旅行團，代訂酒店客房、機票、車票、船票及表演門票，出租機動車以及佣金等；但不包括利息收益及保險賠償的非營運收益。

支出 ：包括員工支出、購入作轉售的商品、服務及佣金支出、經營費用等營運支出，不包括利息及折舊等非營運支出。

經營費用 ：包括自用物料、水費、燃料、電費、保養及維修、場所及機動車租賃、市場調查及宣傳、第三者提供服務及其他經營費用。

增加值總額 ：將收益加庫存變化，再減去購入作轉售的商品及服務、佣金支出及經營費用後之總數。

盈利 ：將收益加上庫存變化，再減去支出所得的金額。

盈利比率 ：將盈利除以收益再乘以100%。比率越高，反映場所將收益轉化為盈利的能力越高。

盈利與支出比率 ：盈利除以支出再乘以 100%。比率越高，反映場所的成本效益越高。

在職員工平均增加值 ：增加值總額除以在職員工數目。反映每名員工為行業帶來的經濟貢獻。

會議及展覽統計範圍

統計範圍涵蓋在酒店、大型會議展覽中心等收費場地舉行的會議、展覽及獎勵活動。不包括少於 10 人的會議，亦不包括發佈會、講解會和記者招待會等會議，以及不涉及商業活動的展覽，如圖片展、畫展等文化藝術展覽。

資料來源

治安警察局、每月酒店業調查、每月旅行社調查、旅客消費調查、旅行社調查、酒店業調查、飲食業調查、旅遊物價指數及會議及展覽調查。

其他相關刊物

入境旅客(月刊)
旅行團及酒店入住率(月刊)
旅客消費調查(季刊)
旅遊物價指數(季刊)
會議及展覽統計(季刊)
旅遊統計(年刊)
旅行社調查(年刊)
酒店業調查(年刊)
飲食業調查(年刊)

NOTAS EXPLICATIVAS

Explicação de termos

Visitante	: Refere-se a qualquer pessoa que viaja para um lugar distinto do seu ambiente habitual por um período inferior a um ano, com o objectivo de não exercer uma actividade remunerada nesse lugar.
Despesa dos visitantes:	: Refere-se à despesa relativa às compras de bens e serviços quer para consumo próprio quer para oferta a outrem, incluindo as despesas pagas pelos visitantes ou por outras pessoas (tais como: familiares ou empregadores), mas excluindo as despesas no jogo, os donativos, as despesas relacionadas com a aquisição de capital fixo ou de mercadorias, para revenda.
Quartos	: Referem-se aos quartos disponíveis para alojar hóspedes, excepto os ocupados por pessoal do estabelecimento, os que estão em obras de reparação e os utilizados com outras finalidades.
Lugares-cama	: Número de camas nos quartos. Considera-se, para efeitos estatísticos, a cama de casal com dois lugares-cama e a cama individual com um lugar-cama.
Taxa de ocupação	: Relação entre o número de quartos ocupados pelos hóspedes e o total dos quartos.

Hóspedes dos hotéis e pensões	: Referem-se ao número total de hóspedes que no início do período de referência já estavam hospedados e os registados durante esse mesmo período.
Índice de Preços Turísticos (IPT)	: Um indicador que mede as variações de preços de bens e serviços adquiridos pelos visitantes em diferentes períodos.
Pessoal ao serviço	: Todos os indivíduos que trabalham para o estabelecimento no último dia útil do ano de referência, incluindo o pessoal remunerado e o pessoal não remunerado. Excluem-se os indivíduos ausentes por tempo indeterminado.
Receitas	: Referem-se às receitas operacionais relacionadas com a prestação de serviços e as vendas de mercadorias, antes de qualquer dedução de custos. As receitas são provenientes: do alojamento em quartos; dos serviços de restauração e instalações; da realização de excursões; das reservas de quartos de hotéis; das reservas de bilhetes de avião, transportes terrestres, barco e espectáculos; do aluguer de veículos; das comissões, entre outras. Excluem-se as receitas não operacionais, tais como os juros recebidos e as indemnizações de seguros.
Despesas	: Referem-se às despesas operacionais, incluindo as despesas com pessoal, as compras de bens e serviços para revenda, as comissões pagas, as despesas de exploração, entre outras. Excluem-se as despesas não operacionais tais como os juros e a depreciação.
Despesas de exploração	: Incluem as despesas de: materiais adquiridos para autoconsumo; água; combustíveis; electricidade; manutenção e reparação; renda de instalações; aluguer de veículos; prospecção de mercado e publicidade; serviços contratados a terceiros, bem como outras despesas de exploração.
Valor acrescentado bruto	: Receitas mais variação de existências, menos compras de bens e serviços para revenda, menos comissões pagas, menos despesas de exploração.
Excedente bruto	: Receitas mais variação de existências, menos despesas.
Proporção do excedente bruto	: Excedente bruto dividido pelas receitas e multiplicado por 100%. Quanto maior a proporção, maior é a capacidade do estabelecimento de transformar as receitas em excedente bruto.
Proporção do excedente bruto pelas despesas	: Excedente bruto dividido pelas despesas e multiplicado por 100%. Quanto maior a proporção, maior é o custo-efectividade do estabelecimento.
Valor acrescentado médio por pessoal ao serviço	: Valor acrescentado bruto dividido pelo número de trabalhadores ao serviço. O indicador reflecte o contributo económico do sector, trazido por cada trabalhador.

Âmbito estatístico do sector das convenções e exposições

O âmbito estatístico engloba as reuniões, as conferências, as exposições e os eventos de incentivo realizados em locais arrendados situados em hotéis, centros de convenções e exposições de grande envergadura. Contudo, excluem-se as reuniões com menos de 10 participantes, as cerimónias de lançamento de produtos, as sessões de esclarecimento, as conferências de imprensa e as exposições que não envolvem actividades comerciais, tais como as exposições de fotografia, pintura e outras de cariz cultural e artístico.

Fontes de informação

Corpo de Polícia de Segurança Pública, Inquérito mensal aos Estabelecimentos Hoteleiros, Inquérito mensal às Agências de Viagens, Inquérito às Despesas dos Visitantes, Inquérito às Agências de Viagens, Inquérito aos Hotéis e Similares, Inquérito aos Restaurantes e Similares, Índice de Preços Turísticos e Inquérito sobre Reuniões, Conferências e Exposições.

Outras publicações relacionadas

Movimento de Visitantes (mensal)

Excursões e Ocupação Hoteleira (mensal)

Inquérito às Despesas dos Visitantes (trimestral)

Índice de Preços Turísticos (trimestral)

Estatísticas do Sector das Convenções e Exposições (trimestral)

Estatísticas do Turismo (anual)

Inquérito às Agências de Viagens (anual)

Inquérito aos Hotéis e Similares (anual)

Inquérito aos Restaurantes e Similares (anual)

EXPLANATORY NOTES

Glossary

Visitor : Any person taking a trip to a main destination outside his/her usual environment, for less than a year, for any main purpose other than to be employed by a resident entity in the country or place visited.

Visitor spending : The amount paid by visitors for the purchase of goods and services for own use or to give away, including expenses paid by the visitors or reimbursed by others such as relatives, friends or employers. Visitor spending excludes gaming expenses, donations, expenses on purchase of assets and goods for resale.

Guest rooms : Total number of guest rooms other than those occupied by establishment personnel, under repair or renovation, and used for other purposes.

Bedplaces	: The number of bedplaces in guest rooms. A double bed is counted as two bedplaces and a single bed is counted as one.
Occupancy rate	: The ratio of rooms occupied by guests to total number of guest rooms.
Guests of hotels and guesthouses	: Total number of guests staying in hotels and guesthouses at the beginning of the reference period and guests checked in during that period.
Tourist Price Index (TPI)	: An indicator that measures the price change of goods and services consumed by visitors over time.
Persons engaged	: All individuals who work for the establishment as at the last working day of the reference year, including employees and unpaid workers, but excluding individuals who are absent for an indefinite period.
Receipts	: Operating receipts from provision of services and selling of goods before any deduction of costs. They include receipts from room sales; food & beverages; rental of space; operating package tours; booking of hotel rooms, air, train, ferry and performance tickets for customers; leasing of vehicles; commissions, etc., but exclude non-operating receipts such as interest received and insurance claims.
Expenditure	: Operating expenditure such as compensation of employees, purchase of goods & services for resale, commission paid and operating expenses, but exclude non-operating expenditure such as interest payments and depreciation.
Operating expenses	: Include expenses on materials acquired; water; fuels; electricity; maintenance & repairs; rent of establishment; rent of vehicles; marketing, market research and publicity; contractual services; and other operating expenses.
Gross value added	: Equals receipts plus changes in inventories, minus purchases of goods and services for resale, commission paid and operating expenses.
Gross surplus	: Equals receipts plus changes in inventories, minus expenditure.
Gross surplus ratio	: Gross surplus divided by receipts and multiplied by 100%. The higher the ratio, the more efficient a business is at converting receipts into gross surplus.
Gross surplus-expenditure ratio	: Gross surplus divided by expenditure and multiplied by 100%. The higher the ratio, the more cost-effective is an establishment.

Average value added per person engaged : Gross value added divided by number of persons engaged. An indicator to measure the sectoral contribution of each person engaged to the economy.

Survey Coverage of MICE Statistics

MICE Statistics comprise meetings, conferences, exhibitions and incentives held in paid venues, such as hotels and major convention & exhibition centres. However, meetings with less than 10 participants; meetings for product launch, orientation and press conference, etc.; as well as exhibitions not involving business activities, e.g. photo, painting and other cultural & art exhibitions, are excluded.

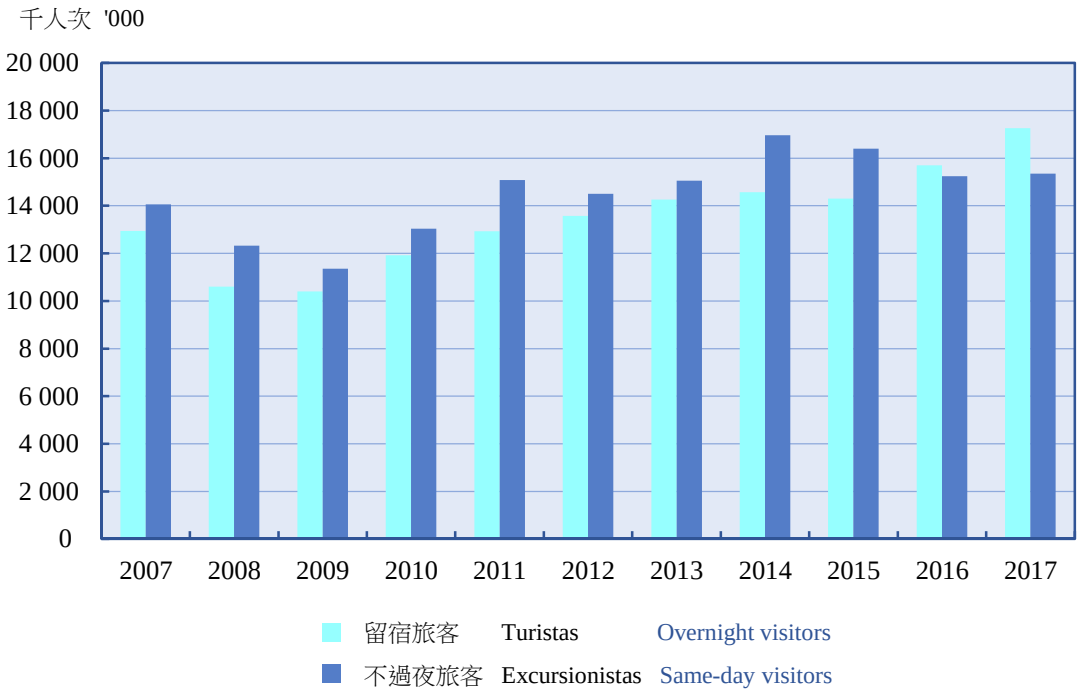
Sources of data

Public Security Police Force, Monthly Survey of Hotels and Similar Establishments, Monthly Survey of Travel Agencies, Visitor Expenditure Survey, Travel Agencies Survey, Hotels and Similar Establishments Survey, Restaurants and Similar Establishments Survey, Tourist Price Index and Survey on MICE Events.

Other related publications

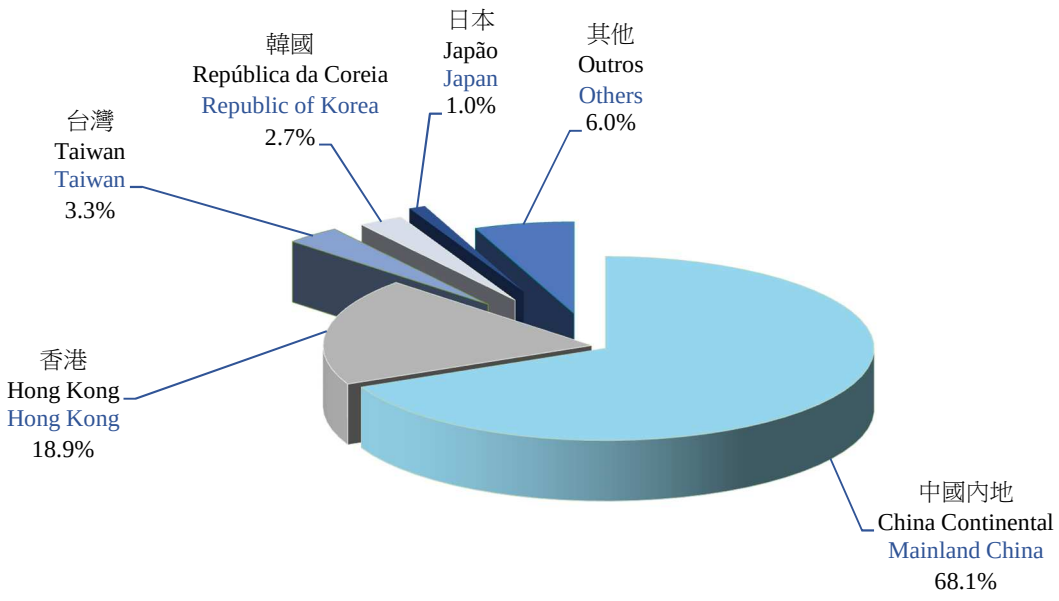
Visitor Arrivals (monthly)
Package Tours and Hotel Occupancy Rate (monthly)
Visitor Expenditure Survey (quarterly)
Tourist Price Index (quarterly)
MICE Statistics (quarterly)
Tourism Statistics (annual)
Travel Agencies Survey (annual)
Hotels and Similar Establishments Survey (annual)
Restaurants and Similar Establishments Survey (annual)

入境旅客
ENTRADA DE VISITANTES
VISITOR ARRIVALS



註：自2008年起，資料不包括外地僱員及學生。
Nota: A partir de 2008 os dados não incluem os trabalhadores não residentes, nem os estudantes estrangeiros.
Note: Data from 2008 onwards exclude non-resident workers and foreign students.

2017年按證件簽發地統計的入境旅客
ENTRADA DE VISITANTES POR LOCAL DE EMISSÃO DO DOCUMENTO DE VIAGEM, 2017
VISITOR ARRIVALS BY ISSUING PLACE OF TRAVEL DOCUMENT, 2017



9.1 入境旅客
ENTRADA DE VISITANTES
VISITOR ARRIVALS

千人次 '000

證件簽發地 Local de emissão do documento de viagem Issuing place of travel document			2007	2012	2015	2016	2017
總數	**Total**	**Total**	**27 003.4**	**28 082.3**	**30 714.6**	**30 950.3**	**32 610.5**
中國內地	China Continental	Mainland China	14 873.5	16 902.5	20 410.6	20 454.1	22 196.2
個人遊	Com visto individual	Individual Visit Scheme	7 165.2	7 131.9	9 519.3	9 579.4	10 615.5
香港	Hong Kong	Hong Kong	8 177.0	7 081.2	6 534.5	6 419.8	6 165.1
台灣	Taiwan	Taiwan	1 444.3	1 072.1	988.1	1 074.5	1 060.1
菲律賓	Filipinas	Philippines	256.2	283.9	276.8	287.0	307.1
印度	Índia	India	45.5	150.8	167.6	165.3	148.1
印尼	Indonésia	Indonesia	133.4	209.1	163.4	182.5	197.1
日本	Japão	Japan	299.4	396.0	282.2	300.6	329.0
馬來西亞	Malásia	Malaysia	402.1	301.8	229.1	222.8	218.3
韓國	República da Coreia	Republic of Korea	225.4	444.8	554.2	662.3	874.3
新加坡	Singapura	Singapore	189.7	205.7	158.8	155.8	143.1
泰國	Tailândia	Thailand	140.7	231.3	180.8	236.2	198.2
越南	Vietname	Vietnam	46.6	13.9	16.1	11.1	6.9
巴西	Brasil	Brazil	9.3	10.3	9.5	10.0	11.0
加拿大	Canadá	Canada	78.8	83.5	71.0	75.2	74.3
美國	EUA	U.S.A.	202.2	188.7	182.5	190.9	186.4
德國	Alemanha	Germany	26.3	29.3	27.6	30.0	28.7
西班牙	Espanha	Spain	7.1	8.2	9.0	9.7	9.3
俄羅斯	Federação Russa	Russian Federation	6.1	26.8	22.8	25.1	27.0
法國	França	France	36.4	42.5	41.0	42.7	40.4
荷蘭	Holanda	Netherlands	12.8	12.5	11.0	11.4	10.9
意大利	Itália	Italy	11.8	13.0	13.7	13.8	13.9
葡萄牙	Portugal	Portugal	14.7	14.5	15.2	15.6	16.3
英國	Reino Unido	United Kingdom	78.0	59.5	60.0	61.3	57.1
瑞士	Suíça	Switzerland	5.7	7.5	7.4	7.7	7.4
澳洲	Austrália	Australia	118.0	113.3	92.4	93.3	89.0
新西蘭	Nova Zelândia	New Zealand	15.4	14.4	13.6	13.7	13.7
南非	África do Sul	South Africa	4.4	4.7	5.5	5.2	5.4
其他	Outros	Others	142.7	160.7	170.4	172.8	176.2

註1: 自2008年起，資料不包括外地僱員及學生。
Nota1: A partir de 2008 os dados não incluem os trabalhadores não residentes, nem os estudantes estrangeiros.
Note1: Data from 2008 onwards exclude non-resident workers and foreign students.

註2: 2013年及之前，資料是按原居地統計。
Nota2: Os dados referentes ao ano de 2013 e anos anteriores são compilados por local de residência.
Note2: Data for and prior to 2013 are compiled by place of residence.

9.2 不過夜旅客
EXCURSIONISTAS
SAME-DAY VISITORS

千人次 '000

證件簽發地 Local de emissão do documento de viagem Issuing place of travel document			2007	2012	2015	2016	2017
總數	**Total**	**Total**	**14 058.2**	**14 505.0**	**16 406.9**	**15 246.7**	**15 355.7**
中國內地	China Continental	Mainland China	7 432.8	8 831.5	11 176.5	10 203.4	10 266.0
香港	Hong Kong	Hong Kong	4 314.7	3 760.9	3 469.2	3 195.5	3 226.8
台灣	Taiwan	Taiwan	1 203.5	657.3	537.3	530.8	519.8
菲律賓	Filipinas	Philippines	56.8	113.4	120.6	131.7	151.9
印度	Índia	India	15.1	28.4	28.8	27.5	24.6
印尼	Indonésia	Indonesia	40.7	54.3	53.9	61.6	72.4
日本	Japão	Japan	134.0	158.3	117.2	118.7	137.9
馬來西亞	Malásia	Malaysia	238.2	136.0	94.5	83.9	79.0
韓國	República da Coreia	Republic of Korea	102.0	204.5	277.2	312.8	337.0
新加坡	Singapura	Singapore	87.8	90.0	71.7	64.8	58.7
泰國	Tailândia	Thailand	54.3	93.7	85.5	138.3	107.5
越南	Vietname	Vietnam	4.4	0.9	0.9	0.8	0.7
巴西	Brasil	Brazil	3.8	5.1	5.0	4.6	5.6
加拿大	Canadá	Canada	38.7	35.2	34.1	36.0	35.5
美國	EUA	U.S.A.	101.9	92.4	90.4	92.7	91.7
德國	Alemanha	Germany	16.4	16.7	16.1	16.6	15.5
西班牙	Espanha	Spain	3.9	4.6	5.2	5.5	5.2
俄羅斯	Federação Russa	Russian Federation	2.7	14.0	12.7	12.7	13.8
法國	França	France	18.4	22.0	22.2	22.1	20.6
荷蘭	Holanda	Netherlands	6.8	6.2	6.0	5.8	5.4
意大利	Itália	Italy	6.6	6.8	7.4	7.6	7.5
葡萄牙	Portugal	Portugal	2.8	2.3	3.5	3.4	3.5
英國	Reino Unido	United Kingdom	37.2	27.9	28.0	28.8	27.3
瑞士	Suíça	Switzerland	3.2	3.9	4.1	4.1	4.1
澳洲	Austrália	Australia	55.3	53.2	42.7	42.4	41.0
新西蘭	Nova Zelândia	New Zealand	7.5	6.7	6.3	6.0	6.3
南非	África do Sul	South Africa	1.7	2.0	2.6	2.3	2.4
其他	Outros	Others	67.2	76.4	87.6	86.0	87.9

註1: 自2008年起，資料不包括外地僱員及學生。
Nota1: A partir de 2008 os dados não incluem os trabalhadores não residentes, nem os estudantes estrangeiros.
Note1: Data from 2008 onwards exclude non-resident workers and foreign students.

註2: 2013年及之前，資料是按原居地統計。
Nota2: Os dados referentes ao ano de 2013 e anos anteriores são compilados por local de residência.
Note2: Data for and prior to 2013 are compiled by place of residence.

9.3 留宿旅客
TURISTAS
OVERNIGHT VISITORS

千人次 '000

證件簽發地 Local de emissão do documento de viagem Issuing place of travel document			2007	2012	2015	2016	2017
總數	**Total**	**Total**	**12 945.2**	**13 577.3**	**14 307.8**	**15 703.6**	**17 254.8**
中國內地	China Continental	Mainland China	7 440.7	8 071.0	9 234.2	10 250.7	11 930.2
香港	Hong Kong	Hong Kong	3 862.3	3 320.3	3 065.4	3 224.3	2 938.4
台灣	Taiwan	Taiwan	240.8	414.7	450.8	543.7	540.3
菲律賓	Filipinas	Philippines	199.4	170.5	156.2	155.3	155.2
印度	Índia	India	30.4	122.4	138.8	137.8	123.5
印尼	Indonésia	Indonesia	92.8	154.8	109.5	120.9	124.7
日本	Japão	Japan	165.4	237.7	165.0	181.9	191.1
馬來西亞	Malásia	Malaysia	164.0	165.8	134.6	138.9	139.3
韓國	República da Coreia	Republic of Korea	123.4	240.3	276.9	349.5	537.3
新加坡	Singapura	Singapore	101.9	115.7	87.1	91.0	84.3
泰國	Tailândia	Thailand	86.5	137.6	95.4	97.8	90.7
越南	Vietname	Vietnam	42.2	13.0	15.2	10.3	6.2
巴西	Brasil	Brazil	5.5	5.1	4.5	5.4	5.4
加拿大	Canadá	Canada	40.1	48.2	36.9	39.2	38.8
美國	EUA	U.S.A.	100.3	96.3	92.1	98.2	94.7
德國	Alemanha	Germany	9.9	12.6	11.5	13.4	13.2
西班牙	Espanha	Spain	3.2	3.6	3.8	4.1	4.1
俄羅斯	Federação Russa	Russian Federation	3.4	12.8	10.2	12.4	13.2
法國	França	France	17.9	20.5	18.8	20.5	19.8
荷蘭	Holanda	Netherlands	6.0	6.3	5.0	5.6	5.5
意大利	Itália	Italy	5.2	6.2	6.3	6.2	6.3
葡萄牙	Portugal	Portugal	11.9	12.2	11.7	12.3	12.7
英國	Reino Unido	United Kingdom	40.7	31.6	32.0	32.5	29.8
瑞士	Suíça	Switzerland	2.5	3.6	3.3	3.6	3.4
澳洲	Austrália	Australia	62.7	60.1	49.7	50.9	48.0
新西蘭	Nova Zelândia	New Zealand	7.9	7.7	7.3	7.7	7.4
南非	África do Sul	South Africa	2.7	2.7	3.0	2.9	3.0
其他	Outros	Others	75.6	84.3	82.7	86.7	88.3

註1: 自2008年起，資料不包括外地僱員及學生。
Nota1: A partir de 2008 os dados não incluem os trabalhadores não residentes, nem os estudantes estrangeiros.
Note1: Data from 2008 onwards exclude non-resident workers and foreign students.

註2: 2013年及之前，資料是按原居地統計。
Nota2: Os dados referentes ao ano de 2013 e anos anteriores são compilados por local de residência.
Note2: Data for and prior to 2013 are compiled by place of residence.

9.4 旅客平均逗留時間
PERÍODO MÉDIO DE PERMANÊNCIA DOS VISITANTES
AVERAGE LENGTH OF STAY OF VISITORS

日 Dia Day

證件簽發地 Local de emissão do documento de viagem Issuing place of travel document			2007	2012	2015	2016	2017
總數	**Total**	**Total**	**..**	**1.0**	**1.1**	**1.2**	**1.2**
中國內地	China Continental	Mainland China	..	1.1	1.1	1.2	1.3
香港	Hong Kong	Hong Kong	..	0.7	0.8	0.9	0.9
台灣	Taiwan	Taiwan	..	0.8	1.0	1.1	1.1
菲律賓	Filipinas	Philippines	..	1.9	3.9	4.1	3.6
印度	Índia	India	..	1.4	1.7	1.7	1.7
印尼	Indonésia	Indonesia	..	1.6	2.7	2.7	2.3
日本	Japão	Japan	..	1.0	1.0	1.1	1.1
馬來西亞	Malásia	Malaysia	..	1.0	1.3	1.4	1.4
韓國	República da Coreia	Republic of Korea	..	0.9	1.1	1.2	1.3
新加坡	Singapura	Singapore	..	1.0	1.1	1.2	1.3
泰國	Tailândia	Thailand	..	0.9	1.1	1.0	1.1
越南	Vietname	Vietnam	..	3.1	6.0	8.1	5.7
巴西	Brasil	Brazil	..	1.2	1.6	1.8	1.6
加拿大	Canadá	Canada	..	1.1	1.2	1.3	1.3
美國	EUA	U.S.A.	..	1.1	1.3	1.3	1.3
德國	Alemanha	Germany	..	1.0	1.1	1.2	1.2
西班牙	Espanha	Spain	..	0.9	1.3	1.5	1.6
俄羅斯	Federação Russa	Russian Federation	..	1.0	1.4	1.6	1.5
法國	França	France	..	1.0	1.2	1.3	1.3
荷蘭	Holanda	Netherlands	..	1.0	1.1	1.3	1.3
意大利	Itália	Italy	..	1.0	1.3	1.3	1.3
葡萄牙	Portugal	Portugal	..	3.4	4.6	4.8	4.4
英國	Reino Unido	United Kingdom	..	1.1	1.5	1.5	1.4
瑞士	Suíça	Switzerland	..	0.9	1.1	1.2	1.1
澳洲	Austrália	Australia	..	1.1	1.4	1.5	1.4
新西蘭	Nova Zelândia	New Zealand	..	1.1	1.4	1.6	1.4
南非	África do Sul	South Africa	..	1.2	1.5	1.5	1.5
其他	Outros	Others	..	1.1	1.5	1.7	1.6

註1: 數據由2011年開始提供。
Nota1: Os dados são fornecidos desde 2011.
Note1: Data are available since 2011.

註2: 2013年及之前，資料是按原居地統計。
Nota2: Os dados referentes ao ano de 2013 e anos anteriores são compilados por local de residência.
Note2: Data for and prior to 2013 are compiled by place of residence.

9.5 旅客消費
DESPESA DOS VISITANTES
VISITOR SPENDING

澳門元 MOP

			2007	2012	2015	2016	2017
旅客總消費 (百萬澳門元) **Despesa total dos visitantes (Milhões MOP)** **Total visitor spending (Million MOP)**			..	**52 345**	**51 128**	**52 662**	**61 324**
留宿旅客	**Turistas**	**Overnight visitors**	..	**43 845**	**40 165**	**42 097**	**49 753**
不過夜旅客	**Excursionistas**	**Same-day visitors**	..	**8 500**	**10 963**	**10 564**	**11 571**
人均消費 Despesa per capita Per-capita spending			1 637	1 864	1 665	1 701	1 880
國家/地區 Países/territórios Countries/Places							
中國內地	China Continental	Mainland China	3 080	2 385	1 965	1 975	2 203
個人遊	Com visto individual	Individual Visit Scheme	..	2 721	2 292	2 260	2 486
香港	Hong Kong	Hong Kong	1 085	906	887	999	970
台灣	Taiwan	Taiwan	1 447	1 356	1 466	1 620	1 585
日本	Japão	Japan	995	1 497	1 524	1 708	1 744
東南亞	Sudeste Asiático	Southeast Asia	1 452	1 405	1 448	1 388	1 449
馬來西亞	Malásia	Malaysia	..	1 384	1 556	1 688	1 762
新加坡	Singapura	Singapore	..	1 548	1 726	1 773	1 848
泰國	Tailândia	Thailand	..	1 382	1 323	1 083	1 182
美洲	América	Americas	1 304	1 086	1 240	1 212	1 181
美國	EUA	U.S.A.	..	1 129	1 281	1 262	1 236
歐洲	Europa	Europe	905	1 109	1 154	1 170	1 258
英國	Reino Unido	United Kingdom	..	1 048	1 329	1 242	1 195
大洋洲	Oceânia	Oceania	1 267	1 268	1 334	1 386	1 385
澳洲	Austrália	Australia	..	1 323	1 375	1 438	1 429
其他	Outros	Others	893	1 501	1 302	1 355	1 619
商品/服務 Mercadorias/serviços Merchandise/Services							
購物	Compras	Shopping	692	914	762	744	855
成衣	Vestuário	Clothing	110	172	127	113	108
珠寶手錶	Jóias/ relógios	Jewellery & Watches	109	174	87	91	90
手信食品	Alimentos/ doces	Local Food Products	200	199	224	219	252
化妝品及香水	Produtos cosméticos/ perfumes	Cosmetics & Perfume	62	115	143	157	230
手袋及鞋類	Malas/ sapatos	Handbags & Shoes	60	135	84	77	91
住宿	Alojamento	Accommodation	398	465	423	463	485
餐飲	Alimentação	Food & Beverage	353	342	344	355	392

9.5 旅客消費
DESPESA DOS VISITANTES
VISITOR SPENDING

2/3

澳門元 MOP

			2007	2012	2015	2016	2017
留宿旅客消費 Despesa per capita dos turistas Per-capita spending of overnight visitors			2 223	3 229	2 807	2 681	2 883
國家/地區 Países/territórios Countries/Places							
中國內地	China Continental	Mainland China	4 355	4 202	3 360	3 106	3 289
個人遊	Com visto individual	Individual Visit Scheme	..	4 814	3 684	3 409	3 674
香港	Hong Kong	Hong Kong	1 403	1 497	1 495	1 588	1 627
台灣	Taiwan	Taiwan	2 232	3 155	2 950	2 998	2 902
日本	Japão	Japan	1 971	2 217	2 294	2 541	2 674
東南亞	Sudeste Asiático	Southeast Asia	1 836	2 052	2 143	2 125	2 240
馬來西亞	Malásia	Malaysia	..	2 214	2 336	2 437	2 518
新加坡	Singapura	Singapore	..	2 417	2 728	2 659	2 815
泰國	Tailândia	Thailand	..	2 094	2 108	2 094	2 130
美洲	América	Americas	2 252	1 675	2 002	1 917	1 940
美國	EUA	U.S.A.	..	1 811	2 095	2 028	2 030
歐洲	Europa	Europe	1 534	1 822	1 963	1 917	2 107
英國	Reino Unido	United Kingdom	..	1 654	2 125	1 927	1 912
大洋洲	Oceânia	Oceania	2 417	2 006	2 098	2 155	2 205
澳洲	Austrália	Australia	..	2 102	2 165	2 247	2 292
其他	Outros	Others	1 545	2 226	1 940	1 959	2 261
商品/服務 Mercadorias/serviços Merchandise/Services							
購物	Compras	Shopping	879	1 465	1 085	983	1 126
成衣	Vestuário	Clothing	146	324	239	191	178
珠寶手錶	Jóias/ relógios	Jewellery & Watches	145	288	117	123	114
手信食品	Alimentos/ doces	Local Food Products	236	249	279	261	304
化妝品及香水	Produtos cosméticos/ perfumes	Cosmetics & Perfume	80	178	182	198	307
手袋及鞋類	Malas/ sapatos	Handbags & Shoes	84	263	152	123	146
住宿	Alojamento	Accommodation	628	962	909	912	917
餐飲	Alimentação	Food & Beverage	503	599	619	592	641

9.5 旅客消費
DESPESA DOS VISITANTES
VISITOR SPENDING

3/3

澳門元 MOP

			2007	2012	2015	2016	2017
不過夜旅客消費 Despesa per capita dos excursionistas Per-capita spending of same-day visitors			623	586	668	693	754
國家/地區 Países/territórios Countries/Places							
中國內地	China Continental	Mainland China	1 085	724	812	838	941
個人遊	Com visto individual	Individual Visit Scheme	..	1 144	1 333	1 349	1 446
香港	Hong Kong	Hong Kong	442	385	349	405	372
台灣	Taiwan	Taiwan	395	220	221	208	216
日本	Japão	Japan	478	417	438	431	455
東南亞	Sudeste Asiático	Southeast Asia	476	403	474	448	443
馬來西亞	Malásia	Malaysia	..	373	445	448	428
新加坡	Singapura	Singapore	..	430	510	529	459
泰國	Tailândia	Thailand	..	338	448	369	381
美洲	América	Americas	484	426	468	471	403
美國	EUA	U.S.A.	..	418	451	451	416
歐洲	Europa	Europe	450	371	378	416	399
英國	Reino Unido	United Kingdom	..	360	420	469	413
大洋洲	Oceânia	Oceania	429	430	439	452	421
澳洲	Austrália	Australia	..	443	455	467	417
其他	Outros	Others	439	412	470	511	483
商品/服務 Mercadorias/serviços Merchandise/Services							
購物	Compras	Shopping	368	397	481	498	550
成衣	Vestuário	Clothing	46	29	29	33	30
珠寶手錶	Jóias/ relógios	Jewellery & Watches	45	66	62	58	62
手信食品	Alimentos/ doces	Local Food Products	138	153	176	177	194
化妝品及香水	Produtos cosméticos/ perfumes	Cosmetics & Perfume	33	55	109	115	143
手袋及鞋類	Malas/ sapatos	Handbags & Shoes	17	16	24	29	29
餐飲	Alimentação	Food & Beverage	94	101	104	111	113

註: 2010年前的資料均為樣本值，2010年起的是經統計推算而得的結果。

Nota: Os dados referentes aos anos anteriores a 2010 foram calculados a partir de amostras. A partir de 2010 os dados foram obtidos por extrapolação.

Note: Data before 2010 are sample results, while data from 2010 onwards are extrapolated results.

9.6 參團旅客
VISITANTES EM EXCURSÕES
VISITORS ON PACKAGE TOURS

千人次 '000

原居地 Local de residência Place of residence			2007	2012	2015	2016	2017
總數	**Total**	**Total**	**4 233.7**	**9 122.3**	**9 844.2**	**7 552.1**	**8 622.8**
中國內地	China Continental	Mainland China	2 911.9	6 521.7	8 086.0	5 978.4	6 921.2
廣東省	Província de Guangdong	Guangdong Province	..	2 511.0	2 788.0	1 917.3	1 885.0
香港	Hong Kong	Hong Kong	376.0	417.1	243.6	168.0	168.9
台灣	Taiwan	Taiwan	327.2	784.4	542.6	426.2	452.7
菲律賓	Filipinas	Philippines	17.2	73.5	30.9	28.3	27.3
印度	Índia	India	13.2	89.9	73.6	73.9	100.8
印尼	Indonésia	Indonesia	14.4	96.5	61.8	50.9	45.0
日本	Japão	Japan	139.4	244.1	148.9	154.6	153.7
馬來西亞	Malásia	Malaysia	97.3	140.3	86.8	58.6	60.6
韓國	República da Coreia	Republic of Korea	83.8	396.5	325.1	370.9	480.2
新加坡	Singapura	Singapore	37.1	93.8	43.4	24.6	20.0
泰國	Tailândia	Thailand	62.6	158.1	122.9	140.6	115.9
越南	Vietname	Vietnam	..	15.0	9.6	4.4	2.1
巴西	Brasil	Brazil	..	1.5	0.7	0.7	0.9
加拿大	Canadá	Canada	6.4	4.2	3.1	3.2	3.7
美國	EUA	U.S.A.	75.4	23.0	19.3	16.4	15.2
德國	Alemanha	Germany	2.9	2.1	1.7	1.6	1.6
西班牙	Espanha	Spain	..	1.6	0.9	0.9	1.2
俄羅斯	Federação Russa	Russian Federation	..	5.1	5.5	4.5	1.8
法國	França	France	7.9	3.4	6.0	11.0	9.3
荷蘭	Holanda	Netherlands	..	1.2	0.3	0.4	0.4
意大利	Itália	Italy	1.1	1.7	1.3	1.4	1.6
葡萄牙	Portugal	Portugal	4.2	4.3	1.9	2.0	4.1
英國	Reino Unido	United Kingdom	35.1	8.8	5.9	5.1	4.8
瑞士	Suíça	Switzerland	..	0.8	0.1	0.1	0.1
澳洲	Austrália	Australia	5.1	8.7	5.8	6.1	7.3
新西蘭	Nova Zelândia	New Zealand	2.5	2.4	1.9	1.7	1.8
南非	África do Sul	South Africa	..	0.2	0.1	0.1	0.1
其他	Outros	Others	13.1	22.4	14.4	17.5	20.5

9.7 酒店及公寓之場所、客房及床位
CAPACIDADE DOS HOTÉIS E PENSÕES
CAPACITY OF HOTELS AND GUESTHOUSES

數目 Nº No.

			2007	2012	2015	2016	2017
有營業場所			**82**	**100**	**106**	**107**	**111**
Estabelecimentos com actividade							
Operating establishments							
酒店總數	Total de hotéis	Hotels - total	52	67	74	75	78
五星級	Hotéis de 5 estrelas	5-Star	15	28	32	32	33
四星級	Hotéis de 4 estrelas	4-Star	12	14	17	17	17
三星級	Hotéis de 3 estrelas	3-Star	13	12	13	15	16
二星級	Hotéis de 2 estrelas	2-Star	12	13	12	11	12
公寓	Pensões	Guesthouses	30	33	32	32	33
客房			**16 148**	**26 069**	**32 300**	**36 278**	**37 117**
Quartos							
Guest rooms							
酒店總數	Total de hotéis	Hotels - total	15 586	25 436	31 669	35 649	36 472
五星級	Hotéis de 5 estrelas	5-Star	8 408	16 626	20 610	21 794	22 348
四星級	Hotéis de 4 estrelas	4-Star	3 952	5 562	7 719	7 724	7 723
三星級	Hotéis de 3 estrelas	3-Star	2 378	2 410	2 528	5 477	5 621
二星級	Hotéis de 2 estrelas	2-Star	848	838	812	654	780
公寓	Pensões	Guesthouses	562	633	631	629	645
床位			**36 467**	**66 577**	**84 814**	**96 706**	**98 491**
Lugares-cama							
Bedplaces							
酒店總數	Total de hotéis	Hotels - total	35 471	65 324	83 569	95 448	97 218
五星級	Hotéis de 5 estrelas	5-Star	20 536	44 876	56 448	59 516	60 755
四星級	Hotéis de 4 estrelas	4-Star	7 795	13 618	20 070	20 080	20 076
三星級	Hotéis de 3 estrelas	3-Star	5 398	5 109	5 289	14 448	14 727
二星級	Hotéis de 2 estrelas	2-Star	1 742	1 721	1 762	1 404	1 660
公寓	Pensões	Guesthouses	996	1 253	1 245	1 258	1 273

9.8 酒店及公寓入住率
TAXA DE OCUPAÇÃO DOS HOTÉIS E PENSÕES
OCCUPANCY RATE OF HOTELS AND GUESTHOUSES

%

場所分類 Classificação dos estabelecimentos Classification of establishments			2007	2012	2015	2016	2017
總數	**Total**	**Total**	**77**	**84**	**82**	**83**	**87**
酒店	Hotéis	Hotels	78	84	82	84	87
五星級	Hotéis de 5 estrelas	5-Star	75	84	83	84	88
四星級	Hotéis de 4 estrelas	4-Star	84	86	81	86	89
三星級	Hotéis de 3 estrelas	3-Star	81	85	80	82	85
二星級	Hotéis de 2 estrelas	2-Star	66	76	67	68	75
公寓	Pensões	Guesthouses	57	61	60	57	60

9.9 酒店及公寓住客
HÓSPEDES DOS HOTÉIS E PENSÕES
GUESTS OF HOTELS AND GUESTHOUSES

千人次 '000

原居地及場所分類 Local de residência e classificação dos estabelecimentos Place of residence and classification of establishments			2007	2012	2015	2016	2017
總數	**Total**	**Total**	**5 739.7**	**9 541.4**	**10 568.9**	**11 999.7**	**13 155.2**
酒店	Hotéis	Hotels	5 615.1	9 374.8	10 403.0	11 839.4	12 977.7
五星級	Hotéis de 5 estrelas	5-Star	1 880.2	5 273.5	6 237.4	6 653.6	7 064.9
四星級	Hotéis de 4 estrelas	4-Star	2 173.3	2 643.9	2 812.1	3 498.7	3 630.4
三星級	Hotéis de 3 estrelas	3-Star	1 230.6	1 041.3	1 045.3	1 396.3	1 981.9
二星級	Hotéis de 2 estrelas	2-Star	331.0	416.0	308.3	290.8	300.5
公寓	Pensões	Guesthouses	124.6	166.6	165.8	160.3	177.5
中國內地	China Continental	Mainland China	2 806.7	5 372.7	6 745.0	7 607.7	8 636.8
酒店	Hotéis	Hotels	2 729.4	5 235.4	6 612.1	7 473.8	8 486.3
五星級	Hotéis de 5 estrelas	5-Star	699.3	2 520.2	3 670.6	3 888.9	4 253.4
四星級	Hotéis de 4 estrelas	4-Star	1 062.5	1 658.3	1 862.1	2 324.8	2 558.0
三星級	Hotéis de 3 estrelas	3-Star	737.0	717.1	839.3	1 036.6	1 448.4
二星級	Hotéis de 2 estrelas	2-Star	230.6	339.8	240.2	223.5	226.5
公寓	Pensões	Guesthouses	77.3	137.3	132.8	133.9	150.5
香港	Hong Kong	Hong Kong	1 667.6	1 701.9	1 512.9	1 779.9	1 609.1
酒店	Hotéis	Hotels	1 639.9	1 687.2	1 502.2	1 769.3	1 599.6
五星級	Hotéis de 5 estrelas	5-Star	741.8	1 126.4	1 020.5	1 064.4	967.1
四星級	Hotéis de 4 estrelas	4-Star	574.5	444.2	404.5	525.5	381.6
三星級	Hotéis de 3 estrelas	3-Star	276.0	88.9	60.9	164.1	232.9
二星級	Hotéis de 2 estrelas	2-Star	47.7	27.7	16.4	15.4	18.0
公寓	Pensões	Guesthouses	27.7	14.7	10.7	10.5	9.5
澳門	Macau	Macao	298.2	656.1	644.5	699.8	765.7
酒店	Hotéis	Hotels	291.0	649.6	639.4	695.9	761.7
五星級	Hotéis de 5 estrelas	5-Star	108.4	468.4	473.1	515.8	577.6
四星級	Hotéis de 4 estrelas	4-Star	130.8	110.6	100.2	107.0	96.5
三星級	Hotéis de 3 estrelas	3-Star	42.5	61.1	59.5	66.7	81.2
二星級	Hotéis de 2 estrelas	2-Star	9.4	9.4	6.6	6.4	6.4
公寓	Pensões	Guesthouses	7.2	6.6	5.2	4.0	4.0
台灣	Taiwan	Taiwan	171.5	362.8	382.7	476.9	493.4
酒店	Hotéis	Hotels	167.3	361.2	379.5	473.9	490.2
五星級	Hotéis de 5 estrelas	5-Star	56.2	267.3	253.9	267.1	255.6
四星級	Hotéis de 4 estrelas	4-Star	73.1	66.4	104.2	162.7	149.3
三星級	Hotéis de 3 estrelas	3-Star	33.1	24.8	14.6	36.0	74.6
二星級	Hotéis de 2 estrelas	2-Star	4.9	2.7	6.7	8.2	10.6
公寓	Pensões	Guesthouses	4.3	1.6	3.2	3.0	3.2

9.9 酒店及公寓住客
HÓSPEDES DOS HOTÉIS E PENSÕES
GUESTS OF HOTELS AND GUESTHOUSES

2/3

千人次 '000

原居地及場所分類 Local de residência e classificação dos estabelecimentos Place of residence and classification of establishments			2007	2012	2015	2016	2017
印度	Índia	India	21.6	106.0	141.3	132.3	126.1
酒店	Hotéis	Hotels	21.3	105.9	140.9	132.1	125.8
五星級	Hotéis de 5 estrelas	5-Star	7.2	75.9	112.6	106.3	99.1
四星級	Hotéis de 4 estrelas	4-Star	10.4	18.2	24.4	20.9	19.6
三星級	Hotéis de 3 estrelas	3-Star	2.9	10.0	2.1	2.9	5.8
二星級	Hotéis de 2 estrelas	2-Star	0.9	1.8	1.7	2.0	1.3
公寓	Pensões	Guesthouses	0.3	0.1	0.4	0.2	0.3
日本	Japão	Japan	147.6	243.5	161.9	184.8	190.3
酒店	Hotéis	Hotels	147.0	242.9	161.0	184.2	189.3
五星級	Hotéis de 5 estrelas	5-Star	66.0	151.2	108.3	126.4	123.4
四星級	Hotéis de 4 estrelas	4-Star	42.0	59.5	41.2	44.3	41.7
三星級	Hotéis de 3 estrelas	3-Star	36.0	30.0	9.0	10.3	20.7
二星級	Hotéis de 2 estrelas	2-Star	3.1	2.1	2.4	3.1	3.4
公寓	Pensões	Guesthouses	0.5	0.6	0.9	0.6	1.0
馬來西亞	Malásia	Malaysia	84.3	117.6	97.4	107.5	111.6
酒店	Hotéis	Hotels	83.3	116.7	94.4	105.7	110.1
五星級	Hotéis de 5 estrelas	5-Star	15.8	49.1	47.5	52.1	54.5
四星級	Hotéis de 4 estrelas	4-Star	40.6	41.6	31.9	36.4	34.8
三星級	Hotéis de 3 estrelas	3-Star	21.3	22.1	7.6	10.3	13.9
二星級	Hotéis de 2 estrelas	2-Star	5.7	4.0	7.3	7.0	6.9
公寓	Pensões	Guesthouses	0.9	0.9	3.0	1.8	1.6
韓國	República da Coreia	Republic of Korea	77.9	186.2	226.6	304.3	501.2
酒店	Hotéis	Hotels	77.7	186.0	225.7	303.5	499.2
五星級	Hotéis de 5 estrelas	5-Star	24.0	111.3	148.1	199.8	320.2
四星級	Hotéis de 4 estrelas	4-Star	37.9	57.9	67.4	87.8	144.7
三星級	Hotéis de 3 estrelas	3-Star	14.7	15.9	6.8	11.3	27.0
二星級	Hotéis de 2 estrelas	2-Star	1.1	0.9	3.3	4.5	7.3
公寓	Pensões	Guesthouses	0.2	0.2	0.9	0.9	2.0
新加坡	Singapura	Singapore	71.3	99.6	75.5	80.5	79.2
酒店	Hotéis	Hotels	71.0	99.3	75.2	80.3	79.0
五星級	Hotéis de 5 estrelas	5-Star	21.5	58.3	46.8	49.1	47.3
四星級	Hotéis de 4 estrelas	4-Star	37.5	30.5	23.3	24.4	21.5
三星級	Hotéis de 3 estrelas	3-Star	10.4	9.0	3.9	5.6	8.9
二星級	Hotéis de 2 estrelas	2-Star	1.6	1.5	1.2	1.3	1.3
公寓	Pensões	Guesthouses	0.3	0.3	0.3	0.2	0.3

9.9 酒店及公寓住客
HÓSPEDES DOS HOTÉIS E PENSÕES
GUESTS OF HOTELS AND GUESTHOUSES

3/3

千人次 '000

原居地及場所分類 Local de residência e classificação dos estabelecimentos Place of residence and classification of establishments			2007	2012	2015	2016	2017
泰國	Tailândia	Thailand	44.3	111.0	72.6	71.8	69.5
酒店	Hotéis	Hotels	43.7	110.0	69.8	70.3	68.3
五星級	Hotéis de 5 estrelas	5-Star	8.9	59.4	39.1	37.6	35.0
四星級	Hotéis de 4 estrelas	4-Star	25.7	31.7	20.9	20.2	19.1
三星級	Hotéis de 3 estrelas	3-Star	7.6	14.4	4.3	7.0	8.7
二星級	Hotéis de 2 estrelas	2-Star	1.5	4.5	5.5	5.5	5.5
公寓	Pensões	Guesthouses	0.6	1.0	2.8	1.5	1.3
美國	EUA	U.S.A.	60.5	66.9	69.4	75.1	71.2
酒店	Hotéis	Hotels	60.2	66.7	69.0	74.9	70.9
五星級	Hotéis de 5 estrelas	5-Star	34.9	44.3	49.5	53.3	49.9
四星級	Hotéis de 4 estrelas	4-Star	17.9	16.1	15.4	16.5	14.9
三星級	Hotéis de 3 estrelas	3-Star	5.3	5.2	3.2	4.0	4.9
二星級	Hotéis de 2 estrelas	2-Star	2.0	1.0	0.9	1.1	1.1
公寓	Pensões	Guesthouses	0.3	0.3	0.4	0.2	0.3
英國	Reino Unido	United Kingdom	18.0	21.5	25.3	27.1	26.2
酒店	Hotéis	Hotels	17.8	21.3	25.0	26.9	26.1
五星級	Hotéis de 5 estrelas	5-Star	9.9	13.7	18.7	18.7	18.2
四星級	Hotéis de 4 estrelas	4-Star	5.8	5.6	5.1	6.8	6.1
三星級	Hotéis de 3 estrelas	3-Star	1.5	1.7	1.0	1.0	1.5
二星級	Hotéis de 2 estrelas	2-Star	0.6	0.3	0.3	0.4	0.4
公寓	Pensões	Guesthouses	0.2	0.2	0.3	0.2	0.2
澳洲	Austrália	Australia	36.7	50.3	41.7	45.7	43.0
酒店	Hotéis	Hotels	36.6	50.1	41.5	45.6	42.9
五星級	Hotéis de 5 estrelas	5-Star	18.9	33.9	29.4	32.3	29.7
四星級	Hotéis de 4 estrelas	4-Star	14.2	11.1	9.2	10.2	8.9
三星級	Hotéis de 3 estrelas	3-Star	2.6	4.4	2.4	2.6	3.9
二星級	Hotéis de 2 estrelas	2-Star	0.9	0.6	0.4	0.5	0.4
公寓	Pensões	Guesthouses	0.1	0.2	0.2	0.1	0.1
其他	Outros	Others	233.4	445.1	372.1	406.3	431.8
酒店	Hotéis	Hotels	228.8	442.6	367.2	403.0	428.4
五星級	Hotéis de 5 estrelas	5-Star	67.5	294.3	219.2	241.8	234.0
四星級	Hotéis de 4 estrelas	4-Star	100.5	92.2	102.1	111.1	133.7
三星級	Hotéis de 3 estrelas	3-Star	39.6	36.6	30.5	38.0	49.4
二星級	Hotéis de 2 estrelas	2-Star	21.1	19.6	15.4	12.3	11.4
公寓	Pensões	Guesthouses	4.7	2.5	4.9	3.2	3.4

9.10 酒店業主要指標
PRINCIPAIS INDICADORES DOS HOTÉIS E SIMILARES
PRINCIPAL INDICATORS OF HOTELS AND SIMILAR ESTABLISHMENTS

千澳門元 '000 MOP

指標 Indicadores Indicator			2006	2011	2014	2015[r]	2016
場所 (間)	Estabelecimentos (Nº)	Establishments (No.)	80	95	99	107	109
在職員工	Pessoal ao serviço	Persons engaged	14 158	33 120	39 475	45 271	49 628
僱員	Pessoal remunerado	Employees	14 124	33 088	39 438	45 252	49 591
收益	Receitas	Receipts	3 618 027	18 863 688	27 870 814	26 046 078	28 470 440
其中：網上業務收益[a]	Das quais: receitas dos serviços *on-line*[a]	Of which: Receipts from online business[a]	~	386 280	783 539	880 434	1 176 988
客房租金[a]	Alojamento em quartos[a]	Room sales[a]	1 730 419	8 527 120	13 654 642	12 158 623	12 919 162
支出	Despesas	Expenditure	3 719 383	15 431 380	23 075 787	23 445 107	26 607 254
員工支出	Despesas com pessoal	Compensation of employees	1 483 384	5 725 256	9 590 447	10 447 183	11 932 967
經營費用	Despesas de exploração	Operating expenses	1 801 798	7 298 465	10 493 028	10 352 498	11 783 890
購貨及佣金支出	Compras de mercadorias e comissões pagas	Purchase of goods & commission paid	434 201	2 407 659	2 992 312	2 645 427	2 890 397
庫存變化	Variação de existências	Change in inventories	203 739	200 954	160 046	155 343	415 873
增加值總額	Valor acrescentado bruto	Gross value added	1 585 768	9 358 519	14 545 519	13 203 496	14 212 026
固定資本形成總額	Formação bruta de capital fixo	Gross fixed capital formation	9 602 429	16 588 115	2 763 430	28 854 099	36 582 255
盈利	Excedente bruto	Gross surplus	102 383	3 633 262	4 955 072	2 756 314	2 279 059
盈利比率 (%)	Proporção do excedente bruto (%)	Gross surplus ratio (%)	2.8	19.3	17.8	10.6	8.0
盈利與支出比率 (%)	Proporção do excedente bruto pelas despesas (%)	Gross surplus-expenditure ratio (%)	2.8	23.5	21.5	11.8	8.6
在職員工平均增加值	Valor acrescentado médio por pessoal ao serviço	Average value added per person engaged	112	283	368	292	286

a 2013年起不包括公寓之收益
Não estão incluídas as receitas das pensões desde 2013.
Data from 2013 onwards exclude receipts of guesthouses.

9.11 旅行社主要指標
PRINCIPAIS INDICADORES DAS AGÊNCIAS DE VIAGENS
PRINCIPAL INDICATORS OF TRAVEL AGENCIES

千澳門元 '000 MOP

指標 Indicadores Indicator			2006	2011	2014	2015[r]	2016
場所 (間)	Estabelecimentos (Nº)	Establishments (No.)	145	186	237	250	256
在職員工	Pessoal ao serviço	Persons engaged	1 743	3 379	4 202	4 485	4 246
僱員	Pessoal remunerado	Employees	1 691	3 296	4 104	4 391	4 166
收益	Receitas	Receipts	2 407 070	5 537 071	7 274 785	6 499 136	6 529 962
其中：網上業務收益	Das quais: receitas dos serviços *on-line*	Of which: Receipts from online business	-	26 714	91 372	175 022	155 522
客運票務	Bilhetes de transporte de passageiros	Passenger transport ticketing	-	1 884 274	2 316 686	1 897 092	1 780 299
旅行團	Excursões	Package tours	-	1 377 544	1 820 664	1 954 176	2 003 225
訂房	Reservas de quartos	Room reservation	-	1 371 257	1 594 449	1 094 761	1 116 401
支出	Despesas	Expenditure	2 309 115	5 362 925	6 859 829	6 241 508	6 300 049
員工支出	Despesas com pessoal	Compensation of employees	140 209	445 457	631 327	695 242	715 608
經營費用	Despesas de exploração	Operating expenses	141 187	454 814	699 054	744 151	858 115
購貨、服務及佣金支出	Compras de bens/serviços e comissões pagas	Purchase of goods & services and commission paid	2 027 719	4 462 654	5 529 449	4 802 114	4 726 327
庫存變化	Variação de existências	Change in inventories	1 199	-810	196	779	-1062
增加值總額	Valor acrescentado bruto	Gross value added	239 363	618 793	1 046 479	953 649	944 459
固定資本形成總額	Formação bruta de capital fixo	Gross fixed capital formation	97 100	199 923	241 702	160 281	142 002
盈利	Excedente bruto	Gross surplus	99 154	173 336	415 152	258 407	228 851
盈利比率 (%)	Proporção do excedente bruto (%)	Gross surplus ratio (%)	4.1	3.1	5.7	4.0	3.5
盈利與支出比率 (%)	Proporção do excedente bruto pelas despesas (%)	Gross surplus-expenditure ratio (%)	4.3	3.2	6.1	4.1	3.6
在職員工平均增加值	Valor acrescentado médio por pessoal ao serviço	Average value added per person engaged	137	183	249	213	222

9.12 飲食業主要指標
PRINCIPAIS INDICADORES DOS RESTAURANTES E SIMILARES
PRINCIPAL INDICATORS OF RESTAURANTS AND SIMILAR ESTABLISHMENTS

千澳門元 '000 MOP

指標 Indicadores Indicator			2007	2011	2014	2015[r]	2016
場所 (間)	Estabelecimentos (Nº)	Establishments (No.)	1 529	1 714	2 112	2 284	2 265
在職員工	Pessoal ao serviço	Persons engaged	16 859	21 213	30 360	32 313	32 398
僱員	Pessoal remunerado	Employees	15 288	19 594	28 734	30 820	30 828
收益	Receitas	Receipts	3 854 138	6 088 087	9 601 944	10 039 100	10 690 658
支出	Despesas	Expenditure	3 684 883	5 705 649	9 110 505	9 944 348	10 459 133
員工支出	Despesas com pessoal	Compensation of employees	1 224 835	1 923 028	3 104 901	3 436 830	3 772 795
經營費用	Despesas de exploração	Operating expenses	965 340	1 428 669	2 463 667	2 732 752	2 831 638
購貨	Compras de mercadorias	Purchase of goods	1 494 708	2 353 952	3 541 937	3 774 766	3 854 700
庫存變化	Variação de existências	Change in inventories	20 084	54 175	15 847	36 729	26 168
增加值總額	Valor acrescentado bruto	Gross value added	1 414 174	2 359 641	3 612 188	3 568 312	4 030 487
固定資本形成總額	Formação bruta de capital fixo	Gross fixed capital formation	310 929	298 099	392 566	603 617	330 327
盈利	Excedente bruto	Gross surplus	189 339	436 613	507 286	131 481	257 693
盈利比率 (%)	Proporção do excedente bruto (%)	Gross surplus ratio (%)	4.9	7.2	5.3	1.3	2.4
盈利與支出比率 (%)	Proporção do excedente bruto pelas despesas (%)	Gross surplus-expenditure ratio (%)	5.1	7.7	5.6	1.3	2.5
在職員工平均增加值	Valor acrescentado médio por pessoal ao serviço	Average value added per person engaged	84	111	119	110	124

註：2006年沒有收集資料。
Nota: Os dados não foram recolhidos em 2006.
Note: Data were not collected in 2006.

9.13 旅遊物價指數
ÍNDICE DE PREÇOS TURÍSTICOS
TOURIST PRICE INDEX

10/2009 - 09/2010=100

商品及服務大類 Secções de bens e serviços Section of goods and services	權數 Ponderações Weight	2007	2012	2015	2016	2017
指數 **Índice** **Index**	**100.00**	**79.19**	**124.31**	**138.39**	**130.86**	**131.87**
食品及煙酒類 Produtos alimentares, bebidas alcoólicas e tabaco Food, alcoholic beverages and tobacco	12.78	82.31	120.07	144.14	146.89	151.25
衣履類 Vestuário e calçado Clothing and footwear	15.81	85.58	116.60	133.79	133.22	123.67
住宿類 Alojamento Accommodation	23.06	88.73	142.14	157.51	124.12	130.29
餐飲類 Restauração Restaurant services	17.47	79.87	127.39	150.30	153.71	161.57
交通及通訊類 Transportes e comunicações Transport and communications	8.11	93.83	110.00	117.00	105.51	98.63
藥物及個人用品類 Medicamentos e bens de uso pessoal Medicine and personal goods	6.33	93.26	107.11	117.35	116.00	115.77
娛樂及文化活動類 Divertimento e actividades culturais Entertainment and cultural activities	2.07	93.25	115.97	134.96	133.35	138.06
雜項物品類 Bens diversos Miscellaneous goods	14.38	58.49	121.06	115.04	117.57	115.06

9.14 會展活動指標

INDICADORES DAS REUNIÕES, CONFERÊNCIAS, EXPOSIÇÕES E DOS EVENTOS DE INCENTIVO

INDICATORS OF MICE EVENTS

數目 Nº No.

			2011	2012	2015	2016	2017
活動數目	**Nº de eventos**	**No. of events**	**1 035**	**1 015**	**1 263**	**1 276**	**1 381**
會議	Reuniões e conferências	Meeting & conference	984	956	1 163	1 195	1 285
其中：四小時或以上	Das quais: com duração igual ou superior a 4 horas	Of which: 4 hours or more	764	747	811	788	869
展覽	Exposições	Exhibition	51	59	78	55	51
獎勵活動	Eventos de incentivo	Incentive	~	~	22	26	45
與會/入場人次	**Nº de participantes/visitantes**	**No. of participants/attendees**	1 277 309	1 612 596	2 516 092	1 721 527	1 900 807
會議	Reuniões e conferências	Meeting & conference	110 026	122 821	117 851	175 852	244 912
其中：四小時或以上	Das quais: com duração igual ou superior a 4 horas	Of which: 4 hours or more	95 585	109 211	83 488	131 853	206 423
展覽	Exposições	Exhibition	1 167 283	1 489 775	2 393 461	1 500 324	1 608 075
獎勵活動	Eventos de incentivo	Incentive	~	~	4 780	45 351	47 820
平均會期/展期(日)	**Duração média (dia)**	**Average duration (day)**	2.0	1.9	1.7	1.6	1.7
會議	Reuniões e conferências	Meeting & conference	1.9	1.8	1.6	1.5	1.6
其中：四小時或以上	Das quais: com duração igual ou superior a 4 horas	Of which: 4 hours or more	2.3	2.2	2.1	2.0	2.1
展覽	Exposições	Exhibition	3.5	3.4	3.3	3.3	3.4
獎勵活動	Eventos de incentivo	Incentive	~	~	3.0	2.1	3.0
使用面積(平方米)	**Área utilizada (m^2)**	**Floor area used (m^2)**	~	~	854 095	1 429 519 r	1 841 230
會議	Reuniões e conferências	Meeting & conference	~	~	442 721	781 570	1 197 941
其中：四小時或以上	Das quais: com duração igual ou superior a 4 horas	Of which: 4 hours or more	~	~	341 085	650 916	1 072 651
展覽	Exposições	Exhibition	~	~	395 510	309 900 r	301 604
獎勵活動	Eventos de incentivo	Incentive	~	~	15 864	338 049	341 685

註 ：2015年的獎勵活動僅包括獎勵會議，而2014年及之前的獎勵會議則包括在會議總數內。

Nota: Os eventos de incentivo realizados em 2015 incluem apenas as reuniões de incentivo. Os dados sobre as reuniões de incentivo referentes ao ano de 2014 e anos anteriores estão incluídos nas reuniões e conferências.

Note: Incentive in 2015 only includes incentive meetings. Incentive meetings for and prior to 2014 are included in meeting & conference.

白頁

Página vazia

Blank page

說 明

詞彙解釋

企業	:	指單一的法律實體，具有組織主權及擁有運用資源的決策權，在一個或多個地點從事經濟活動。
場所	:	在單一地點單獨地或主要從事一項經濟活動的經濟單位。
在職員工	:	指參考年的最後一個工作日在場所內工作之所有人士，包括僱員及無薪酬員工；但不包括已缺勤且復工時間未能確定的人士。
僱員	:	由場所或企業聘用，並收取固定薪酬的人士；但不包括博彩中介人及博彩中介人合作人。
博彩及相關服務收益	:	包括來自顧客投注的收入、賞錢，以及提供餐飲、外幣兌換等服務的收益；但不包括利息收益及保險賠償。
支出	:	包括員工支出、經營費用、購入作出售的商品及服務、佣金支出及客戶回贈。
經營費用	:	包括自用物料、水費、燃料、電費、保養及維修、場所租金、租賃運輸工具/機器設備、非勞工保險、銀行服務、市場調查及宣傳、離澳公幹、電腦及資訊、工作制服、免費飲品及食品、免費船票及機票、免費酒店客房、專業及諮詢服務、第三者提供服務(包括保安、清潔及滅蟲)等費用。
增加值總額	:	將收益加庫存變化，再減去購入作轉售的商品及服務、佣金支出及經營費用後之總數。
盈利	:	將收益加上庫存變化，再減去支出所得的金額。
盈利比率	:	將盈利除以收益再乘以 100%。比率越高，反映企業/場所將收益轉化為盈利的能力越高。
盈利與支出比率	:	盈利除以支出再乘以 100%。比率越高，反映企業/場所的成本效益越高。
在職員工平均增加值	:	增加值總額除以僱員/在職員工數目。反映每名員工為行業帶來的經濟貢獻。
服務業	:	包括不動產管理、保安服務、清潔服務、廣告及會議展覽籌辦服務業。

資料來源

博彩監察協調局、博彩業調查、服務業調查和人力資源需求及薪酬調查。

其他相關刊物

博彩業調查（年刊）
服務業調查（年刊）
人力資源需求及薪酬調查（季刊）

NOTAS EXPLICATIVAS

Explicação de termos

Empresa	:	É uma única unidade jurídica, dotada de autonomia de organização e de decisão na afectação dos recursos às suas actividades de produção, exercendo actividades económicas, num ou em vários locais.
Estabelecimento	:	Unidade económica que exerce exclusiva ou principalmente um único tipo de actividade económica, num só local.
Pessoal ao serviço	:	Todos os indivíduos que trabalham para o estabelecimento no último dia útil do ano de referência, incluindo o pessoal remunerado e o pessoal não remunerado. Excluem-se os indivíduos ausentes por tempo indeterminado.
Pessoal remunerado	:	Indivíduos que são contratados pelo estabelecimento ou pela empresa e recebem remuneração regular. Excluem-se os promotores e colaboradores de jogos.
Receitas do jogo e de serviços relacionados	:	São as receitas provenientes de apostas dos clientes, as gorjetas e as receitas de serviços como restauração, câmbio de moedas, entre outros. Excluem-se os juros recebidos e as indemnizações de seguros.
Despesas	:	São as despesas com pessoal, as despesas de exploração, as compras de bens e serviços para revenda, as comissões pagas e as ofertas a clientes.
Despesas de exploração	:	Incluem as despesas de: materiais adquiridos para autoconsumo; água; combustíveis; electricidade; manutenção e reparação; rendas de instalações; aluguer de veículos/maquinaria e equipamento; seguros excepto os dos trabalhadores; encargos bancários; prospecção de mercado e publicidade; viagem por motivo de trabalho; computadores e informática; uniformes; comidas e bebidas gratuitas; bilhetes gratuitos de barco, avião e helicóptero; quartos gratuitos de hotéis; serviços profissionais e de consultadoria; serviços contratados a terceiros (incluindo os serviços de: segurança; limpeza e desinfecção), entre outras.
Valor acrescentado bruto	:	Receitas mais variação de existências, menos compras de bens e serviços para revenda, menos comissões pagas, menos despesas de exploração.
Excedente bruto	:	Receitas mais variação de existências, menos despesas.

Proporção do excedente bruto	:	Excedente bruto dividido pelas receitas e multiplicado por 100%. Quanto maior a proporção, maior é a capacidade da/do empresa/estabelecimento de transformar as receitas em excedente bruto.
Proporção do excedente bruto pelas despesas	:	Excedente bruto dividido pelas despesas e multiplicado por 100%. Quanto maior a proporção, maior é o custo-efectividade da/do empresa/estabelecimento.
Valor acrescentado médio por pessoal ao serviço	:	Valor acrescentado bruto dividido pelo número do pessoal remunerado/ao serviço. O indicador reflecte o contributo económico do sector, trazido por cada trabalhador.
Sector dos serviços	:	Inclui os estabelecimentos que se dedicavam à administração de imóveis, aos serviços de segurança, aos serviços de limpeza, aos serviços de publicidade, bem como aos serviços de organização de conferências e exposições.

Fontes de informação

Direcção de Inspecção e Coordenação de Jogos, Inquérito ao Sector do Jogo, Inquérito ao Sector dos Serviços e Inquérito às Necessidades de Mão-de-Obra e às Remunerações.

Outras publicações relacionadas

Inquérito ao Sector do Jogo (anual)
Inquérito ao Sector dos Serviços (anual)
Inquérito às Necessidades de Mão-de-Obra e às Remunerações (trimestral)

EXPLANATORY NOTES

Glossary:

Enterprise	:	A legal entity that has decision-making autonomy of its principal function and resource usage, and engages in economic activities in one or more locations.
Establishment	:	An economic unit which engages in one or predominantly one kind of economic activity at a single location.
Persons engaged	:	All individuals who work for the establishment as at the last working day of the reference year, including employees and unpaid workers, but excluding individuals who are absent for an indefinite period.
Employees	:	Individuals who are employed by an establishment or enterprise and receive regular pay for work rendered, excluding junket promoters and junket associates.
Receipts from gaming and related services	:	Include betting receipts, gratuities, and receipts from providing food and beverages, currency exchange and other related services, but exclude interest received and insurance claims.

Expenditure	:	Include compensation of employees, operating expenses, purchase of goods & services for sale, commission paid and customer rebate.
Operating expenses	:	Include expenses on materials acquired for self-consumption; water; fuels; electricity; repairs and maintenance; rent of establishments; rents of vehicles and machinery & equipment; premiums on non-labour insurance; bank charges; market research & publicity; business travel; computer and information; uniform; complimentary food and beverages; complimentary ferry and air tickets; complimentary hotel rooms; professional & consulting services; contractual services (including security, cleaning and pest control services), etc.
Gross value added	:	Equals receipts plus changes in inventories, minus purchases of goods and services for resale, commission paid and operating expenses.
Gross surplus	:	Equals receipts plus changes in inventories, minus expenditure.
Gross surplus ratio	:	Gross surplus divided by receipts and multiplied by 100%. The higher the ratio, the more effective a business is at converting receipts into gross surplus.
Gross surplus-expenditure ratio	:	Gross surplus divided by expenditure and multiplied by 100%. The higher the ratio, the more cost-effective is an enterprise.
Average value added per persons engaged	:	Gross value added divided by number of employees/persons engaged. An indicator that measures the sectoral contribution of each employee to the economy.
Service Sector	:	Comprises Real Estate Management Services, Security Services, Cleaning Services, Advertising Services, and Conference & Exhibition Organising Services.

Sources of data

Gaming Inspection and Coordination Bureau, Gaming Sector Survey, Service Sector Survey and Survey on Manpower Needs and Wages.

Other related publications

Gaming Sector Survey (annual)
Service Sector Survey (annual)
Survey on Manpower Needs and Wages (quarterly)

10.1 博彩業主要指標
PRINCIPAIS INDICADORES DO SECTOR DO JOGO
PRINCIPAL INDICATORS OF THE GAMING INDUSTRY

百萬澳門元 Milhões MOP Million MOP

指標 Indicadores Indicator			2006	2011	2014	2015[r]	2016
企業數目 (間)	Empresas (Nº)	Enterprises (No.)	10	10	10	10	10
全職僱員	Trabalhadores a tempo completo	Full-time employees	35 238	49 101	57 757	56 217	55 794
博彩及相關服務收益	Receitas do jogo e de serviços relacionados	Receipts from gaming and related services	58 037	270 113	353 637	232 951	228 832
其中：博彩	Das quais: Jogo	Of which: Gaming	..	..	352 375	231 585	227 383
購貨、佣金及客戶回贈支出	Compras de mercadorias, comissões pagas e ofertas a clientes	Purchase of goods, commission paid and customer rebate	17 153[a]	94 757	103 836	56 992	49 479
經營費用	Despesas de exploração	Operating expenses	7 255	14 203	24 551	21 244	23 940
員工支出	Despesas com pessoal	Compensation of employees	4 982	12 403	18 970	19 933	19 860
庫存變化	Variação de existências	Change in inventories	22	- 25	- 2	21	30
增加值總額	Valor acrescentado bruto	Gross value added	33 652	161 128	225 247	154 736	155 443
固定資本形成總額	Formação bruta de capital fixo	Gross fixed capital formation	3 586	2 241	2 645	2 751	7 431
盈利	Excedente bruto	Gross surplus	28 670	148 726	206 277	134 803	135 584
盈利比率 (%)	Proporção do excedente bruto (%)	Gross surplus ratio (%)	49.4	55.1	58.3	57.9	59.3
盈利與支出比率 (%)	Proporção do excedente bruto pelas despesas (%)	Gross surplus-expenditure ratio (%)	97.6	122.5	140.0	137.3	145.4
全職僱員平均增加值	Valor acrescentado médio por trabalhador a tempo completo	Average value added per person engaged	1.0	3.3	3.9	2.8	2.8

a 不包括客戶回贈支出。
Não incluem despesas relativas a ofertas a clientes.
Excluding customer rebate.

10.2 博彩業摘要資料
RESUMO DO SECTOR DO JOGO
SUMMARY DATA ON GAMING INDUSTRY

1/2

	2007	2012	2015	2016	2017
幸運博彩 Jogo de fortuna ou azar Games of chance					
承批公司 (間) Concessionária (Nº) Concessionaire (No.)	6	6	6	6	6
娛樂場 (間) Casino (Nº) Casino (No.)	28	35	36	38	40
賭枱 (張) Mesa de jogos (Nº) Gaming table (No.)	4 375	5 485	5 957	6 287	6 419
角子機 (部) Máquina de jogos (Nº) Slot machine (No.)	13 267	16 585	14 578	13 826	15 622
博彩毛收入(不計賞錢) (百萬澳門元) Receita bruta do jogo (excluindo as gorjetas) (Milhões MOP) Gross gaming revenue (gratuities excluded) (Million MOP)	83 847	305 235	231 811	224 128	266 607
幸運博彩毛收入 (百萬澳門元) Receita bruta do jogo de fortuna ou azar (Milhões MOP) Gross revenue of games of chance (Million MOP)	83 022	304 139	230 840	223 210	265 743
貴賓百家樂 Bacará VIP VIP Baccarat	55 762	210 850	127 818	118 960	150 673
百家樂 Bacará Baccarat	16 515	66 251	76 212	76 903	84 283
角子機 Máquina de jogos Slot machine	3 594	13 244	11 754	11 384	13 164
骰寶 Cussec Cussec	2 755	5 546	6 347	6 626	7 480
廿一點 Blackjack Blackjack	1 917	2 950	2 352	2 456	2 662
其他 Outros Others	2 479	5 298	6 357	6 881	7 481
互相博彩及彩票毛收入（百萬澳門元） Receita bruta das apostas mútuas e lotarias (Milhões MOP) Gross revenue of pari-mutuels and lotteries (Million MOP)	825	1 096	971	917	864

10.2 博彩業摘要資料
RESUMO DO SECTOR DO JOGO
SUMMARY DATA ON GAMING INDUSTRY

2/2

	2007	2012	2015	2016	2017
互相博彩及彩票投注額 (百萬澳門元) Montante apostado nas apostas mútuas e lotarias (Milhões MOP) Betting amount from pari-mutuels and lotteries (Million MOP)	7 667	10 071	9 653	9 557	8 917
賽馬 Corridas de cavalos Horse racing	2 080	1 828	837	709	517
賽狗 Corridas de galgos Greyhound racing	459	985	592	335	218
體育彩票 Lotarias desportivas Sports lottery	5 103	7 235	8 197	8 483	8 143
彩票 Lotarias Lottery	25	23	27	29	39

10.3 按職業統計的年終僱員
TRABALHADORES NO FIM DO ANO, POR PROFISSÃO
END-YEAR EMPLOYEES BY OCCUPATION

職業 Profissão Occupation	2007	2012	2015	2016	2017
總數 **Total**	**44 743**	**54 835**	**56 951**	**55 794**	**56 634**
管理人員及經理 Directores e quadros dirigentes de empresas Directors and managers of companies	1 851	1 816	2 279	2 408	2 581
專業人員 Especialistas das profissões intelectuais e científicas Professionals	336	270	404	387	348
技術員及輔助專業人員 Técnicos e profissionais de nível intermédio Technicians and associate professionals	1 424	2 348	2 402	2 379	2 361
文員 Empregados administrativos Clerks	35 579	41 034	43 618	42 566	43 082
荷官 “Croupiers” Croupiers	19 456	23 895	24 715	24 039	24 453
兌換、賭場監場、巡場、投注員等 Empregados de tesouraria, ficheiros e caixas, chefes e fiscais de banca, operadores de serviços de apostas, etc. Hard and soft count clerks, cage cashiers, pit bosses, casino floorpersons, betting service operators, etc.	11 030	14 696	16 444	15 877	15 796
服務及銷售人員 Pessoal dos serviços e vendedores Services and sales workers	5 832	6 977	5 849	5 823	6 062
賭場侍應生、角子機服務員、護衛及保安、閉路電視監察員等 Assistentes de sala de jogos e/ou de “slot machine”, guardas de segurança, operadores de sistemas de vigilância, etc. Casino & slot machine attendants, security guards, surveillance room operators, etc.	5 341	6 177	4 981	4 962	5 086
漁農業熟練工作者 Trabalhadores qualificados da agricultura e da pesca Skilled agricultural and fishery workers	588	522	432	406	381
技工、機器操作員及司機 Mecânicos, operadores de máquinas e condutores Mechanics, machine operators and drivers	424	737	1 013	961	1 062
非技術工人 Trabalhadores não qualificados Unskilled workers	1 709	1 131	954	864	757

10.4 按職業統計的年終空缺
VAGAS NO FIM DO ANO, POR PROFISSÃO
END-YEAR VACANCIES BY OCCUPATION

職業 Profissão Occupation	2007	2012	2015	2016	2017
總數 **Total**	**3 411**	**2 144**	**462**	**555**	**460**
管理人員及經理 Directores e quadros dirigentes de empresas Directors and managers of companies	19	34	16	40	8
專業人員 Especialistas das profissões intelectuais e científicas Professionals	11	2	-	4	2
技術員及輔助專業人員 Técnicos e profissionais de nível intermédio Technicians and associate professionals	118	64	14	47	32
文員 Empregados administrativos Clerks	1 872	1 755	219	252	228
荷官 “Croupiers” Croupiers	914	1 209	-	#	100
兌換、賭場監場、巡場、投注員等 Empregados de tesouraria, ficheiros e caixas, chefes e fiscais de banca, operadores de serviços de apostas, etc. Hard and soft count clerks, cage cashiers, pit bosses, casino floorpersons, betting service operators, etc.	771	393	46	38	26
服務及銷售人員 Pessoal dos serviços e vendedores Services and sales workers	994	223	146	143	148
賭場侍應生、角子機服務員、護衛及保安、閉路電視監察員等 Assistentes de sala de jogos e/ou de “slot machine”, guardas de segurança, operadores de sistemas de vigilância, etc. Casino & slot machine attendants, security guards, surveillance room operators, etc.	764	155	106	50	75
漁農業熟練工作者 Trabalhadores qualificados da agricultura e da pesca Skilled agricultural and fishery workers	-	9	8	1	3
技工、機器操作員及司機 Mecânicos, operadores de máquinas e condutores Mechanics, machine operators and drivers	109	15	10	31	15
非技術工人 Trabalhadores não qualificados Unskilled workers	288	42	49	37	24

10.5 全職僱員十二月平均薪酬
REMUNERAÇÕES MÉDIAS EM DEZEMBRO DOS TRABALHADORES A TEMPO COMPLETO
AVERAGE EARNINGS OF FULL-TIME EMPLOYEES IN DECEMBER

1/2

澳門元 MOP

			2007	2012	2015	2016	2017
總數							
Total							
總體	**Global**	**Global**	**14 899**	**18 040**	**21 630**	**21 990**	**22 940**
本地僱員	**Emp. Resid.**	**Resid. Emp.**	**14 159**	**18 080**	**21 690**	**22 110**	**23 150**
外地僱員	**Emp. Não Resid.**	**Non-resid. Emp.**	**23 092**	**17 370**	**20 580**	**19 850**	**18 830**
管理人員及經理							
Directores e quadros dirigentes de empresas							
Directors and managers of companies							
總體	Global	Global	40 152	46 320	52 010	50 630	52 340
本地僱員	Emp. Resid.	Resid. Emp.	34 521	43 580	48 470	48 330	50 360
外地僱員	Emp. Não Resid.	Non-resid. Emp.	46 475	61 930	82 880	75 650	75 100
專業人員							
Especialistas das profissões intelectuais e científicas							
Professionals							
總體	Global	Global	28 308	35 080	45 040	46 410	43 090
本地僱員	Emp. Resid.	Resid. Emp.	25 566	32 690	38 970	41 320	40 120
外地僱員	Emp. Não Resid.	Non-resid. Emp.	36 987	46 300	62 530	64 210	65 390
技術員及輔助專業人員							
Técnicos e profissionais de nível intermédio							
Technicians and associate professionals							
總體	Global	Global	17 561	21 310	26 340	26 980	27 880
本地僱員	Emp. Resid.	Resid. Emp.	16 518	21 070	25 740	26 300	27 270
外地僱員	Emp. Não Resid.	Non-resid. Emp.	29 011	24 110	36 220	38 510	39 400
文員							
Empregados administrativos							
Clerks							
總體	Global	Global	14 789	17 960	21 040	21 300	22 290
本地僱員	Emp. Resid.	Resid. Emp.	14 562	18 010	21 100	21 360	22 360
外地僱員	Emp. Não Resid.	Non-resid. Emp.	20 678	14 050	16 080	16 590	16 990
荷官							
“Croupiers”							
Croupiers							
總體	Global	Global	13 163	15 990	18 780	18 840	19 850
本地僱員	Emp. Resid.	Resid. Emp.	13 163	15 990	18 780	18 840	19 850
兌換、賭場監場、巡場、投注員等							
Empregados de tesouraria, ficheiros e caixas, chefes e fiscais de banca, operadores de serviços de apostas, etc.							
Hard and soft count clerks, cage cashiers, pit bosses, casino floorpersons, betting service operators, etc.							
總體	Global	Global	18 313	21 890	25 230	25 610	26 850
本地僱員	Emp. Resid.	Resid. Emp.	17 991	21 980	25 320	25 670	26 920
外地僱員	Emp. Não Resid.	Non-resid. Emp.	21 119	13 390	15 670	16 350	16 410
服務及銷售人員							
Pessoal dos serviços e vendedores							
Services and sales workers							
總體	Global	Global	8 958	11 860	14 210	14 780	14 850
本地僱員	Emp. Resid.	Resid. Emp.	9 223	12 250	14 880	15 440	15 680
外地僱員	Emp. Não Resid.	Non-resid. Emp.	7 841	10 280	12 210	12 590	12 100

10.5 全職僱員十二月平均薪酬
REMUNERAÇÕES MÉDIAS EM DEZEMBRO DOS TRABALHADORES A TEMPO COMPLETO
AVERAGE EARNINGS OF FULL-TIME EMPLOYEES IN DECEMBER

2/2

澳門元 MOP

			2007	2012	2015	2016	2017
賭場侍應生、角子機服務員、護衛及保安、閉路電視監察員等 Assistentes de sala de jogos e/ou de "slot machine", guardas de segurança, operadores de sistemas de vigilância, etc. Casino & slot machine attendants, security guards, surveillance room operators, etc							
總體	Global	Global	9 058	12 180	14 800	15 450	15 700
本地僱員	Emp. Resid.	Resid. Emp.	9 375	12 480	15 090	15 690	16 040
外地僱員	Emp. Não Resid.	Non-resid. Emp.	7 844	10 840	13 740	14 460	14 160
漁農業熟練工作者 Trabalhadores qualificados da agricultura e da pesca Skilled agricultural and fishery workers							
總體	Global	Global	8 667	9 000	8 670	8 810	9 090
本地僱員	Emp. Resid.	Resid. Emp.	8 094	10 800	11 770	13 210	15 010
外地僱員	Emp. Não Resid.	Non-resid. Emp.	10 238	7 140	6 760	6 660	6 740
技工 Mecânicos Mechanics							
總體	Global	Global	14 065	14 550 [a]	17 350 [a]	18 110 [a]	19 320 [a]
本地僱員	Emp. Resid.	Resid. Emp.	13 175	14 660 [a]	17 950 [a]	18 820 [a]	20 280 [a]
外地僱員	Emp. Não Resid.	Non-resid. Emp.	19 788	11 860 [a]	13 600 [a]	13 640 [a]	12 910 [a]
機器操作員及司機 Operadores de máquinas e condutores Machine operators and drivers							
總體	Global	Global	8 749	..	..	..	..
本地僱員	Emp. Resid.	Resid. Emp.	8 749	..	..	..	..
外地僱員	Emp. Não Resid.	Non-resid. Emp.	..	..	..	..	..
非技術工人 Trabalhadores não qualificados Unskilled workers							
總體	Global	Global	6 764	8 810	10 890	11 070	11 550
本地僱員	Emp. Resid.	Resid. Emp.	6 784	8 950	11 450	11 740	12 320
外地僱員	Emp. Não Resid.	Non-resid. Emp.	3 492	6 130	7 320	6 870	7 090

註： 平均薪酬不包括雙糧、年終賞金、花紅及其他同類獎金
Nota : Remunerações médias excluem-se os subsídios de férias e natal, os prémios do fim de ano (13º mês, as participações nos lucros e similares)
Note : Average earnings excluding double-pay, year-end bonuses, profit-sharing bonuses and other similar bonuses

a 包括機器操作員及司機
Incluídos os operadores de máquinas e condutores
Including machine operators and drivers

10.6 不動產管理主要指標
PRINCIPAIS INDICADORES DA ADMINISTRAÇÃO DE IMÓVEIS
PRINCIPAL INDICATORS OF REAL ESTATE MANAGEMENT SERVICES

千澳門元 '000 MOP

指標 Indicadores Indicator			2006	2011	2014	2015[r]	2016
場所 (間)	Estabelecimentos (Nº)	Establishments (No.)	159	184	223	209	217
在職員工	Pessoal ao serviço	Persons engaged	4 652	4 803	5 870	4 948	5 217
僱員	Pessoal remunerado	Employees	4 574	4 729	5 785	4 882	5 131
收益	Receitas	Receipts	605 899	808 476	1 270 262	1 282 472	1 385 405
支出	Despesas	Expenditure	498 641	699 689	1 038 388	1 027 319	1 124 616
員工支出	Despesas com pessoal	Compensation of employees	255 552	359 617	540 365	515 705	589 196
經營費用	Despesas de exploração	Operating expenses	242 057	340 058	407 695	408 243	416 890
購入商品/服務及佣金	Compras de bens/ serviços e comissões	Purchase of goods/ services and commission	1 032	14	90 329	103 372	118 531
庫存變化	Variação de existências	Change in inventories	- 288	91	90	- 53	- 297
增加值總額	Valor acrescentado bruto	Gross value added	362 523	468 493	772 329	770 804	849 687
固定資本形成總額	Formação bruta de capital fixo	Gross fixed capital formation	14 034	4 774	28 455	228 744	13 082
盈利	Excedente bruto	Gross surplus	106 970	108 878	231 964	255 099	260 492
盈利比率 (%)	Proporção do excedente bruto (%)	Gross surplus ratio (%)	17.7	13.5	18.3	19.9	18.8
盈利與支出比率 (%)	Proporção do excedente bruto pelas despesas (%)	Gross surplus-expenditure ratio (%)	21.5	15.6	22.3	24.8	23.2
在職員工平均增加值	Valor acrescentado médio por pessoal ao serviço	Average value added per person engaged	78	98	132	156	163

10.7 保安服務主要指標
PRINCIPAIS INDICADORES DOS SERVIÇOS DE SEGURANÇA
PRINCIPAL INDICATORS OF SECURITY SERVICES

千澳門元 '000 MOP

指標 Indicadores Indicator			2006	2011	2014	2015[r]	2016
場所 (間)	Estabelecimentos (Nº)	Establishments (No.)	9	16	32	39	44
在職員工	Pessoal ao serviço	Persons engaged	3 384	4 731	6 586	9 038	9 084
僱員	Pessoal remunerado	Employees	3 375	4 728	6 565	9 002	9 035
收益	Receitas	Receipts	364 923	672 636	1 193 571	1 703 324	1 858 046
支出	Despesas	Expenditure	293 088	636 080	1 088 513	1 542 242	1 698 978
員工支出	Despesas com pessoal	Compensation of employees	230 838	494 063	958 781	1 399 337	1 538 890
經營費用	Despesas de exploração	Operating expenses	48 525	141 624	72 407	63 528	71 320
購入商品/服務及佣金	Compras de bens/ serviços e comissões	Purchase of goods/ services and commission	13 725	393	57 325	79 377	88 767
庫存變化	Variação de existências	Change in inventories	837	- 399	92	1 240	- 1 375
增加值總額	Valor acrescentado bruto	Gross value added	303 510	530 218	1 063 932	1 561 659	1 696 584
固定資本形成總額	Formação bruta de capital fixo	Gross fixed capital formation	4 074	3 520	9 948	12 248	12 036
盈利	Excedente bruto	Gross surplus	72 672	36 157	105 150	162 322	157 694
盈利比率 (%)	Proporção do excedente bruto (%)	Gross surplus ratio (%)	19.9	5.4	8.8	9.5	8.5
盈利與支出比率 (%)	Proporção do excedente bruto pelas despesas (%)	Gross surplus-expenditure ratio (%)	24.8	5.7	9.7	10.5	9.3
在職員工平均增加值	Valor acrescentado médio por pessoal ao serviço	Average value added per person engaged	90	112	162	173	187

註：資料由2006年開始公佈。

Nota: Os dados são disponibilizados desde 2006.

Note: Data are available since 2006.

10.8 清潔服務主要指標
PRINCIPAIS INDICADORES DOS SERVIÇOS DE LIMPEZA
PRINCIPAL INDICATORS OF CLEANING SERVICES

千澳門元 '000 MOP

指標 Indicadores Indicator			2006	2011	2014	2015[r]	2016
場所 (間)	Estabelecimentos (Nº)	Establishments (No.)	81	102	139	163	176
在職員工	Pessoal ao serviço	Persons engaged	1 979	3 839	5 808	7 282	8 284
僱員	Pessoal remunerado	Employees	1 918	3 779	5 703	7 190	8 177
收益	Receitas	Receipts	162 731	383 631	683 332	980 277	1 113 088
支出	Despesas	Expenditure	137 663	352 573	602 880	855 377	999 477
員工支出	Despesas com pessoal	Compensation of employees	103 159	275 927	494 001	693 765	808 187
經營費用	Despesas de exploração	Operating expenses	33 677	74 083	81 141	116 253	143 850
購入商品/服務及佣金	Compras de bens/ serviços e comissões	Purchase of goods/ services and commission	827	2 563	27 738	45 359	47 440
庫存變化	Variação de existências	Change in inventories	248	247	272	264	807
增加值總額	Valor acrescentado bruto	Gross value added	128 473	307 232	574 724	818 929	922 605
固定資本形成總額	Formação bruta de capital fixo	Gross fixed capital formation	8 380	1 901	9 138	15 478	12 145
盈利	Excedente bruto	Gross surplus	25 316	31 305	80 724	125 163	114 418
盈利比率 (%)	Proporção do excedente bruto (%)	Gross surplus ratio (%)	15.6	8.2	11.8	12.8	10.3
盈利與支出比率 (%)	Proporção do excedente bruto pelas despesas (%)	Gross surplus-expenditure ratio (%)	18.4	8.9	13.4	14.6	11.4
在職員工平均增加值	Valor acrescentado médio por pessoal ao serviço	Average value added per person engaged	65	80	99	112	111

註：資料由2006年開始公佈。

Nota: Os dados são disponibilizados desde 2006.

Note: Data are available since 2006.

10.9 廣告業主要指標
PRINCIPAIS INDICADORES DOS SERVIÇOS DE PUBLICIDADE
PRINCIPAL INDICATORS OF ADVERTISING SERVICES

千澳門元 '000 MOP

指標 Indicadores Indicator			2007	2011	2014	2015[r]	2016
場所 (間)	Estabelecimentos (Nº)	Establishments (No.)	300	337	521	601	639
在職員工	Pessoal ao serviço	Persons engaged	814	972	1 891	2 182	2 148
僱員	Pessoal remunerado	Employees	521	653	1 424	1 679	1 489
收益	Receitas	Receipts	244 335	368 997	853 056	916 907	783 651
支出	Despesas	Expenditure	210 296	306 772	791 319	803 763	742 597
員工支出	Despesas com pessoal	Compensation of employees	53 349	89 154	218 586	225 276	238 966
經營費用	Despesas de exploração	Operating expenses	45 044	54 694	140 721	156 952	124 304
購入商品/服務及佣金	Compras de bens/ serviços e comissões	Purchase of goods/ services and commission	111 903	162 924	432 012	421 535	379 327
庫存變化	Variação de existências	Change in inventories	- 1 449	- 42	- 2 587	- 3 381	- 2 999
增加值總額	Valor acrescentado bruto	Gross value added	85 940	151 338	277 736	335 040	277 021
固定資本形成總額	Formação bruta de capital fixo	Gross fixed capital formation	4 496	6 946	75 416	59 505	16 665
盈利	Excedente bruto	Gross surplus	32 590	62 183	59 150	109 763	38 055
盈利比率 (%)	Proporção do excedente bruto (%)	Gross surplus ratio (%)	13.3	16.9	6.9	12.0	4.9
盈利與支出比率 (%)	Proporção do excedente bruto pelas despesas (%)	Gross surplus-expenditure ratio (%)	15.5	20.3	7.5	13.7	5.1
在職員工平均增加值	Valor acrescentado médio por pessoal ao serviço	Average value added per person engaged	106	156	147	154	129

註：資料由2007年開始公佈。

Nota: Os dados são disponibilizados desde 2007.

Note: Data are available since 2007.

10.10 會議展覽籌辦服務主要指標

PRINCIPAIS INDICADORES DOS SERVIÇOS DE ORGANIZAÇÃO DE CONFERÊNCIAS E EXPOSIÇÕES

PRINCIPAL INDICATORS OF CONFERENCE & EXHIBITION ORGANISING SERVICES

千澳門元 '000 MOP

指標 Indicadores Indicator			2007	2011	2014	2015[r]	2016
場所 (間)	Estabelecimentos (Nº)	Establishments (No.)	10	26	61	67	80
在職員工	Pessoal ao serviço	Persons engaged	33	134	274	373	344
僱員	Pessoal remunerado	Employees	29	121	232	321	277
收益	Receitas	Receipts	9 544	133 168	275 269	313 565	388 359
支出	Despesas	Expenditure	10 691	112 052	264 329	303 573	344 266
員工支出	Despesas com pessoal	Compensation of employees	3 044	19 031	42 689	60 001	59 293
經營費用	Despesas de exploração	Operating expenses	2 128	15 582	30 058	38 371	40 205
購入商品/服務及佣金	Compras de bens/ serviços e comissões	Purchase of goods/ services and commission	5 519	77 439	191 582	205 201	244 767
庫存變化	Variação de existências	Change in inventories	80	-	314	122	112
增加值總額	Valor acrescentado bruto	Gross value added	1 977	40 147	53 943	70 115	103 498
固定資本形成總額	Formação bruta de capital fixo	Gross fixed capital formation	249	4 945	7 306	2 138	1 815
盈利	Excedente bruto	Gross surplus	- 1 067	21 116	11 254	10 114	44 205
盈利比率 (%)	Proporção do excedente bruto (%)	Gross surplus ratio (%)	- 11.2	15.9	4.1	3.2	11.4
盈利與支出比率 (%)	Proporção do excedente bruto pelas despesas (%)	Gross surplus-expenditure ratio (%)	- 10.0	18.8	4.3	3.3	12.8
在職員工平均增加值	Valor acrescentado médio por pessoal ao serviço	Average value added per person engaged	60	300	197	188	301

註：資料由2007年開始公佈。

Nota: Os dados são disponibilizados desde 2007.

Note: Data are available since 2007.

說 明

詞彙解釋

場所	：在單一地點單獨地或主要從事一項經濟活動的經濟單位。
在職員工	：指參考年的最後一個工作日在場所內工作之所有人士，包括僱員及無薪酬員工；但不包括已缺勤且復工時間未能確定的人士。
收益	：包括提供服務及銷售商品所得的營運收益，但未扣除任何成本。收益來自客運、貨運、儲存、佣金、郵遞及通訊服務與貨品銷售及其他未列明收益等；但不包括利息收益及保險賠償之非營運收益。
支出	：包括員工支出、購入作轉售的商品/服務及佣金支出、經營費用等營運支出，不包括利息及折舊等非營運支出。
經營費用	：包括自用物料、水費、燃料、電費、保養及維修、場所租金，租賃的士/機器/設備、非勞工保險、銀行服務、電腦及資訊、市場調查及宣傳、郵遞/快遞、外出公幹、港口/機場等終點站提供的服務、貨物運輸、第三者提供服務及其他經營費用。
增加值總額	：將收益加庫存變化，再減去購入作轉售的商品及服務、佣金支出及經營費用後之總數。
固定資本形成總額	：指固定資產(包括新、舊及場所自產自用之固定資產)之購置減固定資產銷售後之數值。固定資產包括樓宇、傢具、機器及設備、交通工具、其他可使用一年或以上之耐用物品，以及現存固定資產的大型修復工程、改裝和擴建。
盈利	：將收益加上庫存變化，再減去支出所得的金額。
盈利比率	：將盈利除以收益再乘以100%。比率愈高，反映場所將收益轉化為盈利的能力愈高。
盈利與支出比率	：盈利除以支出再乘以100%。比率越高，反映場所的成本效益越高。
在職員工平均增加值	：增加值總額除以在職員工數目。反映每名員工為行業帶來的經濟貢獻。

資料來源

治安警察局、交通事務局、澳門海關、海事及水務局、郵電局、澳門機場管理有限公司、澳門電訊有限公司、對外商品貿易統計和運輸、倉儲及通訊業調查。

其他相關刊物

運輸及通訊統計(月刊)
運輸、倉儲及通訊業調查(年刊)

Explicação de termos

Estabelecimento : Unidade económica que exerce exclusiva ou principalmente um único tipo de actividade económica, num só local.

Pessoal ao serviço : Todos os indivíduos que trabalham para o estabelecimento no último dia útil do ano de referência, incluindo o pessoal remunerado e o pessoal não remunerado. Excluem-se os indivíduos ausentes por tempo indeterminado.

Receitas : Referem-se às receitas operacionais relacionadas com a prestação de serviços e as vendas de mercadorias, antes de qualquer dedução de custos. As receitas são provenientes: do transporte de passageiros; do transporte de mercadorias; dos armazéns; das comissões; das actividades postais e telecomunicações; das vendas de mercadorias e de outras receitas não especificadas. Excluem-se as receitas não operacionais, tais como os juros recebidos e as indemnizações de seguros.

Despesas : Referem-se às despesas operacionais, incluindo as despesas com pessoal, as compras de bens/serviços para revenda, as comissões pagas e as despesas de exploração. Excluem-se as despesas não operacionais, tais como os juros e a depreciacão.

Despesas de exploração : Incluem as despesas de: materiais adquiridos para autoconsumo; água; combustíveis; electricidade; manutenção e reparação; renda de instalações; aluguer de táxis/maquinaria/equipamento; seguro excepto os dos trabalhadores; encargos bancários; computadores e informática; prospecção de mercado e publicidade; actividades postais/correio rápido; viagem por motivo de trabalho; serviços prestados em portos/aeroportos ou outras estações terminais; transporte de mercadorias; serviços contratados a terceiros, bem como outras despesas de exploração.

Valor acrescentado bruto : Receitas mais variação de existências, menos compras de bens e serviços para revenda, menos comissões pagas, menos despesas de exploração.

Formação bruta de capital fixo : Aquisição de todos os bens de capital fixo (incluindo os novos, usados e produzidos pelo estabelecimento para uso próprio) deduzidas as vendas dos bens de capital fixo. Os bens de capital fixo compreendem edifícios, mobiliário, maquinaria e equipamento, veículos e outros bens duradouros cuja vida produtiva é igual ou superior a um ano ou mais. Também estão incluídas as grandes obras de reparação, alteração e ampliação executadas nos bens existentes.

Excedente bruto	: Receitas mais variação de existências, menos despesas.
Proporção do excedente bruto	: Excedente bruto dividido pelas receitas e multiplicado por 100%. Quanto maior a proporção, maior é a capacidade de transformar as receitas em excedente bruto.
Proporção do excedente bruto pelas despesas	: Excedente bruto dividido pelas despesas e multiplicado por 100%. Quanto maior a proporção, maior é o custo-efectividade do estabelecimento.
Valor acrescentado médio por pessoal ao serviço	: Valor acrescentado bruto dividido pelo número de trabalhadores ao serviço. O indicador reflecte o contributo económico do sector, trazido por cada trabalhador.

Fontes de informação

Corpo de Polícia de Segurança Pública, Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, Serviços de Alfândega de Macau, Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações, Administração de Aeroportos, Lda., Companhia de Telecomunicações de Macau S.A.R.L., Estatísticas do Comércio Externo de Mercadorias e Inquérito ao Sector dos Transportes, Armazenagem e Comunicações.

Outras publicações relacionadas

Estatísticas dos Transportes e Comunicações (mensal)
Inquérito ao Sector dos Transportes, Armazenagem e Comunicações (anual)

EXPLANATORY NOTES

Glossary

Establishment	: An economic unit which engages in one or predominantly one kind of economic activity at a single location.
Persons engaged	: All individuals who work for the establishment as at the last working day of the reference year, including employees and unpaid workers, but excluding individuals who are absent for an indefinite period.
Receipts	: Operating receipts from the provision of services and selling of goods before any deduction of costs. They include receipts from passenger transport; cargo transport; storage; commissions; postal & telecommunications; sales of goods and other receipts not specified above, but exclude non-operating receipts such as interest received and insurance claims.
Expenditure	: Include compensation of employees, purchase of goods & services for resale and commission paid, operating expenses, etc.;

however, non-operating expenses such as interest payments and depreciation are excluded.

Operating expenses : Include expenses on materials for self-consumption; water; fuels; electricity; maintenance & repair; rent of establishment; rents of taxis; rents of machinery & equipment; premiums on non-labour insurance; bank charges; computer and information; market research & publicity; postal & courier; business travels; services provided at ports, airports and other terminals; transportation of goods; contractual services; and other operating expenses.

Gross value added : Equals receipts, plus changes in inventories, minus purchases of goods and services for resale, commission paid and operating expenses.

Gross fixed capital formation : Equals the value of total acquisitions of new, used and self-produced fixed assets, less the proceeds from sales of fixed assets. Fixed assets include buildings; furniture; machinery and equipment; vehicles and other durable goods with a lifespan of one year or more. Besides, major repairs, renovations and extensions made to the existing assets are also included.

Gross surplus : Equals receipts, plus changes in inventories, minus expenditure.

Gross surplus ratio : Gross surplus divided by receipts and multiplied by 100%. The higher the ratio, the more efficient a business is at converting receipts into gross surplus.

Gross surplus-expenditure ratio : Gross surplus divided by expenditure and multiplied by 100%. The higher the ratio, the more cost-effective is an establishment.

Average value added per person engaged : Gross value added divided by number of persons engaged. An indicator to measure the sectoral contribution of each person engaged to the economy.

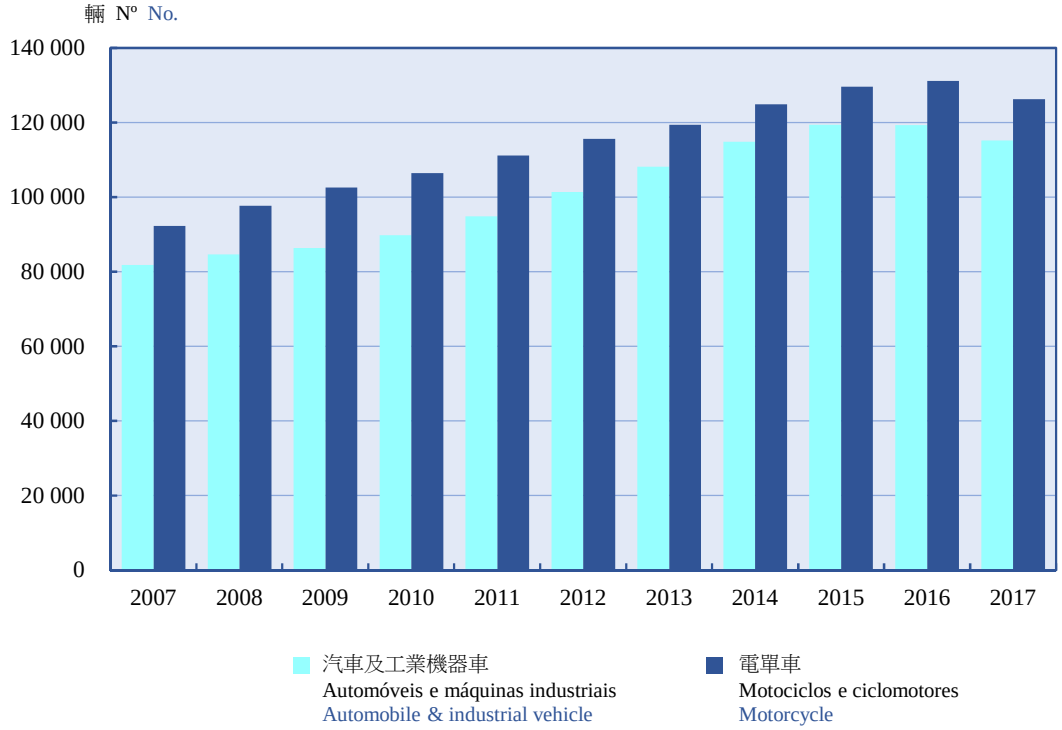
Sources of data

Public Security Police Force, Transport Bureau, Macao Customs Service, Marine and Water Bureau, Macao Post and Telecommunications Bureau, Administration of Airports Ltd., Macau Telecommunications Company Ltd., External Merchandise Trade Statistics and Transport, Storage and Communications Survey.

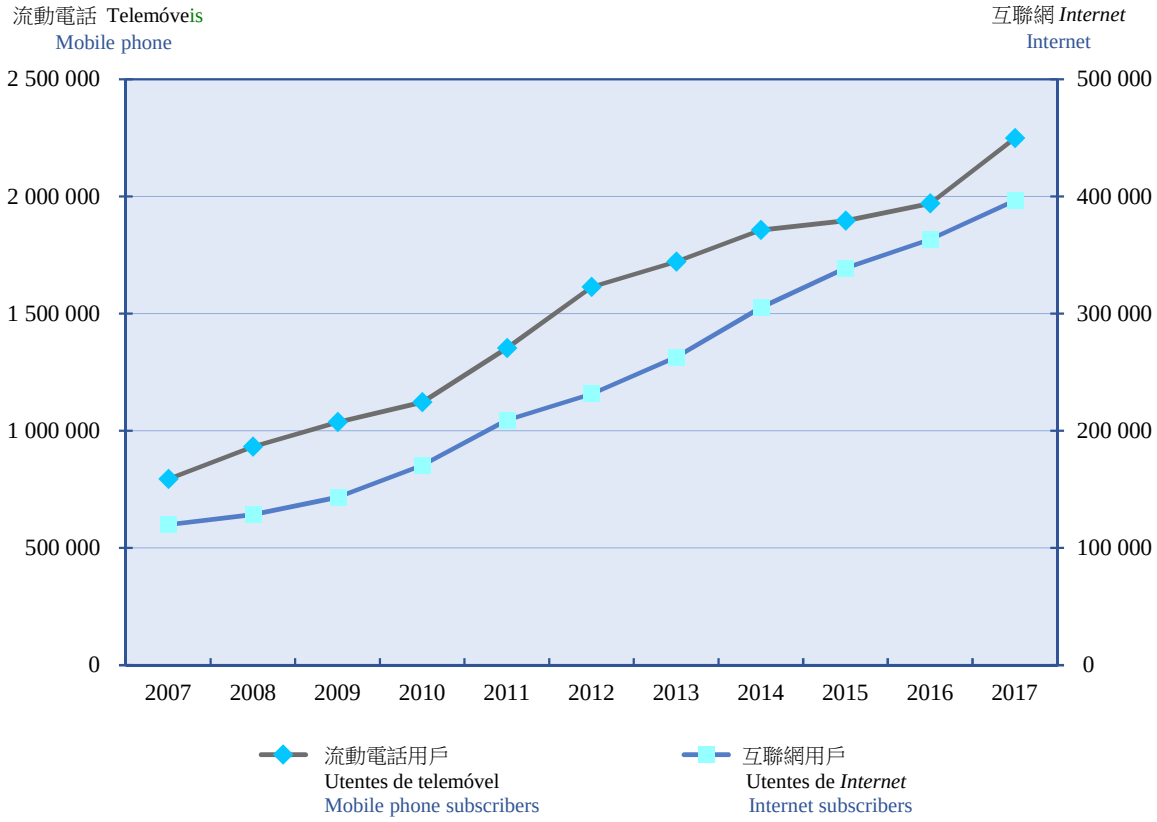
Other related publications

Transport and Communications Statistics (monthly)
Transport, Storage and Communications Survey (annual)

註冊機動車
VEÍCULOS MATRICULADOS
LICENSED MOTOR VEHICLES



流動電話用戶及互聯網用戶
UTENTES DE TELEMÓVEL E *INTERNET*
MOBILE PHONE AND INTERNET SUBSCRIBERS



11.1 註冊 、新登記及撤銷登記機動車
VEÍCULOS MATRICULADOS, VEÍCULOS COM MATRÍCULAS NOVAS E CANCELADAS
LICENSING, NEW REGISTRATION AND CANCELLATION OF RESIGTRATION OF MOTOR VEHICLES

輛 Nº No.

種類 Tipo Type			2007[r]	2012[r]	2015	2016	2017
註冊機動車	**Veículos matriculados**	**Licensed motor vehicles**	**174 163**	**217 035**	**249 040**	**250 450**	**241 457**
輕型汽車	Automóveis ligeiros	Light automobile	76 117	95 063	112 053	111 545	107 403
重型汽車	Automóveis pesados	Heavy automobile	5 270	5 952	6 931	7 355	7 370
工業機器車	Máquinas industriais	Industrial vehicle	480	397	412	411	410
輕型電單車	Ciclomotores	Light motorcycle	44 190	42 708	39 219	37 034	29 352
重型電單車	Motociclos	Heavy motorcycle	48 106	72 915	90 425	94 105	96 922
其中：電動車	Dos quais: Veículos eléctricos	Of which: Electric motor vehicles	-	46	135	172	224
輕型汽車	Automóveis ligeiros	Light automobile	-	3	48	87	140
重型汽車	Automóveis pesados	Heavy automobile	-	-	-	-	1
工業機器車	Máquinas industriais	Industrial vehicle	-	-	-	1	1
輕型電單車	Ciclomotores	Light motorcycle	-	43	85	82	80
重型電單車	Motociclos	Heavy motorcycle	-	-	2	2	2
新登記機動車	**Veículos com martículas novas**	**New registration of motor vehicles**	**21 961**	**17 602**	**19 645**	**13 935**	**16 803**
輕型汽車	Automóveis ligeiros	Light automobile	7 792	9 068	8 789	5 395	5 583
重型汽車	Automóveis pesados	Heavy automobile	602	217	636	754	357
工業機器車	Máquinas industriais	Industrial vehicle	23	4	4	2	3
輕型電單車	Ciclomotores	Light motorcycle	5 284	1 480	1 163	453	980
重型電單車	Motociclos	Heavy motorcycle	8 260	6 833	9 053	7 331	9 880
其中：電動車	Dos quais: Veículos eléctricos	Of which: Electric motor vehicles	-	19	28	44	57
輕型汽車	Automóveis ligeiros	Light automobile	-	-	23	40	53
重型汽車	Automóveis pesados	Heavy automobile	-	-	-	-	1
工業機器車	Máquinas industriais	Industrial vehicle	-	-	-	1	-
輕型電單車	Ciclomotores	Light motorcycle	-	19	5	3	3
撤銷登記機動車	**Veículos com matrículas canceladas**	**Cancellation of registration of motor vehicles**	**10 972**	**7 504**	**11 294**	**12 828**	**26 147**
輕型汽車	Automóveis ligeiros	Light automobile	3 777	3 072	5 143	6 002	9 728
重型汽車	Automóveis pesados	Heavy automobile	329	151	223	331	321
工業機器車	Máquinas industriais	Industrial vehicle	8	7	9	7	4
輕型電單車	Ciclomotores	Light motorcycle	3 603	2 190	2 676	2 650	8 709
重型電單車	Motociclos	Heavy motorcycle	3 255	2 084	3 243	3 838	7 385
其中：電動車	Dos quais: Veículos eléctricos	Of which: Electric motor vehicles	-	-	2	6	6
輕型電單車	Ciclomotores	Light motorcycle	-	-	2	6	6

11.2 按登記用途統計之註冊、新登記及撤銷登記機動車

VEÍCULOS MATRICULADOS, VEÍCULOS COM MATRÍCULAS NOVAS E CANCELADAS POR FINALIDADE

LICENSING, NEW REGISTRATION AND CANCELLATION OF RESIGTRATION OF MOTOR VEHICLES BY REGISTERED USAGE

1/3

輛 Nº No.

登記用途 Veículos por finalidade Motor vehicles by registered usage			2007[r]	2012[r]	2015	2016	2017
註冊機動車	**Veículos matriculados**	**Licensed motor vehicles**	**174 163**	**217 035**	**249 040**	**250 450**	**241 457**
輕型汽車	Automóveis ligeiros	Light automobile	76 117	95 063	112 053	111 545	107 403
客運汽車	Automóveis de passageiros	Passenger car	73 018	91 743	108 205	107 559	103 402
私人	Particulares	Private	69 457	87 197	102 866	102 147	97 989
政府車	Veículos do Governo	Government vehicle	1 530	1 818	1 933	1 926	1 791
計程車	Táxis	Taxi	832	1 058	1 317	1 469	1 585
旅遊車	Turismo	Coach	597	796	1 086	1 059	1 073
教學	Instrução	Training car	180	314	377	380	378
商業	Comerciais	Commercial	3	13	38	35	59
其他	Outros	Others	419	547	588	543	527
貨車	Automóveis de carga	Truck	2 721	2 944	3 453	3 559	3 567
商業	Comerciais	Commercial	1 292	1 893	2 526	2 684	2 827
政府車	Veículos do Governo	Government vehicle	62	62	69	63	60
其他	Outros	Others	1 367	989	858	812	680
多用途車	Automóveis mistos	Multi-purpose car	349	344	360	390	394
其他	Outros	Others	29	32	35	37	40
重型汽車	Automóveis pesados	Heavy automobile	5 270	5 952	6 931	7 355	7 370
客運汽車	Automóveis de passageiros	Passenger car	2 288	3 153	3 634	3 938	3 944
旅遊車	Turismo	Coach	1 247	1 592	1 768	1 881	1 881
公共汽車	Autocarro	Public bus	600	1 018	1 236	1 404	1 415
政府車	Veículos do Governo	Government vehicle	179	206	211	219	227
校車	Transporte escolar	School bus	87	82	86	84	81
教學	Instrução	Training car	7	31	28	33	42
私人	Particulares	Private	59	33	22	19	17
商業	Comerciais	Commercial	-	-	18	17	13
其他	Outros	Others	109	191	265	281	268
貨車	Automóveis de carga	Truck	2 145	1 982	2 337	2 433	2 449
商業	Comerciais	Commercial	780	950	1 446	1 562	1 634
政府車	Veículos do Governo	Government vehicle	76	92	88	92	91
其他	Outros	Others	1 289	940	803	779	724
多用途車	Automóveis mistos	Multi-purpose car	71	73	75	76	74
其他	Outros	Others	766	744	885	908	903
工業機器車	Máquinas industriais	Industrial vehicle	480	397	412	411	410
輕型電單車	Ciclomotores	Light motorcycle	44 190	42 708	39 219	37 034	29 352
重型電單車	Motociclos	Heavy motorcycle	48 106	72 915	90 425	94 105	96 922

11.2 按登記用途統計之註冊、新登記及撤銷登記機動車

VEÍCULOS MATRICULADOS, VEÍCULOS COM MATRÍCULAS NOVAS E CANCELADAS POR FINALIDADE
LICENSING, NEW REGISTRATION AND CANCELLATION OF RESIGTRATION OF MOTOR VEHICLES BY REGISTERED USAGE

2/3

輛 Nº No.

登記用途 Veículos por finalidade Motor vehicles by registered usage			2007[r]	2012[r]	2015	2016	2017
新登記機動車	**Veículos com martículas novas**	**New registration of motor vehicles**	**21 961**	**17 602**	**19 645**	**13 935**	**16 803**
輕型汽車	Automóveis ligeiros	Light automobile	7 792	9 068	8 789	5 395	5 583
客運汽車	Automóveis de passageiros	Passenger car	7 458	8 854	8 501	5 111	5 272
私人	Particulares	Private	6 964	8 405	7 947	4 239	4 642
政府車	Veículos do Governo	Government vehicle	108	132	87	107	117
計程車	Táxis	Taxi	176	166	287	594	306
旅遊車	Turismo	Coach	122	106	134	137	111
教學	Instrução	Training car	45	2	10	9	4
其他	Outros	Others	43	43	36	25	92
貨車	Automóveis de carga	Truck	301	196	268	241	278
商業	Comerciais	Commercial	261	169	229	231	257
政府車	Veículos do Governo	Government vehicle	4	3	8	4	5
其他	Outros	Others	36	24	31	6	16
多用途車	Automóveis mistos	Multi-purpose car	31	14	18	38	30
其他	Outros	Others	2	4	2	5	3
重型汽車	Automóveis pesados	Heavy automobile	602	217	636	754	357
客運汽車	Automóveis de passageiros	Passenger car	355	139	285	546	224
旅遊車	Turismo	Coach	273	112	132	328	46
公共汽車	Autocarro	Public bus	47	6	54	173	130
政府車	Veículos do Governo	Government vehicle	8	14	7	13	26
校車	Transporte escolar	School bus	3	-	3	1	-
其他	Outros	Others	24	7	89	31	22
貨車	Automóveis de carga	Truck	169	60	257	132	104
商業	Comerciais	Commercial	124	43	222	119	93
政府車	Veículos do Governo	Government vehicle	19	7	6	7	2
其他	Outros	Others	26	10	29	6	9
多用途車	Automóveis mistos	Multi-purpose car	-	-	2	4	-
其他	Outros	Others	78	18	92	72	29
工業機器車	Máquinas industriais	Industrial vehicle	23	4	4	2	3
輕型電單車	Ciclomotores	Light motorcycle	5 284	1 480	1 163	453	980
重型電單車	Motociclos	Heavy motorcycle	8 260	6 833	9 053	7 331	9 880

11.2 按登記用途統計之註冊、新登記及撤銷登記機動車

VEÍCULOS MATRICULADOS, VEÍCULOS COM MATRÍCULAS NOVAS E CANCELADAS POR FINALIDADE

LICENSING, NEW REGISTRATION AND CANCELLATION OF RESIGTRATION OF MOTOR VEHICLES BY REGISTERED USAGE

3/3

輛 Nº No.

登記用途 Veículos por finalidade Motor vehicles by registered usage			2007[r]	2012[r]	2015	2016	2017
撤銷登記機動車	**Veículos com matrículas canceladas**	**Cancellation of registration of motor vehicles**	**10 972**	**7 504**	**11 294**	**12 828**	**26 147**
輕型汽車	Automóveis ligeiros	Light automobile	3 777	3 072	5 143	6 002	9 728
客運汽車	Automóveis de passageiros	Passenger car	3 550	2 960	5 031	5 849	9 430
私人	Particulares	Private	3 332	2 777	4 564	5 133	8 934
政府車	Veículos do Governo	Government vehicle	20	64	119	118	-
計程車	Táxis	Taxi	177	88	245	447	204
旅遊車	Turismo	Coach	12	16	67	74	70
其他	Outros	Others	9	15	36	77	222
貨車	Automóveis de carga	Truck	195	97	90	138	273
商業	Comerciais	Commercial	15	34	37	63	120
政府車	Veículos do Governo	Government vehicle	1	1	4	10	4
其他	Outros	Others	179	62	49	65	149
多用途車	Automóveis mistos	Multi-purpose car	31	14	22	10	25
其他	Outros	Others	1	1	-	5	-
重型汽車	Automóveis pesados	Heavy automobile	329	151	223	331	321
客運汽車	Automóveis de passageiros	Passenger car	205	53	152	233	192
旅遊車	Turismo	Coach	40	29	71	202	46
公共汽車	Autocarro	Public bus	125	7	38	11	104
政府車	Veículos do Governo	Government vehicle	1	8	9	3	-
其他	Outros	Others	39	9	34	17	42
貨車	Automóveis de carga	Truck	92	68	45	43	88
商業	Comerciais	Commercial	4	11	10	8	19
政府車	Veículos do Governo	Government vehicle	6	1	5	3	1
其他	Outros	Others	82	56	30	32	68
其他	Outros	Others	32	30	26	55	41
工業機器車	Máquinas industriais	Industrial vehicle	8	7	9	7	4
輕型電單車	Ciclomotores	Light motorcycle	3 603	2 190	2 676	2 650	8 709
重型電單車	Motociclos	Heavy motorcycle	3 255	2 084	3 243	3 838	7 385

11.3 按汽缸容積統計之新登記機動車
VEÍCULOS COM MATRÍCULAS NOVAS POR CILINDRADA
NEW REGISTRATION OF MOTOR VEHICLES BY CYLINDER CAPACITY

輛 Nº No.

汽缸容積（立方公分） Cilindrada (cc) Cylinder capacity (cc)			2007[r]	2012[r]	2015	2016	2017
總數 Total			**21 961**	**17 583**	**19 617**	**13 891**	**16 746**
汽車及工業機器車	Automóveis e máquinas industriais	Automobile and Industrial vehicle	8 417	9 289	9 406	6 110	5 889
≤ 750 cc			295	118	180	265	280
751 cc - 1500 cc			3 017	2 510	2 037	1 334	1 650
1501 cc - 3750 cc			4 340	5 822	6 335	3 678	3 543
3751 cc - 6000 cc			518	610	352	203	184
6001 cc - 8000 cc			86	182	228	363	147
> 8000 cc			161	47	274	267	85
電單車	Motociclos e ciclomotores	Motorcycle	13 544	8 294	10 211	7 781	10 857
≤ 50 cc			5 284	1 461	1 158	450	977
51 cc - 125 cc			7 739	5 558	6 975	5 833	7 857
126 cc - 250 cc			382	1 055	1 455	1 099	1 736
251 cc - 600 cc			88	60	328	242	186
> 600 cc			51	160	295	157	101

註：不包括電動車。

Nota: Excluem-se os veículos eléctricos.

Note: Excluding electric motor vehicles.

11.4 按來源地統計之新登記機動車
VEÍCULOS COM MATRÍCULAS NOVAS POR LOCAL DE ORIGEM
NEW REGISTRATION OF MOTOR VEHICLES BY PLACE OF ORIGIN

1/2

輛 Nº No.

來源地 Local de origem Place of origin			2007r	2012r	2015	2016	2017
總數	**Total**	**Total**	**21 961**	**17 602**	**19 645**	**13 935**	**16 803**
客運汽車	Automóveis de passageiros	Passenger car	7 815	8 993	8 786	5 658	5 496
貨車及其他	Automóveis de carga e outros	Truck and others	602	296	643	493	447
重型電單車	Motociclos	Heavy motorcycle	8 260	6 833	9 053	7 331	9 880
輕型電單車	Ciclomotores	Light motorcycle	5 284	1 480	1 163	453	980
中國內地	China Continental	Mainland China	1 348	580	536	748	506
客運汽車	Automóveis de passageiros	Passenger car	198	86	269	509	177
貨車及其他	Automóveis de carga e outros	Truck and others	58	14	14	55	26
重型電單車	Motociclos	Heavy motorcycle	691	322	182	178	285
輕型電單車	Ciclomotores	Light motorcycle	401	158	71	6	18
台灣	Taiwan	Taiwan	10 386	7 165	8 285	6 293	9 061
貨車及其他	Automóveis de carga e outros	Truck and others	-	-	2	-	-
重型電單車	Motociclos	Heavy motorcycle	7 244	5 934	7 336	5 938	8 361
輕型電單車	Ciclomotores	Light motorcycle	3 142	1 231	947	355	700
南非	África do Sul	South Africa	128	143	481	111	122
客運汽車	Automóveis de passageiros	Passenger car	128	143	481	111	121
貨車及其他	Automóveis de carga e outros	Truck and others	-	-	-	-	1
德國	Alemanha	Germany	593	2 567	2 044	926	958
客運汽車	Automóveis de passageiros	Passenger car	572	2 552	2 016	897	938
貨車及其他	Automóveis de carga e outros	Truck and others	21	13	21	26	16
重型電單車	Motociclos	Heavy motorcycle	-	2	7	3	4
美國	EUA	U. S. A.	79	205	269	117	103
客運汽車	Automóveis de passageiros	Passenger car	72	186	235	110	91
貨車及其他	Automóveis de carga e outros	Truck and others	1	1	1	-	1
重型電單車	Motociclos	Heavy motorcycle	6	18	33	7	11
法國	França	France	15	90	63	41	23
客運汽車	Automóveis de passageiros	Passenger car	12	70	32	19	9
貨車及其他	Automóveis de carga e outros	Truck and others	3	-	8	6	3
重型電單車	Motociclos	Heavy motorcycle	-	20	23	16	11

11.4 按來源地統計之新登記機動車
VEÍCULOS COM MATRÍCULAS NOVAS POR LOCAL DE ORIGEM
NEW REGISTRATION OF MOTOR VEHICLES BY PLACE OF ORIGIN

2/2

輛 Nº No.

來源地 Local de origem Place of origin			2007r	2012r	2015	2016	2017
意大利	Itália	Italy	49	284	251	137	110
客運汽車	Automóveis de passageiros	Passenger car	3	195	96	28	24
貨車及其他	Automóveis de carga e outros	Truck and others	1	-	-	-	-
重型電單車	Motociclos	Heavy motorcycle	22	89	155	109	86
輕型電單車	Ciclomotores	Light motorcycle	23	-	-	-	-
日本	Japão	Japan	8 881	4 761	5 342	3 998	4 404
客運汽車	Automóveis de passageiros	Passenger car	6 375	4 298	4 363	3 356	3 643
貨車及其他	Automóveis de carga e outros	Truck and others	504	237	530	351	330
重型電單車	Motociclos	Heavy motorcycle	284	135	333	207	175
輕型電單車	Ciclomotores	Light motorcycle	1 718	91	116	84	256
英國	Reino Unido	United Kingdom	103	533	429	289	201
客運汽車	Automóveis de passageiros	Passenger car	102	530	428	288	200
重型電單車	Motociclos	Heavy motorcycle	1	3	1	1	1
韓國	República da Coreia	Republic of Korea	252	458	265	169	172
客運汽車	Automóveis de passageiros	Passenger car	247	430	204	121	105
貨車及其他	Automóveis de carga e outros	Truck and others	5	28	60	46	66
重型電單車	Motociclos	Heavy motorcycle	-	-	1	2	1
泰國	Tailândia	Thailand	24	301	659	636	635
客運汽車	Automóveis de passageiros	Passenger car	13	59	46	35	3
貨車及其他	Automóveis de carga e outros	Truck and others	-	-	3	4	-
重型電單車	Motociclos	Heavy motorcycle	11	242	610	597	632
越南	Vietname	Vietnam	-	1	281	171	200
重型電單車	Motociclos	Heavy motorcycle	-	1	253	163	194
輕型電單車	Ciclomotores	Light motorcycle	-	-	28	8	6
其他	Outros	Others	103	514	740	299	308
客運汽車	Automóveis de passageiros	Passenger car	93	444	616	184	185
貨車及其他	Automóveis de carga e outros	Truck and others	9	3	4	5	4
重型電單車	Motociclos	Heavy motorcycle	1	67	119	110	119
輕型電單車	Ciclomotores	Light motorcycle	-	-	1	-	-

11.5 駕駛考試及駕駛執照統計
ESTATÍSTICAS SOBRE EXAMES DE CONDUÇÃO E CARTAS DE CONDUÇÃO
STATISTICS ON DRIVING TESTS AND DRIVING LICENCES

數目 Nº No.

			2007	2012	2015	2016	2017
考試合格	**Exames com aprovação**	**Driving test passes**					
道路規則	Código	Road regulation	8 636	10 807	9 514	7 586	5 942
駕駛	Condução	Driving	13 334	14 001	15 151	13 830	13 567
輕型汽車	Automóveis ligeiros	Light automobile	5 063	6 014	7 941	6 609	5 489
重型汽車	Automóveis pesados	Heavy automobile	837	2 233	1 692	1 420	1 991
電單車	Motociclos e ciclomotores	Motorcycle	7 434	5 754	5 518	5 801	6 087
機器	Mecânica	Mechanic	604	342	319	328	-
其他	Outros	Others	55	16	9	33	56
駕駛執照	**Cartas de condução**	**Driving licence**					
輕型汽車	Automóveis ligeiros	Light automobile	~	~	217 253	225 714	235 858
重型客車	Automóveis pesados de passageiros	Heavy passenger car	~	~	7 884	8 194	8 771
重型貨車	Automóveis pesados de carga	Heavy truck	~	~	38 799	39 070	39 598
輕型電單車	Ciclomotores	Light motorcycle	~	~	54 488	54 544	54 550
重型電單車	Motociclos	Heavy motorcycle	~	~	120 026	126 159	133 016
的士專業工作證	Carteira profissional (Táxi)	Professional work permit for taxi driver	~	~	14 100	16 431	17 589
其他	Outras	Others	~	~	911	995	1 097
特別駕駛許可證	**Licenças especiais de condução**	**Special driving licence**					
輕型汽車	Automóveis ligeiros	Light automobile	~	~	9 916	11 003	12 172
重型客車	Automóveis pesados de passageiros	Heavy passenger car	~	~	91	105	118
重型貨車	Automóveis pesados de carga	Heavy truck	~	~	559	565	580
輕型電單車	Ciclomotores	Light motorcycle	~	~	882	902	911
重型電單車	Motociclos	Heavy motorcycle	~	~	5 911	6 553	7 339
其他	Outras	Others	~	~	9	9	10

11.6 交通意外及違例統計

ACIDENTES DE VIAÇÃO E TRANSGRESSÕES ÀS LEIS DE TRÂNSITO

TRAFFIC ACCIDENTS AND VIOLATIONS OF TRAFFIC REGULATION

1/2

數目 Nº No.

項目 Discriminação Item	2007	2012	2015	2016	2017
意外宗數 Nº de acidentes No. of accidents	12 974	14 688	15 804	15 342	14 717
致命 Mortais Fatal	17	17	14	9	8
受傷 Com pessoas feridas With injuries	496	428	472	509	496
只損毀機動車 Com prejuízos apenas no veículo With damaged vehicle only	863	1 630	2 084	1 524	1 044
現場和解 Resolvidos no local Settled on the spot	11 598	12 613	13 234	13 300	13 169
涉及交通意外的行人及機動車 Peões e veículos envolvidos em acidentes Pedestrians and motor vehicles involved	24 811	27 845	30 003	28 948	22 953
行人 Peões Pedestrians	806	788	694	545	591
輕型汽車 Automóveis ligeiros Light automobile	12 918	15 135	16 490	16 130	12 841
計程車 Táxis Taxi	1 467	1 484	1 779	1 864	1 967
重型客車 Automóveis pesados de passageiros Heavy passenger car	1 233	2 078	2 808	2 840	1 732
重型貨車 Automóveis pesados de carga Heavy truck	706	843	830	912	905
輕型電單車 Ciclomotores LCiclomotoresLight motorcycle	3 728	2 053	1 483[r]	1 175[r]	755
重型電單車 Motociclos H重型電單車Motociclos Heavy motorcycle	3 841	5 330	5 772[r]	5 373[r]	4 114
其他 Outros Others	112	134	147	109	48

11.6 交通意外及違例統計
ACIDENTES DE VIAÇÃO E TRANSGRESSÕES ÀS LEIS DE TRÂNSITO
TRAFFIC ACCIDENTS AND VIOLATIONS OF TRAFFIC REGULATION

2/2

數目 Nº No.

項目 Discriminação Item	2007	2012	2015	2016	2017
傷亡人數 Nº de vítimas No. of victims	4 462	5 268	5 306	4 622	4 714
死亡 Mortas Fatalities	17	18	15	9	8
留醫 Hospitalizadas Hospitalised	361	254	248	208	91
輕傷 Com ferimentos ligeiros Minor injuries	4 084	4 996	5 043	4 405	4 615
違反交通條例 Transgressões às leis de trânsito Violations of traffic regulation	558 182	439 433	810 882	1 071 824	868 804
行人 Peões Pedestrians	145	318	1 052	464	1 150
汽車 Automóveis Automobile	350 614	300 649	563 564	680 625	528 482
電單車 Motociclos e ciclomotores Motorcycle	207 423	138 466	246 266	390 735	339 172

11.7 跨境汽車流量
MOVIMENTO DE AUTOMÓVEIS NOS POSTOS FRONTEIRIÇOS
CROSS-BORDER VEHICULAR TRAFFIC

1/2

車次 Nº No.

邊檢站 Posto fronteiriço Checkpoint			2007	2012	2015	2016	2017
總數	**Total**	**Total**	**3 807 517**	**4 465 854**	**5 131 997**	**5 070 874**	**4 818 794**
入境	Entrada	Inbound	1 905 677	2 222 373	2 564 804	2 529 495	2 413 017
重型客車	Automóveis pesados de passageiros	Heavy passenger car	200 673	471 706	571 375	523 212	262 066
重型貨車	Automóveis pesados de carga	Heavy truck	337 120	163 814	192 731	181 336	171 692
輕型汽車	Automóveis ligeiros	Light automobile	1 367 884	1 586 853	1 800 698	1 824 947	1 979 259
出境	Saída	Outbound	1 901 840	2 243 481	2 567 193	2 541 379	2 405 777
重型客車	Automóveis pesados de passageiros	Heavy passenger car	208 006	479 667	570 541	526 540	264 655
重型貨車	Automóveis pesados de carga	Heavy truck	337 343	160 778	192 624	181 747	172 890
輕型汽車	Automóveis ligeiros	Light automobile	1 356 491	1 603 036	1 804 028	1 833 092	1 968 232
關閘	Portas do Cerco	Border Gate	3 076 428	3 713 635	3 979 546	3 837 166	3 483 967
入境	Entrada	Inbound	1 555 794	1 875 298	2 018 774	1 942 755	1 770 291
重型客車	Automóveis pesados de passageiros	Heavy passenger car	186 859	459 350	532 260	485 836	230 500
重型貨車	Automóveis pesados de carga	Heavy truck	29 873	23 962	28 258	29 262	28 445
輕型汽車	Automóveis ligeiros	Light automobile	1 339 062	1 391 986	1 458 256	1 427 657	1 511 346
出境	Saída	Outbound	1 520 634	1 838 337	1 960 772	1 894 411	1 713 676
重型客車	Automóveis pesados de passageiros	Heavy passenger car	194 170	465 412	527 390	485 931	231 311
重型貨車	Automóveis pesados de carga	Heavy truck	273	204	167	164	174
輕型汽車	Automóveis ligeiros	Light automobile	1 326 191	1 372 721	1 433 215	1 408 316	1 482 191
路氹城邊檢站	Posto Fronteiriço do Cotai	Checkpoint of Cotai	727 059	727 508	1 114 288	1 193 750	1 291 838
入境	Entrada	Inbound	347 937	335 117	527 569	567 486	622 315
重型客車	Automóveis pesados de passageiros	Heavy passenger car	13 814	12 356	39 115	37 376	31 566
重型貨車	Automóveis pesados de carga	Heavy truck	306 263	135 980	157 656	145 339	136 401
輕型汽車	Automóveis ligeiros	Light automobile	27 860	186 781	330 798	384 771	454 348
出境	Saída	Outbound	379 122	392 391	586 719	626 264	669 523
重型客車	Automóveis pesados de passageiros	Heavy passenger car	13 836	14 255	43 151	40 609	33 344
重型貨車	Automóveis pesados de carga	Heavy truck	335 934	156 123	184 928	173 770	164 210
輕型汽車	Automóveis ligeiros	Light automobile	29 352	222 013	358 640	411 885	471 969

11.7 跨境汽車流量

MOVIMENTO DE AUTOMÓVEIS NOS POSTOS FRONTEIRIÇOS

CROSS-BORDER VEHICULAR TRAFFIC

2/2

車次 Nº No.

邊檢站 Posto fronteiriço Checkpoint			2007	2012	2015	2016	2017
跨境工業區	Parque Industrial Transfronteiriço	Trans-Border Industrial Park	4 030	24 711	38 163	39 958	42 989
入境	Entrada	Inbound	1 946	11 958	18 461	19 254	20 411
重型貨車	Automóveis pesados de carga	Heavy truck	984	3 872	6 817	6 735	6 846
輕型汽車	Automóveis ligeiros	Light automobile	962	8 086	11 644	12 519	13 565
出境	Saída	Outbound	2 084	12 753	19 702	20 704	22 578
重型貨車	Automóveis pesados de carga	Heavy truck	1 136	4 451	7 529	7 813	8 506
輕型汽車	Automóveis ligeiros	Light automobile	948	8 302	12 173	12 891	14 072

11.8 客輪班次
MOVIMENTO DE EMBARCAÇÕES DE PASSAGEIROS
PASSENGER FERRY MOVEMENTS

班次 Nº Trip

來自及前往 Origem e destino Origin and destination			2007	2012	2015	2016[r]	2017
來自	**Origem**	**Origin**	**52 359**	**70 045**	**72 105**	**69 551**	**69 081**
中國內地	China Continental	Mainland China	8 375	13 627	15 229	12 279	12 584
灣仔	Wanzai	Wanzai	5 227	6 996	6 050	254	-
蛇口	Shekou	Shekou	2 053	4 839	5 948	7 343	7 384
深圳	Shenzhen	Shenzhen	728	1 792	3 231	4 682	5 200
其他	Outras	Others	367	-	-	-	-
香港	Hong Kong		43 984	56 418	56 876	57 272	56 497
港島	Ilha de Hong Kong	Hong Kong Island	31 655	39 866	41 545	42 275	42 380
九龍	Kowloon	Kowloon	10 592	12 224	11 918	9 709	7 805
屯門	Tuen Mun	Tuen Mun	..	969	-	2 489	3 169
香港國際機場	Aeroporto Internacional de Hong Kong	Hong Kong International Airport	1 737	3 359	3 413	2 799	3 143
前往	**Destino**	**Destination**	**52 746**	**69 910**	**73 280**	**71 120**	**69 603**
中國內地	China Continental	Mainland China	9 031	13 637	16 032	13 883	13 737
灣仔	Wanzai	Wanzai	5 227	6 996	6 170	257	-
蛇口	Shekou	Shekou	2 153	4 849	6 636	8 946	8 429
深圳	Shenzhen	Shenzhen	1 284	1 792	3 226	4 680	5 308
其他	Outros	Others	367	-	-	-	-
香港	Hong Kong		43 715	56 273	57 248	57 237	55 866
港島	Ilha de Hong Kong	Hong Kong Island	30 623	39 371	40 944	41 601	40 558
九龍	Kowloon	Kowloon	11 103	10 600	10 947	8 981	8 199
屯門	Tuen Mun	Tuen Mun	..	884	-	2 443	3 138
香港國際機場	Aeroporto Internacional de Hong Kong	Hong Kong International Airport	1 989	5 418	5 357	4 212	3 971

註：由2016年1月17日起，經內港客運碼頭往返灣仔的客輪航班暫停。

Nota : As embarcações de passageiros do Porto Interior, entre Macau e Wanzai, foram suspensas desde 17 de Janeiro de 2016.

Note : Passenger ferry services between the Inner Harbour and Wanzai suspended as of 17 January 2016.

11.9 按船旗統計的離澳貨船
EMBARCAÇÕES DE CARGA SAÍDAS DE MACAU POR BANDEIRA
CARGO VESSEL DEPARTURES BY FLAG

船旗 Bandeira da embarcação Flag			2007	2012	2015	2016	2017
中國內地	China Continental	Mainland China					
船次	Nº	No.	7 362	8 622	14 323	16 131	17 824
千總噸	'000 GT	'000 GT	4 850	4 027	8 383	13 426	13 009
千淨噸	'000 NT	'000 NT	2 719	2 278	4 533	7 172	6 593
香港	Hong Kong	Hong Kong					
船次	Nº	No.	2 915	2 892	2 024	2 147	1 834
千總噸	'000 GT	'000 GT	2 062	1 985	1 501	1 729	1 357
千淨噸	'000 NT	'000 NT	1 061	967	711	860	622
巴拿馬	Panamá	Panama					
船次	Nº	No.	148	16	16	13	13
千總噸	'000 GT	'000 GT	231	32	18	25	26
千淨噸	'000 NT	'000 NT	78	13	10	11	10
其他	Outras	Others					
船次	Nº	No.	12	37	1	7	14
千總噸	'000 GT	'000 GT	39	62	1	12	41
千淨噸	'000 NT	'000 NT	12	25	1	7	17

GT - Arqueação bruta
Gross Tonnage

NT - Arqueação líquida
Net Tonnage

11.10 商業班機
MOVIMENTO DE VOOS COMERCIAIS
COMMERCIAL FLIGHT MOVEMENTS

班次 Nº Flight

出發地及目的地 Origem e destino Origin and destination			2007	2012	2015	2016	2017
出發地	**Origem**	**Origin**	**24 742**	**19 285**	**26 092**	**26 809**	**27 415**
中國內地	China Continental	Mainland China	8 194	7 072	9 905	9 468	9 872
台灣	Taiwan	Taiwan	10 898	5 324	6 243	6 728	6 241
柬埔寨	Camboja	Cambodia	..	..	85	109	422
菲律賓	Filipinas	Philippines	637	987	1 004	959	1 060
日本	Japão	Japan	97	488	608	906	900
帛琉	Palau	Palau	..	..	138	132	231
馬來西亞	Malásia	Malaysia	1 667	1 109	901	700	705
韓國	República da Coreia	Republic of Korea	474	751	1 209	1 670	2 744
新加坡	Singapura	Singapore	655	749	548	517	497
泰國	Tailândia	Thailand	1 505	2 567	3 344	3 620	2 718
越南	Vietname	Vietnam	8	160	1 623	1 614	1 464
其他	Outras	Others	607	78	484	386	561
目的地	**Destino**	**Destination**	**24 699**	**19 278**	**26 090**	**26 808**	**27 427**
中國內地	China Continental	Mainland China	8 200	7 069	9 904	9 470	9 872
台灣	Taiwan	Taiwan	10 855	5 329	6 246	6 728	6 240
柬埔寨	Camboja	Cambodia	..	..	84	108	420
菲律賓	Filipinas	Philippines	636	993	999	960	1 058
日本	Japão	Japan	94	485	607	903	901
帛琉	Palau	Palau	..	..	137	133	232
馬來西亞	Malásia	Malaysia	1 665	1 107	899	705	723
韓國	República da Coreia	Republic of Korea	473	750	1 207	1 671	2 741
新加坡	Singapura	Singapore	555	749	548	513	499
泰國	Tailândia	Thailand	1 507	2 562	3 349	3 626	2 721
越南	Vietname	Vietnam	8	159	1 622	1 614	1 464
其他	Outros	Others	706	75	488	377	556

11.11 直升機航班
MOVIMENTO DE HELICÓPTEROS
HELICOPTER FLIGHT MOVEMENTS

班次 Nº Flight

出發地及目的地 Origem e destino Origin and destination			2007	2012	2015	2016	2017
出發地	**Origem**	**Origin**	**10 332**	**9 164**	**7 018**	**5 863**	**6 366**
中國內地	China Continental	Mainland China	1 496	1 706	975	715	788
香港	Hong Kong	Hong Kong	8 836	7 458	6 043	5 148	5 578
目的地	**Destino**	**Destination**	**10 369**	**9 168**	**7 030**	**5 794**	**6 378**
中國內地	China Continental	Mainland China	1 545	1 706	986	700	790
香港	Hong Kong	Hong Kong	8 824	7 462	6 044	5 094	5 588

11.12 貨櫃貨物毛重
PESO BRUTO DA CARGA CONTENTORIZADA
GROSS WEIGHT OF CONTAINERISED CARGO

公噸 t

通道 Meio de transportes Crossing point			2007	2012	2015	2016	2017
總數	**Total**	**Total**	**405 123**	**237 961**	**278 201**	**200 306**	**174 375**
進口	Importações	Import	267 733	198 927	242 740	170 792	145 516
出口	Exportações	Export	65 319	21 985	18 514	21 109	22 912
轉口	Em trânsito	Transit	72 071	17 050	16 947	8 405	5 947
內港	Porto Interior	Inner Harbour	162 237	131 916	104 394	94 340	86 139
進口	Importações	Import	140 213	116 648	95 699	83 732	78 188
出口	Exportações	Export	17 155	13 928	7 612	9 405	6 920
轉口	Em trânsito	Transit	4 869	1 339	1 082	1 202	1 032
關閘	Portas do Cerco	Border Gate	4 357	1 416	757	733	702
進口	Importações	Import	3 758	678	-	-	-
出口	Exportações	Export	-	27	-	17	5
轉口	Em trânsito	Transit	599	711	757	716	697
九澳港	Porto de Ká-Hó	Ká-Hó Harbour	167 051	75 364	147 766	85 217	74 344
進口	Importações	Import	89 858	66 907	132 857	72 856	59 252
出口	Exportações	Export	37 725	3 732	8 367	9 361	13 350
轉口	Em trânsito	Transit	39 468	4 725	6 542	3 001	1 742
路氹城邊檢站	Posto Fronteiriço do Cotai	Checkpoint of Cotai	70 888	25 136	20 328	18 251	12 918
進口	Importações	Import	33 812	14 088	14 091	13 969	8 011
出口	Exportações	Export	10 040	4 225	2 376	2 180	2 545
轉口	Em trânsito	Transit	27 036	6 823	3 861	2 101	2 362
跨境工業區	Parque Industrial Transfronteiriço	Trans-Border Industrial Park	591	4 130	4 955	1 766	272
進口	Importações	Import	92	606	93	235	65
出口	Exportações	Export	399	72	158	146	93
轉口	Em trânsito	Transit	100	3 452	4 705	1 384	114

11.13 海路貨櫃總吞吐量
MOVIMENTO GERAL DE CONTENTORES POR VIA MARÍTIMA
SEABORNE CONTAINER THROUGHPUT

標準貨櫃單位 TEU

通道 Meio de transportes Crossing point			2007	2012	2015	2016	2017
總數	**Total**	**Total**	**138 685**	**119 927**	**149 726**	**129 416**	**129 798**
進口	Importações	Import	67 010	73 056	91 932	80 922	81 958
出口	Exportações	Export	63 741	46 705	57 508	48 413	47 631
轉口	Em trânsito	Transit	7 934	165	287	82	209
內港	Porto Interior	Inner Harbour	88 472	95 214	100 124	93 237	93 351
進口	Importações	Import	48 055	60 206	67 436	63 369	63 717
出口	Exportações	Export	39 272	34 921	32 569	29 850	29 617
轉口	Em trânsito	Transit	1 146	87	119	18	17
九澳港	Porto de Ká-Hó	Ká-Hó Harbour	50 213	24 712	49 602	36 179	36 447
進口	Importações	Import	18 956	12 850	24 496	17 553	18 241
出口	Exportações	Export	24 469	11 784	24 939	18 563	18 014
轉口	Em trânsito	Transit	6 789	78	168	64	192

註： 標準貨櫃單位為 20 呎 x 8 呎 x 8 呎。

Nota : TEU - unidade padrão para um contentor de 20 pés x 8 pés x 8 pés.

Note : TEU - Twenty-foot Equivalent Unit with standard size of 20 feet x 8 feet x 8 feet.

11.14 貨櫃流量
MOVIMENTO DE CONTENTORES
CONTAINER FLOW

櫃次 Nº No.

通道 Meio de transportes Crossing point			2007	2012	2015	2016	2017
總數	**Total**	**Total**	**106 724**	**91 885**	**105 098**	**92 867**	**93 047**
進口	Importações	Import	52 260	56 188	63 415	56 954	57 781
出口	Exportações	Export	47 641	35 082	39 947	34 906	34 585
轉口	Em trânsito	Transit	6 823	615	1 736	1 007	681
內港	Porto Interior	Inner Harbour	64 604	71 247	69 427	65 339	65 827
進口	Importações	Import	35 413	45 804	46 403	43 539	43 954
出口	Exportações	Export	28 463	25 381	22 947	21 787	21 861
轉口	Em trânsito	Transit	728	62	77	13	12
九澳港	Porto de Ká-Hó	Ká-Hó Harbour	32 120	16 584	31 500	23 697	24 491
進口	Importações	Import	12 394	8 449	15 474	11 345	12 110
出口	Exportações	Export	15 772	8 073	15 938	12 319	12 270
轉口	Em trânsito	Transit	3 954	62	88	33	111
關閘	Portas do Cerco	Border Gate	115	90	82	96	74
進口	Importações	Import	54	19	-	-	-
出口	Exportações	Export	-	-	-	-	-
轉口	Em trânsito	Transit	61	71	82	96	74
路氹城邊檢站	Posto Fronteiriço do Cotai	Checkpoint of Cotai	9 750	2 994	3 390	3 388	2 621
進口	Importações	Import	4 345	1 403	1 125	1 901	1 696
出口	Exportações	Export	3 334	1 173	777	622	442
轉口	Em trânsito	Transit	2 071	418	1 488	865	483
跨境工業區	Parque Industrial Transfronteiriço	Trans-Border Industrial Park	135	970	699	347	34
進口	Importações	Import	54	513	413	169	21
出口	Exportações	Export	72	455	285	178	12
轉口	Em trânsito	Transit	9	2	1	-	1

註： 貨櫃流量指載貨貨櫃及空櫃進出澳門的總次數。
Nota : O movimento de contentores refere-se ao número total de vezes que os contentores (cheios e vazios) entraram e saíram de Macau.
Note : Container flow refers to the total number of laden and empty container trips entering and exiting Macao.

11.15 空運貨物毛重
PESO BRUTO DA CARGA AÉREA
GROSS WEIGHT OF AIR CARGO

公噸 t

來源地及目的地 Origem e destino Origin and Destination			2007	2012	2015	2016	2017
來源地	**Origem**	**Origin**	**22 758**	**6 393**	**7 410**	**6 427**	**6 643**
中國內地	China Continental	Mainland China	581	323	300	414	305
台灣	Taiwan	Taiwan	19 374	4 108	4 561	3 593	3 648
菲律賓	Filipinas	Philippines	79	716	853	830	876
日本	Japão	Japan	3	165	281	423	553
馬來西亞	Malásia	Malaysia	203	104	203	125	152
韓國	República da Coreia	Republic of Korea	519	86	140	191	279
新加坡	Singapura	Singapore	1 385	85	24	34	50
泰國	Tailândia	Thailand	267	638	810	651	598
越南	Vietname	Vietnam	-	-	12	10	22
其他	Outras	Others	347	168	226	156	160
目的地	**Destino**	**Destination**	**69 625**	**16 348**	**16 278**	**19 622**	**23 356**
中國內地	China Continental	Mainland China	8 619	1 491	1 863	2 001	1 999
台灣	Taiwan	Taiwan	43 623	9 089	7 116	8 995	10 593
美國	EUA	U.S.A.	3 523	-	-	-	-
菲律賓	Filipinas	Philippines	85	57	578	954	930
日本	Japão	Japan	21	529	366	1 057	1 601
盧森堡	Luxemburgo	Luxembourg	5 464	-	-	-	-
馬來西亞	Malásia	Malaysia	587	1 205	1 049	1 230	1 642
韓國	República da Coreia	Republic of Korea	611	555	618	498	655
新加坡	Singapura	Singapore	-	842	799	673	623
泰國	Tailândia	Thailand	1 235	2 338	2 272	2 107	1 995
越南	Vietname	Vietnam	-	-	1 617	1 986	2 987
其他	Outros	Others	5 857	241	-	121	332

11.16 空運轉口貨物毛重
PESO BRUTO DA CARGA AÉREA EM TRÂNSITO
GROSS WEIGHT OF TRANSIT AIR CARGO

公噸 t

目的地 Destino Destination			2007	2012	2015	2016	2017
總數	**Total**		**88 553**	**5 054**	**6 370**	**6 842**	**7 494**
中國內地	China Continental	Mainland China	47 821	3 278	4 037	4 170	4 806
台灣	Taiwan	Taiwan	35 681	1 065	1 486	1 783	1 411
菲律賓	Filipinas	Philippines	60	8	9	5	5
日本	Japão	Japan	-	34	56	93	115
韓國	República da Coreia	Republic of Korea	95	290	229	195	364
新加坡	Singapura	Singapore	4 447	1	-	3	0#
泰國	Tailândia	Thailand	235	374	416	387	592
越南	Vietname	Vietnam	-	-	96	202	199
其他	Outros	Others	213	5	41	4	2

11.17 寄出郵件
CORRESPONDÊNCIA POSTAL EXPEDIDA
OUTGOING MAIL

千 '000

類別 Categoria Category			2007	2012	2015	2016	2017
總數	**Total**		**27 759**	**32 249**	**33 434**	**33 165**	**32 190**
普通信件	Correspondência ordinária	Ordinary mail	27 259	31 415	32 308	31 970	31 072
掛號信件	Correspondência registada	Registered mail	493	826	1 119	1 188	1 113
郵包	Encomenda	Parcel	7	8	7	7	5

11.18 電訊
TELECOMUNICAÇÕES
TELECOMMUNICATIONS

項目 Rubricas Item	2007	2012	2015	2016	2017
電話用戶 Utentes de telefone Telephone subscribers	972 336	1 775 990	2 043 171	2 109 126	2 380 963
固網電話 Telefones da rede fixa Fixed-line telephone	178 013	162 533	147 074	139 154	131 839
住宅 Residenciais Residential	~	106 501	88 442	80 053	72 488
商業 Comerciais Commercial	~	55 251	57 956	58 425	58 733
其他 Outros Others	~	781	676	676	618
流動電話 Telemóveis Mobile phone	794 323	1 613 457	1 896 097	1 969 972	2 249 124
用戶 Utentes Subscribers	356 117	564 576	677 018	700 609	743 261
儲值咭 Cartões SIM pré-pagos Stored-value GSM cards	438 206	1 048 881	1 219 079	1 269 363	1 505 863
直駁長途電話之地區 Ligações automáticas para destinos internacionais Destinations for International Direct Dial	235	246	246	246	246
互聯網登記用戶 Assinantes registados nos serviços de *internet* Internet registered subscribers	119 913	231 582	338 899	363 372	396 596
固網寬頻 Banda larga de rede fixa Fixed broadband	112 498	144 297	169 793	177 959	186 621
無線相容性認證 *Wi-Fi*	..	86 464	168 886	185 281	209 847
其他 Outros Others	7 415	821	220[r]	132	128
互聯網登記用戶使用時間 (千小時) Horas utilizadas pelos assinantes registados nos serviços de *internet* ('000 horas) Duration of internet usage of registered subscribers ('000 hours)	178 604	678 396	1 063 685	1 166 937	1 241 939
固網寬頻 Banda larga de rede fixa Fixed broadband	176 717	678 345	1 062 910	1 165 781	1 240 288
無線相容性認證 *Wi-Fi*	..	45	774	1 156	1 650

11.19 按收發地統計之長途電話通話時間
CHAMADAS INTERNACIONAIS POR LOCAL DE ORIGEM E DESTINO
INTERNATIONAL CALLS BY ORIGIN AND DESTINATION

1/2

千分鐘 '000 minutos '000 minutes

收發地 Local de origem e destino Origin and destination			2007	2012	2015	2016	2017
接收	**Recebidas**	**Incoming**	**189 879**	**264 590**	**221 409**	**189 425**	**172 105**
中國內地	China Continental	Mainland China	81 443	152 014	161 162	142 975	127 337
香港	Hong Kong	Hong Kong	69 296	68 874	44 127	35 886	35 232
台灣	Taiwan	Taiwan	11 654	10 851	2 023	1 910	1 502
澳洲	Austrália	Australia	1 371	92	100	84	71
美加	EUA e Canadá	U.S.A. & Canada	14 552	18 980	4 471	2 048	2 195
菲律賓	Filipinas	Philippines	50	69	281	353	605
法國	França	France	30	21	13	10	10
印尼	Indonésia	Indonesia	212	375	90	42	22
日本	Japão	Japan	2 157	1 520	342	222	201
馬來西亞	Malásia	Malaysia	252	2 635	184	94	70
新西蘭	Nova Zelândia	New Zealand	4	17	14	12	6
葡萄牙	Portugal	Portugal	1 030	1 121	382	349	338
英國	Reino Unido	United Kingdom	637	1 573	1 023	287	204
韓國	República da Coreia	Republic of Korea	487	3 017	985	747	642
新加坡	Singapura	Singapore	3 269	1 090	3 985	2 887	2 197
泰國	Tailândia	Thailand	1 556	82	104	73	40
其他	Outros	Others	1 878	2 256	2 124	1 445	1 435

11.19 按收發地統計之長途電話通話時間
CHAMADAS INTERNACIONAIS POR LOCAL DE ORIGEM E DESTINO
INTERNATIONAL CALLS BY ORIGIN AND DESTINATION

2/2

千分鐘 '000 minutos '000 minutes

收發地 Local de origem e destino Origin and destination			2007	2012	2015	2016	2017
撥出	**Feitas**	**Outgoing**	**247 451**	**388 170**	**315 866**	**260 101**	**211 681**
中國內地	China Continental	Mainland China	120 465	270 214	237 222	200 059	166 441
香港	Hong Kong	Hong Kong	70 217	49 003	37 791	31 173	26 691
台灣	Taiwan	Taiwan	8 582	5 770	2 516	1 813	1 220
澳洲	Austrália	Australia	3 057	1 527	957	851	579
美加	EUA e Canadá	U.S.A. & Canada	10 126	5 185	2 807	2 137	1 523
菲律賓	Filipinas	Philippines	10 845	17 305	10 415	7 585	4 243
法國	França	France	271	155	113	80	63
印尼	Indonésia	Indonesia	2 973	12 315	8 227	5 758	3 753
日本	Japão	Japan	1 121	1 012	541	500	403
馬來西亞	Malásia	Malaysia	2 623	1 393	643	453	326
新西蘭	Nova Zelândia	New Zealand	196	98	43	35	38
葡萄牙	Portugal	Portugal	2 085	1 288	953	706	562
英國	Reino Unido	United Kingdom	3 362	1 394	641	474	334
韓國	República da Coreia	Republic of Korea	1 511	1 804	1 143	1 060	845
新加坡	Singapura	Singapore	1 617	1 253	734	538	410
泰國	Tailândia	Thailand	2 461	2 115	846	616	448
其他	Outros	Others	5 938	16 339	10 273	6 263	3 800

11.20 運輸、倉儲及通訊業主要指標

PRINCIPAIS INDICADORES DO SECTOR DOS TRANSPORTES, ARMAZENAGEM E COMUNICAÇÕES

PRINCIPAL INDICATORS OF THE TRANSPORT, STORAGE AND COMMUNICATIONS SECTOR

1/8

指標 Indicadores Indicator	2006	2011	2014	2015[r]	2016
場所 (間) Estabelecimentos (Nº) Establishments (No.)	1 922	2 143	2 517	2 789	3 040
運輸及倉儲業 Transportes e armazenagem Transport and storage	1 886	2 111	2 484	2 758	3 000
陸路運輸[a] Transportes terrestres[a] Land transport[a]	1 474	1 658	1 946	2 148	2 351
水路運輸 Transportes marítimos Sea transport	13	17	16	16	18
航空運輸 Transportes aéreos Air transport	11	11	15	17	17
運輸相關及輔助服務 Actividades anexas e auxiliares dos transportes Supporting & auxiliary transport activities	388	425	507	577	614
通訊業 Comunicações Communications	36	32	33	31	40
在職員工 Pessoal ao serviço Persons engaged	11 974	15 504	19 030	19 350	20 244
運輸及倉儲業 Transportes e armazenagem Transport and storage	10 088	13 534	16 723	16 861	17 750
陸路運輸[a] Transportes terrestres[a] Land transport[a]	3 999	4 876	6 076	5 908	6 810
水路運輸 Transportes marítimos Sea transport	399	1 197	1 735	1 772	1 812
航空運輸 Transportes aéreos Air transport	1 434	1 287	1 526	1 509	1 634
運輸相關及輔助服務 Actividades anexas e auxiliares dos transportes Supporting & auxiliary transport activities	4 256	6 174	7 386	7 672	7 494
通訊業 Comunicações Communications	1 886	1 970	2 307	2 489	2 494

11.20 運輸、倉儲及通訊業主要指標

PRINCIPAIS INDICADORES DO SECTOR DOS TRANSPORTES, ARMAZENAGEM E COMUNICAÇÕES

PRINCIPAL INDICATORS OF THE TRANSPORT, STORAGE AND COMMUNICATIONS SECTOR

2/8

指標 Indicadores Indicator	2006	2011	2014	2015[r]	2016
僱員 Pessoal remunerado Employees	11 439	15 132	15 663	15 742	16 237
運輸及倉儲業 Transportes e armazenagem Transport and storage	9 564	13 172	13 371	13 274	13 762
陸路運輸[a] Transportes terrestres[a] Land transport[a]	3 690	4 736	3 016	2 621	3 211
水路運輸 Transportes marítimos Sea transport	399	1 197	1 735	1 772	1 812
航空運輸 Transportes aéreos Air transport	1 434	1 285	1 526	1 509	1 634
運輸相關及輔助服務 Actividades anexas e auxiliares dos transportes Supporting & auxiliary transport activities	4 041	5 954	7 094	7 372	7 105
通訊業 Comunicações Communications	1 875	1 960	2 292	2 468	2 475
收益 (千澳門元) Receitas ('000 MOP) Receipts ('000 MOP)	12 916 661	20 657 422	27 830 511	28 678 350	27 828 471
運輸及倉儲業 Transportes e armazenagem Transport and storage	9 883 850	14 814 232	19 443 723	18 930 362	19 902 941
陸路運輸[a] Transportes terrestres[a] Land transport[a]	952 739	1 486 572	2 272 314	2 527 936	3 171 840
水路運輸 Transportes marítimos Sea transport	805 504	1 735 596	2 340 633	2 518 158	2 555 692
航空運輸 Transportes aéreos Air transport	4 105 145	4 248 748	4 567 029	4 022 508	4 100 380
運輸相關及輔助服務 Actividades anexas e auxiliares dos transportes Supporting & auxiliary transport activities	4 020 462	7 343 316	10 263 748	9 861 759	10 075 029
通訊業 Comunicações Communications	3 032 810	5 843 190	8 386 788	9 747 988	7 925 530

11.20 運輸、倉儲及通訊業主要指標
PRINCIPAIS INDICADORES DO SECTOR DOS TRANSPORTES, ARMAZENAGEM E COMUNICAÇÕES
PRINCIPAL INDICATORS OF THE TRANSPORT, STORAGE AND COMMUNICATIONS SECTOR

3/8

指標 Indicadores Indicator	2006	2011	2014	2015[r]	2016
支出 (千澳門元) Despesas ('000 MOP) Expenditure ('000 MOP)	10 641 191	17 026 211	22 772 920	23 143 849	22 014 785
運輸及倉儲業 Transportes e armazenagem Transport and storage	8 788 495	13 364 783	16 863 700	16 092 237	16 620 140
陸路運輸[a] Transportes terrestres[a] Land transport[a]	722 922	1 087 631	1 587 378	1 700 288	2 091 071
水路運輸 Transportes marítimos Sea transport	638 648	1 968 295	2 243 079	2 205 261	2 162 161
航空運輸 Transportes aéreos Air transport	3 887 268	3 636 184	4 169 266	3 844 868	3 909 570
運輸相關及輔助服務 Actividades anexas e auxiliares dos transportes Supporting & auxiliary transport activities	3 539 657	6 672 673	8 863 977	8 341 820	8 457 339
通訊業 Comunicações Communications	1 852 696	3 661 427	5 909 220	7 051 612	5 394 645
員工支出 (千澳門元) Despesas com pessoal ('000 MOP) Compensation of employees ('000 MOP)	1 533 956	2 593 562	3 767 612	4 139 007	4 592 776
運輸及倉儲業 Transportes e armazenagem Transport and storage	1 148 445	2 100 689	3 021 851	3 276 581	3 689 739
陸路運輸[a] Transportes terrestres[a] Land transport[a]	227 940	330 135	606 718	683 182	901 247
水路運輸 Transportes marítimos Sea transport	52 763	338 641	482 384	546 583	587 811
航空運輸 Transportes aéreos Air transport	369 176	494 245	653 160	642 688	709 832
運輸相關及輔助服務 Actividades anexas e auxiliares dos transportes Supporting & auxiliary transport activities	498 566	937 669	1 279 589	1 404 127	1 490 849
通訊業 Comunicações Communications	385 512	492 872	745 761	862 426	903 037

11.20 運輸、倉儲及通訊業主要指標
PRINCIPAIS INDICADORES DO SECTOR DOS TRANSPORTES, ARMAZENAGEM E COMUNICAÇÕES
PRINCIPAL INDICATORS OF THE TRANSPORT, STORAGE AND COMMUNICATIONS SECTOR

指標 Indicadores Indicator	2006	2011	2014	2015[r]	2016
經營費用 (千澳門元) Despesas de exploração ('000 MOP) Operating expenses ('000 MOP)	6 164 757	7 223 219	8 925 964	8 628 816	8 918 445
運輸及倉儲業 Transportes e armazenagem Transport and storage	5 598 085	6 494 729	8 127 308	7 820 229	7 993 409
陸路運輸[a] Transportes terrestres[a] Land transport[a]	492 392	743 866	970 694	1 002 485	1 175 823
水路運輸 Transportes marítimos Sea transport	585 885	1 353 596	1 602 067	1 490 314	1 394 747
航空運輸 Transportes aéreos Air transport	3 508 743	3 127 096	3 504 722	3 195 267	3 189 932
運輸相關及輔助服務 Actividades anexas e auxiliares dos transportes Supporting & auxiliary transport activities	1 011 065	1 270 171	2 049 825	2 132 163	2 232 906
通訊業 Comunicações Communications	566 671	728 490	798 656	808 587	925 037
購貨、服務及佣金支出（千澳門元） Compras de bens/serviços e comissões pagas ('000 MOP) Purchase of goods & services and commission paid ('000 MOP)	2 942 478	7 209 430	10 079 344	10 376 025	8 503 564
運輸及倉儲業 Transportes e armazenagem Transport and storage	2 041 965	4 769 365	5 714 541	4 995 426	4 936 992
陸路運輸[a] Transportes terrestres[a] Land transport[a]	2 590	13 630	9 965	14 621	14 000
水路運輸 Transportes marítimos Sea transport	-	276 058	158 629	168 364	179 602
航空運輸 Transportes aéreos Air transport	9 349	14 843	11 384	6 912	9 806
運輸相關及輔助服務 Actividades anexas e auxiliares dos transportes Supporting & auxiliary transport activities	2 030 026	4 464 833	5 534 563	4 805 529	4 733 584
通訊業 Comunicações Communications	900 513	2 440 065	4 364 803	5 380 599	3 566 572

11.20 運輸、倉儲及通訊業主要指標

PRINCIPAIS INDICADORES DO SECTOR DOS TRANSPORTES, ARMAZENAGEM E COMUNICAÇÕES

PRINCIPAL INDICATORS OF THE TRANSPORT, STORAGE AND COMMUNICATIONS SECTOR

5/8

指標 Indicadores Indicator	2006	2011	2014	2015[r]	2016
庫存變化 (千澳門元) Variação de existências ('000 MOP) Change in inventories ('000 MOP)	32 080	108 696	99 953	123 035	-186 920
運輸及倉儲業 Transportes e armazenagem Transport and storage	15 126	27 936	-2 858	6 551	- 79
陸路運輸[a] Transportes terrestres[a] Land transport[a]	-1 787	1 497	321	- 35	3 037
水路運輸 Transportes marítimos Sea transport	3	66	1 274	- 37	1 008
航空運輸 Transportes aéreos Air transport	14 511	24 723	-3 096	5 288	-2 279
運輸相關及輔助服務 Actividades anexas e auxiliares dos transportes Supporting & auxiliary transport activities	2 399	1 649	-1 356	1 335	-1 846
通訊業 Comunicações Communications	16 954	80 760	102 810	116 485	-186 841
增加值總額 (千澳門元) Valor acrescentado bruto ('000 MOP) Gross value added ('000 MOP)	3 841 506	6 333 469	8 925 156	9 796 544	10 219 542
運輸及倉儲業 Transportes e armazenagem Transport and storage	2 258 925	3 578 074	5 599 016	6 121 257	6 972 462
陸路運輸[a] Transportes terrestres[a] Land transport[a]	455 970	730 574	1 291 975	1 510 795	1 985 054
水路運輸 Transportes marítimos Sea transport	219 621	106 008	581 211	859 443	982 351
航空運輸 Transportes aéreos Air transport	601 564	1 131 532	1 047 826	825 617	898 363
運輸相關及輔助服務 Actividades anexas e auxiliares dos transportes Supporting & auxiliary transport activities	981 770	1 609 961	2 678 004	2 925 401	3 106 693
通訊業 Comunicações Communications	1 582 580	2 755 395	3 326 140	3 675 287	3 247 080

11.20 運輸、倉儲及通訊業主要指標

PRINCIPAIS INDICADORES DO SECTOR DOS TRANSPORTES, ARMAZENAGEM E COMUNICAÇÕES

PRINCIPAL INDICATORS OF THE TRANSPORT, STORAGE AND COMMUNICATIONS SECTOR

6/8

指標 Indicadores Indicator	2006	2011	2014	2015[r]	2016
固定資本形成總額 (千澳門元) Formação bruta de capital fixo ('000 MOP) Gross fixed capital formation ('000 MOP)	261 816	1 085 154	1 414 009	2 854 265	1 619 295
運輸及倉儲業 Transportes e armazenagem Transport and storage	296 927	554 809	1 000 958	1 533 681	883 014
陸路運輸[a] Transportes terrestres[a] Land transport[a]	94 640	299 025	251 738	146 658	399 082
水路運輸 Transportes marítimos Sea transport	2 310	4 181	14 765	17 437	8 149
航空運輸 Transportes aéreos Air transport	24 485	18 878	240 783	866 955	55 051
運輸相關及輔助服務 Actividades anexas e auxiliares dos transportes Supporting & auxiliary transport activities	175 492	232 725	493 672	502 631	420 732
通訊業 Comunicações Communications	-35 111	530 345	413 051	1 320 584	736 281
盈利 (千澳門元) Excedente bruto ('000 MOP) Gross surplus ('000 MOP)	2 307 550	3 739 907	5 157 544	5 657 537	5 626 766
運輸及倉儲業 Transportes e armazenagem Transport and storage	1 110 481	1 477 385	2 577 165	2 844 676	3 282 722
陸路運輸[a] Transportes terrestres[a] Land transport[a]	228 030	400 438	685 256	827 613	1 083 807
水路運輸 Transportes marítimos Sea transport	166 859	-232 633	98 828	312 860	394 540
航空運輸 Transportes aéreos Air transport	232 388	637 287	394 666	182 929	188 531
運輸相關及輔助服務 Actividades anexas e auxiliares dos transportes Supporting & auxiliary transport activities	483 204	672 292	1 398 415	1 521 274	1 615 844
通訊業 Comunicações Communications	1 197 068	2 262 523	2 580 379	2 812 861	2 344 044

11.20 運輸、倉儲及通訊業主要指標

PRINCIPAIS INDICADORES DO SECTOR DOS TRANSPORTES, ARMAZENAGEM E COMUNICAÇÕES

PRINCIPAL INDICATORS OF THE TRANSPORT, STORAGE AND COMMUNICATIONS SECTOR

7/8

指標 Indicadores Indicator	2006	2011	2014	2015[r]	2016
盈利比率 (%) Proporção do excedente bruto (%) Gross surplus ratio (%)	17.9	18.1	18.5	19.7	20.2
運輸及倉儲業 Transportes e armazenagem Transport and storage	11.2	10.0	13.3	15.0	16.5
陸路運輸[a] Transportes terrestres[a] Land transport[a]	23.9	26.9	30.2	32.7	34.2
水路運輸 Transportes marítimos Sea transport	20.7	-13.4	4.2	12.4	15.4
航空運輸 Transportes aéreos Air transport	5.7	15.0	8.6	4.5	4.6
運輸相關及輔助服務 Actividades anexas e auxiliares dos transportes Supporting & auxiliary transport activities	12.0	9.2	13.6	15.4	16.0
通訊業 Comunicações Communications	39.5	38.7	30.8	28.9	29.6
盈利與支出比率 (%) Proporção do excedente bruto pelas despesas (%) Gross surplus-expenditure ratio (%)	21.7	22.0	22.6	24.4	25.6
運輸及倉儲業 Transportes e armazenagem Transport and storage	12.6	11.1	15.3	17.7	19.8
陸路運輸[a] Transportes terrestres[a] Land transport[a]	31.5	36.8	43.2	48.7	51.8
水路運輸 Transportes marítimos Sea transport	26.1	-11.8	4.4	14.2	18.2
航空運輸 Transportes aéreos Air transport	6.0	17.5	9.5	4.8	4.8
運輸相關及輔助服務 Actividades anexas e auxiliares dos transportes Supporting & auxiliary transport activities	13.7	10.1	15.8	18.2	19.1
通訊業 Comunicações Communications	64.6	61.8	43.7	39.9	43.5

11.20 運輸、倉儲及通訊業主要指標

PRINCIPAIS INDICADORES DO SECTOR DOS TRANSPORTES, ARMAZENAGEM E COMUNICAÇÕES

PRINCIPAL INDICATORS OF THE TRANSPORT, STORAGE AND COMMUNICATIONS SECTOR

8/8

指標 Indicadores Indicator	2006	2011	2014	2015[r]	2016
在職員工平均增加值 (千澳門元) Valor acrescentado médio por pessoal ao serviço ('000 MOP) Average value added per person engaged ('000 MOP)	321	409	469	506	505
運輸及倉儲業 Transportes e armazenagem Transport and storage	224	264	335	363	393
陸路運輸[a] Transportes terrestres[a] Land transport[a]	114	150	213	256	291
水路運輸 Transportes marítimos Sea transport	550	89	335	485	542
航空運輸 Transportes aéreos Air transport	420	879	687	547	550
運輸相關及輔助服務 Actividades anexas e auxiliares dos transportes Supporting & auxiliary transport activities	231	261	363	381	415
通訊業 Comunicações Communications	839	1 399	1 442	1 477	1 302

a 凡以個人名義登記之每一陸路運輸車輛均被視為一間運輸場所。
Quando registado sob nome individual, cada veículo de transporte terrestre é contado como um estabelecimento de transporte.
When registered under an individual name, each vehicle for land transport is counted as one transport establishment.

註： 自2013年起，陸路運輸的僱員不包括自僱校車、的士及貨車司機。
Nota: O pessoal remunerado dos transportes terrestres não inclue os motoristas por conta própria dos veículos escolares, táxis e camiões desde 2013.
Note: As of 2013, employees of land transport exclude self-employed school bus, taxi and truck drivers.

白頁

Página vazia

Blank page

說明

詞彙解釋

場所 ：受單一法律實體所控制，在單一地點從事或主要從事一項經濟活動的經濟單位。

在職員工 ：場所內工作之所有人士，包括僱員及無薪酬員工；但不包括已缺勤且復工時間未能確定的人士。

承造工程價值 ：場所進行的建築工程之價值。

其他收益 ：為第三者提供非建築服務之收益，如出租物業、建築機器設備之收益，提供技術指導服務等收益。

增加值總額 ：承造工程價值及其他收益減去支付予連工包料之分判承建商的費用、耗用物料、水電與燃料、由他人提供之保養及維修服務費用，以及樓宇租賃、機器及設備租賃、建築設計、測量、策劃工程費用、貨物運輸、離澳公幹及通訊等費用。

盈利 ：承造工程價值及其他收益減去消耗總額與勞工成本。

資料來源

土地工務運輸局、財政局、房屋局、建築工人日薪調查、建築材料價格調查、建築材料銷售調查、建築業調查、樓宇價格統計及對外商品貿易統計。

其他相關刊物

住宅樓價指數（月刊）
私人建築及不動產交易（季刊）
建築工人薪酬及建築材料價格（季刊）
建築業主要指標（季刊）
建築業調查（年刊）
建築統計（年刊）

NOTAS EXPLICATIVAS

Explicação de termos

Estabelecimento : Unidade económica que, sob a autoridade duma única entidade jurídica, exerce exclusiva ou principalmente um único tipo de actividade económica, num só local.

Pessoal ao serviço	:	Todos os indivíduos que trabalham para o estabelecimento, incluindo o pessoal remunerado e o pessoal não remunerado. Excluem-se os indivíduos ausentes por tempo indeterminado.
Valor das obras de construção concluídas	:	Valor das obras de construção realizadas pelo estabelecimento.
Outras receitas	:	As receitas provenientes dos serviços contratados a terceiros não relacionadas com a construção, tais como as rendas de imóveis, as receitas oriundas do aluguer de maquinaria e equipamento para construção, bem como as receitas provenientes das consultadorias técnicas.
Valor acrescentado bruto	:	É o valor das obras de construção concluídas e outras receitas menos as despesas de sub-empreitadas prestadas pelos sub-empreiteiros propriamente ditos, consumo de materiais, combustíveis, electricidade, água e serviços de manutenção e reparação por terceiros, bem como rendas de edifícios, aluguer de maquinaria e equipamento, pagamentos de serviços de arquitectura, prospecção e projectos de engenharia, transporte de mercadorias, viagem por motivo de trabalho, comunicações.
Excedente bruto	:	É o valor das obras de construção concluídas, mais o valor de outras receitas, menos o consumo intermédio e o custo de mão-de-obra.

Fontes de informação

Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes; Direcção dos Serviços de Finanças; Instituto de Habitação; Inquérito sobre os Índices Salariais e Salários Diários dos Trabalhadores da Construção; Inquérito sobre os Índices e Preços dos Materiais da Construção; Inquérito ao Volume de Venda dos Materiais da Construção; Inquérito ao Sector da Construção; Estatísticas dos Preços dos Imóveis e as Estatísticas do Comércio Externo de Mercadorias.

Outras publicações relacionadas

Índice de preços da habitação (mensal)
Construção Privada e Transacções de Imóveis (trimestral)
Salários dos Trabalhadores da Construção e Preços dos Materiais de Construção (trimestral)
Principais Indicadores do Sector da Construção (trimestral)
Inquérito ao Sector da Construção (anual)
Estatísticas da Construção (anual)

EXPLANATORY NOTES

Glossary

Establishment	:	An economic unit which engages, under a single legal entity, in one or predominantly one kind of economic activity at a single location.

Persons engaged	: All individuals who work for the establishment, including employees and unpaid workers; however, those who are absent for an indefinite period are excluded.
Value of construction work done	: Value of construction work performed by an establishment.
Other receipts	: Receipts for non-construction services rendered to others, e.g. rental from leased property, income from letting of machinery and equipment without operator, and receipts from technical consultant services.
Gross value added	: Equals value of construction work done and other receipts, minus payments for sub-contract work rendered by fee sub-contractors, consumption of materials and supplies, fuel, electricity, and water, payments for repair and maintenance services received, and rentals for buildings, rentals for hiring machinery and equipment, and architectural design, survey and technical consultancy fees, transportation of goods, business travel expenses and communication.
Gross surplus	: Equals Value of Construction Work Done and Other Receipts, minus Intermediate Consumption and Labour Cost.

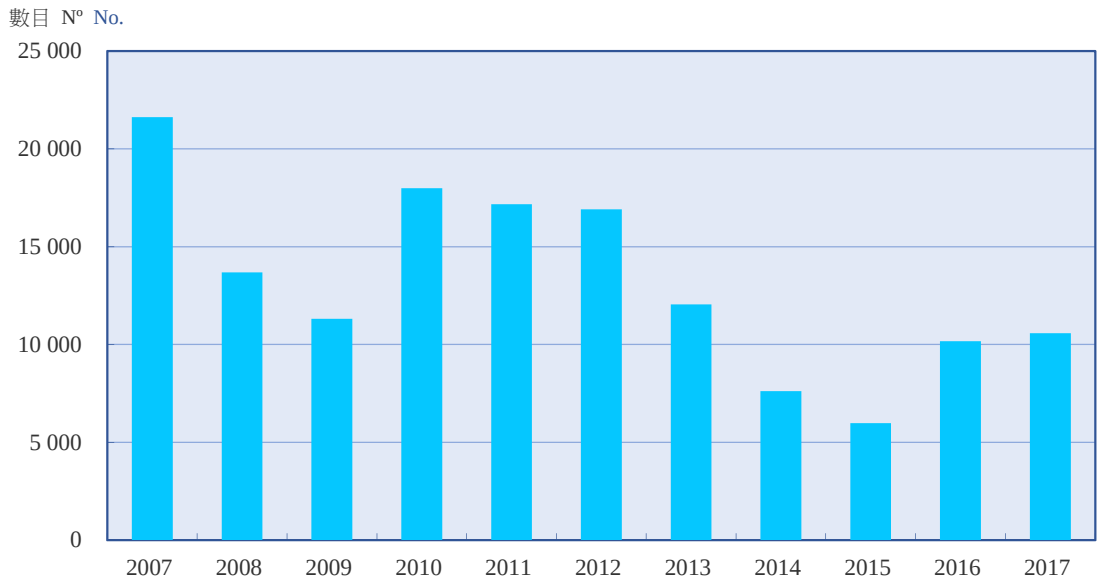
Sources of data

Lands, Public Works and Transport Bureau, Financial Services Bureau, Housing Bureau, Daily Wages of Construction Workers Survey, Prices of Construction Materials Survey, Survey on Sales of Construction Materials, Construction Sector Survey, Property Prices Statistics and External Merchandise Trade Statistics.

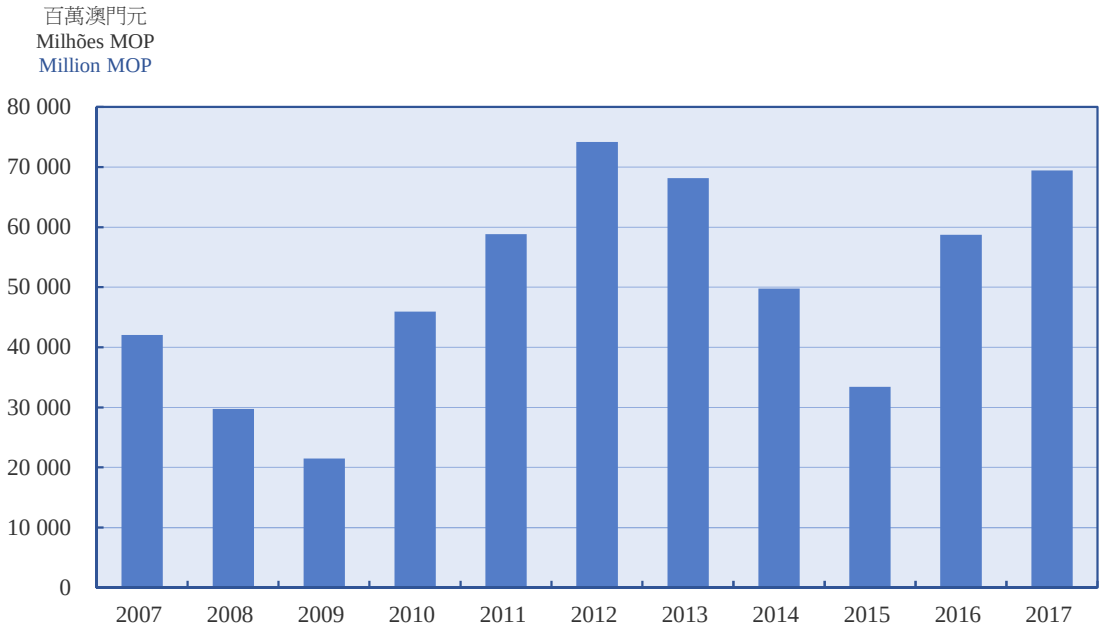
Other related publications

Residential property price index (monthly)
Private Sector Construction and Real Estates Transaction (quarterly)
Wages of Construction Workers and Prices of Construction Materials (quarterly)
Principal Indicators of Construction Sector (quarterly)
Construction Sector Survey (annual)
Construction Statistics (annual)

住宅單位成交數目
TRANSACÇÕES DE FRACÇÕES AUTÓNOMAS RESIDENCIAIS
RESIDENTIAL UNITS SOLD



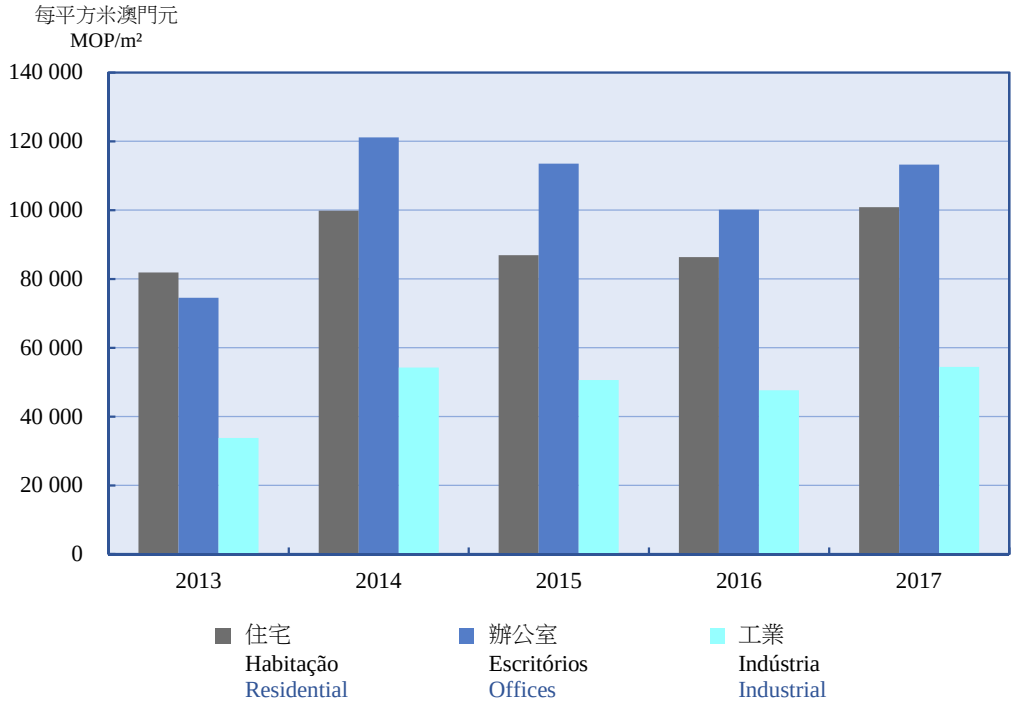
住宅單位成交價值
VALOR DAS TRANSACÇÕES DE FRACÇÕES AUTÓNOMAS RESIDENCIAIS
VALUE OF RESIDENTIAL UNITS SOLD



平均成交樓價

PREÇO MÉDIO DAS FRACÇÕES AUTÓNOMAS TRANSACCIONADAS

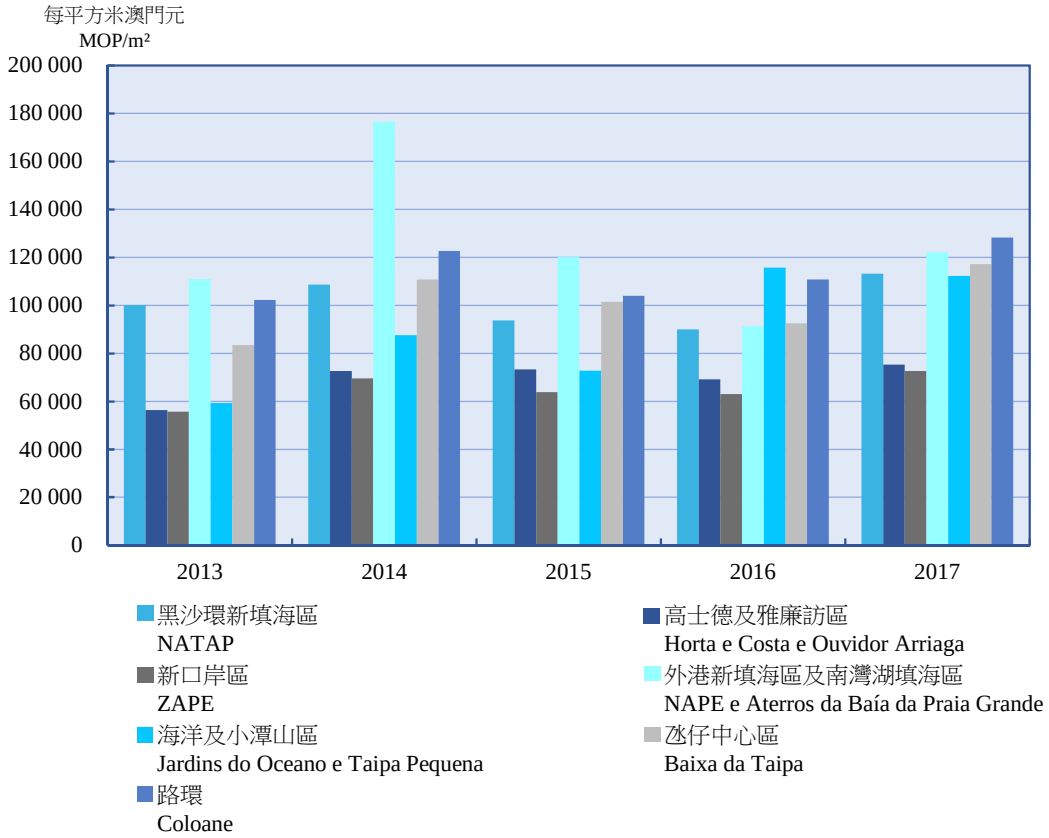
AVERAGE TRANSACTION PRICE OF BUILDING UNITS



按分區之住宅單位平均成交樓價

PREÇO MÉDIO DAS FRACÇÕES AUTÓNOMAS RESIDENCIAIS TRANSACCIONADAS POR ZONAS

AVERAGE TRANSACTION PRICE OF RESIDENTIAL UNITS BY DISTRICT



12.1 獲發使用准照（建成）樓宇 - 私人建築

EDIFÍCIOS COM LICENÇA DE UTILIZAÇÃO EMITIDA (CONCLUÍDOS) - CONSTRUÇÃO PRIVADA

BUILDINGS WITH LICENCE OF USE ISSUED (COMPLETION OF BUILDINGS) - PRIVATE SECTOR

用途 Finalidade End-use			2007	2012	2015	2016	2017
樓宇 (棟)	**Edifícios (Nº)**	**Buildings (No.)**	**76**	**62**	**98**	**60**	**69**
住宅、商住兩用	Habitação, habitação e comércio	Residential; residential & commercial	32	39	64	40	36
商業	Comércio	Commercial	13	6	9	13	6
辦公室	Escritório	Office	1	-	-	-	-
工業	Indústria	Industrial	1	-	3	1	15
其他用途	Outras finalidades	Others	29	17	22	6	12
建築面積 (平方米)	**Área bruta de construção (m²)**	**Gross floor area (m²)**	**1 926 247**	**1 568 470**	**2 577 817**	**192 191**	**839 517**
住宅	Habitação	Residential	265 266	325 051	648 719	46 119	337 658
商舖	Loja	Shop	19 871	45 997	44 008	15 041	17 725
辦公室	Escritório	Office	1 189	-	2 227	-	3 249
工業	Indústria	Industrial	9 518	-	27 430	3 564	90 731
其他用途	Outras finalidades	Others	1 630 403	1 197 422	1 855 433	127 466	390 154
樓宇單位 (個)	**Fracções autónomas (Nº)**	**Building units (No.)**	**2 051**	**2 558**	**4 364**	**498**	**4 511**
住宅	Habitação	Residential	1 856	2 443	4 218	404	4 318
商舖	Loja	Shop	148	100	108	85	165
辦公室	Escritório	Office	13	-	1	-	1
工業	Indústria	Industrial	1	-	3	1	6
其他用途	Outras finalidades	Others	33	15	34	8	21
停車位 (個)	**Lugares de estacionamento (Nº)**	**Parking spaces (No.)**					
汽車	De automóveis	For cars	4 918	4 236	8 232	551	2 839
電單車	De motociclos	For motorcycles	2 791	1 468	2 433	143	1 557

註： 1.“商舖”是指非辦公室的商業單位，主要為地舖及商場舖位。
2.“獲發使用准照”是指於參考期間獲發使用准照（俗稱“入伙紙”）的項目；2017年前稱為“建成”。

Nota: 1. A “loja” refere-se à fracção autónoma comercial não destinada a escritório, abrange sobretudo as lojas de rés-do-chão e as de centros comerciais.
2. “Licença de utilização emitida” refere-se ao empreendimento para o qual foi emitida licença de utilização, no período de referência, o qual tinha sido designado “concluído” antes de 2017.

Note: 1. "Shop" refers to commercial units other than offices, comprising mainly of ground-floor shops and stores in shopping centres.
Note: 2. “Licence of use issued” refers to projects that were issued the licence of use (also known as occupation permit) during the reference period. It was referred to as “Completion of buildings” prior to 2017.

12.2 獲發動工批示（新動工）樓宇 - 私人建築

EDIFÍCIOS COM AUTORIZAÇÃO DE EXECUÇÃO EMITIDA (INICIADOS) - CONSTRUÇÃO PRIVADA

BUILDINGS WITH CONSTRUCTION PERMIT ISSUED (CONSTRUCTION OF NEW BUILDINGS) - PRIVATE SECTOR

用途 Finalidade End-use			2007	2012	2015	2016	2017
樓宇 (棟)	**Edifícios (Nº)**	**Buildings (No.)**	**73**	**53**	**82** r	**81**	**47**
住宅、商住兩用	Habitação, habitação e comércio	Residential; residential & commercial	40	32	46 r	44	38
商業	Comércio	Commercial	6	11	12	13	5
辦公室	Escritório	Office	1	-	-	3	1
工業	Indústria	Industrial	7	1	5	7	-
其他用途	Outras finalidades	Others	19	9	19	14	3
建築面積 (平方米)	**Área bruta de construção (m²)**	**Gross floor area (m²)**	**2 199 805**	**304 376**	**1 694 829** r	**868 827** r	**410 902**
住宅	Habitação	Residential	573 461	178 753	395 079 r	508 115 r	287 547
商舖	Loja	Shop	121 192	6 112	18 740 r	78 842	31 585
辦公室	Escritório	Office	38 456	1 369	1 622	1 643	296
工業	Indústria	Industrial	40 298	10 516	31 383	30 963	-
其他用途	Outras finalidades	Others	1 426 398	107 627	1 248 005 r	249 262 r	91 474
樓宇單位 (個)	**Fracções autónomas (Nº)**	**Building units (No.)**	**4 390**	**1 592**	**3 688** r	**5 372** r	**3 223**
住宅	Habitação	Residential	4 040	1 526	3 568 r	5 207 r	3 111
商舖	Loja	Shop	135	48	91 r	122	104
辦公室	Escritório	Office	178	1	3	6	1
工業	Indústria	Industrial	6	1	3	7	-
其他用途	Outras finalidades	Others	31	16	23 r	30	7
停車位 (個)	**Lugares de estacionamento (Nº)**	**Parking spaces (No.)**					
汽車	De automóveis	For cars	7 920	1 029	4 400 r	3 891 r	1 797
電單車	De motociclos	For motorcycles	1 007	355	2 020 r	1 100 r	2 014

註： 1.“商舖”是指非辦公室的商業單位，主要為地舖及商場舖位。
2.“獲發動工批示”是指於參考期間獲發建築、擴建及上蓋工程類別動工批示的項目；2017年前稱為“新動工”。

Nota: 1. A “loja” refere-se à fracção autónoma comercial não destinada a escritório, abrange sobretudo as lojas de rés-do-chão e as de centros comerciais.
2. “Autorização de execução emitida” refere-se ao empreendimento para o qual foi emitida, no período de referência, autorização de execução no âmbito de obras de construção, ampliação e superestrutura, o qual tinha sido designado “iniciado” antes de 2017.

Note: 1. "Shop" refers to commercial units other than offices, comprising mainly of ground-floor shops and stores in shopping centres.
Note: 2. “Construction permit issued” refers to projects that were issued the construction permit to start construction, expansion and superstructure works during the reference period. It was referred to as “Construction of new buildings” prior to 2017.

12.3 批建樓宇 - 私人建築
EDIFÍCIOS APROVADOS - CONSTRUÇÃO PRIVADA
CONSTRUCTION APPROVALS GRANTED - PRIVATE SECTOR

用途 Finalidade End-use			2007	2012	2015	2016	2017
樓宇 (棟)	**Edifícios (Nº)**	**Buildings (No.)**	**93**	**68**	**76** r	**80**	**41**
住宅、商住兩用	Habitação, habitação e comércio	Residential; residential & commercial	57	44	48 r	45	34
商業	Comércio	Commercial	8	12	13	14	2
辦公室	Escritório	Office	1	-	2	1	1
工業	Indústria	Industrial	7	1	5	7	-
其他用途	Outras finalidades	Others	20	11	8	13	4
建築面積 (平方米)	**Área bruta de construção (m²)**	**Gross floor area (m²)**	**2 431 370**	**392 456**	**706 437** r	**852 079** r	**404 540**
住宅	Habitação	Residential	786 522	237 929	399 824 r	496 596 r	284 873
商舖	Loja	Shop	136 536	6 394	16 839 r	81 396	28 050
辦公室	Escritório	Office	11 779	244	2 309	957	296
工業	Indústria	Industrial	21 093	10 516	31 383	30 963	-
其他用途	Outras finalidades	Others	1 475 439	137 372	256 082 r	242 167 r	91 321
樓宇單位 (個)	**Fracções autónomas (Nº)**	**Building units (No.)**	**6 291**	**2 015**	**3 738** r	**5 302** r	**3 172**
住宅	Habitação	Residential	6 142	1 938	3 616 r	5 138 r	3 068
商舖	Loja	Shop	104	54	96 r	125	95
辦公室	Escritório	Office	1	-	4	5	1
工業	Indústria	Industrial	6	1	3	7	-
其他用途	Outras finalidades	Others	38	22	19 r	27	8
停車位 (個)	**Lugares de estacionamento (Nº)**	**Parking spaces (No.)**					
汽車	De automóveis	For cars	9 184	1 477	2 486 r	3 764 r	1 792
電單車	De motociclos	For motorcycles	1 495	426	1 349 r	1 058 r	2 014

註：“商舖”是指非辦公室的商業單位，主要為地舖及商場舖位。
Nota: A “loja” refere-se à fracção autónoma comercial não destinada a escritório, abrange sobretudo as lojas de rés-do-chão e as de centros comerciais.
Note: “Shop” refers to commercial units other than offices, comprising mainly of ground-floor shops and stores in shopping centres.

12.4 建築材料進口
IMPORTAÇÃO DE MATERIAIS DE CONSTRUÇÃO
IMPORTS OF CONSTRUCTION MATERIALS

建築材料 Materiais de construção Construction material	2007	2012	2015	2016	2017
沙 (公噸) Areias (t) Sand (t)	1 060 798	567 802	438 545	655 919	402 384
(千澳門元) ('000 MOP)	18 833	17 310	14 958	20 765	21 112
碎石 (公噸) Pedra britada (t) Aggregates (gravel and crushed stones) (t)	18 294	3 816	72 897	503 763	565 939
(千澳門元) ('000 MOP)	1 486	420	7 402	15 217	16 578
水泥 (不包括水泥熟料) (公噸) Cimentos (excluindo o cimento "clinquer") (t) Cement (excluding clinker cement) (t)	243 603	111 478	149 418	215 017	175 169
(千澳門元) ('000 MOP)	85 001	47 319	68 598	106 554	92 968
水泥熟料 (公噸) Cimentos "Clinquer" (t) Clinker cement (t)	526 054	481 219	421 965	296 220	357 462
(千澳門元) ('000 MOP)	118 883	152 891	120 657	75 171	94 824
磚 (公噸) Tijolos (t) Bricks (t)	59 294	16 745	12 283	11 565	12 158
(千澳門元) ('000 MOP)	5 283	3 340	4 480	1 941	2 652
瓷磚及紙皮石 (公噸) Azulejos e ladrilhos (t) Wall tiles & floor tiles (t)	28 001	54 775	29 095	37 809	32 634
(千澳門元) ('000 MOP)	52 524	155 954	76 407	108 442	123 527
潔具 (公噸) Artigos sanitários (t) Sanitary articles (t)	1 414	1 412	1 977	1 673	1 843
(千澳門元) ('000 MOP)	19 402	24 068	83 108	62 807	86 492
扁鐵、扁鋼及圓鐵、圓鋼 (公噸) Barras e perfis de ferro macio ou aço (t) Steel and iron bars (t)	475 510	201 959	424 292	262 631	154 996
(千澳門元) ('000 MOP)	1 467 785	974 689	1 694 274	843 366	602 813

12.5 按職業統計建築工人平均日薪

SALÁRIO DIÁRIO MÉDIO DOS TRABALHADORES DA CONSTRUÇÃO, POR PROFISSÃO

AVERAGE DAILY WAGES OF CONSTRUCTION WORKERS BY OCCUPATION

澳門元 MOP

職業 Profissão Occupation			2007	2012	2015	2016	2017
平均日薪	**Salário médio**	**Average wages**	**551**	**565**	**749**	**788**	**835**
專業及半專業技工	Trabalhador especializado e semi-especializado	Skilled worker and semi-skilled worker	578	570	753	795	838
搭棚工人	Montador de andaime	Scaffolder	613	607	720	769	796
三合土及渠務工人	Trabalhador de betão e instalador de cano de esgoto	Concreter and drainlayer	552	579	775	731	843
紮鐵工人	Armador de ferro	Structural iron erector	603	639	931	850	924
模板工人	Carpinteiro de cofragem	Concrete formwork carpenter	612	583	876	847	952
泥水及批盪工人	Assentador de tijolo e estucador	Bricklayer and plasterer	548	528	699	704	754
木藝工人	Carpinteiro de acabamento	Carpenter	598	581	882	1 127	1 098
油漆工人	Pintor	Painter	571	583	737	764	724
鐵器工人	Serralheiro da construção civil	Iron worker	595	612	757	788	797
水喉工人	Canalizador	Plumber	560	583	748	823	838
電機工人	Operário de máquina electromecânica	Electrician and electrical worker	571	566	795	832	763
機械操作員	Operador de máquina	Plant operator	623	670	986	828	873
重型貨車司機	Motorista de viatura pesada	Truck driver	640	650	988	876	869
平水 / 墨斗工人	Nivelador	Leveller	585	637	891	918	891
燒焊工人	Soldador	Welder	576	651	995	967	894
消防設備安裝工人	Montador de equipamento de combate a incêndio	Fire service mechanic	571	623	766	877	965
空調設備安裝工人	Montador de sistema de ar condicionado	Air-conditioning mechanic	594	561	755	827	937
其他專業及半專業技工	Outro trabalhador especializado e semi-especializado	Other skilled worker and semi-skilled worker	549	533	592	648	731
非專業工人	Trabalhador não especializado	Unskilled worker	356	366	397	399	432

12.6 按職業統計建築工人名義薪金指數

ÍNDICES DOS SALÁRIOS NOMINAIS DOS TRABALHADORES DA CONSTRUÇÃO, POR PROFISSÃO

NOMINAL WAGE INDEX OF CONSTRUCTION WORKERS BY OCCUPATION

2010 = 100

職業 Profissão Occupation			2007	2012	2015	2016	2017
指數	**Índice**	**Index**	**99.2**	**99.2**	**131.8**	**137.0**	**146.7**
專業及半專業技工	Trabalhador especializado e semi-especializado	Skilled worker and semi-skilled worker	98.8	98.9	132.0	137.1	146.9
搭棚工人	Montador de andaime	Scaffolder	96.6	95.7	113.5	121.3	125.6
三合土及渠務工人	Trabalhador de betão e instalador de cano de esgoto	Concreter and drainlayer	92.8	97.4	130.2	122.9	141.7
紮鐵工人	Armador de ferro	Structural iron erector	97.2	103.0	150.1	137.1	149.0
模板工人	Carpinteiro de cofragem	Concrete formwork carpenter	102.3	97.5	146.6	141.7	159.1
泥水及批盪工人	Assentador de tijolo e estucador	Bricklayer and plasterer	100.9	97.4	128.8	129.7	138.9
木藝工人	Carpinteiro de acabamento	Carpenter	103.0	100.1	151.7	194.1	189.0
油漆工人	Pintor	Painter	98.7	100.7	127.3	131.9	125.0
鐵器工人	Serralheiro da construção civil	Iron worker	98.2	101.0	124.9	130.1	131.6
水喉工人	Canalizador	Plumber	98.0	102.2	130.9	144.1	146.7
電機工人	Operário de máquina electromecânica	Electrician and electrical worker	90.3	89.5	125.9	131.6	120.7
機械操作員	Operador de máquina	Plant operator	98.2	105.6	155.5	130.6	137.6
重型貨車司機	Motorista de viatura pesada	Truck driver	108.3	110.1	167.3	148.3	147.2
平水 / 墨斗工人	Nivelador	Leveller	95.6	104.1	145.4	149.9	145.5
燒焊工人	Soldador	Welder	88.3	99.9	152.7	148.4	137.2
消防設備安裝工人	Montador de equipamento de combate a incêndio	Fire service mechanic	99.0	108.0	132.8	152.2	167.3
空調設備安裝工人	Montador de sistema de ar condicionado	Air-conditioning mechanic	96.9	91.5	123.1	134.8	152.8
其他專業及半專業技工	Outro trabalhador especializado e semi-especializado	Other skilled worker and semi-skilled worker	105.1	102.0	113.4	124.0	140.0
非專業工人	Trabalhador não especializado	Unskilled worker	104.1	107.2	116.3	116.7	126.5

12.7 按職業統計建築工人實質薪金指數
ÍNDICES DOS SALÁRIOS REAIS DOS TRABALHADORES DA CONSTRUÇÃO, POR PROFISSÃO
REAL WAGE INDEX OF CONSTRUCTION WORKERS BY OCCUPATION

2010 = 100

職業 Profissão Occupation			2007	2012	2015	2016	2017
指數	**Índice**	**Index**	**112.1**	**88.4**	**100.3**	**101.9**	**107.8**
專業及半專業技工	Trabalhador especializado e semi-especializado	Skilled worker and semi-skilled worker	111.6	88.1	100.5	102.0	107.9
搭棚工人	Montador de andaime	Scaffolder	109.1	85.2	86.4	90.2	92.3
三合土及渠務工人	Trabalhador de betão e instalador de cano de esgoto	Concreter and drainlayer	104.9	86.7	99.2	91.4	104.1
紮鐵工人	Armador de ferro	Structural iron erector	109.8	91.7	114.3	102.0	109.5
模板工人	Carpinteiro de cofragem	Concrete formwork carpenter	115.6	86.9	111.6	105.4	117.0
泥水及批盪工人	Assentador de tijolo e estucador	Bricklayer and plasterer	114.0	86.7	98.1	96.5	102.1
木藝工人	Carpinteiro de acabamento	Carpenter	116.3	89.2	115.4	144.4	138.9
油漆工人	Pintor	Painter	111.5	89.8	96.9	98.1	91.9
鐵器工人	Serralheiro da construção civil	Iron worker	111.0	90.0	95.1	96.7	96.7
水喉工人	Canalizador	Plumber	110.7	91.0	99.7	107.2	107.8
電機工人	Operário de máquina electromecânica	Electrician and electrical worker	102.1	79.7	95.8	97.9	88.6
機械操作員	Operador de máquina	Plant operator	111.0	94.0	118.4	97.1	101.1
重型貨車司機	Motorista de viatura pesada	Truck driver	122.3	98.0	127.5	110.3	108.2
平水 / 墨斗工人	Nivelador	Leveller	107.9	92.7	110.7	111.5	106.9
燒焊工人	Soldador	Welder	99.8	88.9	116.2	110.4	100.8
消防設備安裝工人	Montador de equipamento de combate a incêndio	Fire service mechanic	111.8	96.2	101.1	113.2	123.0
空調設備安裝工人	Montador de sistema de ar condicionado	Air-conditioning mechanic	109.5	81.5	93.7	100.3	112.3
其他專業及半專業技工	Outro trabalhador especializado e semi-especializado	Other skilled worker and semi-skilled worker	118.7	90.9	86.3	92.3	102.9
非專業工人	Trabalhador não especializado	Unskilled worker	117.6	95.5	88.6	86.8	93.0

12.8 住宅樓宇建築材料價格指數
ÍNDICES DE PREÇOS DOS MATERIAIS DE CONSTRUÇÃO DOS EDIFÍCIOS DE HABITAÇÃO
PRICE INDEX OF CONSTRUCTION MATERIALS FOR RESIDENTIAL BUILDING

2010 = 100

建築材料組別 Grupo dos materiais de construção Group of construction material			權數 Ponderações Weight	2007	2012	2015	2016	2017
指數	**Índice**	**Index**	**100.00**	**87.8**	**120.1**	**131.7**	**132.8**	**135.2**
鋼鐵	Aço	Steel	28.63	95.4	124.7	96.6	93.5	100.9
鋁	Alumínio	Aluminium	8.58	101.8	111.3	114.0	110.2	116.3
沙	Areia	Sand	0.69	90.5	138.7	235.3	255.6	272.9
混凝土	Betão pronto	Concrete	14.03	101.1	145.7	256.5	273.7	269.5
碎石	Pedra britada	Aggregate	0.03	92.1	101.9	110.6	111.1	112.8
木材	Madeira	Timber	10.70	90.6	110.3	117.0	118.8	119.2
磚	Tijolo	Brick	2.34	53.4	115.9	132.8	126.0	123.9
玻璃	Vidro	Glass	1.28	71.7	119.5	124.8	126.2	128.4
乳膠漆	Tinta emulsionada	Emulsion paint	3.01	89.9	111.5	119.7	119.7	120.2
管道	Tubagem	Pipe	2.46	74.4	109.3	112.0	110.3	113.5
水泥	Cimento	Cement	4.13	92.2	116.3	138.0	137.7	137.5
電線	Cabo eléctrico	Electric wire	4.01	87.3	108.6	98.3	87.5	89.1
混凝土管樁	Estaca prefabricada com betão	Concrete pipe pile	3.26	80.5	110.8	116.7	116.7	115.8
陶瓷潔具	Lavatório e vaso sanitário cerâmico	Ceramic sanitary ware	1.24	~	111.3	115.4	115.4	116.4
瓷磚	Ladrilho e azulejo cerâmico	Ceramic paving and wall tile	5.98	~	109.4	118.5	118.5	118.5
設備	Equipamentos	Equipment	9.62	~	111.1	115.6	117.0	117.6

12.9 主要建築材料平均價格
PREÇOS MÉDIOS DOS PRINCIPAIS MATERIAIS DE CONSTRUÇÃO
AVERAGE PRICE OF MAJOR CONSTRUCTION MATERIALS

1/2

澳門元 MOP

建築材料 Materiais de construção Construction material	2007	2012	2015	2016	2017
螺紋圓鋼 (公噸) Varão de aço com estria de secção redonda (t) Spiral and round reinforcing steel bar (t)	4 387	5 738	4 528	4 406	4 489
光身圓鋼 (公噸) Varão de aço de secção redonda (t) Round reinforcing steel bar (t)	4 003	6 725	6 392	6 425	6 550
銀白鋁材 (公噸) Alumínio branco (t) White aluminium (t)	26 565	26 868	25 715	24 895	25 501
粉末噴塗鋁材 (公噸) Alumínio pintura a pó (t) Powder coating aluminium (t)	27 927	28 039	27 128	26 373	28 000
沙 (立方米) Areia (m^3) Sand (m^3)	78.2	119	199	212	223
混凝土 (立方米) Betão pronto (m^3) Concrete (m^3)	323	444	774	819	805
碎石 (立方米) Pedra britada (m^3) Aggregate (gravel and crushed stone) (m^3)	73.4	85.6	95.3	95.3	101
普通木夾板 (平方米) Madeira contraplacada vulgar (m^2) Clamping plate (plywood) (m^2)	61.5	59.9	59.1	58.4	58.3
構架用木方 (立方米) Barrotes para cofragem (m^3) Ordinary wood column (m^3)	2 106	2 465	2 605	2 676	2 620
山樟門框 (個) Umbral da porta de san cheong (unidade) Door frame (San Cheong) (unit)	192	289	334	347	361
柚木大地板 (平方米) Parquet de teca (grande) (m^2) Floor-board (teak) (m^2)	158	220	231	228	239
柚木夾板 (平方米) Madeira contraplacada de teca (m^2) Clamping plate (teak) (m^2)	28.5	35.1	36.9	38.5	39.4
磚 - 中國大陸 (一百塊) Tijolo - China Continental (100 unidades) Brick - Mainland China (100 pieces)	42.7	82.2	95.0	92.0	93.3
普通透明玻璃 (平方米) Vidro vulgar (liso transparente) (m^2) Ordinary clear sheet glass (m^2)	66.4	90.1	92.2	92.3	93.2
鋼化玻璃 (平方米) Vidro endurecido (m^2) Toughened glass (m^2)	185	276	286	289	296
乳膠漆 (公升) Tinta emulsionada (L) Emulsion paint (L)	26.1	26.8	29.7	30.2	30.3

12.9 主要建築材料平均價格
PREÇOS MÉDIOS DOS PRINCIPAIS MATERIAIS DE CONSTRUÇÃO
AVERAGE PRICE OF MAJOR CONSTRUCTION MATERIALS

2/2

澳門元 MOP

建築材料 Materiais de construção Construction material	2007	2012	2015	2016	2017
PVC 電線及電話線（白膠管）(條) Tubo de PVC branco para protecção de cabo eléctrico e telefónico (unidade) White PVC pipe for protecting electric and telephone wire (unit) (長 / Comprimento / Length : 3m) (直徑 / Diâmetro / Diameter : 20mm - 32mm)	9.3	10.9	11.2	11.3	12.3
PVC 灰電線管及排水管 (薄) (條) Tubo fino de PVC cinzento para esgoto e protecção de cabo eléctrico e telefónico (unidade) Thin grey PVC pipe for protecting electric and telephone wire and drainpipe (unit) (長 / Comprimento / Length : 4m) (直徑 / Diâmetro / Diameter : 102mm)	54.7	72.3	75.5	77.4	80.5
PVC 灰水管 (厚) (條) Tubo grosso de PVC cinzento para abastecimento de água (unidade) Thick grey PVC water supply pipe (unit) (長 / Comprimento / Length : 4m) (直徑 / Diâmetro / Diameter : 32mm)	21.0	26.4	28.8	29.7	31.6
PVC 灰水管 (厚) (條) Tubo grosso de PVC cinzento para abastecimento de água (unidade) Thick grey PVC water supply pipe (unit) (長 / Comprimento / Length : 4m) (直徑 / Diâmetro / Diameter : 102mm)	94.3	132	137	137	137
鍍鋅鋼管(B 級喉) (條) Tubo de aço galvanizado (grau B) (unidade) Galvanized steel pipe (grade B) (unit) (長 / Comprimento / Length : 6m) (直徑 / Diâmetro / Diameter : 19mm)	69.3	98.8	102	103	103
普通卜特蘭水泥 - 澳門 (公噸) Cimento Portland - Macau (t) Portland cement (ordinary) - Macao (t)	604	738	859	862	856
電線 (單支) (一百米) Cabo eléctrico (mono) (100 m) Electric wire (single) (100 m) (尺寸 / Medidas / Size : 50mm²)	2 959	3 503	2 908	2 525	2 510
電線 (單支) (一百米) Cabo eléctrico (mono) (100 m) Electric wire (single) (100 m) (尺寸 / Medidas / Size : 10mm²)	638	785	713	629	621
電線 (單支) (一百米) Cabo eléctrico (mono) (100 m) Electric wire (single) (100 m) (尺寸 / Medidas / Size : 2.5mm²)	154	246	235	227	228
混凝土管樁 (米) Estaca prefabricada com betão (m) Concrete pipe pile (m)	198	284	304	304	300

12.10 建築業主要指標
INDICADORES PRINCIPAIS DO SECTOR DE CONSTRUÇÃO
PRINCIPAL INDICATORS OF THE CONSTRUCTION INDUSTRY

指標 Indicadores Indicator	2006	2011	2014	2015	2016
場所 (數目) **Estabelecimentos (N°)** **Establishments (No.)**	**1 600**	**1 320**	**2 633**	**2 750**	**2 920**
地盤開拓 Preparação dos locais de construção Site preparation	73	45	50	55	28
一般樓宇建築 Construção geral de edifícios General building construction	99	88	108	91	89
土木工程 Engenharia civil Civil engineering	41	42	59	63	55
其他專業建築工程 Outras obras especializadas de construção Other specialized construction	310	182	192	195	195
專業安裝 Instalações especiais Specialized installation	499	385	621	736	806
完工工程 Actividades de acabamento Completion of buildings	565	569	1 595	1 602	1 739
備有操作員之建築及拆卸機械的租賃 Aluguer de equipamento de construção e de demolição com operador Hire of construction and demolition equipment with operator	13	9	8	8	8
在職員工 (數目) **Pessoal ao serviço (N°)** **Persons engaged (No.)**	**25 339**	**20 048**	**45 368**	**50 961**	**45 316**
地盤開拓 Preparação dos locais de construção Site preparation	665	436	2 281	2 471	1 444
一般樓宇建築 Construção geral de edifícios General building construction	5 378	4 716	11 579	15 052	14 915
土木工程 Engenharia civil Civil engineering	1 148	1 138	2 121	2 215	1 626
其他專業建築工程 Outras obras especializadas de construção Other specialized construction	6 555	2 700	6 437	7 052	5 598
專業安裝 Instalações especiais Specialized installation	6 511	5 023	9 644	9 832	8 232

12.10 建築業主要指標
INDICADORES PRINCIPAIS DO SECTOR DE CONSTRUÇÃO
PRINCIPAL INDICATORS OF THE CONSTRUCTION INDUSTRY

2/3

指標 Indicadores Indicator	2006	2011	2014	2015	2016
完工工程 Actividades de acabamento Completion of buildings	4 993	5 986	13 183	14 206	13 442
備有操作員之建築及拆卸機械的租賃 Aluguer de equipamento de construção e de demolição com operador Hire of construction and demolition equipment with operator	89	49	123	133	59
承造工程價值及其他收益 (千澳門元) **Valor das obras de construção concluídas e outras receitas ('000 MOP)** **Value of construction work done and other receipts ('000 MOP)**	**40 357 917**	**24 831 045**	**79 241 216**	**93 346 825**	**81 145 224**
地盤開拓 Preparação dos locais de construção Site preparation	386 425	560 501	2 062 384	2 612 127	1 414 060
一般樓宇建築 Construção geral de edifícios General building construction	20 158 750	8 494 926	44 100 348	47 893 504	44 065 410
土木工程 Engenharia civil Civil engineering	2 333 307	1 675 493	3 201 157	4 804 854	2 132 296
其他專業建築工程 Outras obras especializadas de construção Other specialized construction	5 906 820	2 722 690	10 781 751	11 431 938	8 022 958
專業安裝 Instalações especiais Specialized installation	8 114 281	4 993 908	9 593 762	11 196 632	10 705 835
完工工程 Actividades de acabamento Completion of buildings	3 424 264	6 376 796	9 381 929	15 265 310	14 756 954
備有操作員之建築及拆卸機械的租賃 Aluguer de equipamento de construção e de demolição com operador Hire of construction and demolition equipment with operator	34 072	6 731	119 885	142 460	47 711
增加值總額 (千澳門元) **Valor acrescentado bruto ('000 MOP)** **Gross value added ('000 MOP)**	**7 341 574**	**4 842 161**	**18 207 672**	**23 515 791**	**19 481 533**
地盤開拓 Preparação dos locais de construção Site preparation	69 807	144 706	446 935	699 621	428 782
一般樓宇建築 Construção geral de edifícios General building construction	2 559 342	1 112 487	8 487 809	9 523 465	9 080 833

12.10 建築業主要指標
INDICADORES PRINCIPAIS DO SECTOR DE CONSTRUÇÃO
PRINCIPAL INDICATORS OF THE CONSTRUCTION INDUSTRY

指標 Indicadores Indicator	2006	2011	2014	2015	2016
土木工程 Engenharia civil Civil engineering	241 861	341 866	627 340	691 114	495 170
其他專業建築工程 Outras obras especializadas de construção Other specialized construction	1 612 976	687 746	3 027 714	3 637 528	2 139 205
專業安裝 Instalações especiais Specialized installation	1 898 155	1 258 414	2 686 886	3 794 216	3 334 701
完工工程 Actividades de acabamento Completion of buildings	945 158	1 294 602	2 854 336	5 080 129	3 980 276
備有操作員之建築及拆卸機械的租賃 Aluguer de equipamento de construção e de demolição com operador Hire of construction and demolition equipment with operator	14 275	2 339	76 652	89 718	22 566
盈利 (千澳門元) **Excedente bruto ('000 MOP)** **Gross surplus ('000 MOP)**	**2 597 116**	**1 279 037**	**6 859 821**	**8 995 150**	**7 430 026**
地盤開拓 Preparação dos locais de construção Site preparation	1 848	63 785	79 246	308 445	107 346
一般樓宇建築 Construção geral de edifícios General building construction	1 335 018	327 349	3 663 908	4 110 755	4 081 223
土木工程 Engenharia civil Civil engineering	88 962	113 763	102 066	145 155	69 211
其他專業建築工程 Outras obras especializadas de construção Other specialized construction	517 377	226 937	1 303 532	1 453 700	530 805
專業安裝 Instalações especiais Specialized installation	456 841	277 212	899 848	1 109 349	1 113 965
完工工程 Actividades de acabamento Completion of buildings	196 008	271 311	800 194	1 846 340	1 516 910
備有操作員之建築及拆卸機械的租賃 Aluguer de equipamento de construção e de demolição com operador Hire of construction and demolition equipment with operator	1 063	- 1 320	11 027	21 406	10 566

註：2013年起包括新加入為調查對象的從事簡單裝修工程場所。

Nota: A partir de 2013 a incluir os estabelecimentos de obras simples de renovação.

Note: Starting from the 2013, including those undertaking simple renovation projects that are newly added to the survey.

12.11 樓宇單位及停車位買賣
FRACÇÕES AUTÓNOMAS E LUGARES DE ESTACIONAMENTO TRANSACCIONADOS
PURCHASE AND SALE OF BUILDING UNITS AND PARKING SPACES

用途 Finalidade End-use	2007	2012	2015	2016	2017
總數 (個) **Total (Nº)** **(No.)**	**32 250**	**25 419**	**9 771**	**14 108**	**13 985**
(百萬澳門元) **(Milhões MOP)** **(Million MOP)**	**49 081**	**100 906**	**51 660**	**74 129**	**85 228**
住宅 (個) Habitação (Nº) Residential (No.)	21 628	16 917	5 976	10 170	10 581
(百萬澳門元) (Milhões MOP) (Million MOP)	42 058	74 230	33 449	58 755	69 442
商舖 (個) Loja (Nº) Shop (No.)	1 823	2 189	658	555	589
(百萬澳門元) (Milhões MOP) (Million MOP)	2 524	16 040	9 140	7 816	7 340
辦公室 (個) Escritório (Nº) Office (No.)	1 109	783	231	197	284
(百萬澳門元) (Milhões MOP) (Million MOP)	1 892	2 966	1 885	1 320	2 399
工業 (個) Indústria (Nº) Industrial (No.)	252	246	74	84	117
(百萬澳門元) (Milhões MOP) (Million MOP)	515	1 535	1 008	1 068	1 543
停車位 (個) Lugar de estacionamento (Nº) Parking space (No.)	7 273	5 122	2 752	3 013	2 284
(百萬澳門元) (Milhões MOP) (Million MOP)	1 432	3 381	4 687	4 194	3 498
其他 (個) Outras (Nº) Others (No.)	165	162	80	89	130
(百萬澳門元) (Milhões MOP) (Million MOP)	661	2 753	1 492	975	1 006

12.12 按分區統計的住宅單位買賣
FRACÇÕES AUTÓNOMAS HABITACIONAIS TRANSACCIONADAS, POR ZONAS
PURCHASE AND SALE OF RESIDENTIAL UNITS BY DISTRICT

個 Nº No.

統計分區 Zonas estatísticas Statistical Districts			2007	2012	2015	2016	2017
全澳	**Macau**	**Macao**	**21 628**	**16 917**	**5 976**	**10 170**	**10 581**
澳門半島	**Península de Macau**	**Macao Peninsula**	**14 916**	**12 435**	**4 550**	**7 139**	**7 813**
青洲區	Ilha Verde	Ilha Verde	208	397	122	251	193
台山區	Tamagnini Barbosa	Tamagnini Barbosa	739	489	229	444	371
黑沙環及祐漢區	Areia Preta e Iao Hon	Areia Preta & Iao Hon	1 181	960	420	792	734
黑沙環新填海區	NATAP	NATAP	2 690	3 069	810	1 045	1 261
望廈及水塘區	Móng Há e Reservatório	Móng Há & Reservatório	427	639	191	364	363
筷子基區	Fai Chi Kei	Fai Chi Kei	553	360	165	320	521
林茂塘區	Doca do Lamau	Doca do Lamau	1 911	919	267	438	450
高士德及 雅廉訪區	Horta e Costa e Ouvidor Arriaga	Horta e Costa & Ouvidor Arriaga	644	477	181	300	318
新橋區	Barca	Barca	1 357	962	454	644	708
沙梨頭及大三巴區	Patane e São Paulo	Patane & São Paulo	800	615	326	450	507
荷蘭園區	Conselheiro Ferreira de Almeida	Conselheiro Ferreira de Almeida	710	581	231	321	399
東望洋區(松山區)	Ferreira do Amaral (Guia)	Ferreira do Amaral (Guia)	107	248	89	104	146
新口岸區	ZAPE	ZAPE	489	459	139	257	274
外港新填海區及 南灣湖填海區	NAPE e Aterros da Baía da Praia Grande	NAPE & Aterros da Baía da Praia Grande	973	685	232	314	416
中區	Baixa de Macau	Baixa de Macau	733	473	216	333	346
下環區	Barra / Manduco	Barra / Manduco	1 113	891	378	604	671
南西灣及主教山區	Praia Grande e Penha	Praia Grande & Penha	281	211	100	158	135
氹仔	**Taipa**	**Taipa**	**6 650**	**3 440**	**1 012**	**2 474**	**2 427**
海洋及小潭山區	Jardins do Oceano e Taipa Pequena	Jardins do Oceano & Taipa Pequena	389	192	80	223	182
氹仔中心區	Baixa da Taipa	Baixa da Taipa	4 805	2 479	829	1 780	2 001
大學及北安灣區	Universidade e Baía de Pac On	Universidade & Baía de Pac On	367	184	41	101	112
北安及大潭山區	Pac On e Taipa Grande	Pac On & Taipa Grande	1 010	505	32	68	57
氹仔舊城及馬場區	Cidade e Hipódromo da Taipa	Cidade & Hipódromo da Taipa	79	80	30	302	75
路環	**Coloane**	**Coloane**	**62**	**1 042**	**414**	**557**	**341**

12.13 按分區統計的住宅單位買賣價值

VALOR DAS FRACÇÕES AUTÓNOMAS HABITACIONAIS TRANSACCIONADAS, POR ZONAS

VALUE OF PURCHASE AND SALE OF RESIDENTIAL UNITS BY DISTRICT

百萬澳門元 Milhões MOP Million MOP

統計分區 Zonas estatísticas Statistical Districts			2007	2012	2015	2016	2017
全澳	**Macau**	**Macao**	**42 058**	**74 230**	**33 449**	**58 755**	**69 442**
澳門半島	**Península de Macau**	**Macao Peninsula**	**21 756**	**45 418**	**21 099**	**31 972**	**39 997**
青洲區	Ilha Verde	Ilha Verde	97	1 356	578	1 344	963
台山區	Tamagnini Barbosa	Tamagnini Barbosa	295	872	740	1 487	1 345
黑沙環及祐漢區	Areia Preta e Iao Hon	Areia Preta & Iao Hon	557	1 755	1 304	2 787	2 849
黑沙環新填海區	NATAP	NATAP	5 930	16 727	5 235	6 354	8 213
望廈及水塘區	Móng Há e Reservatório	Móng Há & Reservatório	242	1 896	725	1 506	2 098
筷子基區	Fai Chi Kei	Fai Chi Kei	299	719	588	1 291	3 435
林茂塘區	Doca do Lamau	Doca do Lamau	3 819	3 496	1 581	2 856	2 994
高士德及 雅廉訪區	Horta e Costa e Ouvidor Arriaga	Horta e Costa & Ouvidor Arriaga	551	1 453	756	1 233	1 432
新橋區	Barca	Barca	593	1 830	1 247	1 814	2 133
沙梨頭及大三巴區	Patane e São Paulo	Patane & São Paulo	549	1 034	934	1 381	1 559
荷蘭園區	Conselheiro Ferreira de Almeida	Conselheiro Ferreira de Almeida	533	1 283	775	1 112	1 619
東望洋區(松山區)	Ferreira do Amaral (Guia)	Ferreira do Amaral (Guia)	113	887	544	641	1 075
新口岸區	ZAPE	ZAPE	672	1 591	758	1 404	1 642
外港新填海區及 南灣湖填海區	NAPE e Aterros da Baía da Praia Grande	NAPE & Aterros da Baía da Praia Grande	5 761	6 491	2 753	3 000	4 252
中區	Baixa de Macau	Baixa de Macau	800	1 227	826	1 080	1 263
下環區	Barra / Manduco	Barra / Manduco	438	1 687	1 179	1 837	2 185
南西灣及主教山區	Praia Grande e Penha	Praia Grande & Penha	507	1 113	577	845	941
氹仔	**Taipa**	**Taipa**	**20 064**	**21 800**	**8 390**	**22 786**	**25 001**
海洋及小潭山區	Jardins do Oceano e Taipa Pequena	Jardins do Oceano & Taipa Pequena	777	965	592	2 946	2 805
氹仔中心區	Baixa da Taipa	Baixa da Taipa	12 265	13 346	6 596	13 950	19 510
大學及北安灣區	Universidade e Baía de Pac On	Universidade & Baía de Pac On	693	779	543	587	715
北安及大潭山區	Pac On e Taipa Grande	Pac On & Taipa Grande	6 271	6 524	552	918	699
氹仔舊城及馬場區	Cidade e Hipódromo da Taipa	Cidade & Hipódromo da Taipa	58	186	107	4 385	1 271
路環	**Coloane**	**Coloane**	**237**	**7 012**	**3 959**	**3 998**	**4 444**

12.14 按分區統計的住宅單位平均價格

PREÇO MÉDIO DAS FRACÇÕES AUTÓNOMAS HABITACIONAIS, POR ZONAS

AVERAGE PRICE OF RESIDENTIAL UNITS BY DISTRICT

澳門元/平方米 MOP/m^2

統計分區 Zonas estatísticas Statistical Districts			2007	2012	2015	2016	2017
全澳	**Macau**	**Macao**	**20 729**	**57 362**	**86 826**	**86 342**	**100 822**
澳門半島	**Península de Macau**	**Macao Peninsula**	**18 740**	**52 573**	**80 906**	**77 276**	**91 769**
青洲區	Ilha Verde	Ilha Verde	10 998	49 344	84 121	88 585	95 113
台山區	Tamagnini Barbosa	Tamagnini Barbosa	9 415	40 618	72 260	74 304	81 354
黑沙環及祐漢區	Areia Preta e Iao Hon	Areia Preta & Iao Hon	10 705	41 934	73 298	76 668	85 314
黑沙環新填海區	NATAP	NATAP	26 498	69 542	93 649	89 941	113 196
望廈及水塘區	Móng Há e Reservatório	Móng Há & Reservatório	11 195	44 493	74 779	80 305	107 609
筷子基區	Fai Chi Kei	Fai Chi Kei	11 269	44 900	76 654	80 141	106 094
林茂塘區	Doca do Lamau	Doca do Lamau	23 718	58 026	96 788	96 386	105 481
高士德及 雅廉訪區	Horta e Costa e Ouvidor Arriaga	Horta e Costa & Ouvidor Arriaga	12 528	46 017	73 255	69 184	75 310
新橋區	Barca	Barca	9 165	37 346	61 173	60 903	68 813
沙梨頭及大三巴區	Patane e São Paulo	Patane & São Paulo	12 134	37 063	64 834	66 277	69 708
荷蘭園區	Conselheiro Ferreira de Almeida	Conselheiro Ferreira de Almeida	11 249	37 358	63 578	61 909	73 405
東望洋區(松山區)	Ferreira do Amaral (Guia)	Ferreira do Amaral (Guia)	12 488	57 632	87 058	85 197	99 329
新口岸區	ZAPE	ZAPE	15 479	38 237	63 799	63 019	72 629
外港新填海區及 南灣湖填海區	NAPE e Aterros da Baía da Praia Grande	NAPE & Aterros da Baía da Praia Grande	45 799	78 924	120 074	91 235	122 100
中區	Baixa de Macau	Baixa de Macau	12 781	39 257	59 939	62 048	68 862
下環區	Barra / Manduco	Barra / Manduco	8 600	38 898	66 117	64 352	70 909
南西灣及主教山區	Praia Grande e Penha	Praia Grande & Penha	17 102	44 303	76 931	69 495	78 949
氹仔	**Taipa**	**Taipa**	**25 147**	**64 494**	**98 009**	**98 696**	**115 160**
海洋及小潭山區	Jardins do Oceano e Taipa Pequena	Jardins do Oceano & Taipa Pequena	19 331	46 966	72 713	115 734	112 219
氹仔中心區	Baixa da Taipa	Baixa da Taipa	23 828	60 556	101 385	92 469	117 179
大學及北安灣區	Universidade e Baía de Pac On	Universidade & Baía de Pac On	15 187	42 837	78 902	67 089	72 358
北安及大潭山區	Pac On e Taipa Grande	Pac On & Taipa Grande	35 450	96 422	115 150	93 619	100 468
氹仔舊城及馬場區	Cidade e Hipódromo da Taipa	Cidade & Hipódromo da Taipa	12 028	43 104	71 867	121 853	143 813
路環	**Coloane**	**Coloane**	**15 707**	**80 981**	**103 993**	**110 761**	**128 205**

12.15 按單位實用面積統計的住宅單位平均價格
PREÇO MÉDIO DAS FRACÇÕES AUTÓNOMAS HABITACIONAIS, POR ÁREA ÚTIL DAS FRACÇÕES
AVERAGE PRICE OF RESIDENTIAL UNITS BY USABLE AREA

澳門元/平方米 MOP/m^2

實用面積（平方米） Área útil das fracções (m^2) Usable area (m^2)	2007	2012	2015	2016	2017
全澳 Macau Macao	**20 729**	**57 362**	**86 826**	**86 342**	**100 822**
< 50.0	10 849	44 342	80 675	78 017	91 675
50.0 - 99.9	19 197	58 746	84 152	81 638	98 513
100.0 - 149.9	28 616	62 851	94 327	93 335	106 940
≧150.0	36 403	81 047	101 316	112 143	123 424
澳門半島 Península de Macau Macao Peninsula	**18 740**	**52 573**	**80 906**	**77 276**	**91 769**
< 50.0	10 746	42 253	75 176	72 825	87 656
50.0 - 99.9	19 003	56 096	79 886	76 064	91 446
100.0 - 149.9	28 500	59 281	86 506	83 412	96 082
≧150.0	46 055	78 177	104 364	96 519	122 793
氹仔 Taipa	**25 147**	**64 494**	**98 009**	**98 696**	**115 160**
< 50.0	12 429	52 030	138 868	87 743	136 962
50.0 - 99.9	19 658	58 700	87 238	88 053	110 515
100.0 - 149.9	28 916	69 670	109 397	104 121	118 947
≧150.0	31 954	79 983	100 396	118 903	119 795
路環 Coloane	**15 707**	**80 981**	**103 993**	**110 761**	**128 205**
< 50.0	14 615	84 191	122 725	131 221	141 290
50.0 - 99.9	#	80 588	105 546	104 753	116 128
100.0 - 149.9	16 272	58 692	99 356	92 389	116 891
≧150.0	#	99 038	94 497	101 322	140 367

12.16 住宅樓價指數
ÍNDICE DE PREÇOS DA HABITAÇÃO
RESIDENTIAL PROPERTY PRICE INDEX

2011 = 100

指數 Índice Index			2012	2015	2016	2017
整體住宅	Global	Overall				
全澳	Macau	Macao	131.6	227.0	219.3	244.8
澳門半島	Península de Macau	Macao Peninsula	130.2	231.1	222.0	248.4
路氹	Taipa e Coloane	Taipa & Coloane	138.5	207.8	207.0	228.5
現貨住宅	Fracções autónomas de habitações construídas	Existing residential units				
全澳	Macau	Macao	134.7	233.9	225.0	261.6
澳門半島	Península de Macau	Macao Peninsula	130.9	226.8	215.5	257.2
路氹	Taipa e Coloane	Taipa & Coloane	153.6	267.4	268.1	281.3
樓齡分組 (年)	Por ano de construção (Ano)	By year of building completion (Year)				
樓花	Fracções autónomas de habitações em construção	Pre-sale residential units	121.5	204.8	200.8	246.0
≦ 5			144.3	206.7	203.3	248.2
6 - 10			128.9	219.0	216.4	243.7
11 - 20			134.7	232.5	227.8	256.6
> 20			129.7	231.1	222.8	258.4
實用面積分組 (平方米)	Por área útil (m^2)	By usable floor area (m^2)				
< 50			131.0	233.1	221.7	266.6
50 - 74.9			137.3	248.3	243.6	275.9
75 - 99.9			133.3	198.8	192.4	235.8
≧100			138.8	206.2	199.6	232.8

12.17 年終公共房屋
FRACÇÕES AUTÓNOMAS, DESTINADAS À HABITAÇÃO PÚBLICA, NO FINAL DO ANO
END-YEAR PUBLIC HOUSING

個 Nº No.

房屋類型 Tipo de habitação Type of housing			2007	2012	2015	2016	2017
社會房屋	**Habitação social**	**Social housing**	**6 522**	**8 138**	**13 575**	**14 269**	**14 269**
無間隔	Estúdio	Studio flat					
23平方米	23m² (T0)	23m²	264	813	813	813	813
26.5平方米	26,5m² (T0I)	26.5m²	208	208	208	208	208
35.5平方米	35,5m² (T0II)	35.5m²	268	268	268	268	268
47平方米	47m² (T0III)	47m²	173	173	173	173	173
54平方米	54m² (T0IV)	54m²	61	61	61	61	61
一房	T1	1-bedroom	1 896	2 347	6 219	6 714	6 714
兩房	T2	2-bedroom	3 344	3 850	5 098	5 253	5 253
三房	T3	3-bedroom	262	388	705	749	749
四房或以上	T4 e mais	4-bedroom and more	46	30	30	30	30
經濟房屋	**Habitação económica**	**Economic housing**	**24 319**	**27 920**	**32 735**	**33 505**	**33 793**
無間隔	Estúdio	Studio flat					
23平方米	23m² (T0)	23m²	-	-	-	-	-
26.5平方米	26,5m² (T0I)	26.5m²	867	867	867	867	867
35.5平方米	35,5m² (T0II)	35.5m²	1 855	1 855	1 855	1 855	1855
47平方米	47m² (T0III)	47m²	511	511	511	511	511
54平方米	54m² (T0IV)	54m²	603	603	603	603	603
一房	T1	1-bedroom	2 052	2 635	4 589	4 709	4 709
兩房	T2	2-bedroom	13 713	15 806	17 924	18 448	18 736
三房	T3	3-bedroom	4 563	5 440	6 183	6 309	6 309
四房或以上	T4 e mais	4-bedroom and more	155	203	203	203	203

12.18 累計出售的經濟房屋

NÚMERO ACUMULADO DE FRACÇÕES AUTÓNOMAS VENDIDAS, DESTINADAS À HABITAÇÃO ECONÓMICA

CUMULATIVE SALE OF ECONOMIC HOUSING

個 Nº No.

房屋類型 Tipo de habitação Type of housing			2007	2012	2015	2016	2017
經濟房屋	**Habitação económica**	**Economic housing**	**24 160**	**27 791**	**34 803**	**35 555**	**35 853**
無間隔	Estúdio	Studio flat					
23平方米	23m^2 (T0)	23m^2	-	-	-	-	-
26.5平方米	26,5m^2 (T0I)	26.5m^2	862	862	862	862	862
35.5平方米	35,5m^2 (T0II)	35.5m^2	1 855	1 855	1 855	1 855	1 855
47平方米	47m^2 (T0III)	47m^2	511	511	511	511	511
54平方米	54m^2 (T0IV)	54m^2	603	603	603	603	603
一房	T1	1-bedroom	2 051	2 613	4 093	4 100	4 165
兩房	T2	2-bedroom	13 615	15 740	20 007	20 594	20 834
三房	T3	3-bedroom	4 508	5 404	6 669	6 827	6 820
四房或以上	T4 e mais	4-bedroom and more	155	203	203	203	203

註: 自2011年經濟房屋法實施後，經濟房屋單位累計出售總數會因有退回單位而調整。

Nota: A paritir da implementação da Lei da habitação económica de 2011, o número acumulado de fracções autónomas destinadas à habitação ecomómica pode ser revisto, devido à restituição das fracções autónomas.

Note: Since the enactment of the Economic Housing Law in 2011, the cumulative number of economic housing units sold may be adjusted due to the return of some units to the government.

說 明

詞彙解釋

在職員工　：指參考年最後一個工作日在場所內工作之所有人士，包括僱員及無薪酬員工；但不包括已缺勤且復工時間未能確定的人士。

工業產值　：場所產品銷售（包括生產作自用的產品）之價值、為第三者提供工業服務（如加工、維修保養、安裝、研究開發等服務）之收益，以及貨品轉售毛利，再加上產品的庫存變化。

其他收益　：為第三者提供非工業服務之收益，如出租工業設備或廠房、經營食堂或其他員工服務、佣金、專利權、商標等收益。

總收益　：工業產值加上其他收益。

增加值總額：總收益扣除營運時耗用的物料、水電與燃料、由第三者提供之加工服務的費用、其他費用（如作工業用途之樓宇、工業設備的租金，通訊等費用），再加上物料的庫存變化。

盈利　：總收益減去消耗總額與員工支出。

資料來源

工業調查

其他相關刊物

工業調查（年刊）
工業生產指數（季刊）

NOTAS EXPLICATIVAS

Explicação de termos

Pessoal ao serviço : Todos os indivíduos que trabalham para o estabelecimento no último dia útil do período de referênce, incluindo o pessoal remunerado e o pessoal não remunerado. Excluem-se os indivíduos ausentes por tempo indeterminado.

Valor de produção : Valor das vendas de produtos do estabelecimento (incluindo os produtos produzido pelo estabelecimento para uso próprio), mais receitas dos serviços industriais prestados a terceiros (incluindo serviços de processamento, serviços de reparação, manutenção, serviços de instalação, serviços de investigação e desenvolvimento, etc.), mais margem de venda de mercadorias no mesmo estado em que foram adquiridas, mais variações de existências de produtos.

Outras receitas : Receitas que resultaram da prestação de serviços não industriais a terceiros, tais como: as rendas de equipamento ou de instalações industriais; as receitas da exploração de cantinas e outros serviços prestados ao pessoal; as comissões recebidas; as receitas pela utilização de patentes e marcas registadas, etc.

Receitas globais : Valor de produção mais outras receitas.

Valor acrescentado bruto : Receitas globais menos: o custo de materiais, de água, de electricidade e de combustíveis consumidos durante a exploração da actividade; o custo de serviços industriais prestados por terceiros e outros custos (tais como: o arrendamento de edifícios industriais e de equipamento industrial, assim como o custo de comunicações), mais a variação de existências de materiais.

Excedente bruto : Receitas globais, menos consumo intermédio e despesas com pessoal.

Fonte de informação

Inquérito Industrial

Outras publicações relacionadas

Inquérito Industrial (anual)
Índice de Produção Industrial (trimestral)

EXPLANATORY NOTES

Glossary

Persons engaged : Individuals who work for the establishment as at the last working day of the reference year, including employees and unpaid workers; however, those who are absent for an indefinite period are excluded.

Value of production : Sales of goods produced by the establishment (including production for own use); plus receipts for industrial work and services rendered to other establishments (e.g. processing work, repair, maintenance and installation services rendered, research and development performed); gross margin on goods for resale, and changes in inventories of goods.

Other receipts : Receipts for non-industrial work/services rendered to others, e.g. rent from leasing industrial equipment or plant; income from operating canteen or providing other services to staff; commission; income from patents and trademarks, etc.

Total receipts : Value of production plus other receipts.

Gross value added : Total receipts less costs of raw materials, water, electricity and fuels consumed for operation, charges for processing services rendered by others, and other expenses (e.g. rental payments incurred for the use of industrial buildings and industrial equipment; and expenses on communications), plus changes in inventories of raw materials.

Gross surplus : Total receipts less intermediate consumption and compensation of employees.

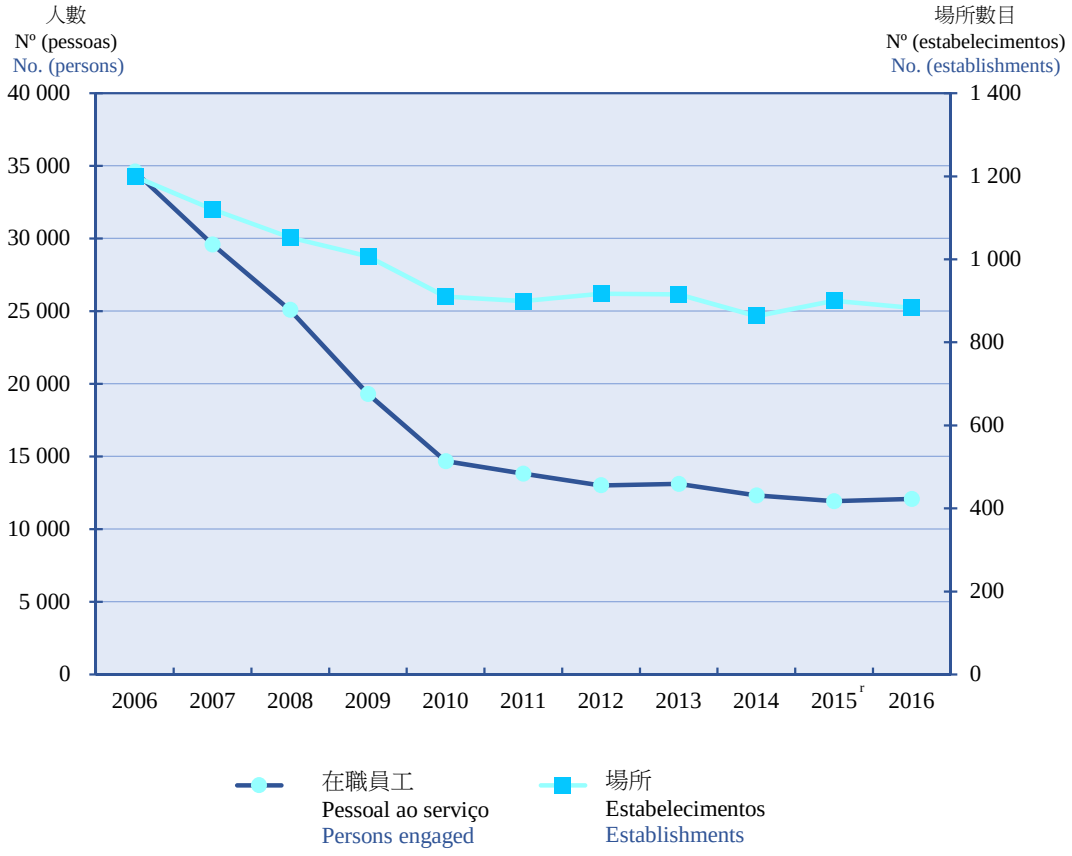
Source of data

Industrial Survey

Other related publications

Industrial Survey (annual)
Index of Industrial Production (quarterly)

工業場所及在職員工數目
ESTABELECIMENTOS INDUSTRIAIS E PESSOAL AO SERVIÇO
INDUSTRIAL ESTABLISHMENTS AND PERSONS ENGAGED



13.1 工業主要指標
INDICADORES PRINCIPAIS DE PRODUÇÃO INDUSTRIAL
PRINCIPAL INDICATORS OF INDUSTRIAL PRODUCTION

指標 Indicadores Indicator	2006	2011	2014	2015	2016
場所 (數目) **Estabelecimentos (N°)** **Establishments (No.)**	**1 199**	**899**	**863**	**900** r	**883**
採礦業 Indústrias extractivas Mining and quarrying	1	1	-	-	-
食品及飲品業 Indústrias alimentares e das bebidas Manufacture of food products and beverages	186	269	283	317 r	345
紡織業 Indústria têxtil Manufacture of textiles	69	23	21	18	10
製衣業 Indústria do vestuário Manufacture of wearing apparel	434	179	139	135	129
出版、印刷及錄有資訊的媒體的複製 Edição, impressão e reprodução de suportes de informação gravados Publishing, printing and reproduction of recorded media	131	143	153	177	164
其他非金屬礦物產品的製造 Fabricação de outros produtos minerais não metálicos Manufacture of other non-metallic mineral products	18	17	16	13	13
其他未列明的製造業 Outras indústrias transformadoras, n.e. Manufacturing not elsewhere classified	357	262	245	234	216
電力、氣體、蒸氣和熱水的生產及分配 Produção e distribuição de electricidade, de gás, de vapor e de água quente Electricity, gas, steam and hot water supply	2	4	5	5	5
水的利用、處理及分配 Captação, tratamento e distribuição de água Collection, purification and distribution of water	1	1	1	1	1
在職員工 (數目) **Pessoal ao serviço (N°)** **Persons engaged (No.)**	**34 608**	**13 809**	**12 308**	**11 919** r	**12 062**
採礦業 Indústrias extractivas Mining and quarrying	24	19	-	-	-
食品及飲品業 Indústrias alimentares e das bebidas Manufacture of food products and beverages	1 994	3 579	4 461	4 655 r	4 707
紡織業 Indústria têxtil Manufacture of textiles	3 263	776	506	406	315
製衣業 Indústria do vestuário Manufacture of wearing apparel	23 007	4 220	1 716	1 356	1 237

13.1 工業主要指標

INDICADORES PRINCIPAIS DE PRODUÇÃO INDUSTRIAL

PRINCIPAL INDICATORS OF INDUSTRIAL PRODUCTION

2/4

指標 Indicadores Indicator	2006	2011	2014	2015	2016
出版、印刷及錄有資訊的媒體的複製 Edição, impressão e reprodução de suportes de informação gravados Publishing, printing and reproduction of recorded media	1 030	1 344	1 690	1 857	1 818
其他非金屬礦物產品的製造 Fabricação de outros produtos minerais não metálicos Manufacture of other non-metallic mineral products	507	443	502	493	469
其他未列明的製造業 Outras indústrias transformadoras, n.e. Manufacturing not elsewhere classified	3 755	2 363	2 336	2 068 r	2 394
電力、氣體、蒸氣和熱水的生產及分配 Produção e distribuição de electricidade, de gás, de vapor e de água quente Electricity, gas, steam and hot water supply	764	808	836	834	857
水的利用、處理及分配 Captação, tratamento e distribuição de água Collection, purification and distribution of water	264	257	261	250	265
總收益（千澳門元） Receitas globais ('000 MOP) Total receipts ('000 MOP)	**16 753 839**	**9 002 237**	**10 680 560**	**10 512 172 r**	**10 414 070**
採礦業 Indústrias extractivas Mining and quarrying	19 157	27 696	-	-	-
食品及飲品業 Indústrias alimentares e das bebidas Manufacture of food products and beverages	348 700	1 090 244	1 797 037	1 740 769 r	1 886 960
紡織業 Indústria têxtil Manufacture of textiles	2 055 204	692 724	530 599	381 435	381 119
製衣業 Indústria do vestuário Manufacture of wearing apparel	7 858 069	1 416 771	621 807	524 627	434 326
出版、印刷及錄有資訊的媒體的複製 Edição, impressão e reprodução de suportes de informação gravados Publishing, printing and reproduction of recorded media	379 422	486 572	635 161	762 403	797 856
其他非金屬礦物產品的製造 Fabricação de outros produtos minerais não metálicos Manufacture of other non-metallic mineral products	1 264 230	778 011	2 237 961	2 057 726	1 624 857
其他未列明的製造業 Outras indústrias transformadoras, n.e. Manufacturing not elsewhere classified	1 880 114	1 591 065	1 752 818	1 680 276 r	1 757 828
電力、氣體、蒸氣和熱水的生產及分配 Produção e distribuição de electricidade, de gás, de vapor e de água quente Electricity, gas, steam and hot water supply	2 613 205	2 517 832	2 625 041	2 810 742	2 986 960
水的利用、處理及分配 Captação, tratamento e distribuição de água Collection, purification and distribution of water	335 739	401 321	480 134	554 193	544 165

13.1 工業主要指標

INDICADORES PRINCIPAIS DE PRODUÇÃO INDUSTRIAL

PRINCIPAL INDICATORS OF INDUSTRIAL PRODUCTION

3/4

指標 Indicadores Indicator	2006	2011	2014	2015	2016
增加值總額 (千澳門元) **Valor acrescentado bruto ('000 MOP)** **Gross value added ('000 MOP)**	**4 409 498**	**3 147 511**	**4 152 480**	**4 538 584 r**	**4 883 516**
採礦業 Indústrias extractivas Mining and quarrying	8 820	13 328	-	-	-
食品及飲品業 Indústrias alimentares e das bebidas Manufacture of food products and beverages	110 271	424 421	573 944	689 805 r	774 061
紡織業 Indústria têxtil Manufacture of textiles	479 209	109 910	76 069	62 926	65 438
製衣業 Indústria do vestuário Manufacture of wearing apparel	1 383 457	270 229	149 626	131 226	169 385
出版、印刷及錄有資訊的媒體的複製 Edição, impressão e reprodução de suportes de informação gravados Publishing, printing and reproduction of recorded media	159 239	186 739	248 439	308 339	286 854
其他非金屬礦物產品的製造 Fabricação de outros produtos minerais não metálicos Manufacture of other non-metallic mineral products	338 066	100 816	390 043	514 870	410 410
其他未列明的製造業 Outras indústrias transformadoras, n.e. Manufacturing not elsewhere classified	455 409	412 422	474 256	458 301 r	601 022
電力、氣體、蒸氣和熱水的生產及分配 Produção e distribuição de electricidade, de gás, de vapor e de água quente Electricity, gas, steam and hot water supply	1 312 018	1 431 868	2 006 505	2 107 887	2 310 341
水的利用、處理及分配 Captação, tratamento e distribuição de água Collection, purification and distribution of water	163 009	197 780	233 599	265 230	266 006
盈利 (千澳門元) **Excedente bruto ('000 MOP)** **Gross surplus ('000 MOP)**	**2 011 363**	**1 448 050**	**2 140 516**	**2 592 850 r**	**2 823 269**
採礦業 Indústrias extractivas Mining and quarrying	3 364	8 223	-	-	-
食品及飲品業 Indústrias alimentares e das bebidas Manufacture of food products and beverages	- 11 848	107 208	105 336	172 308 r	230 977
紡織業 Indústria têxtil Manufacture of textiles	262 542	40 310	14 984	7 878	16 297
製衣業 Indústria do vestuário Manufacture of wearing apparel	187 936	4 691	6 363	23 164	55 913
出版、印刷及錄有資訊的媒體的複製 Edição, impressão e reprodução de suportes de informação gravados Publishing, printing and reproduction of recorded media	57 576	36 286	21 406	39 719	30 599

13.1 工業主要指標

INDICADORES PRINCIPAIS DE PRODUÇÃO INDUSTRIAL

PRINCIPAL INDICATORS OF INDUSTRIAL PRODUCTION

指標 Indicadores Indicator	2006	2011	2014	2015	2016
其他非金屬礦物產品的製造 Fabricação de outros produtos minerais não metálicos Manufacture of other non-metallic mineral products	246 257	26 925	281 545	400 763	307 728
其他未列明的製造業 Outras indústrias transformadoras, n.e. Manufacturing not elsewhere classified	156 956	160 380	160 259	165 530 r	251 912
電力、氣體、蒸氣和熱水的生產及分配 Produção e distribuição de electricidade, de gás, de vapor e de água quente Electricity, gas, steam and hot water supply	1 009 059	943 135	1 413 196	1 619 041	1 768 504
水的利用、處理及分配 Captação, tratamento e distribuição de água Collection, purification and distribution of water	99 523	120 891	137 427	164 448	161 339

13.2 工業生產指數
ÍNDICE DE PRODUÇÃO INDUSTRIAL
INDEX OF INDUSTRIAL PRODUCTION

2008=100

行業分類 Classificação das actividades económicas Classification of Industry			2007	2012	2015	2016	2017
總指數	**Índice global**	**Global Index**	**134.9**	**64.1**	**90.1**	**96.7**	**118.8**
製造業	**Indústrias transformadoras**	**Manufacturing**	**147.8**	**77.7**	**99.0**	**110.6**	**115.4**
食品及飲品製造業	Indústrias alimentares e das bebidas	Manufacture of food products and beverages	~	113.3	135.0	170.8	186.3
煙草業	Indústria do tabaco	Manufacture of tobacco	97.0	175.1	127.1	128.3	93.1
紡織業	Indústria têxtil	Manufacture of textiles	168.4	8.0	6.6	6.7	4.9
製衣業	Indústria do vestuário	Manufacture of wearing apparel	144.9	9.5	1.6	0.4	0.5
其他非金屬礦物產品製造業	Fabricação de outros produtos minerais não metálicos	Manufacture of other non-metallic mineral products	135.4	89.9	93.6	73.5	56.3
其他製造業	Outras indústrias transformadoras	Others	192.5	66.8	105.4	98.0	111.7
水電及氣體生產供應業	**Produção e distribuição de electricidade, gás e água**	**Electricity, gas & water supply**	**119.8**	**53.9**	**83.9**	**86.4**	**121.4**
電力	Electricidade	Electricity	125.6	46.3	79.4	81.6	121.0
供水業	Distribuição de água	Water supply	97.6	109.0	122.2	125.1	125.3

白頁

Página vazia

Blank page

說明

詞彙解釋

進口	：	將任何來自外地的貨物運入澳門特別行政區，但屬以再進口及轉運方式運入者除外。
再進口	：	將任何先前出口的貨物運回澳門特別行政區。
出口	：	將任何貨物運離澳門特別行政區，但屬以暫時出口及轉運方式運離者除外。出口是本地產品出口及再出口之和。
本地產品出口	：	將原產地為澳門特別行政區的任何貨物運離澳門特別行政區。
再出口	：	將任何先前進口的貨物，不經加工運離澳門特別行政區；或雖經加工，但尚不足以取得以澳門特別行政區作為原產地資格的貨物運離澳門特別行政區。
暫時出口	：	將任何貨物運離澳門特別行政區一段時間，目的是以原有狀態或在外地經加工、改良或維修後再進口。
轉運	：	貨物經過澳門特別行政區而運往下一目的地。
原產地國家/地區	：	農產品之種植國家/地區、礦產之開採國家/地區、工業產品之生產國家/地區，被視為原產地國家/地區。若工業產品的製造工序是在兩個或以上的國家/地區進行，應以進行最後轉變成型工序的國家/地區為原產地。再包裝、分類或混合等工序不視為最後轉變成型工序。
目的地國家/地區	：	目的地是貨物實際到達的最後國家/地區，不論在運輸途中有無中斷。如有中轉國家/地區，只要不在中轉國家/地區進行商業交易，貨物到達的最後國家/地區被視為目的地。

資料來源

澳門海關、澳門電貿股份有限公司。

其他相關刊物

對外商品貿易統計（月刊，年刊）
對外商品貿易指數（季刊）

Explicação de termos

Importação	:	A entrada na Região Administrativa Especial de Macau (RAEM) de quaisquer mercadorias provenientes do exterior, com excepção das que entrem em regimes de reimportação e de trânsito.
Reimportação	:	O retorno à RAEM de quaisquer mercadorias que, previamente, dela tenham sido exportadas.
Exportação	:	A saída da RAEM de quaisquer mercadorias, com excepção das que saíam em regimes de exportação temporária e de trânsito. O valor da exportação corresponde ao somatório dos fluxos de exportação doméstica e reexportação.
Exportação doméstica	:	A saída da RAEM de quaisquer mercadorias com origem da RAEM.
Reexportação	:	A saída da RAEM de quaisquer mercadorias previamente importadas, sem terem sofrido qualquer transformação, ou de mercadorias que tenham sofrido transformação sem, no entanto, terem adquirido a qualidade de origem da RAEM.
Exportação temporária	:	A saída da RAEM de quaisquer mercadorias, por tempo limitado, com vista à sua reimportação no mesmo estado ou após transformação, aperfeiçoamento ou reparação no exterior.
Trânsito	:	A passagem de mercadorias pela RAEM para o próximo destino.
País de origem	:	Entende-se por país ou local de origem o país ou local onde os produtos agrícolas foram cultivados, o minério extraído e os artigos manufacturados foram fabricados. Se os respectivos processos produtivos foram realizados em dois ou mais países ou locais, devemos considerar o país ou local que foi responsável pela última fase de operação de transformação na forma definitiva como o país de origem. Os procedimentos de reembalagem, assortimento e mistura não constituem a última fase de operação de transformação na forma definitiva.
País de destino	:	Entende-se por país ou local de destino o último país ou local para o qual as mercadorias foram efectivamente expedidas, verificando-se ou não interrupção no transporte, desde que não tenham sido objecto de transacção comercial nos países ou locais intermédios, se os houver.

Fontes de informação

Serviços de Alfândega (SA) e Transferência Electrónica de Dados – Macau EDI Van S.A..

Outras publicações relacionadas

Estatísticas do Comércio Externo de Mercadorias (mensal, anual)
Índices do Comércio Externo de Mercadorias (trimestral)

Glossary

Imports	:	Entry of foreign produced merchandise to Macao, excluding re-imports and transit goods.
Re-imports	:	Return of merchandise previously exported to Macao.
Exports	:	Merchandise transported out of Macao, excluding temporary exports and transit goods. The value of exports corresponds to the sum of domestic exports and re-exports.
Domestic exports	:	Transport of Macao produced merchandise out of Macao.
Re-exports	:	Transport of merchandise previously imported out of Macao, without processing; even with processing, they are not qualified to use Macao as the origin of merchandise.
Temporary exports	:	Transport of merchandise out of Macao, for a time limit, with the intention of their future re-imports in the same state, or after transformation, improvement or repair outside Macao.
Transit	:	Merchandise passing by Macao to the next destination.
Country of origin	:	The country or territory where the crops are grown, the minerals are mined and products are manufactured. If a production process is carried out in two or more countries or territories, the origin will be the country or territory where the processing of the merchandise takes its final form. Repacking, sorting or mixing is not considered as the final phase of processing.
Country of destination	:	The final country or territory where the goods are delivered, irrespective of interruption during transportation. As far as no commercial exchange has taken place in the transit country or territory, the final country or territory arrived is considered as the destination.

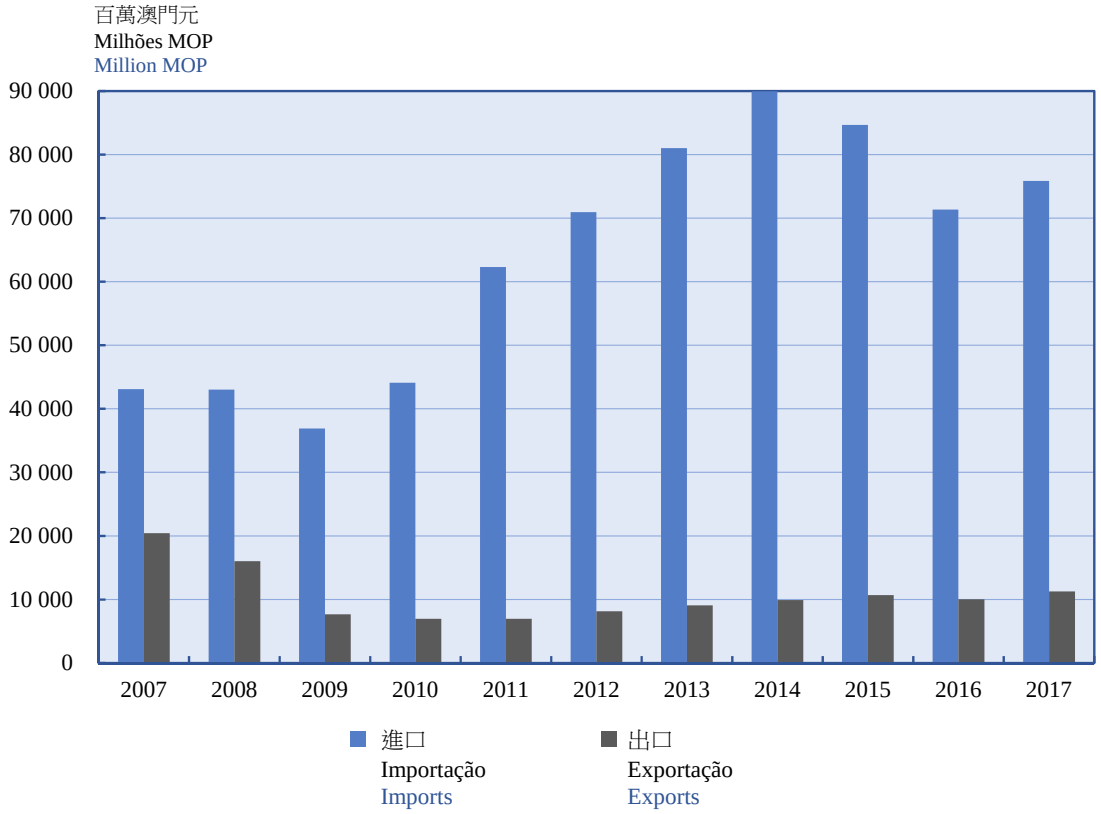
Sources of data

Macao Customs Service and TEDMEV (Transferência Electrónica de Dados – Macau EDI Van S.A.).

Other related publications

External Merchandise Trade Statistics (monthly, annual)
External Merchandise Trade Index (quarterly)

商品進出口貨值
VALOR DE IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO DE MERCADORIAS
VALUE OF IMPORTS AND EXPORTS OF MERCHANDISE



14.1 對外商品貿易主要指標
PRINCIPAIS INDICADORES DO COMÉRCIO EXTERNO DE MERCADORIAS
PRINCIPAL INDICATORS OF EXTERNAL MERCHANDISE TRADE

千澳門元 '000 MOP

指標 Indicadores Indicators	2007	2012	2015	2016	2017
出口 Exportação Exports	20 430 571	8 159 668	10 692 051	10 046 624	11 283 145
本地產品出口 Exportação doméstica Domestic exports	13 515 696	2 284 965	1 820 834	1 962 856	1 785 557
再出口 Reexportação Re-exports	6 914 875	5 874 702	8 871 217	8 083 768	9 497 588
進口 Importação Imports	43 113 859	70 927 777	84 663 232	71 351 640	75 851 109
暫時出口 Exportação temporária Temporary exports	5 107 415	1 308 327	1 119 697	1 014 478	1 110 227
再進口 Reimportação Re-imports	5 460 795	902 992	1 114 929	596 713	721 381
轉運 Trânsito Transit	13 684 052	11 695 020	11 371 504	11 252 963	13 006 674
貿易總額 Valor total do comércio externo Total external trade	63 544 430	79 087 444	95 355 283	81 398 264	87 134 254
貿易差額 Saldo da balança Trade balance	-22 683 288	-62 768 109	-73 971 180	-61 305 016	-64 567 965
按年變動 (%) Variação homóloga anual (%) Year-on-year change (%)					
出口 Exportação Exports	-0.2	+17.1	+7.8	-6.0	+12.3
進口 Importação Imports	+18.0	+13.9	-5.9	-15.7	+6.3
出進口比率 (%) Taxa de cobertura (%) Exports/Imports ratio (%)	47.4	11.5	12.6	14.1	14.9

註： 貿易差額僅指出口及進口貨值的差額，不包括暫時出口、再進口及轉運貨值。
Nota: O saldo da balança refere-se apenas à diferença entre o valor da exportação e valor da importação e não estão incluídos os valores da exportação temporária, reimportação e trânsito.
Note: Trade balance is the difference between value of merchandise exports and imports, excluding value of temporary exports, re-imports and transit of merchandise.

14.2 按經濟貨物大類統計的商品進口及出口
IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO DE MERCADORIAS, SEGUNDO A CLASSIFICAÇÃO POR GRANDES CATEGORIAS ECONÓMICAS (CGCE)
MERCHANDISE IMPORT AND EXPORT BY CLASSIFICATION OF BROAD ECONOMIC CATEGORIES (BEC)

1/4

百萬澳門元 Milhões MOP Million MOP

經濟貨物大類 Categorias da «CGCE» BEC	2007	2012	2015	2016	2017
總數 Total					
進口 Importação Imports	**43 114**	**70 928**	**84 663**	**71 352**	**75 851**
出口 Exportação Exports	**20 431**	**8 160**	**10 692**	**10 047**	**11 283**
食物及飲品 Produtos alimentares e bebidas Food and beverages					
進口 Importação Imports	4 302	9 376	12 909	12 403	12 796
出口 Exportação Exports	123	397	318	659	1 125
未加工食物及飲品 Produtos alimentares e bebidas, primários Food and beverages, primary					
進口 Importação Imports	849	1 719	2 488	2 323	2 189
出口 Exportação Exports	29	37	32	16	12
工業用未加工食物及飲品 Produtos alimentares e bebidas, primários, principalmente destinados à indústria Food and beverages, primary, mainly for industry					
進口 Importação Imports	301	477	546	590	401
出口 Exportação Exports	10	5	7	7	0#
家庭消費用未加工食物及飲品 Produtos alimentares e bebidas, primários, principalmente destinados ao consumo particular Food and beverages, primary, mainly for household consumption					
進口 Importação Imports	549	1 241	1 942	1 733	1 788
出口 Exportação Exports	19	32	25	9	12
已加工食物及飲品 Produtos alimentares e bebidas, transformados Food and beverages, processed					
進口 Importação Imports	3 453	7 657	10 421	10 079	10 607
出口 Exportação Exports	94	360	286	643	1 113
工業用已加工食物及飲品 Produtos alimentares e bebidas, transformados, principalmente destinados à indústria Food and beverages, processed, mainly for industry					
進口 Importação Imports	89	329	380	331	373
出口 Exportação Exports	1	1	3	1	6
家庭消費用已加工食物及飲品 Produtos alimentares e bebidas, transformados, principalmente destinados ao consumo particular Food and beverages, processed, mainly for household consumption					
進口 Importação Imports	3 364	7 328	10 041	9 748	10 234
出口 Exportação Exports	93	359	283	642	1 108

14.2 按經濟貨物大類統計的商品進口及出口
IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO DE MERCADORIAS, SEGUNDO A CLASSIFICAÇÃO POR GRANDES CATEGORIAS ECONÓMICAS (CGCE)
MERCHANDISE IMPORT AND EXPORT BY CLASSIFICATION OF BROAD ECONOMIC CATEGORIES (BEC)

2/4

百萬澳門元 Milhões MOP Million MOP

經濟貨物大類 Categorias da «CGCE» BEC	2007	2012	2015	2016	2017
未列明工業物品 Fornecimentos industriais não especificados noutra categoria Industrial supplies not elsewhere specified					
進口 Importação Imports	9 901	5 417	9 232	6 481	6 326
出口 Exportação Exports	2 704	1 404	1 659	1 348	1 490
未加工的未列明工業物品 Produtos primários para fornecimentos industriais não especificados noutra categoria Industrial supplies not elsewhere specified, primary					
進口 Importação Imports	218	253	403	369	423
出口 Exportação Exports	87	88	147	152	158
已加工的未列明工業物品 Produtos transformados para fornecimentos industriais não especificados noutra categoria Industrial supplies not elsewhere specified, processed					
進口 Importação Imports	9 683	5 165	8 828	6 112	5 903
出口 Exportação Exports	2 617	1 316	1 512	1 196	1 332
燃料及潤滑油 Combustíveis e lubrificantes Fuels and lubricants					
進口 Importação Imports	4 896	7 628	6 896	6 111	6 427
出口 Exportação Exports	# r	# r	#	#	#
未加工的燃料及潤滑油 Combustíveis e lubrificantes, primários Fuels and lubricants, primary					
進口 Importação Imports	0#	0#	11	42	457
出口 Exportação Exports	- r	- r	-	-	-
已加工的燃料及潤滑油 Combustíveis e lubrificantes, transformados Fuels and lubricants, processed					
進口 Importação Imports	4 896	7 628	6 886	6 069	5 970
出口 Exportação Exports	#	#	#	#	#
汽油 Carburantes para motores Motor spirit					
進口 Importação Imports	402	751	579	484	529
出口 Exportação Exports	- r	- r	-	-	-
其他已加工燃料 Outros combustíveis e lubrificantes, transformados Other fuels and lubricants, processed					
進口 Importação Imports	4 494	6 877	6 307	5 585	5 441
出口 Exportação Exports	#	#	#	#	#

14.2 按經濟貨物大類統計的商品進口及出口
IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO DE MERCADORIAS, SEGUNDO A CLASSIFICAÇÃO POR GRANDES CATEGORIAS ECONÓMICAS (CGCE)
MERCHANDISE IMPORT AND EXPORT BY CLASSIFICATION OF BROAD ECONOMIC CATEGORIES (BEC)

3/4

百萬澳門元 Milhões MOP Million MOP

經濟貨物大類 Categorias da «CGCE» BEC	2007	2012	2015	2016	2017
資本貨物（交通運輸工具除外）及其零件及附件 Bens de capital (exclusão do material de transporte), suas partes e acessórios Capital goods (except transport equipment), and parts and accessories thereof					
進口 Importação Imports	8 914	12 954	16 189	12 084	11 758
出口 Exportação Exports	2 005	2 254	2 284	2 220	2 260
資本貨物（交通運輸工具除外） Bens de capital (exclusão do material de transporte) Capital goods (except transport equipment)					
進口 Importação Imports	6 645	11 276	13 465	9 867	9 400
出口 Exportação Exports	1 319	1 630	1 154	1 233	1 294
資本貨物（交通運輸工具除外）的零件及附件 Partes e acessórios para bens de capital (exclusão do material de transporte) Parts and accessories of capital goods (except transport equipment)					
進口 Importação Imports	2 269	1 678	2 724	2 217	2 357
出口 Exportação Exports	686	624	1 130	987	965
交通運輸工具及其零件及附件 Material de transporte, suas partes e acessórios Transport equipment and parts and accessories thereof					
進口 Importação Imports	2 976	4 000	3 692	2 328	2 708
出口 Exportação Exports	781	89	263	173	165
載客汽車 Automóveis para transporte de passageiros Passenger motor cars					
進口 Importação Imports	1 288	3 154	2 579	1 159	1 475
出口 Exportação Exports	48	12	203	135	65
其他交通運輸工具 Outro material de transporte Other transport equipment					
進口 Importação Imports	548	366	681	737	737
出口 Exportação Exports	22	27	27	15	18
工業用其他交通運輸工具 Outro material de transporte destinado à indústria Other transport equipment, industrial					
進口 Importação Imports	370	208	412	571	518
出口 Exportação Exports	5	17	17	10	14
非工業用其他交通運輸工具 Outro material de transporte não destinado à indústria Other transport equipment, non-industrial					
進口 Importação Imports	178	158	270	167	219
出口 Exportação Exports	17	9	11	4	3

14.2 按經濟貨物大類統計的商品進口及出口
IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO DE MERCADORIAS, SEGUNDO A CLASSIFICAÇÃO POR GRANDES CATEGORIAS ECONÓMICAS (CGCE)
MERCHANDISE IMPORT AND EXPORT BY CLASSIFICATION OF BROAD ECONOMIC CATEGORIES (BEC)

4/4

百萬澳門元 Milhões MOP Million MOP

經濟貨物大類 Categorias da «CGCE» BEC	2007	2012	2015	2016	2017
交通運輸工具的零件及附件 Partes e acessórios para material de transporte Parts and accessories of transport equipment					
進口 Importação Imports	1 139	480	432	432	496
出口 Exportação Exports	711	50	33	23	82
其他未列明的消費品 Bens de consumo não especificados noutra categoria Consumer goods not elsewhere specified					
進口 Importação Imports	12 114	31 474	35 732	31 937	35 781
出口 Exportação Exports	13 606	2 752	4 746	4 230	4 650
其他未列明的耐用消費品 Bens de consumo, duradouros, não especificados noutra categoria Consumer goods not elsewhere specified, durable					
進口 Importação Imports	3 867	15 871	16 836	13 562	15 052
出口 Exportação Exports	526	516	2 040	1 601	1 995
其他未列明的半耐用消費品 Bens de consumo, semi-duradouros, não especificados noutra categoria Consumer goods not elsewhere specified, semi-durable					
進口 Importação Imports	4 796	9 580	10 265	9 773	11 400
出口 Exportação Exports	10 884	1 271	1 865	1 786	1 869
其他未列明的非耐用消費品 Bens de consumo, não duradouros, não especificados noutra categoria Consumer goods not elsewhere specified, non-durable					
進口 Importação Imports	3 451	6 023	8 631	8 602	9 328
出口 Exportação Exports	2 196	965	842	843	787

14.3 按標準國際外貿分類表第四修訂版類別統計的商品進口及出口

IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO DE MERCADORIAS, SEGUNDO AS SECÇÕES DA CLASSIFICAÇÃO TIPO PARA O COMÉRCIO INTERNACIONAL, REVISÃO 4 (CTCI, REV. 4)

MERCHANDISE IMPORT AND EXPORT BY SECTION OF STANDARD INTERNATIONAL TRADE CLASSIFICATION, REVISION 4 (SITC, REV. 4)

百萬澳門元 Milhões MOP Million MOP

標準國際外貿分類表類別 Secções da CTCI Section of SITC	2007	2012	2015	2016	2017
總數 Total					
進口 Importação Imports	**43 114**	**70 928**	**84 663**	**71 352**	**75 851**
出口 Exportação Exports	**20 431**	**8 160**	**10 692**	**10 047**	**11 283**
糧食及活動物 Produtos alimentares e animais vivos Food and live animals					
進口 Importação Imports	2 778	5 686	9 764	9 346	9 700
出口 Exportação Exports	79	168	176	301	725
飲料及煙草 Bebidas e tabacos Beverages and tobacco					
進口 Importação Imports	2 206	4 266	3 818	3 480	3 527
出口 Exportação Exports	273	784	617	874	783
未加工的材料，非食用，燃料除外 Matérias em bruto, não comestíveis, excepto os combustíveis Crude materials, inedible, except fuels					
進口 Importação Imports	276	306	480	430	485
出口 Exportação Exports	78	84	143	147	158
礦物燃料、潤滑劑及有關物質 Combustíveis minerais, lubrificantes e materiais conexos Mineral fuels, lubricants and related materials					
進口 Importação Imports	4 910	7 637	6 892	6 106	6 420
出口 Exportação Exports	#	#	#	#	#
動物及植物油、脂肪及蠟 Óleos, gorduras e ceras, de origem animal ou vegetal Animal and vegetable oils, fats and waxes					
進口 Importação Imports	83	158	147	153	149
出口 Exportação Exports	0#	1	1	1	1
未列明的化學品及有關產品 Produtos químicos e produtos conexos, n.e. Chemicals and related products, n.e.s.					
進口 Importação Imports	2 107	4 270	6 973	7 014	7 602
出口 Exportação Exports	221	395	784	553	623
主要按材料分類的製成品 Artigos manufacturados, classificados principalmente segundo a matéria-prima Manufactured goods classified chiefly by material					
進口 Importação Imports	8 194	4 155	6 787	4 666	4 323
出口 Exportação Exports	2 266	924	862	791	890
機械及運輸設備 Máquinas e material de transporte Machinery and transport equipment					
進口 Importação Imports	11 683	17 330	20 209	14 380	15 271
出口 Exportação Exports	2 618	2 205	2 496	2 192	2 234

14.3 按標準國際外貿分類表第四修訂版類別統計的商品進口及出口

IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO DE MERCADORIAS, SEGUNDO AS SECÇÕES DA CLASSIFICAÇÃO TIPO PARA O COMÉRCIO INTERNACIONAL, REVISÃO 4 (CTCI, REV. 4)

MERCHANDISE IMPORT AND EXPORT BY SECTION OF STANDARD INTERNATIONAL TRADE CLASSIFICATION, REVISION 4 (SITC, REV. 4)

2/2

百萬澳門元 Milhões MOP Million MOP

標準國際外貿分類表類別 Secções da CTCI Section of SITC	2007	2012	2015	2016	2017
雜項製成品 Artigos manufacturados diversos Miscellaneous manufactured articles					
進口 Importação Imports	10 868	26 970	29 404	25 673	28 254
出口 Exportação Exports	13 685	2 330	4 185	3 765	4 277

註： 部分貨物的資料因統計保密的規定而未在此表列出。

Nota: Os dados sobre algumas mercadorias não são apresentados neste quadro, devido ao "Regulamento de Salvaguarda do Segredo Estatístico".

Note: Data on some commodities are suppressed due to statistical confidentiality.

14.4 按主要原產地及目的地統計的商品進口及出口

IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO DE MERCADORIAS, SEGUNDO OS PRINCIPAIS PAÍSES E TERRITÓRIOS DE ORIGEM E DE DESTINO

MERCHANDISE IMPORT AND EXPORT BY MAJOR COUNTRY AND TERRITORY OF ORIGIN AND DESTINATION

百萬澳門元 Milhões MOP Million MOP

國家及地區 Países e territórios Country and territory			2007	2012	2015	2016	2017
全球總數	**MUNDO**	**WORLD**					
進口	**Importação**	**Imports**	**43 114**	**70 928**	**84 663**	**71 352**	**75 851**
出口	**Exportação**	**Exports**	**20 431**	**8 160**	**10 692**	**10 047**	**11 283**
經濟合作與發展組織	OCDE	OECD					
進口	Importação	Imports	15 474	33 004	38 319	33 388	37 075
出口	Exportação	Exports	12 694	1 115	709	705	602
歐洲	EUROPA	EUROPE					
進口	Importação	Imports	7 817	22 521	25 702	22 590	24 881
出口	Exportação	Exports	3 772	325	233	180	194
歐洲聯盟	UE	EU					
進口	Importação	Imports	6 762	16 647	18 838	17 034	19 085
出口	Exportação	Exports	3 722	316	226	175	190
法國	França	France					
進口	Importação	Imports	1 799	6 196	5 685	5 626	5 657
出口	Exportação	Exports	619	55	45	32	63
荷蘭	Países Baixos	Netherlands					
進口	Importação	Imports	153	427	1 850	1 349	1 872
出口	Exportação	Exports	219	77	41	34	31
德國	Alemanha	Germany					
進口	Importação	Imports	1 914	1 711	2 048	1 560	1 658
出口	Exportação	Exports	1 298	82	50	49	39
意大利	Itália	Italy					
進口	Importação	Imports	683	5 386	5 678	5 590	7 082
出口	Exportação	Exports	238	17	14	5	5
英國	Reino Unido	United Kingdom					
進口	Importação	Imports	778	1 692	1 497	976	919
出口	Exportação	Exports	821	34	23	11	20
愛爾蘭	Irlanda	Ireland					
進口	Importação	Imports	94	237	596	633	403
出口	Exportação	Exports	40	14	28	14	-
西班牙	Espanha	Spain					
進口	Importação	Imports	123	247	404	371	535
出口	Exportação	Exports	122	11	3	1	1
歐洲自由貿易協會	EFTA	EFTA					
進口	Importação	Imports	1 009	5 668	6 587	5 412	5 675
出口	Exportação	Exports	30	4	7	5	4
瑞士	Suíça	Switzerland					
進口	Importação	Imports	959	5 608	6 413	5 288	5 594
出口	Exportação	Exports	21	4	7	5	4

14.4 按主要原產地及目的地統計的商品進口及出口

IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO DE MERCADORIAS, SEGUNDO OS PRINCIPAIS PAÍSES E TERRITÓRIOS DE ORIGEM E DE DESTINO

MERCHANDISE IMPORT AND EXPORT BY MAJOR COUNTRY AND TERRITORY OF ORIGIN AND DESTINATION

2/3

百萬澳門元 Milhões MOP Million MOP

國家及地區 Países e territórios Country and territory			2007	2012	2015	2016	2017
歐洲其他國家	RESTO DA EUROPA	REST OF EUROPE					
進口	Importação	Imports	46	206	278	144	120
出口	Exportação	Exports	20	5	-	0#	-
非洲	ÁFRICA	AFRICA					
進口	Importação	Imports	149	234	319	196	172
出口	Exportação	Exports	27	10	12	7	6
美洲	AMÉRICA	AMERICAS					
進口	Importação	Imports	2 750	4 357	5 746	4 273	4 264
出口	Exportação	Exports	8 638	609	225	182	206
北美洲	AMÉRICA DO NORTE	NORTH AMERICA					
進口	Importação	Imports	2 520	3 816	5 199	3 728	3 632
出口	Exportação	Exports	8 448	556	208	168	202
美國	EUA	USA					
進口	Importação	Imports	2 429	3 680	4 798	3 431	3 319
出口	Exportação	Exports	8 292	507	197	156	186
中南美洲	AMÉRICA CENTRAL E DO SUL	CENTRAL AND SOUTH AMERICA					
進口	Importação	Imports	230	540	547	545	632
出口	Exportação	Exports	190	53	18	14	5
亞洲	ÁSIA	ASIA					
進口	Importação	Imports	31 722	43 041	51 832	43 125	45 366
出口	Exportação	Exports	6 701	5 954	8 792	8 247	9 272
印度	Índia	India					
進口	Importação	Imports	38	57	106	85	101
出口	Exportação	Exports	5	3	36	34	76
泰國	Tailândia	Thailand					
進口	Importação	Imports	450	930	855	844	904
出口	Exportação	Exports	12	4	1	30	7
新加坡	Singapura	Singapore					
進口	Importação	Imports	1 347	1 471	1 581	1 067	1 011
出口	Exportação	Exports	35	63	77	80	55
中國內地	China Continental	Mainland China					
進口	Importação	Imports	18 378	23 199	31 853	25 844	25 696
出口	Exportação	Exports	3 034	1 369	1 837	1 751	2 121
香港	Hong Kong	Hong Kong					
進口	Importação	Imports	4 359	8 211	7 535	6 211	6 799
出口	Exportação	Exports	2 674	4 095	6 326	5 559	6 599
台灣	Taiwan	Taiwan					
進口	Importação	Imports	1 499	1 403	1 373	1 254	1 473
出口	Exportação	Exports	255	42	61	47	37

14.4 按主要原產地及目的地統計的商品進口及出口
IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO DE MERCADORIAS, SEGUNDO OS PRINCIPAIS PAÍSES E TERRITÓRIOS DE ORIGEM E DE DESTINO
MERCHANDISE IMPORT AND EXPORT BY MAJOR COUNTRY AND TERRITORY OF ORIGIN AND DESTINATION

3/3

百萬澳門元 Milhões MOP Million MOP

國家及地區 Países e territórios Country and territory			2007	2012	2015	2016	2017
亞洲（續） ÁSIA (Cont.) ASIA (Cont.)							
韓國	Coreia, República da	Korea, Republic of					
進口	Importação	Imports	659	1 695	1 381	1 470	1 952
出口	Exportação	Exports	25	9	4	14	15
日本	Japão	Japan					
進口	Importação	Imports	3 875	4 244	5 166	4 518	5 451
出口	Exportação	Exports	233	162	236	311	173
大洋洲及其他地區	OCEÂNIA E OUTROS TERRITÓRIOS	OCEANIA AND OTHER COUNTRIES					
進口	Importação	Imports	675	775	1 063	1 168	1 169
出口	Exportação	Exports	83	51	24	27	21
澳洲	Austrália	Australia					
進口	Importação	Imports	629	604	753	872	884
出口	Exportação	Exports	57	50	23	22	13

14.5 按標準國際外貿分類表第四修訂版節號統計的商品進口
IMPORTAÇÃO DE MERCADORIAS, SEGUNDO AS DIVISÕES DA CLASSIFICAÇÃO TIPO PARA O COMÉRCIO INTERNACIONAL, REVISÃO 4 (CTCI, REV. 4)
MERCHANDISE IMPORT BY DIVISION OF STANDARD INTERNATIONAL TRADE CLASSIFICATION, REVISION 4 (SITC, REV. 4)

百萬澳門元 Milhões MOP Million MOP

標準國際外貿分類表節號 Divisões da CTCI Division of SITC	2007	2012	2015	2016	2017
總數 **Total**	**43 114**	**70 928**	**84 663**	**71 352**	**75 851**
活動物，第03節的動物除外 Animais vivos, excluindo os animais da divisão 03 Live animals other than animals of division 03	281	442	501	544	347
肉及肉製品 Carnes e preparações de carnes Meat and meat preparations	317	958	1 268	1 342	1 487
乳類產品及禽蛋 Produtos lácteos e ovos de aves Dairy products and birds´eggs	347	420	525	626	570
魚（非海產哺乳類動物）、甲殼類動物、軟體動物及水產無脊椎動物，及其製品 Peixes, (exc. mamífer. marinhos), crustáceos, moluscos, e invertebrados aquáticos, e suas preparações Fish (not marine mammals), crustaceans, molluscs and aquatic invertebrates, and preparations thereof	355	796	1 155	1 232	1 297
穀物及穀物製品 Cereais e preparações à base de cereais Cereals and cereal preparations	307	585	856	851	846
蔬菜及水果 Legumes e frutas Vegetables and fruit	427	645	1 064	1 120	1 112
糖、糖製品及蜜糖 Açúcares, preparações à base de açúcar e mel Sugars, sugar preparations and honey	110	166	233	225	244
咖啡、茶、可可、香料及其製品 Café, chá, cacau, especiarias e seus derivados Coffee, tea, cocoa, spices and manufactures thereof	179	310	481	488	474
動物飼料（不包括未碾磨的穀物） Alimentos para animais (excluindo os cereais não moídos) Feeding stuff for animals (not including unmilled cereals)	25	40	45	58	84
飲料 Bebidas Beverages	1 468	3 573	3 044	2 961	3 033
煙草及煙草製品 Tabaco, em bruto e manufacturado Tobacco and tobacco manufactures	739	693	773	519	494
油料種子及含油果實 Sementes e frutos oleaginosos Oil-seeds and oleaginous fruits	4	9	8	9	9

14.5 按標準國際外貿分類表第四修訂版節號統計的商品進口
IMPORTAÇÃO DE MERCADORIAS, SEGUNDO AS DIVISÕES DA CLASSIFICAÇÃO TIPO PARA O COMÉRCIO INTERNACIONAL, REVISÃO 4 (CTCI, REV. 4)
MERCHANDISE IMPORT BY DIVISION OF STANDARD INTERNATIONAL TRADE CLASSIFICATION, REVISION 4 (SITC, REV. 4)

百萬澳門元 Milhões MOP Million MOP

標準國際外貿分類表節號 Divisões da CTCI Division of SITC	2007	2012	2015	2016	2017
未加工的橡膠（包括合成及再生） Borracha em bruto (incluindo borracha sintética e regenerada) Crude rubber (including synthetic and reclaimed)	3	0#	#	2	6
軟木及木 Cortiça e madeira Cork and wood	43	35	42	32	26
紡織纖維（羊毛條及其他精梳羊毛除外）及其廢料（未紡製成紗或織物） Fibras têxteis (excepto lã em mecha "tops" e outras lãs penteadas) e seus desperdícios (não manufacturados em fios ou tecidos) Textile fibres (other than wool tops & other combed wool) and their wastes (not manufactured into yarn or fabric)	11	12	2	4	4
未加工的肥料，第56節所列的除外，及未加工的礦物（不包括煤、石油及寶石） Adubos e fertilizantes (excepto divisão 56) e minerais (excepto carvão, petróleo e pedras preciosas) em bruto Crude fertilizers, other than those of divison 56, and crude minerals (excluding coal, petroleum and precious stones)	121	94	197	179	136
石油、石油產品及有關物質 Petróleo, produtos derivados do petróleo e materiais conexos Petroleum, petroleum products and related materials	3 564	4 077	3 190	2 519	2 826
電力 Energia eléctrica Electric current	1 109	3 153	3 428	3 356	2 941
動物油及脂肪 Óleos e gorduras, de origem animal Animal oils and fats	3	5	6	5	6
固定植物脂肪及油，粗製、精煉或分餾 Óleos e gorduras vegetais fixos, em bruto, refinados ou fraccionados Fixed vegetable fats and oils, crude, refined or fractionated	80	152	141	148	142
經處理的動物或植物脂肪及油；源自動物或植物的蠟；未列明的非食用動物或植物脂肪或油的混合物或製品 Óleos e gorduras de animais ou vegetais preparados; ceras de origem animal ou vegetal; misturas ou preparações não alimentícias de gorduras ou óleos animais e vegetais, n.e. Animal or vegetable fats and oils, processed; waxes of animal or vegetable origin; inedible mixtures or preparations of animal or vegetable fats or oils, n.e.s.	0#	1	0#	0#	1
有機化學品 Produtos químicos orgânicos Organic chemicals	62	66	88	81	79

14.5 按標準國際外貿分類表第四修訂版節號統計的商品進口
IMPORTAÇÃO DE MERCADORIAS, SEGUNDO AS DIVISÕES DA CLASSIFICAÇÃO TIPO PARA O COMÉRCIO INTERNACIONAL, REVISÃO 4 (CTCI, REV. 4)
MERCHANDISE IMPORT BY DIVISION OF STANDARD INTERNATIONAL TRADE CLASSIFICATION, REVISION 4 (SITC, REV. 4)

百萬澳門元 Milhões MOP Million MOP

標準國際外貿分類表節號 Divisões da CTCI Division of SITC	2007	2012	2015	2016	2017
無機化學品 Produtos químicos inorgânicos Inorganic chemicals	113	108	113	111	118
染料、鞣料及着色料 Produtos tintoriais, tanantes e corantes Dyeing, tanning and colouring materials	68	68	126	129	107
醫療及藥用產品 Produtos medicinais e farmacêuticos Medicinal and pharmaceutical products	463	1 225	1 947	1 926	1 841
精油及香膏及芳香材料；梳洗、磨光及清潔製品 Óleos essenciais, resinóides e produtos de perfumaria; preparações de toucador e produtos de conservação e limpeza Essential oils and resinoids and perfume materials; toilet, polishing and cleansing preparations	987	2 486	4 204	4 304	4 976
肥料（第272組所列的除外） Adubos ou fertilizantes (excepto os do grupo 272) Fertilizers (other than those of group 272)	1	1	2	3	4
初級形狀的塑膠 Plásticos, em formas primárias Plastics in primary forms	185	76	67	59	58
非初級形狀的塑膠 Plásticos, em formas não primárias Plastics in non-primary forms	74	68	127	115	121
未列明的皮革、皮革製品，及經處理的毛皮 Couros e peles, obras de couro n.e., e peles finas preparadas Leather, leather manufactures, n.e.s., and dressed furskins	75	17	22	21	22
未列明的橡膠製品 Borracha manufacturada, n.e. Rubber manufactures, n.e.s.	73	84	102	95	95
軟木及木製品（不包括傢具） Obras de cortiça e de madeira (excepto o mobiliário) Cork and wood manufactures (excluding furniture)	107	128	196	155	155
紙、紙板及紙漿、紙或紙板製品 Papel, cartão e artigos de pasta de celulose, de papel ou de cartão Paper, paperboard and articles of paper pulp, of paper or of paperboard	367	550	675	660	603
未列明的紡織紗、織物、製成品，及有關產品 Fios, tecidos, artigos confeccionados de fibras têxteis, n.e., e produtos conexos Textile yarn, fabrics, made-up articles, n.e.s., and related products	3 897	564	494	389	379
未列明的非金屬礦物製品 Obras de minerais não metálicos, n.e. Non-metallic mineral manufactures, n.e.s.	840	892	1 390	924	1 083

14.5 按標準國際外貿分類表第四修訂版節號統計的商品進口
IMPORTAÇÃO DE MERCADORIAS, SEGUNDO AS DIVISÕES DA CLASSIFICAÇÃO TIPO PARA O COMÉRCIO INTERNACIONAL, REVISÃO 4 (CTCI, REV. 4)
MERCHANDISE IMPORT BY DIVISION OF STANDARD INTERNATIONAL TRADE CLASSIFICATION, REVISION 4 (SITC, REV. 4)

4/5

百萬澳門元 Milhões MOP Million MOP

標準國際外貿分類表節號 Divisões da CTCI Division of SITC	2007	2012	2015	2016	2017
鐵及鋼 Ferro e aço Iron and steel	1 699	1 140	1 924	1 046	794
非鐵金屬 Metais não ferrosos Non-ferrous metals	214	149	230	213	226
動力發生機械及設備 Máquinas geradoras, motores e respectivos equipamentos Power-generating machinery and equipment	1 040	159	185	243	416
專用於特殊工業的機械 Máquinas e aparelhos especializados para determinadas indústrias Machinery specialized for particular industries	407	329	314	274	243
金屬加工機械 Máquinas e aparelhos para trabalhar metais Metalworking machinery	14	11	101	10	12
未列明的通用工業機械及設備，及未列明的機器零件 Máquinas e aparelhos industriais, de aplicação geral, n.e., e suas partes, n.e. General industrial machinery and equipment, n.e.s., and machine parts, n.e.s.	1 580	822	1 811	1 601	1 282
辦公室機器及自動資料處理機 Máquinas e aparelhos de escritório e máquinas automáticas para processamento de dados Office machines and automatic data-processing machines	1 712	2 703	1 741	1 524	1 451
電訊及聲音收錄及重播器具及設備 Aparelhos e equipamentos de telecomunicações e de gravação e reprodução de som Telecommunications and sound recording and reproducing apparatus and equipment	3 158	7 600	9 797	6 256	6 560
未列明的電動機械、器具及用具，及其電動零件 Máquinas e aparelhos eléctricos, n.e., suas partes e peças separadas Electrical machinery, apparatus and appliances, n.e.s., and electrical parts thereof	1 627	1 777	2 653	2 243	2 687
陸上車輛（包括氣墊車輛） Veículos de estrada (incluindo os de almofada de ar) Road vehicles (including air-cushion vehicles)	1 899	3 691	3 426	2 071	2 201
預製裝配式建築物；未列明的衛生、管道、發熱及照明裝配及裝設 Construção pré-fábricadas; aparelhos e acessórios de sanitários, de canalização, de aquecimento e de iluminação, n.e. Prefabricated buildings; sanitary, plumbing, heating and lighting fixtures and fittings, n.e.s.	301	253	681	328	280

14.5 按標準國際外貿分類表第四修訂版節號統計的商品進口
IMPORTAÇÃO DE MERCADORIAS, SEGUNDO AS DIVISÕES DA CLASSIFICAÇÃO TIPO PARA O COMÉRCIO INTERNACIONAL, REVISÃO 4 (CTCI, REV. 4)
MERCHANDISE IMPORT BY DIVISION OF STANDARD INTERNATIONAL TRADE CLASSIFICATION, REVISION 4 (SITC, REV. 4)

百萬澳門元 Milhões MOP Million MOP

標準國際外貿分類表節號 Divisões da CTCI Division of SITC	2007	2012	2015	2016	2017
傢具及其零件；寢具、褥墊、褥墊支撐物、軟墊及類似填料傢具 Móveis e suas partes; colchões, almofadas, suporte elástico para camas, etc. Furniture and parts thereof; bedding, mattresses, mattress supports, cushions and similar stuffed furnishings	392	460	831	702	593
旅行用品、手袋及類似容器 Artigos de viagem, malas de mão e artigos semelhantes Travel goods, handbags and similar containers	373	4 148	3 322	3 123	4 027
服裝及衣服配件 Vestuário e acessórios de vestuário Articles of apparel and clothing accessories	3 802	3 055	4 126	4 225	4 463
鞋靴 Calçado Footwear	495	1 440	1 637	1 477	1 664
未列明的專業、科學及控制用儀器及器具 Instrumentos e aparelhos profissionais, científicos e de controlo, n.e. Professional, scientific and controlling instruments and apparatus, n.e.s.	249	256	428	478	488
未列明的照相器具、設備及用品及光學貨品；鐘錶 Aparelhos e equipamentos de fotografia e de óptica, n.e.; relógios Photographic apparatus, equipment and supplies and optical goods, n.e.s.; watches and clocks	1 171	5 571	6 715	5 134	5 605

註： 部分貨物的資料因統計保密的規定而未在此表列出。
Nota: Os dados sobre algumas mercadorias não são apresentados neste quadro, devido ao "Regulamento de Salvaguarda do Segredo Estatístico".
Note: Data on some commodities are suppressed due to statistical confidentiality.

14.6 主要商品出口
EXPORTAÇÃO DE PRINCIPAIS MERCADORIAS
PRINCIPAL MERCHANDISE EXPORT

百萬澳門元 Milhões MOP Million MOP

出口商品 Exportação de mercadorias Merchandise export	2007	2012	2015	2016	2017
總數 **Total**	**20 431**	**8 160**	**10 692**	**10 047**	**11 283**
成衣 Vestuário Garments	11 963	889	749	639	792
針織或鈎織成衣 Vestuário de malha Garments, knitted or crocheted	7 701	411	240	215	408
棉製 De algodão Of cotton	5 752	316	147	137	220
人造纖維製 De fibras sintéticas ou artificiais Of man-made fibres	1 726	68	37	12	73
羊毛或動物毛製 De lã ou pêlos Of wool or animal hair	172	23	49	61	90
其他纖維製 De outras fibras Of other fibres	50	4	8	4	24
非針織或非鈎織成衣 Vestuário de tecido Garments, not knitted or crocheted	4 263	478	508	424	384
棉製 De algodão Of cotton	3 737	300	344	281	246
人造纖維製 De fibras sintéticas ou artificiais Of man-made fibres	440	96	82	47	57
羊毛或動物毛製 De lã ou pêlos Of wool or animal hair	19	58	53	74	60
其他纖維製 De outras fibras Of other fibres	67	24	28	22	22
紡織布 Tecidos têxteis Textile fabrics	1 070	67	30	19	12
針織或鈎織布 Tecidos de malha Fabrics, knitted or crocheted	589	27	13	7	2

14.6 主要商品出口
EXPORTAÇÃO DE PRINCIPAIS MERCADORIAS
PRINCIPAL MERCHANDISE EXPORT

2/4

百萬澳門元 Milhões MOP Million MOP

出口商品 Exportação de mercadorias Merchandise export	2007	2012	2015	2016	2017
其他織布 Outros tecidos Other fabrics	481	39	17	12	10
棉製 De algodão Of cotton	388	28	13	9	7
其他纖維製 De outras fibras Of other fibres	93	12	4	3	3
紡織材料所製成產品及有關產品 Artigos confeccionados de matérias têxteis e produtos conexos Textile made-up articles and related products	72	25	26	25	50
收音機、電視機、錄音機及錄影機等；零件及附件 Rádios, televisores e aparelhos para registo ou reprodução de imagem e som; partes e acessórios Radios, televisions, image and sound recorders and reproducers, etc.; parts and accessories	95	89	88	40	57
旅行用物品、手袋及有關產品 Artigos de viagem, malas de mão e produtos conexos Travel goods, handbags and related products	16	211	397	322	384
鞋靴 Calçado Footwear	392	120	253	268	283
光學儀器 Instrumentos de óptica Optical instruments	46	51	76	47	121
電子元器件 Componentes electrónicos Electronic components	232	630	979	1 151	741
鐘錶 Relógios e aparelhos semelhantes Clocks and watches	50	186	1 229	984	1 031
皮革或毛皮製成的服裝、衣服配件及其他製品 Vestuário, seus acessórios e outras obras de couro natural ou de peles com pêlo Articles of apparel, clothing accessories and other articles of leather or furskins	4	24	58	71	67
傢具，包括框架、箱、手提箱及類似製品 Mobiliário, incluindo molduras, estojos, malas e artigos semelhantes Furniture, including frames, cases, suitcases and similar articles	14	13	19	36	16

14.6 主要商品出口
EXPORTAÇÃO DE PRINCIPAIS MERCADORIAS
PRINCIPAL MERCHANDISE EXPORT

3/4

百萬澳門元 Milhões MOP Million MOP

出口商品 Exportação de mercadorias Merchandise export	2007	2012	2015	2016	2017
機器及機械用具；零件及附件 Máquinas e aparelhos; partes e acessórios Machines and mechanical appliances; parts and accessories	2 195	1 426	1 159	830	1 327
文儀用具或自動資料處理機；零件及附件 Máquinas e aparelhos de escritório ou máquinas automáticas para processamento de dados Office equipment or automatic data-processing machines; parts and accessories	712	127	100	118	98
其他機器及機械用具；零件及附件 Outras máquinas e aparelhos; partes e acessórios Other machines and mechanical appliances; parts and accessories	1 482	1 299	1 059	712	1 229
香煙及酒 Tabaco e bebidas alcoólicas Tobacco and wine	271	768	613	832	717
玻璃及其製品 Vidro e suas obras Glass and glassware	175	156	143	159	129
鑽石及鑽石首飾 Joalharia com diamantes Diamond and diamond jewellery	238	200	577	445	635
銅及其製品 Cobre e suas obras Copper and articles thereof	446	372	435	466	465
娛樂場用製品 Artigos para casino Articles for casino	258	365	357	565	448
醫藥及有機化學產品 Produtos farmacêuticos e produtos químicos orgânicos Pharmaceutical products and organic chemicals	88	258	584	356	404
糕餅點心 Produtos de padaria, pastelaria ou de indústria de bolachas e biscoitos Bread, pastry, cakes, biscuits and other bakers' wares	19	82	74	75	80
奶粉 Leite em pó Milk powders	#	#	14	139	533
香水及花露水、美容品、化妝品及護膚品 Perfumes e água-de-colónias, produtos de beleza ou de maquiagem preparados e preparações para conservação ou cuidados da pele Perfumes and toilet waters, beauty or make-up preparations and preparations for the care of the skin	51	63	105	117	141

14.6 主要商品出口
EXPORTAÇÃO DE PRINCIPAIS MERCADORIAS
PRINCIPAL MERCHANDISE EXPORT

4/4

百萬澳門元 Milhões MOP Million MOP

出口商品 Exportação de mercadorias Merchandise export	2007	2012	2015	2016	2017
塑膠、橡膠、紙、鋼鐵及鋁的廢料、削皮及碎料 Desperdícios, resíduos e aparas de, plástico, borracha, papel, ferro ou aço, ou alumínio Waste, parings and scrap, of plastics, of rubber, of paper or paperboard, of iron or steel, or of aluminium	47	64	116	90	108
鋼鐵製品 Obras de ferro ou aço Articles of iron or steel	71	67	77	62	41
褥墊及褥墊支撐物 Colchões e suportes de elásticos Mattresses and mattress supports	0#	1	36	41	33
客車及電單車 Veículos automóveis para transporte de pessoas e motocicletas Motor vehicles for the transport of persons and motorcycles	50	14	213	142	70
糖及糖製品 Açúcares e produtos de confeitaria Sugars and sugar confectionery	3	5	15	13	14

14.7 按主要原產地統計的進口商品

IMPORTAÇÃO DE MERCADORIAS POR PRINCIPAIS PAÍSES DE ORIGEM

MERCHANDISE IMPORT BY MAJOR COUNTRIES OF ORIGIN

1/11

百萬澳門元 Milhões MOP Million MOP

原產地及進口商品 Países de origem e importação de mercadorias Country of origin and merchandise import	2007	2012	2015	2016	2017
進口總數 **Total de importação** **Total imports**	**43 114**	**70 928**	**84 663**	**71 352**	**75 851**
法國 **FRANÇA** **FRANCE**	**1 799**	**6 196**	**5 685**	**5 626**	**5 657**
乳類產品及禽蛋 Produtos lácteos e ovos de aves Dairy products and birds´ eggs	8	13	28	89	47
飲料 Bebidas Beverages	758	2 065	1 468	1 420	1 344
醫療及藥用產品 Produtos medicinais e farmacêuticos Medicinal and pharmaceutical products	34	87	109	134	132
精油及香膏及芳香材料；梳洗、磨光及清潔製品 Óleos essenciais, resinóides e produtos de perfumaria; preparações de toucador e produtos de conservação e limpeza Essential oils and resinoids and perfume materials; toilet, polishing and cleansing preparations	238	940	1 265	1 386	1 525
未列明的電動機械、器具及用具，及其電動零件 Máquinas e aparelhos eléctricos, n.e., suas partes e peças separadas Electrical machinery, apparatus and appliances, n.e.s., and electrical parts thereof	33	10	7	75	77
旅行用品、手袋及類似容器 Artigos de viagem, malas de mão e artigos semelhantes Travel goods, handbags and similar containers	242	992	1 224	1 028	1 154
服裝及衣服配件 Vestuário e acessórios de vestuário Articles of apparel and clothing accessories	43	376	376	464	363
鞋靴 Calçado Footwear	22	405	101	94	55
德國 **ALEMANHA** **GERMANY**	**1 914**	**1 711**	**2 048**	**1 560**	**1 658**
醫療及藥用產品 Produtos medicinais e farmacêuticos Medicinal and pharmaceutical products	42	118	224	274	237
精油及香膏及芳香材料；梳洗、磨光及清潔製品 Óleos essenciais, resinóides e produtos de perfumaria; preparações de toucador e produtos de conservação e limpeza Essential oils and resinoids and perfume materials; toilet, polishing and cleansing preparations	8	37	57	53	38
未列明的通用工業機械及設備，及未列明的機器零件 Máquinas e aparelhos industriais, de aplicação geral, n.e., e suas partes, n.e. General industrial machinery and equipment, n.e.s., and machine parts, n.e.s.	116	38	94	67	116

14.7 按主要原產地統計的進口商品

IMPORTAÇÃO DE MERCADORIAS POR PRINCIPAIS PAÍSES DE ORIGEM

MERCHANDISE IMPORT BY MAJOR COUNTRIES OF ORIGIN

2/11

百萬澳門元 Milhões MOP Million MOP

原產地及進口商品 Países de origem e importação de mercadorias Country of origin and merchandise import	2007	2012	2015	2016	2017
德國（續） **ALEMANHA (Cont.)** **GERMANY (Cont.)**					
電訊及聲音收錄及重播器具及設備 Aparelhos e equipamentos de telecomunicações e de gravação e reprodução de som Telecommunications and sound recording and reproducing apparatus and equipment	27	72	202	121	64
未列明的電動機械、器具及用具，及其電動零件 Máquinas e aparelhos eléctricos, n.e., suas partes e peças separadas Electrical machinery, apparatus and appliances, n.e.s., and electrical parts thereof	121	60	84	92	134
陸上車輛（包括氣墊車輛） Veículos de estrada (incluindo os de almofada de ar) Road vehicles (including air-cushion vehicles)	384	966	750	318	328
旅行用品、手袋及類似容器 Artigos de viagem, malas de mão e artigos semelhantes Travel goods, handbags and similar containers	1	33	97	59	105
未列明的專業、科學及控制用儀器及器具 Instrumentos e aparelhos profissionais, científicos e de controlo, n.e. Professional, scientific and controlling instruments and apparatus, n.e.s.	17	21	28	43	45
意大利 **ITÁLIA** **ITALY**	**683**	**5 386**	**5 678**	**5 590**	**7 082**
咖啡、茶、可可、香料及其製品 Café, chá, cacau, especiarias e seus derivados Coffee, tea, cocoa, spices and manufactures thereof	22	57	94	124	90
醫療及藥用產品 Produtos medicinais e farmacêuticos Medicinal and pharmaceutical products	29	62	80	107	130
精油及香膏及芳香材料；梳洗、磨光及清潔製品 Óleos essenciais, resinóides e produtos de perfumaria; preparações de toucador e produtos de conservação e limpeza Essential oils and resinoids and perfume materials; toilet, polishing and cleansing preparations	8	47	638	540	764
未列明的非金屬礦物製品 Obras de minerais não metálicos, n.e. Non-metallic mineral manufactures, n.e.s.	17	29	46	47	65
旅行用品、手袋及類似容器 Artigos de viagem, malas de mão e artigos semelhantes Travel goods, handbags and similar containers	74	2 785	1 449	1 531	2 197
服裝及衣服配件 Vestuário e acessórios de vestuário Articles of apparel and clothing accessories	141	1 166	1 615	1 658	1 865
鞋靴 Calçado Footwear	60	539	841	747	901

14.7 按主要原產地統計的進口商品

IMPORTAÇÃO DE MERCADORIAS POR PRINCIPAIS PAÍSES DE ORIGEM

MERCHANDISE IMPORT BY MAJOR COUNTRIES OF ORIGIN

3/11

百萬澳門元 Milhões MOP Million MOP

原產地及進口商品 Países de origem e importação de mercadorias Country of origin and merchandise import	2007	2012	2015	2016	2017
意大利（續） **ITÁLIA (Cont.)** **ITALY (Cont.)**					
未列明的照相器具、設備及用品及光學貨品；鐘錶 Aparelhos e equipamentos de fotografia e de óptica, n.e.; relógios Photographic apparatus, equipment and supplies and optical goods, n.e.s.; watches and clocks	38	169	168	98	111
英國 **REINO UNIDO** **UNITED KINGDOM**	**778**	**1 692**	**1 497**	**976**	**919**
飲料 Bebidas Beverages	83	173	128	135	164
醫療及藥用產品 Produtos medicinais e farmacêuticos Medicinal and pharmaceutical products	33	61	69	73	68
精油及香膏及芳香材料；梳洗、磨光及清潔製品 Óleos essenciais, resinóides e produtos de perfumaria; preparações de toucador e produtos de conservação e limpeza Essential oils and resinoids and perfume materials; toilet, polishing and cleansing preparations	30	26	25	42	68
陸上車輛（包括氣墊車輛） Veículos de estrada (incluindo os de almofada de ar) Road vehicles (including air-cushion vehicles)	64	581	327	149	178
瑞士 **SUÍÇA** **SWITZERLAND**	**959**	**5 608**	**6 413**	**5 288**	**5 594**
醫療及藥用產品 Produtos medicinais e farmacêuticos Medicinal and pharmaceutical products	25	67	87	84	97
精油及香膏及芳香材料；梳洗、磨光及清潔製品 Óleos essenciais, resinóides e produtos de perfumaria; preparações de toucador e produtos de conservação e limpeza Essential oils and resinoids and perfume materials; toilet, polishing and cleansing preparations	24	109	72	79	106
未列明的照相器具、設備及用品及光學貨品；鐘錶 Aparelhos e equipamentos de fotografia e de óptica, n.e.; relógios Photographic apparatus, equipment and supplies and optical goods, n.e.s.; watches and clocks	738	4 911	5 956	4 667	5 054
美國 **EUA** **USA**	**2 429**	**3 680**	**4 798**	**3 431**	**3 319**
肉及肉製品 Carnes e preparações de carnes Meat and meat preparations	23	92	137	154	160
蔬菜及水果 Legumes e frutas Vegetables and fruit	106	144	216	224	217
醫療及藥用產品 Produtos medicinais e farmacêuticos Medicinal and pharmaceutical products	39	152	463	208	133

14.7 按主要原產地統計的進口商品

IMPORTAÇÃO DE MERCADORIAS POR PRINCIPAIS PAÍSES DE ORIGEM

MERCHANDISE IMPORT BY MAJOR COUNTRIES OF ORIGIN

4/11

百萬澳門元 Milhões MOP Million MOP

原產地及進口商品 Países de origem e importação de mercadorias Country of origin and merchandise import	2007	2012	2015	2016	2017
美國（續） **EUA (Cont.)** **USA (Cont.)**					
精油及香膏及芳香材料；梳洗、磨光及清潔製品 Óleos essenciais, resinóides e produtos de perfumaria; preparações de toucador e produtos de conservação e limpeza Essential oils and resinoids and perfume materials; toilet, polishing and cleansing preparations	68	185	186	200	272
動力發生機械及設備 Máquinas geradoras, motores e respectivos equipamentos Power generating machinery and equipment	72	29	19	9	246
未列明的通用工業機械及設備，及未列明的機器零件 Máquinas e aparelhos industriais, de aplicação geral, n.e., e suas partes, n.e. General industrial machinery and equipment, n.e.s., and machine parts, n.e.s.	146	69	283	246	155
辦公室機器及自動資料處理機 Máquinas e aparelhos de escritório e máquinas automáticas para processamento de dados Office machines and automatic data-processing machines	169	307	338	85	69
電訊及聲音收錄及重播器具及設備 Aparelhos e equipamentos de telecomunicações e de gravação e reprodução de som Telecommunications and sound recording and reproducing apparatus and equipment	133	1 044	158	123	177
未列明的電動機械、器具及用具，及其電動零件 Máquinas e aparelhos eléctricos, n.e., suas partes e peças separadas Electrical machinery, apparatus and appliances, n.e.s., and electrical parts thereof	106	260	533	332	156
陸上車輛（包括氣墊車輛） Veículos de estrada (incluindo os de almofada de ar) Road vehicles (including air-cushion vehicles)	39	140	135	58	58
未列明的專業、科學及控制用儀器及器具 Instrumentos e aparelhos profissionais, científicos e de controlo, n.e. Professional, scientific and controlling instruments and apparatus, n.e.s.	111	113	183	167	180
新加坡 **SINGAPURA** **SINGAPORE**	**1 347**	**1 471**	**1 581**	**1 067**	**1 011**
石油、石油產品及有關物質 Petróleo, produtos derivados do petróleo e materiais conexos Petroleum, petroleum products and related materials	903	1 079	963	675	755
未列明的通用工業機械及設備，及未列明的機器零件 Máquinas e aparelhos industriais, de aplicação geral, n.e., e suas partes, n.e. General industrial machinery and equipment, n.e.s., and machine parts, n.e.s.	9	2	18	23	26
未列明的電動機械、器具及用具，及其電動零件 Máquinas e aparelhos eléctricos, n.e., suas partes e peças separadas Electrical machinery, apparatus and appliances, n.e.s., and electrical parts thereof	44	7	69	77	17

14.7 按主要原產地統計的進口商品

IMPORTAÇÃO DE MERCADORIAS POR PRINCIPAIS PAÍSES DE ORIGEM

MERCHANDISE IMPORT BY MAJOR COUNTRIES OF ORIGIN

5/11

百萬澳門元 Milhões MOP Million MOP

原產地及進口商品 Países de origem e importação de mercadorias Country of origin and merchandise import	2007	2012	2015	2016	2017
中國內地 **CHINA CONTINENTAL** **MAINLAND CHINA**	**18 378**	**23 199**	**31 853**	**25 844**	**25 696**
活動物，第03節的動物除外 Animais vivos, excluindo os animais da divisão 03 Live animals other than animals of division 03	262	364	461	485	302
肉及肉製品 Carnes e preparações de carnes Meat and meat preparations	119	349	479	475	588
魚（非海產哺乳類動物）、甲殼動物、軟體動物及水產無脊椎動物，及其製品 Peixes, (excluindo mamíferos marinhos), crustáceos, moluscos, e, invertebrados aquáticos, e suas preparações Fish (not marine mammals), crustaceans, molluscs and aquatic invertebrates and preparations thereof	129	229	362	373	393
蔬菜及水果 Legumes e frutas Vegetables and fruit	121	257	461	494	467
飲料 Bebidas Beverages	305	664	662	681	788
煙草及煙草製品 Tabaco, em bruto e manufacturado Tobacco and tobacco manufactures	206	301	362	299	260
石油、石油產品及有關物質 Petróleo, produtos derivados do petróleo e materiais conexos Petroleum, petroleum products and related materials	2 115	2 702	1 992	1 637	1 851
電力 Energia eléctrica Electric current	1 109	3 153	3 428	3 356	2 941
精油及香膏及芳香材料；梳洗、磨光及清潔製品 Óleos essenciais, resinóides e produtos de perfumaria; preparações de toucador e produtos de conservação e limpeza Essential oils and resinoids and perfume materials; toilet, polishing and cleansing preparations	204	477	557	618	781
紙、紙板及紙漿、紙或紙板製品 Papel, cartão e artigos de pasta de celulose, de papel ou de cartão Paper, paperboard and articles of paper pulp, of paper or of paperboard	168	286	342	365	336
未列明的非金屬礦物製品 Obras de minerais não metálicos, n.e. Non-metallic mineral manufactures, n.e.s.	601	434	716	604	666
鐵及鋼 Ferro e aço Iron and steel	1 094	972	1 873	972	723

14.7 按主要原產地統計的進口商品

IMPORTAÇÃO DE MERCADORIAS POR PRINCIPAIS PAÍSES DE ORIGEM

MERCHANDISE IMPORT BY MAJOR COUNTRIES OF ORIGIN

6/11

百萬澳門元 Milhões MOP Million MOP

原產地及進口商品 Países de origem e importação de mercadorias Country of origin and merchandise import	2007	2012	2015	2016	2017
中國內地（續） **CHINA CONTINENTAL (Cont.)** **MAINLAND CHINA (Cont.)**					
未列明的通用工業機械及設備，及未列明的機器零件 Máquinas e aparelhos industriais, de aplicação geral, n.e., e suas partes, n.e. General industrial machinery and equipment, n.e.s., and machine parts, n.e.s.	508	272	744	698	490
辦公室機器及自動資料處理機 Máquinas e aparelhos de escritório e máquinas automáticas para processamento de dados Office machines and automatic data-processing machines	1 165	1 418	1 219	1 198	1 181
電訊及聲音收錄及重播器具及設備 Aparelhos e equipamentos de telecomunicações e de gravação e reprodução de som Telecommunications and sound recording and reproducing apparatus and equipment	1 185	4 302	8 236	4 846	4 599
未列明的電動機械、器具及用具，及其電動零件 Máquinas e aparelhos eléctricos, n.e., suas partes e peças separadas Electrical machinery, apparatus and appliances, n.e.s., and electrical parts thereof	578	665	1 186	898	1 203
傢具及其零件；寢具、褥墊、褥墊支撐物、軟墊及類似填料傢具 Móveis e suas partes; colchões, almofadas, suporte elástico para camas, etc. Furniture and parts thereof; bedding, mattresses, mattress supports, cushions and similar stuffed furnishings	295	339	532	513	408
旅行用品、手袋及類似容器 Artigos de viagem, malas de mão e artigos semelhantes Travel goods, handbags and similar containers	25	184	259	247	257
服裝及衣服配件 Vestuário e acessórios de vestuário Articles of apparel and clothing accessories	3 329	903	1 304	1 409	1 386
鞋靴 Calçado Footwear	370	422	566	504	545
香港 **HONG KONG** **HONG KONG**	**4 359**	**8 211**	**7 535**	**6 211**	**6 799**
肉及肉製品 Carnes e preparações de carnes Meat and meat preparations	16	32	51	37	38
乳類產品及禽蛋 Produtos lácteos e ovos de aves Dairy products and birds´ eggs	26	51	65	49	56
魚（非海產哺乳類動物）、甲殼動物、軟體動物及水產無脊椎動物，及其製品 Peixes, (excluindo mamíferos marinhos), crustáceos, moluscos, e, invertebrados aquáticos, e suas preparações Fish (not marine mammals), crustaceans, molluscs and aquatic invertebrates and preparations thereof	15	50	48	52	36
穀物及穀物製品 Cereais e preparações à base de cereais Cereals and cereal preparations	65	110	138	127	111

14.7 按主要原產地統計的進口商品

IMPORTAÇÃO DE MERCADORIAS POR PRINCIPAIS PAÍSES DE ORIGEM

MERCHANDISE IMPORT BY MAJOR COUNTRIES OF ORIGIN

7/11

百萬澳門元 Milhões MOP Million MOP

原產地及進口商品 Países de origem e importação de mercadorias Country of origin and merchandise import	2007	2012	2015	2016	2017
香港（續） **HONG KONG (Cont.)** **HONG KONG (Cont.)**					
蔬菜及水果 Legumes e frutas Vegetables and fruit	39	51	53	53	58
糖、糖製品及蜜糖 Açúcares, preparações à base de açúcar, e mel Sugars, sugar preparations and honey	25	16	25	25	27
飲料 Bebidas Beverages	142	212	290	257	266
固定植物脂肪及油，粗製、精煉或分餾 Óleos e gorduras vegetais fixos, em bruto, refinados ou fraccionados Fixed vegetable fats and oils, crude, refined or fractionated	41	79	63	69	60
無機化學品 Produtos químicos inorgânicos Inorganic chemicals	26	28	44	40	40
醫療及藥用產品 Produtos medicinais e farmacêuticos Medicinal and pharmaceutical products	50	125	161	193	190
精油及香膏及芳香材料；梳洗、磨光及清潔製品 Óleos essenciais, resinóides e produtos de perfumaria; preparações de toucador e produtos de conservação e limpeza Essential oils and resinoids and perfume materials; toilet, polishing and cleansing preparations	116	88	208	262	194
紙、紙板及紙漿、紙或紙板製品 Papel, cartão e artigos de pasta de celulose, de papel ou de cartão Paper, paperboard and articles of paper pulp, of paper or of paperboard	63	46	52	48	38
未列明的紡織紗、織物、製成品，及有關產品 Fios, tecidos, artigos confeccionados de fibras têxteis, n.e., e produtos conexos Textile yarn, fabrics, made-up articles, n.e.s., and related products	751	99	39	25	17
未列明的通用工業機械及設備，及未列明的機器零件 Máquinas e aparelhos industriais, de aplicação geral, n.e., e suas partes, n.e. General industrial machinery and equipment, n.e.s., and machine parts, n.e.s.	62	51	55	51	31
辦公室機器及自動資料處理機 Máquinas e aparelhos de escritório e máquinas automáticas para processamento de dados Office machines and automatic data-processing machines	63	62	37	27	22
未列明的電動機械、器具及用具，及其電動零件 Máquinas e aparelhos eléctricos, n.e., suas partes e peças separadas Electrical machinery, apparatus and appliances, n.e.s., and electrical parts thereof	112	213	63	65	59
傢具及其零件；寢具、褥墊、褥墊支撐物、軟墊及類似填料傢具 Móveis e suas partes; colchões, almofadas, suporte elástico para camas, etc. Furniture and parts thereof; bedding, mattresses, mattress supports, cushions and similar stuffed furnishings	31	55	35	33	27

14.7 按主要原產地統計的進口商品
IMPORTAÇÃO DE MERCADORIAS POR PRINCIPAIS PAÍSES DE ORIGEM
MERCHANDISE IMPORT BY MAJOR COUNTRIES OF ORIGIN

8/11

百萬澳門元 Milhões MOP Million MOP

原產地及進口商品 Países de origem e importação de mercadorias Country of origin and merchandise import	2007	2012	2015	2016	2017
香港（續） **HONG KONG (Cont.)** **HONG KONG (Cont.)**					
服裝及衣服配件 Vestuário e acessórios de vestuário Articles of apparel and clothing accessories	145	168	121	77	67
台灣 **TAIWAN** **TAIWAN**	**1 499**	**1 403**	**1 373**	**1 254**	**1 473**
穀物及穀物製品 Cereais e preparações à base de cereais Cereals and cereal preparations	15	18	37	35	33
醫療及藥用產品 Produtos medicinais e farmacêuticos Medicinal and pharmaceutical products	5	19	32	32	36
精油及香膏及芳香材料；梳洗、磨光及清潔製品 Óleos essenciais, resinóides e produtos de perfumaria; preparações de toucador e produtos de conservação e limpeza Essential oils and resinoids and perfume materials; toilet, polishing and cleansing preparations	46	70	129	120	82
未列明的紡織紗、織物、製成品，及有關產品 Fios, tecidos, artigos confeccionados de fibras têxteis, n.e., e produtos conexos Textile yarn, fabrics, made-up articles, n.e.s., and related products	321	80	53	67	50
非鐵金屬 Metais não ferrosos Non-ferrous metals	16	84	78	76	118
電訊及聲音收錄及重播器具及設備 Aparelhos e equipamentos de telecomunicações e de gravação e reprodução de som Telecommunications and sound recording and reproducing apparatus and equipment	92	100	41	29	43
未列明的電動機械、器具及用具，及其電動零件 Máquinas e aparelhos eléctricos, n.e., suas partes e peças separadas Electrical machinery, apparatus and appliances, n.e.s., and electrical parts thereof	126	114	142	169	293
陸上車輛（包括氣墊車輛） Veículos de estrada (incluindo os de almofada de ar) Road vehicles (including air-cushion vehicles)	151	122	158	118	169
韓國 **COREIA, REPÚBLICA DA** **KOREA, REPUBLIC OF**	**659**	**1 695**	**1 381**	**1 470**	**1 952**
飲料 Bebidas Beverages	7	13	27	29	29

14.7 按主要原產地統計的進口商品

IMPORTAÇÃO DE MERCADORIAS POR PRINCIPAIS PAÍSES DE ORIGEM

MERCHANDISE IMPORT BY MAJOR COUNTRIES OF ORIGIN

9/11

百萬澳門元 Milhões MOP Million MOP

原產地及進口商品 Países de origem e importação de mercadorias Country of origin and merchandise import	2007	2012	2015	2016	2017
韓國（續） **COREIA, REPÚBLICA DA (Cont.)** **KOREA, REPUBLIC OF (Cont.)**					
煙草及煙草製品 Tabaco, em bruto e manufacturado Tobacco and tobacco manufactures	8	41	131	67	70
精油及香膏及芳香材料；梳洗、磨光及清潔製品 Óleos essenciais, resinóides e produtos de perfumaria; preparações de toucador e produtos de conservação e limpeza Essential oils and resinoids and perfume materials; toilet, polishing and cleansing preparations	42	75	210	269	399
紙、紙板及紙漿、紙或紙板製品 Papel, cartão e artigos de pasta de celulose, de papel ou de cartão Paper, paperboard and articles of paper pulp, of paper or of paperboard	33	41	64	52	53
電訊及聲音收錄及重播器具及設備 Aparelhos e equipamentos de telecomunicações e de gravação e reprodução de som Telecommunications and sound recording and reproducing apparatus and equipment	179	1 189	586	731	999
未列明的電動機械、器具及用具，及其電動零件 Máquinas e aparelhos eléctricos, n.e., suas partes e peças separadas Electrical machinery, apparatus and appliances, n.e.s., and electrical parts thereof	72	53	35	18	67
陸上車輛（包括氣墊車輛） Veículos de estrada (incluindo os de almofada de ar) Road vehicles (including air-cushion vehicles)	49	74	30	21	34
旅行用品、手袋及類似容器 Artigos de viagem, malas de mão e artigos semelhantes Travel goods, handbags and similar containers	0#	2	44	36	34
日本 **JAPÃO** **JAPAN**	**3 875**	**4 244**	**5 166**	**4 518**	**5 451**
魚（非海產哺乳類動物）、甲殼動物、軟體動物及水產無脊椎動物，及其製品 Peixes, (excluindo mamíferos marinhos), crustáceos, moluscos, e, invertebrados aquáticos, e suas preparações Fish (not marine mammals), crustaceans, molluscs and aquatic invertebrates and preparations thereof	69	81	125	136	147
穀物及穀物製品 Cereais e preparações à base de cereais Cereals and cereal preparations	23	32	104	76	61
飲料 Bebidas Beverages	11	24	63	54	64
煙草及煙草製品 Tabaco, em bruto e manufacturado Tobacco and tobacco manufactures	36	53	42	42	49
醫療及藥用產品 Produtos medicinais e farmacêuticos Medicinal and pharmaceutical products	20	74	109	125	122

14.7 按主要原產地統計的進口商品

IMPORTAÇÃO DE MERCADORIAS POR PRINCIPAIS PAÍSES DE ORIGEM

MERCHANDISE IMPORT BY MAJOR COUNTRIES OF ORIGIN

10/11

百萬澳門元 Milhões MOP Million MOP

原產地及進口商品 Países de origem e importação de mercadorias Country of origin and merchandise import	2007	2012	2015	2016	2017
日本（續） **JAPÃO (Cont.)** **JAPAN (Cont.)**					
精油及香膏及芳香材料；梳洗、磨光及清潔製品 Óleos essenciais, resinóides e produtos de perfumaria; preparações de toucador e produtos de conservação e limpeza Essential oils and resinoids and perfume materials; toilet, polishing and cleansing preparations	114	242	599	568	573
紙、紙板及紙漿、紙或紙板製品 Papel, cartão e artigos de pasta de celulose, de papel ou de cartão Paper, paperboard and articles of paper pulp, of paper or of paperboard	12	68	85	61	85
未列明的紡織紗、織物、製成品，及有關產品 Fios, tecidos, artigos confeccionados de fibras têxteis, n.e., e produtos conexos Textile yarn, fabrics, made-up articles, n.e.s., and related products	111	49	58	57	77
未列明的非金屬礦物製品 Obras de minerais não metálicos, n.e. Non-metallic mineral manufactures, n.e.s.	43	128	118	81	51
動力發生機械及設備 Máquinas geradoras, motores e respectivos equipamentos Power generating machinery and equipment	71	35	20	75	53
專用於特殊工業的機械 Máquinas e aparelhos especializados para determinadas indústrias Machinery specialized for particular industries	111	63	84	80	58
未列明的通用工業機械及設備，及未列明的機器零件 Máquinas e aparelhos industriais, de aplicação geral, n.e., e suas partes, n.e. General industrial machinery and equipment, n.e.s., and machine parts, n.e.s.	448	99	154	112	93
電訊及聲音收錄及重播器具及設備 Aparelhos e equipamentos de telecomunicações e de gravação e reprodução de som Telecommunications and sound recording and reproducing apparatus and equipment	632	430	282	174	412
未列明的電動機械、器具及用具，及其電動零件 Máquinas e aparelhos eléctricos, n.e., suas partes e peças separadas Electrical machinery, apparatus and appliances, n.e.s., and electrical parts thereof	140	152	270	293	374
陸上車輛（包括氣墊車輛） Veículos de estrada (incluindo os de almofada de ar) Road vehicles (including air-cushion vehicles)	1 010	1 265	1 317	822	1 075
未列明的專業、科學及控制用儀器及器具 Instrumentos e aparelhos profissionais, científicos e de controlo, n.e. Professional, scientific and controlling instruments and apparatus, n.e.s.	45	32	40	72	63
未列明的照相器具、設備及用品及光學貨品；鐘錶 Aparelhos e equipamentos de fotografia e de óptica, n.e.; relógios Photographic apparatus, equipment and supplies and optical goods, n.e.s.; watches and clocks	166	133	121	79	93

14.7 按主要原產地統計的進口商品

IMPORTAÇÃO DE MERCADORIAS POR PRINCIPAIS PAÍSES DE ORIGEM

MERCHANDISE IMPORT BY MAJOR COUNTRIES OF ORIGIN

11/11

百萬澳門元 Milhões MOP Million MOP

原產地及進口商品 Países de origem e importação de mercadorias Country of origin and merchandise import	2007	2012	2015	2016	2017
澳洲 **AUSTRÁLIA** **AUSTRALIA**	**629**	**604**	**753**	**872**	**884**
乳類產品及禽蛋 Produtos lácteos e ovos de aves Dairy products and birds´ eggs	33	38	37	35	38
魚（非海產哺乳類動物）、甲殼動物、軟體動物及水產無脊椎動物，及其製品 Peixes, (excluindo mamíferos marinhos), crustáceos, moluscos, e, invertebrados aquáticos, e suas preparações Fish (not marine mammals), crustaceans, molluscs and aquatic invertebrates and preparations thereof	16	69	71	77	77
飲料 Bebidas Beverages	21	80	73	86	63
醫療及藥用產品 Produtos medicinais e farmacêuticos Medicinal and pharmaceutical products	30	54	37	40	60
未列明的非金屬礦物製品 Obras de minerais não metálicos, n.e. Non-metallic mineral manufactures, n.e.s.	2	0#	4	13	45

註： 商品按標準國際外貿分類表第四修訂版分類。

Nota: As mercadorias catalogaram-se segundo a Classificação Tipo para o Comércio Internacional, revisão 4 (CTCI, Rev.4).

Note: Merchandise is classified according to the Standard International Trade Classification, revision 4 (SITC, Rev.4).

14.8 按主要目的地統計的出口商品
EXPORTAÇÃO DE MERCADORIAS POR PRINCIPAIS PAÍSES DE DESTINO
MERCHANDISE EXPORT BY MAJOR COUNTRIES OF DESTINATION

百萬澳門元 Milhões MOP Million MOP

目的地及出口商品 Países de destino e exportação de mercadorias Country of destination and merchandise export	2007	2012	2015	2016	2017
出口總數 **Total de exportação** **Total exports**	**20 431**	**8 160**	**10 692**	**10 047**	**11 283**
法國 **FRANÇA** **FRANCE**	**619**	**55**	**45**	**32**	**63**
成衣 Vestuário Garments	563	37	15	4	3
醫藥及有機化學產品 Produtos farmacêuticos e produtos químicos orgânicos Pharmaceutical products and organic chemicals	2	13	24	23	39
荷蘭 **PAÍSES BAIXOS** **NETHERLANDS**	**219**	**77**	**41**	**34**	**31**
醫藥及有機化學產品 Produtos farmacêuticos e produtos químicos orgânicos Pharmaceutical products and organic chemicals	6	25	40	30	30
德國 **ALEMANHA** **GERMANY**	**1 298**	**82**	**50**	**49**	**39**
成衣 Vestuário Garments	1 012	64	20	14	13
醫藥及有機化學產品 Produtos farmacêuticos e produtos químicos orgânicos Pharmaceutical products and organic chemicals	11	16	18	31	26
英國 **REINO UNIDO** **UNITED KINGDOM**	**821**	**34**	**23**	**11**	**20**
醫藥及有機化學產品 Produtos farmacêuticos e produtos químicos orgânicos Pharmaceutical products and organic chemicals	2	14	8	7	12
美國 **EUA** **USA**	**8 292**	**507**	**197**	**156**	**186**
成衣 Vestuário Garments	8 074	305	25	2	15
電子元器件 Componentes electrónicos Electronic components	5	1	0#	2	5
機器及機械用具；零件及附件 Máquinas e aparelhos; partes e acessórios Machines and mechanical appliances; parts and accessories	59	16	10	13	9

14.8 按主要目的地統計的出口商品
EXPORTAÇÃO DE MERCADORIAS POR PRINCIPAIS PAÍSES DE DESTINO
MERCHANDISE EXPORT BY MAJOR COUNTRIES OF DESTINATION

百萬澳門元 Milhões MOP Million MOP

目的地及出口商品 Países de destino e exportação de mercadorias Country of destination and merchandise export	2007	2012	2015	2016	2017
美國（續） **EUA (Cont.)** **USA (Cont.)**					
香煙及酒 Tabaco e bebidas alcoólicas Tobacco and wine	1	3	14	9	3
醫藥及有機化學產品 Produtos farmacêuticos e produtos químicos orgânicos Pharmaceutical products and organic chemicals	20	103	81	73	100
糕餅點心 Produtos de padaria, pastelaria ou de indústria de bolachas e biscoitos Bread, pastry, cakes, biscuits and other bakers' wares	3	2	3	5	5
褥墊及褥墊支撐物 Colchões e suportes de elásticos Mattresses and mattress supports	-	-	35	40	33
加拿大 **CANADÁ** **CANADA**	**156**	**48**	**11**	**12**	**16**
成衣 Vestuário Garments	133	12	2	1	3
醫藥及有機化學產品 Produtos farmacêuticos e produtos químicos orgânicos Pharmaceutical products and organic chemicals	0#	1	6	7	8
糕餅點心 Produtos de padaria, pastelaria ou de indústria de bolachas e biscoitos Bread, pastry, cakes, biscuits and other bakers' wares	1	1	1	1	2
印度 **ÍNDIA** **INDIA**	**5**	**3**	**36**	**34**	**76**
醫藥及有機化學產品 Produtos farmacêuticos e produtos químicos orgânicos Pharmaceutical products and organic chemicals	0#	3	36	34	76
新加坡 **SINGAPURA** **SINGAPORE**	**35**	**63**	**77**	**80**	**55**
機器及機械用具；零件及附件 Máquinas e aparelhos; partes e acessórios Machines and mechanical appliances; parts and accessories	8	6	1	10	15
香煙及酒 Tabaco e bebidas alcoólicas Tobacco and wine	1	29	56	51	6
娛樂場用製品 Artigos para casino Articles for casino	2	23	16	14	27

14.8 按主要目的地統計的出口商品
EXPORTAÇÃO DE MERCADORIAS POR PRINCIPAIS PAÍSES DE DESTINO
MERCHANDISE EXPORT BY MAJOR COUNTRIES OF DESTINATION

3/6

百萬澳門元 Milhões MOP Million MOP

目的地及出口商品 Países de destino e exportação de mercadorias Country of destination and merchandise export	2007	2012	2015	2016	2017
中國內地 **CHINA CONTINENTAL** **MAINLAND CHINA**	**3 034**	**1 369**	**1 837**	**1 751**	**2 121**
成衣 Vestuário Garments	128	31	38	18	206
紡織布 Tecidos têxteis Textile fabrics	1 037	62	25	17	11
紡織材料所製成產品及有關產品 Artigos confeccionados de matérias têxteis e produtos conexos Textile made-up articles and related products	64	15	14	9	17
旅行用物品、手袋及有關產品 Artigos de viagem, malas de mão e produtos conexos Travel goods, handbags and related products	0#	0#	3	3	14
鞋靴 Calçado Footwear	33	2	4	11	14
光學儀器 Instrumentos de óptica Optical instruments	3	3	30	29	105
電子元器件 Componentes electrónicos Electronic components	73	559	799	829	540
皮革或毛皮製成的服裝、衣服配件及其他製品 Vest., seus acessórios e outras obras de couro natural ou de peles com pêlo Art. of apparel, clothing access. and art. of leather or furskins	1	0#	1	2	12
機器及機械用具；零件及附件 Máquinas e aparelhos; partes e acessórios Machines and mechanical appliances; parts and accessories	858	179	355	227	554
香煙及酒 Tabaco e bebidas alcoólicas Tobacco and wine	6	30	37	55	38
玻璃及其製品 Vidro e suas obras Glass and glassware	34	22	8	9	20
銅及其製品 Cobre e suas obras Copper and articles thereof	139	155	226	244	242
醫藥及有機化學產品 Produtos farmacêuticos e produtos químicos orgânicos Pharmaceutical products and organic chemicals	6	1	7	6	6
糕餅點心 Produtos de padaria, pastelaria ou de indústria de bolachas e biscoitos Bread, pastry, cakes, biscuits and other bakers' wares	3	8	7	6	8

14.8 按主要目的地統計的出口商品
EXPORTAÇÃO DE MERCADORIAS POR PRINCIPAIS PAÍSES DE DESTINO
MERCHANDISE EXPORT BY MAJOR COUNTRIES OF DESTINATION

百萬澳門元 Milhões MOP Million MOP

目的地及出口商品 Países de destino e exportação de mercadorias Country of destination and merchandise export	2007	2012	2015	2016	2017
中國內地 (續) **CHINA CONTINENTAL (Cont.)** **MAINLAND CHINA (Cont.)**					
奶粉 Leite em pó Milk powders	0#	-	4	52	135
鋼鐵製品 Obras de ferro ou aço Obras de ferro ou aço	33	19	44	31	16
香港 **HONG KONG** **HONG KONG**	**2 674**	**4 095**	**6 326**	**5 559**	**6 599**
成衣 Vestuário Garments	217	274	604	586	544
紡織材料所製成產品及有關產品 Artigos confeccionados de matérias têxteis e produtos conexos Textile made-up articles and related products	6	8	11	16	32
收音機、電視機、錄音機及錄影機等；零件及附件 Rádios, televisores e aparelhos para registo ou reprodução de imagem e som; partes e acessórios Radios, televisions, image and sound recorders and reproducers, etc.; parts and accessories	45	85	81	39	56
旅行用物品、手袋及有關產品 Artigos de viagem, malas de mão e produtos conexos Travel goods, handbags and related products	14	206	383	312	367
鞋靴 Calçado Footwear	17	115	244	253	266
光學儀器 Instrumentos de óptica Optical instruments	27	31	35	18	15
電子元器件 Componentes electrónicos Electronic components	31	60	71	132	118
鐘錶 Relógios e aparelhos semelhantes Clocks and watches	50	184	1 226	947	1 024
皮革或毛皮製成的服裝、衣服配件及其他製品 Vest., seus acessórios e outras obras de couro natural ou de peles com pêlo Art. of apparel, clothing access. and art. of leather or furskins	2	23	54	67	54
機器及機械用具；零件及附件 Máquinas e aparelhos; partes e acessórios Machines and mechanical appliances; parts and accessories	834	1 203	749	567	729

14.8 按主要目的地統計的出口商品
EXPORTAÇÃO DE MERCADORIAS POR PRINCIPAIS PAÍSES DE DESTINO
MERCHANDISE EXPORT BY MAJOR COUNTRIES OF DESTINATION

5/6

百萬澳門元 Milhões MOP Million MOP

目的地及出口商品 Países de destino e exportação de mercadorias Country of destination and merchandise export	2007	2012	2015	2016	2017
香港（續） **HONG KONG (Cont.)** **HONG KONG (Cont.)**					
香煙及酒 Tabaco e bebidas alcoólicas Tobacco and wine	59	510	394	570	605
鑽石及鑽石首飾 Joalharia com diamantes Diamond and diamond jewellery	237	200	577	445	635
其他非鑽石首飾 Outros artefactos de Joalharia, excepto com diamantes Other jewellery, except with diamond	150	46	148	110	246
銅及其製品 Cobre e suas obras Copper and articles thereof	307	217	209	220	221
娛樂場用製品 Artigos para casino Articles for casino	55	258	283	285	296
醫藥及有機化學產品 Produtos farmacêuticos e produtos químicos orgânicos Pharmaceutical products and organic chemicals	23	28	278	61	45
糕餅點心 Produtos de padaria, pastelaria ou de indústria de bolachas e biscoitos Bread, pastry, cakes, biscuits and other bakers' wares	10	69	61	60	60
奶粉 Leite em pó Milk powders	0#	2	9	87	398
香水及花露水、美容品、化妝品及護膚品 Perfumes e água-de-colónias, produtos de beleza ou de maquiagem preparados e preparações para conservação ou cuidados da pele Perfumes and toilet waters, beauty or make-up preparations and preparations for the care of the skin	50	62	101	116	137
塑膠、橡膠、紙、鋼鐵及鋁的廢料、削皮及碎料 Desperdícios, resíduos e aparas de, plástico, borracha, papel, ferro ou aço, ou alumínio Waste, parings and scrap, of plastics, of rubber, of paper or paperboard, of iron or steel, or of aluminium	38	53	108	77	95
鋼鐵製品 Obras de ferro ou aço Obras de ferro ou aço	38	21	30	28	21
客車及電單車 Veículos automóveis para transporte de pessoas e motocicletas Motor vehicles for the transport of persons and motorcycles	49	14	203	134	55

14.8 按主要目的地統計的出口商品
EXPORTAÇÃO DE MERCADORIAS POR PRINCIPAIS PAÍSES DE DESTINO
MERCHANDISE EXPORT BY MAJOR COUNTRIES OF DESTINATION

6/6

百萬澳門元 Milhões MOP Million MOP

目的地及出口商品 Países de destino e exportação de mercadorias Country of destination and merchandise export	2007	2012	2015	2016	2017
台灣 **TAIWAN** **TAIWAN**	**255**	**42**	**61**	**47**	**37**
機器及機械用具；零件及附件 Máquinas e aparelhos; partes e acessórios Machines and mechanical appliances; parts and accessories	82	4	16	4	12
娛樂場用製品 Artigos para casino Articles for casino	3	4	14	23	2
糕餅點心 Produtos de padaria, pastelaria ou de indústria de bolachas e biscoitos Bread, pastry, cakes, biscuits and other bakers' wares	0#	0#	0#	2	4
鋼鐵製品 Obras de ferro ou aço Obras de ferro ou aço	0#	1	2	3	3
日本 **JAPÃO** **JAPAN**	**233**	**162**	**236**	**311**	**173**
成衣 Vestuário Garments	57	11	3	5	1
電子元器件 Componentes electrónicos Electronic components	0#	1	97	152	74
機器及機械用具；零件及附件 Máquinas e aparelhos; partes e acessórios Machines and mechanical appliances; parts and accessories	65	13	2	2	0#
玻璃及其製品 Vidro e suas obras Glass and glassware	98	115	126	138	90
醫藥及有機化學產品 Produtos farmacêuticos e produtos químicos orgânicos Pharmaceutical products and organic chemicals	1	3	2	3	3

14.9 按運輸方式統計的進出口貨物毛重

PESO BRUTO DE MERCADORIAS IMPORTADAS E EXPORTADAS POR MEIO DE TRANSPORTE

GROSS WEIGHT OF MERCHANDISE IMPORT AND EXPORT BY MODE OF TRANSPORT

千公噸 '000 t

運輸方式 Meio de transporte Mode of transport			2007	2012	2015	2016	2017
總數	**Total**						
進口	**Importação**	**Imports**	**6 802**	**4 694**	**5 809**	**5 689**	**4 949**
出口	**Exportação**	**Exports**	**390**	**364**	**239**	**243**	**495**
海路 Via marítima By sea							
進口	Importação	Imports	3 962	3 611	4 284	4 202	3 483
出口	Exportação	Exports	297	210	196	209	459
陸路 Via rodoviária By land							
進口	Importação	Imports	2 829	1 079	1 520	1 482	1 461
出口	Exportação	Exports	78	153	42	33	36
空路 Via aérea By air							
進口	Importação	Imports	11	4	5	5	5
出口	Exportação	Exports	15	1	1	1	0#

14.10 對外商品貿易指數
ÍNDICES DO COMÉRCIO EXTERNO DE MERCADORIAS
EXTERNAL MERCHANDISE TRADE INDEX

1/2

2016 = 100

			2007	2012	2015	2016	2017
貨物出口指數							
Índices de exportação de mercadorias							
Index of merchandise export							
價值指數	Índice de valor	Value index	203.4	81.2	106.4	100.0	112.3
單位價格指數	Índice de preço unitário	Unit value index	86.9	103.6	100.8	100.0	100.0
數量指數	Índice de volume	Quantum index	234.0	78.4	105.6	100.0	112.3
紡織品							
Produtos têxteis							
Textiles							
價值指數	Índice de valor	Value index	1 495.1	132.7	111.9	100.0	113.5
單位價格指數	Índice de preço unitário	Unit value index	93.4	102.7	101.2	100.0	98.9
數量指數	Índice de volume	Quantum index	1 600.5	129.2	110.6	100.0	114.9
非紡織品							
Produtos não têxteis							
Non-textiles							
價值指數	Índice de valor	Value index	75.2	76.1	105.9	100.0	112.2
單位價格指數	Índice de preço unitário	Unit value index	83.2	103.7	100.8	100.0	100.1
數量指數	Índice de volume	Quantum index	90.3	73.4	105.1	100.0	112.1
貨物進口指數							
Índices de importação de mercadorias							
Index of merchandise imports							
價值指數	Índice de valor	Value index	60.4	99.4	118.7	100.0	106.3
單位價格指數	Índice de preço unitário	Unit value index	83.8	104.3	101.4	100.0	99.8
數量指數	Índice de volume	Quantum index	72.1	95.3	117.1	100.0	106.6
消費品							
Bens de consumo							
Consumer goods							
價值指數	Índice de valor	Value index	39.2	96.9	113.0	100.0	110.6
單位價格指數	Índice de preço unitário	Unit value index	82.0	103.3	100.6	100.0	99.6
數量指數	Índice de volume	Quantum index	47.8	93.8	112.3	100.0	111.1
原料及半製成品							
Matérias primas e produtos semi-transformados							
Raw materials and semi-manufactures							
價值指數	Índice de valor	Value index	145.0	86.5	135.2	100.0	97.6
單位價格指數	Índice de preço unitário	Unit value index	88.7	106.8	102.0	100.0	100.2
數量指數	Índice de volume	Quantum index	163.4	80.9	132.5	100.0	97.3
燃料及潤滑油							
Combustíveis e lubrificantes							
Fuels and lubricants							
價值指數	Índice de valor	Value index	80.1	124.8	112.8	100.0	105.2
單位價格指數	Índice de preço unitário	Unit value index	79.0	119.9	108.7	100.0	97.6
數量指數	Índice de volume	Quantum index	101.3	104.1	103.8	100.0	107.7

14.10 對外商品貿易指數
ÍNDICES DO COMÉRCIO EXTERNO DE MERCADORIAS
EXTERNAL MERCHANDISE TRADE INDEX

2/2

2016 = 100

			2007	2012	2015	2016	2017
資本貨物 Bens de capital Capital goods							
價值指數	Índice de valor	Value index	72.8	104.0	131.2	100.0	97.0
單位價格指數	Índice de preço unitário	Unit value index	92.9	99.8	100.1	100.0	101.2
數量指數	Índice de volume	Quantum index	78.4	104.2	131.1	100.0	95.9
貿易價格比率指數 Índice dos termos de troca Terms of trade index							
單位價格指數	Índice de preço unitário	Unit value index	103.8	99.3	99.5	100.0	100.2

註1： 進口商品不包括飛機、直升機及其他航空器。

Nota 1: Não inclui importação de mercadorias referentes a aviões, helicópteros e outros veículos aéreos.

Note 1: Merchandise import excludes aeroplanes, helicopters and other aircrafts.

註2： 貿易價格比率指數為貨物出口單位價格指數與貨物進口單位價格指數之比率。

Nota 2: "Índice dos termos de troca" refere-se ao rácio entre o índice de preços das mercadorias exportadas e o índice de preços das mercadorias importadas.

Note 2: Terms of trade index is the ratio of the unit value index of merchandise export to that of merchandise import.

白頁

Página vazia

Blank page

說 明

詞彙解釋

最終消耗 ： 指可供最終用戶使用之能源數量，包括工業生產、建築業、運輸、商業、飲食業及酒店、住戶、政府機構及其他用途之能源數量。

可提取日數 ： 以正常消耗量計算，期末庫存可維持之日數。

資料來源

電力生產調查及燃料調查。

其他相關刊物

能源統計（季刊）

NOTAS EXPLICATIVAS

Explicação de termos

Consumo final total : Quantidades de energia disponíveis para o utilizador final (produção industrial, construção, transportes, comércio, restaurantes e hotéis, agregados familiares, instituições governamentais e outros usos).

Número de dias de reserva : Número de dias de reserva de stock para um consumo normal.

Fontes de informação

Inquérito à Produção de Electricidade; Inquérito de Combustíveis.

Outra publicação relacionada

Estatísticas de Energia (trimestral)

Glossary

Final consumption : Energy available to end consumers such as industrial production, construction, transportation, commerce, restaurants and hotels, households, government and others.

Days off-take : Number of days of reserve in closing stock under normal consumption.

Sources of data

Electricity Survey and Survey of Fuels

Other related publication

Energy statistics (quarterly)

15.1 電力供應及消耗
DISPONIBILIDADE BRUTA E CONSUMO DE ELECTRICIDADE
SUPPLY AND CONSUMPTION OF ELECTRICITY

百萬千瓦小時 10^6 kWh

項目 Discriminação Item	2007	2012	2015	2016	2017
總供應量 Disponibilidades brutas Total available supply	3 203	4 416	5 017	5 294	5 417
生產 Produção Gross production	1 519	561	962	988	1 465
進口 Importação Imports	1 683	3 855	4 054	4 306	3 952
本地購入 Compras no Território Local purchases	-	-	-	-	-
總消耗量 Consumo total Total consumption	3 203	4 416	5 017	5 294	5 417
產電損耗及流失量 Consumo e perdas na produção Losses during production	66	44	59	57	66
輸電及配電流失量 Perdas no transporte e distribuição Transmission and distribution losses	153	167	124	158	139
自耗量 Consumo próprio Own consumption of the energy sector	48	57	52	41	42
最終消耗 Consumo final total Final consumption	2 936	4 147	4 781	5 037	5 170
免費電力供應 Electricidade fornecida gratuitamente Free supply of electricity	5	6	6	6	6
售電量 Volume de venda Sales volume	2 931	4 142	4 775	5 031	5 164
售電價值（百萬澳門元） Valor de venda (Milhões MOP) Sales value (Million MOP)	3 441	5 463	6 245	6 299	6 272

15.2 能源平衡表
BALANÇO ENERGÉTICO
ENERGY BALANCE

太焦耳 Terajoule Terajoule

項目 Rubricas Item	2007	2012	2015	2016	2017
汽油 Gasolina Gasoline					
總供應量 Disponibilidades brutas Total available supply	1 984	2 830	3 219	3 221	3 321
進口 Importação Imports	2 003	#	3 261	3 320	3 380
庫存變動 Variação de existências Change in stock	- 19	#	- 42	- 99	- 59
總消耗量 Consumo total Total consumption	1 996	2 834	3 260	3 329	3 388
最終消耗 Consumo final total Final consumption	1 996	2 834	3 260	3 329	3 388
統計差異 Desvio estatístico Statistical deviation	12	4	41	108	67
普通火水 Querosene comum Common kerosene					
總供應量 Disponibilidades brutas Total available supply	289	176	111	99	86
進口 Importação Imports	290	#	107	98	87
庫存變動 Variação de existências Change in stock	- 1	#	4	1	0#
總消耗量 Consumo total Total consumption	288	174	111	97	86
最終消耗 Consumo final total Final consumption	288	174	111	97	86
統計差異 Desvio estatístico Statistical deviation	- 1	-1	0#	-2	0#

15.2 能源平衡表
BALANÇO ENERGÉTICO
ENERGY BALANCE

2/4

太焦耳 Terajoule Terajoule

項目 Rubricas Item	2007	2012	2015	2016	2017
輕柴油 Gasóleo Gas oil & diesel					
總供應量 Disponibilidades brutas Total available supply	6 644	6 448	4 937 [a]	4 522 [a]	4 345 [a]
進口 Importação Imports	7 062	6 471	8 149	7 748	7 328
庫存變動 Variação de existências Change in stock	- 419	- 23	- 340	- 141	- 173
總消耗量 Consumo total Total consumption	6 642	6 460	4 993	4 527	4 358
加工轉化 Transformação Transformation	773	99	420	101	38
最終消耗 Consumo final total Final consumption	5 868	6 361	4 573	4 426	4 320
統計差異 Desvio estatístico Statistical deviation	- 2	12	56	5	13
重油 Fuelóleo Fuel oil					
總供應量 Disponibilidades brutas Total available supply	10 843	3 458	5 635	6 248	4 986
進口 Importação Imports	10 711	3 485	6 274	6 133	5 321
庫存變動 Variação de existências Change in stock	133	- 27	- 639	114	- 335
總消耗量 Consumo total Total consumption	10 841	3 458	5 938	6 271	4 846
加工轉化 Transformação Transformation	10 358	3 009	5 774	6 269	4 846
最終消耗 Consumo final total Final consumption	483	449	164	3	-
統計差異 Desvio estatístico Statistical deviation	- 2	-1	303	23	- 139

15.2 能源平衡表
BALANÇO ENERGÉTICO
ENERGY BALANCE

3/4

太焦耳 Terajoule Terajoule

項目 Rubricas Item	2007	2012	2015	2016	2017
石油氣 Gás de petróleo liquefeito (GPL) Liquefied petroleum gas (LPG)					
總供應量 Disponibilidades brutas Total available supply	1 615	1 971	2 025	1 957	1 883
進口 Importação Imports	1 651	1 980	2 046	1 957	1 891
庫存變動 Variação de existências Change in stock	- 36	- 10	- 21	0#	- 8
總消耗量 Consumo total Total consumption	1 622	1 987	2 021	2 032	1 910
最終消耗 Consumo final total Final consumption	1 622	1 987	2 021	2 032	1 910
統計差異 Desvio estatístico Statistical deviation	7	16	- 4	75	28
天然氣 Gás natural Natural gas					
總供應量 Disponibilidades brutas Total available supply	-	-	82	372	6 845
進口 Importação Imports	-	-	83	370	6 847
庫存變動 Variação de existências Change in stock	-	-	-1	1	-2
總消耗量 Consumo total Total consumption	-	-	75	392	6 955
加工轉化 Transformação Transformation	-	-	-	-	6 344
最終消耗 Consumo final total Final consumption	-	-	75	392	611
統計差異 Desvio estatístico Statistical deviation	-	-	- 7	20	110

15.2 能源平衡表
BALANÇO ENERGÉTICO
ENERGY BALANCE

太焦耳 Terajoule Terajoule

項目 Rubricas Item	2007	2012	2015	2016	2017
電力 Electricidade Electricity					
總供應量 Disponibilidades brutas Total available supply	11 530	15 898	18 060	19 057	19 500
生產 Produção Gross production	5 469	2 019	3 464	3 556	5 274
進口 Importação Imports	6 060	13 879	14 596	15 501	14 226
總消耗量 Consumo total Total consumption	11 530	15 898	18 060	19 057	19 500
產電損耗及流失量 Consumo e perdas na produção Losses during production	237	159	213	207	237
輸電及配電流失量 Perdas no transporte e distribuição Transmission and distribution losses	550	602	448	568	501
自耗量 Consumo próprio Own consumption of the energy sector	172	207	188	149	151
最終消耗 Consumo final total Final consumption	10 571	14 931	17 211	18 134	18 611

a 不包括國際航運
Não inclui o transportes internacionais.
Excludes international transport

15.3 燃料貯藏庫年終庫存量及可提取日數
EXISTÊNCIAS E NÚMERO DE DIAS DE RESERVA DE COMBUSTÍVEIS NO FIM DO ANO
END-YEAR TANK STOCK AND DAYS OFF-TAKE OF FUELS

燃料類別 Tipo de combustíveis Type of fuel			2007	2012	2015	2016	2017
汽油 (千公升) Gasolina ('000 L) Gasoline ('000 L)							
期末庫存量	Existências finais	Closing stock	4 418	#	4 860	7 899	9 704
可提取日數	Número de dias de reserva	Days off-take	21	#	11	16	19
普通火水 (千公升) Querosene comum ('000 L) Common kerosene ('000 L)							
期末庫存量	Existências finais	Closing stock	299	#	129	109	120
可提取日數	Número de dias de reserva	Days off-take	9	#	6	7	7
輕柴油 (千公升) Gasóleo ('000 L) Gas oil & diesel ('000 L)							
期末庫存量	Existências finais	Closing stock	33 159	22 462	42 273	46 083	50 769
可提取日數	Número de dias de reserva	Days off-take	66	32	80	81	98
重油 (千公升) Fuelóleo ('000 L) Fuel oil ('000 L)							
期末庫存量	Existências finais	Closing stock	29 112	10 999	25 528	22 626	31 128
可提取日數	Número de dias de reserva	Days off-take	48	52	63	41	1 956
石油氣 (公噸) Gás de petróleo liquefeito (t) Liquefied petroleum gas (t)							
期末庫存量	Existências finais	Closing stock	3 148	1 972	1 893	1 887	2 068
可提取日數	Número de dias de reserva	Days off-take	20	8	7	6	7

說 明

詞彙解釋

居民 ： 指某一經濟領域(地域)內以經濟利益中心為依歸的自然人或法人，可以為下列其中一種：

i) 若為個人時，指在統計參考期間，不論其國籍或法律身份，只需在某經濟領域(地域)通常居住，該等人士則被視為該經濟領域(地域)的本地居民。
ii) 若為機構，指其主要營運地點在某一經濟領域(地域)；若沒有實際的營運或生產(例如控股公司)，但在該經濟領域(地域)註冊，則亦被視為該經濟領域(地域)的本地居民。

直接投資 ： 指一經濟領域(地域)之居民為獲取持久利益，同時為在管理方面具有影響力而持有另一經濟領域(地域)企業的股權或權益。為便於統計，該居民所持之企業股權比重通常被界定為 10%或以上。直接投資包括：股本資本、再投資收益及其他資本。股本資本是指在分行、附屬公司和聯營公司所持的股本；再投資收益是指直接投資者在分行、附屬公司及聯營公司所應佔的未分發利潤；其他資本是指與有聯繫公司或與母公司境外有聯繫公司之間的債務交易。

外來直接投資 ： 指另一經濟領域(地域)之居民在澳門所作的直接投資。

直接投資累計總額： 指直接投資金額之歷年滾存。

直接投資流量 ： 指當年直接投資總值的增加或減少。若果當年外來直接投資流量為正數，表示當年的外來直接投資有所增加，若為負數，則表示減少投資。

直接投資收益 ： 指從直接投資所賺取的收益。包括已分發利潤、應佔的未分發利潤及企業與有聯繫公司之間債務交易的利息。已分發利潤是指分派給直接投資者的股息或分行利潤；未分發利潤是指除去已分發利潤的稅後盈利；債務收益是直接投資者與有聯繫公司或與母公司境外有聯繫公司之間應收或應付的債務利息淨值。

企業 ： 指單一的法律實體，具有組織自主權及擁有運用資源的決策權，在一個或多個地點從事經濟活動。當不同的機構單位存在於同一地點，但只要每一個機構單位都擁有自主權及獨立決策權時，每個機構單位都構成一個企業。

全職員工 ： 指工作時間不少於企業對有關職級或職業所實行的正常工作時間之人士。

新成立公司 ： 由一名或多名股東組織而成，並按法定程序完成註冊及登記之公司。

解散公司 ： 得到股東的同意，並按法院的裁判或根據其他章程合約內訂明的理由解散之公司。解散在登記解散之日生效，公司不能再從事任何經濟活動，並開始清算。

股東居住地 ： 指公司的股東所申報的居住地或註冊地。股東可以是個人、公司或其他法人。若股東為個人時，則指其所申報的居住國家或地區；若為公司或其他法人時，則指該公司的總行或法人團體總部的註冊國家或地區。

資料來源

企業調查及公司統計。

其他相關刊物

直接投資統計（年刊）
公司統計（季刊）

NOTAS EXPLICATIVAS

Explicação de termos

Residente : Pessoa singular ou pessoa colectiva com interesse económico numa área económica (território), que pode ser uma das seguintes:

i) Se é uma pessoa singular: Considera-se residente numa área económica (território), independentemente da sua nacionalidade ou situação jurídica, quando a mesma morou usualmente nesta área económica (território) no período de referência.

ii) Se é uma pessoa colectiva: Considera-se residente numa área económica quando a mesma exerce predominantemente a sua actividade nessa área económica (território); ou embora não exerça efectivamente essa actividade económica nem produtiva, encontra-se registada nessa área económica (território), por exemplo: sociedade "holding".

Investimento directo : Aplica-se ao investimento feito pelos residentes numa área económica (território) que, para obterem interesses permanentes ou deterem poder de decisão na área de gestão, possuem participação ou interesses em empresas doutra área económica (território). Para facilitar o tratamento estatístico, o peso de participação que os residentes acima mencionados detêm é delimitado, geralmente, é igual ou superior a 10%. O investimento directo inclui: o capital social, o lucro reinvestido e outro capital. O capital social é a participação detida em sucursais, sociedades filiais ou sociedades participadas. O lucro reinvestido é o rendimento não distribuído (detido mas não distribuído sob a forma de dividendo) ao investidor que investe directamente em sociedades filiais ou sociedades participadas. Outro capital social inclui as dívidas com outras sociedades interligadas ou com sociedades interligadas à sociedade-mãe fora de Macau.

Investimento directo do exterior : Considera-se investimento directo do exterior todo o investimento directo feito em Macau por residentes doutra área económica (território).

Stock do investimento directo : Valor acumulado do investimento directo de anos anteriores.

Fluxo do investimento directo : Refere-se ao aumento ou diminuição do investimento directo total no ano de referência. Por exemplo: se o fluxo do investimento directo for positivo, significa um aumento de investimento, se for negativo, significa uma diminuição de investimento.

Rendimento de investimento directo	:	São as receitas provenientes do investimento directo que incluem o lucro distribuído, o lucro detido mas não distribuído e as receitas de dívidas. Os lucros distribuídos referem-se aos dividendos ou lucros de sucursais distribuídos aos investidores directos. Os lucros não distribuídos referem-se a rendimentos deduzidos de lucros distribuídos e de impostos. As receitas de dívidas referem-se ao valor líquido de juros de dívidas que devem ser pagos entre o investidor directo e as sociedades interligadas ou com as sociedades interligadas à sociedade-mãe fora de Macau.
Empresa	:	É uma única unidade jurídica, dotada de autonomia de organização e de decisão na afectação dos recursos às suas actividades de produção, exercendo actividades económicas, num ou em vários locais. Sempre que no mesmo local existam entidades institucionais diferentes, dotadas portanto de autonomia e de decisão própria, cada uma destas entidades constitui uma empresa.
Trabalhador a tempo completo	:	Indivíduo que cumpre o período normal de trabalho em vigor na empresa, conforme o estipulado para a respectiva ocupação profissional e/ou posto de trabalho.
Sociedade constituída	:	É toda a sociedade composta por um ou mais sócios, com o processo de inscrição e registo legal concluído.
Sociedade dissolvida	:	É toda a sociedade que, por acordo dos sócios, por decisão judicial, ou por outra causa prevista nos estatutos ou contrato, é extinta. A dissolução produz efeitos a partir da data em que a mesma é registada, pelo que a mesma sociedade jamais pode exercer qualquer outra actividade económica e inicia-se a liquidação.
Residência dos sócios	:	É a residência do sócio ou o local onde está registada a sede da sociedade. Os sócios podem ser uma pessoa singular, uma sociedade ou outra pessoa colectiva. Quando o sócio é uma pessoa singular, refere-se o país ou território de residência declarado por essa pessoa singular; quando o sócio é uma sociedade ou outra pessoa colectiva, refere-se ao país ou território onde está registada a sede da sociedade ou da pessoa colectiva.

Fontes de informação

Inquérito às Empresas e Estatísticas das Sociedades

Outras publicações relacionadas

Estatísticas do Investimento Directo (anual)
Estatísticas das Sociedades (trimestral)

Glossary

Resident : Refers to an individual or institutional unit that has a centre of economic interest within a certain economic territory (region):

i) For an individual, this refers to a person who usually lives in the economic territory (region) during the reference period. In this case, nationality or legal identity is not a matter of concern.

ii) For an institutional unit, this refers to an enterprise that operates or engages in production in the economic territory (region). For an enterprise that does not actually operate or engage in production (e.g. holding company), but is legally incorporated in that economic territory (region), it is also considered as a resident.

Direct investment : Refers to an investment made by a resident entity in one economy with the objective of obtaining a lasting interest and a significant degree of influence on the management of an enterprise resident in another economy. For statistical purposes, the guideline of ownership is determined at 10% or more of the equity share capital in the enterprise. Direct investment includes equity capital, reinvested earnings and other capitals. Equity capital includes capital of branches, subsidiaries and associates. Reinvested earnings consist of the investors' share of total profits earned by the branches, subsidiaries and associates but were not distributed as dividends. Other capitals include inter-company debts between the direct investor and its affiliates or affiliates of the parent company abroad.

Inward direct investment : Refers to direct investment made in Macao by residents of another economic territory (region).

Stock of direct investment : Refers to the accumulated value of direct investment over the past years.

Flows of direct investment : Refer to the increase or decrease in direct investment during the reference year. Positive FDI flows represent an increase in direct investment while negative flows indicate a decrease in investment.

Income of direct investment : Refers to the earnings received from direct investment, including distributed profits, share of undistributed profits and interests from inter-company debts. Distributed profits refer to dividends or earnings of branches payable to direct investors. Undistributed profits refer to profits after deduction of distributed profits and tax. Interests from inter-company debts refer to the interest payable between the direct investor and its affiliates or affiliates of the parent company abroad, and vice-versa.

Enterprise : An enterprise is a legal entity that has decision-making autonomy of its principal function and resource usage, and engages in economic activities in one or more locations. If one or more institutional units co-exist in a single location but each has its own autonomy in making decisions, each of them constitutes an enterprise.

Full-time employee : Refers to an employee who works not less than the normal working hours established by an enterprise for a particular position or job.

New incorporation	:	Company formed by one or more shareholders, has completed the legal procedure for incorporation and registration.
Company in dissolution	:	Company dissolved based on judicial decision or causes stated in company regulation with consent of the shareholders. Dissolution is effective from the date of recording for which company is not allowed to engage in any economic activity and begins the process of liquidation.
Place of residence of shareholders	:	Place of residence or registration as declared by shareholders. The shareholder can be an individual, a company or other legal body. For an individual shareholder, it refers to the country or region of residence declared. For a company or legal body, it refers to the country or region where the headquarter is registered.

Sources of data

Enterprise Survey & Company Statistics.

Other related publications

Direct Investment Statistics (annual)
Company Statistics (quarterly)

白頁

Página vazia

Blank page

16.1 按行業統計的外來直接投資

INVESTIMENTO DIRECTO DO EXTERIOR POR RAMO DE ACTIVIDADE ECONÓMICA

INWARD DIRECT INVESTMENT BY INDUSTRY

1/2

百萬澳門元 Milhões MOP Million MOP

行業 Ramo de actividade económica Industry			2006	2011	2014	2015	2016
總數 Total							
累計總額	***Stock***	**Stock**	**53 134**	**119 263**	**220 772**	**232 447** r	**244 271**
流量	**Fluxo**	**Flows**	**13 888**	**5 818**	**27 321**	**8 950** r	**11 809**
收益	**Rendimento**	**Income**	**19 753**	**46 767**	**85 516**	**51 734** r	**48 751**
工業 Indústria Industrial Production							
累計總額	*Stock*	Stock	2 899	3 093	3 595	3 918 r	4 697
流量	Fluxo	Flows	194	-85	35	329 r	454
收益	Rendimento	Income	535	440	745	772	888
建築業 Construção Construction							
累計總額	*Stock*	Stock	1 477	3 493	4 855	9 173 r	11 309
流量	Fluxo	Flows	750	228	986	2 765 r	2 582
收益	Rendimento	Income	653	1 101	1 577	2 415 r	3 231
批發及零售業 Comércio por grosso e a retalho Wholesale and Retail Trade							
累計總額	*Stock*	Stock	441	11 020	22 421	26 189 r	27 792
流量	Fluxo	Flows	796	3 773	3 911	3 355 r	1 511
收益	Rendimento	Income	1 144	6 763	9 136	6 379 r	4 492
酒店及飲食業 Hotéis e restaurantes Hotels and Restaurants							
累計總額	*Stock*	Stock	1 875	456	605	- 199 r	-1 055
流量	Fluxo	Flows	170	393	457	- 754 r	- 815
收益	Rendimento	Income	196	654	546	-1 356 r	-1 186
運輸、倉儲及通訊業 Transportes, armazenagem e comunicações Transport, Storage and Communications							
累計總額	*Stock*	Stock	1 141	850	84	974 r	1 779
流量	Fluxo	Flows	586	300	140	800 r	354
收益	Rendimento	Income	1 200	1 003	1 540	1 430 r	1 317

16.1 按行業統計的外來直接投資

INVESTIMENTO DIRECTO DO EXTERIOR POR RAMO DE ACTIVIDADE ECONÓMICA

INWARD DIRECT INVESTMENT BY INDUSTRY

2/2

百萬澳門元 Milhões MOP Million MOP

行業 Ramo de actividade económica Industry			2006	2011	2014	2015	2016
博彩業 Jogos Gaming							
累計總額	*Stock*	Stock	34 791	68 176	129 567	123 314	124 338
流量	Fluxo	Flows	9 315	-4 647	12 594	-6 023	616
收益	Rendimento	Income	11 980	30 894	57 253	30 080	28 154
其他服務業 Outros serviços Other Services							
累計總額	*Stock*	Stock	261	6 673	17 350	17 326 r	15 781
流量	Fluxo	Flows	112	4 247	3 796	- 194 r	-1 392
收益	Rendimento	Income	110	1 376	5 041	807 r	- 837
銀行業及證券業 Bancos e corretagem Banks and Securities							
累計總額	*Stock*	Stock	8 917	22 828	37 845	46 510	50 930
流量	Fluxo	Flows	1 621	1 870	4 959	7 795	4 914
收益	Rendimento	Income	3 728	4 369	9 181	10 813	11 520
保險業 Seguros Insurance							
累計總額	*Stock*	Stock	1 332	2 675	4 450	5 240	8 699
流量	Fluxo	Flows	345	- 261	445	877	3 586
收益	Rendimento	Income	205	168	496	394	1 173

16.2 按直接投資者所屬國家/地區統計的外來直接投資
INVESTIMENTO DIRECTO DO EXTERIOR POR PAÍS/TERRITÓRIO DO INVESTIDOR DIRECTO
INWARD DIRECT INVESTMENT BY COUNTRY/TERRITORY OF DIRECT INVESTORS

1/2

百萬澳門元 Milhões MOP Million MOP

國家 / 地區 País / território Country / territory			2006	2011	2014	2015	2016
總數 Total							
累計總額	***Stock***	**Stock**	**53 134**	**119 263**	**220 772**	**232 447** r	**244 271**
流量	**Fluxo**	**Flows**	**13 888**	**5 818**	**27 321**	**8 950** r	**11 809**
收益	**Rendimento**	**Income**	**19 753**	**46 767**	**85 516**	**51 734** r	**48 751**
香港 Hong Kong							
累計總額	*Stock*	Stock	30 645	31 179	54 744	60 250 r	68 905
流量	Fluxo	Flows	5 468	-8 959	5 992	3 233 r	9 057
收益	Rendimento	Income	8 426	16 139	23 043	14 760 r	13 973
開曼群島 Ilhas Caimão Cayman Islands							
累計總額	*Stock*	Stock	8 425	44 769	72 336	65 781 r	56 036
流量	Fluxo	Flows	4 519	4 733	5 750	-6 458 r	-10 042
收益	Rendimento	Income	3 994	14 535	30 466	17 482 r	15 122
中國內地 China Continental Mainland China							
累計總額	*Stock*	Stock	4 707	16 207	26 315	34 530 r	38 797
流量	Fluxo	Flows	750	2 293	4 529	7 219 r	4 870
收益	Rendimento	Income	2 465	4 424	7 642	9 582 r	10 295
英屬處女島 Ilhas Virgens Britânicas British Virgin Islands							
累計總額	*Stock*	Stock	1 090	18 428	51 876	54 399 r	56 819
流量	Fluxo	Flows	142	8 419	8 661	2 795 r	2 517
收益	Rendimento	Income	403	5 839	17 660	5 574 r	5 593
葡萄牙 Portugal							
累計總額	*Stock*	Stock	3 048	4 999	8 198	8 680	9 052
流量	Fluxo	Flows	627	162	318	523 r	266
收益	Rendimento	Income	859	923	955	1 125	1 054

16.2 按直接投資者所屬國家/地區統計的外來直接投資
INVESTIMENTO DIRECTO DO EXTERIOR POR PAÍS/TERRITÓRIO DO INVESTIDOR DIRECTO
INWARD DIRECT INVESTMENT BY COUNTRY/TERRITORY OF DIRECT INVESTORS

2/2

百萬澳門元 Milhões MOP Million MOP

國家 / 地區 País / território Country / territory			2006	2011	2014	2015	2016
英國 Reino Unido United Kingdom							
累計總額	*Stock*	Stock	3 035	2 402	3 155	2 727 r	4 025
流量	Fluxo	Flows	2 784	- 486	- 313	- 444 r	1 262
收益	Rendimento	Income	3 211	3 641	3 939	1 840 r	1 300
百慕達 Bermudas Bermuda							
累計總額	*Stock*	Stock	622	1 692	4 238	4 148 r	4 318
流量	Fluxo	Flows	88	- 945	- 848	- 65 r	246
收益	Rendimento	Income	107	223	308	171 r	374
美國 Estados Unidos da América United States of America							
累計總額	*Stock*	Stock	1 976	397	2 325	2 736 r	5 542
流量	Fluxo	Flows	- 661	734	3 080	512 r	2 525
收益	Rendimento	Income	133	114	126	142	164
其他 Outras Others							
累計總額	*Stock*	Stock	- 414	- 810	-2 415	- 804 r	777
流量	Fluxo	Flows	171	- 133	153	1 635 r	1 108
收益	Rendimento	Income	155	929	1 377	1 058 r	876

16.3 按行業統計新成立公司

SOCIEDADES CONSTITUÍDAS POR RAMO DE ACTIVIDADE ECONÓMICA

NEW INCORPORATIONS BY INDUSTRY

行業 Ramo de actividade económica Industry			2007	2012	2015	2016	2017
總數 **Total**							
數目	**Número**	**Number**	**3 405**	**3 612**	**5 023**	**4 392**	**5 177**
註冊資本 **(千澳門元)**	**Capital social** **('000MOP)**	**Capital** **('000 MOP)**	**995 348**	**609 438**	**1 313 040**	**734 188**	**8 172 736**
製造業 Indústrias transformadoras Manufacturing							
數目	Número	Number	58	54	55	45	85
註冊資本	Capital social	Capital	#	6 428	15 960	5 145	#
建築業 Construção Construction							
數目	Número	Number	668	445	741	640	710
註冊資本	Capital social	Capital	41 425	59 383	61 323	69 906	47 658
批發及零售業 Comércio por grosso e a retalho Wholesale and retail trade							
數目	Número	Number	1 071	1 285	1 804	1 416	1 724
註冊資本	Capital social	Capital	118 191	221 831	226 234	134 825	188 584
酒店及飲食業 Hotéis e restaurantes Hotels and restaurants							
數目	Número	Number	124	137	173	121	154
註冊資本	Capital social	Capital	16 642	#	19 494	10 264	26 228
運輸、倉貯及通訊業 Transportes, armazenagem e comunicações Transport, storage and communications							
數目	Número	Number	85	81	102	97	126
註冊資本	Capital social	Capital	52 381	78 162	71 939	42 189	81 944
金融業務 Actividades financeiras Financial services							
數目	Número	Number	87	48	9	3	8
註冊資本	Capital social	Capital	562 282	54 085	160 810	10 075	7 523 260
不動產業務 Actividades imobiliárias Real estate							
數目	Número	Number	393	467	363	412	557
註冊資本	Capital social	Capital	42 161	90 764	200 695	45 051	60 838
資訊及其相關的業務 Actividades informáticas e conexas Information and related activities							
數目	Número	Number	82	122	209	226	218
註冊資本	Capital social	Capital	6 695	7 219	16 523	39 250	47 919

16.3 按行業統計新成立公司

SOCIEDADES CONSTITUÍDAS POR RAMO DE ACTIVIDADE ECONÓMICA

NEW INCORPORATIONS BY INDUSTRY

2/2

行業 Ramo de actividade económica Industry			2007	2012	2015	2016	2017
工商服務業							
Alugueres e serviços prestados às empresas							
Business services							
數目	Número	Number	616	694	1 239	1 159	1 232
註冊資本	Capital social	Capital	46 987	60 340	403 384	333 657	156 843
教育、醫療衛生及社會福利							
Educação, saúde e acção social							
Education, health and social welfare							
數目	Número	Number	35	59	86	79	121
註冊資本	Capital social	Capital	5 835	3 051	5 364	5 391	6 244
文娛博彩及其他服務業							
Actividades culturais e recreativas, lotarias e outros serviços							
Recreational, cultural, gaming & other service activities							
數目	Número	Number	184	218	242	194	240
註冊資本	Capital social	Capital	16 365	17 430	131 315	38 435	23 281
其他未分類行業							
Outras actividades não especificadas							
Other activities not elsewhere classified							
數目	Número	Number	2	2	-	-	2
註冊資本	Capital social	Capital	#	#	-	-	#

16.4 按行業統計解散公司

SOCIEDADES DISSOLVIDAS POR RAMO DE ACTIVIDADE ECONÓMICA

COMPANY IN DISSOLUTION BY INDUSTRY

行業 Ramo de actividade económica Industry			2007	2012	2015	2016	2017
總數 **Total**							
數目	**Número**	**Number**	**339**	**501**	**595**	**780**	**803**
註冊資本 **(千澳門元)**	**Capital social** **('000MOP)**	**Capital** **('000 MOP)**	**89 207**	**112 177**	**190 260**	**650 554**	**146 409**
建築業 Construção Construction							
數目	Número	Number	50	69	76	99	128
註冊資本	Capital social	Capital	3 527	7 561	7 316	9 462	20 718
批發及零售業 Comércio por grosso e a retalho Wholesale and retail trade							
數目	Número	Number	105	190	220	270	288
註冊資本	Capital social	Capital	11 163	26 513	32 679	62 825	43 255
酒店及飲食業 Hotéis e restaurantes Hotels and restaurants							
數目	Número	Number	6	15	18	16	24
註冊資本	Capital social	Capital	1 030	21 892	5 346	1 765	2 945
運輸、倉貯及通訊業 Transportes, armazenagem e comunicações Transport, storage and communications							
數目	Número	Number	19	18	17	21	25
註冊資本	Capital social	Capital	3 704	5 305	10 479	41 980	21 315
不動產業務 Actividades imobiliárias Real estate							
數目	Número	Number	55	63	44	76	50
註冊資本	Capital social	Capital	58 673	22 964	3 893	479 891	2 522
工商服務業 Alugueres e serviços prestados às empresas Business services							
數目	Número	Number	56	82	155	207	207
註冊資本	Capital social	Capital	3 764	7 304	121 864	20 209	45 833
文娛博彩及其他服務業 Actividades culturais e recreativas, lotarias e outros serviços Recreational, cultural, gaming & other service activities							
數目	Número	Number	8	24	38	50	30
註冊資本	Capital social	Capital	2 375	6 302	4 598	6 726	4 670
其他未分類行業 Outras actividades não especificadas Other activities not elsewhere classified							
數目	Número	Number	40	40	27	41	51
註冊資本	Capital social	Capital	4 971	14 336	4 085	27 696	5 151

16.5 按行業及股東居住地統計之新成立公司註冊資本

CAPITAL SOCIAL DAS SOCIEDADES CONSTITUÍDAS POR RESIDÊNCIA DOS SÓCIOS E SEGUNDO O RAMO DE ACTIVIDADE ECONÓMICA

REGISTERED CAPITAL OF NEW INCORPORATIONS BY INDUSTRY AND PLACE OF RESIDENCE

行業及股東居住地 Ramo de actividade económica e residência dos sócios Industry and place of residence of shareholders			2007	2012	2015	2016	2017
總數 (千澳門元)	**('000MOP)**	**('000 MOP)**	**995 348**	**609 438**	**1 313 040**	**734 188**	**8 172 736**
Total							
澳門	**Macau**	**Macao**	**262 320**	**267 146**	**451 388**	**399 214**	**3 223 412**
中國內地	**China Continental**	**Mainland China**	**546 479**	**185 348**	**471 730**	**105 885**	**587 331**
香港	**Hong Kong**	**Hong Kong**	**54 686**	**46 456**	**79 045**	**185 593**	**4 292 726**
其他	**Outras**	**Others**	**131 862**	**110 489**	**310 877**	**43 497**	**69 267**
製造業			#	6 428	15 960	5 145	#
Indústrias transformadoras							
Manufacturing							
澳門	Macau	Macao	23 072	4 059	3 813	2 673	5 377
中國內地	China Continental	Mainland China	1 867	1 339	10 687	1 766	2 265
香港	Hong Kong	Hong Kong	#	1 005	63	682	879
其他	Outras	Others	60 389	25	1 398	25	#
建築業			41 425	59 383	61 323	69 906	47 658
Construção							
Construction							
澳門	Macau	Macao	20 583	26 857	25 727	29 264	24 998
中國內地	China Continental	Mainland China	9 112	22 988	28 890	35 669	19 441
香港	Hong Kong	Hong Kong	11 127	6 590	5 429	4 198	3 110
其他	Outras	Others	603	2 949	1 276	775	109
批發及零售業			118 191	221 831	226 234	134 825	188 584
Comércio por grosso e a retalho							
Wholesale and retail trade							
澳門	Macau	Macao	54 457	94 005	102 765	78 517	96 062
中國內地	China Continental	Mainland China	22 596	84 915	59 999	30 882	62 821
香港	Hong Kong	Hong Kong	13 926	25 275	24 494	20 122	23 768
其他	Outras	Others	27 212	17 636	38 977	5 304	5 934
酒店及飲食業			16 642	#	19 494	10 264	26 228
Hotéis e restaurantes							
Hotels and restaurants							
澳門	Macau	Macao	12 238	7 498	13 398	7 988	8 900
中國內地	China Continental	Mainland China	1 078	1 756	4 421	1 699	#
香港	Hong Kong	Hong Kong	2 394	1 340	558	360	1 339
其他	Outras	Others	933	#	1 118	217	#
運輸、倉貯及通訊業			52 381	78 162	71 939	42 189	81 944
Transportes, armazenagem e comunicações							
Transport, storage and communications							
澳門	Macau	Macao	16 769	39 497	59 010	36 210	69 611
中國內地	China Continental	Mainland China	2 713	9 567	5 002	4 335	2 775
香港	Hong Kong	Hong Kong	5 372	5 998	3 252	1 119	6 383
其他	Outras	Others	27 528	23 100	4 675	525	3 175
金融業務			562 282	54 085	160 810	10 075	7 523 260
Actividades financeiras							
Financial services							
澳門	Macau	Macao	64 748	2 870	600	50	2 857 577
中國內地	China Continental	Mainland China	495 273	250	-	-	400 065
香港	Hong Kong	Hong Kong	1 887	267	210	10 000	4 235 420
其他	Outras	Others	374	50 700	160 000	25	30 198

16.5 按行業及股東居住地統計之新成立公司註冊資本

CAPITAL SOCIAL DAS SOCIEDADES CONSTITUÍDAS POR RESIDÊNCIA DOS SÓCIOS E SEGUNDO O RAMO DE ACTIVIDADE ECONÓMICA

REGISTERED CAPITAL OF NEW INCORPORATIONS BY INDUSTRY AND PLACE OF RESIDENCE

行業及股東居住地 Ramo de actividade económica e residência dos sócios Industry and place of residence of shareholders			2007	2012	2015	2016	2017
不動產業務 Actividades imobiliárias Real estate			42 161	90 764	200 695	45 051	60 838
澳門	Macau	Macao	30 136	36 742	120 244	25 837	34 203
中國內地	China Continental	Mainland China	4 205	51 228	76 372	3 313	23 733
香港	Hong Kong	Hong Kong	4 324	766	1 356	663	1 816
其他	Outras	Others	3 496	2 029	2 724	15 239	1 086
資訊及其相關的業務 Actividades informáticas e conexas Information and related activities			6 695	7 219	16 523	39 250	47 919
澳門	Macau	Macao	1 898	4 939	12 222	28 299	16 561
中國內地	China Continental	Mainland China	1 342	583	2 605	9 213	26 727
香港	Hong Kong	Hong Kong	1 715	395	1 460	681	1 341
其他	Outras	Others	1 740	1 302	237	1 057	3 291
工商服務業 Alugueres e serviços prestados às empresas Business services			46 987	60 340	403 384	333 657	156 843
澳門	Macau	Macao	25 519	37 666	88 719	161 056	92 592
中國內地	China Continental	Mainland China	4 701	7 813	173 305	12 687	40 335
香港	Hong Kong	Hong Kong	8 800	2 729	41 570	141 310	15 295
其他	Outras	Others	7 968	12 133	99 791	18 604	8 621
教育、醫療衛生及社會福利 Educação, saúde e acção social Education, health and social welfare			5 835	3 051	5 364	5 391	6 244
澳門	Macau	Macao	3 396	2 085	4 819	3 639	4 990
中國內地	China Continental	Mainland China	548	136	170	1 444	779
香港	Hong Kong	Hong Kong	1 171	658	150	206	274
其他	Outras	Others	720	172	225	103	201
文娛博彩及其他服務業 Actividades culturais e recreativas, lotarias e outros serviços Recreational, cultural, gaming & other service activities			16 365	17 430	131 315	38 435	23 281
澳門	Macau	Macao	9 480	10 904	20 072	25 682	11 508
中國內地	China Continental	Mainland China	3 047	4 774	110 281	4 877	7 716
香港	Hong Kong	Hong Kong	2 938	1 411	505	6 253	3 103
其他	Outras	Others	900	342	457	1 624	955
其他未分類行業 Outras actividades não especificadas Other activities not elsewhere classified			#	#	-	-	#
澳門	Macau	Macao	#	25	-	-	1 034
中國內地	China Continental	Mainland China	-	-	-	-	#
香港	Hong Kong	Hong Kong	100	#	-	-	-
其他	Outras	Others	-	-	-	-	-

白頁

Página vazia

Blank page

說明

根據於2012 年1 月1 日生效的財政儲備法律制度，政府的財政滾存從外匯儲備分拆以建立澳門特區財政儲備，外匯儲備因此於2012 年顯著下降。

資料來源

澳門金融管理局

其他相關刊物

統計月刊
澳門經濟季刊

NOTAS EXPLICATIVAS

As reservas cambiais caíram significativamente em 2012, como os saldos orçamentais de anos económicos anteriores foram esculpidos para o estabelecimento da Reserva Financeira da RAEM, estipulado pelo Regime Jurídico da Reserva Financeira que entrou em vigor em 1 de janeiro de 2012.

Fontes de informação

Autoridade Monetária de Macau

Outras publicações relacionadas

Boletim Mensal de Estatística
Boletim Económico de Macau (trimestral)

EXPLANATORY NOTES

The foreign exchange reserves dropped significantly in 2012 as the retained surplus of the Government was carved out for establishing the Macao SAR Fiscal Reserve, stipulated by the Fiscal Reserve Act that came into force on 1 January 2012.

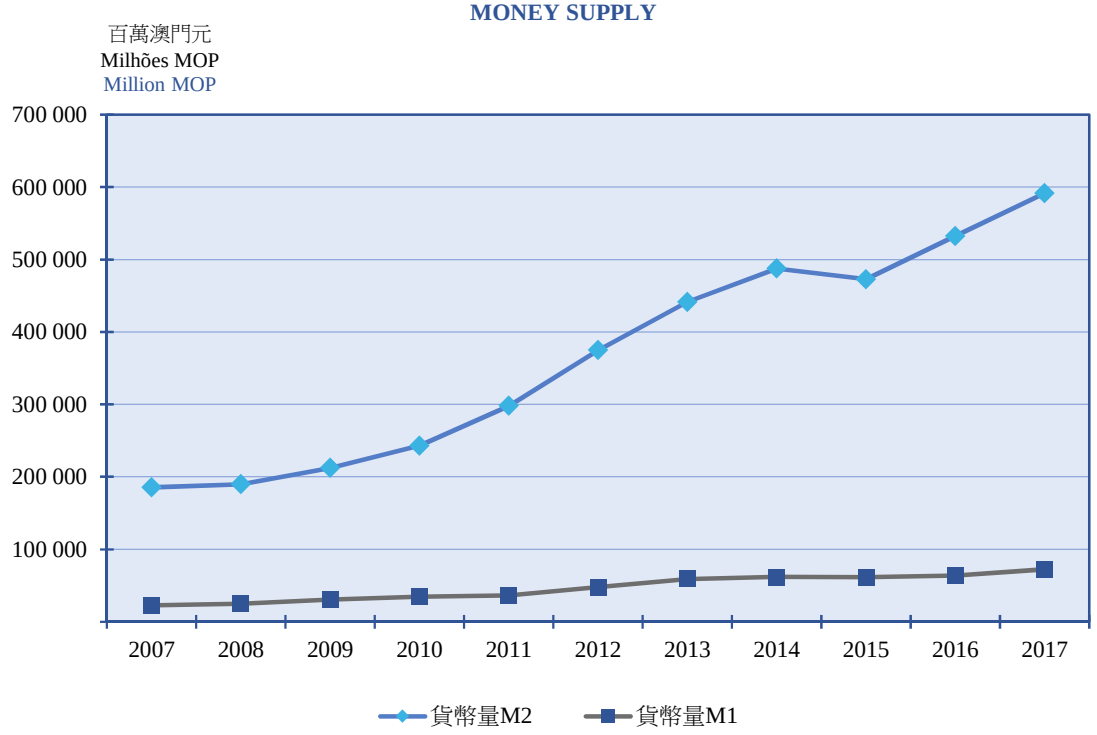
Sources of data

Monetary Authority of Macao

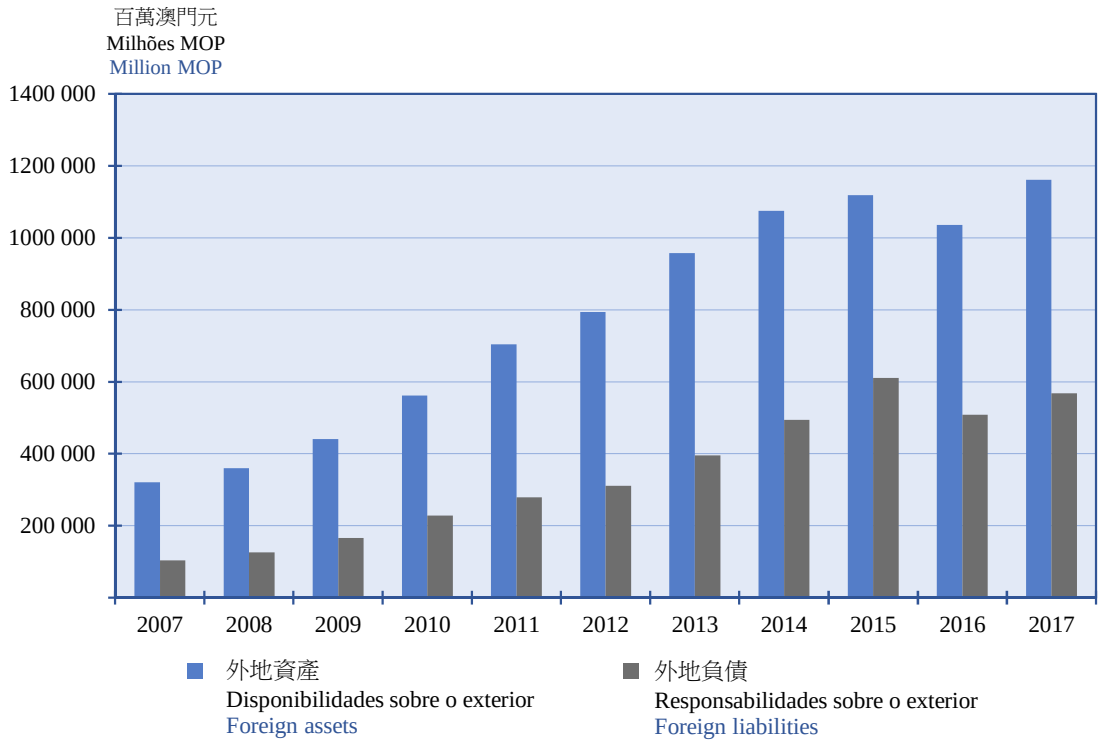
Other related publications

Monthly Bulletin of Statistics
Macao Economic Bulletin (quarterly)

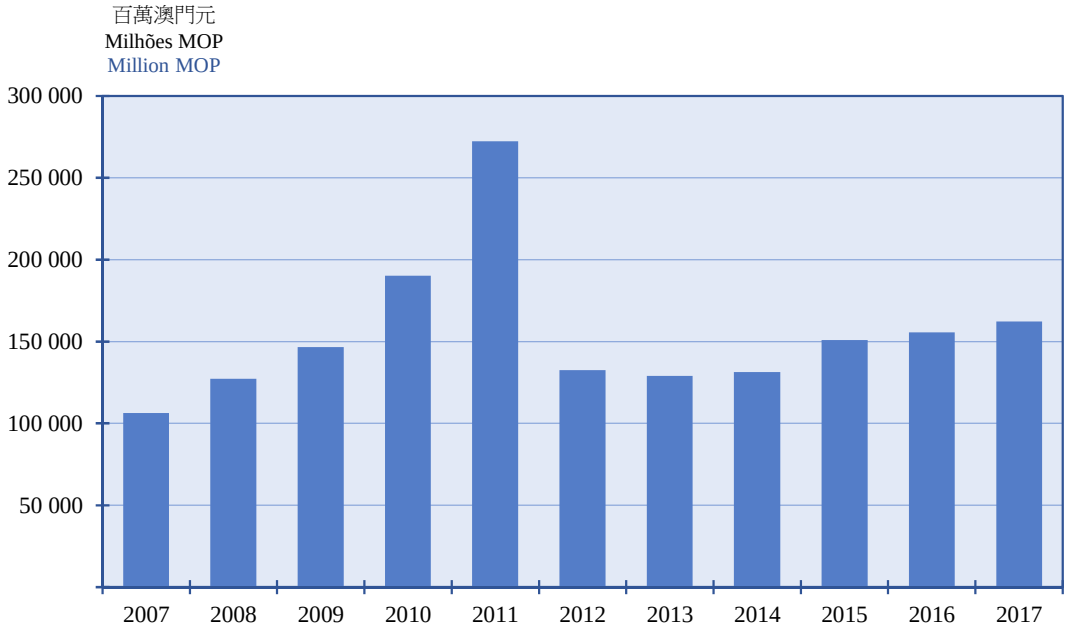
貨幣供應量
MASSA MONETÁRIA
MONEY SUPPLY



外地資產及負債
DISPONIBILIDADES E RESPONSABILIDADES SOBRE O EXTERIOR
FOREIGN ASSETS AND LIABILITIES



外匯儲備
RESERVAS CAMBIAIS
FOREIGN EXCHANGE RESERVES



17.1 金融狀況綜合表
SÍNTESE DA SITUAÇÃO MONETÁRIA
MONETARY SURVEY

期末數值（百萬澳門元）
Valores em fim de período (Milhões MOP)
End of period values (Million MOP)

項目 Designação Item	2007	2012	2015	2016 [r]	2017
外地資產淨值 **Disponibilidades líquidas sobre o exterior (DLX)** **Net foreign assets**	**216 465.6**	**482 694.1**	**506 936.4**	**525 901.6**	**592 265.4**
外地資產 Disponibilidades sobre o exterior Foreign assets	320 841.9	794 373.3	1 117 731.5	1 034 885.9	1 163 413.4
對外負債 Responsabilidades p/com o exterior Foreign liabilities	104 376.3	311 679.2	610 795.1	508 984.4	571 148.1
本地信貸 **Crédito interno** **Domestic credit**	**5 428.8**	**-45 424.4**	**80 553.9**	**137 059.5**	**146 846.6**
公共部門 [a] Sector público [a] Public sector [a]	-66 625.1	-244 126.3	-308 839.8	-285 974.4	-311 852.0
私人部門 Sector privado Private sector	72 053.9	198 701.9	389 393.7	423 033.9	458 698.6
貨幣供應量 (M2) **Massa monetária (M2)** **Money supply (M2)**	**185 540.6**	**374 931.0**	**472 829.0**	**532 475.3**	**591 485.0**
貨幣供應量 (M1) Massa monetária (M1) Money supply (M1)	22 606.6	47 621.8	61 661.3	63 674.3	72 380.3
流通貨幣 Circulação monetária Currency in circulation	3 925.1	7 464.5	12 040.2	13 555.8	14 908.5
活期存款 Depósitos à ordem Demand deposits	18 681.4	40 157.4	49 621.2	50 118.5	57 471.9
準貨幣負債 Responsabilidades quase-monetárias Quasi-monetary liabilities	162 934.0	327 309.2	411 167.7	468 801.0	519 104.7
其他 (淨值) **Diversos (líquidos)** **Sundries (net)**	**36 353.9**	**62 338.7**	**114 661.2**	**130 485.8**	**147 626.9**

a 指貨幣機構對公共部門的淨債權(對公共部門的信貸減去公共部門存款)。
Refere-se às aplicações líquidas do sector monetário relativamente ao sector público (crédito ao sector público - depósitos do sector público).
Referring to net claims of the monetary sector against the public sector (credit to the public sector - public sector deposits).

17.2 貨幣供應量
MASSA MONETÁRIA
MONEY SUPPLY

1/2

期末數值 (百萬澳門元)
Valores em fim de período (Milhões MOP)
End of period values (Million MOP)

項目 Designação Item	2007	2012	2015 [r]	2016 [r]	2017
M2	**185 540.6**	**374 931.0**	**472 829.0**	**532 475.3**	**591 485.0**
澳門元 MOP	**50 983.5**	**90 921.3**	**141 335.3**	**163 022.5**	**182 789.4**
港元 HKD	**101 491.5**	**209 421.3**	**243 506.4**	**289 233.5**	**320 316.1**
人民幣 RMB	**..**	**..**	**31 880.4**	**22 469.4**	**24 001.8**
美元 USD	**..**	**..**	**45 591.6**	**45 694.9**	**52 951.1**
其他貨幣 [a] **Outras moedas [a]** **Other currencies [a]**	**33 065.5**	**74 588.5**	**10 515.3**	**12 055.0**	**11 426.6**
M1	22 606.6	47 621.8	61 661.3	63 674.3	72 380.3
澳門元 MOP	9 599.2	20 729.2	33 594.6	36 756.1	42 130.8
港元 HKD	11 184.4	26 090.4	26 702.5	25 503.9	28 772.9
人民幣 RMB	..	..	25.3	73.7	17.2
美元 USD	..	..	1 060.9	1 029.6	1 155.7
其他貨幣 [a] Outras moedas [a] Other currencies [a]	1 823.0	802.3	278.0	311.0	303.7
流通貨幣 Circulação monetária Currency in circulation	3 925.1	7 464.5	12 040.2	13 555.8	14 908.5
澳門元 MOP	3 925.1	7 464.5	12 040.2	13 555.8	14 908.5
活期存款 [b] Depósitos à ordem [b] Demand deposits [b]	18 681.4	40 157.4	49 621.2	50 118.5	57 471.9
澳門元 MOP	5 674.0	13 264.7	21 554.4	23 200.4	27 222.4
港元 HKD	11 184.4	26 090.4	26 702.5	25 503.9	28 772.9
人民幣 RMB	..	..	25.3	73.7	17.2
美元 USD	..	..	1 060.9	1 029.6	1 155.7
其他貨幣 [a] Outras moedas [a] Other currencies [a]	1 823.0	802.3	278.0	311.0	303.7
準貨幣負債 Responsabilidades quase-monetárias Quasi-monetary liabilities	162 934.0	327 309.2	411 167.7	468 801.0	519 104.7
澳門元 MOP	41 384.3	70 192.1	107 740.7	126 266.3	140 658.6
港元 HKD	90 307.1	183 330.9	216 803.9	263 729.6	291 543.2
人民幣 RMB	..	..	31 855.1	22 395.7	23 984.6
美元 USD	..	..	44 530.6	44 665.3	51 795.5
其他貨幣 [a] Outras moedas [a] Other currencies [a]	31 242.5	73 786.2	10 237.3	11 744.0	11 122.9
儲蓄存款 Depósitos de poupança Savings deposits	51 884.3	106 382.5	145 546.7	169 432.2	192 423.9
澳門元 MOP	16 604.0	37 157.2	59 563.0	69 265.4	80 212.7
港元 HKD	28 089.5	54 552.8	65 926.4	78 327.6	90 305.0
人民幣 RMB	..	..	4 304.0	3 977.4	3 942.1
美元 USD	..	..	11 394.8	11 652.7	12 496.8
其他貨幣 [a] Outras moedas [a] Other currencies [a]	7 190.7	14 672.5	4 358.5	6 209.1	5 467.3

17.2 貨幣供應量
MASSA MONETÁRIA
MONEY SUPPLY

2/2

期末數值 (百萬澳門元)
Valores em fim de período (Milhões MOP)
End of period values (Million MOP)

項目 Designação Item	2007	2012	2015 [r]	2016 [r]	2017
通知存款 Depósitos com pré-aviso Notice deposits	1 540.8	405.7	280.3	204.7	342.4
澳門元 MOP	211.1	32.9	52.3	27.9	99.4
港元 HKD	914.1	328.4	172.3	166.6	134.1
人民幣 RMB	..	..	1.3	0.3	0.4
美元 USD	..	..	53.6	9.2	108.0
其他貨幣 [a] Outras moedas [a] Other currencies [a]	415.6	44.5	0.8	0.7	0.6
定期存款 [c] Depósitos a prazo [c] Time deposits [c]	109 494.1	220 264.3	265 301.0	299 096.7	326 216.8
澳門元 MOP	24 569.1	32 995.5	48 119.2	56 963.4	60 336.8
港元 HKD	61 303.0	128 513.4	150 690.0	185 196.9	201 053.5
人民幣 RMB	..	..	27 542.3	18 416.1	20 041.2
美元 USD	..	..	33 072.5	32 986.9	39 136.1
其他貨幣 [a] Outras moedas [a] Other currencies [a]	23 622.0	58 755.5	5 876.9	5 533.2	5 649.3
其他存款 Outros depósitos Other deposits	14.9	51.8	39.6	67.5	121.6
澳門元 MOP	0.2	6.5	6.3	9.6	9.7
港元 HKD	0.5	39.3	15.1	38.4	50.7
人民幣 RMB	..	..	7.4	1.9	0.9
美元 USD	..	..	9.6	16.5	54.6
其他貨幣 [a] Outras moedas [a] Other currencies [a]	14.2	6.0	1.1	1.1	5.7
本地居民持有之可轉讓存款證 CDs negociáveis na posse de residentes Negotiable CDs held by residents	-	204.9	-	-	-

a 自2013年10月起，其他貨幣並不包括人民幣和美元。
Desde Outubro de 2013, outras moedas não incluem RMB e USD.
Since October 2013, other currencies do not include RMB and USD.

b 包括具利息及不具利息的活期存款。
Incluindo os depósitos à ordem com juros e sem juros.
Both interest-bearing and non-interest-bearing demand deposits included.

c 定期存款包括不可轉讓存款證明書。
Os depósitos a prazo incluem os valores dos certificados de depósitos não negociáveis.
Time deposits include non-negotiable certificates of deposit.

17.3 貨幣供應量 - 年增長率
MASSA MONETÁRIA - TAXAS DE CRESCIMENTO ANUAL
MONEY SUPPLY - ANNUAL GROWTH RATES

1/2

%

項目 Designação Item	2007	2012	2015 [r]	2016 [r]	2017
M2	**9.8**	**25.8**	**-3.0**	**12.6**	**11.1**
澳門元 MOP	**12.5**	**17.6**	**13.5**	**15.3**	**12.1**
港元 HKD	**11.5**	**29.0**	**-1.5**	**18.8**	**10.7**
人民幣 RMB	**..**	**..**	**-53.6**	**-29.5**	**6.8**
美元 USD	**..**	**..**	**23.5**	**0.2**	**15.9**
其他貨幣 [a] **Outras moedas [a]** **Other currencies [a]**	**1.5**	**27.9**	**4.1**	**14.6**	**-5.2**
M1	23.8	31.4	-0.3	3.3	13.7
澳門元 MOP	14.6	16.0	11.8	9.4	14.6
港元 HKD	39.1	48.8	-12.0	-4.5	12.8
人民幣 RMB	..	..	-37.2	190.7	-76.6
美元 USD	..	..	-14.5	-3.0	12.2
其他貨幣 [a] Outras moedas [a] Other currencies [a]	-0.9	-3.8	31.7	11.9	-2.3
流通貨幣 Circulação monetária Currency in circulation	15.3	22.8	10.9	12.6	10.0
澳門元 MOP	15.3	22.8	10.9	12.6	10.0
活期存款 [b] Depósitos à ordem [b] Demand deposits [b]	25.8	33.1	-2.7	1.0	14.7
澳門元 MOP	14.1	12.5	12.4	7.6	17.3
港元 HKD	39.1	48.8	-12.0	-4.5	12.8
人民幣 RMB	..	..	-37.2	190.7	-76.6
美元 USD	..	..	-14.5	-3.0	12.2
其他貨幣 [a] Outras moedas [a] Other currencies [a]	-0.9	-3.8	31.7	11.9	-2.3
準貨幣負債 Responsabilidades quase-monetárias Quasi-monetary liabilities	8.1	25.1	-3.4	14.0	10.7
澳門元 MOP	12.0	18.1	14.0	17.2	11.4
港元 HKD	8.8	26.6	0[#]	21.6	10.5
人民幣 RMB	..	..	-53.6	-29.7	7.1
美元 USD	..	..	24.9	0.3	16.0
其他貨幣 [a] Outras moedas [a] Other currencies [a]	1.6	28.3	3.5	14.7	-5.3
儲蓄存款 Depósitos de poupança Savings deposits	14.8	26.0	9.4	16.4	13.6
澳門元 MOP	17.2	18.1	16.1	16.3	15.8
港元 HKD	9.3	40.5	1.8	18.8	15.3
人民幣 RMB	..	..	-0.6	-7.6	-0.9
美元 USD	..	..	24.7	2.3	7.2
其他貨幣 [a] Outras moedas [a] Other currencies [a]	35.5	3.9	23.4	42.5	-11.9

17.3 貨幣供應量 - 年增長率
MASSA MONETÁRIA - TAXAS DE CRESCIMENTO ANUAL
MONEY SUPPLY - ANNUAL GROWTH RATES

2/2

%

項目 Designação Item	2007	2012	2015 [r]	2016 [r]	2017
通知存款 Depósitos com pré-aviso Notice deposits	34.2	-1.6	-38.0	-27.0	67.3
澳門元 MOP	139.3	158.1	-2.1	-46.7	256.8
港元 HKD	7.2	- 8.7	-51.7	-3.3	-19.6
人民幣 RMB	..	..	..	-74.1	12.3
美元 USD	..	..	32.7	-82.9	1 078.8
其他貨幣 [a] Outras moedas [a] Other currencies [a]	101.2	12.2	-28.1	-16.5	-14.9
定期存款 [c] Depósitos a prazo [c] Time deposits [c]	5.0	24.8	- 9.2	12.7	9.1
澳門元 MOP	8.3	18.2	11.6	18.4	5.9
港元 HKD	8.7	21.6	-0.7	22.9	8.6
人民幣 RMB	..	..	-57.2	-33.1	8.8
美元 USD	..	..	24.9	-0.3	18.6
其他貨幣 [a] Outras moedas [a] Other currencies [a]	-6.3	36.8	-7.6	-5.8	2.1
其他存款 Outros depósitos Other deposits	22.7	14.2	-13.8	70.5	80.2
澳門元 MOP	61.8	-36.8	-2.8	53.9	1.2
港元 HKD	12.5	40.7	-3.8	153.8	31.7
人民幣 RMB	..	..	-16.4	-74.8	-54.1
美元 USD	..	..	-28.3	70.7	231.8
其他貨幣 [a] Outras moedas [a] Other currencies [a]	22.8	-16.3	-21.2	-1.7	427.4
本地居民持有之可轉讓存款證 CDs negociáveis na posse de residentes Negotiable CDs held by residents	..	-28.9	..	..	..

a 自2013年10月起，其他貨幣並不包括人民幣和美元。
Desde Outubro de 2013, outras moedas não incluem RMB e USD.
Since October 2013, other currencies do not include RMB and USD.

b 包括具利息及不具利息的活期存款。
Incluindo os depósitos à ordem com juros e sem juros.
Both interest-bearing and non-interest-bearing demand deposits included.

c 定期存款包括不可轉讓存款證明書。
Os depósitos a prazo incluem os valores dos certificados de depósitos não negociáveis.
Time deposits include non-negotiable certificates of deposit.

17.4 居民存款
DEPÓSITOS DE RESIDENTES
RESIDENT DEPOSITS

1/2

期末數值 (百萬澳門元)
Valores em fim de período (Milhões MOP)
End of period values (Million MOP)

項目 Designação Item	2007	2012	2015 [r]	2016 [r]	2017
居民存款總額 [a] **Depósitos de residentes totais [a]** **Total resident deposits [a]**	**181 615.4**	**367 261.7**	**460 788.8**	**518 919.5**	**576 576.6**
澳門元 MOP	**47 058.4**	**83 456.8**	**129 295.1**	**149 466.7**	**167 880.9**
港元 HKD	**101 491.5**	**209 524.3**	**243 506.4**	**289 233.5**	**320 316.1**
人民幣 RMB	**..**	**..**	**31 880.4**	**22 469.4**	**24 001.8**
美元 USD	**..**	**..**	**45 591.6**	**45 694.9**	**52 951.1**
其他貨幣 [b] **Outras moedas [b]** **Other currencies [b]**	**33 065.5**	**74 280.6**	**10 515.3**	**12 055.0**	**11 426.6**
活期存款 Depósitos à ordem Demand deposits	18 681.4	40 157.4	49 621.2	50 118.5	57 471.9
澳門元 MOP	5 674.0	13 264.7	21 554.4	23 200.4	27 222.4
港元 HKD	11 184.4	26 090.4	26 702.5	25 503.9	28 772.9
人民幣 RMB	..	..	25.3	73.7	17.2
美元 USD	..	..	1 060.9	1 029.6	1 155.7
其他貨幣 [b] Outras moedas [b] Other currencies [b]	1 823.0	802.3	278.0	311.0	303.7
儲蓄存款 Depósitos de poupança Savings deposits	51 884.3	106 382.5	145 546.7	169 432.2	192 423.9
澳門元 MOP	16 604.0	37 157.2	59 563.0	69 265.4	80 212.7
港元 HKD	28 089.5	54 552.8	65 926.4	78 327.6	90 305.0
人民幣 RMB	..	..	4 304.0	3 977.4	3 942.1
美元 USD	..	..	11 394.8	11 652.7	12 496.8
其他貨幣 [b] Outras moedas [b] Other currencies [b]	7 190.7	14 672.5	4 358.5	6 209.1	5 467.3
通知存款 Depósitos com pré-aviso Notice deposits	1 540.8	405.7	280.3	204.7	342.4
澳門元 MOP	211.1	32.9	52.3	27.9	99.4
港元 HKD	914.1	328.4	172.3	166.6	134.1
人民幣 RMB	..	..	1.3	0.3	0.4
美元 USD	..	..	53.6	9.2	108.0
其他貨幣 [b] Outras moedas [b] Other currencies [b]	415.6	44.5	0.8	0.7	0.6
定期存款 Depósitos a prazo Time deposits	109 494.1	220 264.3	265 301.0	299 096.7	326 216.8
澳門元 MOP	24 569.1	32 995.5	48 119.2	56 963.4	60 336.8
港元 HKD	61 303.0	128 513.4	150 690.0	185 196.9	201 053.5
人民幣 RMB	..	..	27 542.3	18 416.1	20 041.2
美元 USD	..	..	33 072.5	32 986.9	39 136.1
其他貨幣 [b] Outras moedas [b] Other currencies [b]	23 622.0	58 755.5	5 876.9	5 533.2	5 649.3

17.4 居民存款
DEPÓSITOS DE RESIDENTES
RESIDENT DEPOSITS

2/2

期末數值 (百萬澳門元)
Valores em fim de período (Milhões MOP)
End of period values (Million MOP)

項目 Designação Item	2007	2012	2015 [r]	2016 [r]	2017
其他存款 Outros depósitos Other deposits	14.9	51.8	39.6	67.5	121.6
澳門元 MOP	0.2	6.5	6.3	9.6	9.7
港元 HKD	0.5	39.3	15.1	38.4	50.7
人民幣 RMB	..	..	7.4	1.9	0.9
美元 USD	..	..	9.6	16.5	54.6
其他貨幣 [b] Outras moedas [b] Other currencies [b]	14.2	6.0	1.1	1.1	5.7

a 不包括公共部門存款。
Os depósitos do sector público excluídos.
Public sector deposits excluded.

b 自2013年10月起，其他貨幣並不包括人民幣和美元。
Desde Outubro de 2013, outras moedas não incluem RMB e USD.
Since October 2013, other currencies do not include RMB and USD.

17.5 居民存款 - 年增長率
DEPÓSITOS DE RESIDENTES - TAXAS DE CRESCIMENTO ANUAL
RESIDENT DEPOSITS - ANNUAL GROWTH RATES

1/2

%

項目 Designação Item	2007	2012	2015 [r]	2016 [r]	2017
居民存款總額 [a]	**9.7**	**25.9**	**-3.3**	**12.6**	**11.1**
Depósitos de residentes totais [a]					
Total resident deposits [a]					
澳門元 MOP	**12.3**	**17.2**	**13.7**	**15.6**	**12.3**
港元 HKD	**11.5**	**29.0**	**-1.5**	**18.8**	**10.7**
人民幣 RMB	**..**	**..**	**-53.6**	**-29.5**	**6.8**
美元 USD	**..**	**..**	**23.5**	**0.2**	**15.9**
其他貨幣 [b]	**1.5**	**28.2**	**4.1**	**14.6**	**-5.2**
Outras moedas [b]					
Other currencies [b]					
活期存款	25.8	33.1	-2.7	1.0	14.7
Depósitos à ordem					
Demand deposits					
澳門元 MOP	14.1	12.5	12.4	7.6	17.3
港元 HKD	39.1	48.8	-12.0	-4.5	12.8
人民幣 RMB	..	..	-37.2	190.7	-76.6
美元 USD	..	..	-14.5	-3.0	12.2
其他貨幣 [b]	-0.9	-3.8	31.7	11.9	-2.3
Outras moedas [b]					
Other currencies [b]					
儲蓄存款	14.8	26.0	9.4	16.4	13.6
Depósitos de poupança					
Savings deposits					
澳門元 MOP	17.2	18.1	16.1	16.3	15.8
港元 HKD	9.3	40.5	1.8	18.8	15.3
人民幣 RMB	..	..	-0.6	-7.6	-0.9
美元 USD	..	..	24.7	2.3	7.2
其他貨幣 [b]	35.5	3.9	23.4	42.5	-11.9
Outras moedas [b]					
Other currencies [b]					
通知存款	34.2	-1.6	-38.0	-27.0	67.3
Depósitos com pré-aviso					
Notice deposits					
澳門元 MOP	139.3	158.1	-2.1	-46.7	256.8
港元 HKD	7.2	-8.7	-51.7	-3.3	-19.6
人民幣 RMB	..	..	..	-74.1	12.3
美元 USD	..	..	32.7	-82.9	1 078.8
其他貨幣 [b]	101.2	12.2	-28.1	-16.5	-14.9
Outras moedas [b]					
Other currencies [b]					
定期存款	5.0	24.8	-9.2	12.7	9.1
Depósitos a prazo					
Time deposits					
澳門元 MOP	8.3	18.2	11.6	18.4	5.9
港元 HKD	8.7	21.6	-0.7	22.9	8.6
人民幣 RMB	..	..	-57.2	-33.1	8.8
美元 USD	..	..	24.9	-0.3	18.6
其他貨幣 [b]	-6.3	36.8	-7.6	-5.8	2.1
Outras moedas [b]					
Other currencies [b]					

17.5 居民存款 - 年增長率

DEPÓSITOS DE RESIDENTES - TAXAS DE CRESCIMENTO ANUAL

RESIDENT DEPOSITS - ANNUAL GROWTH RATES

2/2

%

項目 Designação Item	2007	2012	2015 [r]	2016 [r]	2017
其他存款 Outros depósitos Other deposits	22.7	14.2	-13.8	70.5	80.2
澳門元 MOP	61.8	-36.8	-2.8	53.9	1.2
港元 HKD	12.5	40.7	-3.8	153.8	31.7
人民幣 RMB	..	..	-16.4	-74.8	-54.1
美元 USD	..	..	-28.3	70.7	231.8
其他貨幣 [b] Outras moedas [b] Other currencies [b]	22.8	-16.3	-21.2	-1.7	427.4

a 不包括公共部門存款。
Os depósitos do sector público excluídos.
Public sector deposits excluded.

b 自2013年10月起，其他貨幣並不包括人民幣和美元。
Desde Outubro de 2013, outras moedas não incluem RMB e USD.
Since October 2013, other currencies do not include RMB and USD.

17.6 按期限及貨幣統計之居民定期存款
DEPÓSITOS A PRAZO DE RESIDENTES, POR PRAZO E MOEDA
RESIDENT TIME DEPOSITS BY MATURITY AND CURRENCY

1/2

期末數值（百萬澳門元）
Valores em fim de período (Milhões MOP)
End of period values (Million MOP)

項目 Designação Item	2007	2012	2015 [r]	2016 [r]	2017
定期存款 [a]	**109 494.1**	**220 264.3**	**265 301.0**	**299 096.7**	**326 216.8**
Depósitos a prazo [a]					
Time deposits [a]					
澳門元 MOP	**24 569.1**	**32 995.5**	**48 119.2**	**56 963.4**	**60 336.8**
港元 HKD	**61 303.0**	**128 513.4**	**150 690.0**	**185 196.9**	**201 053.5**
人民幣 RMB	**..**	**..**	**27 542.3**	**18 416.1**	**20 041.2**
美元 USD	**..**	**..**	**33 072.5**	**32 986.9**	**39 136.1**
其他貨幣 [b]	**23 622.0**	**58 755.5**	**5 876.9**	**5 533.2**	**5 649.3**
Outras moedas [b]					
Other currencies [b]					
一個月	65 098.8	78 608.4	91 060.5	100 281.1	117 448.6
Até um mês					
Up to one month					
澳門元 MOP	13 565.4	10 401.2	11 781.5	13 862.6	27 654.0
港元 HKD	34 987.7	55 823.4	61 999.9	70 002.9	70 830.8
人民幣 RMB	..	..	5 763.2	3 807.8	4 452.2
美元 USD	..	..	8 757.4	10 240.2	11 808.6
其他貨幣 [b]	16 545.7	12 383.8	2 758.4	2 367.6	2 703.1
Outras moedas [b]					
Other currencies [b]					
一至三個月	29 492.2	74 961.3	96 484.5	102 044.4	104 259.9
De 1 a 3 meses					
1 to 3 months					
澳門元 MOP	7 237.5	11 865.4	22 439.0	16 713.6	15 445.1
港元 HKD	16 852.9	42 370.3	54 824.1	69 282.5	70 156.6
人民幣 RMB	..	..	7 937.5	5 002.5	5 924.6
美元 USD	..	..	9 517.6	9 193.0	11 295.4
其他貨幣 [b]	5 401.8	20 725.6	1 766.2	1 852.8	1 438.2
Outras moedas [b]					
Other currencies [b]					
三至六個月	8 136.8	38 359.3	41 300.0	50 959.5	62 998.4
De 3 a 6 meses					
3 to 6 months					
澳門元 MOP	2 035.7	5 170.3	6 960.5	7 472.0	8 926.0
港元 HKD	4 826.2	19 852.5	18 967.0	29 600.4	38 880.8
人民幣 RMB	..	..	7 693.7	6 338.2	5 087.5
美元 USD	..	..	6 827.8	6 668.9	8 989.3
其他貨幣 [b]	1 274.9	13 336.6	850.9	880.1	1 114.7
Outras moedas [b]					
Other currencies [b]					
六至十二個月	5 385.6	25 819.9	30 185.4	39 858.8	34 139.1
De 6 a 12 meses					
6 to 12 months					
澳門元 MOP	1 414.6	5 190.5	5 145.5	16 634.9	5 698.1
港元 HKD	3 599.4	9 678.8	13 006.7	13 829.9	18 636.4
人民幣 RMB	..	..	5 081.9	3 008.4	4 203.4
美元 USD	..	..	6 454.5	5 958.4	5 208.5
其他貨幣 [b]	371.6	10 950.6	496.8	427.1	392.7
Outras moedas [b]					
Other currencies [b]					

17.6 按期限及貨幣統計之居民定期存款
DEPÓSITOS A PRAZO DE RESIDENTES, POR PRAZO E MOEDA
RESIDENT TIME DEPOSITS BY MATURITY AND CURRENCY

2/2

期末數值（百萬澳門元）
Valores em fim de período (Milhões MOP)
End of period values (Million MOP)

項目 Designação Item	2007	2012	2015 [r]	2016 [r]	2017
一年以上 A mais de 1 ano Over 1 year	1 380.7	2 515.4	6 270.6	5 952.8	7 370.8
澳門元 MOP	315.8	368.2	1 792.5	2 280.3	2 613.6
港元 HKD	1 036.8	788.4	1 892.3	2 481.2	2 548.8
人民幣 RMB	..	..	1 066.0	259.3	373.5
美元 USD	..	..	1 515.2	926.3	1 834.3
其他貨幣 [b] Outras moedas [b] Other currencies [b]	28.1	1 358.9	4.6	5.7	0.6

a 不包括公共部門存款。
Os depósitos do sector público excluídos.
Public sector deposits excluded.

b 自2013年10月起，其他貨幣並不包括人民幣和美元。
Desde Outubro de 2013, outras moedas não incluem RMB e USD.
Since October 2013, other currencies do not include RMB and USD.

17.7 按期限統計之本地私人部門貸款及墊款
EMPRÉSTIMOS E ADIANTAMENTOS INTERNOS AO SECTOR PRIVADO, SEGUNDO O PRAZO
DOMESTIC LOANS AND ADVANCES TO THE PRIVATE SECTOR BY MATURITY

期末數值 (百萬澳門元)
Valores em fim de período (Milhões MOP)
End of period values (Million MOP)

項目 Designação Item	2007	2012	2015	2016 r	2017
貸款及墊款 **Empréstimos e adiantamentos** **Loans and advances**	**68 314.0**	**189 735.8**	**384 373.5**	**418 071.2**	**451 686.6**
透支 Descobertos Overdrafts	4 263.3	10 349.0	17 180.7	17 204.6	19 816.0
其他 Outros Others	64 050.7	179 386.7	367 192.8	400 866.6	431 870.6
至三個月 Até 3 meses Up to 3 months	9 754.7	14 763.5	24 650.6	28 133.8	30 525.7
三至六個月 De 3 a 6 meses 3 to 6 months	2 270.0	5 846.9	11 961.9	12 211.3	11 767.9
六至十二個月 De 6 a 12 meses 6 to 12 months	4 525.6	11 522.3	19 773.8	17 728.6	20 115.7
一至二年 De 1 a 2 anos 1 to 2 years	4 783.2	12 628.4	20 319.2	25 302.2	42 948.6
二年以上 Superior a 2 anos Over 2 years	42 717.2	134 625.8	290 487.2	317 490.7	326 512.7

17.8 按行業統計之本地私人部門貸款

EMPRÉSTIMOS INTERNOS AO SECTOR PRIVADO POR RAMO DE ACTIVIDADE ECONÓMICA

DOMESTIC LOANS TO THE PRIVATE SECTOR BY INDUSTRY

1/2

期末數值(百萬澳門元)

Valores em fim de período (Milhões MOP)

End of period values (Million MOP)

項目 Designação Item	2007	2012	2015	2016 r	2017
總數 **Total**	**71 847.3**	**198 462.6**	**389 078.9**	**422 691.1**	**458 365.2**
漁農業 Agricultura e pescas Agriculture and fisheries	3.1	34.3	4.4	4.1	4.4
採礦工業 Indústria extractiva Mining industries	-	1.1	274.0	3.6	3.0
製造工業 Indústria transformadora Manufacturing industries	4 327.8	6 423.3	9 863.4	11 600.8	13 359.8
其中： De qual: Of which:					
糧食及飲品 Alimentação e bebidas Food and beverages	197.6	147.0	698.1	737.3	885.1
製衣 Vestuário e confecções Clothing and garments	1 254.5	1 391.4	1 420.3	1 223.1	1 025.2
其他紡織業 Outros produtos têxteis Other textile articles	504.3	450.7	525.2	527.2	604.1
紙、印刷及出版業 Papel, artes gráficas e editoriais Paper, printing and publishing	698.4	1 735.1	4 090.2	4 379.2	5 101.9
機器、電器及電子製品 Máquinas, mat. eléctrico e electrónico Machinery, electric and electronic goods	176.8	848.3	1 025.4	1 434.8	2 168.6
電力、氣體燃料及水 Electricidade, gás e água Electricity, gas and water supply	759.5	1 424.4	1 194.7	1 144.9	1 419.4
建築及公共工程 Construção e obras públicas Construction and public works	5 840.8	19 319.3	46 213.1	47 468.8	53 903.6
批發及零售貿易 Comércio por grosso e a retalho Trade (wholesale and retail)	7 387.8	20 104.7	28 079.1	29 326.3	30 926.0
酒樓、餐廳、酒店及有關行業 Restaurantes, hotéis e similares Restaurants, hotels and related activities	6 327.8	15 127.9	31 106.3	33 473.1	35 794.4
運輸、倉儲及通訊 Transportes, armaz. e comunicações Transport, warehouse and communications	1 408.5	996.3	1 565.2	1 327.4	984.0

17.8 按行業統計之本地私人部門貸款

EMPRÉSTIMOS INTERNOS AO SECTOR PRIVADO POR RAMO DE ACTIVIDADE ECONÓMICA

DOMESTIC LOANS TO THE PRIVATE SECTOR BY INDUSTRY

2/2

期末數值(百萬澳門元)

Valores em fim de período (Milhões MOP)

End of period values (Million MOP)

項目 Designação Item	2007	2012	2015	2016 r	2017
非貨幣金融機構 Instituições financeiras não monetárias Non-monetary financial institutions	690.0	539.8	2 387.9	1 820.2	3 210.2
其他行業 Outros sectores Other industries	17 950.7	32 336.2	59 790.8	65 504.5	74 979.2
個人貸款 A particulares Credit to individuals	27 151.3	102 155.4	208 600.2	231 017.4	243 781.2
房屋按揭貸款 Para habitação Personal housing loans	21 326.4	76 732.7	127 504.9	138 565.1	148 156.9
其他用途 Para outros fins For other purposes	5 824.9	25 422.6	81 095.3	92 452.2	95 624.3

註： 只包括貸款及墊款和銀行承兌匯票及票據貼現。

Nota: Incluindo somente empréstimos e adiantamentos, letras descontadas e outros efeitos.

Note: Including loans and advances as well as bank acceptances and trade bills discounted only.

17.9 按行業統計之非居民私人部門貸款

EMPRÉSTIMOS AO SECTOR PRIVADO DE NÃO RESIDENTES POR RAMO DE ACTIVIDADE ECONÓMICA

LOANS TO THE NON-RESIDENT PRIVATE SECTOR BY INDUSTRY

1/2

期末數值(百萬澳門元)

Valores em fim de período (Milhões MOP)

End of period values (Million MOP)

項目 Designação Item	2007	2012	2015	2016 r	2017
總數 **Total**	**36 760.3**	**208 365.6**	**371 788.8**	**361 647.5**	**437 615.9**
漁農業 Agricultura e pescas Agriculture and fisheries	8.4	-	-	438.5	306.0
採礦工業 Indústria extractiva Mining industries	221.2	1 203.1	3 658.3	4 173.6	6 356.7
製造工業 Indústria transformadora Manufacturing industries	2 667.0	32 492.2	34 031.5	38 287.6	32 560.3
其中： De qual: Of which:					
糧食及飲品 Alimentação e bebidas Food and beverages	17.7	3 201.1	4 771.8	1 874.0	2 002.1
製衣 Vestuário e confecções Clothing and garments	60.9	1 260.7	1 053.1	166.3	213.3
其他紡織業 Outros produtos têxteis Other textile articles	137.1	358.2	313.7	465.8	769.8
紙、印刷及出版業 Papel, artes gráficas e editoriais Paper, printing and publishing	329.8	1 403.9	4 203.8	3 320.4	2 003.9
機器、電器及電子製品 Máquinas, mat. eléctrico e electrónico Machinery, electric and electronic goods	655.2	3 595.6	4 715.4	10 127.6	6 109.8
電力、氣體燃料及水 Electricidade, gás e água Electricity, gas and water supply	1 303.2	10 211.9	8 989.8	8 255.4	14 341.0
建築及公共工程 Construção e obras públicas Construction and public works	5 371.3	11 793.7	22 373.1	25 792.3	26 843.2
批發及零售貿易 Comércio por grosso e a retalho Trade (wholesale and retail)	2 510.0	70 480.6	132 584.3	96 621.5	94 462.7
酒樓、餐廳、酒店及有關行業 Restaurantes, hotéis e similares Restaurants, hotels and related activities	1 062.4	11 705.3	15 937.8	14 653.5	14 288.2
運輸、倉儲及通訊 Transportes, armaz. e comunicações Transport, warehouse and communications	2 160.4	11 577.4	18 781.3	22 095.0	29 418.3

17.9 按行業統計之非居民私人部門貸款

EMPRÉSTIMOS AO SECTOR PRIVADO DE NÃO RESIDENTES POR RAMO DE ACTIVIDADE ECONÓMICA

LOANS TO THE NON-RESIDENT PRIVATE SECTOR BY INDUSTRY

2/2

期末數值(百萬澳門元)

Valores em fim de período (Milhões MOP)

End of period values (Million MOP)

項目 Designação Item	2007	2012	2015	2016 r	2017
非貨幣金融機構 Instituições financeiras não monetárias Non-monetary financial institutions	798.8	22 433.6	66 886.3	63 716.7	96 544.5
其他行業 Outros sectores Other industries	18 400.4	26 728.5	53 256.3	70 535.6	103 678.8
個人貸款 A particulares Credit to individuals	2 257.3	9 739.4	15 290.1	17 077.9	18 816.2
房屋按揭貸款 Para habitação Personal housing loans	1 824.3	6 263.1	7 623.4	7 338.0	7 220.7
其他用途 Para outros fins For other purposes	433.0	3 476.3	7 666.7	9 740.0	11 595.5

註： 只包括貸款及墊款和銀行承兌匯票及票據貼現。

Nota: Incluindo somente empréstimos e adiantamentos, letras descontadas e outros efeitos.

Note: Including loans and advances as well as bank acceptances and trade bills discounted only.

17.10 本地貨幣機構貸存比率
RÁCIO EMPRÉSTIMO/DEPÓSITOS BANCÁRIO
LOAN-TO-DEPOSIT RATIOS OF OTHER MONETARY INSTITUTIONS

期末數值 (百萬澳門元)
Valores em fim de período (Milhões MOP)
End of period values (Million MOP)

項目 Designação Item	2007	2012	2015	2016 r	2017
總貸款[a] **Empréstimos totais[a]** **Total loans[a]**	**108 607.5**	**406 828.2**	**760 867.8**	**784 338.6**	**895 981.1**
居民 Residentes Residents	71 847.3	198 462.6	389 078.9	422 691.1	458 365.2
非居民 Não residentes Non-residents	36 760.3	208 365.6	371 788.8	361 647.5	437 615.9
總存款[b] **Depósitos totais[b]** **Total deposits[b]**	**268 193.1**	**540 643.0**	**859 966.9**	**941 831.9**	**1 022 641.4**
居民 Residentes Residents	181 615.4	367 261.7	460 788.8	518 919.5	576 576.6
非居民 Não residentes Non-residents	76 262.6	127 662.1	267 997.1	248 080.5	254 299.9
公共部門[c] Sector público[c] Public sector[c]	10 315.0	45 719.3	131 181.0	174 831.9	191 764.9
貸存比率 (%) **Rácio empréstimo/depósitos (%)** **Loan-to-deposit ratio (%)**	**40.5**	**75.2**	**88.5**	**83.3**	**87.6**
居民 Residentes Residents	37.4	48.1	65.7	60.9	59.7
非居民 Não residentes Non-residents	48.2	163.2	138.7	145.8	172.1

a 只包括貸款及墊款和銀行承兌匯票及票據貼現。
Incluindo somente empréstimos e adiantamentos, letras descontadas e outros efeitos.
Including loans and advances as well as bank acceptances and trade bills discounted only.

b 包括不可轉讓存款證明書。
Incluindo os certificados de depósitos não negociáveis.
Including non-negotiable certificates of deposit.

c 公共部門在其他貨幣機構(銀行)的存款包括財政局庫存及自治機構存款，但不包括印務局、郵電局、政府退休基金、政府退休基金會－公積金制度、社會保障基金－公積金制度，以及非金融公共機構（NFPE）的存款。上述機構的存款被列作居民存款。
Os depósitos do sector público nas outras instituições monetárias (bancos) incluem os depósitos de tesouraria do Governo e os depósitos das Entidades Autónomas da RAEM, mas excluem os depósitos da Imprensa Oficial, a Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações, o Fundo de Pensões, o Fundo de Pensões - Regime de Previdência, o Fundo de Segurança Social - Regime de Previdência e as Empresas Públicas Não-Financeiras. Os depósitos dessas instituições são classificadas como depósitos de residentes.
Public sector deposits with other monetary institutions (banks) include Government treasury deposits and deposits of the Governmental Autonomous Agencies, but exclude deposits from the Printing Bureau, the Macao Post and Telecommunications Bureau, the Public Pension Fund, the Public Pension Fund Provident Fund Scheme, the Social Security Fund Provident Fund Scheme and Nonfinancial Public Enterprises (NFPE). Deposits of these institutions are classified as resident deposits.

17.11 金融體系的綜合資產負債表
BALANÇO CONSOLIDADO DO SECTOR MONETÁRIO
CONSOLIDATED BALANCE SHEET OF THE MONETARY SECTOR

期末數值（百萬澳門元）
Valores em fim de período (Milhões MOP)
End of period values (Million MOP)

項目 Designação Item	2007	2012 r	2015	2016 r	2017
總資產 **Total do activo** **Total assets**	**404 073.3**	**1 001 958.1**	**1 532 559.8**	**1 484 143.0**	**1 652 631.5**
外地資產 Disponibilidades sobre o exterior Foreign assets	320 841.9	794 373.3	1 117 731.5	1 034 885.9	1 163 413.4
外幣 Notas e moedas estrangeiras Foreign currencies	3 372.7	6 176.8	7 975.0	9 501.7	10 041.9
外地銀行之其他資產 Outras disponibilidades sobre bancos do exterior Other claims on banks abroad	208 529.7	363 923.5	490 408.5	448 903.2	431 022.2
外地貸款 Empréstimos ao exterior External loans	36 760.3	208 365.6	371 788.8	361 647.5	437 615.9
外地金融投資 Aplicações financeiras no exterior Financial investments abroad	59 440.5	70 664.0	121 678.4	156 742.7	217 544.2
其他外地資產 Outras disponibilidades sobre o exterior Other foreign assets	12 738.8	145 243.4	125 880.8	58 090.9	67 189.2
本地信貸 Crédito interno Domestic credit	72 053.9	198 701.9	389 393.7	423 033.9	458 698.6
機構及私人貸款 Empréstimos às empresas e particulares Loans to firms and individuals	71 847.3	198 462.6	389 078.9	422 691.1	458 365.2
機構及私人金融投資 Aplicações financeiras das empresas e particulares Financial investments of firms and individuals	206.7	239.3	314.8	342.8	333.4
其他資產 Disponibilidades diversas Sundry assets	9 890.5	12 826.3	23 888.4	25 141.6	29 186.7
不動產、動產及物品 Imóveis, mobiliário e materiais Property, furniture and supplies	2 931.7	5 296.8	8 714.1	8 747.9	9 358.5
非貨幣性黃金及白銀 Ouro e prata não monetários Non-monetary gold and silver	105.3	12.4	34.1	39.1	41.3
內部及調整賬目 Contas internas e de regularização Internal and offset accounts	5 300.6	4 613.8	11 449.7	11 903.4	13 930.0
其他賬目 Contas diversas Sundry accounts	1 552.9	2 903.2	3 690.4	4 451.2	5 856.9

17.11 金融體系的綜合資產負債表
BALANÇO CONSOLIDADO DO SECTOR MONETÁRIO
CONSOLIDATED BALANCE SHEET OF THE MONETARY SECTOR

2/3

期末數值（百萬澳門元）
Valores em fim de período (Milhões MOP)
End of period values (Million MOP)

項目 Designação Item	2007	2012 [r]	2015	2016 [r]	2017
差異 Discrepâncias Discrepancies	1 287.1	- 3 943.4	1 546.3	1 081.5	1 332.8
總負債 **Total do passivo** **Total liabilities**	**404 073.3**	**1 001 958.1**	**1 532 559.8**	**1 484 143.0**	**1 652 631.5**
貨幣負債 Responsabilidades monetárias Monetary liabilities	22 606.6	47 621.8	61 661.3	63 674.3	72 380.3
流通貨幣 [a] Circulação monetária [a] Currency in circulation [a]	3 925.1	7 464.5	12 040.2	13 555.8	14 908.5
活期存款 Depósitos à ordem Demand deposits	18 681.4	40 157.4	49 621.2	50 118.5	57 471.9
準貨幣負債 Responsabilidades quase-monetárias Quasi-monetary liabilities	162 934.0	327 309.2	411 167.7	468 801.0	519 104.7
儲蓄存款 Depósitos de poupança Savings deposits	51 884.3	106 382.5	145 546.7	169 432.2	192 423.9
通知存款 Depósitos com pré-aviso Notice deposits	1 540.8	405.7	280.3	204.7	342.4
定期存款 Depósitos a prazo Time deposits	109 494.1	220 264.3	265 301.0	299 096.7	326 216.8
其他存款 Outros depósitos Other deposits	14.9	51.8	39.6	67.5	121.6
本地居民持有之可轉讓存款證 CDs negociáveis na posse de residentes Negotiable CDs held by residents	-	204.9	-	-	-
非貨幣負債 Responsabilidades não monetárias Non-monetary liabilities	183 286.7	555 847.7	946 704.7	831 354.2	922 285.6
公共部門存款 Depósitos do sector público Public sector deposits	66 625.1	244 126.3	308 839.8	285 974.4	311 852.0
對外負債 Responsabilidades para com o exterior Foreign liabilities	104 376.3	311 679.2	610 795.1	508 984.4	571 148.1
短期性之銀行負債 Para com bancos a curto prazo Towards banks at short term	25 246.8	146 580.8	276 165.8	188 718.1	220 260.4

17.11 金融體系的綜合資產負債表
BALANÇO CONSOLIDADO DO SECTOR MONETÁRIO
CONSOLIDATED BALANCE SHEET OF THE MONETARY SECTOR

3/3

期末數值（百萬澳門元）
Valores em fim de período (Milhões MOP)
End of period values (Million MOP)

項目 Designação Item	2007	2012 r	2015	2016 r	2017
中 / 長期性銀行負債 Para com bancos a médio / longo prazo Towards banks at medium / long term	2 400.5	36 635.3	63 247.2	67 977.1	81 381.3
非居民存款 Depósitos de não residentes Non-resident deposits	76 262.6	127 662.1	267 997.1	248 080.5	254 299.9
其他對外負債 Outras responsabilidades para com o exterior Other foreign liabilities	466.3	801.0	3 385.0	4 208.7	15 206.5
其他非貨幣負債 Outras responsabilidades não monetárias Other non-monetary liabilities	12 285.3	42.2	27 069.7	36 395.4	39 285.5
資本賬 Recursos próprios e resultados Capital accounts	26 297.2	52 232.9	83 372.2	91 401.7	103 954.6
其他負債 Responsabilidades diversas Sundry liabilities	8 948.9	18 946.5	29 654.0	28 911.8	34 906.2
內部及調整賬目 Contas internas e de regularização Internal and offset accounts	4 184.7	8 205.7	15 992.5	12 971.4	16 052.9
其他賬目 Contas diversas Sundry accounts	4 764.2	10 740.8	13 661.5	15 940.4	18 853.3

a 綜合之流通貨幣是指發行的鈔票及硬幣減去其他貨幣機構之現款。
A circulação monetária consolidada refere-se à emissão de notas e moedas excepto o numerário existente nos cofres das outras instituições monetárias.
The consolidated currency in circulation refers to notes and coins issued less cash in vaults of other monetary institutions.

17.12 澳門元匯率指數
ÍNDICE DA TAXA DE CÂMBIO EFECTIVA DA PATACA
EFFECTIVE EXCHANGE RATE INDICES OF PATACA

項目 Designação Item			2007	2012	2015	2016	2017
進口	Importação	Import					
一月	Jan.	Jan.	94.58	97.29	103.29	108.29	110.37
二月	Fev.	Feb.	94.29	96.46	104.05	106.97	109.71
三月	Mar.	Mar.	93.93	96.89	105.70	106.45	109.73
四月	Abr.	Apr.	93.57	96.83	105.34	105.32	109.25
五月	Mai.	May	93.41	97.72	104.16	105.82	108.28
六月	Jun.	Jun.	93.26	98.70	104.41	105.98	107.03
七月	Jul.	Jul.	92.49	99.23	105.23	106.91	106.12
八月	Ago.	Aug.	92.50	98.86	106.24	106.00	104.69
九月	Set.	Sept.	92.26	97.46	106.30	106.23	103.93
十月	Out.	Oct.	91.91	96.94	105.88	107.46	105.01
十一月	Nov.	Nov.	90.62	97.19	107.77	109.21	105.10
十二月	Dez.	Dec.	90.44	96.72	107.92	111.01	104.53
出口	Exportação	Export					
一月	Jan.	Jan.	91.96	98.34	100.12	102.07	103.01
二月	Fev.	Feb.	91.69	98.13	100.39	101.60	102.76
三月	Mar.	Mar.	91.38	98.27	100.70	101.41	102.80
四月	Abr.	Apr.	90.67	98.23	100.55	101.11	102.63
五月	Mai.	May	90.60	98.45	100.26	101.31	102.36
六月	Jun.	Jun.	90.75	98.80	100.36	101.45	101.91
七月	Jul.	Jul.	89.97	98.90	100.57	101.84	101.62
八月	Ago.	Aug.	90.24	98.79	101.16	101.55	101.04
九月	Set.	Sept.	90.09	98.38	101.31	101.64	100.66
十月	Out.	Oct.	89.64	98.15	101.09	102.08	101.03
十一月	Nov.	Nov.	88.49	98.14	101.57	102.72	101.04
十二月	Dez.	Dec.	88.66	98.03	101.84	103.26	100.82
進口+出口	Imp+Exp						
一月	Jan.	Jan.	93.30	97.40	102.96	107.64	109.60
二月	Fev.	Feb.	93.02	96.63	103.67	106.41	108.99
三月	Mar.	Mar.	92.68	97.03	105.19	105.93	109.01
四月	Abr.	Apr.	92.15	96.97	104.85	104.89	108.56
五月	Mai.	May	92.04	97.80	103.77	105.36	107.67
六月	Jun.	Jun.	92.04	98.71	103.99	105.51	106.50
七月	Jul.	Jul.	91.26	99.19	104.75	106.39	105.66
八月	Ago.	Aug.	91.40	98.85	105.71	105.54	104.31
九月	Set.	Sept.	91.20	97.55	105.79	105.76	103.60
十月	Out.	Oct.	90.80	97.07	105.39	106.91	104.60
十一月	Nov.	Nov.	89.58	97.29	107.13	108.54	104.68
十二月	Dez.	Dec.	89.57	96.85	107.29	110.20	104.15

基期: 2010年1月。 自2012年7月起編制了一套新的澳匯指數系列。新系列的權數是以2010-2011年的澳門對外商品貿易模式作為根據。 而指數的基期亦改為2010年1月。
Período de base: Janeiro de 2010. A nova série de índices foi revisto a partir de Julho de 2012. Os ponderadores utilizados na nova série têm por base os fluxos de mercadorias verificados no período 2010-2011. O período base foi alterado para Janeiro de 2010.
Base period: January 2010. As from July 2012, a new series of indices has replaced the old series. The weights used in the new series are based on the average merchandise trade pattern of 2010-2011. The base period is changed to January 2010.

17.13 澳門元匯率

TAXAS DE CÂMBIO DA PATACA

PATACA EXCHANGE RATES

1/2

每百外幣單位兌澳門元

Patacas por 100 unidades de moeda externa

MOP per 100 units of foreign currency

貨幣 Moeda Currency			2007	2012	2015	2016	2017
港元 HKD							
平均匯率	Taxas de câmbio médias	Average exchange rates	103.00	103.00	103.00	103.00	103.00
期末匯率	Taxas de câmbio em fim de período	End of period exchange	103.00	103.00	103.00	103.00	103.00
美元 USD							
平均匯率	Taxas de câmbio médias	Average exchange rates	803.60	798.99	798.50	799.48	802.62
期末匯率	Taxas de câmbio em fim de período	End of period exchange	803.41	798.40	798.34	798.77	805.18
英鎊 GBP							
平均匯率	Taxas de câmbio médias	Average exchange rates	1 608.87	1 265.59	1 221.22	1 084.56	1 033.53
期末匯率	Taxas de câmbio em fim de período	End of period exchange	1 605.01	1 290.53	1 182.98	982.09	1 082.89
新加坡元 SGD							
平均匯率	Taxas de câmbio médias	Average exchange rates	533.25	639.31	581.35	579.57	581.32
期末匯率	Taxas de câmbio em fim de período	End of period exchange	556.30	653.14	564.64	552.90	602.12
澳洲元 AUD							
平均匯率	Taxas de câmbio médias	Average exchange rates	673.51	827.01	601.20	594.97	615.52
期末匯率	Taxas de câmbio em fim de período	End of period exchange	706.32	830.38	582.03	578.55	628.28
日圓 JPY							
平均匯率	Taxas de câmbio médias	Average exchange rates	6.83	10.02	6.60	7.38	7.16
期末匯率	Taxas de câmbio em fim de período	End of period exchange	7.16	9.30	6.63	6.87	7.13
瑞士法郎 CHF							
平均匯率	Taxas de câmbio médias	Average exchange rates	669.98	851.41	830.60	811.84	815.82
期末匯率	Taxas de câmbio em fim de período	End of period exchange	714.81	874.96	808.20	784.80	823.21
新台幣 TWD							
平均匯率	Taxas de câmbio médias	Average exchange rates	24.47	27.01	25.16	24.80	26.38
期末匯率	Taxas de câmbio em fim de período	End of period exchange	24.72	27.49	24.20	24.74	27.04
人民幣 RMB							
平均匯率	Taxas de câmbio médias	Average exchange rates	105.60	126.62	126.76	120.21	118.89
期末匯率	Taxas de câmbio em fim de período	End of period exchange	109.99	128.28	121.51	114.73	123.27

17.13 澳門元匯率
TAXAS DE CÂMBIO DA PATACA
PATACA EXCHANGE RATES

2/2

每百外幣單位兌澳門元

Patacas por 100 unidades de moeda externa

MOP per 100 units of foreign currency

貨幣 Moeda Currency			2007	2012	2015	2016	2017
南韓圜 KRW							
平均匯率	Taxas de câmbio médias	Average exchange rates	0.87	0.71	0.71	0.69	0.71
期末匯率	Taxas de câmbio em fim de período	End of period exchange	0.86	0.75	0.68	0.66	0.75
新西蘭元 NZD							
平均匯率	Taxas de câmbio médias	Average exchange rates	591.28	646.63	558.79	557.48	570.79
期末匯率	Taxas de câmbio em fim de período	End of period exchange	623.41	657.72	546.70	556.74	571.52
加拿大元 CAD							
平均匯率	Taxas de câmbio médias	Average exchange rates	750.65	799.15	626.12	604.11	618.94
期末匯率	Taxas de câmbio em fim de período	End of period exchange	820.77	802.57	575.61	592.96	641.09
馬來西亞元 MYR							
平均匯率	Taxas de câmbio médias	Average exchange rates	233.74	258.68	205.87	193.34	186.69
期末匯率	Taxas de câmbio em fim de período	End of period exchange	242.54	260.70	185.92	178.12	198.34
歐元 EUR							
平均匯率	Taxas de câmbio médias	Average exchange rates	1 100.49	1 026.12	886.24	885.07	906.77
期末匯率	Taxas de câmbio em fim de período	End of period exchange	1 184.11	1 056.28	872.94	843.22	961.79

17.14 澳門元利率
TAXAS DE JURO DA PATACA
INTEREST RATES OF PATACA

年利率
Taxa anual
Annual %

項目 Designação Item	2007	2012	2015	2016	2017
基本利率 Taxa de juro de base Base Rate					
平均值 Média Average	6.556	0.500	0.521	0.771	1.375
期末值 Fim de período End of period	5.750	0.500	0.750	1.000	1.750
三個月澳門銀行同業拆息 MAIBOR (3 meses) MAIBOR (3 months)					
平均值 Média Average	4.329	0.434	0.404	0.602	0.904
期末值 Fim de período End of period	3.475	0.423	0.405	1.020	1.315
儲蓄存款[a] Depósitos de poupança[a] Savings deposits[a]					
平均值 Média Average	2.104	0.010	0.010	0.010	0.010
期末值 Fim de período End of period	1.250	0.010	0.010	0.010	0.010
三個月定期存款[a] Depósitos a prazo - 3 meses[a] Time deposits - 3 months[a]					
平均值 Média Average	2.852	0.063	0.039	0.038	0.046
期末值 Fim de período End of period	2.069	0.050	0.026	0.044	0.063

a 除特別指明外，表內的利率是被調查銀行所提供利率的加權平均值。三個月定期存款的存款額為不少於十萬澳門元。
Salvo indicação especifica, as taxas de juro indicadas são as médias ponderadas com base nas taxas de juro fornecidas pelos bancos integrantes da amostra. As taxas de juro dos depósitos a três meses referem-se a depósitos iguais ou superiores a 100.000 Patacas.
Unless stated otherwise, interest rates shown are weighted averages of the rates provided by the surveyed banks. 3-month time deposits refer to deposits not less than MOP 100,000.

17.15 銀行及保險摘要資料
RESUMO DO SECTOR FINANCEIRO
SUMMARY DATA ON FINANCIAL SECTOR

年終數字
Dados em fim do ano
Year-end data

項目 Designação Item	2007	2012	2015	2016	2017
商業銀行 [a] **Número total de bancos comerciais [a]** **No. of commercial banks [a]**	**27**	**28**	**28**	**28**	**29**
本地 Locais Local	11	11	9	9	9
外地 Sediados no exterior With head-office abroad	16	17	19	19	20
分行數目 [b] Número de agências [b] Number of branches [b]	154	179	199	200	210
僱員數目 Número de trabalhadores Number of employees	4 433	5 326	6 042	6 096	6 210
保險公司 **Número total de companhias de seguro** **No. of insurance companies**	**24**	**23**	**22**	**23**	**24**
本地 Locais Local	8	8	9	9	9
外地 Sediadas no exterior With head-office abroad	16	15	13	14	15
按險種分類 Por ramo de actividade By branch of activity					
人壽保險 Ramo vida Life insurance	11	11	11	11	11
非人壽保險 Ramos gerais Non-life insurance	13	12	11	12	13
僱員數目 [c] Número de trabalhadores [c] Number of employees [c]	413	459	522	543	568

a 獲許可在澳門經營之銀行，但不包括郵政儲金局。
Bancos que foram autorizadas a operar em Macau, mas não inclui a Caixa Económica Postal.
Banks that were authorised to operate in Macao, but excluding Caixa Económica Postal (Postal Savings Bank).

b 包括澳門銀行的總行以及其在本地和外地開設的分行。
Inclui sedes e agências estabilizadas em Macau e no estrangeiro.
Including main offices and branch offices established in Macao and overseas.

c 包括保險公司和私人退休基金管理公司所聘用的人員。
Pessoal ao serviço das seguradoras e entidades gestoras de fundos de pensões de direito privado.
Employed by insurance companies and private pension fund management firms.

17.16 保費及賠償
VALOR DOS PRÉMIOS BRUTOS E DAS INDEMNIZAÇÕES BRUTAS
INSURANCE PREMIUMS AND CLAIMS

千澳門元 '000 MOP

項目 Designação Item			2007	2012	2015	2016 r	2017 p
保費	**Total dos prémios bruto**	**Insurance premiums**	**3 225 628**	**5 438 585**	**14 115 887**	**20 522 575**	**21 921 590**
人壽保險	Vida	Life insurance	2 253 975	3 736 834	12 037 816	18 366 892	19 635 695
非人壽保險	Ramos gerais	Non-life insurance	971 653	1 701 751	2 078 070	2 155 683	2 285 895
勞工保險	Acidentes de trabalho	Labour insurance	193 393	442 359	434 058	428 980	469 618
火險	Incêndio	Fire insurance	201 033	477 858	735 845	803 855	816 836
汽車	Automóvel	Motor vehicle insurance	117 136	214 499	270 512	288 139	284 426
水險	Carga-marítima	Marine cargo insurance	12 585	12 621	13 703	11 800	13 587
其他	Diversas	Miscellaneous	447 506	554 414	623 953	622 909	701 428
賠償總數	**Total das indemnizações brutas**	**Insurance claims**	**1 100 640**	**1 842 266**	**3 429 450**	**3 549 575**	**10 697 260**
人壽保險	Vida	Life insurance	740 031	1 335 262	2 550 477	2 817 179	3 725 915
非人壽保險	Ramos gerais	Non-life insurance	360 609	507 004	878 973	732 396	6 971 344
勞工保險	Acidentes de trabalho	Labour insurance	96 226	167 048	226 480	244 695	220 111
火險	Incêndio	Fire insurance	40 528	48 569	122 124	35 967	2 668 953
汽車	Automóvel	Motor vehicle insurance	86 485	117 713	192 287	170 600	186 923
水險	Carga-marítima	Marine cargo insurance	650	471	784	- 438	1 511
其他	Diversas	Miscellaneous	136 720	173 203	337 298	281 572	3 893 847

白頁

Página vazia

Blank page

說 明

詞彙解釋

本地生產總值(支出法)	:	以市場價格並按支出法計算之本地生產總值指在核算期內按購買者價格計算的私人消費支出、政府最終消費支出、固定資本形成總額、庫存變化，以及出口之總和，再減去進口值。
本地生產總值(生產法)	:	作為量度生產的總量指標，以市場價格計算的本地生產總值，等於所有經濟活動(行業)的本地生產者在核算期內按生產者價格計算的增加值總額之和，再加上入口稅。
本地生產總值主要修訂	:	約每五年一次，包括引入國際最新統計標準、應用最新統計結果及資料來源，以確保數據質量和可比性，更準確反映澳門經濟情況。最近一次主要修訂在 2016 年初公佈。
本地居民總收入	:	指一個經濟體在核算期內的本地居民在境內及境外從事各項經濟活動所賺取的收入。
本地居民	:	指一個經濟體內，以該經濟體為其利益中心的個人或機構。實務上： i) 若為個人，指有關人士在該經濟體居住或將居住最少十二個月，無論其國籍或法律身份，亦視為該經濟體的本地居民。 ii) 若為機構，指有關機構是以該經濟體為主要營運地點；在該經濟體註冊但沒有實際營運或生產的機構（如控股公司）亦視為該經濟體的本地居民。
對外要素收益	:	指本地居民從境外或非本地居民在境內所賺取的直接投資收益、有價證券投資收益、其他投資收益及僱員報酬。

資料來源

本地生產總值、國際收支平衡表

其他相關刊物

本地生產總值(季度)、本地生產總值主要修訂 1982-2014、本地居民總收入(年度)

Explicação de termos

Produto Interno Bruto (PIB) na óptica da despesa	:	Segundo a óptica da despesa, o PIB a preços de mercado, num período contabilístico, é definido como sendo igual ao somatório das estimativas, a preços de compra, das despesas de consumo privado e de consumo final do Governo, formação bruta de capital fixo, variação de existências, exportações menos importações.
PIB na óptica da produção	:	O PIB (como o indicador para a mediação do volume de produção) na óptica da produção a preços de mercado, é igual ao somatório dos valores acrescentados brutos a preços de produtor, dos produtores residentes, de todos os ramos de actividades económicas, mais todos os impostos sobre as importações dentro do período contabilístico.
Revisão principal do PIB	:	Realiza-se a revisão principal do PIB cerca de cinco em cinco anos, com a introdução de padrões internacionais mais recentes, e a aplicação de resultados estatísticos e de fontes de informação actualizados, de forma a garantir a qualidade de dados e sua comparabilidade, permitindo, assim, reflectir com rigor a situação económica de Macau. A última revisão principal foi divulgada no início de 2016.
Rendimento nacional bruto	:	Rendimento total obtido pelos residentes de uma economia pela realização das suas actividades económicas dentro ou fora de uma dada economia, durante um período contabilístico.
Residente	:	Refere-se a uma pessoa singular ou colectiva com interesses económicos num dado sistema económico. Na prática: 1. Se se trata de uma pessoa singular – considera-se residente num sistema económico, independentemente da sua nacionalidade ou situação jurídica, desde que tenha permanecido ou irá permanecer nesse mesma sistema económico pelo menos 12 meses, relativamente ao período de referência. 2. Se se trata de uma pessoa colectiva – considera-se residente num sistema económico quando a mesma exerce predominantemente a sua actividade nesse mesmo sistema económico; ou embora não exerça efectivamente actividade económica, encontra-se registada nesse sistema económico, por exemplo: sociedade “holding”.
Rendimentos de factores externos	:	Incluem-se os rendimentos do investimento directo, da carteira de investimentos e de outros investimentos e as remunerações dos empregados pagos pelos residentes externos aos residentes locais ou vice-versa.

Fonte de informação

Produto Interno Bruto, Balança de Pagamentos

Outra publicação relacionada

Produto Interno Bruto (trimestral), Revisão Principal do Produto Interno Bruto 1982-2014, Rendimento Nacional Bruto (anual)

Glossary

GDP（expenditure approach）	:	Under the expenditure approach, GDP at market prices during an accounting period is defined as the sum, which is valued at purchasers' prices, of private consumption expenditure, government final consumption expenditure, gross fixed capital formation, changes in inventories and exports, minus imports.
GDP（production approach）	:	As an aggregate indicator for measuring production, GDP by the production approach at market prices is equal to the sum of the gross value added at producers' prices of the resident producers of all economic activities in the accounting period, plus all taxes on imports.
Major revision of GDP	:	Conducted once around every five years, a major revision includes the incorporation of the latest international statistical standards, and the application of new statistical results and data sources, to ensure the quality and comparability of data and to reflect in a more accurate way the local economic evolution. The latest major revision was released in early 2016.
Gross national income	:	Refers to total income earned by residents of an economy from engaging in various economic activities within or outside the economy in the accounting period.
Resident	:	Refers to individuals or institutions of an economy and maintain their centre of economic interest within the territory of that economy. In practice, 1. For an individual, it refers to a person who has stayed or intends to stay in that economy for at least 12 months, irrespective of nationality or legal status. 2. For an institution, it refers to the producing unit that operates principally in that economy; however, for those that do not actually operate or engage in real production (e.g. holding company) but are legally incorporated in that economy, they are also considered as resident producing units.
External factor income	:	Refers to income earned by residents from investment outside the economy or by non-residents from investment within the economy, comprising direct investment income, portfolio investment income, other investment income, as well as compensation of employees.

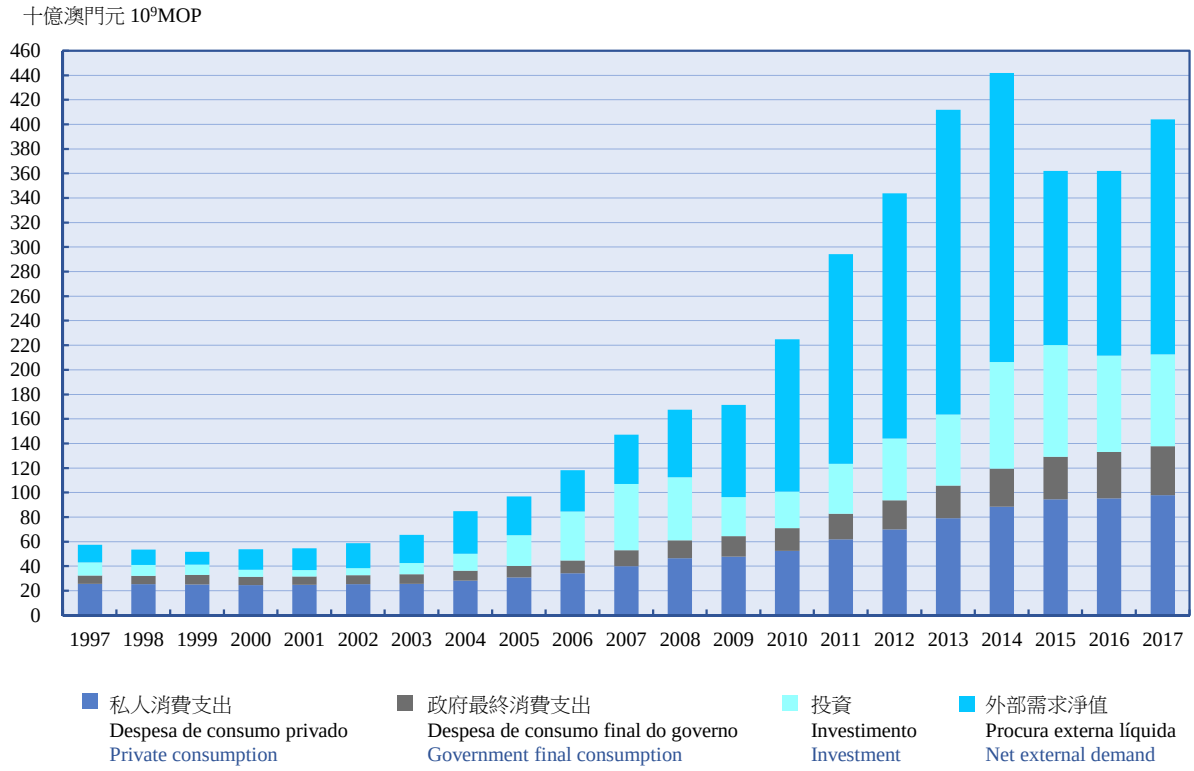
Source of data

Gross Domestic Product, Balance of Payments

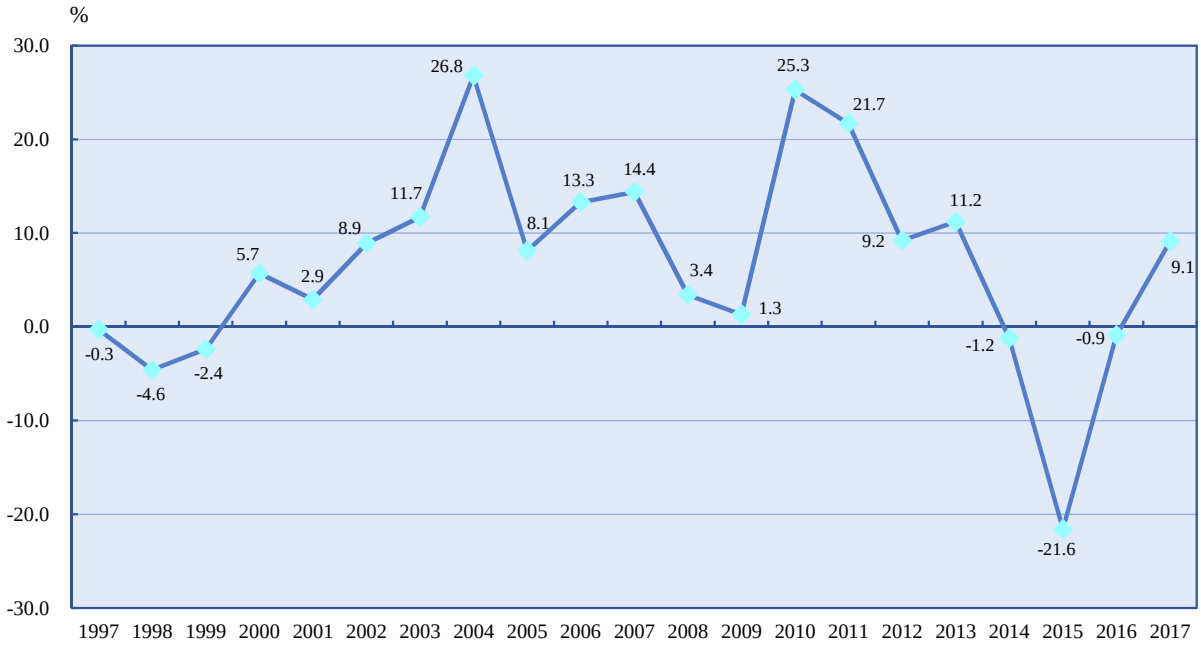
Other related publication

Gross Domestic Product (quarterly), Major Revision of Gross Domestic Product 1982-2014, Gross National Income (annual)

本地生產總值(當年價格)
PIB (A PREÇOS CORRENTES)
GDP AT CURRENT PRICES



本地生產總值實質增長率
TAXA DE CRESCIMENTO REAL DO PIB
GDP GROWTH IN REAL TERMS



18.1 本地生產總值及實質變動
PIB E TAXAS DE VARIAÇÃO REAL
GROSS DOMESTIC PRODUCT AND CHANGES IN REAL TERMS

	2007	2012	2015[r]	2016[r]	2017[@]
當年價格 **A preços correntes** **At current prices**					
本地生產總值 (百萬澳門元) **PIB (Milhões MOP)** **GDP (Million MOP)**	**147 382**	**343 818**	**362 213**	**362 265**	**404 199**
整體需求 (百萬澳門元) Procura global (Milhões MOP) Total demand (Million MOP)	224 122	457 489	502 522	487 302	533 583
內部需求 (百萬澳門元) Procura interna (Milhões MOP) Domestic demand (Million MOP)	107 233	144 252	220 312	211 720	212 668
外地需求 (百萬澳門元) Procura externa (Milhões MOP) External demand (Million MOP)	116 889	313 238	282 211	275 583	320 915
外地需求淨值 (百萬澳門元) Procura externa líquida (Milhões MOP) Net external demand (Million MOP)	40 149	199 566	141 902	150 546	191 531
人均本地生產總值 (澳門元) PIB per capita (MOP) Per capita GDP (MOP)	282 962	603 525	564 635	560 913	622 803
人均本地生產總值 (美元) PIB per capita (USD) Per capita GDP (USD)	35 212	75 536	70 712	70 160	77 596
實質變動 (%) **Taxas de variação real (%)** **Changes in real terms (%)**					
本地生產總值 **PIB** **GDP**	**14.4**	**9.2**	**- 21.6**	**- 0.9**	**9.1**
整體需求 Procura global Total demand	17.8	10.5	- 16.1	- 3.6	7.5
內部需求 Procura interna Domestic demand	16.9	10.3	2.9	- 5.5	- 2.7
外地需求 Procura externa External demand	18.7	10.5	- 26.6	- 2.1	15.3
外地需求淨值 Procura externa líquida Net external demand	8.3	8.4	- 43.1	6.3	25.7
人均本地生產總值 (澳門元) PIB per capita (MOP) Per capita GDP (MOP)	9.2	5.3	- 24.0	- 1.5	8.6
人均本地生產總值 (美元) PIB per capita (USD) Per capita GDP (USD)	8.7	5.6	- 24.0	- 1.7	8.1

18.2 本地生產總值主要支出項目及實質變動
TAXAS DE VARIAÇÃO REAL DAS PRINCIPAIS COMPONENTES DO PIB
MAIN EXPENDITURE COMPONENTS OF GDP AND CHANGES IN REAL TERMS

	2007	2012	2015[r]	2016[r]	2017[@]
當年價格 (百萬澳門元) **A preços correntes (Milhões MOP)** **At current prices (Million MOP)**					
本地生產總值 **PIB** **GDP**	**147 382**	**343 818**	**362 213**	**362 265**	**404 199**
私人消費支出 Despesa de consumo privado Private consumption expenditure	40 134	70 017	94 527	95 508	98 011
政府最終消費支出 Despesa de consumo final do Governo Government final consumption expenditure	12 943	23 691	34 780	37 726	39 973
固定資本形成總額 Formação bruta de capital fixo Gross fixed capital formation	53 265	46 647	89 078	78 587	74 792
庫存變化 Variação de existências Changes in inventories	892	3 897	1 927	- 102	- 108
貨物及服務出口 Exportações de bens e serviços Exports of goods and services	116 889	313 238	282 211	275 583	320 915
貨物及服務進口 Importações de bens e serviços Imports of goods and services	76 740	113 672	140 309	125 037	129 384
實質變動 (%) **Taxas de variação real (%)** **Changes in real terms (%)**					
本地生產總值 **PIB** **GDP**	**14.4**	**9.2**	**- 21.6**	**- 0.9**	**9.1**
私人消費支出 Despesa de consumo privado Private consumption expenditure	10.2	7.6	2.1	- 1.1	1.6
政府最終消費支出 Despesa de consumo final do Governo Government final consumption expenditure	15.4	5.6	4.2	4.4	1.7
固定資本形成總額 Formação bruta de capital fixo Gross fixed capital formation	24.1	20.2	5.4	- 11.8	- 10.0
庫存變化 Variação de existências Changes in inventories	- 17.8	- 10.6	- 46.2	- 105.4	- 6.8
貨物及服務出口 Exportações de bens e serviços Exports of goods and services	18.7	10.5	- 26.6	- 2.1	15.3
貨物及服務進口 Importações de bens e serviços Imports of goods and services	24.5	14.3	1.1	- 10.5	2.8

18.3 私人消費支出及政府最終消費支出
DESPESA DE CONSUMO PRIVADO E DESPESAS DE CONSUMO FINAL DO GOVERNO
PRIVATE CONSUMPTION EXPENDITURE AND GOVERNMENT FINAL CONSUMPTION EXPENDITURE

	2007	2012	2015[r]	2016[r]	2017[@]
當年價格 (百萬澳門元) **A preços correntes (Milhões MOP)** **At current prices (Million MOP)**					
私人消費支出 **Despesa de consumo privado** **Private consumption expenditure**	**40 134**	**70 017**	**94 527**	**95 508**	**98 011**
住戶最終消費支出 Despesa de consumo final das famílias Household final consumption expenditure	39 220	67 734	91 245	92 130	94 716
於本地市場的最終消費支出 No mercado local In the domestic market	35 421	59 558	82 007	82 937	85 229
於外地的最終消費支出 No exterior Abroad	3 799	8 176	9 238	9 193	9 488
服務住戶的非牟利機構最終消費支出 Despesa de consumo final das ISFLSF Final consumption expenditure of NPISH	914	2 283	3 282	3 378	3 295
政府最終消費支出 **Despesa de consumo final do governo** **Government final consumption expenditure**	**12 943**	**23 691**	**34 780**	**37 726**	**39 973**
僱員報酬 Remunerações dos empregados Compensation of employees	8 092	13 477	19 454	20 725	22 292
購入貨物及服務淨值 Aquisição líquidas de bens e serviços Net purchases of goods and services	4 851	10 213	15 327	17 002	17 681
實質變動 (%) **Taxas de variação real (%)** **Changes in real terms (%)**					
私人消費支出 **Despesa de consumo privado** **Private consumption expenditure**	**10.2**	**7.6**	**2.1**	**- 1.1**	**1.6**
住戶最終消費支出 Despesa de consumo final das famílias Household final consumption expenditure	10.3	7.7	1.8	- 1.2	1.8
於本地市場的最終消費支出 No mercado local In the domestic market	10.1	7.4	1.5	- 1.3	1.8
於外地的最終消費支出 No exterior Abroad	12.1	9.4	4.7	0.2	1.9
服務住戶的非牟利機構最終消費支出 Despesa de consumo final das ISFLSF Final consumption expenditure of NPISH	5.9	4.9	10.6	0.5	- 3.7
政府最終消費支出 **Despesa de consumo final do governo** **Government final consumption expenditure**	**15.4**	**5.6**	**4.2**	**4.4**	**1.7**
僱員報酬 Remunerações dos empregados Compensation of employees	12.5	5.1	4.7	2.5	3.4
購入貨物及服務淨值 Aquisição líquidas de bens e serviços Net purchases of goods and services	20.5	6.1	3.5	6.8	- 0.3

18.4 固定資本形成總額
FORMAÇÃO BRUTA DE CAPITAL FIXO
GROSS FIXED CAPITAL FORMATION

	2007	2012	2015[r]	2016[@]	2017[@]
當年價格 (百萬澳門元) **A preços correntes (Milhões MOP)** **At current prices (Million MOP)**					
固定資本形成總額 **Formação bruta de capital fixo** **Gross fixed capital formation**	**53 265**	**46 647**	**89 078**	**78 587**	**74 792**
建築 Construção Construction	44 665	37 364	79 343	69 221	66 027
設備 Equipamento Equipment	8 600	9 283	9 735	9 366	8 765
機構部門 **Sectores institucionais** **Institutional sectors**					
私人部門 Sector privado Private sector	49 627	32 609	79 647	69 683	62 020
政府 Governo Government	3 638	14 038	9 431	8 905	12 771
實質變動 (%) **Taxas de variação real (%)** **Changes in real terms (%)**					
固定資本形成總額 **Formação bruta de capital fixo** **Gross fixed capital formation**	**24.1**	**20.2**	**5.4**	**- 11.8**	**- 10.0**
建築 Construção Construction	23.5	24.8	7.8	- 12.7	- 10.4
設備 Equipamento Equipment	27.5	5.3	- 10.6	- 4.3	- 7.2
機構部門 **Sectores institucionais** **Institutional sectors**					
私人部門 Sector privado Private sector	30.6	9.8	3.2	- 12.3	- 15.8
政府 Governo Government	- 27.2	51.8	27.9	- 8.1	35.7

18.5 商品及服務出口
EXPORTAÇÕES DE BENS E SERVIÇOS
EXPORT OF GOODS AND SERVICES

1/2

	2007	2012	2015[r]	2016[r]	2017[@]
當年價格 (百萬澳門元) **A preços correntes (Milhões MOP)** **At current prices (Million MOP)**					
總出口 **Exportações** **Export**	**116 889**	**313 238**	**282 211**	**275 583**	**320 915**
貨物出口 Exportações de bens Export of goods	20 431	11 184	15 643	12 331	13 854
服務出口 Exportações de serviços Export of services	96 458	302 054	266 568	263 252	307 061
非本地居民在本地市場的消費支出 Despesa dos não residentes no mercado local Expenditure of non-residents in the domestic market	86 866	286 926	246 338	242 837	285 527
博彩 Jogos Gaming	59 555	224 622	181 891	177 719	209 420
其他 Outras Others	27 311	62 305	64 448	65 118	76 107
郵政及電訊服務 Serviços de correios e de telecomunicações Postal and telecommunications services	713	538	305	324	278
金融及保險服務 Serviços financeiros e de seguro Financial and insurance services	1 922	4 835	10 113	10 820	11 493
運輸服務 Serviços de transportes Transport services	3 802	4 668	4 598	4 681	4 929
工業服務 Serviços industriais Industrial services	892	54	247	235	214
其他服務 Outros serviços Other services	2 263	5 032	4 967	4 355	4 620

18.5 商品及服務出口
EXPORTAÇÕES DE BENS E SERVIÇOS
EXPORT OF GOODS AND SERVICES

2/2

	2007	2012	2015[r]	2016[r]	2017[@]
實質變動 (%) **Taxas de variação real (%)** **Changes in real terms (%)**					
總出口 **Exportações** **Export**	**18.7**	**10.5**	**- 26.6**	**- 2.1**	**15.3**
貨物出口 Exportações de bens Export of goods	0.5	30.5	10.2	- 20.5	12.3
服務出口 Exportações de serviços Export of services	23.8	9.9	- 28.1	- 1.0	15.4
非本地居民在本地市場的消費支出 Despesa dos não residentes no mercado local Expenditure of non-residents in the domestic market	24.9	10.5	- 29.8	- 1.8	16.1
博彩 Jogos Gaming	33.5	9.4	- 34.6	- 4.6	16.4
其他 Outras Others	9.0	14.6	- 12.5	5.9	15.4
郵政及電訊服務 Serviços de correios e de telecomunicações Postal and telecommunications services	62.2	- 13.5	- 35.3	6.1	- 9.9
金融及保險服務 Serviços financeiros e de seguro Financial and insurance services	34.5	23.1	17.8	17.6	4.4
運輸服務 Serviços de transportes Transport services	- 0.8	- 7.4	- 6.3	19.9	18.7
工業服務 Serviços industriais Industrial services	- 0.7	- 32.5	246.4	- 3.9	- 9.0
其他服務 Outros serviços Other services	27.8	- 6.1	- 19.9	- 16.1	3.8

18.6 商品及服務進口
IMPORTAÇÕES DE BENS E SERVIÇOS
IMPORT OF GOODS AND SERVICES

1/2

	2007	2012	2015[r]	2016[r]	2017[@]
當年價格 (百萬澳門元) **A preços correntes (Milhões MOP)** **At current prices (Million MOP)**					
總進口 **Importações** **Import**	**76 740**	**113 672**	**140 309**	**125 037**	**129 384**
貨物進口 Importações de bens Import of goods	58 557	83 229	108 389	92 336	92 533
服務進口 Importações de serviços Import of services	18 182	30 442	31 920	32 701	36 851
住戶於外地的最終消費支出 Despesa de consumo final das famílias no exterior Household final consumption expenditure abroad	3 756	8 084	9 135	9 079	9 343
政府於外地的支出 Despesa do Governo no exterior Government expenditure abroad	457	5 771	3 447	1 995	1 663
郵政及電訊服務 Serviços de correios e de telecomunicações Postal and telecommunications services	458	374	304	302	211
金融及保險服務 Serviços financeiros e de seguro Financial and insurance services	2 660	4 049	4 862	5 829	6 327
運輸服務 Serviços de transportes Transport services	2 480	3 054	3 806	3 392	3 542
工業服務 Serviços industriais Industrial services	2 274	1 314	1 185	1 251	1 253
其他服務 Outros serviços Other services	6 097	7 796	9 181	10 853	14 511

18.6 商品及服務進口
IMPORTAÇÕES DE BENS E SERVIÇOS
IMPORT OF GOODS AND SERVICES

2/2

	2007	2012	2015[r]	2016[r]	2017[@]
實質變動 (%) **Taxas de variação real (%)** **Changes in real terms (%)**					
總進口 **Importações** **Import**	**24.5**	**14.3**	**1.1**	**- 10.5**	**2.8**
貨物進口 Importações de bens Import of goods	22.1	14.7	1.0	- 13.5	0.4
服務進口 Importações de serviços Import of services	32.7	13.1	1.6	- 0.4	9.6
住戶於外地的最終消費支出 Despesa de consumo final das famílias no exterior Household final consumption expenditure abroad	11.9	8.7	4.8	- 0.2	1.7
政府於外地的支出 Despesa do Governo no exterior Government expenditure abroad	21.0	65.9	177.5	- 43.8	- 18.4
郵政及電訊服務 Serviços de correios e de telecomunicações Postal and telecommunications services	36.5	6.0	- 15.0	- 0.2	- 29.1
金融及保險服務 Serviços financeiros e de seguro Financial and insurance services	28.0	5.6	7.9	8.8	- 0.2
運輸服務 Serviços de transportes Transport services	21.3	- 4.2	- 0.6	- 12.8	2.9
工業服務 Serviços industriais Industrial services	40.7	13.6	- 0.5	6.1	- 3.3
其他服務 Outros serviços Other services	55.8	3.9	- 20.4	15.0	31.3

18.7 本地生產總值內含平減物價指數
DEFLATORES IMPLÍCITOS DO PIB
IMPLICIT PRICE DEFLATORS OF GROSS DOMESTIC PRODUCT

2015 = 100

	2007[r]	2012[r]	2015[r]	2016[r]	2017[@]
本地生產總值 **PIB** **GDP**	**61.1**	**81.8**	**100.0**	**100.9**	**103.2**
私人消費支出 Despesa de consumo privado Private consumption expenditure	66.1	85.5	100.0	102.2	103.2
政府最終消費支出 Despesa de consumo final do Governo Government final consumption expenditure	59.6	79.7	100.0	103.9	108.2
固定資本形成總額 Formação bruta de capital fixo Gross fixed capital formation	63.8	82.7	100.0	100.1	105.8
庫存變化 Variação de existências Changes in inventories	84.1	102.5	100.0	98.6	97.7
貨物及服務出口 Exportações de bens e serviços Exports of goods and services	67.5	88.1	100.0	99.7	100.7
貨物及服務進口 Importações de bens e serviços Imports of goods and services	84.2	102.0	100.0	99.6	100.2
內部需求 Procura interna Domestic demand	64.7	83.8	100.0	101.7	104.9

18.8 以當年生產者價格計算的產業結構
ESTRUTURA SECTORIAL, A PREÇOS CORRENTES DO PRODUTOR
INDUSTRIAL STRUCTURE AT CURRENT PRODUCERS' PRICES

1/2

%

行業 Actividade económica Industry	2006	2011	2014[r]	2015[r]	2016[@]
第二產業 **Sector secundário** **Secondary sector**	**15.3**	**4.1**	**5.1**	**7.8**	**6.6**
製造業及採礦業 Indústrias transformadoras e indústrias extractivas Manufacturing, mining & quarrrying	3.1	0.5	0.4	0.6	0.6
電力、氣體及水的生產及分配 Produção e distribuição de electricidade, gás e água Electricity, gas and water supply	1.3	0.5	0.5	0.7	0.7
建築業 Construção Construction	10.8	3.1	4.2	6.5	5.3
第三產業 **Sector terciário** **Tertiary sector**	**84.7**	**95.9**	**94.9**	**92.2**	**93.4**
批發及零售業 Comércio por grosso e a retalho; reparação Wholesale & retail; repair	3.8	5.0	5.2	5.6	5.3
酒店業 Estabelecimentos hoteleiros e outros locais de alojamento de curta duração Hotels & other provision of short-stay accommodation	1.5	3.2	3.5	3.8	4.1
飲食業 Restaurantes e similares Restaurants & similar activities	2.9	1.7	1.6	1.7	1.8
運輸、倉儲及通訊業 Transportes, armazenagem e comunicações Transport, storage & communications	3.4	2.1	2.0	2.7	2.8
銀行 Bancos Banking	5.3	3.0	3.9	5.3	5.5
保險及退休基金 Seguros e fundos de pensões Insurance & pension funding	1.6	0.7	0.6	1.0	1.4
不動產業務 Actividades imobiliárias Real estate activities	8.7	5.8	8.4	10.2	10.6
租賃及向企業提供的服務 Alugueres e serviços prestados às empresas Renting & business activities	5.1	3.5	3.7	3.9	4.1
公共行政 Administração pública Public administration	4.6	3.1	3.0	4.2	4.4
教育 Educação Education	2.0	1.3	1.3	1.8	1.9
醫療衛生及社會福利 Saúde e acção social Health & social work	1.3	1.0	1.0	1.3	1.5

18.8 以當年生產者價格計算的產業結構

ESTRUTURA SECTORIAL, A PREÇOS CORRENTES DO PRODUTOR

INDUSTRIAL STRUCTURE AT CURRENT PRODUCERS' PRICES

2/2

%

行業 Actividade económica Industry	2006	2011	2014[r]	2015[r]	2016[@]
博彩業 Jogo Gaming	40.9	63.0	58.5	48.0	47.2
其他團體、社會及個人服務及僱用傭人的家庭 Outras actividades de serviços colectivos, sociais e pessoais, e famílias com empregados domésticos Other community; social & personal services; households with employed persons	3.6	2.5	2.1	2.7	2.7
以生產者價格計算的增加值總值 **Valor acrescentado bruto a preços do produtor** **Gross value added at producers' prices**	**100.0**	**100.0**	**100.0**	**100.0**	**100.0**

18.9 以當年生產者價格計算的行業增加值總額

VALOR ACRESCENTADO BRUTO DOS RAMOS DE ACTIVIDADE ECONÓMICA, A PREÇOS CORRENTES DO PRODUTOR

GROSS VALUE ADDED BY ECONOMIC ACTIVITY AT CURRENT PRODUCERS' PRICES

1/2

百萬澳門元 Milhões MOP Million MOP

行業 Actividade económica Industry	2006	2011	2014[r]	2015[r]	2016[@]
第二產業 **Sector secundário** **Secondary sector**	**16 783**	**12 293**	**22 120**	**27 795**	**23 869**
製造業及採礦業 Indústrias transformadoras e indústrias extractivas Manufacturing, mining & quarrrying	3 419	1 363	1 845	2 166	2 159
電力、氣體及水的生產及分配 Produção e distribuição de electricidade, gás e água Electricity, gas and water supply	1 463	1 605	2 229	2 364	2 560
建築業 Construção Construction	11 901	9 325	18 047	23 266	19 150
第三產業 **Sector terciário** **Tertiary sector**	**92 956**	**283 943**	**412 395**	**328 395**	**335 164**
批發及零售業 Comércio por grosso e a retalho; reparação Wholesale & retail; repair	4 125	14 881	22 500	19 958	19 027
酒店業 Estabelecimentos hoteleiros e outros locais de alojamento de curta duração Hotels & other provision of short-stay accommodation	1 633	9 556	15 124	13 650	14 635
飲食業 Restaurantes e similares Restaurants & similar activities	3 132	4 933	6 945	6 186	6 638
運輸、倉儲及通訊業 Transportes, armazenagem e comunicações Transport, storage & communications	3 779	6 244	8 872	9 733	10 147
銀行 Bancos Banking	5 774	8 744	17 134	18 742	19 794
保險及退休基金 Seguros e fundos de pensões Insurance & pension funding	1 790	2 050	2 752	3 456	4 973
不動產業務 Actividades imobiliárias Real estate activities	9 599	17 080	36 666	36 271	38 060
租賃及向企業提供的服務 Alugueres e serviços prestados às empresas Renting & business activities	5 544	10 443	16 193	13 714	14 781
公共行政 Administração pública Public administration	5 072	9 132	13 182	14 949	15 822

18.9 以當年生產者價格計算的行業增加值總額

VALOR ACRESCENTADO BRUTO DOS RAMOS DE ACTIVIDADE ECONÓMICA, A PREÇOS CORRENTES DO PRODUTOR

GROSS VALUE ADDED BY ECONOMIC ACTIVITY AT CURRENT PRODUCERS' PRICES

2/2

百萬澳門元 Milhões MOP Million MOP

行業 Actividade económica Industry	2006	2011	2014[r]	2015[r]	2016[@]
教育 Educação Education	2 220	3 997	5 678	6 381	6 973
醫療衛生及社會福利 Saúde e acção social Health & social work	1 440	2 917	4 216	4 785	5 364
博彩業 Jogo Gaming	44 899	186 661	254 051	171 105	169 292
其他團體、社會及個人服務及僱用傭人的家庭 Outras actividades de serviços colectivos, sociais e pessoais, e famílias com empregados domésticos Other community; social & personal services; households with employed persons	3 949	7 304	9 083	9 464	9 659
以生產者價格計算的增加值總值 **VAB a preços do produtor** **Gross value added at producers' prices**	**109 739**	**296 236**	**434 516**	**356 191**	**359 032**

18.10 主要行業的增加值總額的實質變動率

TAXAS DE VARIAÇÃO DO VALOR ACRESCENTADO BRUTO (VAB), EM TERMOS REAIS, DOS PRINCIPAIS RAMOS DE ACTIVIDADE ECONÓMICA

YEAR-ON-YEAR CHANGE IN REAL TERMS OF GROSS VALUE ADDED OF PRINCIPAL ECONOMIC ACTIVITIES

1/2

%

行業 Actividade económica Industry	2012	2013	2014[r]	2015[r]	2016[@]
第二產業 **Sector secundário** **Secondary sector**	**10.8**	**2.9**	**32.7**	**11.6**	**-18.6**
製造業及採礦業 Indústrias transformadoras e indústrias extractivas Manufacturing, mining & quarrrying	4.6	-8.5	12.9	14.9	-6.9
電力、氣體及水的生產及分配 Produção e distribuição de electricidade, gás e água Electricity, gas and water supply	14.4	9.9	20.9	9.9	6.6
建築業 Construção Construction	11.1	3.4	37.4	11.5	-22.2
第三產業 **Sector terciário** **Tertiary sector**	**9.4**	**13.2**	**-3.6**	**-22.9**	**1.6**
批發及零售業 Comércio por grosso e a retalho; reparação Wholesale & retail; repair	19.5	35.0	2.4	-3.4	-1.3
酒店業 Estabelecimentos hoteleiros e outros locais de alojamento de curta duração Hotels & other provision of short-stay accommodation	14.0	5.8	6.7	-7.1	34.4
飲食業 Restaurantes e similares Restaurants & similar activities	8.1	11.0	-2.5	-19.5	0.2
運輸、倉儲及通訊業 Transportes, armazenagem e comunicações Transport, storage & communications	8.9	4.6	19.2	4.8	6.5
銀行 Bancos Banking	19.5	18.5	11.0	12.0	16.4
保險及退休基金 Seguros e fundos de pensões Insurance & pension funding	10.1	16.5	-8.7	20.9	38.6
不動產業務 Actividades imobiliárias Real estate activities	9.1	4.1	-2.9	-4.0	1.3
租賃及向企業提供的服務 Alugueres e serviços prestados às empresas Renting & business activities	-2.5	12.9	8.6	-19.3	4.7

18.10 主要行業的增加值總額的實質變動率

TAXAS DE VARIAÇÃO DO VALOR ACRESCENTADO BRUTO (VAB), EM TERMOS REAIS, DOS PRINCIPAIS RAMOS DE ACTIVIDADE ECONÓMICA

YEAR-ON-YEAR CHANGE IN REAL TERMS OF GROSS VALUE ADDED OF PRINCIPAL ECONOMIC ACTIVITIES

2/2

%

行業 Actividade económica Industry	2012	2013	2014[r]	2015[r]	2016[@]
公共行政 Administração pública Public administration	4.2	3.0	2.4	3.0	1.0
教育 Educação Education	9.5	16.5	15.7	5.4	6.1
醫療衛生及社會福利 Saúde e acção social Health & social work	17.9	19.2	4.8	7.5	7.8
博彩業 Jogo Gaming	9.1	13.6	-7.5	-35.6	-3.5
其他團體、社會及個人服務及僱用傭人的家庭 Outras actividades de serviços colectivos, sociais e pessoais, e famílias com empregados domésticos Other community; social & personal services; households with employed persons	1.9	0.2	-2.3	-1.2	-3.3

18.11 本地居民總收入及實質變動
RENDIMENTO NACIONAL BRUTO E TAXAS DE VARIAÇÃO REAL
GROSS NATIONAL INCOME AND CHANGES IN REAL TERMS

	2006	2011	2014[r]	2015[r]	2016[@]
當年價格 **A preços correntes** **At current prices**					
本地生產總值 (百萬澳門元) PIB (Milhões MOP) GDP (Million MOP)	118 338	294 347	442 070	362 213	362 265
對外要素收益淨值 (百萬澳門元) Saldo de rendimentos de factores externos (Milhões MOP) Net flow of external factor income (Million MOP)	-11 781	-39 721	-63 306	-29 254	-30 422
本地居民總收入 (百萬澳門元) RNB (Milhões MOP) GNI (Million MOP)	106 557	254 626	378 764	332 959	331 844
人均本地生產總值 (澳門元) PIB per capita (MOP) Per capita GDP (MOP)	238 057	536 178	710 895	564 635	560 913
人均本地居民總收入 (澳門元) RNB per capita (MOP) Per capita GNI (MOP)	214 358	463 824	609 092	519 032	513 809
實質變動率(%) **Taxas de variação real** **Change in real terms**					
本地生產總值 PIB GDP	13.3	21.7	-1.2	-21.6	-0.9
本地居民總收入 RNB GNI	10.4	18.2	6.6	-13.6	-1.0
人均本地生產總值 PIB per capita Per capita GDP	7.9	19.0	-5.5	-24.0	-1.5
人均本地居民總收入 (澳門元) RNB per capita (MOP) Per capita GNI (MOP)	5.1	15.6	2.0	-16.3	-1.7

18.12 對外要素收益 (當年價格)及名義變動率
RENDIMENTOS DE FACTORES EXTERNOS A PREÇOS CORRENTES E TAXAS DE VARIAÇÃO NOMINAL
EXTERNAL FACTOR INCOME AT CURRENT PRICES AND NOMINAL CHANGES

1/2

			2006	2011	2014[r]	2015[r]	2016[@]
總流入 (百萬澳門元)	**Entradas (Milhões MOP)**	**Total inflow (Million MOP)**	**12 418**	**13 115**	**34 862**	**36 795**	**31 185**
總流出	**Saidas**	**Total outflow**	**24 199**	**52 835**	**98 168**	**66 050**	**61 607**
淨值	**Saldo**	**Net flow**	**-11 781**	**-39 721**	**-63 306**	**-29 254**	**-30 422**
直接投資收益	Rendimentos de investimento directo	Direct investment income					
流入	Entradas	Inflow	452	1 274	822	955	454
流出	Saidas	Outflow	19 753	46 823	85 388	51 610	47 860
淨值	Saldo	Net flow	-19 301	-45 549	-84 566	-50 655	-47 406
有價證券投資收益	Rendimentos de carteira de investmento	Portfolio investment income					
流入	Entradas	Inflow	2 170	2 921	13 281	14 394	11 299
流出	Saidas	Outflow	97	77	759	965	716
淨值	Saldo	Net flow	2 073	2 844	12 522	13 429	10 583
其他投資收益	Rendimentos de outros investimentos	Other investment income					
流入	Entradas	Inflow	7 127	7 285	19 417	20 217	17 945
流出	Saidas	Outflow	3 144	5 010	10 314	11 526	10 906
淨值	Saldo	Net flow	3 983	2 275	9 103	8 692	7 038
儲備資產的投資收益	Rendimentos de activos de reserva	Income on reserve assets					
流入	Entradas	Inflow	2 670	1 634	1 341	1 229	1 488
淨值	Saldo	Net flow	2 670	1 634	1 341	1 229	1 488
僱員報酬	Remunerações dos empregados	Compensation of employees					
流出	Saidas	Outflow	1 205	925	1 707	1 949	2 125
淨值	Saldo	Net flow	-1 205	- 925	-1 707	-1 949	-2 125

18.12 對外要素收益 (當年價格)及名義變動率
RENDIMENTOS DE FACTORES EXTERNOS A PREÇOS CORRENTES E TAXAS DE VARIAÇÃO NOMINAL
EXTERNAL FACTOR INCOME AT CURRENT PRICES AND NOMINAL CHANGES

2/2

			2006	2011	2014[r]	2015[r]	2016[@]
總流入(%)	**Entradas**	**Total inflow**	**70.7**	**51.8**	**52.7**	**5.5**	**-15.2**
總流出	**Saidas**	**Total outflow**	**82.3**	**60.2**	**11.9**	**-32.7**	**-6.7**
淨值	**Saldo**	**Net flow**	**..**	**..**	**..**	**..**	**..**
直接投資收益	Rendimentos de investimento directo	Direct investment income					
流入	Entradas	Inflow	61.8	73.4	168.0	16.2	-52.5
流出	Saidas	Outflow	75.1	65.1	8.0	-39.6	-7.3
淨值	Saldo	Net flow	..	..	..	..	..
有價證券投資收益	Rendimentos de carteira de investmento	Portfolio investment income					
流入	Entradas	Inflow	18.1	18.1	84.3	8.4	-21.5
流出	Saidas	Outflow	50.8	-28.0	103.4	27.1	-25.8
淨值	Saldo	Net flow	16.9	20.2	83.2	7.2	-21.2
其他投資收益	Rendimentos de outros investimentos	Other investment income					
流入	Entradas	Inflow	88.0	84.6	37.5	4.1	-11.2
流出	Saidas	Outflow	107.3	32.5	44.8	11.7	-5.4
淨值	Saldo	Net flow	75.1	1 278.7	30.1	-4.5	-19.0
儲備資產的投資收益	Rendimentos de activos de reserva	Income on reserve assets					
流入	Entradas	Inflow	95.1	10.2	11.8	-8.4	21.0
淨值	Saldo	Net flow	95.1	10.2	11.8	-8.4	21.0
僱員報酬	Remunerações dos empregados	Compensation of employees					
流出	Saidas	Outflow	191.4	23.5	45.9	14.2	9.0
淨值	Saldo	Net flow	..	..	..	..	..

說 明

詞彙解釋

政府財政 ： 政府財政根據公共會計制度編制。按照第 121/2011 號行政長官批示，由 2010 年度開始特區總帳目由「政府一般綜合帳目」及「特定機構匯總帳目」所組成。「政府一般綜合帳目」採用現金收付制會計編製，反映除特定機構以外，澳門特別行政區的預算執行結果和財務狀況。「特定機構匯總帳目」以權責發生制會計編製，反映特定機構的營運結果和財務狀況，特定機構包括：郵電局、郵政儲金局、退休基金會、澳門金融管理局、汽車及航海保障基金、澳門基金會、存款保障基金和社會保障基金。

政府財政統計 (GFS) ： 是由國際貨幣基金組織（IMF）提倡的一種統計格式，有關政府收入及開支的分類及概念由 IMF 統一，並在國際上普遍應用，故 GFS 除可用作分析一國或一地區的政府財務數據外，更可用作國與國之間政府財政收支的比較。

資料來源

財政局

其他相關刊物

統計月刊
澳門經濟季刊

NOTAS EXPLICATIVAS

Explicação de termos

Finanças do Governo : As finanças do Governo são compiladas em conformidade com o regime da contabilidade pública. A Conta Geral da RAEM a partir do ano de 2010 passou a ser composta, de acordo com o Despacho do Chefe do Executivo n.º 121/2011, pelas seguintes duas partes: “Conta ordinária integrada do Governo” e “Contas agregadas dos organismos especiais”. A “Conta ordinária integrada do Governo” é elaborada segundo a contabilidade em regime de caixa e reflecte os resultados da execução orçamental e a respectiva posição financeira da RAEM, com exclusão dos organismos especiais. As “Contas agregadas dos organismos especiais” são elaboradas segundo a contabilidade em regime de acréscimo, reflectindo os resultados do exercício e a respectiva posição financeira dos organismos especiais. Pertencem aos organismos especiais os seguintes organismos autónomos: Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações, Caixa

Económica Postal, Fundo de Pensões, Autoridade Monetária de Macau, Fundo de Garantia Automóvel e Marítimo, Fundação Macau, Fundo de Garantia de Depósitos e Fundo de Segurança Social.

Estatísticas Financeiras do Governo (EFG) : É um padrão estatístico introduzido pelo Fundo Monetário Internacional (FMI). As classificações e os conceitos das receitas e despesas do Governo são padronizados pelo FMI e são adoptados a nível internacional. Por isso, além da avaliação dos dados fiscais de um país ou região, este padrão serve para a comparação de dados financeiros entre eles.

Fonte de informação

Direcção dos Serviços de Finanças

Outras publicações relacionadas

Boletim Mensal de Estatística
Boletim Económico de Macau (trimestral)

EXPLANATORY NOTES

Glossary

Government Finance : Government Finance is compiled in accordance with the public accounting system. According to the Dispatch of the Chief Executive No. 121/2011, the General Account of the Macao SAR starting from the year 2010 consists of two parts: "Government's Integrated Ordinary Account" and "Special Entities' Aggregated Account". "Government's Integrated Ordinary Account" follows the cash basis accounting and reflects the budget implementation results and financial situation of the Macao SAR, excluding the special organisations. "Special Entities' Aggregated Account" reflects the operating results and financial situation of the special organisations which use accrual basis accounting. Special organisations include Macao Post and Telecommunications Bureau, Macao Postal Savings, Pension Fund, Monetary Authority of Macao, Automobile and Maritime Security Fund, Macao Foundation, Deposit Protection Fund and Social Security Fund.

Government Finance Statistics (GFS) : GFS is a statistical standard introduced by the International Monetary Fund (IMF). The concepts and classifications of government revenue and expenditure are standardised by the IMF and are internationally adopted. In addition to the assessment of fiscal data of a country or region, this standard is also used for comparison of fiscal data among them.

Source of data

Financial Services Bureau

Other related publications

Monthly Bulletin of Statistics
Macao Economic Bulletin (quarterly)

白頁

Página vazia

Blank page

19.1 政府財政
FINANÇAS DO GOVERNO
GOVERNMENT FINANCE

19.1.1 澳門特別行政區財政預算
ORÇAMENTO DA RAEM
FISCAL BUDGET OF THE MACAO SAR

千澳門元 '000 MOP

	2007	2012	2015	2016	2017[p]
總收入 **Total das receitas** **Total revenue**	**34 549 087**	**118 367 221**	**112 855 591**	**100 007 289**	**98 991 611**
經常收入 Receitas correntes Current revenue	30 681 669	103 713 982	107 455 109	93 339 887	92 207 776
資本收入 Receitas de capital Capital revenue	3 867 418	14 653 239	5 400 482	6 667 402	6 783 834
總開支 **Total das despesas** **Total expenditure**	**34 549 087**	**82 348 596**	**94 050 568**	**96 537 971**	**93 423 939**
經常開支 Despesas correntes Current expenditure	22 003 298	56 354 508	75 022 647	77 959 842	67 735 771
資本開支 Despesas de capital Capital expenditure	10 074 711	25 994 087	19 027 921	18 578 129	25 688 167
預算執行累積結餘準備金 Prov. p/Acumulação dos Saldos de Exec. Orçamental Provision for the Accumulation of Surplus Budget	2 471 077	..	..	..	..
結餘 **Saldo** **Balance**	**-**	**36 018 625**	**18 805 023**	**3 469 318**	**5 567 672**

19.1.2 澳門特別行政區總帳目
CONTA GERAL DA RAEM
GOVERNMENT ACCOUNTS OF THE MACAO SAR

千澳門元 '000 MOP

	2007	2012	2015	2016	2017[p]
總收入[a] **Total das receitas[a]** **Total revenue[a]**	**53 710 495**	**144 994 543**	**116 111 468**	**110 501 949**	**126 366 690**
經常收入 Receitas correntes Current revenue	50 258 701	130 217 496	110 080 018	102 952 824	119 440 954
資本收入 Receitas de capital Capital revenue	3 451 794	14 777 047	6 031 450	7 549 124	6 925 735
總開支[b] **Total das despesas[b]** **Total expenditure[b]**	**23 345 984**	**54 012 623**	**80 753 830**	**82 629 101**	**81 303 541**
經常開支 Despesas correntes Current expenditure	18 424 230	36 816 872	68 019 271	70 497 914	60 645 941
資本開支 Despesas de capital Capital expenditure	4 921 754	17 195 751	12 734 559	12 131 187	20 657 600
結餘 **Saldo** **Balance**	**30 364 511**	**90 981 919**	**35 357 638**	**27 872 847**	**45 063 149**

a 已收繳金額。
Receitas cobradas.
Revenue collected.

b 已支付開支 。
Despesas pagas.
Expenditure paid.

19.1.3 按經濟分類統計的公共收入

RECEITAS PÚBLICAS, SEGUNDO A CLASSIFICAÇÃO ECONÓMICA

PUBLIC REVENUE BY ECONOMIC CLASSIFICATION

千澳門元 '000 MOP

經濟分類 Classificação económica Economic classification	2007	2012	2015	2016	2017[p]
總數 **Total**	**53 710 495**	**144 994 543**	**116 111 468**	**110 501 949**	**126 366 690**
經常收入 Receitas correntes Current revenue	50 258 701	130 217 496	110 080 018	102 952 824	119 440 954
直接稅 Impostos directos Direct taxes	33 020 260	111 962 686	93 417 936	88 456 692	103 263 432
間接稅 Impostos indirectos Indirect taxes	2 059 070	4 956 697	4 221 116	4 076 236	5 119 304
費用、罰金及其他罰款 Taxas, multas e penalidades Fees, fines and other penalties	1 081 091	1 867 587	2 020 177	2 017 126	1 834 954
財產之收益 Rendimentos da propriedade Property income	7 253 129	3 498 790	3 206 321	1 833 519	1 505 563
轉移 Transferências Transfers	4 455 914	6 523 703	5 334 712	5 226 263	6 211 587
耐用品之出售 Venda de bens duradouros Sales of durable goods	4 511	2 161	2 082	2 082	5 251
勞務及非耐用品之出售 Venda de serviços e bens não duradouros Sales of services and non-durable goods	1 144 406	1 025 253	1 350 912	1 157 087	1 225 263
其他經常收入 Outras receitas correntes Other current revenue	1 240 319	380 619	526 761	183 819	275 599
資本收入 Receitas de capital Capital revenue	3 451 794	14 777 047	6 031 450	7 549 124	6 925 735
投資資產之出售 Venda de bens de investimento Sales of fixed capital	39 462	781 197	750 504	675 689	36 819
轉移 Transferências Transfers	-	-	23	23	2
財務資產 Activos financeiros Financial assets	74 210	288 508	555 812	591 831	527 725
其他資本收入 Outras receitas de capital Other capital revenue	3 281 490	13 634 215	4 486 335	6 059 016	6 191 516
非從支付中扣減之退回 Reposições não abatidas nos pagamentos Reimbursements not deducted from payments	56 633	73 127	238 775	222 564	169 673

19.1.4 經常收入及資本收入的主要組成部分
PRINCIPAIS COMPONENTES DAS RECEITAS CORRENTES E RECEITAS DE CAPITAL
PRINCIPAL COMPONENTS OF CURRENT REVENUE AND CAPITAL REVENUE

千澳門元 '000 MOP

			2007	2012	2015	2016	2017[p]
總數	**Total**	**Total**	**53 710 495**	**144 994 543**	**116 111 468**	**110 501 949**	**126 366 690**
博彩稅收[a]	Receitas da concessão de jogos[a]	Tax revenue from gaming[a]	31 919 646	113 377 724	89 572 573	84 375 145	99 844 784
批給賭博專營權之直接稅	Impostos directos sobre o jogo	Direct taxes from gaming	29 340 690	106 989 772	84 430 890	79 482 454	93 961 734
幸運博彩	Jogos de fortuna ou azar	Games of chance	29 243 246	106 840 686	84 243 787	79 274 613	93 774 732
中式彩票	Lotarias chinesas	Chinese lotteries	1 509	1 912	2 146	2 119	2 741
賽馬	Corridas de cavalos	Horse racing	18 804	2 066	7 450	22 333	8 447
賽狗	Corridas de galgos	Greyhound racing	1 265	11 933	7 869	4 670	2 674
即發彩票	Lotarias instantâneas	Instant lotteries	75 866	133 176	169 637	178 718	173 139
轉移	Transferências	Transfers	2 578 956	6 387 951	5 141 682	4 892 691	5 883 051
其他專營權批給收入	Receitas de outras concessões de exclusivos	Revenue from other concessionaires of exclusiveness	68 549	134 672	151 404	175 604	206 351
職業稅	Imposto profissional	Income Tax	668 366	1 143 829	2 057 681	2 138 597	2 365 405
所得補充稅	Imposto complementar	Corporate tax	2 387 444	3 141 186	5 746 473	5 395 397	5 404 138
營業稅	Contribuição industrial	Business registration tax	128	277	414	150	272
房屋稅	Contribuição predial urbana	Property tax	396 275	334 527	764 449	996 239	1 055 013
印花稅[b]	Imposto de selo[b]	Stamp duty[b]	1 110 832	2 738 035	2 050 465	2 395 905	3 080 536
消費稅	Imposto de consumo	Consumption tax	318 754	532 900	511 211	445 977	529 760
機動車輛稅	Imposto sobre veículos motorizados	Motor vehicle tax	455 165	1 138 597	994 597	521 093	683 882
費用、罰金及其他罰款	Taxas, multas e penalidades	Fees, fines and other penalties	1 081 091	1 867 587	2 020 177	2 017 126	1 834 954
財產之收益	Rendimentos de propriedade	Property income	7 253 129	3 498 790	3 206 321	1 833 519	1 505 563
其他收入	Outras receitas	Other revenue	8 051 116	17 086 419	9 035 704	10 207 197	9 856 032

a 包括博彩稅及城市建設、推廣旅遊及社會保障撥款。
Inclui imposto sobre o jogo e contribuição para o desenvolvimento urbano, promoção turística e segurança social.
Include Gaming tax and Contribution for urban development, tourism promotion and social security.

b 包括"特別印花稅"。
Inclui "Imposto do selo especial".
Include "Special stamp duty".

19.1.5 按經濟分類統計的公共開支
DESPESAS PÚBLICAS, SEGUNDO A CLASSIFICAÇÃO ECONÓMICA
PUBLIC EXPENDITURE BY ECONOMIC CLASSIFICATION

千澳門元 '000 MOP

經濟分類 Classificação económica Economic classification	2007	2012	2015	2016	2017[p]
總數 **Total**	**23 345 984**	**54 012 623**	**80 753 830**	**82 629 101**	**81 303 541**
經常開支 Despesas correntes Current expenditure	18 424 230	36 816 872	68 019 271	70 497 914	60 645 941
人員 Pessoal Payroll	6 931 059	12 090 339	17 188 795	18 402 400	19 858 438
貨物及服務 Bens e serviços Goods and services	3 622 269	7 835 904	9 984 488	9 851 231	9 575 333
利息 Juros Interest	23 991	-	-	-	-
經常轉移 Transferências correntes Current transfers	5 870 942	15 088 287	37 867 000	39 071 591	27 838 521
其他經常開支 Outras despesas correntes Other current expenditure	1 975 969	1 802 341	2 978 988	3 172 692	3 373 649
資本開支 Despesa de capital Capital expenditure	4 921 754	17 195 751	12 734 559	12 131 187	20 657 600
投資 Investimentos Investments	3 757 006	14 391 848	9 726 193	9 506 493	13 823 656
資本轉移 Transferências de capital Capital transfers	110 068	141 253	151 403	635 393	442 159
財務活動 Operações financeiras Financial transactions	1 054 680	2 662 650	2 856 963	1 989 301	6 391 785

19.1.6 按組織分類統計之公共開支
DESPESAS PÚBLICAS, SEGUNDO A CLASSIFICAÇÃO ORGÂNICA
PUBLIC EXPENDITURE BY ORGANISATIONAL CLASSIFICATION

1/2

千澳門元 '000 MOP

組織分類 Classificação orgânica Organisational classification	2007	2012	2015	2016	2017[p]
總數 **Total**	**23 345 984**	**54 012 623**	**80 753 830**	**82 629 101**	**81 303 541**
政府共用開支 Gerais a toda administração Government common expenditure	5 900 927	25 899 742	23 961 989	23 655 144	29 360 486
退休金及退伍金 Pensões e reformas Pension and retirement	2 978	21 535	2 826	2 171	2 193
共用開支 Despesas comuns Common expenditure	2 451 997	11 929 420	15 010 343	15 133 618	16 441 456
投資計劃 Plano de investimentos Investment plan	3 445 952	13 948 787	8 948 821	8 519 356	12 916 837
行政方面特定開支 Por áreas administrativas Specific expenditure for administration	6 110 183	12 404 749	17 857 436	19 640 037	20 753 231
一般事務 Encargos gerais General offices	418 090	865 038	967 256	1 046 015	972 230
行政公職局 Dir. dos Serviços de Administração e Função Pública Public Administration and Civil Service Bureau	143 139	282 884	334 300	358 957	397 928
教育暨青年局 Dir. dos Serviços de Educação e Juventude Education and Youth Affairs Bureau	1 838 914	3 143 296	4 829 735	5 512 591	5 827 014
統計暨普查局 Dir. dos Serviços de Estatística e Censos Statistics and Census Service	81 953	131 823	155 491	173 840	168 587
電信管理局 Dir. dos Serviços de Regulação de Telecomunicações Bureau of Telecommunications Regulation	19 145	74 580	116 652	111 876	-
財政局 Dir. dos Serviços de Finanças Financial Services Bureau	214 843	319 400	421 517	439 951	463 129
高等教育輔助辦公室 Gabinete de Apoio ao Ensino Superior Tertiary Education Services Office	21 181	147 649	213 373	225 044	278 289
交通事務局 Dir. dos Serviços para os Assuntos de Tráfego Transport Bureau	..	947 991	1 376 485	1 596 705	1 700 026
法律改革及國際法事務局 Dir dos Ser da Reforma Jurídica e do Direito Internacional Law Reform and International Law Bureau	..	35 614	46 283	..	..
身份證明局 Dir. dos Serviços de Identificação Identification Bureau	105 704	190 552	263 936	264 218	264 353
經濟局 Dir. dos Serviços de Economia Macao Economic Services	106 512	145 016	173 797	176 027	192 030
懲教管理局 Dir. dos Serviços Correccionais Correctional Services Bureau	160 193	302 385	474 654	519 541	548 662
澳門特別行政區海關 Serviços de Alfândega da RAEM Macao Customs Service	294 559	463 935	640 027	697 014	757 862
地球物理暨氣象局 Dir. dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos Meteorological and Geophysical Bureau	43 466	65 025	93 424	94 736	102 171

19.1.6 按組織分類統計之公共開支

DESPESAS PÚBLICAS, SEGUNDO A CLASSIFICAÇÃO ORGÂNICA

PUBLIC EXPENDITURE BY ORGANISATIONAL CLASSIFICATION

2/2

千澳門元 '000 MOP

組織分類 Classificação orgânica Organisational classification	2007	2012	2015	2016	2017[p]
旅遊局 Dir. dos Serviços de Turismo Macau Government Tourist Office	103 673	173 528	258 614	274 046	286 881
新聞局 Gabinete de Comunicação Social Government Information Bureau	56 627	89 901	111 451	108 215	112 640
警察總局 Serviços de Polícia Unitários Unitary Police Service	14 532	26 668	34 103	36 212	44 519
博彩監察協調局 Dir. de Inspecção e Coordenação de Jogos Gaming Inspection and Coordination Bureau	91 175	177 259	231 051	238 380	249 294
海事及水務局 Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos de Água Marine and Water Bureau	138 189	427 907	872 905	839 573	853 616
澳門保安部隊事務局 Dir. dos Serviços das Forças Segurança de Macau Public Security Forces Affairs Bureau	1 382 377	2 629 614	3 813 137	4 072 032	4 461 540
勞工事務局 Dir. dos Serviços para os Assuntos Laborais Labour Affairs Bureau	152 143	249 965	314 560	343 817	395 290
法官委員會 Conselho dos Magistrados Judiciais Judiciary Council	74	89	315	361	104
地圖繪製暨地籍局 Dir. dos Serviços de Cartografia e Cadastro Cartography and Cadastre Bureau	36 532	55 933	69 055	72 536	82 846
司法警察局 Polícia Judiciária Judiciary Police	208 054	590 482	763 499	841 852	909 960
環境保護局 Dir dos Serviços de Protecção Ambiental Evnironmental Protection Bureau	..	108 842	194 251	275 799	266 711
法務局 Dir. dos Serviços de Assuntos de Justiça Legal Affairs Bureau	156 025	181 572	218 772	209 765	232 286
土地工務運輸局 Dir. dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes Land, Public Works and Transport Bureau	140 114	262 078	383 174	400 734	417 751
體育局 Instituto do Desporto Sports Bureau	60 601	102 447	139 856	178 784	185 959
文化局 Instituto Cultural Cultural Affairs Bureau	122 369	213 276	345 763	531 415	581 554
撥款 Dotação Transfer	2 285 804	143 534	18 705 389	18 345 327	5 782 843
自治機構的開支 Despesas dos Serviços Autónomos Expenditure of autonomous agencies	9 049 070	15 564 599	20 229 016	20 988 593	25 406 981

19.1.7 行政當局投資與發展開支計劃

PLANO DE INVESTIMENTOS E DESPESAS DE DESENVOLVIMENTO DA ADMINISTRAÇÃO (PIDDA)

GOVERNMENT INVESTMENT AND DEVELOPMENT PLAN

1/2

千澳門元 '000 MOP

類型 Tipos de investimento Type of investment			2007	2012	2015	2016	2017[p]
總數 Total							
最初撥款	**Dotação inicial**	**Initial budget transfer**	**7 300 000**	**19 842 770**	**14 785 372**	**11 068 782**	**152 560 498**
實際支出	**Pagamentos efectuados**	**Payments made**	**3 445 952**	**13 948 787**	**8 948 821**	**8 519 356**	**12 916 837**
差額	**Saldo**	**Balance**	**3 854 048**	**5 893 983**	**5 836 551**	**2 549 426**	**2 339 213**
實施百分率 (%)	**Taxa de realização**	**Realisation rate**	**47**	**70**	**61**	**77**	**85**
房屋	Habitações	Residential buildings					
最初撥款	Dotação inicial	Initial budget transfer	547 672	5 103 574	1 895 933	961 195	1 205 275
實際支出	Pagamentos efectuados	Payments made	74 496	3 425 894	1 351 599	1 095 746	1 198 835
差額	Saldo	Balance	473 176	1 677 680	544 334	-134 551	6 439
實施百分率 (%)	Taxa de realização	Realisation rate	14	67	71	114	99
樓宇	Edifícios	Non-residential buildings					
最初撥款	Dotação inicial	Initial budget transfer	2 741 222	5 580 910	3 612 065	2 853 534	4 935 400
實際支出	Pagamentos efectuados	Payments made	1 118 655	3 981 423	1 712 197	1 894 695	3 634 539
差額	Saldo	Balance	1 622 567	1 599 487	1 899 868	958 839	1 300 860
實施百分率 (%)	Taxa de realização	Realisation rate	41	71	47	66	74
街道及橋樑	Estradas e pontes	Roads and bridges					
最初撥款	Dotação inicial	Initial budget transfer	1 221 696	3 472 870	1 697 535	1 182 586	1 778 525
實際支出	Pagamentos efectuados	Payments made	346 508	2 613 843	1 155 366	1 124 819	1 378 699
差額	Saldo	Balance	875 188	859 027	542 169	57 767	399 826
實施百分率 (%)	Taxa de realização	Realisation rate	28	75	68	95	78
港口	Portos	Ports					
最初撥款	Dotação inicial	Initial budget transfer	296 321	611 574	446 974	113 776	165 041
實際支出	Pagamentos efectuados	Payments made	278 930	413 608	242 781	273 721	54 783
差額	Saldo	Balance	17 390	197 965	204 193	- 159 945	110 257
實施百分率 (%)	Taxa de realização	Realisation rate	94	68	54	241	33
各項建設	Construções diversas	Constructions					
最初撥款	Dotação inicial	Initial budget transfer	1 431 576	2 239 282	3 762 926	3 703 029	4 504 788
實際支出	Pagamentos efectuados	Payments made	1 002 537	1 892 692	3 126 761	2 690 257	4 800 103
差額	Saldo	Balance	429 039	346 590	636 164	1 012 772	-295 315
實施百分率 (%)	Taxa de realização	Realisation rate	70	85	83	73	107
運輸物料	Material de transporte	Transport equipment					
最初撥款	Dotação inicial	Initial budget transfer	101 402	825 753	1 400 129	652 477	809 234
實際支出	Pagamentos efectuados	Payments made	51 736	673 815	421 852	356 479	641 115
差額	Saldo	Balance	49 665	151 938	978 277	295 998	168 119
實施百分率 (%)	Taxa de realização	Realisation rate	51	82	30	55	79

19.1.7 行政當局投資與發展開支計劃

PLANO DE INVESTIMENTOS E DESPESAS DE DESENVOLVIMENTO DA ADMINISTRAÇÃO (PIDDA)

GOVERNMENT INVESTMENT AND DEVELOPMENT PLAN

2/2

千澳門元 '000 MOP

類型 Tipos de investimento Type of investment			2007	2012	2015	2016	2017[p]
機械及設備	Maquinaria e equipamento	Machinery and equipment					
最初撥款	Dotação inicial	Initial budget transfer	410 500	1 075 199	885 165	563 676	716 161
實際支出	Pagamentos efectuados	Payments made	272 354	378 227	399 098	425 419	412 701
差額	Saldo	Balance	138 146	696 973	486 067	138 257	303 460
實施百分率 (%)	Taxa de realização	Realisation rate	66	35	45	75	58
其他投資	Outros investimentos	Other investments					
最初撥款	Dotação inicial	Initial budget transfer	436 812	663 608	827 646	804 381	881 627
實際支出	Pagamentos efectuados	Payments made	300 736	569 285	539 166	658 219	796 061
差額	Saldo	Balance	136 077	94 323	288 480	146 162	85 565
實施百分率 (%)	Taxa de realização	Realisation rate	69	86	65	82	90
同期撥款 / 備用撥款	Dotação concorrencial / Dotação provisional	Concurrent budget transfer / Provisional budget transfer					
最初撥款	Dotação inicial	Initial budget transfer	112 800	270 000	257 000	234 128	260 000
實際支出	Pagamentos efectuados	Payments made	-	-	-	-	-
差額	Saldo	Balance	112 800	270 000	257 000	234 128	260 000
實施百分率 (%)	Taxa de realização	Realisation rate	-	-	-	-	-

19.1.8 自治機構的開支

DESPESAS DOS SERVIÇOS AUTÓNOMOS

EXPENDITURE OF AUTONOMOUS AGENCIES

千澳門元 '000 MOP

財政自治機構 Entidades com autonomia financeira Government entity with financial autonomy	2007	2012	2015	2016	2017[p]
總額 **Total**	**9 049 070**	**15 564 599**	**20 229 016**	**20 988 593**	**25 406 981**
學生福利基金 Fundo de Acção Social Escolar Student Welfare Fund	118 493	287 472	324 903	339 696	342 463
房屋貸款優惠基金 Fundo para Bonificações do Crédito à Habitação Housing Loans Allowance Fund	3 345	1 209	619	598	628
工商業發展基金 Fundo de Desenv. Industrial e de Comercialização Industrial and Commercial Development Fund	125 962	516 479	601 975	488 629	4 156 345
旅遊基金 Fundo de Turismo Tourism Fund	346 490	618 158	931 712	730 517	615 502
社會工作局 Instituto de Acção Social Social Welfare Bureau	662 479	1 686 306	2 432 123	2 762 947	2 864 783
司法警察局福利會 Obra Social da Polícia Judiciária Judiciary Police Welfare Association	968	3 030	4 969	4 727	4 769
治安警察局福利會 Obra Social da Polícia de Segurança Pública Public Security Police Force Welfare Association	24 930	25 412	25 070	23 015	24 022
郵電局 Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações Macao Post and Telecommunications Bureau	176 506	~	~	~	~
法務公庫 Cofre dos Assuntos de Justiça Coffer of Legal Affairs	109 364	147 361	161 629	172 349	157 440
印務局 Imprensa Oficial Printing Bureau	42 400	51 795	71 139	69 716	73 598
退休基金會 Fundo de Pensões Pension Fund	949 805	~	~	~	~
社會保障基金 Fundo de Segurança Social Social Security Fund	650 131	1 412 368	~	~	~
懲教基金 Fundo Correccional Correctional Fund	1 893	3 867	4 374	4 683	4 046
澳門金融管理局 Autoridade Monetária de Macau Monetary Authority of Macao	123 119	~	~	~	~
房屋局 Instituto de Habitação Housing Bureau	84 536	279 515	353 204	367 244	372 431

19.1.8 自治機構的開支

DESPESAS DOS SERVIÇOS AUTÓNOMOS

EXPENDITURE OF AUTONOMOUS AGENCIES

2/3

千澳門元 '000 MOP

財政自治機構 Entidades com autonomia financeira Government entity with financial autonomy	2007	2012	2015	2016	2017[p]
民航局 Autoridade de Aviação Civil Civil Aviation Authority	30 543	51 490	75 776	63 639	73 511
澳門貿易投資促進局 Inst. de Promoção do Comércio e do Invest. de Macau Macao Trade and Investment Promotion Institute	116 702	287 907	287 367	539 364	532 923
廉政公署 Comissariado Contra a Corrupção Commission Against Corruption	82 626	179 663	253 656	279 366	300 164
衛生局 Serviços de Saúde Health Bureau	1 901 745	4 009 065	5 883 517	6 306 188	6 633 707
澳門大學 Universidade de Macau University of Macao	548 906	1 234 528	2 169 571	2 126 885	2 099 331
澳門理工學院 Instituto Politécnico de Macau Macao Polytechnic Institute	390 437	523 309	651 158	721 233	750 636
體育基金 Fundo de Desportivo Sports Fund	322 028	462 128	465 284	718 372	699 153
文化基金 Fundo de Cultura Culture Fund	128 495	291 202	406 623	549 885	532 520
汽車及航海保障基金 Fundo de Garantia Automóvel e Marítimo Automobile and Maritime Security Fund	576	~	~	~	~
消費者委員會 Conselho de Consumidores Consumer Council	15 272	45 996	36 539	35 140	37 783
旅遊學院 Instituto de Formação Turística Institute for Tourism Studies	92 551	200 393	284 464	322 877	298 033
澳門公共行政福利基金 Fundo Social da Administração Pública de Macau Macao Public Administration Welfare Fund	15 015	20 677	32 008	43 366	44 342
環境委員會 Conselho do Ambiente Environmental Protection Committee	21 291	..	..	..	..
消防局福利會 Obra Social do Corpo de Bombeiros Fire Services Welfare Association	2 667	6 133	6 393	6 626	7 042
審計署 Comissariado da Auditoria Commission of Audit	40 429	80 000	108 725	127 692	174 422
檢察長辦公室 Gabinete do Procurador Public Prosecutions Office	159 867	261 685	363 508	355 097	367 396

19.1.8 自治機構的開支

DESPESAS DOS SERVIÇOS AUTÓNOMOS

EXPENDITURE OF AUTONOMOUS AGENCIES

3/3

千澳門元 '000 MOP

財政自治機構 Entidades com autonomia financeira Government entity with financial autonomy	2007	2012	2015	2016	2017[p]
終審法院院長辦公室 Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância President's Office, Court of Final Appeal	191 782	307 338	473 221	482 297	540 837
立法會 Assembleia Legislativa Legislative Assembly	53 843	105 798	148 721	159 175	165 115
澳門基金會 Fundação Macau Macao Foundation	333 190	~	~	~	~
民政總署 Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais Civic and Municipal Affairs Bureau	1 131 555	1 767 030	2 382 786	2 086 393	2 303 670
海關福利會 Obra Social dos Serviços de Alfândega Customs Welfare Association	1 784	2 789	2 723	2 798	2 828
科學技術發展基金 Fundo para o Desenvolvimento das Ciências e da Tecnologia Science and Technology Development Fund	32 256	106 079	266 245	214 460	212 718
海事及水務局福利會 Obra Social da Direcção dos Serviços de Assuntos, Marítimos e de Água Marine and Water Bureau Welfare Association	1 419	1 975	1 802	1 191	1 382
漁業發展及援助基金 Fundo de Desenvolvimento e Apoio à Pesca Fishery Development and Support Fund	13 096	7 772	6 188	7 222	5 227
樓宇維修基金 Fundo de Reparação Predial Housing Repair and Maintenance Fund	572	47 052	19 603	20 489	24 209
教育發展基金 Fundo de Desenvolvimento Educativo Educational Development Fund	-	472 072	875 352	721 636	779 486
大熊貓基金 Fundo de Pandas Panda Fund	..	2 433	3 138	3 137	3 115
環保與節能基金 Fundo para a Protecção Ambiental e a Conservação Energética Environmental Protection and Energy Saving Fund	..	57 112	22 327	21 594	39 613
文化產業基金 Fundo para Indústrias Culturais Cultural Industries Fund	..	..	90 608	96 679	150 183
勞動債權保障基金 Fundo de Garantia de Créditos Laborais Labour Creditor's Rights Protection Fund	..	..	..	11 668	11 609

註： 郵電局、郵政儲金局、退休基金會、澳門金融管理局、汽車及航海保障基金、澳門基金會和存款保障基金須採用權責發生制會計制度，故2010年後沒有數字提供。社會保障基金自2014年起納入為特定機構。有關資料刊載於表19.1.9。

Nota: A Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações, a Caixa Económica Postal, o Fundo de Pensões, a Autoridade Monetária de Macau, o Fundo de Garantia Automóvel e Marítimo, a Fundação Macau e o Fundo de Garantia de Depósitos tiveram de adoptar a contabilidade em regime de acréscimo , por isso, nenhum valor foi fornecido desde 2010. O Fundo de Segurança Social passou a ser considerado como um organismo especial em 2014 e as suas informações estão incluídas no quadro 19.1.9.

Note: Macao Post and Telecommunications Bureau, Macao Postal Savings, Pension Fund, Monetary Authority of Macao, Automobile and Maritime Security Fund, Macao Foundation and Deposit Protection Fund have to adopt the accrual basis accounting, so no figure is provided since 2010. Social Security Fund was included as one of the special organizations since 2014. Information on these organizations is included in Table 19.1.9.

19.1.9 特定機構匯總預算執行結果

RESULTADOS AGREGADOS DA EXECUÇÃO ORÇAMENTAL DOS ORGANISMOS ESPECIAIS

BUDGET EXECUTION OF SPECIAL ORGANIZATIONS

1/2

千澳門元 '000 MOP

項目 Designação Item			2013	2014	2015	2016	2017[p]
總收益	**Total das receitas**	**Total revenue**					
經核准後預算	Previsão autorizada	Budget authorized	**6 537 308**	**20 945 429**	**28 292 028**	**26 132 448**	**14 995 137**
營運結果	Resultado do exercício	Budget execution	**12 699 061**	**26 413 993**	**29 029 218**	**29 217 868**	**23 636 979**
差異	Desvio	Difference	**6 161 753**	**5 468 563**	**737 189**	**3 085 419**	**8 641 843**
預算執行率(%)	Taxa de execução(%)	Execution rate(%)	**194**	**126**	**103**	**112**	**158**
法定收入及特區預算轉移收入	Receitas legais e transferências do orçamento da RAEM	Legal income and transfers from MSAR budget					
經核准後預算	Previsão autorizada	Budget authorized	4 417 341	16 392 600	22 750 685	22 231 705	9 000 615
營運結果	Resultado do exercício	Budget execution	6 346 503	19 484 191	23 008 879	23 207 924	11 332 606
差異	Desvio	Difference	1 929 162	3 091 591	258 194	976 219	2 331 991
預算執行率(%)	Taxa de execução(%)	Execution rate(%)	144	119	101	104	126
銷售及服務收入	Créditos de vendas e de prestações de serviços	Income from sales and provision of service					
經核准後預算	Previsão autorizada	Budget authorized	184 207	205 891	259 114	239 126	400 716
營運結果	Resultado do exercício	Budget execution	183 757	268 762	541 910	356 620	473 873
差異	Desvio	Difference	-450	62 871	282 796	117 494	73 157
預算執行率(%)	Taxa de execução(%)	Execution rate(%)	100	131	209	149	118
財務及投資收益	Rendimentos de aplicações financeiras e de investimentos	Income from financial investment					
經核准後預算	Previsão autorizada	Budget authorized	1 871 423	4 278 360	5 193 547	3 561 686	4 196 233
營運結果	Resultado do exercício	Budget execution	6 075 305	6 428 161	5 290 995	5 529 744	11 667 735
差異	Desvio	Difference	4 203 882	2 149 802	97 448	1 968 058	7 471 502
預算執行率(%)	Taxa de execução(%)	Execution rate(%)	325	150	102	155	278
其他收入	Outros rendimentos	Other income					
經核准後預算	Previsão autorizada	Budget authorized	64 337	68 579	88 683	99 931	1 397 574
營運結果	Resultado do exercício	Budget execution	93 496	232 878	187 433	123 580	162 766
差異	Desvio	Difference	29 159	164 299	98 750	23 649	-1 234 808
預算執行率(%)	Taxa de execução(%)	Execution rate(%)	145	340	211	124	12
總費用	**Total das despesas**	**Total expenditure**					
經核准後預算	Previsão autorizada	Budget authorized	**4 914 081**	**9 822 085**	**13 105 326**	**11 392 594**	**13 358 016**
營運結果	Resultado do exercício	Budget execution	**3 596 848**	**8 869 282**	**11 745 468**	**9 258 194**	**9 470 479**
差異	Desvio	Difference	**-1 317 234**	**-952 803**	**-1 359 858**	**-2 134 400**	**-3 887 537**
預算執行率(%)	Taxa de execução(%)	Execution rate(%)	**73**	**90**	**90**	**81**	**71**
活動支出及財務資助	Despesas com actividades e subsídios financeiros	Activities expenditure and financial subsidies					
經核准後預算	Previsão autorizada	Budget authorized	1 880 700	1 899 275	2 294 597	2 552 848	3 929 118
營運結果	Resultado do exercício	Budget execution	1 359 832	1 626 291	2 131 143	1 919 474	1 936 343
差異	Desvio	Difference	-520 868	-272 985	-163 454	-633 374	-1 992 775
預算執行率(%)	Taxa de execução(%)	Execution rate(%)	72	86	93	75	49
公務員退休金及其他給付和補助	Pensões e outras prestações atribuídas aos funcionários públicos e abonos sociais	Pension and other benefits for civil servants, and social subsidies					
經核准後預算	Previsão autorizada	Budget authorized	963 703	4 041 903	4 970 090	5 757 916	6 436 464
營運結果	Resultado do exercício	Budget execution	865 857	3 704 921	4 336 691	4 997 922	5 539 955
差異	Desvio	Difference	-97 846	-336 982	-633 399	-759 994	-896 509
預算執行率(%)	Taxa de execução(%)	Execution rate(%)	90	92	87	87	86
銷售及提供服務成本	Custo das vendas e das prestações de serviços	Cost of sales and provision of services					
經核准後預算	Previsão autorizada	Budget authorized	30 116	38 994	58 054	42 562	32 498
營運結果	Resultado do exercício	Budget execution	22 375	32 005	41 024	36 245	22 480
差異	Desvio	Difference	-7 741	-6 988	-17 030	-6 317	-10 018
預算執行率(%)	Taxa de execução(%)	Execution rate(%)	74	82	71	85	69

19.1.9 特定機構匯總預算執行結果

RESULTADOS AGREGADOS DA EXECUÇÃO ORÇAMENTAL DOS ORGANISMOS ESPECIAIS

BUDGET EXECUTION OF SPECIAL ORGANIZATIONS

2/2

千澳門元 '000 MOP

項目 Designação Item			2013	2014	2015	2016	2017[p]
財務費用及損失	Gastos e perdas financeiros	Financial charges and losses					
經核准後預算	Previsão autorizada	Budget authorized	921 036	2 324 102	4 341 221	1 131 718	758 038
營運結果	Resultado do exercício	Budget execution	407 064	2 242 656	3 959 797	844 369	391 442
差異	Desvio	Difference	-513 972	-81 446	-381 425	-287 348	-366 596
預算執行率(%)	Taxa de execução(%)	Execution rate(%)	44	96	91	75	52
人事費用	Gastos com o pessoal	Personnel expenses					
經核准後預算	Previsão autorizada	Budget authorized	573 477	769 359	866 575	954 325	1 258 977
營運結果	Resultado do exercício	Budget execution	503 856	696 042	795 650	837 805	1 151 955
差異	Desvio	Difference	-69 621	-73 318	-70 924	-116 521	-107 021
預算執行率(%)	Taxa de execução(%)	Execution rate(%)	88	90	92	88	91
第三者供應之物品及提供之服務	Fornecimento de bens e serviços por terceiros	Goods and services provided by third parties					
經核准後預算	Previsão autorizada	Budget authorized	468 310	625 037	479 395	831 961	812 426
營運結果	Resultado do exercício	Budget execution	381 627	496 769	410 776	540 015	337 684
差異	Desvio	Difference	-86 684	-128 268	-68 619	-291 947	-474 742
預算執行率(%)	Taxa de execução(%)	Execution rate(%)	81	79	86	65	42
折舊及攤銷	Depreciações e amortizações	Depreciation and amortization					
經核准後預算	Previsão autorizada	Budget authorized	61 326	70 961	79 724	96 383	97 227
營運結果	Resultado do exercício	Budget execution	48 509	56 723	62 722	70 239	81 700
差異	Desvio	Difference	-12 816	-14 238	-17 002	-26 144	-15 527
預算執行率(%)	Taxa de execução(%)	Execution rate(%)	79	80	79	73	84
各項風險准備金	Provisões para riscos diversos	Risks provision					
經核准後預算	Previsão autorizada	Budget authorized	4 560	9 747	4 660	9 501	10 270
營運結果	Resultado do exercício	Budget execution	1 853	7 169	2 729	7 281	2 508
差異	Desvio	Difference	-2 707	-2 578	-1 931	-2 220	-7 762
預算執行率(%)	Taxa de execução(%)	Execution rate(%)	41	74	59	77	24
其他費用及損失	Outros gastos e perdas	Other charges and losses					
經核准後預算	Previsão autorizada	Budget authorized	10 854	42 707	11 010	15 381	22 999
營運結果	Resultado do exercício	Budget execution	5 876	6 707	4 936	4 846	6 412
差異	Desvio	Difference	-4 978	-36 000	-6 074	-10 536	-16 587
預算執行率(%)	Taxa de execução(%)	Execution rate(%)	54	16	45	32	28
匯總盈餘	**Saldo agregado**	**Aggregate surplus**					
經核准後預算	Previsão autorizada	Budget authorized	**1 623 227**	**11 123 345**	**15 186 703**	**14 739 854**	**1 637 121**
營運結果	Resultado do exercício	Budget execution	**9 102 213**	**17 544 711**	**17 283 750**	**19 959 674**	**14 166 501**
差異	Desvio	Difference	**7 478 987**	**6 421 366**	**2 097 047**	**5 219 820**	**12 529 380**
預算執行率(%)	Taxa de execução(%)	Execution rate(%)	**561**	**158**	**114**	**135**	**865**

註： 特定機構包括：郵電局、郵政儲金局、退休基金會、澳門金融管理局、汽車及航海保障基金、澳門基金會、存款保障基金和社會保障基金等八個自治機構。其中存款保障基金於2012年設立，社會保障基金自2014年起納入為特定機構。

Nota: Dos organismos especiais destacam-se os oito seguintes organismos autónomos: A Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações; Caixa Económica Postal; Fundo de Pensões; Autoridade Monetária de Macau; Fundo de Garantia Automóvel e Marítimo; Fundação Macau; Fundo de Garantia de Depósitos e Fundo de Segurança Social. O Fundo de Garantia de Depósitos foi estabelecido em 2012 e o Fundo de Segurança Social passou a ser considerado como um organismo especial em 2014.

Note: Special organizations include the following eight autonomous agencies: Macao Post and Telecommunications Bureau, Macao Postal Savings, Pension Fund, Monetary Authority of Macao, Automobile and Maritime Security Fund, Macao Foundation, Deposit Protection Fund, and Social Security Fund. Deposit Protection Fund was established in 2012, and Social Security Fund was included as one of the special organizations since 2014.

19.2 政府財政統計
ESTATÍSTICAS FINANCEIRAS DO GOVERNO
GOVERNMENT FINANCE STATISTICS

19.2.1 政府財政統計 - 簡表
ESTATÍSTICAS FINANCEIRAS DO GOVERNO - QUADRO RESUMO
GOVERNMENT FINANCE STATISTICS - SUMMARY TABLE

千澳門元 '000 MOP

項目 Descrição das operações Item	2007	2012	2015	2016	2017[p]
收入 **Receitas** **Revenue**	**42 231 820**	**134 335 316**	**114 217 985**	**108 947 960**	**129 083 140**
稅收 Impostos Taxes	37 035 496	126 998 941	104 855 779	100 086 576	117 420 343
社會福利計劃繳款 Contribuições sociais Social contributions	141 958	180 666	190 088	191 500	383 106
其他收入 Outras receitas Other revenue	5 054 367	7 155 709	9 172 118	8 669 884	11 279 691
開支 **Despesas** **Expense**	**14 953 622**	**37 629 531**	**55 307 899**	**58 763 132**	**61 408 074**
僱員報酬 Compensações dos empregados Compensation of employees	6 475 392	11 943 945	16 920 363	18 118 415	19 569 731
商品和服務的使用 Utilização de bens e serviços Use of goods and services	3 096 407	6 940 602	9 598 594	9 445 785	9 193 765
補貼 Subsídios Subsidies	997 320	2 708 217	2 079 192	2 227 422	3 035 161
贈與 Donativos Grants	44 558	118 298	78 157	75 687	54 100
社會福利 Benefícios sociais Social benefits	700 811	10 137 295	14 849 792	16 345 938	16 754 827
其他開支 Outras despesas Other expense	3 639 134	5 781 174	11 781 801	12 549 885	12 800 490
總營運結餘 (收入 - 開支) Resultado operativo bruto (Receitas - Despesas) Gross operating balance (Revenue - Expense)	27 278 198	96 705 785	58 910 085	50 184 828	67 675 066
(-) 非金融資產投資淨額 Aquisição líquida de activos não financeiros Net acquisition of nonfinancial assets	3 736 930	13 951 175	9 208 872	9 053 258	13 997 829
現金盈餘 / 赤字 Saldo / défice Cash surplus / deficit	23 541 268	82 754 610	49 701 213	41 131 570	53 677 237
(-) 除現金外的金融資產投資淨額 Aquisição líquida de activos financeiros excepto dinheiro Net acquisition of financial assets other than cash	951 560	2 374 142	2 301 150	1 397 469	5 864 060
現金存量的淨變化 Alterações líquidas nas disponibilidades de caixa Net change in the stock of cash	22 589 708	80 380 467	47 400 063	39 734 101	47 813 177

註： 由2003年開始公佈。
Nota: Dados disponíveis desde 2003.
Note: Data available since 2003.

19.2.2 政府財政統計 - 收入
ESTATÍSTICAS FINANCEIRAS DO GOVERNO - RECEITAS
GOVERNMENT FINANCE STATISTICS - REVENUE

1/2

千澳門元 '000 MOP

項目 Descrição das operações Item	2007	2012	2015	2016	2017[p]
收入 **Receitas** **Revenue**	**42 231 820**	**134 335 316**	**114 217 985**	**108 947 960**	**129 083 140**
稅收 Impostos Taxes	37 035 496	126 998 941	104 855 779	100 086 576	117 420 343
對所得、利潤和資本收益徵收的稅收 Impostos sobre o lucro e mais valias Taxes on income, profits, and capital gains	3 122 355	4 419 687	7 955 558	7 709 598	7 975 894
由個人繳納 Pago por pessoas singulares Payable by individuals	668 366	1 143 829	2 057 681	2 138 597	2 365 405
由公司和其他企業繳納 Pago por pessoas colectivas Payable by corporations and other enterprises	2 453 988	3 275 858	5 897 877	5 571 001	5 610 489
對財產徵收的稅收 Impostos sobre a propriedade Taxes on property	1 239 672	2 480 422	2 243 442	2 782 648	3 432 250
對不動產徵收的經常性稅收 Impostos periódicos sobre bens imóveis Recurrent taxes on immovable property	396 377	334 621	764 549	996 335	1 055 124
對金融和資本交易徵收的稅收 Impostos sobre as transacções financeiras e de capital Taxes on financial and capital transactions	843 295	2 145 801	1 478 893	1 786 313	2 377 126
一般商品和服務稅 Impostos sobre bens e serviços Taxes on goods and services	32 405 932	119 506 597	94 085 206	88 984 739	105 308 789
特種消費稅 Impostos especiais sobre o consumo de bens Excises	773 918	1 671 497	1 505 807	967 069	1 213 641
特種服務稅 Impostos sobre serviços específicos Taxes on specific services	31 461 003	117 616 400	92 312 360	87 749 268	103 824 356
對使用商品或服務徵收的稅收 Impostos sobre a utilização de bens e serviços Taxes on use of goods or services	171 011	218 699	267 039	268 401	270 791
其他稅收 Outros impostos Other taxes	267 537	592 235	571 572	609 592	703 410
社會福利計劃繳款 Contribuições sociais Social contributions	141 958	180 666	190 088	191 500	383 106
其他收入 Outras receitas Other revenue	5 054 367	7 155 709	9 172 118	8 669 884	11 279 691
財產收入 Receitas de propriedade Property income	3 375 413	3 909 737	4 445 996	4 332 395	6 613 037
利息 Juro Interest	285 625	701 125	1 255 211	2 435 129	5 062 539

19.2.2 政府財政統計 - 收入

ESTATÍSTICAS FINANCEIRAS DO GOVERNO - RECEITAS

GOVERNMENT FINANCE STATISTICS - REVENUE

2/2

千澳門元 '000 MOP

項目 Descrição das operações Item	2007	2012	2015	2016	2017[p]
股息 Dividendos Dividends	195 705	154 519	1 129 092	409 065	475 051
租金 Renda Rent	2 894 082	3 054 094	2 061 692	1 488 201	1 075 448
出售商品和服務 Vendas de bens e serviços Sales of goods and services	1 449 528	2 610 890	3 401 139	3 202 407	3 094 601
行政收費 Taxas administrativas Administrative fees	1 335 238	1 635 185	2 117 862	2 110 697	1 940 420
非商業性公共單位之銷售 Vendas de estabelecimentos públicos não comerciais Incidental sales by nonmarket establishments	114 290	975 704	1 283 277	1 091 710	1 154 181
罰金、罰款和罰沒收入 Multas, penalidades e penhores Fines, penalties, and forfeits	115 025	236 892	348 047	359 741	343 549
除贈與外的自願轉移 Transferências voluntárias excepto donativos Voluntary transfers other than grants	-	-	-	-	-
雜項和未列明的收入 Diversos e receitas não identificáveis Miscellaneous and unidentified revenue	114 400	398 190	976 936	775 341	1 228 504

註： 由2003年開始公佈。
Nota: Dados disponíveis desde 2003.
Note: Data available since 2003.

19.2.3 政府財政統計 - 開支
ESTATÍSTICAS FINANCEIRAS DO GOVERNO - DESPESAS
GOVERNMENT FINANCE STATISTICS - EXPENSES

千澳門元 '000 MOP

項目 Descrição das operações Item	2007	2012	2015	2016	2017[p]
開支 **Despesas** **Expenses**	**14 953 622**	**37 629 531**	**55 307 899**	**58 763 132**	**61 408 074**
僱員報酬 Compensações dos empregados Compensation of employees	6 475 392	11 943 945	16 920 363	18 118 415	19 569 731
商品和服務的使用 Utilização de bens e serviços Use of goods and services	3 096 407	6 940 602	9 598 594	9 445 785	9 193 765
補貼 Subsídios Subsidies	997 320	2 708 217	2 079 192	2 227 422	3 035 161
向公共公司提供的 Para empresas públicas To public corporations	751 955	2 018 775	955 225	1 082 880	1 000 892
向非金融公共公司提供的 Para empresas públicas não financeiras To nonfinancial public corporations	314 046	1 419 904	605 680	684 791	598 182
向金融公共公司提供的 Para empresas públicas financeiras To financial public corporations	437 909	598 871	349 545	398 089	402 711
向私人企業提供的 Para empresas privadas To private enterprises	245 365	689 442	1 123 967	1 144 542	2 034 269
贈與 Donativos Grants	44 558	118 298	78 157	75 687	54 100
社會福利 Benefícios sociais Social benefits	700 811	10 137 295	14 849 792	16 345 938	16 754 827
社會保障福利 Benefícios da segurança social Social security benefits	317 533	-	-	-	-
社會救濟福利 Benefícios em assistência social Social assistance benefits	383 278	9 949 914	14 415 651	15 877 372	16 256 106
僱主社會福利 Benefí. sociais do empregador Employer social benefits	-	187 381	434 141	468 566	498 720
其他開支 Outras despesas Other expense	3 639 134	5 781 174	11 781 801	12 549 885	12 800 490
除利息外的財產開支 Despesas de propriedade excepto juro Property expense other than interest	1 192 063	1 320 704	1 852 723	1 909 990	2 064 142
其他雜項開支 Despesas diversas Miscellaneous other expense	2 447 071	4 460 471	9 929 078	10 639 894	10 736 348

註： 由2003年開始公佈。
Nota: Dados disponíveis desde 2003.
Note: Data available since 2003.

19.2.4 政府財政統計 - 資產

ESTATÍSTICAS FINANCEIRAS DO GOVERNO - ACTIVOS

GOVERNMENT FINANCE STATISTICS - ASSETS

1/2

千澳門元 '000 MOP

項目 Descrição das operações Item	2007	2012	2015	2016	2017[p]
政府資產投資淨額 **Aquisição líquida de activos do governo** **Net acquisition of government assets**	**4 688 490**	**16 325 317**	**11 510 022**	**10 450 727**	**19 861 889**
購入 **Aquisição** **Purchase**	**4 799 297**	**17 395 022**	**12 816 276**	**11 718 143**	**20 426 381**
出售 **Vendas** **Sales**	**110 807**	**1 069 704**	**1 306 254**	**1 267 416**	**564 493**
固定資產 Activo fixo Fixed assets	3 736 930	13 951 175	9 208 872	9 053 258	13 997 829
購入 Aquisição Purchase	3 773 528	14 732 372	9 959 313	9 728 843	14 034 597
出售 Vendas Sales	36 597	781 197	750 441	675 585	36 768
建築物及構建物 Edifícios e estruturas Buildings and structures	2 746 951	11 975 117	7 200 589	6 898 555	11 467 946
購入 Aquisição Purchase	2 783 549	12 756 261	7 951 020	7 574 135	11 504 712
出售 Vendas Sales	36 597	781 144	750 432	675 580	36 767
機器和設備 Maquinaria e equipamento Machinery and equipment	985 840	1 975 253	2 008 284	2 112 059	2 457 268
購入 Aquisição Purchase	985 840	1 975 305	2 008 293	2 112 064	2 457 269
出售 Vendas Sales	-	53	10	5	1
其他固定資產 Outros activos fixos Other fixed assets	4 139	805	-	42 643	72 615
購入 Aquisição Purchase	4 139	805	-	42 643	72 615
貸款 Empréstimos Loans	136 760	213 945	193 210	- 46 601	1 799 800
購入 Aquisição Purchase	210 969	502 453	699 022	495 231	2 316 309
出售 Vendas Sales	74 210	288 508	505 812	541 831	516 509

19.2.4 政府財政統計 - 資產

ESTATÍSTICAS FINANCEIRAS DO GOVERNO - ACTIVOS

GOVERNMENT FINANCE STATISTICS - ASSETS

2/2

千澳門元 '000 MOP

項目 Descrição das operações Item	2007	2012	2015	2016	2017[p]
股票和其他權益 Acções e outras participações sociais Shares and other equity	814 800	2 160 197	2 107 941	1 444 070	4 064 259
購入 Aquisição Purchase	814 800	2 160 197	2 157 941	1 494 070	4 075 475
出售 Vendas Sales	-	-	50 000	50 000	11 216

註： 由2003年開始公佈。

Nota: Dados disponíveis desde 2003.

Note: Data available since 2003.

19.2.5 政府財政統計 - 按職能分類的開支及結構

ESTATÍSTICAS FINANCEIRAS DO GOVERNO - VALOR E ESTRUTURA DAS DESPESAS POR ÁREA FUNCIONAL

GOVERNMENT FINANCE STATISTICS - FUNCTIONAL EXPENSES AND STRUCTURE

千澳門元 '000 MOP

	2007		2012		2015		2016		2017[p]	
開支總額 **Despesas totais** **Total expenses**	**18 690 552**	**(100.0)**	**51 580 706**	**(100.0)**	**64 516 771**	**(100.0)**	**67 816 390**	**(100.0)**	**75 405 903**	**(100.0)**
一般公共服務 Serviços Gerais de Administração Pública General Public Services	3 433 999	(18.4)	5 842 198	(11.3)	10 120 474	(15.7)	9 116 224	(13.4)	10 132 210	(13.4)
公共秩序及安全 Segurança Pública Public Order and Safety	3 106 254	(16.6)	5 175 916	(10.0)	9 347 339	(14.5)	9 461 271	(14.0)	12 947 499	(17.2)
經濟事務 Serviços Económicos Economic Affairs	2 591 221	(13.9)	7 804 512	(15.1)	8 074 610	(12.5)	9 466 504	(14.0)	10 470 438	(13.9)
環境保護 Protecção Ambiental Environmental Protection	1 080 397	(5.8)	616 625	(1.2)	864 720	(1.3)	1 117 470	(1.6)	900 991	(1.2)
住房及社區設施 Habitação e Equipamentos Comunitários Housing and Community Amenities	173 449	(0.9)	3 895 720	(7.6)	1 889 980	(2.9)	1 413 084	(2.1)	1 564 132	(2.1)
醫療保健 Saúde Health	1 966 192	(10.5)	4 227 752	(8.2)	6 571 732	(10.2)	6 988 953	(10.3)	7 362 035	(9.8)
娛樂、文化及宗教 Recreio, Cultura e Religião Recreation, Culture, and Religion	1 245 095	(6.7)	1 867 342	(3.6)	2 452 091	(3.8)	3 074 537	(4.5)	3 220 159	(4.3)
教育 Educação Education	3 027 873	(16.2)	11 360 425	(22.0)	9 515 222	(14.7)	10 100 751	(14.9)	10 509 246	(13.9)
社會保障 Previdência Social Social Protection	2 066 073	(11.1)	10 790 216	(20.9)	15 680 603	(24.3)	17 077 594	(25.2)	18 299 193	(24.3)

註1 ：由2003年開始公佈。
Nota 1 : Dados disponíveis desde 2003.
Note 1 : Data available since 2003.

註2 ：開支總額包括政府開支及非金融資產。
Nota 2 : As despesas totais incluem as despesas do governo e os activos não financeiros.
Note 2 : Total expenses include government expenses and nonfinancial assets.

白頁

Página vazia

Blank page

說明

詞彙解釋

國際收支平衡表：國際收支平衡表是有系統地載錄，在一指定期間內，某經濟體系的居民與世界各地的各類經濟交易的統計表，包括三個主要的核算賬：經常帳、資本帳和金融帳。其中大部份的交易以權責發生制來記錄。

經常帳：經常賬是量度實質資源的流動，包括貨物的進出口、服務的輸入及輸出、居民與非居民間的初次收益和二次收益。大部份經常賬是以毛額記錄，反映出一個經濟體系向世界各地提供，或從世界各地獲得實質資源的情況。

資本帳：資本帳是用來量度居民與非居民間之非生產、非金融資產的取得或處置，以及資本轉移。

金融帳：金融賬記錄本地居民與非本地居民之間的金融資產及負債交易，可歸類為直接投資、證券投資、金融衍生工具、其他投資及儲備資產。

資料來源

澳門金融管理局

其他相關刊物

國際收支平衡表（年度）

NOTAS EXPLICATIVAS

Explicação de termos

Balança de pagamentos : É um registo estatístico que resume de forma sistemática, para um período de tempo específico, as transacções dos residentes de uma economia com o resto do mundo. É composta por três grandes contas: a conta corrente, a conta de capital e a conta financeira. A maioria das transacções é registada em conformidade como o regime de acréscimo.

Conta corrente : A conta corrente mede essencialmente os fluxos dos recursos reais, incluindo as importações e exportações de mercadorias e serviços, o rendimento primário e o rendimento secundário entre residentes e não residentes. A maioria das transacções da conta corrente regista valores brutos, reflectindo o fornecimento e aquisição de recursos reais de uma economia relativamente ao resto do mundo.

Conta de capital : A conta de capital mede a aquisição ou disposição de activos não produzidos e não financeiros e também as transferências de capital entre residentes e não residentes.

Conta financeira : A conta financeira regista as transacções de activos e passivos financeiros entre residentes e não residentes, classificados como investimento directo, carteira de investimentos, derivados financeiros, outros investimentos e activos de reserva.

Fonte de informação

Autoridade Monetária de Macau

Outra publicação relacionada

Balança de Pagamentos (anual)

EXPLANATORY NOTES

Glossary

Balance of payments : A statistical statement that summarises economic transactions between residents and non-residents during a period. It comprises three broad accounts: current account, capital account and financial account. Most of the transactions are recorded on an accrual basis.

Current account : Current account measures flow of real resources including exports and imports of goods and services, primary income and secondary income between residents and non-residents. Most current account transactions are recorded on a gross basis, reflecting the provision and acquisition of real resources by an economy with the rest of the world.

Capital account : Capital account measures acquisition or disposal of non-produced non-financial assets and capital transfers between residents and non-residents.

Financial account : Financial account records transactions in financial assets and liabilities between residents and non-residents, classified into direct investment, portfolio investment, financial derivatives, other investment and reserve assets.

Source of data

Monetary Authority of Macao

Other related publication

Balance of Payments (annual)

20.1 國際收支平衡表
BALANÇA DE PAGAMENTOS
BALANCE OF PAYMENTS

1/2

百萬澳門元 Milhões MOP Million MOP

項目 Designação Item	2006[r]	2011[r]	2014[r]	2015[r]	2016[@]
經常帳 **Conta corrente** **Current account**	**17 445.5**	**120 266.0**	**151 093.3**	**91 494.6**	**97 661.7**
貨物 Mercadorias Goods	-25 961.4	-62 206.1	-94 498.8	-92 745.9	-80 005.4
服務 Serviços Services	59 647.8	232 938.4	330 165.0	234 645.2	230 607.2
初次收益 Rendimento primário Primary income	-11 780.7	-39 720.5	-63 306.3	-29 254.2	-30 421.6
二次收益 Rendimento secundário Secondary income	-4 460.2	-10 745.7	-21 266.6	-21 150.5	-22 518.5
資本帳 **Conta capital** **Capital account**	**3 508.3**	**10 654.8**	**- 14.9**	**- 23.3**	**- 18.9**
金融帳[a] **Conta financeira[a]** **Financial account[a]**	**26 846.0**	**100 144.5**	**101 003.8**	**40 860.5**	**102 996.7**
非儲備性質的金融資產 (變動淨值) Activos financeiros não reserva (movimento líquido) Financial non-reserve assets (net change)	10 377.6	18 529.1	100 386.7	22 298.4	99 457.1
直接投資[b] Investimento directo[b] Direct investment[b]	-18 068.9	-11 480.7	-8 388.8	-4 689.2	-10 819.7
證券投資 Carteira de investimentos Portfolio investment	11 479.1	15 069.1	45 238.8	97 431.3	35 689.2
金融衍生工具 Derivados financeiros Financial derivatives	1 694.4	350.7	-2 551.7	-2 685.7	2 758.2
其他投資 Outro investimento Other investment	15 273.1	14 590.0	66 088.3	-67 758.1	71 829.4
儲備資產[c] Activos de reserva[c] Reserve assets[c]	16 468.4	81 615.4	617.1	18 562.1	3 539.6
淨誤差及遺漏 **Erros e omissões** **Errors and omissions**	**5 892.2**	**-30 776.4**	**-50 074.6**	**-50 610.8**	**5 353.9**

20.1 國際收支平衡表
BALANÇA DE PAGAMENTOS
BALANCE OF PAYMENTS

2/2

百萬澳門元 Milhões MOP Million MOP

項目 Designação Item	2006[r]	2011[r]	2014[r]	2015[r]	2016[@]
整體的國際收支 **Saldo da balança de pagamentos** **Overall balance of payments**	**16 468.4**	**81 615.4**	**617.1**	**18 562.1**	**3 539.6**

a "+" 代表金融資產淨增加或負債淨減少，表示資金流出。
O sinal "+" significa o aumento líquido de activos financeiros ou a diminuição líquida de passivos, isto é uma saída de fundos.
"+" represents net increase in financial assets or net reduction in liabilities, indicating an outflow of funds.

"-" 代表金融資產淨減少或負債淨增加，表示資金流入。
O sinal "-" significa a diminuição líquida de activos financeiros ou o aumento líquido de passivos, isto é uma entrada de fundos.
"-" represents net reduction in financial assets or net increase in liabilities, indicating an inflow of funds.

b 自2014年起，直接投資包括個人澳門居民透過銀行匯款所作的境外房地產投資。
A partir de 2014, o investimento directo inclui o investimento no mercado imobiliário exterior, efectuado pelos residentes de Macau, através de transferência bancária.
Since 2014, direct investment includes external real estate investment of individual Macao residents through bank remittances.

c 不包括價格及匯率變動和其他調整。
Exclui as variações de preços e de câmbios, assim como outros ajustamentos.
Excluding price and exchange rate changes as well as other adjustments.

註： 在2012年，澳門成立財政儲備，與外匯儲備分項管理。此後，有關財政儲備的交易，包括取得或處置外地金融資產，均被記錄在非（外匯）儲備性質的金融資產帳內。
Nota: Foi estabelecida em 2012 a Reserva Financeira, que foi gerida separadamente das reservas cambiais. A partir daí, as transacções relacionadas com a Reserva Financeira, incluindo a aquisição e disposição de activos financeiros externos, são registadas na conta de activos financeiros não reserva (isto é, activos não relacionados com as reservas cambiais).
Note: In 2012, Macao established the Fiscal Reserve, which is to be managed separately from foreign exchange reserves. Thereafter, transactions related to the Fiscal Reserve, including the acquisition or disposal of external financial assets, are recorded under the account of financial non-reserve (i.e. non-foreign exchange reserve) assets.

20.2 國際收支平衡表分項 - 經常帳
BALANÇA DE PAGAMENTOS - CONTA CORRENTE
BALANCE OF PAYMENTS SUB-ACCOUNT COMPONENT - CURRENT ACCOUNT

百萬澳門元 Milhões MOP Million MOP

標準組成部份 Componentes padrão Standard components	2006[r]	2011[r]	2014[r]	2015[r]	2016[@]
經常帳 **Conta corrente** **Current account**	**17 445.5**	**120 266.0**	**151 093.3**	**91 494.6**	**97 661.7**
貸方 **Crédito** **Credit**	**106 762.5**	**280 603.6**	**410 921.5**	**319 597.0**	**307 410.8**
借方 **Débito** **Debit**	**89 317.0**	**160 337.6**	**259 828.2**	**228 102.4**	**209 749.1**
貨物 Mercadorias Goods	-25 961.4	-62 206.1	-94 498.8	-92 745.9	-80 005.4
出口 Exportações Exports	20 461.3	8 504.2	14 271.3	15 643.1	12 330.8
進口 Importações Imports	46 422.7	70 710.3	108 770.2	108 388.9	92 336.2
服務 Serviços Services	59 647.8	232 938.4	330 165.0	234 645.2	230 607.2
出口 Exportações Exports	73 018.3	258 392.0	361 207.0	266 565.0	263 308.0
運輸 Transportes Transport	3 660.2	4 792.2	5 005.4	4 627.1	4 707.0
旅遊 Viagens Travel	65 419.9	245 318.8	341 353.1	247 383.2	243 867.8
金融 Finanças Financial	1 193.3	3 013.9	8 671.5	8 727.7	7 441.4
保險及養老金 Seguros e pensões Insurance and pension	148.4	293.0	735.4	1 385.0	3 475.7
其他 Outros Other	2 596.6	4 974.1	5 441.7	4 442.1	3 816.1
進口 Importações Imports	13 370.5	25 453.6	31 042.0	31 919.9	32 700.9
運輸 Transportes Transport	2 039.0	3 037.9	4 002.2	3 816.2	3 404.7

20.2 國際收支平衡表分項 - 經常帳
BALANÇA DE PAGAMENTOS - CONTA CORRENTE
BALANCE OF PAYMENTS SUB-ACCOUNT COMPONENT - CURRENT ACCOUNT

2/3

百萬澳門元 Milhões MOP Million MOP

標準組成部份 Componentes padrão Standard components	2006[r]	2011[r]	2014[r]	2015[r]	2016[@]
旅遊 Viagens Travel	3 464.3	7 732.6	9 692.3	9 795.8	9 676.8
金融 Finanças Financial	1 191.8	2 298.5	2 825.3	3 518.6	4 544.0
保險及養老金 Seguros e pensões Insurance and pension	819.7	848.8	1 354.7	1 343.2	1 284.7
其他 Outros Other	5 855.7	11 535.8	13 167.4	13 446.1	13 790.7
初次收益 Rendimento primário Primary income	-11 780.7	-39 720.5	-63 306.3	-29 254.2	-30 421.6
收入 Receitas Receipts	12 418.2	13 114.6	34 861.6	36 795.4	31 185.2
投資收益 Rendimentos de investimentos Investment income	12 418.2	13 114.6	34 861.6	36 795.4	31 185.2
直接投資收益 Rendimentos de investimento directo Direct investment income	451.7	1 274.5	821.8	955.0	453.7
證券投資收益 Rendimentos de carteira de investimento Portfolio investment income	2 169.9	2 920.7	13 280.9	14 393.7	11 299.0
其他投資收益 Rendimentos de outros investimentos Other investment income	7 127.1	7 285.1	19 417.4	20 217.5	17 944.9
儲備資產的投資收益 Rendimentos de activos de reserva Income on reserve assets	2 669.5	1 634.3	1 341.5	1 229.2	1 487.6
支出 Despesas Payments	24 198.9	52 835.1	98 167.9	66 049.6	61 606.8
投資收益 Rendimentos de investimentos Investment income	22 994.3	51 910.1	96 461.1	64 100.4	59 481.9
直接投資收益 Rendimentos de investimento directo Direct investment income	19 752.8	46 823.1	85 387.9	51 609.9	47 859.7
證券投資收益 Rendimentos de carteira de investimento Portfolio investment income	97.2	76.5	758.9	964.6	715.8

20.2 國際收支平衡表分項 - 經常帳
BALANÇA DE PAGAMENTOS - CONTA CORRENTE
BALANCE OF PAYMENTS SUB-ACCOUNT COMPONENT - CURRENT ACCOUNT

3/3

百萬澳門元 Milhões MOP Million MOP

標準組成部份 Componentes padrão Standard components	2006[r]	2011[r]	2014[r]	2015[r]	2016[@]
其他投資收益 Rendimentos de outros investimentos Other investment income	3 144.3	5 010.4	10 314.3	11 525.9	10 906.4
僱員報酬 Salários e ordenados Compensation of employees	1 204.6	925.1	1 706.8	1 949.2	2 125.0
二次收益 Rendimento secundário Secondary income	-4 460.2	-10 745.7	-21 266.6	-21 150.5	-22 518.5
收入 Receitas Receipts	864.8	592.8	581.5	593.5	586.8
支出 Despesas Payments	5 325.0	11 338.5	21 848.1	21 744.0	23 105.2

20.3 國際收支平衡表分項 - 資本及金融帳
BALANÇA DE PAGAMENTOS - CONTA CAPITAL E FINANCEIRA
BALANCE OF PAYMENTS SUB-ACCOUNT COMPONENT - CAPITAL AND FINANCIAL ACCOUNT

百萬澳門元 Milhões MOP Million MOP

標準組成部份 Componentes padrão Standard components	2006[r]	2011[r]	2014[r]	2015[r]	2016[@]
資本帳 **Conta capital** **Capital Account**	3 508.3	10 654.8	- 14.9	- 23.3	- 18.9
貸方 Crédito Credit	3 648.5	11 916.6	-	-	-
借方 Débito Debit	140.2	1 261.7	14.9	23.3	18.9
金融帳 **Conta financeira** **Financial Account**	26 846.0	100 144.5	101 003.8	40 860.5	102 996.7
非儲備性質的金融資產 (變動淨值) Activos financeiros não reserva (movimento líquido) Financial non-reserve assets (net change)	10 377.6	18 529.1	100 386.7	22 298.4	99 457.1
直接投資 Investimento directo Direct investment	-18 068.9	-11 480.7	-8 388.8	-4 689.2	-10 819.7
資產 Activos Assets	5 270.2	2 585.9	10 479.6	-1 755.8	- 530.6
股權和投資基金份額 Capital e participacões em fundos de investimento Equity and investment fund shares	- 530.8	1 229.4	4 418.1	5 814.9	6 060.6
債務工具 Instrumentos dívidas Debt instruments	5 800.9	1 356.5	6 061.5	-7 570.7	-6 591.2
負債 Passivos Liabilities	23 339.1	14 066.6	18 868.4	2 933.4	10 289.1
股權和投資基金份額 Capital e participacões em fundos de investimento Equity and investment fund shares	14 700.6	6 547.1	15 963.3	- 68.2	15 021.5
債務工具 Instrumentos dívidas Debt instruments	8 638.5	7 519.5	2 905.1	3 001.6	-4 732.4
證券投資 Carteira de investimentos Portfolio investment	11 479.1	15 069.1	45 238.8	97 431.3	35 689.2
資產 Activos Assets	11 478.4	16 779.2	54 359.6	88 363.2	38 051.6
股權和投資基金份額 Capital e participacões em fundos de investimento Equity and investment fund shares	1 706.7	11 675.8	25 521.0	46 121.8	10 178.8

20.3 國際收支平衡表分項 - 資本及金融帳
BALANÇA DE PAGAMENTOS - CONTA CAPITAL E FINANCEIRA
BALANCE OF PAYMENTS SUB-ACCOUNT COMPONENT - CAPITAL AND FINANCIAL ACCOUNT

2/3

百萬澳門元 Milhões MOP Million MOP

標準組成部份 Componentes padrão Standard components	2006[r]	2011[r]	2014[r]	2015[r]	2016[@]
債務證券 Instrumentos dívidas Debt securities	9 771.7	5 103.4	28 838.6	42 241.4	27 872.8
負債 Passivos Liabilities	- 0.8	1 710.1	9 120.8	-9 068.2	2 362.4
股權和投資基金份額 Capital e participacões em fundos de investimento Equity and investment fund shares	- 0.8	-	-	442.7	-
債務證券 Instrumentos dívidas Debt securities	-	1 710.1	9 120.8	-9 510.8	2 362.4
金融衍生工具 Derivados financeiros Financial derivatives	1 694.4	350.7	-2 551.7	-2 685.7	2 758.2
資產 Activos Assets	1 694.4	350.7	-2 551.7	-2 685.7	2 758.2
其他投資 Outros investimentos Other investment	15 273.1	14 590.0	66 088.3	-67 758.1	71 829.4
資產 Activos Assets	48 077.8	66 366.4	144 172.5	69 874.4	-20 689.8
貨幣和存款 Moeda e depósitos Currency and deposits	17 712.5	25 038.2	58 749.9	31 213.9	13 470.7
貸款 Empréstimos Loans	7 769.3	38 390.9	70 929.8	41 596.6	-11 325.8
貿易信貸和預付款 Crédito comercial Trade credit and advances	114.8	456.4	2 420.5	-2 366.5	204.6
其他資產 Outros activos Other assets	22 481.2	2 480.9	12 072.3	- 569.6	-23 039.4
負債 Passivos Liabilities	32 804.7	51 776.4	78 084.2	137 632.5	-92 519.2
貨幣和存款 Moeda e depósitos Currency and deposits	13 337.4	33 780.5	71 232.5	137 053.7	-98 532.6
貸款 Empréstimos Loans	11 195.4	15 855.1	-4 014.1	- 642.1	15 802.9

20.3 國際收支平衡表分項 - 資本及金融帳

BALANÇA DE PAGAMENTOS - CONTA CAPITAL E FINANCEIRA

BALANCE OF PAYMENTS SUB-ACCOUNT COMPONENT - CAPITAL AND FINANCIAL ACCOUNT

3/3

百萬澳門元 Milhões MOP Million MOP

標準組成部份 Componentes padrão Standard components	2006[r]	2011[r]	2014[r]	2015[r]	2016[@]
貿易信貸和預付款 Crédito comercial Trade credit and advances	1 136.6	- 223.6	2 555.5	512.3	- 666.6
其他負債 Outros passivos Other liabilities	7 135.4	2 364.3	8 310.3	708.5	-9 123.0
儲備資產 (變動淨值) Activos de reserva (movimento líquido) Reserve assets (net change)	16 468.4	81 615.4	617.1	18 562.1	3 539.6